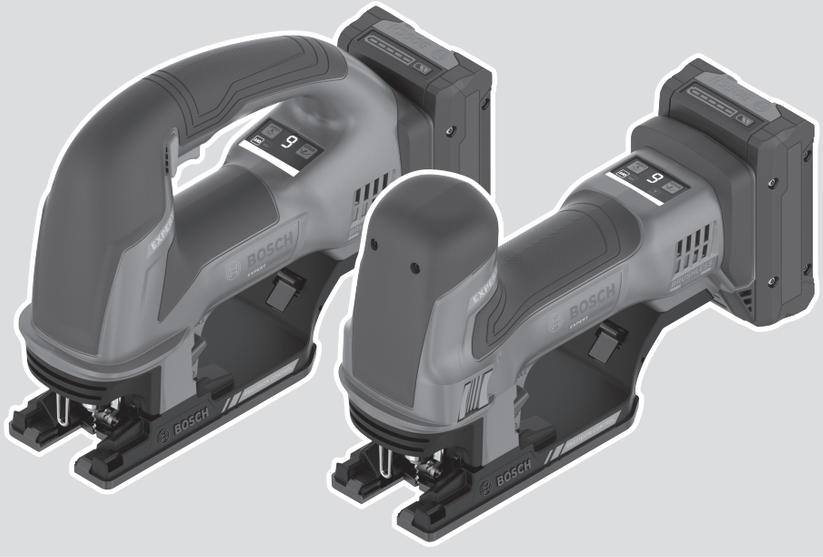
BOSCH

EXPERT

EXST18V-155S | EXST18V-155B



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C1K (2025.08) T / 257

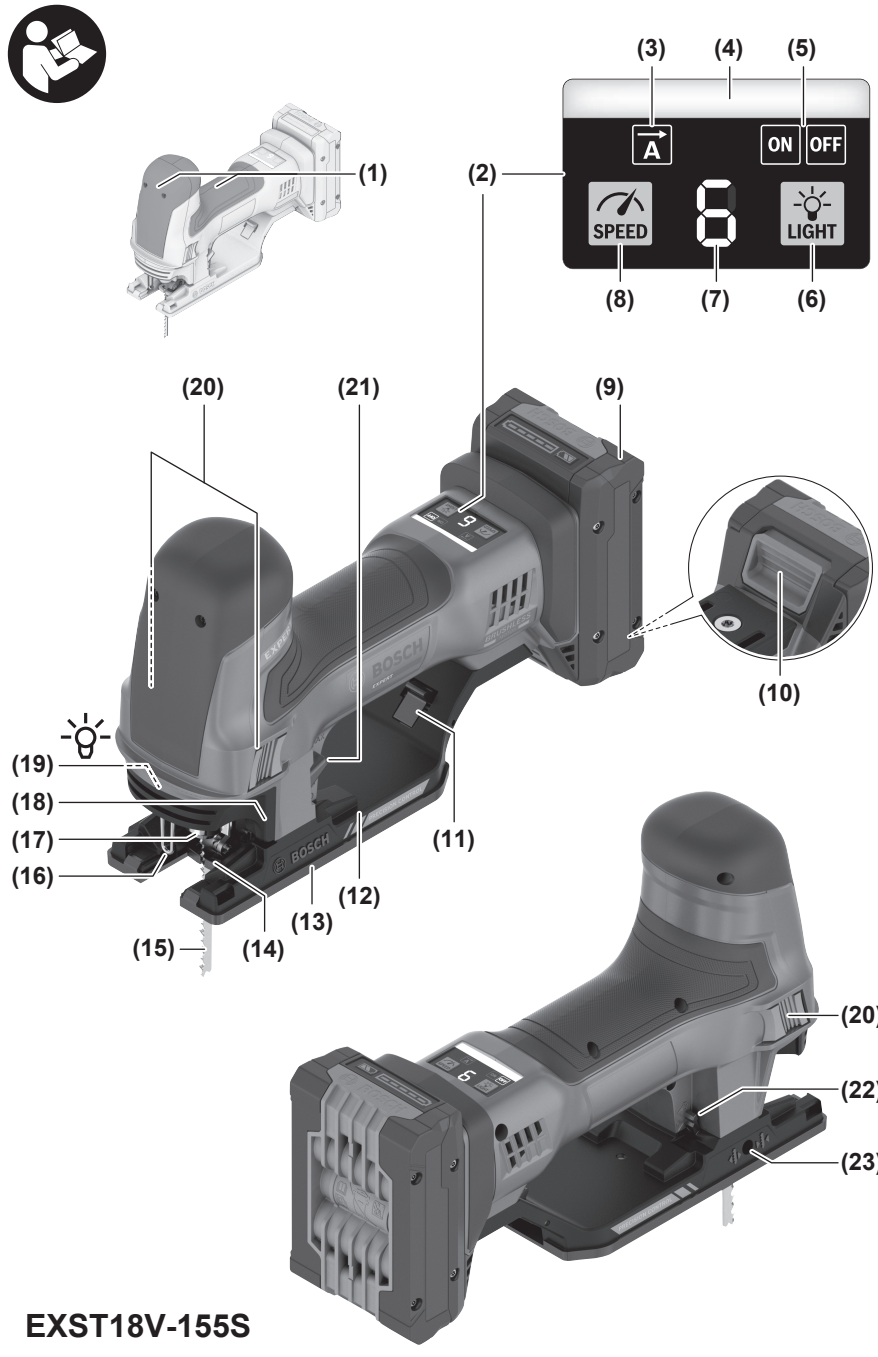
1 609 92A C1K

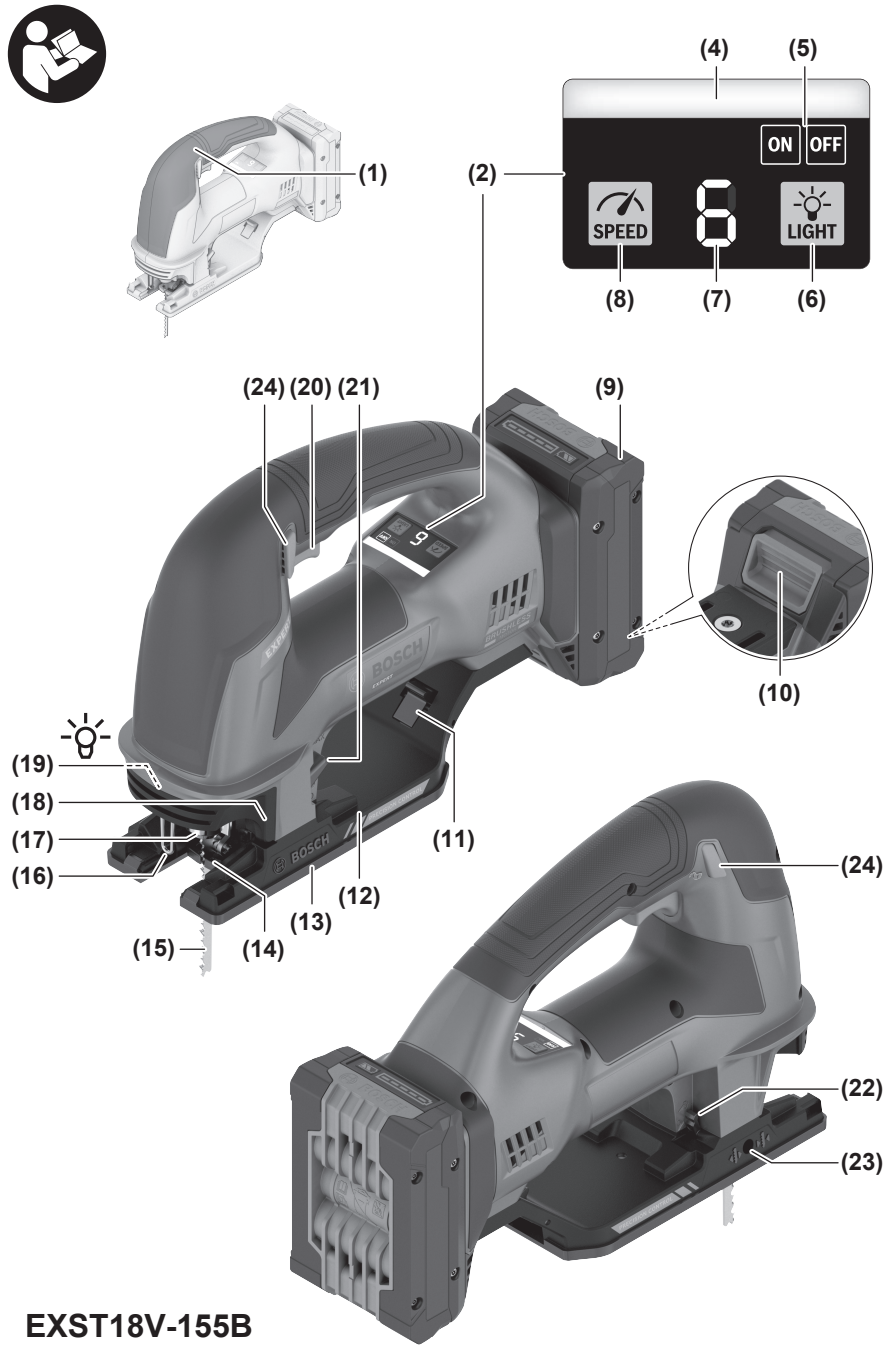
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sq Manuali origjinal i përdorimit
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija

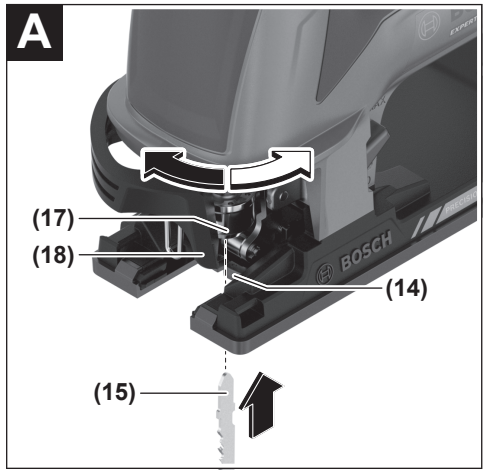
Deutsch ..... Seite 7
English ..... Page 15
Français ..... Page 23
Español ..... Página 32
Português ..... Página 40
Italiano ..... Pagina 49
Nederlands ..... Pagina 57
Dansk ..... Side 66
Svensk ..... Sidan 73
Norsk ..... Side 81
Suomi ..... Sivu 88
Ελληνικά ..... Σελίδα 96
Türkçe ..... Sayfa 104
Polski ..... Strona 113
Čeština ..... Stránka 122
Slovenčina ..... Stránka 130
Magyar ..... Oldal 138
Русский ..... Страница 146
Українська ..... Сторінка 157
Română ..... Pagina 166
Български ..... Страница 175
Македонски ..... Страница 184
Shqip ..... Faqe 192
Srpski ..... Strana 201
Slovenščina ..... Stran 208
Hrvatski ..... Stranica 216
Eesti ..... Lehekülg 224
Latviešu ..... Lappuse 232
Lietuvių k. ..... Puslapis 240

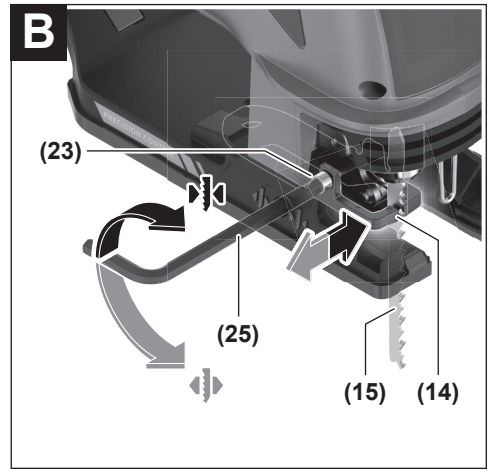
CE
https://eu-doc.bosch.com/

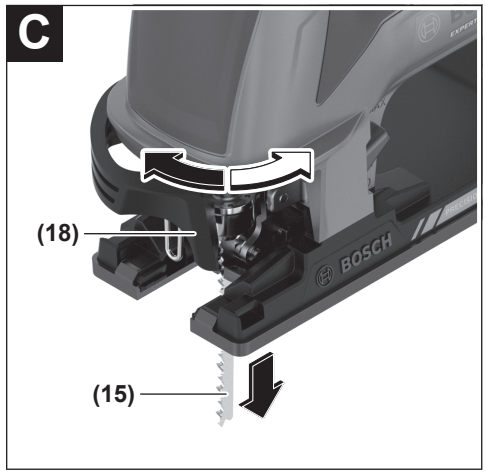
UK CA
https://gb-doc.bosch.com/

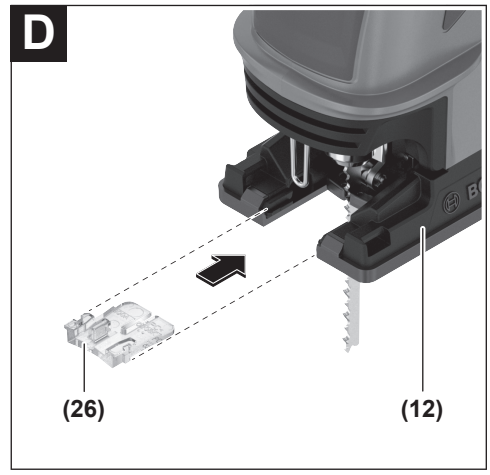

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
A
ON
OFF
SPEED
LIGHT
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
(16)
(17)
(18)
(19)
(20)
(21)
(22)
(23)
BOSCH
EXST18V-155S

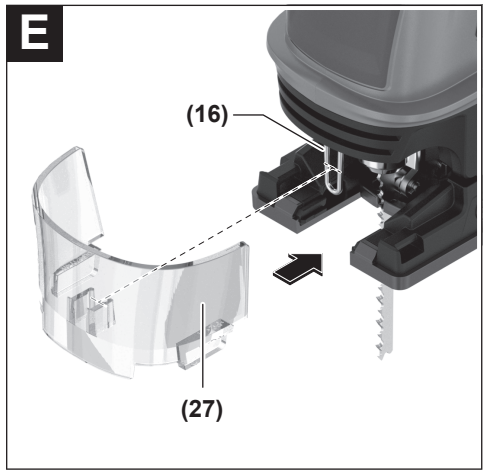

(1)
(2)
(4)
(5)
ON
OFF
SPEED
6
LIGHT
(8)
(7)
(6)
(24)
(20)
(21)
(9)
(10)
(19)
(18)
(17)
(16)
(15)
(14)
(13)
(12)
(11)
(24)
(22)
(23)
EXST18V-155B

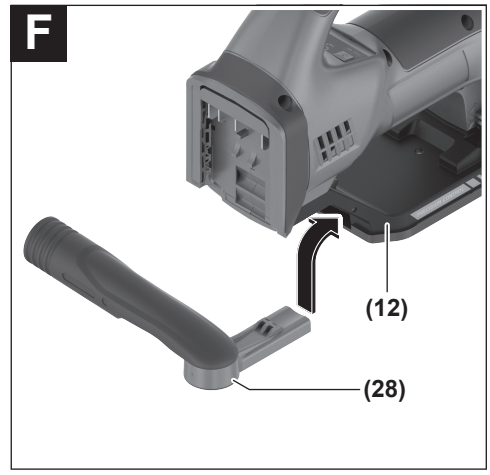

A
(17)
(18)
(14)
(15)


B
(23)
(25)
(15)
(14)

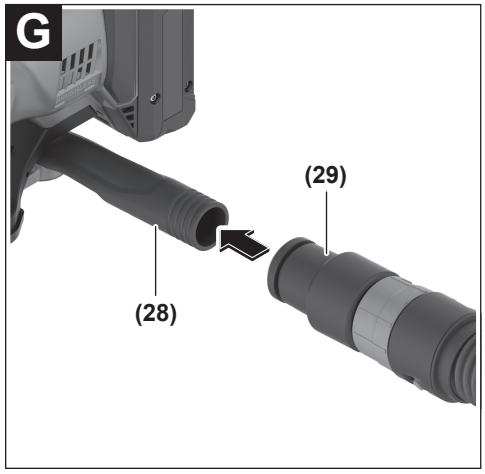

C
(18)
(15)


D
(26)
(12)

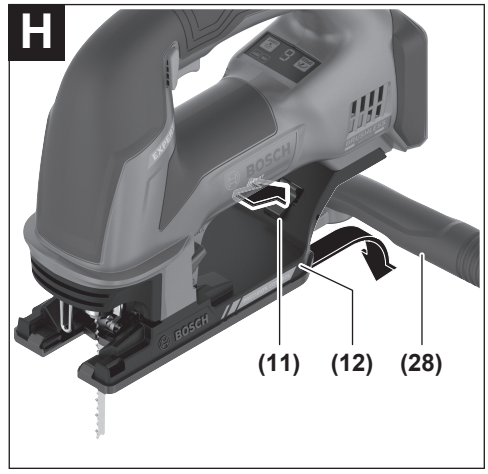

E
(16)
(27)


F
(12)
(28)

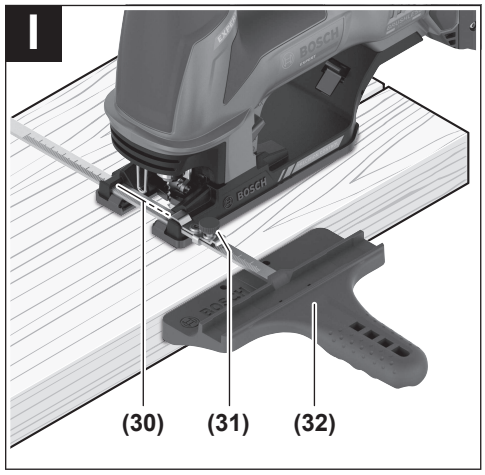
G



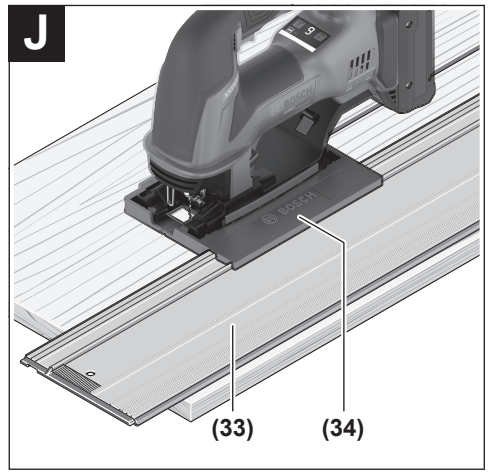
H



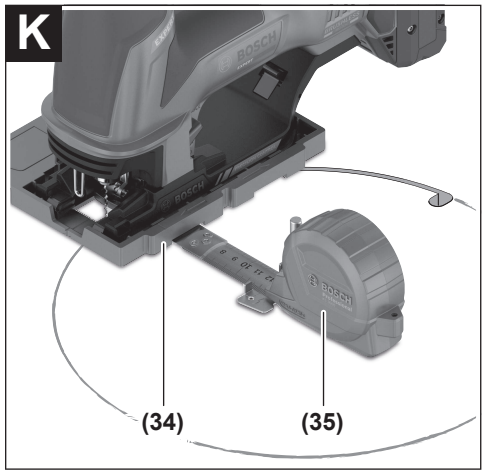
I



J



K



Deutsch

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes re-**

parieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- ▶ **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- ▶ **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- ▶ **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- ▶ **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- ▶ **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- ▶ **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- ▶ **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- ▶ **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- ▶ **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Stichsägen

- ▶ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- ▶ **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ▶ **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- ▶ **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen sicher aufliegt.** Ein verkantetes Sägeblatt kann brechen oder zum Rückschlag führen.
- ▶ **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- ▶ **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- ▶ **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich mit Fußplatte.** Beim Arbeiten ohne Fußplatte besteht die Gefahr, dass Sie das Elektrowerkzeug nicht kontrollieren können.
- ▶ **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann bren-**

nen oder explodieren. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- ▶ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überheitzen.
- ▶ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

Produkt- und Leistungsbeschreibung



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bitte beachten Sie die Abbildungen im vorderen Teil der Betriebsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Trennschnitte und Ausschnitte in Holz, Kunststoff, Metall, Keramikplatten, Gummi und Laminat/HPL (High Pressure Laminate) auszuführen. Es ist geeignet für gerade und kurvige Schnitte. Beachten Sie die Sägeblattempfehlungen.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeugs auf der Grafikseite.

(1) Handgriff (isolierte Griffﬂäche)
(2) User Interface
(3) Anzeige ASC (User Interface) **(EXST18V-155S)**
(4) Anzeige Status Elektrowerkzeug (User Interface)
(5) Anzeige Arbeitslicht (User Interface)
(6) Taste Arbeitslicht (User Interface)
(7) Anzeige Hubzahlstufe (User Interface)
(8) Taste Hubzahlvorwahl (User Interface)
(9) Akku[a)]
(10) Akku-Entriegelungstaste[a)]
(11) Entriegelungstaste Absaugstutzen
(12) Fußplatte
(13) Kunststoff-Gleitplatte
(14) Sägeblattführung
(15) Sägeblatt
(16) Berührungsschutz
(17) Sägeblattaufnahme
(18) SDS-Hebel Sägeblattentriegelung
(19) Arbeitslicht
(20) Ein-/Ausschalter
(21) Einstellhebel Pendelung
(22) Schalter Späneblasvorrichtung
(23) Einstellöffnung Sägeblattführung
(24) Einschaltsperre für Ein-/Ausschalter (**EXST18V-155B**)
(25) Innensechskantschlüssel
(26) Spanreißschutz
(27) Abdeckhaube für Absaugung
(28) Absaugstutzen
(29) Absaugschlauch[a)]
(30) Führung für den Parallelanschlag
(31) Feststellschraube des Parallelanschlags[a)]
(32) Parallelanschlag[a)]
(33) Führungsschiene[a)]
(34) Führungsschienenadapter[a)]
(35) Kreisschneider[a)]

a) **Dieses Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang.**

Technische Daten

Akku-Stichsäge		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Sachnummer		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nennspannung	V=	18	18
Leerlaufhubzahl n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Hub	mm	26	26
max. Schnitttiefe			
– in Holz	mm	155	155
– in Aluminium	mm	20	20
– in Stahl (unlegiert)	mm	10	10

Akku-Stichsäge		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Gewicht[A)]	kg	1,9	2,0
empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	°C	0 … +35	0 … +35
erlaubte Umgebungstemperatur beim Betrieb[B)] und bei Lagerung	°C	−20 … +50	−20 … +50
empfohlene Akkus		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
empfohlene Ladegeräte		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Mit Absaugadapter, ohne Akku (das Akku-Gewicht finden Sie unter www.bosch-professional.com)

B) eingeschränkte Leistung bei Temperaturen < 0 °C

Werte können je nach Produkt variieren und Anwendungs- sowie Umweltbedingungen unterliegen. Weitere Informationen unter www.bosch-professional.com/wac.

Geräusch-/Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-2-11**.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel **92** dB(A); Schallleistungspegel **100** dB(A). Unsicherheit K = **5** dB.

Gehörschutz tragen!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Schwingungswerte a_h (kontinuierliche Vibrationen), p_F (wiederholte Stoßvibrationen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Sägen von Spanplatte mit Sägeblatt **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **237** m/s² (K = **47** m/s²)
Sägen von Metallblech mit Sägeblatt **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Sägen von Spanplatte mit Sägeblatt **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **358** m/s² (K = **37** m/s²)
Sägen von Metallblech mit Sägeblatt **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **444** m/s² (K = **207** m/s²)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert sind entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Sie eignen sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungs- und Geräuschemission.

Der angegebene Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert repräsentieren die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können der Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert abweichen. Dies kann die Schwingungs- und Geräuschemission über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungs- und Geräuschemissionen sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungs- und Geräuschemissionen über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Akku

Bosch verkauft Akku-Elektrowerkzeuge auch ohne Akku. Ob im Lieferumfang Ihres Elektrowerkzeugs ein Akku enthalten ist, können Sie der Verpackung entnehmen.

Akku laden

- ▶ **Benutzen Sie nur die in den technischen Daten aufgeführten Ladegeräte.** Nur diese Ladegeräte sind auf den bei Ihrem Elektrowerkzeug verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Li-Ionen-Akkus werden aufgrund internationaler Transportvorschriften teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig auf.

Akku einsetzen

Schieben Sie den geladenen Akku in die Akku-Aufnahme, bis dieser eingerastet ist.

Akku entnehmen

Zur Entnahme des Akkus drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und ziehen den Akku heraus. **Wenden Sie dabei keine Gewalt an.**

Der Akku verfügt über 2 Verriegelungsstufen, die verhindern sollen, dass der Akku beim unbeabsichtigten Drücken der Akku-Entriegelungstaste herausfällt. Solange der Akku im Elektrowerkzeug eingesetzt ist, wird er durch eine Feder in Position gehalten.

Akku-Ladezustandsanzeige

Hinweis: Nicht jeder Akku-Typ verfügt über eine Ladezustandsanzeige.

Die grünen LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus an. Aus Sicherheitsgründen ist die Abfrage des Ladezustands nur bei Stillstand des Elektrowerkzeuges möglich.

Drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige On oder , um den Ladezustand anzuzeigen. Dies ist auch bei abgenommenem Akku möglich.

Leuchtet nach dem Drücken der Taste für die Ladezustandsanzeige keine LED, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

Akku-Typ GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapazität
Dauerlicht 3× grün	60–100 %
Dauerlicht 2× grün	30–60 %
Dauerlicht 1× grün	5–30 %
Blinklicht 1× grün	0–5 %

Akku-Typ ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapazität
Dauerlicht 5× grün	80–100 %
Dauerlicht 4× grün	60–80 %
Dauerlicht 3× grün	40–60 %
Dauerlicht 2× grün	20–40 %
Dauerlicht 1× grün	5–20 %
Blinklicht 1× grün	0–5 %

Akku-Defektrisikoerkennung

EXPERT18V... | EXBA18V...

Die LEDs der Akku-Ladezustandsanzeigen können neben dem Ladezustand des Akkus das Risiko für einen Akku-Defekt anzeigen.

Um die Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige für 3 Sekunden gedrückt. Die Analyse des Akkus wird durch ein Lauflicht der Akku-Ladezustandsanzeige signalisiert. Das Ergebnis wird auf der Akku-Ladezustandsanzeige angezeigt.



1 LED: Der Akku hat ein hohes Defektrisiko. Leistung und Laufzeit können bereits vermindert sein. Es wird empfohlen, den Akku auszutauschen.



5 LEDs: Der Akku ist in einem guten Zustand mit geringem Defektrisiko.

Bitte beachten: Die Akku-Defektrisikoabschätzung funktioniert zweistufig und bietet eine vereinfachte Zustandsbewertung. Der Akku wird entweder in einem guten Zustand bewertet oder weist ein erhöhtes Defektrisiko auf. Es wird kein Prozentsatz des Batteriezustandes angezeigt.

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von –20 °C bis 50 °C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

Montage

▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Sägeblatt einsetzen/wechseln

▶ **Tragen Sie bei der Montage oder beim Wechsel des Einsatzwerkzeuges Schutzhandschuhe.** Einsatzwerkzeuge sind scharf und können bei längerem Gebrauch heiß werden.

Sägeblatt auswählen

Eine Übersicht empfohlener Sägeblätter finden Sie am Ende dieser Anleitung. Setzen Sie nur Sägeblätter mit Einnockenschaft (T-Schaft) ein. Das Sägeblatt sollte nicht länger sein, als für den vorgesehenen Schnitt notwendig.

Verwenden Sie für das Sägen enger Kurven ein schmales Sägeblatt.

Sägeblatt einsetzen und Sägeblattführung anpassen (siehe Bilder A–B)

▶ **Reinigen Sie den Schaft des Sägeblattes vor dem Einsetzen.** Ein verschmutzter Schaft kann nicht sicher befestigt werden.

Nehmen Sie gegebenenfalls die Abdeckhaube **(27)** ab.

Ziehen Sie den SDS-Hebel **(18)** bis zum Anschlag nach vorn und halten Sie ihn dort. Schieben Sie das Sägeblatt **(15)**,

mit den Zähnen in Schnittrichtung, bis zum Einrasten in die Sägeblattaufnahme **(17)**.

Achten Sie beim Einsetzen des Sägeblattes darauf, dass das Sägeblatt zwischen den Backen der Sägeblattführung **(14)** verläuft.

- ▶ **Prüfen Sie das Sägeblatt auf festen Sitz.** Ein lockeres Sägeblatt kann herausfallen und Sie verletzen.

Für ein gutes Schnittergebnis sollten die Backen der Sägeblattführung **(14)** so nah wie möglich am Sägeblatt **(15)** anliegen, ohne das Sägeblatt einzuklemmen. Um den Abstand an die Dicke des Sägeblatts anzupassen, können Sie eine Backe der Sägeblattführung verstellen.

Stecken Sie den Innensechskantschlüssel **(25)** in die Einstellöffnung **(23)** in der Fußplatte. Drehen Sie den Innensechskantschlüssel entsprechend der Markierung neben der Einstellöffnung (im Uhrzeigersinn: Abstand verkleinern; gegen den Uhrzeigersinn: Abstand vergrößern). Stellen Sie sicher, dass sich das Sägeblatt noch frei bewegen kann.

Sägeblatt entnehmen (siehe Bild C)

Ziehen Sie den SDS-Hebel **(18)** bis zum Anschlag nach vorn und entnehmen Sie das Sägeblatt **(15)**.

Spanreißschutz (siehe Bild D)

Der Spanreißschutz **(26)** kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Der Spanreißschutz kann nur bei bestimmten Sägeblatttypen verwendet werden.

Schieben Sie den Spanreißschutz **(26)** von vorn in die Fußplatte **(12)**.

Staub-/Späneabsaugung

Vermeiden Sie das Arbeiten ohne staubreduzierende Maßnahmen. Eine geeignete Absaugvorrichtung reduziert die gesundheitsgefährdende Staubbelastung. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Verwenden Sie grundsätzlich einen geeigneten Atemschutz. Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung. Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ▶ **Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.** Stäube können sich leicht entzünden.

Anforderungen an den Sauger		
Empfohlener Nenndurchmesser Schlauch	mm	**35**
Erforderlicher Unterdruck[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Erforderliche Durchflussmenge[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Empfohlene Filtereffizienz		Staubklasse M[B)]

A) Leistungswert am Saugeranschluss des Elektrowerkzeugs

B) Entsprechend IEC/EN 60335-2-69

Beachten Sie die Anleitung zum Sauger. Unterbrechen Sie die Arbeit bei nachlassender Saugleistung und beseitigen Sie die Ursache.

Abdeckhaube (siehe Bild E)

Montieren Sie die Abdeckhaube **(27)**, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Staubabsaugung anschließen.

Setzen Sie die Abdeckhaube **(27)** mit der Halterung seitlich auf den Berührungsschutz **(16)** auf. Drücken Sie die Abdeckhaube auf der anderen Seite des Berührungsschutzes fest, sodass die Halterung auf dem Berührungsschutz einrastet.

Nehmen Sie die Abdeckhaube **(27)** für Arbeiten ohne Staubabsaugung ab. Fassen Sie dafür die Abdeckhaube an einer Seite und ziehen Sie sie nach vorn vom Berührungsschutz **(16)** ab.

Staubabsaugung anschließen (siehe Bilder F–H)

Entnehmen Sie den Akku **(9)**, bevor Sie den Absaugstutzen einsetzen oder entfernen.

Setzen Sie den Absaugstutzen **(28)** in die Aussparung der Fußplatte **(12)**.

Stecken Sie einen Absaugschlauch **(29)** auf den Absaugstutzen **(28)**. Verbinden Sie den Absaugschlauch **(29)** mit einem Staubsauger (Zubehör).

Eine Übersicht zum Anschluss an verschiedene Staubsauger finden Sie am Ende dieser Anleitung.

Schalten Sie die Späneblasvorrichtung ab, wenn Sie die Staubabsaugung angeschlossen haben.

Der Staubsauger muss für den zu bearbeitenden Werkstoff geeignet sein.

Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserzeugenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.

Um den Absaugstutzen **(28)** wieder zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste **(11)** und ziehen den Absaugstutzen aus der Fußplatte **(12)**.

Betrieb

Betriebsarten

- ▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Pendelung einstellen

Die in vier Stufen einstellbare Pendelung ermöglicht eine optimale Anpassung von Schnittgeschwindigkeit, Schnittleistung und Schnittbild an das zu bearbeitende Material.

Mit dem Einstellhebel **(21)** können Sie die Pendelung auch während des Betriebes einstellen.

Stufe 0	keine Pendelung
Stufe I	kleine Pendelung
Stufe II	mittlere Pendelung
Stufe III (MAX)	große Pendelung

Die optimale Pendelstufe für die jeweilige Anwendung lässt sich durch praktischen Versuch ermitteln. Folgende Empfehlungen gelten dabei:
- Wählen Sie die Pendelstufe umso kleiner bzw. schalten Sie die Pendelung ganz ab, je feiner und sauberer die Schnittkante werden soll.
- Schalten Sie bei der Bearbeitung von dünnen Werkstoffen (z.B. Blechen) die Pendelung aus.
- Arbeiten Sie in harten Werkstoffen (z.B. Stahl) mit kleiner Pendelung.
- In weichen Materialien und beim Sägen von Holz können Sie mit maximaler Pendelung arbeiten.

Späneblasvorrichtung

Mit dem Luftstrom der Späneblasvorrichtung kann die Schnittlinie von Spänen freigehalten werden.

Späneblasvorrichtung einschalten: Für Arbeiten mit großem Spanabtrag in Holz, Kunststoff u.Ä. drücken Sie den Schalter **(22)** in Position **I**.

Späneblasvorrichtung ausschalten: Für Arbeiten in Metall sowie bei angeschlossener Staubabsaugung drücken Sie den Schalter **(22)** in Position **0**.

Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten (EXST18V-155S)

▶ **Stellen Sie sicher, dass Sie den Ein-/Ausschalter betätigen können, ohne den Handgriff loszulassen.**

Zum **Einschalten** des Elektrowerkzeugs schieben Sie den rechten oder linken Ein-/Ausschalter **(20)** bis zum Anschlag nach vorn und lassen ihn dann los.

Hinweis: Beim Einschalten muss der Ein-/Ausschalter **(20)** etwas länger nach vorn gedrückt werden als beim Ausschalten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Zum **Ausschalten** des Elektrowerkzeugs schieben Sie den rechten oder linken Ein-/Ausschalter **(20)** erneut bis zum Anschlag nach vorn und lassen ihn dann los.

Ein-/Ausschalten und Hubzahl steuern (EXST18V-155B)

Zum **Einschalten** des Elektrowerkzeuges drücken Sie zuerst neben dem Symbol auf die Einschaltsperre **(24)** und deaktivieren sie damit. Drücken Sie anschließend den Ein-/Ausschalter **(20)** und halten ihn gedrückt.

Sie können die Hubzahl des eingeschalteten Elektrowerkzeugs stufenlos regulieren, je nachdem, wie weit Sie den Ein-/Ausschalter **(20)** eindrücken.

Leichter Druck auf den Ein-/Ausschalter **(20)** bewirkt eine niedrige Hubzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Hubzahl.

Die maximale Hubzahl ist abhängig von der Hubzahlstufe, die im User Interface eingestellt ist.

Zum **Ausschalten** des Elektrowerkzeugs lassen Sie den Ein-/Ausschalter **(20)** los. Aktivieren Sie die Einschaltsperre **(24)**, indem Sie neben dem Symbol auf die Einschaltsperre drücken.

Aufprallabschaltung

Die integrierte Aufprallabschaltung schaltet das Elektrowerkzeug ab, sobald es nach einem Fall auf dem Boden auftrifft.

Wurde die Aufprallabschaltung ausgelöst, blinkt die Statusanzeige **(4)** rot.

Elektrowerkzeug wieder einschalten:
- **EXST18V-155S**: Schieben Sie den rechten oder linken Ein-/Ausschalter **(20) zweimal** bis zum Anschlag nach vorn und lassen ihn dann los.
- **EXST18V-155B**: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(20)** und halten Sie ihn gedrückt.

User Interface

Das User Interface dient:
- zur Statusanzeige des Elektrowerkzeugs
- zum Ein-/Ausschalten des Arbeitslichts
- zur Vorwahl/Steuerung der Hubzahl
- zur Steuerung von ASC bei Hubzahlstufe 6 (**EXST18V-155S**)

Zustandsanzeigen

Farbe Statusanzeige (4)	Bedeutung	Abhilfe
–	Elektrowerkzeug ausgeschaltet	–
grün	Elektrowerkzeug eingeschaltet und betriebsbereit	–
gelb	kritische Temperatur erreicht	Entnehmen Sie das Sägeblatt und lassen Sie das Elektrowerkzeug zur Abkühlung ca. 3 min mit maximaler Hubzahl laufen.
	Akku fast leer	Laden Sie den Akku.
rot	Elektrowerkzeug ist überhitzt.	Lassen Sie das Elektrowerkzeug abkühlen.
	Akku leer	Laden Sie den Akku.
rot blinkend	Aufprallabschaltung ausgelöst	Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug und schalten Sie es wieder ein.

LED-Arbeitslicht ein-/ausschalten

Zum Einschalten bzw. Ausschalten des Arbeitslichts **(19)** drücken Sie die Taste Arbeitslicht **(6)**, bis in der Anzeige Arbeitslicht **(5)** der gewünschte Status angezeigt wird.

- ▶ **Blicken Sie nicht direkt in das Arbeitslicht, es kann Sie blenden.**

Hubzahl vorwählen

Mit der Taste Hubzahlvorwahl **(8)** können Sie die Hubzahl vorwählen und während des Betriebes ändern. Drücken Sie die Taste Hubzahlvorwahl so oft, bis die gewünschte Hubzahlstufe in der Anzeige Hubzahlstufe **(7)** erscheint. Beim Ausschalten des Elektrowerkzeugs wird die zuletzt eingestellte Hubzahlstufe gespeichert.

Verfügbare Hubzahlstufen:

- **EXST18V-155S**: Hubzahlstufe 1–6 sowie zusätzlich Hubzahlstufe 6 mit ASC (Anzeige ASC **(3)** leuchtet)
- **EXST18V-155B**: Hubzahlstufe 1–6; die Hubzahl kann zusätzlich über den Ein-/Ausschalter **(20)** bis zur maximalen Hubzahl der eingestellten Hubzahlstufe gesteuert werden.

Die erforderliche Hubzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Eine Verringerung der Hubzahl wird beim Sägen von Kunststoff und Aluminium empfohlen, um das Schmelzen des Materials zu verhindern.

Hubzahl steuern über ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Für einen möglichst genauen Anschnitt kann die Hubzahl mithilfe von ASC vor dem Aufsetzen des Sägeblatts auf das Werkstück automatisch verringert werden. Berührt das Sägeblatt das Werkstück, wird die Hubzahl automatisch auf die eingestellte Hubzahlstufe erhöht.

ASC ist in Verbindung mit Hubzahlstufe 6 verfügbar. Für Betrieb mit ASC drücken Sie die Taste Hubzahlvorwahl **(8)** so oft, bis die Anzeige ASC **(3)** aufleuchtet und **A** in der Anzeige Hubzahlstufe **(7)** erscheint.

Arbeitshinweise

- ▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Sägeblatt blockiert.**
- ▶ **Verwenden Sie beim Bearbeiten kleiner oder dünner Werkstücke immer eine stabile Unterlage.**

Prüfen Sie vor dem Sägen in Holz, Spanplatten, Baustoffe etc. diese auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben o.Ä. und entfernen Sie diese gegebenenfalls.

Stichsägen sind hauptsächlich für geschweifte Schnitte ausgelegt. Im **Bosch**-Sortiment ist darüber hinaus auch Zubehör erhältlich, welches gerade Schnitte oder Kreisschnitte ermöglicht (je nach Stichsägenmodell z.B. Parallelanschlag, Führungsschiene oder Kreisschneider).

Handgeführte Stichsägen neigen grundsätzlich zum sogenannten "Verlaufen", das heißt, die Winkel- und Schnittgenauigkeit ist unter Umständen nicht mehr gegeben. Entscheidende Einflussfaktoren auf die Genauigkeit sind Sägeblattstärke, Schnittlänge sowie die Materialdichte und -stärke des Werkstücks.

Prüfen Sie daher immer über Probeschnitte, ob das Schnittergebnis des gewählten Systems Ihren Anwendungsanforderungen entspricht.

Parallelanschlag (siehe Bild I)

Für Arbeiten mit dem Parallelanschlag **(32)** darf die Stärke des Werkstückes maximal 30 mm betragen.

Lösen Sie die Feststellschraube **(31)** und schieben Sie die Skala des Parallelanschlags durch die Führung **(30)** in der Fußplatte. Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite als Skalenwert an der Innenkante der Fußplatte ein. Drehen Sie die Feststellschraube **(31)** fest.

Führungsschienenadapter (siehe Bild J)

Der Führungsschienenadapter **(34)** wird benötigt:

- für geradlinige Schnitte mithilfe einer Führungsschiene **(33)**
- für Kreisschnitte mit dem Kreisschneider **(35)**

Stellen Sie sicher, dass die Kunststoff-Gleitplatte **(13)** an der Fußplatte **(12)** montiert ist. Setzen Sie das Elektrowerkzeug in den Führungsschienenadapter **(34)**.

Für den Einsatz des Führungsschienenadapters beachten Sie dessen Betriebsanleitung.

Kreisschneider (siehe Bild K)

Mithilfe von Kreisschneider **(35)** und Führungsschienenadapter **(34)** sind exakte Rundschnitte möglich. Für den Einsatz des Kreisschneiders beachten Sie dessen Betriebsanleitung.

Kühl-/Schmiermittel

Beim Sägen von Metall sollten Sie wegen der Erwärmung des Materials entlang der Schnittlinie Kühl- bzw. Schmiermittel auftragen.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- ▶ **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme regelmäßig. Entnehmen Sie dazu das Sägeblatt aus dem Elektrowerkzeug und klopfen Sie das Elektrowerkzeug leicht auf einer ebenen Fläche aus.

Eine starke Verschmutzung des Elektrowerkzeugs kann zu Funktionsstörungen führen. Sägen Sie deshalb stark stauberzeugende Materialien nicht von unten oder über Kopf.

Sollte der Staubauslass verstopfen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, nehmen Sie die Staubabsaugung ab und entfernen Sie Staub und Späne.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Deutschland
Tel.: +49 711 400 40 460

Österreich
Tel.: (01) 797222010

Schweiz
Tel.: (044) 8471511

Den Link zu unseren Serviceadressen und zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der letzten Seite.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Elektrische und elektronische Geräte oder gebrauchte Akkus/Batterien, die nicht mehr brauchbar sind, müssen separat gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden. Nutzen Sie die ausgewiesenen Sammelsysteme. Falsche Entsorgung kann aufgrund von möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffen umwelt- und gesundheitsschädlich sein.

Nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte
Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeübertrager), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

English

Safety Instructions

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ▶ **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety instructions for jigsaws

- ▶ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ▶ **Keep hands away from the sawing area. Do not reach under the workpiece.** Contact with the saw blade can lead to injuries.
- ▶ **Only bring the power tool into contact with the workpiece when switched on.** Otherwise there is danger of kickback if the cutting tool jams in the workpiece.
- ▶ **Ensure that the footplate always rests securely while sawing.** A jammed saw blade can break or lead to kickback.
- ▶ **When the cut is completed, switch off the power tool and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill.** In this manner you can avoid kickback and can place down the power tool securely.
- ▶ **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.
- ▶ **Use only undamaged saw blades that are in perfect condition.** Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.
- ▶ **Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off.** The saw blade can be damaged, break or cause kickback.
- ▶ **Only use the power tool with the base plate.** If you do not use the base plate, you are at risk of not being able to control the power tool.
- ▶ **Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance.** Contact with electric cables can cause fire and electric shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- ▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- ▶ **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **Only use the battery in the manufacturer's products.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.





Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.

Product Description and Specifications



Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended Use

The power tool is intended for making separating cuts and cut-outs in wood, plastic, metal, ceramic plates, rubber and laminate/HPL (High Pressure Laminate) while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts. The saw blade recommendations are to be observed.

Product Features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

(1) Handle (insulated gripping surface)
(2) User interface
(3) ASC indicator (user interface) **(EXST18V-155S)**
(4) Power tool status indicator (user interface)
(5) Worklight indicator (user interface)
(6) Worklight button (user interface)
(7) Stroke rate level indicator (user interface)
(8) Stroke rate preselection button (user interface)
(9) Rechargeable battery[a)]
(10) Rechargeable battery release button[a)]
(11) Extraction outlet release button
(12) Base plate
(13) Plastic guide plate
(14) Saw blade guide
(15) Saw blade
(16) Shock protection guard
(17) Saw blade receptacle
(18) SDS lever for saw blade release
(19) Worklight
(20) On/off switch

(21) Orbital action adjusting lever
(22) Sawdust blower device switch
(23) Saw blade guide adjustment opening
(24) Lock-off button for on/off switch (**EXST18V-155B**)
(25) Hex key
(26) Anti-splinter guard
(27) Hood for dust extraction
(28) Extraction outlet
(29) Extraction hose[a)]
(30) Guide for parallel guide
(31) Locking screw for parallel guide[a)]
(32) Parallel guide[a)]
(33) Guide rail[a)]
(34) Guide rail adapter[a)]
(35) Circle cutter[a)]

a) **This accessory is not part of the standard scope of delivery.**

Technical Data

Cordless jigsaw		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Article number		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Rated voltage	V=	18	18
No-load stroke rate n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Stroke	mm	26	26
Max. cutting depth			
– In wood	mm	155	155
– In aluminium	mm	20	20
– In steel (unalloyed)	mm	10	10
Weight[A)]	kg	1.9	2.0
Recommended ambient temperature during charging	°C	0 to +35	0 to +35
Permitted ambient temperature during operation[B)] and during storage	°C	–20 to +50	–20 to +50
Recommended rechargeable batteries		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Recommended battery chargers		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) With dust extraction adapter, without rechargeable battery (you can find the battery weight at www.bosch-professional.com.)

B) Limited performance at temperatures < 0 °C

Values can vary depending on the product, scope of application and environmental conditions. To find out more, visit www.bosch-professional.com/wac.

Noise/Vibration Information

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-11**.

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is: Sound pressure level **92** dB(A); sound power level **100** dB(A). Uncertainty K = **5** dB.

Wear hearing protection!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibration values a_h (continuous vibrations), p_F (repeated shock vibrations) and uncertainty K determined according to **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Cutting chipboard with saw blade **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1.5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Cutting sheet metal with saw blade **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1.5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Cutting chipboard with saw blade **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1.5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Cutting sheet metal with saw blade **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1.5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
The vibration level and noise emission value given in these instructions have been measured in accordance with a standardised measuring procedure and may be used to compare power tools. They may also be used for a preliminary estimation of vibration and noise emissions.

The stated vibration level and noise emission value represent the main applications of the power tool. However, if the power tool is used for other applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration level and noise emission value may differ. This may significantly increase the vibration and noise emissions over the total working period.

To estimate vibration and noise emissions accurately, the times when the tool is switched off or when it is running but not actually being used should also be taken into account. This may significantly reduce vibration and noise emissions over the total working period.

Implement additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as servicing the power tool and accessories, keeping their hands warm, and organising workflows correctly.

Rechargeable battery

Bosch sells some cordless power tools without a rechargeable battery. You can tell whether a rechargeable battery is included with the power tool by looking at the packaging.

Charging the battery

- ▶ **Use only the chargers listed in the technical data.** Only these chargers are matched to the lithium-ion battery of your power tool.

Note: Lithium-ion rechargeable batteries are supplied partially charged according to international transport regulations. To ensure full rechargeable battery capacity, fully charge the rechargeable battery before using your tool for the first time.

Inserting the Battery

Push the charged battery into the battery holder until it clicks into place.

Removing the Battery

To remove the rechargeable battery, press the battery release button and pull the battery out. **Do not use force to do this.**

The rechargeable battery has two locking levels to prevent the battery from falling out if the battery release button is pressed unintentionally. The rechargeable battery is held in place by a spring when fitted in the power tool.

Battery charge indicator

Note: Not all battery types have a battery charge indicator.

The green LEDs on the battery charge indicator indicate the state of charge of the battery. For safety reasons, it is only possible to check the state of charge when the power tool is not in operation.

Press the button for the battery charge indicator On or to show the state of charge. This is also possible when the battery is removed.

If no LED lights up after pressing the button for the battery charge indicator, then the battery is defective and must be replaced.

Rechargeable battery type GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacity
3× continuous green light	60–100 %
2× continuous green light	30–60 %
1× continuous green light	5–30 %
1× flashing green light	0–5 %

Battery model ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacity
5 × continuous green light	80–100 %
4 × continuous green light	60–80 %
3 × continuous green light	40–60 %
2 × continuous green light	20–40 %
1 × continuous green light	5–20 %
1 × flashing green light	0–5 %

Battery defect risk detection

EXPERT18V... | EXBA18V...
In addition to the state of charge of the rechargeable battery, the LEDs on the battery charge indicator can also indicate the risk of a battery defect.

To activate the function, press and hold the button for the battery charge indicator for 3 seconds. The analysis of the battery is signalled by a moving light on the battery charge indicator. The result of is shown on the battery charge indicator.

 **1 LED:** The rechargeable battery has a high defect risk. Performance and runtime may already be reduced. Replacing the rechargeable battery is recommended.

 **5 LEDs:** The rechargeable battery is in good condition and has a low defect risk.

Please note: The rechargeable battery defect risk assessment works in a binary manner and offers a simplified status

assessment, indicating either that the rechargeable battery is in good condition or that the rechargeable battery has an increased defect risk. A percentage of the battery status is not shown.

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

Protect the battery against moisture and water.

Only store the battery within a temperature range of −20 to 50 °C. Do not leave the battery in your car in the summer, for example.

Occasionally clean the ventilation slots on the battery using a soft brush that is clean and dry.

A significantly reduced operating time after charging indicates that the battery has deteriorated and must be replaced.

Follow the instructions on correct disposal.

Assembly

▶ **Before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change etc.), remove the battery from the power tool.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Inserting/changing the saw blade

▶ **When fitting or changing the saw blade, wear protective gloves.** Blades are sharp and can become hot when used for prolonged periods of time.

Selecting the saw blade

You will find an overview of recommended saw blades at the end of these operating instructions. Only use saw blades with single lug shank (T shank). The saw blade should not be longer than required for the intended cut.

Use a narrow saw blade when sawing tight curves.

Inserting the saw blade and adjusting the saw blade guide (see figures A–B)

▶ **Clean the shaft on the saw blade before inserting it.** A dirty shaft cannot be securely fixed in place.

If necessary, remove the hood **(27)**.

Pull the SDS lever **(18)** forward as far as it will go and hold it there. Push the saw blade **(15)**, with the teeth in the cutting direction, into the saw blade receptacle **(17)** until it clicks into place.

Make sure when inserting the saw blade that the saw blade is in between the jaws of the saw blade guide **(14)**.

▶ **Check that the saw blade is seated securely.** A loose saw blade can fall out and lead to injuries.

For a good cutting result, the jaws of the saw blade guide **(14)** should be as close as possible to the saw blade **(15)** without clamping the saw blade. To adjust the distance to the thickness of the saw blade, you can adjust a jaw on the saw blade guide.

Insert the hex key **(25)** into the adjustment opening **(23)** in the base plate. Turn the hex key as indicated by the marking next to the adjustment opening (clockwise to shorten the distance, anticlockwise to increase the distance). Make sure that the saw blade can still turn freely.

Removing the saw blade (see figure C)

Pull the SDS lever **(18)** all the way forwards and remove the saw blade **(15)**.

Anti-splinter guard (see figure D)

The anti-splinter guard **(26)** can prevent splintering of the surface while sawing wood. The anti-splinter guard can only be used with certain saw blade types.

Slide the anti-splinter guard **(26)** into the base plate **(12)** from the front.

Dust/Chip Extraction

Do not perform work without taking dust-reducing measures. Using a suitable dust extraction attachment will reduce exposure to harmful dust. Provide good ventilation at the workplace. Always use suitable breathing protection. Use a dust extraction system that is suitable for the material wherever possible. The regulations on the materials being machined that apply in the country of use must be observed.

▶ **Avoid dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.

Requirements for the Dust Extractor		
Recommended hose nominal diameter	mm	**35**
Required vacuum pressure[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Required flow rate[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129.6**
Recommended filter efficiency		Dust class M[B)]

A) Power value at the power tool's dust extractor connection

B) According to IEC/EN 60335-2-69

Refer to the dust extractor's instructions. If there is reduced suction power, stop working and eliminate the cause.

Hood (see figure E)

Fit the hood **(27)** before you connect the power tool to the dust extraction system.

Position the hood **(27)** with the bracket on one side of the safety guard **(16)**. Press down the hood on the other side of the safety guard so that the bracket locks into place on the safety guard.

Remove the hood **(27)** when working without a dust extraction system. To do this, hold the hood on one side and pull it forwards off the safety guard **(16)**.

Connecting the dust extraction (see figures F–H)

Remove the battery **(9)** before you use or remove the extraction outlet.

Fit the extraction outlet **(28)** in the recesses of the base plate **(12)**.

Connect a dust extraction hose **(29)** to the extraction outlet **(28)**. Connect the dust extraction hose **(29)** to a dust extractor (accessory).

You will find an overview of connecting to various dust extractors at the end of these operating instructions.

Switch off the sawdust blower device when you have connected the dust extraction system.

The dust extractor must be suitable for the material being worked.

When extracting dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special dust extractor.

To remove the extraction outlet **(28)** again, press the release button **(11)** and pull the extraction outlet out of the base plate **(12)**.

Operation

Operating modes

▶ **Before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change etc.), remove the battery from the power tool.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Pendulum action settings

The pendulum action can be adjusted using four different settings, allowing the cutting speed, cutting capacity and the cut itself to be optimally adapted to the material that you want to cut.

You can also adjust the pendulum action during operation using the adjusting lever **(21)**.

Level 0	No pendulum action
Level I	Low pendulum action
Level II	Moderate pendulum action
Level III (MAX)	High pendulum action

The optimum pendulum level for each application can be determined by a practical test. Note the following recommendations:

– Select a lower pendulum level or switch off the pendulum action completely if you wish to produce a finer or cleaner cutting edge.
– Switch off the pendulum action when machining thin materials (e.g. sheets).
– Work on hard materials (e.g. steel) with low pendulum action.
– You can work on soft materials and saw wood using maximum pendulum action.

Sawdust blower device

The cutting line can be kept clear of chips using the airflow from the sawdust blower device.

To switch on the sawdust blower device: When working with high material removal in wood, plastic and other similar materials, push the switch **(22)** to the **I** position.

To switch off the sawdust blower device: When working in metal and with a dust extraction system connected, push the switch **(22)** to the **0** position.

Starting Operation

Switching on and off (EXST18V-155S)

▶ **Make sure that you are able to press the On/Off switch without releasing the handle.**

To **switch on** the power tool, push the right or left on/off switch **(20)** all the way forward and let it go.

Note: When switching on, the on/off switch **(20)** needs to be pressed forwards for longer than when switching off in order to prevent unintentional activation.

To **switch off** the power tool, push the right or left on/off switch **(20)** all the way forward again and let it go.

Switching on/off and controlling the stroke rate (EXST18V-155B)

To **switch on** the power tool, press the lock-off button **(24)** next to the symbol first, thereby deactivating it. Then press the on/off switch **(20)** and keep it pressed.

You can variably adjust the stroke rate of the power tool when it is on by pressing in the on/off switch **(20)** to varying extents.

Applying light pressure to the on/off switch **(20)** results in a low stroke rate. Applying increasing pressure to the switch increases the stroke rate.

The maximum stroke rate depends on the stroke rate level set in the user interface.

To **switch off** the power tool, release the on/off switch **(20)**. Activate the lock-off button **(24)** by pressing the lock-off button next to the symbol .

Impact shutdown

The integrated impact shutdown switches the power tool off as soon as it hits the floor.

If the impact shutdown is triggered, the status indicator **(4)** will flash red.

Switching the power tool on again:

– **EXST18V-155S**: Push the right or left on/off switch **(20)** all the way forward **twice** and let it go.
– **EXST18V-155B**: Press and hold the on/off switch **(20)**.

User interface

The user interface is used as follows:

– As the power tool status indicator
– For switching the worklight on and off
– For preselecting/controlling the stroke rate
– For controlling ASC at stroke rate level 6 (**EXST18V-155S**)

Status indicators

Colour of the status indicator (4)	Meaning	Corrective measures
–	Power tool switched off	–
Green	Power tool switched on and ready to use	–
Yellow	Critical temperature reached	Remove the saw blade and let the power tool run at the maximum stroke rate for around 3 minutes to cool down.
	Battery almost empty	Charge the battery.
Red	Power tool has overheated.	Leave the power tool to cool down.
	Battery empty	Charge the battery.
Flashing red	Impact shutdown triggered	Inspect the power tool and switch it back on.

Switching the LED worklight on and off

To switch the worklight **(19)** on or off, press the worklight button **(6)** until the required status is displayed on the worklight indicator **(5)**.

- ▶ **Do not look directly into the worklight; it can blind you.**

Preselect the stroke rate

You can preselect the stroke rate and change it during operation using the stroke rate preselection button **(8)**. Press the button for changing the stroke rate preselection as many times as needed for the required stroke rate level to be displayed in the indicator **(7)**. The last set stroke rate level is saved when switching off the power tool.

Available stroke rate levels:

- **EXST18V-155S**: Stroke rate level 1–6 and additionally stroke rate level 6 with ASC (ASC indicator **(3)** will light up)
- **EXST18V-155B**: Stroke rate level 1–6; the stroke rate can also be controlled via the on/off switch **(20)** up to the maximum stroke rate for the set stroke rate level.

The required stroke rate depends on the material and the working conditions and can be ascertained through practical tests.

A reduction in the stroke rate is recommended when sawing plastic and aluminium to prevent the material from melting.

Controlling the stroke rate via ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

To start cutting as precisely as possible, ASC can be used to automatically reduce the stroke rate before positioning the saw blade on the workpiece. Once the saw blade touches the workpiece, the stroke rate is automatically increased to the set stroke rate level.

ASC is available in conjunction with stroke rate level 6. For operation with ASC, press the button for stroke rate preselection **(8)** as many times as needed for the ASC indicator **(3)** to light up and **A** to appear in the stroke rate level indicator **(7)**.

Working Advice

- ▶ **Before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change etc.), remove the battery from the power tool.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
- ▶ **Switch the power tool off immediately if the saw blade becomes blocked.**
- ▶ **Always use a sturdy support when working on small or thin workpieces.**

Before sawing into wood, chipboard, building materials, etc., check for and remove any foreign objects such as nails, screws, etc.

Jigsaws are primarily designed for curved cuts. The range of products from **Bosch** also includes accessories which enable straight cuts or circular cuts (depending on the jigsaw model, e.g. parallel guide, guide rail or circle cutter).

Hand-held jigsaws generally tend to go off at an angle, i.e. under certain circumstances the angle and cutting accuracy can no longer be ensured. Decisive influencing factors on the accuracy are the saw blade thickness, cutting length and the material thickness and strength of the workpiece.

Therefore, always check using test cuts whether the cutting result of the selected system meets the requirements of your application.

Parallel guide (see figure I)

When working with the parallel guide **(32)**, the workpiece must be no more than 30 mm thick.

Loosen the locking screw **(31)** and slide the scale of the parallel guide through the guide **(30)** in the base plate. Adjust the required cutting width as a scale value on the inside edge of the base plate. Retighten the locking screw **(31)**.

Guide rail adapter (see figure J)

The guide rail adapter **(34)** is needed:

- For straight cuts using a guide rail **(33)**
- For circular cuts using a circle cutter **(35)**

Make sure that the plastic guide plate **(13)** is mounted on the base plate **(12)**. Insert the power tool into the guide rail adapter **(34)**.

When using the guide rail adapter, observe the guide rail adapter operating instructions.

Circle cutter (see figure K)

Exact round cuts are possible using the circle cutter **(35)** and guide rail adapter **(34)**. When using the circle cutter, observe the circle cutter operating instructions.

Coolant/lubricant

As the material heats up along the cutting line when cutting metal, you should apply coolant or lubricant.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- ▶ **Before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change etc.), remove the battery from the power tool.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
- ▶ **To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.**

Clean the saw blade receptacle regularly. For this, remove the saw blade from the power tool and lightly tap out the power tool on a level surface.

If the power tool becomes very dirty, this can lead to serious faults. For this reason, do not cut materials which generate large quantities of dust from below or overhead.

If the dust outlet becomes blocked, switch off the power tool, disconnect the dust extraction system and remove the dust and chips.

After-Sales Service and Application Service

Great Britain

Tel. Service: (0344) 7360109

You can find the link to our service addresses and warranty conditions on the last page.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries and United Kingdom:

Electrical and electronic equipment or used batteries that are no longer suitable for use must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner. Use the designated collection systems. Incorrect disposal may cause harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Français

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT **Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- ▶ **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ra-**

masser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

Maintenance et entretien

- ▶ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- ▶ **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité pour scies sauteuses

- ▶ **Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés.** Des accessoires de coupe en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- ▶ **Utiliser des pinces ou autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable.**Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ▶ **N'approchez pas les mains de la zone de travail. Ne saisissez pas la pièce par en dessous dans la zone de travail.** Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.
- ▶ **N'approchez l'outil électroportatif de la pièce à scier qu'après l'avoir mis en marche.** Il y a sinon risque de rebond au cas où la lame resterait coincée dans la pièce.
- ▶ **Veillez à ce que la plaque de base repose bien à plat contre la pièce lors du sciage.** Une lame de scie qui coince peut se casser ou provoquer un rebond.
- ▶ **Une fois le travail terminé, arrêtez l'outil électroportatif et attendez que la lame ne soit immobilisée avant de l'extraire de la pièce.** Tout risque de rebond est ainsi évité et l'outil électroportatif peut être posé en toute sécurité.
- ▶ **Avant de poser l'outil électroportatif, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie en parfait état.** Les lames de scie déformées ou émoussées peuvent se casser, produire des coupes de mauvaise qualité ou causer des rebonds.
- ▶ **Après avoir arrêté l'outil, n'immobilisez pas la lame de scie en exerçant une pression latérale sur celle-ci.** La lame de scie risquerait d'être endommagée, de se casser ou de causer un rebond.
- ▶ **Utilisez l'outil électroportatif toujours avec la plaque de base.** Sans la plaque de base, l'outil électroportatif est difficile à maîtriser.
- ▶ **Utilisez un détecteur approprié pour vérifier s'il n'y a pas de conduites cachées ou contactez votre société de distribution d'eau locale.** Tout contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tout endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels.
- ▶ **Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- ▶ **N'ouvrez pas l'accu.** Risque de court-circuit.
- ▶ **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.
- ▶ **N'utilisez l'accu que sur les produits du fabricant.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.



Conservez la batterie à l'abri de la chaleur, en la protégeant p. ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

Description des prestations et du produit



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

L'outil électroportatif est conçu pour effectuer, sur un support stable, des découpes et coupes dans le bois, les matières plastiques, le métal, les plaques en céramique, le caoutchouc, les panneaux mélaminés HPL (High Pressure Laminate). Il permet de réaliser des coupes droites et courbes. Respectez les recommandations d'utilisation des lames de scie.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

(1) Poignée (surface de prise en main isolée)

(2) Interface utilisateur

(3) Indicateur ASC (interface utilisateur) **(EXST18V-155S)**

(4) Indicateur d'état de l'outil électroportatif (interface utilisateur)

(5) Indicateur LED d'éclairage (interface utilisateur)

(6) Touche LED d'éclairage (interface utilisateur)

(7) Indicateur Position de cadence de coupe (interface utilisateur)
(8) Touche Présélection de cadence de coupe (interface utilisateur)
(9) Batterie[a)]
(10) Bouton de déverrouillage de la batterie[a)]
(11) Touche de déverrouillage du raccord d'aspiration
(12) Plaque de base
(13) Semelle en plastique
(14) Guide-lame
(15) Lame de scie
(16) Protège-mains
(17) Porte-lame
(18) Levier SDS pour déverrouillage de la lame de scie
(19) LED d'éclairage
(20) Interrupteur Marche/Arrêt
(21) Levier de sélection de mouvement pendulaire
(22) Bouton de soufflerie
(23) Ouverture de réglage du guide-lame
(24) Verrouillage d'enclenchement de l'interrupteur Marche/Arrêt (**EXST18V-155B**)
(25) Clé six pans mâle
(26) Pare-éclats
(27) Capot d'aspiration
(28) Raccord d'aspiration
(29) Flexible d'aspiration[a)]
(30) Guidage pour la butée parallèle
(31) Vis de blocage de la butée parallèle[a)]
(32) Butée parallèle[a)]
(33) Rail de guidage[a)]
(34) Adaptateur de rail de guidage[a)]
(35) Compas[a)]

a) **Ces accessoires ne sont pas compris dans la fourniture.**

Caractéristiques techniques

Scie sauteuse sans-fil		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Référence		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Tension nominale	V=	18	18
Cadence de coupe à vide n_0	min^{-1}	800–3 800	0–3 800
Course	mm	26	26
Profondeur de coupe max.			
– Dans le bois	mm	155	155
– Dans l'aluminium	mm	20	20
– Dans l'acier (non allié)	mm	10	10
Poids[A)]	kg	1,9	2,0
Températures ambiantes recommandées pour la charge	°C	0 … +35	0 … +35
Températures ambiantes admissibles pendant l'utilisation[B)] et pour le stockage	°C	–20 … +50	–20 … +50
Batteries recommandées		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Chargeurs recommandés		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Avec adaptateur d'aspiration, sans batterie (vous trouverez le poids des batteries sous www.bosch-professional.com)

B) performances réduites à des températures < 0 °C

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.bosch-professional.com/wac.

Informations sur le niveau sonore/les vibrations

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon **EN 62841-2-11**.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **92** dB(A) ; niveau de puissance acoustique **100** dB(A). Incertitude K = **5** dB.

Portez un casque antibruit !

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Taux de vibration a_h (vibrations continues), p_F (vibrations saccadées répétées) et incertitude K déterminés selon **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Sciage d'un panneau aggloméré avec une lame de scie **T 144 DP** :
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Sciage d'une tôle métallique avec une lame de scie **T 118 AF** :
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Sciage d'un panneau aggloméré avec une lame de scie **T 144 DP** :
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Sciage d'une tôle métallique avec une lame de scie **T 118 AF** :
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués dans cette notice d'utilisation ont été mesurés selon une procédure de mesure normalisée et peuvent être utilisés pour établir une comparaison entre différents outils électroportatifs. Ils peuvent aussi servir de base à une estimation préliminaire du taux de vibration et du niveau sonore.

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués s'appliquent pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore peuvent différer. Il peut en résulter des vibrations et un niveau sonore nettement plus élevés pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau de vibration et du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau de vibration et un niveau sonore nettement plus faibles pendant toute la durée de travail.

Prévoyez des mesures de protection supplémentaires permettant de protéger l'utilisateur de l'effet des vibrations, par exemple : maintenance de l'outil électroportatif et des accessoires de travail, maintien des mains au chaud, organisation des procédures de travail.

Accu

Bosch vend ses outils électroportatifs sans-fil aussi sans accu. Il est indiqué sur l'emballage si un accu est fourni ou non avec l'outil électroportatif.

Recharge de l'accu

- ▶ **N'utilisez que les chargeurs indiqués dans les Caractéristiques techniques.** Seuls ces chargeurs sont adaptés à l'accu Lithium-Ion de votre outil électroportatif.

Remarque : Les dispositions internationales en vigueur pour le transport de marchandises obligent à livrer les accus Lithium-Ion partiellement chargés. Pour que les accus soient pleinement performants, chargez-les complètement avant leur première utilisation.

Mise en place de l'accu

Insérez l'accu dans le compartiment à accu jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait de l'accu

Pour retirer l'accu, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accu et sortez l'accu de l'outil électroportatif. **Ne forcez pas.**

L'accu dispose d'un double verrouillage permettant d'éviter qu'il tombe si vous appuyez par mégarde sur le bouton de déverrouillage d'accu. Tant que l'accu est en place dans l'outil électroportatif, un ressort le maintient en position.

Indicateur de niveau de charge de l'accu

Remarque : Tous les types d'accu ne possèdent pas d'indicateur d'état de charge.

Les LED vertes de l'indicateur d'état de charge indiquent le niveau de charge de la batterie. Pour des raisons de sécurité, il n'est possible d'afficher l'état de charge que quand l'outil électroportatif est à l'arrêt.

Pour afficher le niveau de charge, appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge On ou . L'affichage du niveau de charge est également possible après retrait de l'accu.

Si aucune LED ne s'allume après avoir appuyé sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Batterie du type GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 3 LED	60–100 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	30–60 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–30 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

Type de batterie ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 5 LED	80–100 %
Allumage permanent en vert de 4 LED	60–80 %
Allumage permanent en vert de 3 LED	40–60 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	20–40 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–20 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

Détection du risque de défectuosité des batteries

EXPERT18V... | EXBA18V...

Les LED des indicateurs d'état de charge ne font pas que renseigner sur le niveau de charge de la batterie, elles servent aussi à signaler une éventuelle défectuosité de la batterie.

Pour activer la fonction, maintenez la touche de l'indicateur d'état de charge enfoncée pendant 3 secondes. L'analyse de la batterie est signalée par l'allumage successif des LED de l'indicateur d'état de charge. Le résultat est visible sur l'indicateur d'état de charge.

 **1 LED :** La batterie a une forte probabilité d'être endommagé. Il se peut que ses performances et son autonomie soient déjà réduites. Il est recommandé de remplacer la batterie.

 **5 LED :** La batterie est en bon état et présente une faible probabilité d'être endommagée.

À noter : La détection de risque de défectuosité ne connaît que deux états. Elle ne permet qu'une estimation simplifiée de l'état de la batterie. La batterie est dans un bon état ou bien elle présente une forte probabilité d'être endommagé. L'état de la batterie n'est pas indiqué en %.

Indications pour une utilisation optimale de la batterie

Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.

Ne stockez l'accu que dans la plage de températures de –20 à 50 °C. Ne laissez par ex. pas l'accu dans une voiture en plein été.

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Une baisse notable de l'autonomie de l'accu au fil des recharges effectuées indique que l'accu est arrivé en fin de vie et qu'il doit être remplacé.

Respectez les indications concernant l'élimination.

Montage

▶ **Retirez systématiquement la batterie avant toute intervention sur l'outil électroportatif (maintenance, changement d'accessoire, etc.).** Il y a sinon risque de blessure si vous appuyez par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Montage/changement de la lame de scie

▶ **Portez des gants de protection lors du montage ou du remplacement de l'accessoire de travail.** Les accessoires de travail sont tranchants et peuvent devenir chauds lors d'une utilisation prolongée de la scie.

Choix de la lame de scie

Vous trouverez une vue d'ensemble des lames de scie recommandées à la fin de cette notice d'utilisation. N'utilisez que des lames à emmanchement à simple accroche (emmanchement en T). Choisissez toujours une lame de scie pas plus longue que nécessaire pour la coupe à effectuer.

Pour le sciage de courbes serrées, utilisez des lames de scie fines à chantourner.

Montage de la lame de scie et ajustage du guide-lame (voir figures A–B)

▶ **Nettoyez la queue de la lame avant de la mettre en place.** Une queue sale ne peut pas être fixée de manière sûre et ferme.

Retirez le capot de protection **(27)**.

Tirez le levier SDS **(18)** jusqu'en butée vers l'avant et maintenez-le dans cette position. Introduisez jusqu'au déclic la lame de scie **(15)** dans le porte-lame **(17)** avec les dents orientées dans le sens de la coupe.

Veillez lors de la mise en place de la lame à bien la placer entre les mâchoires du guide-lame **(14)**.

▶ **Vérifiez le serrage de la lame.** Une lame qui a du jeu peut tomber et risque de vous blesser.

Pour de bons résultats de coupe, il faut que les mâchoires du guide-lame **(14)** se trouvent aussi près que possible de la lame **(15)**, sans toutefois la toucher. Pour adapter l'écartement du guide-lame à l'épaisseur de la lame, vous pouvez ajuster la position de l'une de ses mâchoires.

Insérez pour cela la clé mâle pour vis à six pans creux **(25)** dans l'ouverture de réglage **(23)** de la plaque de base. Tournez ensuite la clé mâle pour vis à six pans creux dans le sens voulu, en se basant sur le marquage près de l'ouverture de réglage (sens horaire : diminution de l'écartement ; sens antihoraire : augmentation de l'écartement). Assurez-vous que la lame peut encore bouger librement.

Retrait de la lame de scie (voir figure C)

Tirez le levier SDS **(18)** jusqu'en butée vers l'avant et retirez la lame de scie **(15)**.

Pare-éclats (voir figure D)

Le pare-éclats **(26)** évite la formation d'éclats sur les bords lors du sciage de bois. Le pare-éclats ne peut être utilisé que pour certains types de lames.

Introduisez par l'avant le pare-éclats **(26)** dans la plaque de base **(12)**.

Aspiration de poussières/de copeaux

Évitez de travailler sans prendre de mesures visant à réduire les émissions de poussière. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration approprié permet de réduire les émissions de poussière nuisibles à la santé. Veillez à bien aérer le poste de travail. Portez systématiquement un masque de protection respiratoire. Utilisez dans la mesure du possible un dispositif d'aspiration adapté à la nature du matériau. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays concernant les matériaux concernés.

- ▶ **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Critères à satisfaire par l'aspirateur		
Diamètre nominal recommandé pour le flexible	mm	**35**
Dépression requise[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Débit d'air requis[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Efficacité de filtration recommandée		Classe de filtration M[B)]

A) Puissance au niveau du raccord d'aspiration de l'outil électroportatif

B) Selon la norme CEI/EN 60335-2-69

Observez les indications figurant dans la notice de l'aspirateur. Cessez d'utiliser l'aspirateur en cas de dégradation des performances de filtration. Trouvez et supprimez la cause.

Capot de protection (voir figure E)

Montez le capot de protection **(27)** avant de raccorder l'outil électroportatif à un aspirateur.

Posez le capot de recouvrement **(27)** avec le support latéralement sur le protège-doigt **(16)**. Pressez le capot de recouvrement de l'autre côté du protège-main de façon à ce que le support s'enclenche sur le protège-doigt.

Retirez le capot de protection **(27)** lorsque vous n'utilisez pas d'aspirateur. Saisissez pour cela le capot de protection d'un côté et tirez-le vers l'avant pour le dégager du protège-mains **(16)**.

Raccordement d'un aspirateur (voir figures F–H)

Retirez l'accu **(9)** avant d'insérer ou retirer la tubulure d'aspiration.

Logez la tubulure d'aspiration **(28)** dans l'évidement de la plaque de base **(12)**.

Raccordez un tuyau d'aspiration **(29)** à la tubulure d'aspiration **(28)**. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration **(29)** à un aspirateur (accessoire).

Vous trouverez à la fin de cette notice une vue d'ensemble des aspirateurs auxquels peut être raccordé l'outil électroportatif.

Désactivez la soufflerie après avoir raccordé l'aspirateur.

L'aspirateur doit être conçu pour le type de matériau à scier.

Pour l'aspiration de poussières particulièrement nuisibles à la santé, cancérigènes ou sèches, utilisez un aspirateur spécial.

Pour retirer la tubulure d'aspiration **(28)**, appuyez sur la touche de déverrouillage **(11)** et dégagez la tubulure d'aspiration de la plaque de base **(12)**.

Mise en marche

Modes de fonctionnement

- ▶ **Retirez systématiquement la batterie avant toute intervention sur l'outil électroportatif (maintenance, changement d'accessoire, etc.).** Il y a sinon risque de blessure si vous appuyez par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Réglage du mouvement pendulaire

Le mouvement pendulaire réglable sur quatre positions permet d'adapter la vitesse de coupe, l'amplitude de la course et la qualité de coupe au type de matériau à découper.

L'amplitude du mouvement pendulaire peut être réglée même en cours d'utilisation au moyen du levier de sélection **(21)**.

Position 0	Pas de mouvement pendulaire
Position I	Petit mouvement pendulaire
Position II	Mouvement pendulaire moyen
Position III (MAX)	Grand mouvement pendulaire

L'amplitude optimale du mouvement pendulaire pour chaque utilisation doit être déterminée lors d'essais pratiques. Recommandations :

- – Pour obtenir des bords de coupe particulièrement nets, optez pour un mouvement pendulaire de faible amplitude ou désactivez le mouvement pendulaire.
- – Pour la découpe de matériaux minces (par ex. des tôles), désactivez le mouvement pendulaire.
- – Pour les matériaux durs (par ex. l'acier), sélectionnez un mouvement pendulaire de petite amplitude.
- – Pour les matériaux tendres et pour découper du bois, sélectionnez l'amplitude de mouvement pendulaire maximale.

Soufflerie

Le flux d'air généré par la soufflerie permet d'avoir une vue dégagée sur la ligne de coupe.

Activation de la soufflerie : Pour des découpes dans le bois, les plastiques etc. générant beaucoup de copeaux, placez le bouton **(22)** dans la position **I**.

Désactivation de la soufflerie : Pour des découpes dans du métal ou avec un aspirateur raccordé, placez le bouton **(22)** dans la position **0**.

Mise en marche

Mise en marche/arrêt (EXST18V-155S)

- ▶ **Assurez-vous de pouvoir actionner l'interrupteur Marche/Arrêt sans avoir à relâcher la poignée.**

Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt gauche ou droit **(20)** jusqu'en butée vers l'avant et relâchez-le.

Remarque : Pour la mise en marche, il faut pousser l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)** vers l'avant pendant plus longtemps que pour éteindre l'outil électroportatif (ceci afin d'éviter toute mise en marche accidentelle).

Pour **éteindre** l'outil électroportatif, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt gauche ou droit **(20)** à nouveau jusqu'en butée vers l'avant et relâchez-le.

Mise en marche/arrêt et réglage de la cadence de coupe (EXST18V-155B)

Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, actionnez d'abord le verrouillage d'enclenchement **(24)** près du symbole afin de le désactiver. Appuyez ensuite sur l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)** et maintenez-le enfoncé.

La cadence de coupe peut être modifiée en continu en exerçant une pression plus ou moins important sur l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)**.

Une légère pression sur l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)** donne une faible cadence de coupe. Plus la pression exercée sur l'interrupteur est élevée, plus la cadence de coupe augmente.

La cadence de coupe maximale est fonction de la position réglée sur l'écran de contrôle.

Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)**. Activez ensuite le verrouillage d'enclenchement **(24)** en appuyant dessus près du symbole .

Protection en cas de chute

La fonction Drop Control intégrée arrête l'outil électroportatif dès qu'il touche le sol après une chute.

L'activation de la fonction Drop Control est signalée par le clignotement en rouge de la barre d'état **(4)**.

Pour remettre en marche l'outil électroportatif :
- **EXST18V-155S** : poussez l'interrupteur Marche/Arrêt gauche ou droit **(20) deux fois** vers l'avant jusqu'en butée et relâchez-le.
- **EXST18V-155B** : actionnez l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)** et maintenez-le actionné.

Écran de contrôle

Fonctions de l'interface utilisateur :
- Indication de l'état de l'outil électroportatif
- Activation/désactivation de la LED d'éclairage
- Présélection/commande de la cadence de coupe
- Activation/désactivation de la fonction ASC dans la position de cadence de coupe 6 (**EXST18V-155S**)

Affichages d'état

Couleur de la barre d'état (4)	Signification	Solution
–	Outil électroportatif éteint	–
Vert	Outil électroportatif allumé et prêt à l'emploi	–
Jaune	Température critique atteinte	Retirez la lame de scie et faites tourner l'outil électroportatif à la cadence de coupe maximale pendant env. 3 minutes afin de refroidir le moteur.
	Batterie presque vide	Rechargez la batterie.
Rouge	Outil électroportatif en surchauffe.	Laissez refroidir l'outil électroportatif.
	Batterie vide	Rechargez la batterie.
Rouge clignotant	Activation de la fonction Drop Control	Contrôlez l'outil électroportatif et mettez-le en marche.

Activation/désactivation de la LED d'éclairage

Pour allumer/éteindre la LED d'éclairage **(19)**, actionnez la touche Éclairage LED **(6)** jusqu'à ce que l'affichage LED d'éclairage **(5)** indique l'état souhaité.

▶ **Ne regardez pas directement les LED. Risque d'éblouissement.**

Présélection de la vitesse

Le bouton Présélection de cadence de coupe **(8)** permet de présélectionner la cadence de coupe et de la modifier en cours d'utilisation. Actionnez le bouton Présélection de cadence de coupe jusqu'à ce que la valeur souhaitée apparaisse au niveau de l'affichage Position cadence de coupe **(7)**. Lorsque vous éteignez l'outil électroportatif, la dernière position de cadence de coupe réglée est mémorisée.

Positions de cadence de coupe disponibles :
- **EXST18V-155S** : positions 1–6 et position 6 avec ASC (affichage ASC **(3)** allumé)
- **EXST18V-155B** : positions 1–6 ; la cadence de coupe peut en plus être réglée jusqu'à la valeur maximale de la position choisie au moyen de l'interrupteur Marche/Arrêt **(20)**.

La cadence de coupe idéale dépend de la nature du matériau et des conditions de travail. Il est conseillé de la déterminer en procédant à des essais préalables.

Il est recommandé de réduire la cadence de coupe pour les plastiques et l'aluminium afin d'éviter toute fusion du matériau.

Pilotage de la cadence de coupe via ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

La fonction ASC permet de réduire automatiquement la cadence de coupe avant d'appliquer la lame contre la pièce, pour une amorce de coupe plus précise. Dès que la lame entre en contact avec la pièce, la cadence de coupe augmente automatiquement jusqu'à atteindre la valeur correspondant à la position réglée.

La fonction ASC est disponible dans la position de cadence de coupe 6. Pour activer la fonction ASC, actionnez de façon répétée le bouton de présélection de cadence de coupe **(8)** jusqu'à ce que l'indicateur ASC **(3)** s'allume et qu'il apparaisse **A** au niveau de l'indicateur Position de cadence de coupe **(7)**.

Instructions d'utilisation

- ▶ **Retirez systématiquement la batterie avant toute intervention sur l'outil électroportatif (maintenance, changement d'accessoire, etc.).** Il y a sinon risque de blessure si vous appuyez par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
- ▶ **Arrêtez immédiatement l'appareil électroportatif lorsque la lame coince.**
- ▶ **Pour travailler des petites pièces ou des pièces minces, utilisez un support stable.**

Avant de scier dans le bois, les panneaux d'agglomérés, les matériaux de construction etc., vérifiez s'ils contiennent des corps étrangers tels que clous, vis etc., et, le cas échéant, retirez-les.

Les scies sauteuses sont surtout conçues pour effectuer des coupes courbées et incurvées. L'assortiment **Bosch** inclut aussi des accessoires permettant d'effectuer des coupes droites ou circulaires (p. ex. butée parallèle, rail de guidage ou compas).

Les scies sauteuses ont naturellement tendance à s'écarter de la ligne de coupe tracée, si bien qu'il n'est pas toujours possible d'effectuer des coupes droites et biaises de grande précision. La précision des coupes dépend de l'épaisseur de la lame, de la longueur de coupe, de l'épaisseur et de la densité de matière de la pièce à découper.

Effectuez pour cette raison toujours des coupes d'essai pour voir s'il est possible d'obtenir des résultats de coupe conformes aux attentes et exigences de l'application.

Butée parallèle (voir figure I)

Pour travailler avec la butée parallèle **(32)**, l'épaisseur de la pièce ne doit pas dépasser 30 mm.

Desserrez la vis de blocage **(31)** et faites passer l'échelle graduée de la butée parallèle à travers le guidage **(30)** de la plaque de base. Réglez la largeur de coupe souhaitée sur l'échelle graduée, au niveau du bord intérieur de la plaque de base. Resserrez la vis de blocage **(31)**.

Adaptateur de rail de guidage (voir figure J)

L'adaptateur de rail de guidage **(34)** est requis pour :

– Effectuer des coupes droites à l'aide d'un rail de guidage **(33)**
– Effectuer des coupes circulaires avec le compas **(35)**

Montez la semelle coulissante en plastique **(13)** sur la plaque de base **(12)**. Placez l'outil électroportatif dans l'adaptateur de rail de guidage **(34)**.

Pour l'utilisation de l'adaptateur de rail de guidage, consultez sa notice d'utilisation.

Compas (voir figure K)

Le compas **(35)** et l'adaptateur de rail de guidage **(34)** permettent de réaliser des coupes circulaires précises. Pour l'utilisation du compas, consultez sa notice d'utilisation.

Liquides de refroidissement/lubrifiant

Pour la découpe de métal, appliquez un lubrifiant ou un liquide de refroidissement le long de la ligne de coupe.

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

- ▶ **Retirez systématiquement la batterie avant toute intervention sur l'outil électroportatif (maintenance, changement d'accessoire, etc.).** Il y a sinon risque de blessure si vous appuyez par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
- ▶ **Toujours tenir propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Nettoyez régulièrement le porte-lame. Pour ce faire, retirez la lame de scie de l'outil électroportatif et tapotez légèrement l'outil électroportatif contre une surface plane pour faire tomber les poussières.

Un fort encrassement de l'outil électroportatif risque d'altérer son bon fonctionnement. Pour cette raison, ne sciez jamais les matériaux produisant beaucoup de poussière par dessous ou dans une position en hauteur.

Si l'évacuation de la poussière se fait mal, arrêtez l'outil électroportatif, débranchez l'aspirateur et retirez la poussière et les copeaux.

Service après-vente et conseil utilisateurs

France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Vous trouverez le lien vers les conditions de garantie et les adresses du service après-vente à la dernière page.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, les accus ainsi que leurs accessoires et emballages doivent être rapportés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les outils électroportatifs et les accus/piles avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Les appareils ou outils électriques et électroniques devenus hors d'usage ou les batteries/piles usagées doivent être mis de côté séparément et éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. Utilisez les systèmes de collecte indiqués. Une mise au rebut incorrecte peut être néfaste pour l'environnement et la santé en raison des substances dangereuses pouvant être présentes dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Valable uniquement pour la France :



Español

Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA **Lea íntegramente las advertencias de peligro, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica.** En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones húmedas.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

Seguridad de personas

- **Esté atento a lo que hace y emplee sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección para los ojos.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.
- **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo y vestimenta alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.
- **No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de herramientas eléctricas lo deje caer en la complacencia e ignorar las normas de seguridad de herramientas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Con

la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

- ▶ **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- ▶ **Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- ▶ **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- ▶ **Cuide las herramientas eléctricas y los accesorios. Controle la alineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daño, la herramienta eléctrica debe repararse antes de su uso.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- ▶ **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- ▶ **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- ▶ **Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador

- ▶ **Solamente recargar los acumuladores con los cargadores especificados por el fabricante.** Existe un riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
- ▶ **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los acumuladores específicamente designados.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.
- ▶ **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
- ▶ **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental, enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos, recurra además inmediatamente a ayuda médica.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- ▶ **No emplee acumuladores o útiles dañados o modificados.** Los acumuladores dañados o modificados pueden comportarse en forma imprevisible y producir un fuego, explosión o peligro de lesión.
- ▶ **No exponga un paquete de baterías o una herramienta eléctrica al fuego o a una temperatura demasiado alta.** La exposición al fuego o a temperaturas sobre 130 °C puede causar una explosión.
- ▶ **Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta eléctrica a una temperatura fuera del margen correspondiente especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar el acumulador y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- ▶ **Únicamente deje reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.
- ▶ **No repare los acumuladores dañados.** El mantenimiento de los acumuladores sólo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad para sierras de calar

- ▶ **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos.** En el caso del contacto del accesorio de corte con conductores "bajo tensión", las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar "bajo tensión" y dar al operador una descarga eléctrica.
- ▶ **Utilice mordazas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** La sujeción de la pieza de trabajo con las manos o contra el cuerpo hace que esté inestable y puede llevar a perder el control.
- ▶ **Mantenga alejadas las manos del área de corte. No alcance debajo de la pieza de trabajo.** Podría accidentarse al tocar la hoja de sierra.
- ▶ **Solamente aproxime la herramienta eléctrica en funcionamiento contra la pieza de trabajo.** En caso contrario puede que retroceda bruscamente el aparato al engancharse el útil en la pieza de trabajo.
- ▶ **Asegúrese de que la placa base descanse de forma segura durante el aserrado.** Una hoja de sierra ladeada puede romperse o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Al terminar el proceso de trabajo, desconecte la herramienta eléctrica y espere a que ésta se haya detenido completamente antes de sacar la hoja de sierra de la**

ranura de corte. Ello le permite depositar de forma segura la herramienta eléctrica sin peligro de que ésta retroceda de forma brusca.

- ▶ **Espere a que se haya detenido la herramienta eléctrica antes de depositarla.** El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- ▶ **Solamente utilice hojas de sierra sin daños y en perfecto estado.** Las hojas de sierra deformadas o melladas pueden romperse, mermar la calidad de corte, o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Después de desconectar el aparato no trate de frenar la hoja de sierra contrapresionándola lateralmente.** La hoja de sierra podría dañarse, romperse o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Utilice la herramienta eléctrica únicamente con la placa base.** Al trabajar sin placa base, existe el riesgo de no poder controlar la herramienta eléctrica.
- ▶ **Utilice unos aparatos de exploración adecuados para detectar conductores o tuberías ocultas, o consulte a sus compañías abastecedoras.** El contacto con conductores eléctricos puede provocar un incendio o una electrocución. Al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión. La perforación de una tubería de agua puede causar daños materiales.
- ▶ **En caso de daño y uso inapropiado del acumulador pueden emanar vapores. El acumulador se puede quemar o explotar.** En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.
- ▶ **No intente abrir el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.
- ▶ **Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.** Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.
- ▶ **Utilice el acumulador sólo en productos del fabricante.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.



Proteja la batería del calor excesivo, además de, p. ej., una exposición prolongada al sol, la suciedad, el fuego, el agua o la humedad. Existe riesgo de explosión y cortocircuito.

Descripción del producto y servicio



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Por favor, observe las ilustraciones en la parte inicial de las instrucciones de servicio.

Utilización reglamentaria

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para serrar y recortar sobre una base firme, madera, plástico, metal, planchas de cerámica, caucho y laminado/HPL (High Pressure Laminate). Es adecuada para efectuar cortes rectos y en curva. Utilice las hojas de sierra recomendadas.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados se refiere a la imagen de la herramienta eléctrica en la página ilustrada.

(1) Empuñadura (zona de agarre aislada)
(2) Interfaz de usuario
(3) Indicador ASC (interfaz de usuario) **(EXST18V-155S)**
(4) Indicador del estado de la herramienta eléctrica (interfaz de usuario)
(5) Indicador de luz de trabajo (interfaz de usuario)
(6) Tecla de luz de trabajo (interfaz de usuario)
(7) Indicador de velocidad de carrera (interfaz de usuario)
(8) Tecla de preselección de número de carreras (interfaz de usuario)
(9) Acumulador[a)]
(10) Tecla de desbloqueo del acumulador[a)]
(11) Tecla de desbloqueo de la boquilla de aspiración
(12) Placa base
(13) Placa deslizante de plástico
(14) Guía de hojas de sierra
(15) Hoja de sierra
(16) Protección contra contacto
(17) Alojamiento de la hoja de sierra
(18) Palanca SDS para desbloqueo de la hoja de sierra
(19) Foco
(20) Interruptor de conexión/desconexión
(21) Palanca para ajuste del movimiento pendular
(22) Interruptor de soplador de virutas
(23) Orificio de ajuste de guía de hoja de sierra
(24) Bloqueo de conexión para interruptor de conexión/desconexión (**EXST18V-155B**)
(25) Llave macho hexagonal
(26) Protección para cortes limpios
(27) Cubierta protectora para aspiración
(28) Boquilla de aspiración
(29) Manguera de aspiración[a)]
(30) Guía para el tope paralelo
(31) Tornillo de sujeción del tope paralelo[a)]
(32) Tope paralelo[a)]
(33) Carril guía[a)]
(34) Adaptador de riel de guía[a)]

(35) Cortador de círculos[a)]

a) **Estos accesorios no corresponden al material que se adjunta de serie.**

Datos técnicos

Sierra de calar accionada por acumulador		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Número de artículo		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Tensión nominal	V=	18	18
Número de carreras en vacío n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Carrera	mm	26	26
Máx. profundidad de corte			
– en madera	mm	155	155
– en aluminio	mm	20	20
– en acero (no aleado)	mm	10	10
Peso[A)]	kg	1,9	2,0
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento[B)] y en el almacenamiento	°C	–20 … +50	–20 … +50
Acumuladores recomendados		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Cargadores recomendados		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Con adaptador de aspiración, sin batería (puede consultar el peso de la batería en www.bosch-professional.com.)

B) potencia limitada a temperaturas < 0 °C

Los valores pueden variar dependiendo del producto y están sujetos a la aplicación y a las condiciones medioambientales. Más información en www.bosch-professional.com/wac.

Información sobre ruidos y vibraciones

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-11**.

El nivel de ruidos valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a: nivel de presión acústica **92** dB(A); nivel de potencia acústica **100** dB(A). Inseguridad K = **5** dB.

¡Utilice protección para los oídos!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Los valores de oscilación a_h (vibraciones continuas), p_F (vibraciones de impacto repetidas) e incertidumbre K se determinan según **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Serrado de tableros de aglomerado con hoja de sierra **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Serrado de chapas de metal con hoja de sierra **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Serrado de tableros de aglomerado con hoja de sierra **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Serrado de chapas de metal con hoja de sierra **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
El nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos indicados en estas instrucciones han sido determinados según un procedimiento de medición normalizado y pueden servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También son adecuados para estimar provisionalmente la emisión de vibraciones y ruidos.

El nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos indicados han sido determinados para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos pueden ser diferentes si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fue-

se deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la emisión de vibraciones y de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud las emisiones de vibraciones y de ruidos, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de las emisiones de vibraciones y de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

Acumulador

Bosch también vende herramientas eléctricas accionadas por acumulador sin acumulador. En el embalaje puede ver si un acumulador está incluido en el volumen de suministro de su herramienta eléctrica.

Carga del acumulador

- ▶ **Utilice únicamente los cargadores que se enumeran en los datos técnicos.** Solamente estos cargadores han sido especialmente adaptados a los acumuladores de iones de litio empleados en su herramienta eléctrica.

Indicación: Los acumuladores de iones de litio se entregan parcialmente cargados debido a la normativa de transporte internacional. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, cargue completamente el acumulador antes de su primer uso.

Montaje del acumulador

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

Desmontaje del acumulador

Para la extracción del acumulador, presione la tecla de desenclavamiento y retire el acumulador. **No proceda con brusquedad.**

El acumulador dispone de 2 etapas de enclavamiento para evitar que se salga en el caso de un accionamiento accidental de la tecla de desenclavamiento del acumulador. Mientras la batería esté montada en la herramienta eléctrica, permanecerá retenida en su posición mediante un resorte.

Indicador del estado de carga del acumulador

Indicación: No cada tipo de acumulador dispone de un indicador de estado de carga.

Los LEDs verdes del indicador del estado de carga del acumulador indican el estado de carga del acumulador. Por motivos de seguridad, la consulta del estado de carga es solo posible con la herramienta eléctrica parada.

Presione la tecla del indicador de estado de carga On o , para indicar el estado de carga. Esto también es posible con el acumulador desmontado.

Si tras presionar la tecla del indicador de estado de carga no se enciende ningún LED, significa que el acumulador está defectuoso y debe sustituirse.

Tipo de acumulador GBA 18V... | GBA18V...



Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de batería ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Detección del riesgo de defectos en los acumuladores

EXPERT18V... | EXBA18V...

Los LEDs de los indicadores del estado de carga del acumulador pueden indicar el riesgo de un defecto del acumulador además del estado de carga del acumulador.

Para activar la función, mantenga pulsada la tecla del indicador del estado de carga durante 3 segundos. El análisis del acumulador se señala mediante una luz en movimiento en el indicador del estado de carga del acumulador. El resultado se muestra en el indicador del estado de carga del acumulador.



1 LED: El acumulador tiene un alto riesgo de fallo. El rendimiento y la vida útil ya pueden verse reducidos. Se recomienda sustituir el acumulador.



5 LEDs: El acumulador está en buen estado, con un bajo riesgo de defectos.

Por favor, observe: La evaluación del riesgo de defectos del acumulador funciona en dos niveles y ofrece una evaluación simplificada del estado. El acumulador se encuentra en buen estado o presenta un mayor riesgo de defectos. No se indica ningún porcentaje del estado del acumulador.

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

Proteja el acumulador de la humedad y del agua.

Únicamente almacene el acumulador en el margen de temperatura desde −20 °C hasta 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

Observe las indicaciones referentes a la eliminación.

Montaje

- ▶ **Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (p. ej., mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), retire el acumulador de la herramienta eléctrica.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

Montaje y cambio de la hoja de sierra

- ▶ **Al montar o cambiar el útil utilice unos guantes de protección.** Los útiles son afilados y se pueden calentar con el uso prolongado.

Selección de la hoja de sierra

Una vista de conjunto de hojas de sierra recomendadas se encuentra al final de estas instrucciones. Utilice solamente hojas de sierra con vástago de una leva (vástago en T). La longitud de la hoja de sierra no debe ser mayor que aquella precisada para el corte.

Para efectuar cortes en curva de radio pequeño emplee una hoja de sierra estrecha.

Colocar la hoja de sierra y ajustar la guía de la hoja de sierra (ver figuras A–B)

- ▶ **Limpie el vástago de la hoja de sierra antes de su montaje.** Un vástago sucio no permite una sujeción firme del mismo.

En caso necesario, quite la cubierta protectora **(27)**.

Tire la palanca SDS **(18)** hacia delante hasta el tope y manténgala en este lugar. Empuje la hoja de sierra **(15)**, con los dientes en la dirección de corte, hasta que encastre en el alojamiento de la hoja de sierra **(17)**.

Al colocar la hoja de sierra, asegúrese de que la hoja de sierra pase entre las mordazas de la guía de la hoja de sierra **(14)**.

- ▶ **Controle la sujeción firme de la hoja de sierra.** Una hoja de sierra floja puede llegar a salirse de su alojamiento y lesionarle.

Para obtener un buen resultado de corte, las mordazas de la guía de la hoja de sierra **(14)** deben estar lo más cerca posible de la hoja de sierra **(15)** sin aprisionarla. Para ajustar la distancia al grosor de la hoja de sierra, puede ajustar una mordaza de la guía de la hoja de sierra.

Introduzca la llave macho hexagonal **(25)** en el orificio de ajuste **(23)** de la placa base. Gire la llave macho hexagonal según la marca situada junto a al orificio de ajuste (en el sentido de las agujas del reloj: reducción de la distancia; en el sentido contrario: aumento de la distancia). Asegúrese de que la hoja de sierra puede seguir moviéndose libremente.

Retirar la hoja de sierra (ver figura C)

Tire la palanca SDS **(18)** hacia delante hasta el tope y retire la hoja de sierra **(15)**.

Protección para cortes limpios (ver figura D)

La protección para cortes limpios **(26)** puede evitar la rotura de la superficie en el aserrado de madera. La protección para cortes limpios sólo puede ser utilizada con determinados tipos de hojas de sierra.

Desplace la protección para cortes limpios **(26)** desde delante en la placa base **(12)**.

Aspiración de polvo y virutas

Evite trabajar sin medidas de reducción del polvo. Un dispositivo de aspiración adecuado reduce la generación de polvo perjudicial para la salud. Asegúrese de que el puesto de trabajo esté bien ventilado. Utilice siempre una protección respiratoria adecuada. A ser posible utilice un equipo para aspiración de polvo apropiado para el material a trabajar. Tenga en cuenta las normas vigentes en su país sobre los materiales que trabajar.

- ▶ **Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo.** Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.

Requisitos del aspirador		
Diámetro nominal recomendado de la manguera	mm	**35**
Presión negativa necesaria[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Caudal de paso necesario[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Eficiencia de filtro recomendada		Clase de polvo M[B)]

A) Valor de potencia en la conexión de aspiración de la herramienta eléctrica

B) Conforme a IEC/EN 60335-2-69

Siga las instrucciones del aspirador. Interrumpa el trabajo si disminuye la potencia de aspiración y elimine la causa.

Cubierta protectora (ver figura E)

Monte la cubierta protectora **(27)**, antes de conectar la herramienta eléctrica a una aspiración de polvo.

Coloque la cubierta **(27)** con el soporte lateralmente en el protector de contacto **(16)**. Presione firmemente la cubierta en el otro lado del protector de contacto para que el soporte encaje en su lugar en el protector de contacto.

Retire la cubierta protectora **(27)** para los trabajos sin aspiración de polvo. Para ello, sujétela por un lado y tire hacia delante desde la protección contra contacto accidental **(16)**.

Conexión de la aspiración de polvo (ver figuras F–H)

Retire el acumulador **(9)**, antes de introducir o retirar el racor de aspiración.

Coloque el racor de aspiración **(28)** en la abertura de la placa base **(12)**.

Enchufe la manguera de aspiración **(29)** en el racor de aspiración **(28)**. Conecte la manguera de aspiración **(29)** a un aspirador (accesorio).

Encontrará un resumen de las conexiones a distintas aspiradoras al final de estas instrucciones.

Desconecte el soplador de virutas, si ha conectado la aspiración de polvo.

El aspirador debe ser adecuado para el material a trabajar.

Para aspirar polvo especialmente nocivo para la salud, cancerígeno, o polvo seco utilice un aspirador especial.

Para volver a retirar el racor de aspiración **(28)**, presione la tecla de desenclavamiento **(11)** y extraiga el racor de aspiración de la placa base **(12)**.

Operación

Modos de operación

▶ **Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (p. ej., mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), retire el acumulador de la herramienta eléctrica.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

Ajuste del movimiento pendular

El movimiento pendular, ajustable en cuatro niveles, permite adaptar de forma óptima la velocidad, el rendimiento y la calidad del corte, al material a trabajar.

Con la palanca de ajuste **(21)** puede ajustar el movimiento pendular también durante el servicio.

Escalón 0	Sin movimiento pendular
Escalón I	Movimiento pendular pequeño
Escalón II	Movimiento pendular mediano
Escalón III (MÁX.)	Movimiento pendular grande

El nivel de movimiento pendular para una aplicación concreta conviene determinarlo probando. Tener en cuenta aquí las siguientes recomendaciones:

– Reducir, o incluso anular, el nivel del movimiento pendular cuanto más fino y limpio deba ser el canto cortado.
– Desconecte el movimiento pendular al mecanizar materiales delgados (p. ej. chapas).
– Trabaje los materiales duros (p. ej. acero) con un movimiento pendular pequeño.
– Al serrar materiales blandos y madera, puede utilizar el nivel de movimiento pendular máximo.

Soplador de virutas

Con la corriente de aire del soplador de virutas, la línea de corte puede mantenerse libre de virutas.

Conexión del soplador de virutas: Para trabajos de arranque de virutas grandes en madera, plástico, etc., presione el interruptor **(22)** a la posición **I**.

Desconexión del soplador de virutas: Para trabajos en metal y cuando el sistema de aspiración de polvo está conectado, presione el interruptor **(22)** a la posición **0**.

Puesta en marcha

Conexión/desconexión (EXST18V-155S)

▶ **Asegúrese de que puede operar el interruptor de conexión/desconexión sin soltar el mango.**

Para **conectar** la herramienta eléctrica, desplace el interruptor de conexión/desconexión **(20)** derecho o izquierdo hacia delante hasta el tope y luego suéltelo.

Indicación: En la conexión, el interruptor de conexión/desconexión **(20)** debe pulsarse hacia delante durante más tiempo que en la desconexión, para evitar que se encienda involuntariamente.

Para **desconectar** la herramienta eléctrica, desplace el interruptor de conexión/desconexión **(20)** derecho o izquierdo de nuevo hacia delante hasta el tope y luego suéltelo.

Conexión/desconexión y control del número de carreras (EXST18V-155B)

Para **conectar** la herramienta eléctrica, presione primero al lado del símbolo sobre el bloqueo de conexión **(24)** para desactivarlo. A continuación, presione el interruptor de conexión/desconexión **(20)** y manténgalo pulsado.

El número de carreras de la herramienta eléctrica conectada lo puede regular de modo continuo, según la presión ejercida sobre el interruptor de conexión/desconexión **(20)**.

Una leve presión sobre el interruptor de conexión/desconexión **(20)** origina un número de carreras bajo. Incrementando paulatinamente la presión va aumentando el número de carreras en igual medida.

El número de carreras máximo depende del nivel de número de carreras establecido en la interfaz de usuario.

Para **desconectar** la herramienta eléctrica, suelte el interruptor de conexión/desconexión **(20)**. Active el bloqueo de conexión **(24)**, presionando al lado del símbolo sobre el bloqueo de conexión.

Desconexión de choque

La desconexión de choque integrada desconecta la herramienta eléctrica, tan pronto ésta incide en el suelo tras una caída.

Si se ha activado la desconexión de choque, el indicador de estado **(4)** parpadea en rojo.

Conectar de nuevo la herramienta eléctrica:

– **EXST18V-155S**: Desplace el interruptor de conexión/desconexión **(20)** derecho o izquierdo **dos veces** hacia delante hasta el tope y luego suéltelo.
– **EXST18V-155B**: Presione el interruptor de conexión/desconexión **(20)** y manténgalo pulsado.

Interfaz de usuario

La interfaz de usuario sirve:

– para la indicación de estado de la herramienta eléctrica
– para la conexión/desconexión de la luz de trabajo
– para la preselección/control del número de carreras
– para el control del ASC con la velocidad de carrera 6 (**EXST18V-155S**)

Indicadores de estado

Color de indicador de estado (4)	Significado	Solución
–	Herramienta eléctrica desconectada	–
Verde	Herramienta eléctrica conectada y lista para el funcionamiento	–
Amarillo	Temperatura crítica alcanzada	Retire la hoja de sierra y deje funcionar la herramienta eléctrica durante aprox. 3 min a la máxima velocidad de carrera para que se refrigere.
	Acumulador casi vacío	Cargue el acumulador.
Rojo	La herramienta eléctrica está sobrecalentada.	Deje enfriar la herramienta eléctrica.
	Acumulador vacío	Cargue el acumulador.
Rojo parpadeante	Desconexión de choque activada	Compruebe la herramienta eléctrica y vuelva a encenderla.

Conexión/desconexión de la luz de trabajo LED

Para conectar o desconectar la luz de trabajo **(19)** presione la tecla de la luz de trabajo **(6)**, hasta que en el indicador luz de trabajo **(5)** aparezca el estado deseado.

▶ **No mire directamente hacia la luz de trabajo, ya que ello puede deslumbrarle.**

Preselección del número de carreras

Con la tecla de preselección del número de carreras **(8)** puede preseleccionar el número de carreras y modificarlo durante el funcionamiento. Presione la tecla de preselección del número de carreras repetidamente, hasta que aparezca el nivel de número de carreras en el indicador de nivel de número de carreras **(7)**. Al desconectar la herramienta eléctrica, se memoriza el último nivel de número de carreras ajustado.

Niveles de número de carreras disponibles:

– **EXST18V-155S**: Niveles de número de carreras 1–6 así como adicionalmente nivel de número de carreras 6 con ASC (indicador ASC **(3)** iluminado)
– **EXST18V-155B**: Niveles de número de carreras 1–6; el número de carreras puede controlarse adicionalmente mediante el interruptor de conexión/desconexión **(20)**, hasta el número de carreras máximo del nivel de número de carreras ajustado.

El número de carreras precisado depende del material y condiciones de trabajo, siendo conveniente determinarlo probando.

Se recomienda reducir el número de carreras al serrar plástico y aluminio para evitar que el material se funda.

Control del número de carreras a través de ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Para obtener un corte más preciso, el número de carreras puede reducirse automáticamente mediante el ASC antes de colocar la hoja de sierra en la pieza. Cuando la hoja de sierra toca la pieza, el número de carreras se incrementa automáticamente hasta el nivel de número de carreras ajustado.

ASC disponible junto con la velocidad de carrera 6. Para el funcionamiento con ASC, presione repetidamente la tecla preselección de número de carreras **(8)** hasta que se ilumine el indicador ASC **(3)** y aparezca **A** en el indicador de velocidad de carrera **(7)**.

Instrucciones para la operación

▶ **Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (p. ej., mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), retire el acumulador de la herramienta eléctrica.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

▶ **Desconecte inmediatamente la herramienta eléctrica en caso de bloquearse la hoja de sierra.**

▶ **Siempre utilice una base de asiento firme al serrar piezas pequeñas o delgadas.**

Antes de serrar madera, tablas de virutas aglomeradas, materiales de construcción, etc., asegúrese de que no contengan objetos extraños como clavos ni tornillos o similares y eliminarlos si es necesario.

Las sierras de calar están diseñadas principalmente para realizar cortes curvos. En la composición del stock de **Bosch** también se pueden adquirir accesorios que permiten realizar cortes rectos o circulares (según el modelo de sierra de calar, p. ej. el tope paralelo, el riel de guía o el cortador de círculos).

Las sierras de calar manuales generalmente tienden a "desviarse", es decir, la precisión del ángulo y del corte ya no se da bajo ciertas circunstancias. Los factores decisivos que influyen en la precisión son el grosor de la hoja de sierra, la longitud de corte así como la densidad del material y el grosor de la pieza.

Por lo tanto, compruebe siempre con cortes de prueba si el resultado de corte del sistema seleccionado cumple con los requisitos de su aplicación.

Tope paralelo (ver figura I)

Para los trabajos con el tope paralelo **(32)**, el grosor de la pieza no debe superar los 30 mm.

Suelte el tornillo de sujeción **(31)** y desplace la escala del tope paralelo a través de la guía **(30)** en la placa base. Ajuste el ancho de corte deseado como valor de escala en el borde interior de la placa base.Apriete el tornillo de sujeción **(31)**.

Adaptador de riel de guía (ver figura J)

El adaptador de riel guía **(34)** se necesita:
- para cortes rectos con la ayuda de un riel de guía **(33)** (accesorio)
- para cortes circulares con el cortador de círculos **(35)** (accesorio)

Asegúrese de que la placa deslizante de plástico **(13)** está montada en la placa base **(12)**. Coloque la herramienta eléctrica en el adaptador de riel de guía **(34)**.

Para el uso del adaptador de riel de guía, observe sus instrucciones de servicio.

Cortador de círculos (ver figura K)

Es posible realizar cortes circulares precisos con la ayuda del cortador de círculos **(35)** y el adaptador de riel de guía **(34)**. Para el uso del cortador de círculos, observe sus instrucciones de servicio.

Refrigerante/lubricante

Al serrar metal se recomienda aplicar un líquido refrigerante o lubricante a lo largo de la línea de corte para reducir el calentamiento del material.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- ▶ **Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (p. ej., mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), retire el acumulador de la herramienta eléctrica.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.
- ▶ **Siempre mantenga limpias la herramienta eléctrica y las rejillas de ventilación para trabajar con eficacia y fiabilidad.**

Limpie periódicamente el alojamiento de la hoja de sierra. Para ello desmonte la hoja de sierra de la herramienta eléctrica y golpee ligeramente ésta contra una superficie plana.

Un ensuciamiento excesivo de la herramienta eléctrica puede provocar que ésta funcione deficientemente. Por lo tanto, no corte materiales que generen mucho polvo desde abajo o sobre la cabeza.

Si se obtura la salida de polvo, desconecte la herramienta eléctrica, quite la aspiración de polvo y elimine el polvo y las virutas.

Servicio técnico y atención al cliente

México
Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405
C.P. 50071 Zona Industrial,
Toluca – México, RFC: RBO910102QJ9
Tel.: (52) 55 528430-62
Tel.: 800 6271286

España
Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553

El enlace a nuestras direcciones de servicio y condiciones de garantía se encuentra en la última página.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

Eliminación

Las herramientas eléctricas, acumuladores, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Sólo para los países de la UE:

Los aparatos eléctricos y electrónicos o pilas/baterías usadas que ya no se puedan utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Utilice los sistemas de recogida indicados. Una eliminación incorrecta puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud debido a las sustancias peligrosas que puedan contener.

NOM

El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Português

Instruções de segurança

Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas

⚠ AVISO **Devem ser lidas todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e especificações desta ferramenta eléctrica.** O desrespeito das instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

Segurança da área de trabalho

- ▶ **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- ▶ **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- ▶ **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distracção é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

Segurança elétrica

- ▶ **Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

Segurança de pessoas

- ▶ **Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.
- ▶ **Utilizar equipamento de protecção individual. Utilizar sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- ▶ **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.
- ▶ **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.
- ▶ **Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- ▶ **Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos e roupas afastados de peças em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.
- ▶ **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.
- ▶ **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas

- ▶ **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.
- ▶ **Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- ▶ **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador, se amovível, antes de executar ajustes na ferramenta eléctrica, de substituir acessórios ou de guardar as ferramentas eléctricas.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- ▶ **Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permitir que as pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções utilizem o aparelho.** Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- ▶ **Tratar a ferramenta eléctrica e os acessórios com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.
- ▶ **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.
- ▶ **Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.
- ▶ **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e massa consistente.** Punhos e superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Manuseio e utilização cuidadosos de ferramentas com acumuladores

- ▶ **Só carregar acumuladores em carregadores recomendados pelo fabricante.** Há perigo de incêndio se um carregador apropriado para um certo tipo de acumuladores for utilizado para carregar acumuladores de outros tipos.

- ▶ **Só utilizar ferramentas eléctricas com os acumuladores apropriados.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e perigo de incêndio.
- ▶ **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de clipes, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter como consequência queimaduras ou fogo.
- ▶ **No caso de aplicação incorrecta pode vazar líquido do acumulador. Evitar o contacto. No caso de um contacto acidental, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico.** Líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.
- ▶ **Não use um acumulador ou uma ferramenta danificada ou modificada.** Os acumuladores danificados ou modificados exibem um comportamento imprevisível podendo causar incêndio, explosão ou risco de lesão.
- ▶ **Não exponha o acumulador ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar explosão.
- ▶ **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o acumulador ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada no manual de instruções.** Carregar indevidamente ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar o acumulador e aumentar o risco de incêndio.

Serviço

- ▶ **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.
- ▶ **Nunca tente reparar acumuladores danificados.** A reparação de acumuladores deve ser realizada apenas pelo fabricante ou agentes de assistência autorizados.

Indicações de segurança para serras verticais

- ▶ **Segure a ferramenta elétrica nas superfícies de agarrar isoladas, ao executar uma operação onde o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos escondidos.** Se o acessório de corte entrar em contacto com um fio "sob tensão", as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica ficam "sob tensão" e podem produzir um choque elétrico.
- ▶ **Use grampos ou outra forma prática para fixar e suportar a peça a trabalhar numa plataforma estável.** Segurar a peça a trabalhar com a mão ou contra o seu corpo, deixa a peça instável e pode perder o controlo.
- ▶ **Manter as mãos afastadas da área de serrar. Não tocar na peça a ser trabalhada pelo lado de baixo.** Há perigo de lesões no caso de contacto com a lâmina de serra.
- ▶ **Só conduzir a ferramenta elétrica no sentido da peça a ser trabalhada quando estiver ligada.** Caso contrário há risco de um contragolpe, se a ferramenta de aplicação se enganchar na peça a ser trabalhada.
- ▶ **Certifique-se de que a placa de base está sempre firmemente apoiada enquanto está a serrar.** Uma lâmina de serra emperrada pode quebrar ou provocar um contragolpe.
- ▶ **Após encerrado o processo de trabalho, deverá desligar a ferramenta elétrica e apenas puxar a lâmina de serra do corte, quando a ferramenta elétrica estiver parada.** Desta forma são evitados contragolpes e é possível apoiar a ferramenta elétrica com segurança.
- ▶ **Espere que a ferramenta elétrica pare completamente, antes de depositá-la.** A ferramenta de aplicação pode emperrar e levar à perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.
- ▶ **Só utilizar lâminas de serra que estejam em perfeito estado e que não apresentem danos.** Lâminas de serrar tortas e não suficiente afiadas podem quebrar, influenciar negativamente o corte ou causar um contragolpe.
- ▶ **Não travar a lâmina de serra através de pressão lateral após desligar o aparelho.** A lâmina de serra pode ser danificada, ser quebrada ou causar um contragolpe.
- ▶ **Utilize a ferramenta elétrica exclusivamente com placa base.** Ao trabalhar sem placa base existe o perigo de não conseguir controlar a ferramenta elétrica.
- ▶ **Utilizar detetores apropriados, para encontrar cabos escondidos, ou consulte a companhia elétrica local.** O contacto com cabos elétricos pode provocar fogo e choques elétricos. Danos em tubos de gás podem levar à explosão. A infiltração num cano de água provoca danos materiais.
- ▶ **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. É possível que os vapores irritem as vias respiratórias.
- ▶ **Não abrir o acumulador.** Há risco de um curto-circuito.
- ▶ **Os objetos afiados como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, assim como o efeito de forças externas podem danificar o acumulador.** Podem causar um curto-circuito interno e o acumulador pode ficar queimado, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.
- ▶ **Utilize a bateria apenas em produtos do fabricante.** Só assim é que a bateria é protegida contra sobrecarga perigosa.



Proteger a bateria contra calor, p. ex. também contra uma permanente radiação solar, fogo, sujidade, água e humidade. Há risco de explosão ou de um curto-circuito.

Descrição do produto e do serviço



Leia todas as instruções de segurança e instruções. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar

choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
Respeite as figuras na parte da frente do manual de instruções.

Utilização adequada

A ferramenta elétrica destina-se à realização de cortes e recortes em madeira, plástico, metal, placas de cerâmica, borracha e laminado/HPL (High Pressure Laminate) sobre uma base firme. É apropriada para cortes retos e curvos. Observar as recomendações da lâmina de serra.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da ferramenta elétrica na página de esquemas.

(1) Punho (superfície do punho isolada)
(2) Interface de utilizador
(3) Indicação ASC (interface de utilizador) **(EXST18V-155S)**
(4) Indicação de estado da ferramenta elétrica (interface de utilizador)
(5) Indicação de luz de trabalho (interface de utilizador)
(6) Tecla luz de trabalho (interface de utilizador)
(7) Indicação do nível do número de cursos (interface de utilizador)
(8) Tecla pré-seleção do número de cursos (interface de utilizador)
(9) Bateria[a)]
(10) Tecla de desbloqueio da bateria[a)]
(11) Tecla de desbloqueio do bocal de aspiração
(12) Placa base
(13) Placa deslizante de plástico
(14) Guia da lâmina de serra
(15) Lâmina de serra
(16) Proteção contra contacto
(17) Encaixe para o encabadouro da lâmina de serra
(18) Alavanca SDS para desbloqueio da lâmina de serra
(19) Luz de trabalho
(20) Interruptor de ligar/desligar
(21) Alavanca para ajuste do movimento pendular
(22) Interruptor dispositivo de sopro de aparas
(23) Abertura de ajuste da guia da lâmina de serra
(24) Bloqueio de ligação para interruptor de ligar/desligar (**EXST18V-155B**)
(25) Chave sextavada interior
(26) Proteção contra o arranque de aparas
(27) Tampa de cobertura para aspiração
(28) Bocal de aspiração
(29) Mangueira de aspiração[a)]
(30) Guia para guia paralela
(31) Parafuso de fixação da guia paralela[a)]
(32) Guia paralela[a)]
(33) Calha de guia[a)]
(34) Adaptador para calha de guia[a)]
(35) Cortador circular[a)]

a) **Este acessório não pertence ao volume de fornecimento.**

Dados técnicos

Serra vertical sem fio		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Número de produto		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Tensão nominal	V=	18	18
Número de cursos em vazio n_0	c.p.m.	800–3800	0–3800
Curso	mm	26	26
Máx. profundidade de corte			
– em madeira	mm	155	155
– em alumínio	mm	20	20
– em aço (não ligado)	mm	10	10
Peso[A)]	kg	1,9	2,0
Temperatura ambiente recomendada durante o carregamento	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatura ambiente admissível em funcionamento[B)] e durante o armazenamento	°C	–20 … +50	–20 … +50
Baterias recomendadas		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…

Serra vertical sem fio	EXST18V-155S	EXST18V-155B
Carregadores recomendados	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Com adaptador de aspiração, sem bateria (encontra o peso da bateria em www.bosch-professional.com)

B) potência limitada perante temperaturas < 0 °C

Os valores podem variar em função do produto e estar sujeitos a condições de aplicação e do meio ambiente. Para mais informações consulte www.bosch-professional.com/wac.

Informação sobre ruídos/vibrações

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-11**.

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **92** dB(A); nível de potência sonora **100** dB(A). Incerteza K = **5** dB.

Utilizar proteção auditiva!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Valores de vibração a_h (vibrações contínuas), p_F (vibrações repetidas de impacto) e incerteza K apurados conforme **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Serrar aglomerado com lâmina de serra **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Serrar chapa de metal com lâmina de serra **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Serrar aglomerado com lâmina de serra **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Serrar chapa de metal com lâmina de serra **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
O nível de vibrações indicado nestas instruções e o valor de emissões sonoras foram medidos de acordo com um processo de medição normalizado e podem ser utilizados para a comparação de ferramentas elétricas. Também são adequados para uma avaliação provisória das emissões sonoras e de vibrações.

O nível de vibrações indicado e o valor de emissões sonoras representam as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações e de emissões sonoras seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a emissão sonora e de vibrações para o período completo de trabalho.

Para uma estimação exata da emissão sonora e de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a emissão sonora e de vibrações durante o completo período de trabalho.

Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: manutenção de ferramentas elétricas e acessórios, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

Bateria

Bosch vende ferramentas elétricas sem fio também sem bateria. Pode consultar na embalagem se está incluída uma bateria no volume de fornecimento da sua ferramenta elétrica.

Carregar a bateria

- ▶ **Utilize apenas os carregadores listados nos dados técnicos.** Só estes carregadores são apropriados para os baterias de lítio utilizadas para a sua ferramenta elétrica.

Nota: devido a normas de transporte internacionais, as baterias de lítio são fornecidas parcialmente carregadas. Para assegurar a completa potência da bateria, a bateria deverá ser carregada completamente antes da primeira utilização.

Colocar a bateria

Insira a bateria carregada no respetivo encaixe, até que esta esteja engatada.

Retirar a bateria

Para retirar a bateria, pressione a respetiva tecla de desbloqueio e puxe a bateria para fora. **Não empregue força.**

A bateria possui 2 níveis de travamento, que devem evitar, que a bateria caia, caso a tecla de desbloqueio da bateria seja premida por acaso. Enquanto a bateria estiver dentro da ferramenta elétrica, ela é mantida em posição por uma mola.

Indicador do nível de carga da bateria

Nota: Nem todos os tipos de bateria dispõem de um indicador do nível de carga de bateria.

Os LEDs verdes do indicador do nível de carga da bateria indicam o nível de carga da bateria. Por motivos de segurança, a consulta do nível de carga só é possível com a ferramenta elétrica parada.

Prima a tecla para o indicador do nível de carga da bateria ou para visualizar o nível de carga. Isto também é possível com a bateria removida.

Se, depois de premir a tecla para o indicador do nível de carga da bateria, não se acender qualquer LED, a bateria tem defeito e tem de ser substituída.

Tipo de bateria GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacidade
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de bateria ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacidade
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Deteção de risco de defeito na bateria

EXPERT18V... | EXBA18V...

Os LEDs dos indicadores do nível de carga da bateria podem indicar o risco para um defeito na bateria, para além do nível de carga da bateria.

Para ativar a função, mantenha a tecla para o indicador do nível de carga premida durante 3 segundos. A análise da bateria é sinalizada por uma luz contínua do indicador do nível de carga da bateria. O resultado é exibido no indicador do nível de carga da bateria.

 **1 LED:** a bateria tem um elevado risco de defeito. A potência e a autonomia podem ser logo minimizadas. É recomendado substituir a bateria.

 **5 LEDs**: a bateria está em bom estado com um risco baixo de defeito.

Ter em atenção: a estimativa do risco de defeito na bateria funciona em dois níveis e oferece uma avaliação simplificada do estado. A bateria é avaliada como estando em bom estado ou apresenta um elevado risco de defeito. Não é indicada nenhuma percentagem do estado da bateria.

Indicações sobre o manuseio ideal da bateria

Proteger a bateria contra humidade e água.

Armazene a bateria apenas na faixa de temperatura de −20 °C a 50 °C. Por exemplo, não deixe a bateria dentro do automóvel no verão.

Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação da bateria com um pincel macio, limpo e seco.

Um tempo de funcionamento reduzido após o carregamento indica que a bateria está gasta e que deve ser substituída.

Observe as indicações sobre a eliminação de forma ecológica.

Montagem

▶ **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Introduzir/substituir a lâmina de serra

▶ **Para a montagem ou substituição do acessório é necessário usar luvas de proteção.** Os acessórios são afiados e podem ficar quentes em caso de uso prolongado.

Selecionar lâmina de serra

Encontra um resumo das lâminas de serra recomendadas no final destas instruções. Utilizar apenas lâminas de serra com encabadouro de um ressalto (encabadouro T). A lâmina de serra não deveria ser mais longa do que necessário para o corte previsto.

Para serrar curvas apertadas deve ser usada uma lâmina de serrar estreita.

Inserir a lâmina de serra e adaptar a respetiva guia (ver figuras A–B)

▶ **Limpe o encabadouro da lâmina de serra antes da colocação.** Uma bainha suja não pode ser fixa de forma segura.

Se necessário, retire a tampa de cobertura **(27)**.

Puxe a alavanca SDS **(18)** até ao batente para a frente a mantenha-a aí. Empurre a lâmina de serra **(15)**, com os dentes para o sentido de corte, até engatar na admissão da lâmina de serra **(17)**.

Ao inserir a lâmina de serra, certifique-se de que a lâmina de serra passa entre os mordentes e a guia da lâmina de serra **(14)**.

▶ **Controle a posição firme da lâmina de serra.** Uma lâmina de serra solta pode cair e causar feridas.

Para um bom resultado de corte, os mordentes da guia da lâmina de serra **(14)** devem ficar tão perto quanto possível da lâmina de serra **(15)**, sem bloquear a mesma. Para adaptar a distância à espessura da lâmina de serra, pode ajustar um mordente da guia da lâmina de serra.

Insira a chave sextavada interior **(25)** na abertura de ajuste **(23)** na placa base. Rode a chave sextavada interior de acordo com a marcação junto à abertura de ajuste (para a direita: reduzir a distância; para a esquerda: aumentar a

distância). Certifique-se de que a lâmina de serra ainda se pode mover livremente.

Retirar a lâmina de serra (ver figura C)

Puxe a alavanca SDS **(18)** até ao batente para a frente e retire a lâmina de serra **(15)**.

Proteção contra o arranque de aparas (ver figura D)

A proteção contra o arranque de aparas **(26)** pode impedir que a superfície lasque ao serrar madeira. A proteção contra o arranque de aparas só pode ser usada com determinados tipos de lâmina de serra.

Empurre a proteção contra o arranque de aparas **(26)** de frente na placa base **(12)**.

Aspiração de pó/de aparas

Evite trabalhar sem medidas de redução do pó. Um dispositivo de aspiração adequado reduz a exposição nociva ao pó. Assegure uma boa ventilação do local de trabalho. Utilize sempre proteção respiratória adequada. Se possível deverá usar uma aspiração de pó apropriada para o material. Observe as diretivas para os materiais a serem processados, vigentes no seu país.

- ▶ **Evite a acumulação de pó no local de trabalho.** Pós podem entrar levemente em ignição.

Requisitos relativos ao aspirador		
Diâmetro nominal recomendado da mangueira	mm	**35**
Vácuo necessário[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Taxa de fluxo necessária[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Eficiência de filtro recomendada		Classe de pó M[B)]

A) Valor de potência na ligação do aspirador da ferramenta elétrica

B) Conforme IEC/EN 60335-2-69

Observe o manual do aspirador. Se a potência de aspiração diminuir, pare de trabalhar e elimine a causa.

Tampa de cobertura (ver figura E)

Monte a tampa de cobertura **(27)**, antes de ligar a ferramenta elétrica a um sistema de aspiração de pó.

Coloque lateralmente a tampa de cobertura **(27)** com o suporte na proteção contra contacto **(16)**. Pressione firmemente a tampa de cobertura do outro lado da proteção contra contacto, de modo a que o suporte engate na proteção contra contacto.

Retire a tampa de cobertura **(27)** para trabalhos sem aspiração de pó. Para isso, agarre a tampa de cobertura de um lado e puxe-a para a frente para a retirar da proteção contra contacto **(16)**.

Ligar aspiração de pó (ver figuras F–H)

Retire a bateria **(9)**, antes de colocar ou remover o bocal de aspiração.

Coloque o bocal de aspiração **(28)** no entalhe da placa base **(12)**.

Insira uma mangueira de aspiração **(29)** no bocal de aspiração **(28)**. Ligue a mangueira de aspiração **(29)** a um aspirador (acessório).

Encontra um resumo da ligação aos diferentes aspiradores no final deste manual.

Desligue o dispositivo de sopro de aparas, se tiver ligado uma aspiração de pó.

O aspirador de pó deve ser apropriado para o material a ser trabalhado.

Utilizar um aspirador especial para aspirar pó que seja extremamente nocivo à saúde, cancerígeno ou seco.

Para tornar a remover o bocal de aspiração **(28)**, pressione a tecla de desbloqueio **(11)** e retire o bocal de aspiração da placa base **(12)**.

Funcionamento

Modos de operação

- ▶ **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Ajustar o movimento pendular

O movimento pendular ajustável em quatro níveis permite a adequação perfeita da velocidade de corte, do rendimento de corte e da imagem de corte ao material a processar.

Com a alavanca de ajuste **(21)** pode ajustar o movimento pendular mesmo durante o funcionamento.

Nível 0	Nenhum movimento pendular
Nível I	Pequeno movimento pendular
Nível II	Médio movimento pendular
Nível III (MAX)	Grande movimento pendular

O nível de movimento pendular ideal para a respetiva aplicação pode ser determinado através de uma tentativa prática. Aplicam-se as seguintes recomendações:

- – Selecione o nível de movimento pendular o mais pequeno possível ou desligue-o movimento pendular para que a aresta de corte fique mais fina e precisa.
- – Desligue o movimento pendular ao processar materiais finos (p. ex. chapas).
- – Trabalhe com um movimento pendular pequeno em materiais finos (p. ex. aço).
- – Em materiais macios e para serrar madeira é possível trabalhar com máximo movimento pendular.

Dispositivo de sopro de aparas

Com o fluxo de ar do dispositivo de sopro de aparas, é possível manter a linha de corte livre de aparas.

Ligar o dispositivo de sopro de aparas: para trabalhos com uma grande remoção de aparas em madeira, plástico, entre outros, pressione o interruptor **(22)** para a posição **I**.

Desligar o dispositivo de sopro de aparas: para trabalhos em metal, bem como com a aspiração de pó conectada, pressione o interruptor **(22)** para a posição **0**.

Colocação em funcionamento

Ligar/desligar (EXST18V-155S)

- ▶ **Certifique-se de que consegue acionar o interruptor de ligar/desligar sem ter de soltar o punho.**

Para **ligar** a ferramenta elétrica empurre o interruptor de ligar/desligar **(20)** direito ou esquerdo para a frente até ao batente e solte-o de seguida.

Nota: ao ligar, o interruptor de ligar/desligar **(20)** tem de ser pressionado para a frente um pouco mais demoradamente do que ao desligar, para evitar uma ligação inadvertida.

Para **desligar** a ferramenta elétrica empurre novamente o interruptor de ligar/desligar **(20)** direito ou esquerdo para a frente até ao batente e solte-o de seguida.

Ligar/desligar e controlar o número de cursos (EXST18V-155B)

Para **ligar** a ferramenta elétrica, prima primeiro junto ao símbolo no bloqueio de ligação **(24)** desativando-o. Prima, de seguida, o interruptor de ligar/desligar **(20)** e mantenha-o premido.

Pode regular o número de cursos da ferramenta elétrica ligada de forma contínua, consoante a pressão que faz no interruptor de ligar/desligar **(20)**.

Uma leve pressão sobre o interruptor de ligar/desligar **(20)** proporciona um número de cursos baixo. Aumentando a pressão, é aumentado o número de cursos.

O número máximo de cursos depende do nível do número de cursos definido na interface de utilizador.

Para **desligar** a ferramenta elétrica, solte o interruptor de ligar/desligar **(20)**. Ative o bloqueio de ligação **(24)**, premindo junto ao símbolo no bloqueio de ligação.

Desligamento em caso de queda

O desligamento em caso de queda integrado desliga a ferramenta elétrica, assim que atingir o solo em caso de queda.

Se tiver sido ativado o desligamento em caso de queda, a indicação de estado **(4)** pisca a vermelho.

Ligar novamente a ferramenta elétrica:

- **EXST18V-155S**: Empurre o interruptor de ligar/desligar direito ou esquerdo **(20) duas vezes** para a frente até ao batente e solte-o de seguida.
- **EXST18V-155B**: Prima o interruptor de ligar/desligar **(20)** e mantenha-o premido.

Interface de utilizador

A interface de utilizador serve:

- para indicar o estado da ferramenta elétrica
- para ligar/desligar a luz de trabalho
- para pré-selecionar/controlar o número de cursos
- para controlar o ASC no nível do número de cursos 6 (**EXST18V-155S**)

Indicadores de estado

Cor da indicação de estado (4)	Significado	Solução
–	Ferramenta elétrica desligada	–
Verde	Ferramenta elétrica ligada e operacional	–
Amarelo	Temperatura crítica alcançada	Retire a lâmina de serra e deixe a ferramenta elétrica funcionar aprox. 3 min com o número de cursos mais elevado para arrefecer.
	Bateria quase vazia	Carregue a bateria.
Vermelho	Ferramenta elétrica está sobreaquecida.	Deixe a ferramenta elétrica arrefecer.
	Bateria descarregada	Carregue a bateria.
Vermelho intermitente	Desligamento em caso de queda ativado	Verifique a ferramenta elétrica e volte a ligá-la.

Ligar/desligar a luz de trabalho LED

Para ligar ou desligar a luz de trabalho **(19)** prima a tecla luz de trabalho **(6)**, até que na indicação luz de trabalho **(5)** seja exibido o estado desejado.

- ▶ **Não olhe diretamente para a luz de trabalho, pode ficar encandeado.**

Pré-selecionar número de cursos

Com a tecla pré-seleção do número de cursos **(8)** pode pré-selecionar o número de cursos e alterá-lo durante o funcionamento. Prima a tecla pré-seleção do número de cursos as vezes necessárias, até que o nível do número de cursos desejado surja na indicação do nível do número de cursos **(7)**. Ao desligar a ferramenta elétrica é guardado o último nível do número de cursos definido.

Níveis do número de cursos disponíveis:

- **EXST18V-155S**: nível do número de cursos 1–6 bem como nível do número de cursos adicional 6 com ASC (indicação ASC **(3)** acende)
- **EXST18V-155B**: nível do número de cursos 1–6; o número de cursos pode ser controlado adicionalmente através do interruptor de ligar/desligar **(20)** até ao

número de cursos máximo do nível do número de cursos definido

O número de cursos necessário depende do material e das condições de trabalho e pode ser determinado por tentativas.

É recomendada a redução do número de cursos ao serrar plástico e alumínio, para impedir o derretimento do material.

Controlar o número de cursos através de ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Para um corte o mais preciso possível, é possível reduzir automaticamente o número de cursos com a ajuda do ASC antes da colocação da lâmina de serra sobre a peça. Quando a lâmina de serra toca na peça, o nível do número de cursos é aumentado automaticamente para o nível do número de cursos definido.

O ASC está disponível juntamente com o nível do número de cursos 6. Para o funcionamento com ASC pressione a tecla pré-seleção do número de cursos **(8)** as vezes necessárias, até que a indicação ASC **(3)** se acenda e surja **A** na indicação do nível do número de cursos **(7)**.

Instruções de trabalho

- ▶ **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.
- ▶ **Desligue a ferramenta elétrica de imediato se a lâmina de serra encravar.**
- ▶ **Sempre utilizar uma base firme para trabalhar em peças pequenas ou finas.**

Antes de serrar em madeira, placas de aglomerado de madeira, materiais de construção etc. verifique se estes apresentam corpos estranhos, como pregos, parafusos ou semelhantes e retire-os se necessário.

As serras verticais foram concebidas principalmente para cortes curvos. No sortido da **Bosch** também existem acessórios que permitem cortes a direito ou cortes circulares (consoante o modelo da serra vertical, p. ex. guia paralela, calha de guia ou cortador circular).

As serras verticais manuais tendem por princípio para o chamado «Avanço», ou seja, a precisão angular e de corte deixa eventualmente de estar assegurada. Fatores de influência decisivos sobre a precisão, são a espessura da lâmina de serra, o comprimento de corte, bem como a densidade e espessura do material da peça.

Assim, verifique sempre através de cortes de ensaio, se o resultado de corte do sistema selecionado corresponde às suas necessidades de aplicação.

Guia paralela (ver figura I)

Para trabalhos com a guia paralela **(32)** a espessura da peça não pode ultrapassar os 30 mm.

Solte o parafuso de fixação **(31)** e empurre a escala da guia paralela através da guia **(30)** na placa base. Ajuste a largura de corte desejada como valor de escala no rebordo interior da placa base. Aperte o parafuso de fixação **(31)**.

Adaptador para calha de guia (ver figura J)

O adaptador para calha de guia **(34)** é necessário:

- para cortes em linha reta com a ajuda de uma calha de guia **(33)**
- para cortes circulares com o cortador circular **(35)**

Certifique-se de que a placa deslizante de plástico **(13)** está montada na placa base **(12)**. Coloque a ferramenta elétrica no adaptador para calha de guia **(34)**.

Para a utilização do adaptador para calha de guia observe o respetivo manual de instruções.

Cortador circular (ver figura K)

Com a ajuda do cortador circular **(35)** e do adaptador para calha de guia **(34)** são possíveis cortes redondos exatos. Para a utilização do cortador circular observe o respetivo manual de instruções.

Meio de arrefecimento e de lubrificação

Ao serrar metal, deveria aplicar um meio de lubrificação ou de arrefecimento ao longo da linha de corte, devido ao aquecimento do material.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

- ▶ **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.
- ▶ **Manter a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.**

Limpar regularmente a admissão da lâmina de serra. Para isto deverá retirar a lâmina de serra da ferramenta elétrica e dar umas leves pancadinhas na ferramenta elétrica numa superfície plana.

Uma forte sujidade da ferramenta elétrica pode causar falhas de funcionamento. Por isso, não serre material que origine muito pó a partir de baixo ou por cima da cabeça.

Se a saída de pó ficar entupida, desligue a ferramenta elétrica, retire a aspiração de pó e remova o pó e as aparas.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 – Parque Via Norte
13065-900, CP 1195
Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contato

Portugal

Tel.: 21 8500000

Na última página encontra o link para os nossos endereços de assistência técnica e para as condições da garantia.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de caraterísticas do produto.

Eliminação

As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.



Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Os equipamentos elétricos e eletrónicos ou baterias/pilhas que já não são utilizáveis devem ser recolhidos separadamente e eliminados de forma ecologicamente correta. Utilize os sistemas de recolha designados para o efeito. Uma eliminação incorreta pode ser prejudicial ao meio ambiente e à saúde devido às substâncias potencialmente perigosas que contém.

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

⚠ ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettroutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- **Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- **Evitare di impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

Sicurezza elettrica

- **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità..** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- **Quando si utilizza un elettroutensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio. Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi.** L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegare l'elettroutensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- **Prima di accendere l'elettroutensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.
- **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- **Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e vengano trascurate le principali norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Trattamento accurato ed uso corretto degli elettroutensili

- **Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- **Non utilizzare l'elettroutensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corret-**

ti. Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.

- ▶ **Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ **Riporre gli elettroutensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettroutensile stesso. Se danneggiato, l'elettroutensile dovrà essere riparato prima dell'uso.** Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ **Utilizzare sempre l'elettroutensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- ▶ **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

- ▶ **Per ricaricare la batteria utilizzare solo il dispositivo di carica consigliato dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- ▶ **Utilizzare gli elettroutensili solo con le batterie esplicitamente previste.** L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ **Durante i periodi di inutilizzo, conservare la batteria lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti ed altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare una connessione tra i terminali.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ **In caso di condizioni d'uso non conformi, si può verificare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido venisse in contatto con gli occhi, richiedere inoltre assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.
- ▶ **Non utilizzare una batteria, né un utensile danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate possono comportare problemi non prevedibili, causando incendi, esplosioni e possibili lesioni.
- ▶ **Non esporre una batteria o un elettroutensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- ▶ **Seguire tutte le istruzioni di carica e non ricaricare la batteria o l'elettroutensile fuori dal campo di temperatura indicato nelle istruzioni stesse.** Una carica non corretta, o fuori dal campo di temperatura indicato, può comportare danni alla batteria ed aumentare il pericolo di incendio.

Assistenza

- ▶ **Fare riparare l'elettroutensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.
- ▶ **Non eseguire mai la manutenzione di batterie danneggiate.** La manutenzione di batterie ricaricabili andrà effettuata esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi appositamente autorizzati.

Indicazioni di sicurezza per seghetti alternativi

- ▶ **Afferrare e tenere l'elettroutensile dalle superfici isolate dell'impugnatura qualora si eseguano operazioni in cui l'accessorio da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Se l'accessorio da taglio entra in contatto con un cavo sotto tensione, la tensione potrebbe trasmettersi anche alle parti metalliche esposte dell'elettroutensile, provocando la folgorazione dell'utilizzatore.
- ▶ **Utilizzare morsetti o altri metodi analoghi per sostenere il pezzo in lavorazione e assicurarlo su una piattaforma stabile.** Se si tiene il pezzo in lavorazione con una mano o contro il proprio corpo, il pezzo non è fissato in modo stabile e si potrebbe perdere il controllo.
- ▶ **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio. Non afferrare mai con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** Toccando la lama vi è un serio rischio di incidente.
- ▶ **Avvicinare l'elettroutensile al pezzo in lavorazione solo se è in funzione.** In caso contrario vi è il pericolo di provocare un contraccolpo se l'utensile ad innesto si inceppa nel pezzo in lavorazione.
- ▶ **Accertarsi che durante l'operazione di taglio la piastra di base appoggi in modo sicuro.** Una lama con un'angolatura impropria può rompersi oppure provocare un contraccolpo.
- ▶ **Terminata l'operazione di taglio, spegnere l'elettroutensile ed estrarre la lama dal taglio eseguito soltanto**

quando si sarà arrestata completamente. In questo modo si evita di provocare un contraccolpo e si può posare l'elettroutensile senza nessun pericolo.

- ▶ **Prima di posare l'elettroutensile, attendere sempre che si sia arrestato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettroutensile.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente lame integre e in perfette condizioni.** Lame deformate oppure non affilate possono rompersi, influenzare negativamente il taglio oppure causare un contraccolpo.
- ▶ **Dopo aver spento l'utensile, non cercare di frenare la lama esercitando pressione lateralmente.** La lama può subire dei danni, rompersi oppure provocare un contraccolpo.
- ▶ **Utilizzare l'elettroutensile esclusivamente con il basamento.** Lavorando senza basamento sussiste il pericolo di non riuscire a controllare l'elettroutensile.
- ▶ **Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare apparecchiature di ricerca adatte oppure rivolgersi alla società erogatrice locale.** Un contatto con cavi elettrici può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando una tubazione del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano danni materiali.
- ▶ **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- ▶ **Non aprire la batteria.** Vi è rischio di cortocircuito.
- ▶ **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- ▶ **Utilizzare la batteria solo con articoli del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.



Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità. Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

In caso di appoggi fissi, l'elettroutensile è idoneo per l'esecuzione di tagli di troncatura e di tagli dal pieno nel legno, nelle materie plastiche, nel metallo, nelle lastre in ceramica, nella gomma e nel laminato/HPL (High Pressure Laminate). È adatto per eseguire tagli curvi e tagli diritti. Attenersi alle indicazioni consigliate relative alle lame.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti raffigurati è riferita all'illustrazione dell'elettroutensile nella pagina con rappresentazione grafica.

(1) Impugnatura (superficie di presa isolata)
(2) Interfaccia di comando
(3) Indicatore ASC (interfaccia di comando) **(EXST18V-155S)**
(4) Indicatore di stato dell'elettroutensile (interfaccia di comando)
(5) Indicatore luce di lavoro (interfaccia di comando)
(6) Tasto luce di lavoro (interfaccia di comando)
(7) Indicatore livello numero di corse (interfaccia di comando)
(8) Tasto preselezione numero di corse (interfaccia di comando)
(9) Batteria[a)]
(10) Tasto di sbloccaggio della batteria [a)]
(11) Tasto di sbloccaggio manicotto di aspirazione
(12) Basamento
(13) Piastra di scorrimento in plastica
(14) Dispositivo guidalama
(15) Lama
(16) Protezione anticontatto
(17) Attacco lama
(18) Levetta SDS di sbloccaggio lama
(19) Luce di lavoro
(20) Interruttore di avvio/arresto
(21) Levetta di regolazione dell'oscillazione
(22) Interruttore dispositivo soffiatrucioli
(23) Foro di regolazione dispositivo guidalama
(24) Dispositivo di blocco dell'interruttore di avvio/arresto (**EXST18V-155B**)
(25) Chiave a brugola
(26) Protezione antischegge
(27) Calotta di protezione del sistema di aspirazione
(28) Manicotto di aspirazione
(29) Tubo flessibile di aspirazione[a)]
(30) Binario della guida parallela
(31) Vite di fissaggio della guida parallela[a)]
(32) Guida parallela[a)]

(33) Binario di guida[a)]

(34) Adattatore del binario di guida[a)]

(35) Compasso[a)]

a) **Questo accessorio non è compreso nella fornitura standard.**

Dati tecnici

Seghetto alternativo a batteria		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Codice prodotto		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Tensione nominale	V=	18	18
Numero di corse a vuoto n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Corsa	mm	26	26
Profondità di taglio max.			
– Nel legno	mm	155	155
– Nell'alluminio	mm	20	20
– Nell'acciaio (non legato)	mm	10	10
Peso[A)]	kg	1,9	2,0
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C	0 ... +35	0 ... +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento[B)] e per lo stoccaggio	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
Batterie consigliate		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Caricabatteria consigliati		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Con adattatore di aspirazione, senza batteria (per informazioni sul peso della batteria, consultare il sito www.bosch-professional.com)

B) Prestazioni limitate con temperature < 0 °C

I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito www.bosch-professional.com/wac.

Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-11**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettroutensile è tipicamente di: livello di pressione acustica **92** dB(A); livello di potenza sonora **100** dB(A). Grado d'incertezza K = **5** dB.

Indossare protezioni acustiche!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Valori di oscillazione a_h (vibrazioni continue), p_F (vibrazioni ripetute da colpo) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Taglio di truciolato con lama **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Taglio di lamiere metalliche con lama **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Taglio di truciolato con lama **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Taglio di lamiere metalliche con lama **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica indicati nelle presenti istruzioni sono stati rilevati conformemente ad una procedura di misurazione unificata e sono utilizzabili per confrontare gli elettroutensili. Le stesse procedure sono idonee anche per una valutazione temporanea del livello di vibrazione e dell'emissione acustica.

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica sono riferiti agli impieghi principali dell'elettroutensile; qualora, tuttavia, l'elettroutensile venisse utilizzato per altre applicazioni, oppure con accessori differenti o in caso di insufficiente manutenzione, il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica potrebbero variare. Ciò potrebbe aumentare

sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Per valutare con precisione i valori di vibrazione e di emissione acustica, andranno considerati anche i periodi nei quali l'utensile sia spento, oppure acceso, ma non utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni: ad esempio, sottoponendo a manutenzione l'elettroutensile e gli utensili accessori, mantenendo calde le mani e organizzando i vari processi di lavoro.

Batteria

Bosch vende elettroutensili a batteria anche senza batteria. Per sapere se nella dotazione dell'elettroutensile è compresa una batteria, leggere quanto riportato sulla confezione.

Ricarica della batteria

▶ **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto questi caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nell'elettroutensile.

Avvertenza: a causa delle norme internazionali per il trasporto, le batterie al litio vengono fornite parzialmente cariche. Per assicurare la piena potenza della batteria, ricaricarla completamente prima dell'impiego iniziale.

Introduzione della batteria

Spingere la batteria carica nell'apposito alloggiamento, sino a farlo scattare udibilmente in posizione.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere il tasto di sbloccaggio ed estrarla. **Durante tale operazione, non esercitare forza.**

La batteria è dotata di 2 livelli di bloccaggio, preposti ad impedire che la batteria stessa cada all'esterno, qualora il tasto di sbloccaggio batteria venga premuto inavvertitamente. Sino a quando la batteria è inserita nell'elettroutensile, essa viene mantenuta in posizione da un'apposita molla.

Indicatore del livello di carica della batteria

Avvertenza: non tutti i tipi di batteria dispongono di un indicatore del livello di carica.

I LED verdi dell'apposito indicatore indicano il livello di carica della batteria. Per ragioni di sicurezza, il livello di carica si può verificare esclusivamente ad elettroutensile fermo.

Per visualizzare il livello di carica, premere il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria On o . Ciò sarà possibile anche a batteria rimossa.

Se premuto il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria non si illumina alcun LED, ciò significa che la batteria è difettosa e che deve essere sostituita.

Tipo di batteria GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	60–100%
Luce fissa, 2 LED verdi	30–60%
Luce fissa, 1 LED verde	5–30%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Tipo di batteria ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 5 LED verdi	80–100%
Luce fissa, 4 LED verdi	60–80%
Luce fissa, 3 LED verdi	40–60%
Luce fissa, 2 LED verdi	20–40%
Luce fissa, 1 LED verde	5–20%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Rilevamento di guasti della batteria

EXPERT18V... | EXBA18V...

I LED degli indicatori del livello di carica della batteria, oltre al livello di carica della batteria, possono anche indicarne il rischio di guasto.

Per attivare questa funzione, tenere premuto per 3 secondo il tasto dell'indicatore del livello di carica della batteria . Il processo di analisi della batteria viene segnalato da una sequenza lampeggiante dell'indicatore del livello di carica della batteria. Il risultato verrà visualizzato sull'indicatore del livello di carica della batteria.



1 LED: la batteria corre un elevato rischio di guasto. Potenza e autonomia potrebbero già essere state ridotte. Si consiglia di sostituire la batteria.



5 LED: la batteria è in buone condizioni, con un rischio di guasto basso.

Attenzione: la valutazione del rischio di guasto della batteria funziona a due livelli e offre una valutazione semplificata. La batteria viene valutata come in buone condizioni oppure presenta un rischio di guasto elevato. Non viene visualizzata alcuna percentuale delle condizioni della batteria.

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra –20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Montaggio

▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. per manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria.** Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.

Introduzione/sostituzione della lama

▶ **Durante il montaggio o la sostituzione dell'accessorio, indossare sempre guanti di protezione.** Gli accessori sono affilati e, in caso di impiego prolungato, possono raggiungere temperature elevate.

Selezione della lama

Una panoramica dei tipi di lame consigliati è riportata all'ultima pagina delle presenti istruzioni. Utilizzare esclusivamente lame con attacco a camma singola (attacco a T). La lama non dovrà essere più lunga del necessario per il taglio previsto.

Per il taglio di curve strette utilizzare una lama stretta.

Inserimento della lama e adattamento del dispositivo guidalama (vedere figg. A–B)

▶ **Pulire l'attacco della lama prima d'introdurla.** In presenza di contaminazioni, l'attacco non si potrà fissare in modo sicuro.

All'occorrenza, rimuovere la calotta di protezione **(27)**.

Tirare in avanti la levetta SDS **(18)** fino a battuta e tenerla in posizione. Spingere la lama **(15)** sino a farla innestare nel relativo attacco **(17)**, con i denti rivolti in direzione di taglio.

Durante l'inserimento della lama, prestare attenzione che questa passi tra le ganasce del dispositivo guidalama **(14)**.

▶ **Verificare che la lama sia saldamente inserita in sede.** Una lama allentata può cadere dalla sede, con conseguente rischio di lesioni.

Per un risultato di taglio perfetto, le ganasce del dispositivo guidalama **(14)** devono poggiare il più vicino possibile alla lama **(15)**, senza schiacciare la lama stessa. Per adattare la distanza allo spessore della lama, è possibile regolare una ganascia del dispositivo guidalama.

Innestare la chiave a brugola **(25)** nel foro di regolazione **(23)** del piedino. Girare la chiave a brugola in base al contrassegno accanto al foro di regolazione (in senso orario: per ridurre per la distanza; in senso antiorario: per aumentare la distanza). Verificare che la lama possa ancora muoversi liberamente.

Rimozione della lama (vedere Fig. C)

Tirare in avanti la levetta SDS **(18)** fino a battuta e rimuovere la lama **(15)**.

Protezione antischegge (vedere fig. D)

La protezione antischegge **(26)** può impedire il distacco di schegge durante il taglio del legno. La protezione antischegge è utilizzabile esclusivamente con determinati tipi di lame.

Spingere la protezione antischegge **(26)** dal lato anteriore nel basamento **(12)**.

Aspirazione polvere/aspirazione trucioli

Non eseguire lavori senza misure di contenimento della polvere. Un dispositivo di aspirazione appropriato riduce l'emissione di polveri nocive per la salute. Provvedere a una buona aerazione della postazione di lavoro. Utilizzare sempre protezioni respiratorie adeguate. Laddove possibile, utilizzare un sistema di aspirazione della polvere adatto per il materiale. Attenersi alle prescrizioni in vigore nel proprio Paese per i materiali da lavorare.

▶ **Evitare accumuli di polvere nella postazione di lavoro.** Le polveri si possono incendiare facilmente.

Requisiti per l'aspiratore		
Diametro nominale del tubo flessibile consigliato	mm	**35**
Depressione richiesta[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Portata richiesta[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Efficienza consigliata del filtro		Classe di polveri M[B)]

A) Valore di potenza del collegamento dell'aspiratore dell'elettroutensile

B) Conformemente a IEC/EN 60335-2-69

Osservare le istruzioni dell'aspiratore. In caso di deterioramento delle prestazioni di aspirazione, interrompere il lavoro e risolvere il problema.

Calotta di protezione (vedere Fig. E)

Montare la calotta di protezione **(27)**, prima di collegare l'elettroutensile ad un sistema di aspirazione della polvere.

Posizionare la calotta di protezione **(27)** con il supporto lateralmente sulla protezione anticontatto **(16)**. Fissare la calotta di protezione premendola sull'altro lato, in modo che il supporto scatti in posizione sulla protezione anticontatto.

Qualora si lavori senza aspirazione della polvere, rimuovere la calotta di protezione **(27)**. A tale scopo, afferrare la calotta di protezione su un lato ed estrarla in avanti dalla protezione anticontatto **(16)**.

Collegamento del sistema di aspirazione polvere (vedere figg. F–H)

Togliere la batteria **(9)** prima di inserire o rimuovere il manicotto di aspirazione.

Inserire l'attacco di aspirazione **(28)** nell'incavo del basamento **(12)**.

Innestare un tubo flessibile di aspirazione **(29)** sulla bocchetta di aspirazione **(28)**. Collegare il tubo flessibile di aspirazione **(29)** a un aspiratore (accessorio).

Una panoramica dei collegamenti ai vari tipi di aspiratori è riportata all'ultima pagina delle presenti istruzioni.

Disattivare il dispositivo soffiatrucioli, qualora si sia collegato il sistema di aspirazione della polvere.

L'aspirapolvere deve essere adatto per il materiale da lavorare.

Utilizzare un aspiratore speciale, qualora occorra aspirare polveri particolarmente nocive per la salute, cancerogene o asciutte.

Per rimuovere nuovamente il manicotto di aspirazione **(28)**, premere il tasto di sbloccaggio **(11)** ed estrarre il manicotto di aspirazione dal piedino **(12)**.

Utilizzo

Modalità di funzionamento

- ▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. per manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria.** Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.

Regolazione dell'oscillazione

L'oscillazione regolabile su quattro livelli consente di adattare in maniera ottimale velocità di taglio, prestazioni di taglio ed impronta di taglio in base al materiale da lavorare.

Mediante l'apposita levetta **(21)**, l'oscillazione si potrà regolare anche durante il funzionamento.

Livello 0	Oscillazione assente
Livello I	Oscillazione ridotta
Livello II	Oscillazione media
Livello III (MAX)	Oscillazione elevata

Il livello ottimale di oscillazione per la rispettive applicazione deve essere rilevato eseguendo prove pratiche. A tale riguardo, tenere presente quanto segue:

- Quanto più fine e pulito dovrà essere il taglio, tanto minore dovrà essere il livello di oscillazione; all'occorrenza, lo si potrà anche disattivare del tutto.
- Per lavorare materiali sottili (ad es. lamiere), l'oscillazione andrà disattivata.
- Per lavorare materiali duri (ad es. acciaio), utilizzare l'oscillazione ridotta.
- Nei materiali teneri e in caso di taglio su legno si potrà lavorare con l'oscillazione di livello massimo.

Dispositivo soffiatrucioli

Il flusso d'aria del dispositivo soffiatrucioli consente di mantenere la linea di taglio sgombra dai trucioli.

Accensione del dispositivo soffiatrucioli: per le operazioni con elevata asportazione di trucioli su legno, plastica e simili, spingere l'interruttore **(22)** in posizione **I**.

Spegnimento del dispositivo soffiatrucioli: per lavori su metallo e per lavori con sistema di aspirazione della polvere collegato, spingere l'interruttore **(22)** in posizione **0**.

Messa in funzione

Accensione/spegnimento (EXST18V-155S)

- ▶ **Accertarsi che sia possibile azionare l'interruttore di avvio/arresto senza lasciare l'impugnatura.**

Per **accendere** l'elettroutensile, spingere in avanti l'interruttore di avvio/arresto destro o sinistro **(20)** fino a battuta e poi rilasciarlo.

Avvertenza: all'accensione, l'interruttore di avvio/arresto **(20)** deve essere premuto leggermente più a lungo in avanti rispetto allo spegnimento, per evitare un'accensione involontaria.

Per **spegnere** l'elettroutensile, spingere nuovamente in avanti l'interruttore di avvio/arresto destro o sinistro **(20)** fino a battuta e poi rilasciarlo.

Accensione/spegnimento e regolazione del numero di corse (EXST18V-155B)

Per **accendere** l'elettroutensile, premere dapprima nel punto accanto al simbolo sul dispositivo di blocco **(24)**, per disattivarlo. Premere quindi l'interruttore di avvio/arresto **(20)** e tenerlo premuto.

Ad elettroutensile acceso, il numero di corse si può regolare in modo continuo, esercitando più o meno pressione sull'interruttore di avvio/arresto **(20)**.

Premendo leggermente l'interruttore di avvio/arresto **(20)**, si otterrà un numero di corse ridotto; aumentando la pressione, aumenterà anche il numero di corse.

Il numero di corse massimo dipende dal livello del numero di corse impostato nell'interfaccia di comando.

Per **spegnere** l'elettroutensile, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **(20)**. Per attivare il dispositivo di blocco **(24)** premere accanto al simbolo sul dispositivo di blocco stesso.

Disinserimento in caso di urto

La funzione integrata di disinserimento in caso di urto disattiva l'elettroutensile non appena tocca il pavimento dopo una caduta.

Se è stata attivata la funzione di disinserimento in caso di urto, l'indicatore di stato **(4)** lampeggia in rosso.

Per riaccendere l'elettroutensile:

- **EXST18V-155S**: spingere in avanti l'interruttore di avvio/arresto destro o sinistro **(20) per due volte** fino a battuta e poi rilasciarlo.
- **EXST18V-155B**: premere l'interruttore di avvio/arresto **(20)** e tenerlo premuto.

Interfaccia di comando

L'interfaccia di comando serve:

- per l'indicatore di stato dell'elettroutensile
- per accendere/spegnere la luce di lavoro
- per preselezionare/regolare il numero di corse
- per comandare l'ASC con livello del numero di corse 6 (**EXST18V-155S**)

Indicatori di stato

Colore indicatore di stato (4)	Significato	Rimedio
–	Elettroutensile spento	–
Verde	Elettroutensile acceso e pronto all'uso	–
Giallo	Temperatura critica raggiunta	Togliere la lama e per il raffreddamento far funzionare l'elettroutensile per circa 3 minuti al numero di corse massimo.
	Batteria quasi scarica	Ricaricare la batteria.
Rosso	L'elettroutensile è surriscaldato.	Lasciar raffreddare l'elettroutensile.
	Batteria scarica	Ricaricare la batteria.
Luce rossa lampeggiante	Funzione di disinserimento in caso di urto attivata	Controllare l'elettroutensile e rimetterlo in funzione.

Accensione/spegnimento della luce di lavoro a LED

Per accendere o spegnere la luce di lavoro **(19)** premere il tasto luce di lavoro **(6)**, fino a che nell'indicatore della luce di lavoro **(5)** non appare lo stato desiderato.

- ▶ **Non rivolgere direttamente lo sguardo nella luce di lavoro: vi è rischio di abbagliamento.**

Preselezione del numero di corse

Con il tasto di preselezione del numero di corse **(8)** è possibile preselezionare il numero di corse e modificarlo durante l'esercizio. Premere ripetutamente il tasto di preselezione del numero di corse, fino a che non appare il livello desiderato del numero di corse nel rispettivo indicatore **(7)**. Al disinserimento dell'elettroutensile, viene memorizzato l'ultimo livello del numero di corse impostato.

Livelli del numero di corse disponibili:

- **EXST18V-155S**: livello del numero di corse 1–6 nonché livello del numero di corse 6 con ASC (l'indicatore ASC **(3)** si accende)
- **EXST18V-155B**: livello del numero di corse 1–6; il numero di corse può essere inoltre regolato tramite l'interruttore di avvio/arresto **(20)** fino al numero di corse massimo del livello impostato.

Il numero di corse necessario dipende dal tipo di materiale in lavorazione e dalle specifiche condizioni operative e può essere dunque determinato a seconda del caso eseguendo delle prove pratiche.

Per il taglio di plastica e alluminio si consiglia di ridurre il numero di corse, in modo da impedire che il materiale fonda.

Regolazione del numero di corse tramite ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Per una sezione che sia più precisa possibile, il numero di corse può essere ridotto automaticamente con l'ausilio dell'ASC prima dell'applicazione della lama sul pezzo. Quando la lama tocca il pezzo, il numero di corse viene aumentato automaticamente al livello del numero di corse impostato.

L'ASC è disponibile in combinazione con livello del numero di corse 6. Per il funzionamento con ASC, premere una o più volte il tasto di preselezione del numero di corse **(8)** fino a che l'indicatore ASC **(3)** non si accende e appare **A** nell'indicatore del livello del numero di corse **(7)**.

Indicazioni operative

- ▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. per manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria.** Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.
- ▶ **Spegnere immediatamente l'elettroutensile quando la lama si blocca.**
- ▶ **In caso di pezzi in lavorazione con spessore sottile oppure di piccole dimensioni, utilizzare sempre una base di sostegno stabile.**

Prima di eseguire tagli in legno, pannelli in truciolato, materiali da costruzione, ecc., verificare che non siano presenti corpi estranei quali chiodi, viti o simili che, all'occorrenza, devono essere rimossi.

I seghetti alternativi sono concepiti principalmente per tagli curvi. Nell'assortimento della **Bosch** è inoltre disponibile anche un accessorio che consente tagli dritti o tagli circolari (a seconda del modello di seghetto alternativo ad es. guida parallela, binario di guida o tagliadischi circolare).

I seghetti alternativi manuali generalmente tendono al cosiddetto "slittamento", vale a dire che in determinate circostanze la precisione angolare e di taglio non è più garantita. I fattori determinanti per la precisione sono lo spessore della lama, la lunghezza di taglio nonché la densità e lo spessore del materiale del pezzo in lavorazione.

Pertanto, effettuando dei tagli di prova, verificare sempre se il risultato del taglio del sistema scelto corrisponde ai propri requisiti di applicazione.

Guida parallela (vedere fig. I)

Per i lavori con la guida parallela **(32)** lo spessore del pezzo deve essere di max 30 mm.

Allentare la vite di fissaggio **(31)** e spingere la scala della guida parallela attraverso il binario **(30)** nel piedino. Regolare la larghezza di taglio desiderata sulla scala del bordo interno del piedino. Stringere la vite di fissaggio **(31)**.

Adattatore binario di guida (vedere fig. J)

L'adattatore del binario di guida **(34)** è necessario:
- per tagli dritti con l'ausilio di un binario di guida **(33)**
- per tagli circolari con compasso **(35)**

Verificare che la piastra di scorrimento in plastica **(13)** sia montata sul piedino **(12)**. Inserire l'elettroutensile nell'adattatore del binario di guida **(34)**.

Per l'impiego dell'adattatore del binario di guida, prestare attenzione alle relative istruzioni per l'uso.

Compasso (vedere fig. K)

Con l'ausilio del compasso **(35)** e dell'adattatore del binario di guida **(34)** sono possibili tagli circolari precisi. Per l'impiego del compasso, prestare attenzione alle relative istruzioni per l'uso.

Liquido refrigerante/lubrificante

In caso di operazioni di taglio del metallo, al fine di evitare il riscaldamento del materiale, lungo la linea di taglio andrà applicato liquido refrigerante, oppure lubrificante.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- ▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. per manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria.** Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.
- ▶ **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettroutensile e le fessure di ventilazione.**

Pulire l'alloggiamento lama con regolarità. A tale scopo, estrarre la lama dall'elettroutensile e battere leggermente l'elettroutensile su un piano orizzontale.

Una forte presenza di contaminazioni sull'elettroutensile può causare malfunzionamenti. Pertanto, evitare di tagliare dal basso o sopra testa materiali fortemente polverosi.

Qualora lo scarico polvere dovesse ostruirsi, spegnere l'elettroutensile, prelevare il sistema di aspirazione della polvere e rimuovere polvere e trucioli.

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Italia

Tel.: (02) 3696 2314

Il link ai nostri indirizzi di assistenza e alle condizioni di garanzia è riportato all'ultima pagina.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettroutensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.



Non gettare elettroutensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi UE:

I dispositivi elettrici ed elettronici o le batterie/pile usate non più utilizzabili devono essere sottoposti/e a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING **Lees alle waarschuwingen, veiligheidsaanwijzingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.** Als de hieronder vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip elektrisch gereedschap heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- ▶ **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- ▶ **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- ▶ **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- ▶ **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- ▶ **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- ▶ **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- ▶ **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- ▶ **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- ▶ **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- ▶ **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- ▶ **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- ▶ **Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren.** Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- ▶ **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- ▶ **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- ▶ **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap, voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- ▶ **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- ▶ **Pleeg onderhoud aan elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen vóór gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- ▶ **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- ▶ **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.

Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- ▶ **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- ▶ **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- ▶ **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- ▶ **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelek-

te accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

- ▶ **Gebruik accu of gereedschap niet, als deze beschadigd of veranderd zijn.** Beschadigde of veranderde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, waardoor een brand, explosie of het gevaar van letsel kan ontstaan.
- ▶ **Stel accu of gereedschap niet bloot aan vuur of overmatige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- ▶ **Volg alle aanwijzingen voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet buiten het temperatuurbereik dat in de aanwijzingen is vermeld.** Verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het vastgelegde bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.

Service

- ▶ **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.
- ▶ **Voer nooit servicewerkzaamheden aan beschadigde accu's uit.** Service van accu's dient uitsluitend te worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicewerkplaatsen.

Veiligheidsaanwijzingen voor decoupeerzagen

- ▶ **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden verricht waarbij het accessoire in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Als het accessoire in aanraking komt met een spanningvoerende draad, dan kunnen de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en zou de gebruiker een elektrische schok kunnen krijgen.
- ▶ **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te ondersteunen.** Het vasthouden van het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam leidt tot instabiliteit en dit kan resulteren in het verlies van controle.
- ▶ **Houd uw handen uit de buurt van de plaats waar wordt gezaagd. Grijp niet onder het werkstuk.** Bij aanraking van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.
- ▶ **Beweeg het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld naar het werkstuk.** Anders bestaat er gevaar voor een terugslag, wanneer het inzetgereedschap in het werkstuk vasthaakt.
- ▶ **Let erop dat de voetplaat bij het zagen stabiel ligt.** Een gekanteld zaagblad kan breken of tot een terugslag leiden.
- ▶ **Schakel het elektrische gereedschap na beëindiging van de werkzaamheden uit en trek het zaagblad pas uit de zaagsnede, nadat het gereedschap tot stilstand is gekomen.** Zo voorkomt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig neerleggen.
- ▶ **Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen, voordat u het neerlegt.** Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.
- ▶ **Gebruik alleen onbeschadigde zaagbladen die helemaal in orde zijn.** Verbogen of niet-scherpe zaagbladen kunnen breken, het zagen negatief beïnvloeden of een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Rem het zaagblad na het uitschakelen niet af door er aan de zijkant tegen te drukken.** Anders kan het zaagblad beschadigd worden, breken of een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Gebruik het elektrische gereedschap uitsluitend met de voetplaat.** Bij het werken zonder de voetplaat bestaat het gevaar dat u het elektrische gereedschap niet onder controle kunt houden.
- ▶ **Gebruik geschikte detectoren om verborgen elektriciteits-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade.
- ▶ **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. De accu kan branden of exploderen.** Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- ▶ **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- ▶ **Door spitse voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers, of door krachtinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.
- ▶ **Gebruik de accu alleen in producten van de fabrikant.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.





Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.

Beschrijving van product en werking



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Neem goed nota van de afbeeldingen in het voorste deel van de gebruiksaanwijzing.

Beoogd gebruik

Het gereedschap is bestemd voor het met vaste steun doorzagen en het zagen van uitsparingen in hout, kunststof, metaal, keramische platen, rubber en laminaat/HPL (High Pressure Laminate). Het gereedschap is geschikt voor recht za-

gen en zagen in bochten. De adviezen voor zaagbladen moeten in acht worden genomen.

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het elektrische gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

(1) Handgreep (geïsoleerd greepvlak)
(2) Gebruikersinterface
(3) Aanduiding ASC (gebruikersinterface) **(EXST18V-155S)**
(4) Aanduiding status elektrisch gereedschap (gebruikersinterface)
(5) Aanduiding werklicht (gebruikersinterface)
(6) Toets werklicht (gebruikersinterface)
(7) Aanduiding stand aantal zaagbewegingen (gebruikersinterface)
(8) Toets instelling aantal zaagbewegingen (gebruikersinterface)
(9) Accu[a)]
(10) Accu-ontgrendelingstoets[a)]
(11) Ontgrendelingstoets afzuigaansluiting
(12) Voetplaat
(13) Kunststof glijplaat
(14) Zaagbladgeleiding
(15) Zaagblad
(16) Aanraakbeveiliging
(17) Zaagbladhouder
(18) SDS-hendel zaagbladontgrendeling
(19) Werklicht
(20) Aan/uit-schakelaar
(21) Instelhendel pendelbeweging
(22) Schakelaar spanenblaasvoorziening
(23) Instelopening zaagbladgeleiding
(24) Inschakelblokkering voor aan/uit-schakelaar (**EXST18V-155B**)
(25) Binnenzeskantsleutel
(26) Antisplinterplaatje
(27) Afdekkap voor afzuiging
(28) Afzuigaansluiting
(29) Afzuigslang[a)]
(30) Geleiding voor de parallelgeleider
(31) Vastzetschroef van de parallelgeleider[a)]
(32) Parallelgeleider[a)]
(33) Geleiderail[a)]
(34) Geleiderailadapter[a)]
(35) Cirkelgeleider[a)]

a) **Dit toebehoren wordt niet standaard meegeleverd.**

Technische gegevens

Accudecoupeerzaag		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Productnummer		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nominale spanning	V=	18	18
Onbelast aantal zaagbewegingen n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Zaagbeweging	mm	26	26
Max. zaagdiepte			
– in hout	mm	155	155
– in aluminium	mm	20	20
– in staal (ongelegeerd)	mm	10	10
Gewicht[A)]	kg	1,9	2,0
Aanbevolen omgevingstemperatuur bij het opladen	°C	0 … +35	0 … +35
Toegestane omgevingstemperatuur tijdens gebruik[B)] en bij opslag	°C	–20 … +50	–20 … +50
Aanbevolen accu's		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Aanbevolen oplaadapparaten		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Accudecoupeerzaag	EXST18V-155S	EXST18V-155B
	GAX 18... EXAL18...	GAX 18... EXAL18...

A) Met afzuigadapter, zonder accu (het gewicht van de accu is te vinden op www.bosch-professional.com)

B) beperkt vermogen bij temperaturen < 0 °C

Waarden kunnen afhankelijk van product variëren en onderhevig zijn aan toepassings- en omgevingsvoorwaarden. Meer informatie vindt u op www.bosch-professional.com/wac.

Informatie over geluid en trillingen

Geluidsemissiewaarden bepaald volgens **EN 62841-2-11**.

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch: geluidsdrukniveau **92** dB(A); geluidsvermogenniveau **100** dB(A). Onzekerheid K = **5** dB.

Draag gehoorbescherming!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Trillingswaarden a_h (continue trillingen), p_F (herhaalde schoktrillingen) en onzekerheid K bepaald conform **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Zagen van spaanplaat met zaagblad **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **237** m/s² (K = **47** m/s²)
Zagen van metalen plaat met zaagblad **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Zagen van spaanplaat met zaagblad **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **358** m/s² (K = **37** m/s²)
Zagen van metalen plaat met zaagblad **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **444** m/s² (K = **207** m/s²)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau en de geluidsemissiewaarde zijn gemeten met een genormeerde meetmethode en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Ze zijn ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillings- en geluidsemissie.

Het aangegeven trillingsniveau en de aangegeven geluidsemissiewaarde representeren de voornaamste toepassingen van het elektrische gereedschap. Wanneer het elektrische gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of onvoldoende onderhoud, dan kunnen het trillingsniveau en de geluidsemissiewaarde afwijken. Dit kan de trillings- en geluidsemissie gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verhogen.

Voor een nauwkeurige schatting van de trillings- en geluidsemissies moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillings- en geluidsemissies gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verminderen.

Leg aanvullende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen het effect van trillingen vast, zoals: onderhoud van elektrische gereedschappen en inzetgereedschappen, warm houden van de handen, organisatie van het arbeidsproces.

Accu

Bosch verkoopt accugereedschap ook zonder accu. Of bij de levering van uw elektrische gereedschap een accu inbegrepen is, kunt u zien op de verpakking.

Accu opladen

- ▶ **Gebruik alleen de in de technische gegevens vermelde oplaadapparaten.** Alleen deze oplaadapparaten zijn afgestemd op de bij het elektrische gereedschap gebruikte Li-Ion-accu.

Aanwijzing: lithium-ion-accu's worden vanwege internationale transportvoorschriften gedeeltelijk geladen geleverd. Om het volledige vermogen van de accu te waarborgen, laadt u vóór het eerste gebruik de accu volledig op.

Accu plaatsen

Schuif de geladen accu in de accuhouder tot deze is vastgeklikt.

Accu verwijderen

Voor het verwijderen van de accu drukt u op de accu-ontgrendelingstoets en trekt u de accu uit het elektrische gereedschap. **Gebruik daarbij geen geweld.**

De accu beschikt over 2 vergrendelingsstanden die moeten voorkomen dat de accu bij onbedoeld indrukken van de accu-ontgrendelingstoets uit het elektrische gereedschap valt. Zolang de accu in het elektrische gereedschap is geplaatst, wordt deze door een veer op de juiste plaats gehouden.

Accu-oplaadaanduiding

Aanwijzing: Niet elk accutype beschikt over een oplaadaanduiding.

De groene LED's van de accu-oplaadaanduiding geven de laadtoestand van de accu aan. Uit veiligheidsoverwegingen is het opvragen van de laadtoestand alleen bij stilstaand elektrisch gereedschap mogelijk.

Druk op de toets voor de oplaadaanduiding On of , om de laadtoestand aan te geven. Dit is ook mogelijk, wanneer de accu is weggenomen.

Als er na het drukken op de toets voor de oplaadaanduiding geen LED brandt, dan is de accu defect en moet vervangen worden.

Accutype GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capaciteit
Permanent licht 3 × groen	60–100 %

LED	Capaciteit
Permanent licht 2 × groen	30–60 %
Permanent licht 1 × groen	5–30 %
Knipperlicht 1 × groen	0–5 %

Accutype ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capaciteit
Permanent licht 5 × groen	80–100 %
Permanent licht 4 × groen	60–80 %
Permanent licht 3 × groen	40–60 %
Permanent licht 2 × groen	20–40 %
Permanent licht 1 × groen	5–20 %
Knipperlicht 1 × groen	0–5 %

Risicoherkenning accudefect

EXPERT18V... | EXBA18V...

De LED's van de accu-oplaadaanduidingen kunnen naast de laadtoestand van de accu het risico voor een accudefect aangeven.

Om de functie te activeren houdt u de toets voor de oplaadaanduiding 3 seconden lang ingedrukt. De analyse van de accu wordt aangegeven door een looplicht van de accu-oplaadaanduiding. Het resultaat wordt aangegeven op de accu-oplaadaanduiding.



1 LED: de accu heeft een hoog defectrisico. Vermogen en looptijd kunnen al verminderd zijn. Er wordt aangeraden de accu te vervangen.



5 LED's: de accu bevindt zich in goede staat met een gering defectrisico.

Let op: de inschatting van een accudefect werkt in twee trappen en biedt een vereenvoudigde beoordeling van de toestand. De accu wordt ofwel beoordeeld als zijnde in goede staat of vertoont een verhoogd defectrisico. Er wordt geen percentage van de accutoestand aangegeven.

Aanwijzingen voor de optimale omgang met de accu

Bescherm de accu tegen vocht en water.

Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen −20 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

Neem de aanwijzingen met betrekking tot afvalverwijdering in acht.

Montage

▶ **Neem de accu vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (bijv. onderhoud, wisselen van accessoires, enz.) uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Zaagblad bevestigen of vervangen

▶ **Draag werkhandschoenen bij de montage of het wisselen van het inzetgereedschap.** Accessoires zijn scherp en kunnen bij langer gebruik heet worden.

Zaagblad kiezen

Een overzicht van geadviseerde zaagbladen vindt u aan het einde van deze gebruiksaanwijzing. Plaats alleen zaagbladen met enkele nokkenschacht (T-schacht). Het zaagblad mag niet langer zijn dan nodig is voor de gewenste zaagsnede.

Gebruik voor het zagen van nauwe bochten een smal zaagblad.

Zaagblad bevestigen en zaagbladgeleiding aanpassen (zie afbeeldingen A–B)

▶ **Reinig de schacht van het zaagblad vóór het bevestigen.** Een vervuilde schacht kan niet stevig bevestigd worden.

Neem eventueel de afdekkap **(27)** weg.

Trek de SDS-hendel **(18)** tot aan de aanslag naar voren en houd deze daar. Schuif het zaagblad **(15)**, met de tanden in zaagrichting, tot het vastklikken in de zaagbladopname **(17)**.

Let er bij het bevestigen van het zaagblad op dat het zaagblad tussen de bekken van de zaagbladgeleiding **(14)** loopt.

▶ **Controleer of het zaagblad stevig vastzit.** Een los zaagblad kan uit de zaaghouder vallen en kan u verwonden.

Voor een goed zaagresultaat moeten de bekken van de zaagbladgeleiding **(14)** zo dicht mogelijk tegen het zaagblad **(15)** liggen, zonder het zaagblad vast te klemmen. Om de afstand aan de dikte van het zaagblad aan te passen, kunt u een bek van de zaagbladgeleiding verstellen.

Steek de binnenzeskantsleutel **(25)** in de instelopening **(23)** in de voetplaat. Draai de binnenzeskantsleutel overeenkomstig de markering naast de instelopening (rechtsom: afstand verkleinen; linksom: afstand vergroten). Zorg ervoor dat het zaagblad nog vrij kan bewegen.

Zaagblad verwijderen (zie afbeelding C)

Trek de SDS-hendel **(18)** tot aan de aanslag naar voren en verwijder het zaagblad **(15)**.

Antisplinterplaatje (zie afbeelding D)

Het antisplinterplaatje **(26)** kan het versplinteren van het oppervlak bij het zagen van hout verhinderen. Het antisplinterplaatje kan alleen bij bepaalde zaagbladtypen worden gebruikt.

Schuif het antisplinterplaatje **(26)** vanaf de voorkant in de voetplaat **(12)**.

Afzuiging van stof en spanen

Vermijd het werken zonder stofreducerende maatregelen. Een geschikte afzuigvoorziening vermindert een voor de gezondheid schadelijke stofbelasting. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek. Gebruik altijd een geschikte ademhalingsbescherming. Gebruik indien mogelijk een voor het materiaal geschikte stofafzuiging. Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

► **Vermijd ophoping van stof op de werkplek.** Stof kan gemakkelijk ontbranden.

Eisen aan de stofzuiger		
Aanbevolen nominale diameter slang	mm	**35**
Noodzakelijke onderdruk[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Noodzakelijk doorstromingsvolume[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Aanbevolen filterefficiëntie		Stofklasse M[B)]

A) Vermogenswaarde op de stofzuigeraansluiting van het elektrische gereedschap

B) Conform IEC/EN 60335-2-69

Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing bij de stofzuiger. Onderbreek het werk als de zuigcapaciteit afneemt en verhelp de oorzaak.

Afdekkap (zie afbeelding E)

Monteer de afdekkap **(27)**, voordat u het elektrische gereedschap op een stofafzuiging aansluit.

Breng de afdekkap **(27)** met de houder aan de zijkant op de aanraakbeveiliging **(16)** aan. Duw de afdekkap aan de andere kant van de aanraakbeveiliging vast, zodat de houder vastklikt op de aanraakbeveiliging.

Verwijder de afdekkap **(27)** voor werkzaamheden zonder stofafzuiging. Pak hiervoor de afdekkap aan een kant vast en trek deze naar voren toe van de aanraakbeveiliging **(16)** af.

Stofafzuiging aansluiten (zie afbeeldingen F–H)

Verwijder de accu **(9)**, voordat u de afzuigaansluiting aanbrengt of verwijdert.

Plaats de afzuigaansluiting **(28)** in de uitsparing van de voetplaat **(12)**.

Steek een afzuigslang **(29)** op de afzuigaansluiting **(28)**. Verbind de afzuigslang **(29)** met een stofzuiger (accessoire).

Een overzicht voor aansluiting op verschillende stofzuigers vindt u aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.

Schakel de spanenblaasvoorziening uit, wanneer u de stofafzuiging heeft aangesloten.

De stofzuiger moet geschikt zijn voor het te bewerken materiaal.

Gebruik bij het afzuigen van voor de gezondheid bijzonder gevaarlijk, kankerverwekkend of droog stof een speciale zuiger.

Om de afzuigaansluiting **(28)** weer te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingstoets **(11)** en trekt u de afzuigaansluiting uit de voetplaat **(12)**.

Gebruik

Modi

► **Neem de accu vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (bijv. onderhoud, wisselen van accessoires, enz.) uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Pendelbeweging instellen

Dankzij de in vier standen instelbare pendelbeweging kunnen zaagsnelheid, zaagcapaciteit en zaagbeeld optimaal aangepast worden aan het te bewerken materiaal.

Met de instelhendel **(21)** kunt u de pendelbeweging ook tijdens het gebruik instellen.

Stand 0	Geen pendelbeweging
Stand I	Kleine pendelbeweging
Stand II	Gemiddelde pendelbeweging
Stand III (MAX)	Grote pendelbeweging

De optimale pendelbeweging voor de gewenste toepassing kunt u proefondervindelijk bepalen. Daarbij gelden de volgende adviezen:

– Hoe fijner en zuiverder de zaagrand moet worden, hoe kleiner de pendelbeweging ingesteld moet worden, of deze moet eventueel helemaal uitgeschakeld worden.
– Schakel bij de bewerking van dunne materialen (bijv. platen) de pendelbeweging uit.
– Werk in harde materialen (bijv. staal) met een kleine pendelbeweging.
– In zachte materialen en bij het zagen van hout kunt u met maximale pendelbeweging werken.

Spanenblaasvoorziening

Met de luchtstroom van de spanenblaasvoorziening kan de zaaglijn vrij van spanen gehouden worden.

Spanenblaasvoorziening inschakelen: voor werkzaamheden in hout, kunststof e.d. waarbij veel spanen vrijkomen, drukt u de schakelaar **(22)** in stand **I**.

Spanenblaasvoorziening uitschakelen: voor werkzaamheden in metaal evenals bij een aangesloten stofafzuiging drukt u de schakelaar **(22)** in stand **0**.

Ingebruikname

In-/uitschakelen (EXST18V-155S)

► **Zorg ervoor dat u de aan/uit-schakelaar kunt bedienen zonder de handgreep los te laten.**

Voor het **inschakelen** van het elektrische gereedschap schuift u de rechter of linker aan/uit-schakelaar **(20)** tot aan de aanslag naar voren en laat deze dan los.

Aanwijzing: Bij het inschakelen moet de aan/uit-schakelaar **(20)** iets langer naar voren worden gedrukt dan bij het uitschakelen om abusievelijk inschakelen te vermijden.

Voor het **uitschakelen** van het elektrische gereedschap schuift u de rechter of linker aan/uit-schakelaar **(20)** opnieuw tot aan de aanslag naar voren en laat deze dan los.

In-/uitschakelen en aantal zaagbewegingen regelen (EXST18V-155B)

Voor het **inschakelen** van het elektrische gereedschap drukt u eerst naast het symbool op de inschakelblokkering **(24)** om deze zo te deactiveren. Druk daarna op de aan/uit-schakelaar **(20)** en houd deze ingedrukt.

U kunt het aantal zaagbewegingen van het ingeschakelde elektrische gereedschap traploos regelen naarmate u de aan/uit-schakelaar **(20)** verder of minder ver indrukt.

Lichte druk op de aan/uit-schakelaar **(20)** heeft een laag aantal zaagbewegingen tot gevolg. Met toenemende druk wordt het aantal zaagbewegingen groter.

Het maximaal aantal zaagbewegingen is afhankelijk van de stand voor het aantal zaagbewegingen die op de gebruikersinterface is ingesteld.

Voor het **uitschakelen** van het elektrische gereedschap laat u de aan/uit-schakelaar **(20)** los. Activeer de inschakelblokkering **(24)** door naast het symbool op de inschakelblokkering te drukken.

Toestandsaanduidingen

Kleur statusaanduiding (4)	Betekenis	Verhelpen
–	Elektrisch gereedschap uitgeschakeld	–
Groen	Elektrisch gereedschap ingeschakeld en klaar voor gebruik	–
Geel	Kritieke temperatuur bereikt	Verwijder het zaagblad en laat het elektrische gereedschap ca. 3 minuten met het maximale aantal zaagbewegingen lopen om het te laten afkoelen.
	Accu bijna leeg	Laad de accu.
Rood	Elektrisch gereedschap is oververhit.	Laat het elektrische gereedschap afkoelen.
	Accu leeg	Laad de accu.
Rood knipperend	Valuitschakeling geactiveerd	Controleer het elektrische gereedschap en schakel het weer in.

LED-werklicht in-/uitschakelen

Voor het inschakelen of uitschakelen van het werklicht **(19)** drukt u op de toets werklicht **(6)** tot in de aanduiding werklicht **(5)** de gewenste status verschijnt.

▶ **Kijk niet recht in het werklampje, het kan u verblinden.**

Aantal zaagbewegingen vooraf instellen

Met de toets instelling aantal zaagbewegingen **(8)** kunt u het aantal zaagbewegingen instellen en tijdens gebruik wijzigen. Druk zo vaak op de toets instelling aantal zaagbewegingen tot de gewenste stand voor aantal zaagbewegingen in de aanduiding stand voor aantal zaagbewegingen **(7)** verschijnt. Bij het uitschakelen van het elektrische gereedschap wordt de laatst ingestelde stand voor het aantal zaagbewegingen opgeslagen.

Beschikbare standen voor aantal zaagbewegingen:
- **EXST18V-155S**: Stand aantal zaagbewegingen 1–6 en bovendien stand 6 voor aantal zaagbewegingen met ASC (aanduiding ASC **(3)** brandt)
- **EXST18V-155B**: Stand aantal zaagbewegingen 1–6; het aantal zaagbewegingen kan bovendien via de aan/uit-schakelaar **(20)** tot het maximale aantal zaagbewegingen van de ingestelde stand voor aantal zaagbewegingen worden geregeld.

Het vereiste aantal zaagbewegingen is afhankelijk van het materiaal en de werkomstandigheden en kan proefsgewijs vastgesteld worden.

Valuitschakeling

De geïntegreerde valuitschakeling schakelt het elektrische gereedschap uit, zodra het na een val op de bodem terechtkomt.

Als de valuitschakeling werd geactiveerd, knippert de statusaanduiding **(4)** rood.

Elektrisch gereedschap weer inschakelen:
- **EXST18V-155S**: Schuif de rechter of linker aan/uit-schakelaar **(20) twee keer** tot aan de aanslag naar voren en laat deze dan los.
- **EXST18V-155B**: Druk op de aan/uit-schakelaar **(20)** en houd deze ingedrukt.

Gebruikersinterface

De gebruikersinterface dient:
- voor de statusaanduiding van het elektrische gereedschap
- voor het in-/uitschakelen van het werklicht
- voor het instellen/regelen van het aantal zaagbewegingen
- voor het regelen van ASC bij stand 6 voor het aantal zaagbewegingen (**EXST18V-155S**)

Een vermindering van het aantal zaagbewegingen wordt bij het zagen van kunststof en aluminium aangeraden om het smelten van het materiaal te verhinderen.

Aantal zaagbewegingen regelen via ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Om zo nauwkeurig mogelijk te kunnen beginnen met zagen, kan het aantal zaagbewegingen met behulp van ASC automatisch worden verlaagd voordat het zaagblad op het werkstuk wordt gezet. Als het zaagblad het werkstuk raakt, wordt het aantal zaagbewegingen automatisch verhoogd naar de ingesteld stand voor aantal zaagbewegingen.

ASC is in combinatie met stand 6 voor het aantal zaagbewegingen beschikbaar. Voor gebruik met ASC drukt u zo vaak op de toets instelling aantal zaagbewegingen **(8)** tot de aanduiding ASC **(3)** oplicht en **A** in de aanduiding stand voor aantal zaagbewegingen **(7)** verschijnt.

Aanwijzingen voor werkzaamheden

- ▶ **Neem de accu vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (bijv. onderhoud, wisselen van accessoires, enz.) uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.
- ▶ **Schakel het elektrische gereedschap onmiddellijk uit, wanneer het zaagblad blokkeert.**
- ▶ **Gebruik bij het bewerken van kleine of dunne werkstukken altijd een stabiele ondergrond.**

Controleer vóór het zagen in hout, spaanplaten, bouwmaterialen enz. of deze vreemde voorwerpen zoals spijkers, schroeven e.d. bevatten en verwijder deze eventueel.

Decoupeerzagen zijn voornamelijk ontworpen voor het zagen van bochten. In het **Bosch**-assortiment zijn daarnaast ook accessoires verkrijgbaar waarmee recht zagen of het zagen van cirkels mogelijk zijn (afhankelijk van decoupeerzaagmodel bijv. parallelgeleider, geleiderail of cirkelgeleider).

Niet-stationaire decoupeerzagen neigen er eigenlijk altijd toe om te "verlopen", dat wil zeggen dat de hoek- en zaagnauwkeurigheid eventueel niet meer gegeven is. Beslissende invloedsfactoren op de nauwkeurigheid zijn zaagbladdikte, zaaglengte evenals de materiaaldichtheid en -dikte van het werkstuk.

Controleer daarom altijd via proefzagen of het zaagresultaat van het gekozen systeem voldoet aan de eisen van uw toepassing.

Parallelgeleider (zie afbeelding I)

Voor werken met de parallelgeleider **(32)** mag de dikte van het werkstuk maximaal 30 mm bedragen.

Draai de vastzetschroef **(31)** los en schuif de schaal van de parallelgeleider door de geleiding **(30)** in de voetplaat. Stel de gewenste zaagbreedte als schaalwaarde op de binnenkant van de voetplaat in. Draai de vastzetschroef **(31)** vast.

Geleiderailadapter (zie afbeelding J)

De geleiderailadapter **(34)** is nodig:

– voor recht zagen met behulp van een geleiderail **(33)**
– voor cirkelvormig zagen met de cirkelgeleider **(35)**

Zorg ervoor dat de kunststof glijplaat **(13)** op de voetplaat **(12)** is gemonteerd. Zet het elektrische gereedschap in de geleiderailadapter **(34)**.

Neem voor het gebruik van de geleiderailadapter goed nota van de gebruiksaanwijzing ervan.

Cirkelgeleider (zie afbeelding K)

Met behulp van cirkelgeleider **(35)** en geleiderailadapter **(34)** kan exact rond worden gezaagd. Neem voor het gebruik van de cirkelgeleider goed nota van de gebruiksaanwijzing ervan.

Koel- en smeermiddel

Bij het zagen van metaal dient u vanwege de verwarming van het materiaal langs de zaaglijn koel- resp. smeermiddel aan te brengen.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

- ▶ **Neem de accu vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (bijv. onderhoud, wisselen van accessoires, enz.) uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.
- ▶ **Houd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te werken.**

Reinig de zaagbladopname regelmatig. Neem daarvoor het zaagblad uit het elektrische gereedschap en klop het gereedschap licht op een egaal oppervlak uit.

Sterke vervuiling van het elektrische gereedschap kan tot functiestoringen leiden. Zaag daarom materialen waarbij veel stof vrijkomt, niet van onderaf of bovenhands.

Als de stofuitlaat verstopt raakt, schakel dan het elektrische gereedschap uit, neem de stofafzuiging weg en verwijder stof en spanen.

Klantenservice en gebruiksadvies

Nederland
Tel.: (076) 579 54 54

De link naar onze serviceadressen en naar de garantievoorwaarden is te vinden op de laatste pagina.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze gerecycled worden.



Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil.

Alleen voor landen van de EU:

Afgedankte elektrische en elektronische apparaten of verbruikte accu's/batterijen moeten apart ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze afgevoerd worden. Maak gebruik van de hiervoor bestemde inzamelingssystemen. Een verkeerde afvoer kan vanwege mogelijk aanwezige gevaarlijke stoffen schadelijk voor het milieu en de gezondheid zijn.

Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

⚠ ADVARSEL **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet.** I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Betegnelsen "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit (ledningsforbundne) el-værktøj tilsluttet lysnettet eller til batteridrevet (ledningsfrit) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Det er vigtigt at være opmærksom og holde øje med, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke el-værktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af sikkerhedsudstyr som f. eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet startes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- **Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet med støv.
- **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryderen er defekt.** El-værktøj, der ikke kan startes eller stoppes, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, hvis det kan tages af, før el-værktøjet justeres, før skift af tilbehørsdele og før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

- ▶ **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

Omhyggelig omgang med og brug af akku-værktøj

- ▶ **Oplad kun batterier i ladeapparater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeapparat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.
- ▶ **Brug kun batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- ▶ **Batterier, der ikke benyttes, må ikke komme i berøring med metaldele såsom kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- ▶ **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af batteriet - undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- ▶ **Brug ikke batterier eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- ▶ **Batterier eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
- ▶ **Følg alle instruktioner for opladning. Batteriet må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på batteriet og forøge brandfaren.

Service

- ▶ **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- ▶ **Beskadigede batterier må aldrig repareres.** Reparation af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

Sikkerhedanvisninger til stiksave

- ▶ **Hold fast om el-værktøjets isolerede gribeflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte kabler.** Hvis skæretilbehøret kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan blottede metaldele på el-værktøjet blive "strømførende", og der er risiko for elektrisk stød for brugeren.
- ▶ **Brug klemmer eller andet egnet udstyr til at fastgøre emnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder emnet i hånden eller støtter det mod din krop, er det ustabilt, og du kan let miste kontrollen over det.
- ▶ **Hold hænderne væk fra saveområdet. Stik ikke fingrene ind under emnet.** Du kan blive kvæstet, hvis du kommer i kontakt med savklingen.
- ▶ **El-værktøjet skal altid være tændt, når det føres hen til emnet.** Ellers er der fare for tilbageslag, hvis indsatsværktøjet sætter sig fast i emnet.
- ▶ **Sørg for, at fodpladen ligger sikkert, når der saves.** En savklinge, der sidder i klemme, kan brække eller føre til tilbageslag.
- ▶ **Sluk for el-værktøjet, når du er færdig med at save, og træk først savklingen ud af snittet, når den står helt stille.** Således undgås tilbageslag, desuden kan el-værktøjet lægges sikkert fra.
- ▶ **Vent, til el-værktøjet står helt stille, før du lægger det fra dig.** Indsatsværktøjet kan sætte sig i klemme, hvilket kan medføre, at man taber kontrollen over el-værktøjet.
- ▶ **Anvend kun ubeskadigede, fejlfrie savklinger.** Bøjede eller uskarpe savklinger kan brække, påvirke snittet negativt eller føre til tilbageslag.
- ▶ **Forsøg ikke at bremse savklingen ved at trykke den ind i siden, efter at saven er blevet slukket.** Savklingen kan beskadiges, brække eller føre til tilbageslag.
- ▶ **Brug kun el-værktøjet med fodplade.** Ved arbejde uden fodplade er der risiko for, at du ikke kan kontrollere el-værktøjet.
- ▶ **Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningsselskab.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandledning kan føre til materiel skade.
- ▶ **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Akkuen kan antændes eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.
- ▶ **Åbn ikke akkuen.** Fare for kortslutning.
- ▶ **Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- ▶ **Brug kun akkuen i produkter fra producenten.** Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.



Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vær opmærksom på alle illustrationer i den forreste del af betjeningsvejledningen.

Beregnet anvendelse

El-værktøjet er beregnet til – på et fast underlag – at udføre gennemskæringer, udsnit i træ, plast, metal, keramikplader, gummi og laminat/HPL (High Pressure Laminate). Det er egnet til ligesnit og kurvesnit. Benyt de anbefalede savklinger.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af el-værktøjet på illustrationssiden.

(1) Håndtag (isoleret grebsflade)
(2) Brugerinterface
(3) Indikator til ASC (brugerinterface) **(EXST18V-155S)**
(4) Visning af el-værktøjets status (brugerinterface)
(5) Visningen Arbejdslys (brugerinterface)
(6) Knap til arbejdslys (brugerinterface)
(7) Indikator til slagtalstrin (brugerinterface)
(8) Knap til valg af slagtal (brugerinterface)
(9) Akku[a)]
(10) Akku-oplåsningsknap[a)]
(11) Udløserknap til sugestuds
(12) Fodplade
(13) Plastglideplade
(14) Savklingeføring
(15) Savklinge
(16) Berøringsbeskyttelse
(17) Savklingeholder
(18) SDS-håndtag savklingeoplåsning
(19) Arbejdslys
(20) Tænd/sluk-knap
(21) Indstillingshåndtag pendulregulering
(22) Kontakt spånblæseanordning
(23) Indstillingsåbning til savklingeføring
(24) Kontaktspærre til tænd/sluk-knap (**EXST18V-155B**)
(25) Unbrakonøgle
(26) Splintbeskyttelse
(27) Afskærmning til udsugning
(28) Udsugningsstuds
(29) Udsugningsslange[a)]
(30) Føring til parallelanslag
(31) Låseskrue til parallelanslag[a)]
(32) Parallelanslag[a)]
(33) Føringsskinne[a)]
(34) Styreskinneadapter[a)]
(35) Cirkelskærer[a)]

a) **Dette tilbehør hører ikke til standard-leveringen.**

Tekniske data

Akku stiksav		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Varenummer		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nominel spænding	V=	18	18
Tomgangsslagtal n_0	o/min	800-3800	0-3800
Slaglængde	mm	26	26
Maks. snitdybde			
– i træ	mm	155	155
– i aluminium	mm	20	20
– i stål (ulegeret)	mm	10	10
Vægt[A)]	kg	1,9	2,0
Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning	°C	0 … +35	0 … +35
Tilladt omgivelsestemperatur ved drift[B)] og ved opbevaring	°C	-20 … +50	-20 … +50
Anbefalede akkuer		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…

Akku stiksav	EXST18V-155S	EXST18V-155B
Anbefalede ladere	GAL18…	GAL18…
	GAL 18…	GAL 18…
	GAL 36…	GAL 36…
	GAL12V/18…	GAL12V/18…
	GAL 12V/18…	GAL 12V/18…
	GAX 18…	GAX 18…
	EXAL18…	EXAL18…

A) Med udsugningsadapter, uden akku (akkuens vægt fremgår af www.bosch-professional.com)

B) begrænset ydelse ved temperaturer < 0 °C

Værdierne kan varierer afhængigt af produktet samt anvendelses- og miljøbetingelserne. Du kan finde flere oplysninger under www.bosch-professional.com/wac.

Støj-/vibrationsinformation

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-11**.

Elværktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:
Lydtrykniveau **92** dB(A); Lydeffektniveau **100** dB(A). Usikkerhed K = **5** dB.

Brug høreværn!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibrationsværdier a_h (kontinuerlige vibrationer), p_F (gentagne stødvibrationer) og usikkerhed K bestemt i henhold til **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Savning af spånplader med en savklinge **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Savning af metalplade med savklinge **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Savning af spånplader med en savklinge **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Savning af metalplade med savklinge **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Det svingningsniveau og støjemissionsniveau, der fremgår af anvisningerne, er målt iht. en standardiseret måleværdi og kan anvendes til sammenligning af elværktøj med hinanden. De er også egnet til en foreløbig vurdering af svingnings- og støjemissionen.

Det angivne svingnings- og støjemissionsniveau repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anvendes til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan svingnings- og støjemissionsniveauet afvige. Dette kan føre til en betydelig forøgelse af svingnings- og støjemissionen i hele arbejdstidsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af svingnings- og støjemissionen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er slukket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af svingnings- og støjemissionsniveauet i hele arbejdstidsrummet.

Fastlæg ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod svingningers virkning som f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, holde hænder varme, organisation af arbejdsforløb.

Akku

Bosch sælger også akku-værktøjer uden akku. Om der følger en akku med din leverance fremgår af emballagen.

Opladning af akku

- ▶ **Brug kun de ladeaggregater, der fremgår af de tekniske data.** Kun disse ladeaggregater er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på dit el-værktøj.

Bemærk! Lithium-ion-akkuer udleveres delvis opladet på grund af internationale transportforskrifter. For at sikre at akkuen fungerer 100 %, skal du oplade akkuen helt i opladeren før første ibrugtagning.

Isætning af akku

Skub den opladede akku ind i akkuholderen, så den går hørbart i indgreb.

Udtagning af akku

Akkuen tages ud ved at trykke på akku-oplåsningsknappen og trække akkuen ud af el-værktøjet. **Undgå brug af vold.**

Akkuen har to låsetrin, der forhindrer, at den falder ud, hvis du skulle komme til at trykke på akku-udløserknappen ved et uheld. Så længe akkuen sidder i el-værktøjet, holdes den i position af en fjeder.

Akku-ladetilstandsindikator

Bemærk! Ikke alle akku-typer er udstyret med ladetilstandsindikator.

De grønne lysdioder på akku-ladetilstandsindikatoren viser akkuens ladetilstand. Af sikkerhedsgrunde er det kun muligt at forespørge om ladetilstanden, når el-værktøjet er standset.

Tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren eller for at få vist ladetilstanden. Dette er også muligt, når akkuen er taget ud.

Hvis ingen lysdioder lyser efter tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren, er akkuen defekt og skal udskiftes.

Akku-type GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Konstant lys 3 × grøn	60–100 %
Konstant lys 2 × grøn	30–60 %
Konstant lys 1 × grøn	5–30 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Akku-type ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Konstant lys 5 × grøn	80–100 %
Konstant lys 4 × grøn	60–80 %
Konstant lys 3 × grøn	40–60 %
Konstant lys 2 × grøn	20–40 %
Konstant lys 1 × grøn	5–20 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Konstatering af akku-defektrisiko

EXPERT18V... | EXBA18V...

Akku-ladeindikatorernes LED'er kan ud over akkuens ladetilstand også vise, at der er risiko for akku-defekt.

Denne funktion aktiveres ved at holde ladeindikatorknappen inde i 3 sekunder. Akku-ladeindikatoren markerer med skiftende lys, at akkuen bliver analyseret. Akku-ladeindikatoren viser herefter resultatet af analysen.

 **1 LED:** Akkuen har høj risiko for defekt. Effekt og batteritid kan allerede være reduceret. Det anbefales at udskifte akkuen.

 **5 LED'er**: Akkuen er i god stand med lav risiko for defekt.

Bemærk: Vurderingen af risikoen for akku-defekt har en totrins funktion og giver en forenklet tilstandsvurdering. Akkuen vurderes enten som værende i god stand eller som havende øget defektrisiko. Der vises ingen procentsats, der angiver batteritilstanden.

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Beskyt akkuen mod fugtighed og vand.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde fra −20 °C til 50 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Rengør akkuens ventilationsåbninger en gang imellem med en blød, ren og tør pensel.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkuerne er slidt op og skal udskiftes.

Læs og overhold henvisningerne mht. bortskaffelse.

Montering

▶ **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utilsigtet aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.

Isætning/skift af savklinge

▶ **Brug beskyttelseshandsker ved montering eller ved skift af indsatsværktøj.** Indsatsværktøjer er skarpe og kan blive varme ved længere tids brug.

Valg af savklinge

Du finder en oversigt over anbefalede savklinger i slutningen af denne vejledning. Isæt kun savklinger med ennotskaft (T-skaft). Savklingen bør ikke være længere end det snit, der er nødvendigt.

Brug en smal savklinge til at save smalle kurver.

Isætning af savklinge og tilpasning af savklingeføring (se billede A–B)

▶ **Rengør savklingens skaft før isætning.** Et tilsmudset skaft kan ikke fastgøres sikkert.

Tag om nødvendigt afskærmningen **(27)** af.

Træk SDS-håndtaget **(18)** fremad til anslag, og hold det der. Skub savklingen **(15)** med tænderne i skæreretningen, indtil den går i indgreb i savklingeholderen **(17)**.

Før du isætter savklingen, skal du kontrollere, at savklingen kører mellem kæberne på savklingeføringen **(14)**.

▶ **Kontrollér at savklingen sidder rigtigt fast.** En løs savklinge kan falde ud og kvæste dig.

For at opnå et god saveresultat skal kæberne til savklingeføringen **(14)** være så tæt på savklingen **(15)** som muligt uden at klemme den. Du kan indstille kæberne til savklingeføringen for at tilpasse afstanden til tykkelsen af savklingen.

Sæt unbrakonøglen **(25)** ind i indstillingsåbningen **(23)** i fodpladen. Drej unbrakonøglen i henhold til markeringen ved siden af indstillingsåbningen (med uret: reducer afstanden; mod uret: forøge afstanden). Kontrollér, at savklingen fortsat kan bevæges frit.

Udtagning af savklinge (se billede C)

Træk SDS-håndtaget **(18)** fremad til anslag, og tag savklingen ud **(15)**.

Splintbeskyttelse (se billede D)

Splintbeskyttelsen **(26)** kan forhindre, at overfladen rives op ved savning af træ. Splintbeskyttelsen kan kun anvendes ved bestemte typer savklinger.

Skub splintbeskyttelsen **(26)** ind i fodpladen **(12)** forfra.

Støv-/spånudsugning

Undgå at arbejde uden støvreducerende foranstaltninger. En egnet udsugningsanordning reducerer den sundhedsskadelige støvbelastning. Sørg for god udluftning af arbejdspladsen. Brug altid egnet åndedrætsværn. Brug helst en støvopsugning, der egner sig til materialet. Overhold forskrifterne,

der gælder i dit land vedr. de materialer, der skal bearbejdes.

- ▶ **Undgå at der samler sig støv på arbejdspladsen.** Støv kan let antænde sig selv.

Krav til støvsugeren		
Anbefalet nominel diameter på slange	mm	**35**
Nødvendigt undertryk[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Nødvendig gennemstrømningsmængde[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Anbefalet filtereffektivitet		Støvklasse M[B)]

A) Effektværdi ved el-værktøjets støvsugertilslutning

B) I overensstemmelse med IEC/EN 60335-2-69

Følg støvsugerens vejledning. Afbryd arbejdet, hvis sugestyrken falder, og fjern årsagen.

Afskærmning (se billede E)

Monter afskærmningen **(27)**, før du tilslutter el-værktøjet til en støvudsugning.

Sæt afskærmningen **(27)** med holder ned på den ene side af berøringsbeskyttelsen **(16)**. Tryk afskærmningen fast på den anden side af berøringsbeskyttelsen, så holderen går i indgreb med berøringsbeskyttelsen.

Tag afskærmningen **(27)** af ved arbejde uden støvudsugning. Dette gøres ved at tage fat i afskærmningen i den ene side og trække den af berøringsbeskyttelsen **(16)** fremefter.

Tilslutning af støvudsugning (se billede F–H)

Tag akkuen **(9)** ud, før du sætter sugestudsen ind eller tager den ud.

Sæt udsugningsstudsen **(28)** ind i fodpladens udsparing **(12)**.

Sæt en udsugningsslange **(29)** på udsugningsstudsen **(28)**. Forbind udsugningsslangen **(29)** med en støvsuger (tilbehør).

Du finder en oversigt over tilslutning til forskellige støvsugere i slutningen af denne vejledning.

Slå spånblæseanordningen fra, når du har tilsluttet støvudsugningen.

Støvsugeren skal være egnet til det materiale, som skal opsuges.

Anvend en specialstøvsuger til opsugning af særligt sundhedsfarligt, kræftfremkaldende eller tørt støv.

For at tage sugestudsen **(28)** ud igen skal du trykke på udløserknappen **(11)** og trække sugestudsen ud af fodpladen **(12)**.

Brug

Driftstilstande

- ▶ **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utilsigtet aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.

Pendulregulering indstilles

Pendulreguleringen, der kan indstilles i fire trin, muliggør en optimal tilpasning af skærehastighed, skæreydelse og snitbillede til materialet, der skal bearbejdes.

Med indstillingshåndtaget **(21)** kan du også indstille pendulreguleringen under drift.

Trin 0	Ingen pendulregulering
Trin I	Lille pendulregulering
Trin II	Middel pendulregulering
Trin III (MAX)	Stor pendulregulering

Det optimale pendulreguleringstrin til den pågældende anvendelse kan findes ved at udføre et praktisk forsøg. Herunder gælder følgende anbefalinger:

- – Vælg et tilsvarende lavere pendulreguleringstrin, eller slå pendulreguleringen helt fra, jo finere og pænere snitkanten skal være.
- – Slå pendulreguleringen fra ved bearbejdning af tynde materialer (f.eks. metalplader).
- – Arbejd med mindre pendulregulering i hårde materialer (f.eks. stål).
- – I bløde materialer og ved savning af træ kan du arbejde med maksimal pendulregulering.

Spåneblæseanordning

Med spånblæseanordningens luftstrøm kan skærelinjen holdes fri for spåner.

Tænd spånblæseren: Skub knappen **(22)** til positionen **I** ved arbejde, hvor der forekommer meget støv, herunder i træ, plast og lignende.

Slut spånblæseren: Skub knappen **(22)** til positionen **0** ved arbejde i metal og arbejde med tilsluttet støvudsugning.

Ibrugtagning

Tænd/sluk (EXST18V-155S)

- ▶ **Kontrollér, at du kan trykke på tænd/sluk-knappen uden at slippe håndtaget.**

Hvis du vil **tænde** el-værktøjet, skal du skubbe højre eller venstre tænd/sluk-knap **(20)** fremad til anslag og slippe den igen.

Bemærk! Når du tænder, skal du trykke tænd/sluk-knappen **(20)** lidt længere fremad, end når du slukker. Dette er gjort for at undgå, at værktøjet tændes utilsigtet.

Hvis du vil **slukke** el-værktøjet, skal du skubbe højre eller venstre tænd/sluk-knap **(20)** fremad til anslag igen og slippe den.

Tænd/sluk og styring af slagtal (EXST18V-155B)

Hvis du vil **tænde** el-værktøjet, skal du først trykke ved siden af symbolet på kontaktspærren **(24)** og dermed deaktivere den. Tryk derefter på tænd/sluk-knappen **(20)**, og hold den inde.

Du kan regulere slagtallet på det tændte el-værktøj trinløst afhængigt af, hvor langt du trykker start-stop-kontakten **(20)** ind.

Et let tryk på start-stop-kontakten **(20)** medfører et lavt slagtal. Med tiltagende tryk øges slagtallet.

Det maksimale slagtal afhænger af det slagtalstrin, der er indstillet på brugerinterfacet.

Hvis du vil **slukke** el-værktøjet, skal du slippe tænd/sluk-knappen **(20)**. Aktivér kontaktspærren **(24)** ved at trykke på kontaktspærren ved siden af symbolet .

Kollisionsfrakobling

Den integrerede kollisionsfrakobling slår el-værktøjet fra, så snart det efter et fald rammer gulvet.

Hvis kollisionsfrakoblingen er blevet udløst, blinker statusindikatoren **(4)** rødt.

Tænd el-værktøjet igen:

- **EXST18V-155S**: Skub den højre eller venstre tænd/sluk-knap **(20) to gange** fremad til anslag, og slip den.
- **EXST18V-155B**: Tryk på tænd/sluk-knappen **(20)**, og hold den inde.

Brugerinterface

Brugerinterfacet bruges til følgende:

- At vise el-værktøjets status
- bruges til at tænde og slukke arbejdslyset
- bruges til at vælge/styre slagtallet
- bruges til at kontrollere ASC ved slagtalstrin 6 (**EXST18V-155S**)

Tilstandsindikatorer

Farve på statusindikator (4)	Betydning	Afhjælpning
–	El-værktøj slukket	–
Grøn	El-værktøjet er tændt og klar til drift	–
Gul	Kritisk temperatur nået	Tag savklingen ud, og lad el-værktøjet køre i ca. 3 min med maksimalt slagtal for at køle det af.
	Akku næsten afladet	Oplad akkuen.
Rød	El-værktøjet er overophedet.	Afkøl el-værktøjet.
	Akku afladet	Oplad akkuen.
Rødt blinkende	Kollisionsfrakobling udløst	Kontrollér elværktøjet, og tænd det igen.

Tænd/sluk LED-arbeidslys

Hvis du vil tænde eller slukke arbejdslyset **(19)**, trykker du på knappen til arbejdslyset **(6)**, indtil den ønskede status vises i indikatoren til arbejdslyset **(5)**.

▶ **Se ikke direkte ind i arbejdslyset, det kan blænde dig.**

Slagtal indstilles

Med knappen til valg af slagtal **(8)** kan du vælge slagtallet før drift og ændre det under drift. Tryk flere gange på knappen til valg af slagtal, indtil det ønskede slagtalstrin vises i indikatoren til slagtalstrin **(7)**. Når el-værktøjet slukkes, gemmes det senest indstillede slagtalstrin.

Tilgængelige slagtalstrin:

- **EXST18V-155S**: slagtalstrin 1-6 samt slagtalstrin 6 med ASC (indikatoren ASC **(3)** lyser)
- **EXST18V-155B**: Slagtalstrin 1-6; slagtallet kan også indstilles op til det maksimale slagtalstrin med tænd/sluk-knappen **(20)**.

Det nødvendige slagtal afhænger af materialet og arbejdsbetingelserne og kan bestemmes ved et praktisk forsøg.

Det anbefales at reducere slagtallet, når du saver i kunststof og aluminium, for at undgå at materialet smelter.

Styring af slagtallet via ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

For at få så nøjagtigt et første snit som muligt kan slagtallet reduceres automatisk ved hjælp af ASC, før savklingen anbringes mod emnet. Når savklingen berører emnet, øges slagtallet automatisk til det indstillede slagtalstrin.

ASC er tilgængelig i forbindelse med slagtalstrin 6. Hvis du vil bruge ASC, skal du trykke flere gange på knappen til valg af slagtal **(8)**, indtil indikatoren for ASC **(3)** lyser, og **A** vises i indikatoren til slagtalstrin **(7)**.

Arbejdsvejledning

▶ **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utilsigtet aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.

▶ **Sluk straks for el-værktøjet, hvis savklingen blokerer.**

▶ **Anvend altid et stabilt underlag ved bearbejdning af små eller tynde emner.**

Kontrollér træ, spånplader, byggematerialer osv. for fremmedlegemer som f.eks. søm, skruer o.lign., og fjern i givet fald disse, før du påbegynder savningen.

Stiksave er hovedsageligt beregnet til snoede snit. I **Bosch**-sortimentet fås desuden tilbehør, som kan lave ligesnit og kurvesnit (afhængigt af stiksavsmodel f.eks. parallelanslag, føringsskinne eller cirkelskærer).

Håndholdte stiksave har generelt en tendens til at »løbe væk«, det vil sige, at vinklen og skærenøjagtigheden muligvis ikke længere kan opretholdes. De afgørende faktorer, der påvirker præcisionen, er tykkelsen af savklingen, længden af snittet samt materialetætheden og tykkelsen af emnet.

Foretag derfor altid et prøvesnit for at se, om skæreresultatet for det valgte system svarer til dine behov.

Parallelanslag (se billede I)

Ved arbejde med parallelanslaget **(32)** må emnet maksimalt have en tykkelse på 30 mm.

Løsn låseskruen **(31)**, og skub skalaen til parallelanslaget gennem sporet **(30)** i fodpladen. Indstil den ønskede savebredde som skalaværdi på den inderste kant af fodpladen. Spænd låseskruen **(31)**.

Styreskinneadapter (se billede J)

Styreskinneadapteren **(34)** er nødvendig:

– Ved ligesnit ved hjælp af en styreskinne **(33)**

– Ved cirkelsnit med cirkelskærer **(35)**

Kontrollér, at plastglidepladen **(13)** er monteret på fodpladen **(12)**. Sæt el-værktøjet i styreskinneadapteren **(34)**.

Følg brugsanvisningen til styreskinneadapteren.

Cirkelskærer (se billede K)

Ved hjælp af cirkelskæreren **(35)** og styreskinneadapteren **(34)** er det muligt at lave nøjagtige cirkelformede snit. Følg brugsanvisningen til cirkelskæreren.

Køle-/smøremiddel

Ved savning af metal bør du påføre køle-/smøremiddel langs med snitlinjen på grund af materialets opvarmning.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- ▶ **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utilsigtet aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.
- ▶ **El-værktøj og ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Rengør savklingeholderen med regelmæssige mellemrum. Tag savklingen ud af el-værktøjet og bank el-værktøjet let på en lige flade.

En kraftig tilsmudsning af el-værktøjet kan føre til funktionsfejl. Sav derfor ikke meget støvdannende materialer nedefra eller over hovedhøjde.

Hvis støvudgangen tilstoppes, skal du slukke el-værktøjet, tage støvudsugningen af og fjerne støv og spåner.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Dansk

Tlf. Service Center: 44898855

Du finder linket til vores servicecentre og garantibetingelser på sidste side.

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:

Elektriske og elektroniske apparater eller brugte batterier, der ikke længere er brugbare, skal indsamles separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde. Brug de angivne indsamlingssystemer. Forkert bortskaffelse kan være skadeligt for miljø og sundhed på grund af de indeholdte farlige stoffer.

Svensk

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING **Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och specifikationer som tillhandahålls med detta elverktyg.** Fel som uppstår till följd av att instruktionerna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet Elverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplatssäkerhet

- ▶ **Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst.** Ostädade och mörka areor ökar olycksrisken.
- ▶ **Använd inte elverktyget i explosionsfarliga omgivningar när det t.ex. finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

- ▶ **Skydda elverktyg mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

Personsäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- ▶ **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.**Användning av personlig skyddsutrustning, som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd, som är anpassade för användningsområdet, reducerar risken för kroppsskada.

- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- ▶ **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret och kläderna borta från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När elverktyg används med dammsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammutsugning minskar de risker damm orsakar.
- ▶ **Låt inte vanan att ofta använda verktygen göra att du blir slarvig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös åtgärd kan leda till allvarlig personskada inom bråkdelen av en sekund.

Korrekt användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det jobb du tänker göra.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det kan tas ut ur elverktyget, innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- ▶ **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Underhåll elverktyg och tillbehör omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och kontrollera orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- ▶ **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- ▶ **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.
- ▶ **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

Omsorgsfull hantering och användning av sladdlösa elverktyg

- ▶ **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.
- ▶ **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** Används andra batterier finns risk för kroppsskada och brand.
- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
- ▶ **Använd inte batteriet eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oväntat vilket leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- ▶ **Exponera inte ett batteri eller verktyg för brand eller för hög temperatur.** Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
- ▶ **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturomfång som specificeras i instruktionerna.** En olämplig laddning eller en laddning vid en temperatur som ligger utanför det specificerade området kan skada batteriet och öka brandrisken.

Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.
- ▶ **Utför aldrig service på skadade batterier.** Service på batterier får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsanvisningar för sticksågar

- ▶ **Håll elverktyget i de isolerade gripytorna när du utför ett arbete där skärtillbehören kan komma i kontakt med dolda kablar.** Vid kontakt med en strömförande ledning kan oskyddade metalldelar på verktyget som är strömförande ge användaren en elektrisk stöt.
- ▶ **Använd klämmor eller någon annan praktisk metod för att säkra och stötta arbetsstycket mot en stabil**

plattform. Om du håller arbetsstycket i handen eller mot din kropp är det ostadigt och du kan förlora kontrollen.

- ▶ **Se till att hålla händerna utanför sågområdet. För inte in handen under arbetsstycket.** Kontakt med sågbladet medför risk för personskada.
- ▶ **Elverktyget ska vara i påslaget när det förs mot arbetsstycket.** Risk för bakslag uppstår om insatsverktyget fastnar i arbetsstycket.
- ▶ **Se till att fotplattan ligger an säkert under sågningen.** Ett snedställd sågblad kan brytas eller orsaka bakslag.
- ▶ **Slå från elverktyget när arbetsmomentet är avslutat och dra sågbladet ur sågsnittet först när sågbladet har stannat.** Därigenom undviks bakslag och elverktyget kan säkert läggas åt sidan.
- ▶ **Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger bort det.** Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du kan förlora kontrollen över elverktyget.
- ▶ **Använd endast oskadade, felfria sågblad.** Deformerade eller oskarpa sågblad kan brytas, negativt påverka snittet eller orsaka bakslag.
- ▶ **Sågbladet får inte bromsas efter frånkopplingen genom tryck från sidan.** Sågbladet kan skadas, brytas eller orsaka bakslag.
- ▶ **Använd endast elverktyget med fotplatta.** Vid arbete utan fotplatta föreligger risk för att du tappar kontrollen över elverktyget.
- ▶ **Använd lämpliga detektorer för att lokalisera dolda försörjningsledningar eller konsultera det lokala eldistributionsbolaget.** Kontakt med elledningar kan orsaka brand och elstöt. En skadad gasledning kan leda till explosion. Borrning i vattenledning kan förorsaka sakskador.
- ▶ **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- ▶ **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning.
- ▶ **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.
- ▶ **Använd endast batteriet i produkter från tillverkaren.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.



Skydda batteriet mot hög värme som t. ex. längre solbestrålning, eld, smuts, vatten och fukt. Explosions- och kortslutningsrisk.

Produkt- och prestandabeskrivning



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Beakta bilden i den främre delen av bruksanvisningen.

Ändamålsenlig användning

Elverktyget är avsett att på fast underlag såga genom och göra urtag i trä, plast, metall, keramikplattor, gummi och laminat/HPL (High Pressure Laminate). Det är lämpligt för raka och böjda snitt. Beakta rekommendationen av sågblad.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till framställningen av elverktyget på grafiksidan.

(1) Handtag (isolerad greppyta)
(2) Användargränssnitt
(3) Indikering ASC (användargränssnitt) **(EXST18V-155S)**
(4) Indikering status elverktyg (användargränssnitt)
(5) Indikering arbetsbelysning (användargränssnitt)
(6) Knapp arbetslampa (användargränssnitt)
(7) Indikering slagfrekvensnivå (användargränssnitt)
(8) Knapp slagfrekvens (användargränssnitt)
(9) Batteri[a)]
(10) Batteri-upplåsningsknapp[a)]
(11) Upplåsningsknapp för dammutsug
(12) Fotplatta
(13) Glidplatta i plast
(14) Sågbladsstyrskena
(15) Sågklinga
(16) Beröringsskydd
(17) Sågbladsfäste
(18) SDS-spak sågbladsupplåsning
(19) Arbetsljus
(20) På-/av-strömbrytare
(21) Inställningsspak pendling
(22) På-/av-strömbrytare spånblåsanordning
(23) Justeringsöppning sågbladsstyrskena
(24) Startspärr för på-/av-strömbrytare (**EXST18V-155B**)
(25) Insexnyckel
(26) Spjälkningsskydd
(27) Skyddskåpa för dammutsug
(28) Utsugsstuts
(29) Utsugsslang[a)]
(30) Styrning för parallellanslaget
(31) Parallellanslagets låsskruv[a)]
(32) Parallellanslag[a)]
(33) Styrskena[a)]
(34) Adapter för styrskenan[a)]
(35) Cirkelskärare[a)]

a) **Dessa tillbehör ingår inte i standard leveransen.**

Tekniska data

Sladdlös sticksåg		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Artikelnummer		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Märkspänning	V=	18	18
Antal slag vid tomgång n_0	lyft/min	800–3800	0–3800
Slag	mm	26	26
Max. sågdjup			
– i trä	mm	155	155
– i aluminium	mm	20	20
– i stål (olegerat)	mm	10	10
Vikt[A)]	kg	1,9	2,0
Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning	°C	0 … +35	0 … +35
Tillåten omgivningstemperatur vid drift[B)] och vid lagring	°C	–20 … +50	–20 … +50
Rekommenderade batterier		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Rekommenderade laddare		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Med sugadapter, utan batteri (du hittar batteriets vikt under www.bosch-professional.com)

B) begränsad effekt vid temperaturer < 0 °C

Värdena kan variera beroende på produkt och är beroende av användnings- och omgivningsvillkor. Mer information finns på www.bosch-professional.com/wac.

Buller-/vibrationsdata

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 62841-2-11**.

Den A-klassade bullernivån hos elverktyget brukar ligga på: ljudtrycksnivå **92** dB(A); ljudeffektsnivå **100** dB(A). Osäkerhet K = **5** dB.

Bär hörselskydd!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibrationsvärde a_h (kontinuerliga vibrationer), p_F (upprepade chockvibrationer) och osäkerhet K beräknad enligt **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Sågning av spånplatta med sågklinga **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **237** m/s² (K = **47** m/s²)
Sågning av metallplåt med sågblad **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Sågning av spånplatta med sågklinga **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **358** m/s² (K = **37** m/s²)
Sågning av metallplåt med sågblad **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **444** m/s² (K = **207** m/s²)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Den vibrationsnivå och det bullervärde som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en mätmetod som normerats och kan användas för att jämföra elverktyg med varandra. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrations- och bullernivån.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål, med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrations- och bullernivån avvika. Då kan vibrations- och bullernivån under arbetsperioden öka betydligt under hela arbetstiden.

För en exakt bedömning av vibrations- och bullernivån bör även de tider beaktas när elverktyget är avstängt eller är igång, men inte används. Detta reducerar vibrations- och bullerbelastningen för den totala arbetsperioden betydligt.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan t.ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisation av arbetsförloppen.

Batteri

Bosch säljer batteridrivna elverktyg även utan batteri. Om det ingår ett batteri i leveransen av ditt elverktyg kan du se på förpackningen.

Ladda batteriet

▶ **Använd endast de laddare som anges i tekniska data.** Endast denna typ av laddare är anpassad till det litium-jonbatteri som används i elverktyget.

Observera: litiumjonbatterier levereras delvis laddade enligt internationella transportföreskrifter. För full effekt ska batteriet laddas helt innan första användningen.

Sätta in batteriet

Skjut in det laddade batteriet i batterihållaren tills det sitter fast.

Borttagning av batteri

För att ta ut batteriet, tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet. **Bruka inte våld.**

Batteriet är försedd med två låssteg som hindrar ackumulatorn från att falla ut om dess upplåsningsknapp faller ut. När batteriet är insatt i elverktyget hålls det med en fjäder i rätt läge.

Indikering batteristatus

Observera: Inte varje batterityp har en laddningsindikation.

De tre gröna LED-lamporna på indikeringen för batteristatus visar batteriets laddningsnivå. Av säkerhetsskäl kan man endast kontrollera batteristatus när elverktyget är stilla.

Tryck på knappen för indikering av batteristatus On eller , för att visa batteriets laddningsnivå. Detta är möjligt även då batteriet är uttaget.

Om ingen LED-lampa lyser efter ett tryck på knappen för batteristatus är batteriet defekt och måste bytas ut.

Batterityp GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Fast ljus 3 × grönt	60–100 %
Fast ljus 2 × grönt	30–60 %
Fast ljus 1 × grönt	5–30 %
Blinkande ljus 1 × grönt	0–5 %

Batterityp ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Fast ljus 5 × grönt	80–100 %
Fast ljus 4 × grönt	60–80 %
Fast ljus 3 × grönt	40–60 %
Fast ljus 2 × grönt	20–40 %
Fast ljus 1 × grönt	5–20 %
Blinkande ljus 1 × grönt	0–5 %

Detektering av risk för defekt batteri

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-lamporna i batteriets laddningsstatusindikatorer kan utöver batteriets laddningsstatus indikera risken för ett defekt batteri.

För att aktivera funktionen, håll knappen för laddningsstatusindikator intryckt i tre sekunder. Analysen av batteriet signaleras med ett löpande ljus på batteriets laddningsnivåindikator. Resultatet visas på indikatorn för batteriets laddningsnivå.

1 LED: Batteriet har en hög risk för defekt. Prestanda och drifttid kan redan ha minskat. Vi rekommenderar att du byter ut batteriet.

5 LED:er: Batteriet är i gott skick med låg risk för defekter.

Observera: Bedömningen av risk för defekt batteri sker i två steg och ger en förenklad bedömning av skicket. Batteriet bedöms antingen vara i gott skick eller har en ökad risk för defekter. Ingen procentandel av batteristatusen visas.

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

Skydda batterimodulen mot fukt och vatten.

Batteriet får endast lagras inom ett temperaturområde mellan −20 °C till 50 °C. Låt därför inte batterimodulen t. ex. på sommaren ligga kvar i bilen.

Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

Beakta anvisningarna för avfallshantering.

Montage

▶ **Ta ut batteriet ur elverktyget innan alla arbeten på det (t.ex. underhåll, verktygsbyte, osv.).** Om strömbrytaren oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

Sätta in/byta sågblad

▶ **Använd skyddshandskar vid montering eller byte av insatsverktyget.** Insatsverktyg är vassa och kan bli heta vid längre användning.

Välja sågblad

En översikt över rekommenderade sågblad hittar du i slutet av denna bruksanvisning. Använd endast sågblad med enkamsskaft (T-skaft). Sågbladet ska inte vara längre än vad som behövs för avsett snitt.

Använd helst smala sågblad för snäva kurvor.

Sätta i sågblad och anpassa sågbladsstyrskenan (se bild A–B)

- ▶ **Rengör sågbladsskaftet innan du sätter in det.** Ett smutsigt skaft kan inte fästas säkert.

Ta i ev. av skyddskåpan **(27)**.

Dra SDS-spaken **(18)** framåt till anslag och håll kvar. Skjut sågbladet **(15)**, med tänderna i sågriktningen ända till anslaget i sågbladsfästet **(17)**.

Vid insättning av sågbladet, se till att det är placerat mellan backarna på sågbladsstyrskenan **(14)**.

- ▶ **Kontrollera att sågbladet sitter fast.** Ett löst sågblad kan falla ut och orsaka personskada.

För ett bra sågresultat ska backarna på sågbladsskenan **(14)** ligga så nära sågbladet **(15)** som möjligt utan att klämma sågbladet. För att anpassa avståndet till sågbladets tjocklek kan du justera en av backarna på sågbladsstyrskenan.

Sätt in insexnyckeln **(25)** i justeringsöppningen **(23)** i fotplattan. Vrid insexnyckeln enligt markeringen vid sidan av justeringsöppningen (medsols för att minska avståndet, motsols för att öka avståndet). Se till att sågbladet kan röra sig fritt.

Ta ut sågbladet (se bild C)

Dra SDS-spaken **(18)** framåt till anslag och ta ut sågbladet **(15)**.

Spjälkningsskydd (se bild D)

Spjälkningsskyddet **(26)** kan förhindra att det bildas flisor i ytan vid sågning av trä. Spjälkningsskyddet kan bara användas vid vissa typer av sågblad.

Skjut spjälkningsskyddet **(26)** framåt i fotplattan **(12)**.

Damm-/spånutsugning

Undvik arbete utan dammreducerande åtgärder. En lämplig utsugningsanordning minskar den hälsofarliga dammexponeringen. Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad. Använd alltid lämpligt andningsskydd. Använd om möjligt en för materialet lämplig dammutsugning. Beakta nationella föreskrifter för de material som ska bearbetas.

- ▶ **Undvik dammanhopning på arbetsplatsen.** Damm kan lätt självantändas.

Krav för dammsugaren		
Rekommenderad nominell diameter slang	mm	**35**
Nödvändigt undertryck[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Nödvändig flödeshastighet[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Rekommenderad filtereffektivitet		Dammklass M[B)]

A) Effektvärde vid elverktygets suganslutning

B) I enlighet med IEC/EN 60335-2-69

Följ anvisningarna för dammutsuget. Avbryt arbetet om sugkraften minskar och åtgärda orsaken.

Skyddskåpa (se bild E)

Montera skyddskåpan **(27)**, innan du ansluter elverktyget till en stoftsug.

Placera skyddshuvan **(27)** med hållaren på sidan av kontaktskyddet **(16)**. Tryck fast locket på andra sidan av kontaktskyddet så att hållaren hakar i på kontaktskyddet.

Ta av skyddskåpan **(27)** för arbete utan dammutsug. Ta tag i skyddskåpans ena sida och dra den framåt från beröringsskyddet **(16)**.

Anslut dammutsug (se bild F–H)

Ta ut batteriet **(9)** innan du sätter i eller tar ut dammutsuget.

Sätt utsugsstutsen **(28)** i urtaget på fotplattan **(12)**.

Sätt en utsugsslang **(29)** på utsugsstutsen **(28)**. Anslut utsugsslangen **(29)** till en dammsugare (tillbehör).

En översikt över anslutning till olika sugare finns i slutet av denna bruksanvisning.

Stäng av spånblåsanordningen när du har anslutit utsuget.

Sugen måste vara lämplig för det material som ska bearbetas.

Använd en specialsug för att suga hälsovådligt och cancerframkallande eller torrt damm.

För att ta av dammutsuget **(28)** igen, tryck på upplåsningsknappen **(11)** och dra ut dammutsuget ur fotplattan **(12)**.

Drift

Driftstyper

- ▶ **Ta ut batteriet ur elverktyget innan alla arbeten på det (t.ex. underhåll, verktygsbyte, osv.).** Om strömbrytaren oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

Inställning av pendling

Pendlingen som kan ställas in fyra steg möjliggör en optimal anpassning av såghastighet, sågeffekt och sågbild till det material som skall bearbetas.

Med inställningsspaken **(21)** kan du ställa in pendlingen även under driften.

Nivå 0	Ingen pendling
Nivå I	Liten pendling
Nivå II	Medelstor pendling
Nivå III (MAX)	Stor pendling

Det optimala pendlingssteget för respektive användning fastställs med praktiska försök. I det sammanhanget gäller följande rekommendationer:

- Välj mindre pendlingssteg eller stäng av pendlingen beroende på hur fin och ren sågkanten ska bli.
- Stäng av pendlingen vid bearbetningen av tunna material (t.ex. plåtar).
- Arbeta med liten pendling i hårda material (t.ex. stål).
- I mjuka material och vid sågning av trä kan du arbeta med maximal pendlingsfunktion.

Spånutblåsningsanordning

Med luftströmmen till spånblåsanordningen kan såglinjen hållas fri från spån.

Slå på spånblåsanordningen: för arbete med stor spånavverkning i trä, plast och liknande, tryck brytaren **(22)** till position **I**.

Stänga av spånblåsanordningen: för arbete i metall samt vid anslutet dammutsug trycker du brytaren **(22)** till position **0**.

Driftstart

Slå på och stänga av (EXST18V-155S)

▶ **Se till att du kan manövrera på-/av-strömbrytaren utan att släppa handtaget.**

För att **slå på** elverktyget skjuter du höger eller vänster på-/av-strömbrytare **(20)** framåt till anslag och släpper igen.

Observera: vid påslagning måste på-/av-strömbrytaren **(20)** tryckas lite längre framåt än vid avstängning för att undvika oavsiktlig påslagning.

För att **stänga av** elverktyget skjuter du höger eller vänster på-/av-strömbrytare **(20)** till anslag igen och släpper.

Styra påslagning och avstängning samt hastighet (EXST18V-155B)

För att **slå på** elverktyget, tryck först bredvid symbolen på startspärren **(24)** och avaktivera den. Tryck därefter in på-/av-strömbrytaren **(20)** och håll den intryckt.

Du kan reglera det startade elverktygets antal slag medan det är igång, beroende på hur långt du trycker in på-/avknappen **(20)**.

Ett lätt tryck på på-/av-knappen **(20)** ger ett lågt antal slag. Med tilltagande tryck ökar antalet slag.

Maximal slagfrekvens beror på vilken nivå som är inställd i användargränssnittet.

För att **stänga av** elverktyget, släpp strömbrytaren **(20)**.

Aktivera startspärren **(24)** genom att trycka på symbolen på startspärren.

Stötavstängning

Den integrerade stötavstängningen stänger av elverktyget så fort det träffar golvet vid ett fall.

Om stötavstängningen har utlösts blinkar statusindikeringen **(4)** rött.

Slå på elverktyget igen:

- **EXST18V-155S**: skjut höger eller vänster på-/av-strömbrytare **(20) två gånger** till anslag och släpp den igen.
- **EXST18V-155B**: tryck på-/av-strömbrytaren **(20)** och håll den intryckt.

Användargränssnitt

Användargränssnittet är till för följande:

- Statusindikering för elverktyget
- Påslagning/avstängning av arbetslampan
- Val och anpassning av slagfrekvens
- Styrning av ASC vid slagfrekvensnivå 6 (**EXST18V-155S**, vid fabriksinställning)

Statusindikeringar

Färg status-indikering (4)	Betydelse	Åtgärd
–	Elverktyget är avstängt	–
Grön	Elverktyget är igång och driftklart	–
Gul	Kritisk temperatur uppnådd	Ta ut sågbladet och låt elverktyget gå i ca. 3 minuter med maximal slagfrekvens för avkylning.
	Batteriet är nästan tomt	Ladda batteriet.
Röd	Elverktyget är överhettat.	Låt elverktyget svalna.
	Batteri tomt	Ladda batteriet.
Blinkar rött	Stötavstängningen har utlöst	Kontrollera elverktyget och slå på det igen.

Slå på/stänga av LED-arbetslampan

För att slå på eller stänga av arbetslampan **(19)** trycker du på knappen arbetslampa **(6)** så att indikeringen arbetslampa **(5)** visar önskad status.

▶ **Titta inte in direkt i arbetsljuset. Det kan blända dig.**

Förval av slagfrekvens

Med knappen slagfrekvens **(8)** kan du välja slagfrekvens och ändra den under användning. Tryck på knappen slagfrekvens flera gånger tills önskad slagfrekvensnivå visas i indikeringen slagfrekvensnivå **(7)**. Vid avstängning av elverktyget sparas senast inställda slagfrekvensnivå.

Tillgängliga slagfrekvensnivåer:

- **EXST18V-155S**: slagfrekvensnivå 1–6 samt slagfrekvensnivå 6 med ASC (indikeringen ASC **(3)** lyser)
- **EXST18V-155B**: slagfrekvensnivå 1–6; signalfrekvensen kan också styras via på-/av-strömbrytaren **(20)** till max. slagfrekvens för inställd slagfrekvensnivå

Lämplig slagfrekvens beror på material och arbetsförhållande. Prova fram den bästa inställningen genom praktiska försök.

Vid sågning av plast och aluminium rekommenderas att antalet slag minskas för att förhindra att materialet smälter.

Styr slagfrekvens via ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

För den mest precisa sågningen kan slagfrekvensen reduceras automatiskt med hjälp av ASC innan arbetsbladet får kontakt med arbetsmaterialet. Om sågbladet vidrör arbetsmaterialet ökar slagfrekvensen automatiskt till inställd slagfrekvensnivå.

ASC är tillgängligt i samband med slagfrekvensnivå 6. För användning med ASC trycker du på knappen slagfrekvens **(8)** flera gånger tills indikeringen ASC **(3)** tänds och **A** visas i indikeringen slagfrekvensnivå **(7)**.

Arbetsanvisningar

- ▶ **Ta ut batteriet ur elverktyget innan alla arbeten på det (t.ex. underhåll, verktygsbyte, osv.).** Om strömbrytaren oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.
- ▶ **Slå ifrån elverktyget om sågbladet blockeras.**
- ▶ **Använd alltid ett stabilt underlag vid bearbetning av små eller tunna arbetsstycken.**

Kontrollera före sågning i trä, spånskivor, byggmaterial mm att alla främmande partiklar som t.ex. spikar, skruvar har avlägsnats.

Sticksågar är i allmänhet konstruerade för kurvad sågning. I **Bosch**-sortimentet finns också tillbehör för raka sågningar eller cirkelsågning (t.ex. parallellanslag, styrskenor och cirkelskärare, beroende på sticksågsmodell).

Handhållna sticksågar blir av naturliga orsaker ”sneda” med tiden, dvs. vinkel- och sågprecisionen kanske inte längre kan garanteras. Avgörande faktorer är sågbladets tjocklek, såglängd, materialets och arbetsstyckets tjocklek.

Kontrollera därför alltid med en provsågning att resultatet uppfyller kraven.

Parallellanslag (se bild I)

För arbete med parallellanslag **(32)** får arbetsmaterialets tjocklek vara max. 30 mm.

Lossa låsskruven **(31)** och skjut skalan för parallellanslaget genom skenan **(30)** i fotplattan. Ställ in önskad sågbredd som ett värde på skalan på fotplattans inre kant. Dra åt låsskruven **(31)** igen.

Skenadapter (se bild J)

Adaptern för sågbladsstyrskenan **(34)** behövs i följande fall:
- För raka sågningar med hjälp av en styrskena **(33)**
- För cirkelsågningar med cirkelskärare **(35)**

Se till att plastglidplattan **(13)** är monterad på fotplattan **(12)**. Sätt in elverktyget i adaptern för styrskenan **(34)**.

Följ bruksanvisningen vid användning av styrskensadaptern.

Cirkelskärare (se bild K)

Med hjälp av cirkelskäraren **(35)** och adaptern för styrskenan **(34)** är exakta runda sågningar möjligt. Följ bruksanvisningen vid användning av cirkelskäraren.

Kyl-/smörjmedel

Vid sågning av metall bör du applicera kyl- resp. smörjmedel på grund av materialets uppvärmning.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- ▶ **Ta ut batteriet ur elverktyget innan alla arbeten på det (t.ex. underhåll, verktygsbyte, osv.).** Om strömbrytaren oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.
- ▶ **Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Rengör sågbladsinfästningen regelbundet. Ta ur sågbladet från elverktyget och knacka på elverktyget mot en jämn yta.

En kraftig nedsmutsning av elverktyget kan leda till funktionsstörningar. Material som förorsakar stora mängder stoft bör därför inte sågas underifrån eller över huvudhöjd.

Om dammutloppet skulle bli igensatt stänger du av elverktyget, ta av sugen och ta bort stoft och spån.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Svenska
Tel.: (08) 7501820

Du hittar länken till våra servicecenter och garantivillkor på sista sidan.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Avfallshantering

Elverktyg, batterier, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.



Släng inte elverktyg och inte heller batterier i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Elektriska och elektroniska apparater eller förbrukade uppladdningsbara batterier/batterier som inte längre är användbara måste samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt. Lämna in på en återvinningsstation. Felaktig avfallshantering kan vara skadlig för miljön och hälsan på grund av de farliga ämnen som den kan innehålla.

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL **Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet.** Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og all informasjonen.

Med begrepet "elektroverktøy" i advarslene menes nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøy.

Sikkerhet på arbeidsplassen

- **Sørg for at arbeidsplassen til enhver tid er ryddig og har god belysning.** Rot eller dårlig lys innebærer stor fare for uhell.
- **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer unna når et elektroverktøy brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.

Personsikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og utvis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av alkohol eller andre rusmidler eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse.** Bruk av egnet personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre arbeidssko, hjelm eller hørselvern reduserer risikoen for skader.
- **Unngå utilsiktet start. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømkilden og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydel, kan føre til personskader.
- **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå riktig og stødig.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- **Hvis det kan monteres støvavsugs- og -oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av et støvavsug reduserer fare på grunn av støv.
- **Selv om du begynner å bli vant til å bruke verktøyet, må du ikke bli uoppmerksom og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

- **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet for arbeidsoppgaven.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis av/på-bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- **Trekk støpselet ut av strømkilden og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehør eller legger bort maskinen.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet starting av elektroverktøyet.
- **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke er fortrolige med elektroverktøyet eller ikke har lest disse anvisningene bruke verktøyet.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller har andre skader som virker inn på elektroverktøyets funksjon. Få reparert elektroverktøyet før det brukes igjen hvis det er skadet.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett.** Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

Bruk og pleie av batteridrevne verktøy

- ▶ **Lad batteriet bare med laderen som er angitt av produsenten.** Det oppstår brannfare hvis en lader som er egnet for en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- ▶ **Bruk elektroverktøyene bare med batterier som er beregnet for dem.** Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare.
- ▶ **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- ▶ **Ved feil bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis det oppstår kontakt med væsken. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Batterivæske som renner ut, kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- ▶ **Ikke bruk et batteri eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Ødelagte eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- ▶ **Ikke utsett et batteriet eller verktøy for åpen ild eller for høye temperaturer.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon..
- ▶ **Følg alle anvisningene for lading, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det spesifiserte temperaturområdet, kan skade batteriet og øke brannfaren.

Service

- ▶ **Elektroverktøyet må kun repareres av kvalifiserte fagpersoner og bare med originale reservedeler.** Slik opprettholdes verktøyets sikkerhet.
- ▶ **Ikke utfør vedlikehold på skadde batterier.** Vedlikehold av batterier skal alltid utføres av produsenten eller godkjente forhandlere.

Sikkerhetsinformasjoner for bajonettsager

- ▶ **Bruk de isolerte grepsflatene når du holder elektroverktøyet under arbeid der skjæretilbehøret kan komme borti skjulte ledninger.** Skjæretilbehør som kommer i berøring med en strømførende ledning, kan gjøre eksponerte metalldeler på elektroverktøyet strømførende og dermed gi brukeren elektrisk støt.
- ▶ **Bruk klemmer eller andre hjelpemidler til å feste og støtte emnet på et stabilt underlag.** Hvis du holder emnet med hånden eller holder det mot kroppen, kan du miste kontrollen.
- ▶ **Hold hendene borte fra sageområdet. Ikke grip under emnet.** Ved kontakt med sagbladet er det fare for skader.
- ▶ **Elektroverktøyet må bare føres inn mot emnet i innkoblet tilstand.** Det er ellers fare for tilbakeslag hvis innsatsverktøyet henger seg opp i emnet.
- ▶ **Pas på at fotplaten ligger ordentlig på under saging.** Et sagblad som har kilt seg fast kan brekke eller føre til tilbakeslag.
- ▶ **Slå av elektroverktøyet når arbeidet er avsluttet. Ikke trekk sagbladet ut av snittet før sagbladet har stoppet helt.** Slik unngår du tilbakeslag og kan legge elektroverktøyet sikkert ned.
- ▶ **Vent til elektroverktøyet er stanset helt før du legger det fra deg.** Innsatsverktøyet kan kile seg fast og føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.
- ▶ **Bruk bare uskadde, feilfri sagblad.** Bøyde eller butte sagblad kan brekke, påvirke skjæringen negativt eller forårsake et tilbakeslag.
- ▶ **Brems ikke sagbladet etter utkobling ved å trykke mot det fra siden.** Sagbladet kan ta skade, brekke eller forårsake et tilbakeslag.
- ▶ **Bruk verktøyet utelukkende med fotplate.** Hvis du ikke bruker fotplate under arbeidet, er det fare for at du ikke kan kontrollere elektroverktøyet.
- ▶ **Bruk egnede detektorer for å finne skjulte strøm-/gass-/vannledninger, eller spør hos det lokale forsyningsselskapet.** Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan føre til eksplosjon. Hull i en vannledning forårsaker materielle skader.
- ▶ **Det kan slippe ut damp ved skader på og ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet. Batteriet kan brenne eller eksplodere.** Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampene kan irritere åndedrettsorganene.
- ▶ **Batteriet må ikke åpnes.** Det er fare for kortslutning.
- ▶ **Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spikre eller skrutrekkere eller på grunn av ytre påvirkning.** Resultat kan bli intern kortslutning, og det kan da komme røyk fra batteriet, eller batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.
- ▶ **Bruk batteriet bare i produkter fra produsenten.** Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.



Beskytt batteriet mot varme, f.eks. også mot langvarig sollys og ild, skitt, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Se illustrasjonene i begynnelsen av bruksanvisningen.

Forskriftsmessig bruk

Elektroverktøyet er beregnet for kapping og utskjæring i tre, plast, metall, keramikkplater, gummi og laminat/ høytrykkslaminat med fast underlag. Det er egnet for rette snitt og kurver. Ta hensyn til sagbladanbefalingene.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene refererer til bildet av elektroverktøyet på illustrasjonssiden.

(1) Håndtak (isolert grepsflate)
(2) Brukergrensesnitt
(3) Indikator for ASC (brukergrensesnitt) **(EXST18V-155S)**
(4) Indikator for elektroverktøystatus (brukergrensesnitt)
(5) Arbeidslysindikator (brukergrensesnitt)
(6) Knapp for arbeidslys (brukergrensesnitt)
(7) Indikator for slagtallstrinn (brukergrensesnitt)
(8) Knapp for valg av slagtall (brukergrensesnitt)
(9) Batteri[a)]
(10) Utløsertast for batteri[a)]
(11) Utløserknapp for sugestuss
(12) Fotplate
(13) Glideplate i plast
(14) Sagbladføring
(15) Sagblad
(16) Berøringsvern
(17) Sagbladholder
(18) SDS-spak for sagbladopplåsing
(19) Arbeidslys
(20) På-/av-bryter
(21) Innstillingsspak for pendling
(22) Bryter for sponblåser
(23) Innstillingsåpning for sagbladføring
(24) Innkoblingssperre for av/på-bryter (**EXST18V-155B**)
(25) Unbrakonøkkel
(26) Flisbeskyttelse
(27) Deksel for avsug
(28) Sugestuss
(29) Støvsugerslange[a)]
(30) Spor for parallellanlegg
(31) Låseskrue for parallellanlegg[a)]
(32) Parallellanlegg[a)]
(33) Styreskinne[a)]
(34) Styreskinneadapter[a)]
(35) Sirkelskjærer[a)]

a) **Dette tilbehøret inngår ikke i standard-leveransen.**

Tekniske data

Batteridrevet stikksag		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Artikkelnummer		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nominell spenning	V=	18	18
Slagtall ved tomgang n_0	o/min	800–3800	0–3800
Slag	mm	26	26
Maks. sagedybde			
– i tre	mm	155	155
– i aluminium	mm	20	20
– i stål (ulegert)	mm	10	10
Vekt[A)]	kg	1,9	2,0
Anbefalt omgivelsestemperatur ved lading	°C	0 … +35	0 … +35
Tillatt omgivelsestemperatur under drift[B)] og ved lagring	°C	–20 … +50	–20 … +50
Anbefalte batterier		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Anbefalte ladere		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…

Batteridrevet stikksag		EXST18V-155S	EXST18V-155B
		GAX 18... EXAL18...	GAX 18... EXAL18...

A) Med støvsugeradapter, uten batteri (du finner batterivekten på www.bosch-professional.com)

B) begrenset ytelse ved temperaturer < 0 °C

Verdiene kan variere avhengig av produktet, bruksområdet og miljøforholdene. Du finner mer informasjon på www.bosch-professional.com/wac.

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-2-11**.

Vanlig A-støynivå for elektroverktøyet: lydtrykknivå **92** dB(A); lydeffektnivå **100** dB(A). Usikkerhet K = **5** dB.

Bruk hørselvern!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibrasjonsverdier a_h (kontinuierlige vibrasjoner), p_F (gjentatte støtvibrasjoner) og usikkerhet K bestemt i henhold til **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Saging av sponplater med sagblad **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Saging av metallplate med sagblad **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Saging av sponplater med sagblad **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Saging av metallplate med sagblad **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibrasjonsnivået og støyemisjonen som er angitt i disse anvisningene er målt i samsvar med en standardisert målemetode og kan brukes til sammenligning av elektroverktøy. Verdiene egner seg også til en foreløpig estimering av vibrasjonsnivået og støyutslippet.

Angitt vibrasjonsnivå og støyutslipp representerer de hovedsakelige bruksområdene til elektroverktøyet. Men hvis elektroverktøyet brukes til andre formål, med andre innsatsverktøy eller utilstrekkelig vedlikehold, kan vibrasjonsnivået og støyutslippet avvike fra det som er angitt. Dette kan føre til en betydelig økning av vibrasjonsnivået og støyutslippet for hele arbeidstidsrommet.

For en nøyaktig vurdering av vibrasjonsnivået og støyutslippet skal det også tas hensyn til de tidene verktøyet er slått av, eller går, men ikke faktisk er i bruk. Dette kan redusere vibrasjonsnivået og støyutslippet for hele arbeidstidsrommet betraktelig.

Bestem ekstra sikkerhetstiltak til beskyttelse av brukeren mot vibrasjonenes virkning, som for eksempel: Vedlikehold av elektroverktøy og innsatsverktøy, holde hendene varme, organisere arbeidsforløpene.

Batteri

Bosch selger også batteridrevne elektroverktøy uten batteri. Det er angitt på emballasjen om et batteri følger med ditt elektroverktøy.

Lade batteriet

▶ **Bruk bare laderne som er oppført i de tekniske spesifikasjonene.** Kun disse laderne er tilpasset til Li-ion-batteriet som er brukt i elektroverktøyet.

Merknad: I samsvar med internasjonale transportforskrifter blir litium-ion-batterier levert delvis ladet. For å sikre full effekt fra batteriet må du lade det helt opp før første gangs bruk.

Sette inn batteriet

Skyv det oppladede batteriet inn i batteriholderen til det låses ordentlig.

Ta ut batteriet

For å ta ut batteriet trykker du på utløserknappen og trekker batteriet ut. **Ikke bruk makt.**

Batteriet har to låsetrinn som skal hindre at batteriet faller ut hvis batteriutløserknappen trykkes inn utilsiktet. Så lenge batteriet er satt inn i elektroverktøyet, holdes det i posisjon av en fjær.

Indikator for batteriladenivå

Merknad: Ikke alle batterityper er utstyrt med ladenivåindikator.

De grønne lysdiodene i batteriets ladenivåindikator viser batteriets ladenivå. Av sikkerhetsgrunner er det bare mulig å få vist ladenivået når elektroverktøyet er stoppet.

Trykk på knappen for indikatoren for batteriets ladenivå On eller for å se ladenivået. Dette er mulig også når batteriet er tatt ut.

Hvis ingen lysdiode lyser etter at knappen for indikatoren for batteriets ladenivå er trykt inn, er batteriet defekt og må skiftes ut.

Batteritype GBA 18V... | GBA18V...



Lysdiode	Kapasitet
Lyser kontinuerlig 3 × grønt	60–100 %
Lyser kontinuerlig 2 × grønt	30–60 %
Lyser kontinuerlig 1 × grønt	5–30 %
Blinker 1 × grønt	0–5 %

Batteritype ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Lysdiode	Kapasitet
Lyser kontinuerlig 5 × grønt	80–100 %
Lyser kontinuerlig 4 × grønt	60–80 %
Lyser kontinuerlig 3 × grønt	40–60 %
Lyser kontinuerlig 2 × grønt	20–40 %
Lyser kontinuerlig 1 × grønt	5–20 %
Blinker 1 × grønt	0–5 %

Oppdagelse av risiko for batteridefekter

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-ene til batteriets ladestatusindikatorer kan indikere risikoen for en batteridefekt i tillegg til batteriets ladestatus.

For å aktivere funksjonen trykker du på og holder inne knappen for ladestatusindikator i 3 sekunder. Analysen av batteriet signaliseres ved hjelp av en indikatorlampe på batteriets ladenivå. Resultatet vises på indikatoren for batteriets ladenivå.

 **1 LED-lys:** Batteriet har høy risiko for defekt. Ytelse og driftstid allerede være redusert. Det anbefales å bytte ut batteriet.

 **5 LED-lys**: Batteriet er i god stand med lav risiko for defekt.

Merk: Risikovurderingen av batteridefekt fungerer i to trinn og gir en forenklet tilstandsvurdering. Batteriet blir enten vurdert til å være i god stand eller å ha en økt risiko for defekter. Det vises ingen prosentandel av batteristatusen.

Regler for optimal bruk av oppladbare batterier

Beskytt batteriet mot fuktighet og vann.

Batteriet må oppbevares ved temperatur fra –20 °C til 50 °C. Du må for eksempel ikke la det ligge i bilen om sommeren.

Rengjør ventilasjonsslissene på batteriet regelmessig med en myk, ren og tørr pensel.

En vesentlig kortere driftstid etter oppladingen er et tegn på at batteriet er oppbrukt og må skiftes ut.

Følg anvisningene om kassering.

Montering

- ▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeid på elektroverktøyet (for eksempel vedlikehold, bytte av verktøy, osv.).** Det er fare for personskader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

Sette inn / bytte sagblad

- ▶ **Bruk vernehansker ved montering eller bytte av innsatsverktøy.** Innsatsverktøyene er skarpe og kan bli varme ved langvarig bruk.

Velge sagblad

Du finner en oversikt over anbefalte sagblad sist i denne veiledningen. Bruk bare sagblad med T-skaft. Sagbladet skal ikke være lenger enn nødvendig for dette snittet.

Bruk et smalt sagblad til saging i smale kurver.

Sette inn sagblad og tilpasse sagbladføring (se bilde A–B)

- ▶ **Rengjør skaftet til sagbladet før det settes inn.** Hvis skaftet er skittent, kan det ikke festes sikkert.

Ta eventuelt av dekselet **(27)**.

Trekk SDS-håndtaket **(18)** forover til det stopper, og hold det der. Skyv sagbladet **(15)** inn i sagbladfestet med tennene i sageretningen helt til det stopper **(17)**.

Før du setter inn sagbladet, må du kontrollere at sagbladet går mellom kjevene til sagbladføringen **(14)**.

- ▶ **Kontroller at sagbladet sitter godt fast.** Et løst sagblad kan falle ut og skade deg.

For et godt sageresultat bør kjevene til sagbladføringen **(14)** være så nær sagbladet **(15)** som mulig uten å klemme på sagbladet. For å tilpasse avstanden til tykkelsen på sagbladet kan du justere en av kjevene til sagbladføringen. Stikk unbrakonøkkelen **(25)** inn i innstillingsåpningen **(23)** i fotplaten. Drei unbrakonøkkelen i samsvar med markeringen ved innstillingsåpningen (med urviseren: redusere avstanden; mot urviseren: øke avstanden). Kontroller at sagbladet fortsatt er fritt bevegelig.

Ta ut sagbladet (se bilde C)

Trekk SDS-håndtaket **(18)** forover til det stopper, og ta ut sagbladet **(15)**.

Flisbeskyttelse (se bilde D)

Flisbeskyttelsen **(26)** kan hindre oppflising av overflaten ved saging av tre. Flisbeskyttelsen kan bare brukes sammen med spesielle sagbladtyper.

Skyv flisbeskyttelsen **(26)** inn i fotplaten **(12)** forfra.

Støv-/sponavsuging

Unngå arbeid uten støvreduserende tiltak. En egnet støvavsug reduserer den skadelige støvforurensningen. Sørg for en god ventilasjon av arbeidsplassen. Bruk alltid egnet åndedrettsvern. Bruk helst et støvavsug som er egnet for dette materialet. Følg gjeldende forskrifter i ditt land for materialene som skal bearbeides.

- ▶ **Unngå støv på arbeidsplassen.** Støv kan lett antennes.

Krav for støvsugeren		
Anbefalt nominell diameter for slange	mm	**35**
Nødvendig undertrykk[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Nødvendig gjennomstrømningsmengde[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**

Krav for støvsugeren	
Anbefalt filtereffektivitet	Støvklasse M[B)]

A) Effektverdi ved vakuumtilkoblingen til elektroverktøyet

B) I samsvar med IEC/EN 60335-2-69

Følg instruksjonene for støvsugeren. Hvis sugekraften reduseres, stopp og fjern årsaken.

Deksel (se bilde E)

Monter dekselet **(27)** før du kobler elektroverktøyet til et støvavsug.

Plasser dekselet **(27)** med holderen på siden av berøringsvernet **(16)**. Trykk dekselet på den andre siden av berøringsvernet godt inn slik at holderen klikker på plass på berøringsvernet.

Ta av dekselet **(27)** når du skal arbeide uten støvavsug. Dette gjør du ved å holde i en side på dekselet og trekke det forover og fra berøringsvernet **(16)**.

Koble til støvavsug (se bilde F–H)

Ta ut batteriet **(9)** før du setter inn eller tar ut sugestussen.

Sett sugestussen **(28)** i utsparingen på fotplaten **(12)**.

Sett en sugeslange **(29)** på sugestussen **(28)**. Koble støvsugerslangen **(29)** til en støvsuger (tilbehør).

Du finner en oversikt over tilkobling til forskjellige støvsugere sist i denne veiledningen.

Slå av sponblåseinnretningen hvis du har koblet til støvavsuget.

Støvsugeren må være egnet til materialet som skal bearbeides.

Ved oppsuging av spesielt helsefarlig, kreftfremkallende eller tørt støv må du bruke en spesialstøvsuger.

For å ta ut sugestussen **(28)** igjen trykker du på utløserknappen **(11)** og trekker sugestussen ut av fotplaten **(12)**.

Bruk

Driftsmoduser

▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeid på elektroverktøyet (for eksempel vedlikehold, bytte av verktøy, osv.).** Det er fare for personskader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

Innstilling av pendelbevegelsen

Pendlingen kan stilles inn i fire trinn og gir mulighet til tilpasning av sagehastigheten, -effekten og -resultatet til materialet som skal bearbeides.

Med innstillingsspaken **(21)** kan du også stille inn pendlingen under drift.

Trinn 0	Ingen pendling
Trinn I	Liten pendling
Trinn II	Middels pendling
Trinn III (MAX)	Stor pendling

Optimalt pendlingstrinn for de forskjellige oppgavene kan bestemmes ved praktiske forsøk. Anbefalinger:

– Jo finere og jevnere snittkanten skal bli, desto lavere pendlingstrinn velges, eller pendlingen slås helt av.
– Slå av pendlingen ved bearbeiding av tynne materialer (f.eks. metallplater).
– Bruk liten pendling ved arbeid i harde materialer (f.eks. stål).
– Du kan bruke maksimal pendling ved arbeid i myke materialer og ved saging av tre.

Sponblåseinnretning

Med luftstrømmen til sponblåseinnretningen kan sagelinjen holdes fri for spon.

Slå på sponblåseren: Skyv bryteren **(22)** til posisjon **I** for arbeid der det oppstår mye spon i tre, plast og lignende.

Slå av sponblåseren: Skyv bryteren **(22)** til posisjon **0** for arbeid i metall og arbeid med tilkoblet støvavsug.

Igangsetting

Slå på/av (EXST18V-155S)

▶ **Kontroller at du kan trykke på av/på-bryteren uten å slippe håndtaket.**

For å **slå på** elektroverktøyet skyver du den høyre eller venstre av/på-bryteren **(20)** forover til den stopper, og slipper den.

Merknad: For å slå på må du trykke av/på-bryteren **(20)** litt lenger forover enn når du slår av; dette for å unngå at et verktøyet slås på utilsiktet.

For å **slå av** elektroverktøyet skyver du den høyre eller venstre av/på-bryteren **(20)** forover til den stopper igjen, og slipper den.

Styre inn-/utkobling og slagtall (EXST18V-155B)

For å **slå på** elektroverktøyet trykker du først på innkoblingssperren **(24)** ved siden av symbolet , slik at den deaktiveres. Trykk deretter på av/på-bryteren **(20)**, og hold den inne.

Du kan justere slagtallet trinnløst når elektroverktøyet er slått på ved å trykke av/på-bryteren **(20)** kortere og lenger inn.

Lett trykk på av/på-bryteren **(20)** gir lavt slagtall. Når trykket økes, økes også slagtallet.

Det maksimale slagtallet avhenger av slagtallstrinnet som er stilt inn på brukergrensesnittet.

For å **slå av** elektroverktøyet slipper du av/på-bryteren **(20)**. Aktiver innkoblingssperren **(24)** ved å trykke på innkoblingssperren ved siden av symbolet .

Utkobling ved slag

Hvis du mister elektroverktøyet, kobles det ut av den integrerte utkoblingen ved slag idet det treffer bakken.

Hvis utkobling ved slag har blitt utløst, blinker statusindikatoren **(4)** rødt.

Slå på elektroverktøyet igjen:
– **EXST18V-155S**: Skyv den høyre eller venstre av/på-bryteren **(20) to ganger** forover til den stopper, og slipp den.
– **EXST18V-155B**: Trykk på av/på-bryteren **(20)**, og hold den inne.

Statusindikatorer

Farge på statusindikator (4)	Betydning	Løsning
–	Elektroverktøy slått av	–
Grønn	Elektroverktøy slått på og klart til bruk	–
Gul	Kritisk temperatur nådd	Ta ut sagbladet, og la elektroverktøyet avkjøles ved at det går i ca. 3 min med maksimalt slagtall.
	Batteriet er nesten tomt	Lad batteriet.
Rød	Elektroverktøyet er overopphetet.	Avkjøl elektroverktøyet.
	Tomt batteri	Lad batteriet.
Blinker rødt	Utkobling ved slag utløst	Kontroller elektroverktøyet og slå det på igjen.

Slå LED-arbeidslys på/av

For å slå arbeidslyset **(19)** på eller av trykker du på knappen for arbeidslyset **(6)** helt til den ønskede statusen vises i indikatoren for arbeidslyset **(5)**.

▶ **Ikke se rett inn i arbeidslyset, ettersom du kan bli blendet.**

Forvalg av slagtallet

Med knappen for valg av slagtall **(8)** kan du velge slagtallet før drift og endre det under drift. Trykk gjentatte ganger på knappen for valg av slagtall til det ønskede slagtallstrinnet vises i indikatoren for slagtallstrinn **(7)**. Når elektroverktøyet slås av, lagres det sist innstilte slagtallstrinnet.

Tilgjengelige slagtallstrinn:
– **EXST18V-155S**: Slagtallstrinn 1–6 og i tillegg slagtallstrinn 6 med ASC (indikatoren ASC **(3)** lyser)
– **EXST18V-155B**: Slagtallstrinn 1–6; slagtallet kan i tillegg styres inntil det maksimal slagtallet i det innstilte slagtallnivået med av/på-bryteren **(20)**

Nødvendig slagtall avhenger av materialet og arbeidsbetingelsene og kan bestemmes gjennom praktiske forsøk.

Ved saging av plast og aluminium anbefales det å redusere slagtallet for å unngå at materialet smelter.

Styre slagtallet via ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

For et mest mulig nøyaktig første snitt kan slagtallet reduseres automatisk ved hjelp av ASC før sagbladet settes på emnet. Når sagbladet berører emnet, økes slagtallet automatisk til det innstilte slagtallstrinnet.

ASC er tilgjengelig i forbindelse med slagtallstrinn 6. For drift med ASC trykker du gjentatte ganger på knappen for valg av slagtall **(8)** helt til indikatoren for ASC **(3)** lyser og **A** vises i indikatoren for slagtallstrinn **(7)**.

Brukergrensesnitt

Brukergrensesnittet brukes:
– til visning av statusen til elektroverktøyet
– brukes til å slå arbeidslyset på/av
– brukes til å velge/styre slagtallet
– brukes til å kontrollere ASC ved slagtallstrinn 6 (**EXST18V-155S**)

Informasjon om bruk

▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeid på elektroverktøyet (for eksempel vedlikehold, bytte av verktøy, osv.).** Det er fare for personskader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

▶ **Slå av elektroverktøyet umiddelbart hvis sagbladet blokkeres.**

▶ **Bruk alltid et stabilt underlag ved saging av små eller tynne emner.**

Før du sager i tre, sponplater, bygningsmaterialer osv. må du sjekke om det finnes spiker, skruer eller lignende og eventuelt fjerne disse.

Stikksager er hovedsakelig beregnet for buede snitt. **Bosch**-sortimentet inneholder i tillegg tilbehør som gir mulighet til rette eller sirkelformede snitt (for eksempel parallellanlegg, styreskinne eller sirkelskjærer, avhengig av stikksagmodell).

Håndholdte stikksager har generelt en tendens til å «svinge», noe som kan påvirke vinkel- og snittnøyaktigheten. Viktige faktorer som påvirker nøyaktigheten er sagbladtykkelsen og snittlengden, samt materialtettheten og -tykkelsen til emnet.

Test derfor alltid om sageresultatet med det valgte systemet er i samsvar med dine krav, ved å sage prøvesnitt.

Parallellanlegg (se bilde I)

For arbeid med parallellanlegget **(32)** kan emnet maksimalt ha en tykkelse på 30 mm.

Løsne låseskruen **(31)**, og skyv skalaen til parallellanlegget gjennom sporet **(30)** i fotplaten. Still inn ønsket sagebredde som skalaverdi på den indre kanten til fotplaten. Skru fast låseskruen **(31)**.

Styreskinneadapter (se bilde J)

Styreskinneadapteren **(34)** er nødvendig:
– for rette snitt ved hjelp av en styreskinne **(33)**
– for sirkelformede snitt med sirkelskjæreren **(35)**

Kontroller at plastglideplaten **(13)** er montert på fotplaten **(12)**. Sett elektroverktøyet i styreskinneadapteren **(34)**.

Følg bruksanvisningen for styreskinneadapteren.

Sirkelskjærer (se bilde K)

Ved hjelp av sirkelskjæreren **(35)** og styreskinneadapteren **(34)** er det mulig å sage nøyaktige sirkelformede snitt. Følg bruksanvisningen for sirkelskjæreren.

Kjøle-/smøremiddel

På grunn av oppvarmingen av materialet bør du påføre kjøle- eller smøremiddel langs sagelinjen ved saging av metall.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

- ▶ **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeid på elektroverktøyet (for eksempel vedlikehold, bytte av verktøy, osv.).** Det er fare for personskader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.
- ▶ **Hold selve elektroverktøyet og ventilasjonsspaltene alltid rene, for å kunne arbeide bra og sikkert.**

Rengjør sagbladfestet med jevne mellomrom. Du rengjør det ved å ta sagbladet ut av elektroverktøyet og banke lett på elektroverktøyet på en rett flate.

Sterk tilsmussing av elektroverktøyet kan føre til funksjonsfeil. Ved saging av materialer som produserer mye støv bør du derfor ikke sage nedenfra over hodehøyde.

Hvis støvutløpet blir tett, slår du av elektroverktøyet, tar av støvavsuget og fjerner støv og spon.

Kundeservice og kundeveiledning

Norsk

Tel.: 64 87 89 50

Du finner lenken til våre serviceadresser og garantibetingelser på den siste siden.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Deponering

Elektroverktøy, batterier, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.



Elektroverktøy og batterier må ikke kastes i vanlig søppel!

Bare for land i EU:

Elektriske og elektroniske apparater eller brukte batterier som ikke lenger er brukbare, må samles inn separat og kasseres på en miljøvennlig måte. Bruk de anviste innsamlingssystemene. Feil avfallshåndtering kan være skadelig for miljø og helse på grunn av de farlige stoffene som avfallet kan inneholde.

Suomi

Turvallisuusohjeet

Yleiset sähkötyökalujen turvaohjeet

⚠ VAROITUS **Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Alla mainittujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

Työpaikan turvallisuus

- ▶ **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- ▶ **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.
- ▶ **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteen hallinnan, jos suuntaat huomiosi muualle.

Sähköturvallisuus

- ▶ **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden pääsy sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.

Henkilöturvallisuus

- ▶ **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä mitään sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ▶ **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Henkilökohtaisen suojavarustuksen (esim. pölynaamari, luistamattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet kulloisenkin tehtävän mukaan) käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- ▶ **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyskytkin on kytketty pois päältä ennen kuin yhdistät työkalun sähköverkkoon ja/tai akkuun, otat työkalun käteen tai kannat sitä.** Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- ▶ **Poista mahdollinen säätötyökalu tai kiinnitysavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Kiinnitysavain tai säätötyökalu, joka on unohdettu paikalleen sähkötyökalun pyörivään osaan, saattaa aiheuttaa tapaturman.

- ▶ **Vältä kurkottelua. Huolehdi aina tukevasta seisomaasennosta ja tasapainosta.** Näin pystyt paremmin hallitsemaan sähkötyökalun odottamattomissa tilanteissa.
- ▶ **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien ulottuvilta.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- ▶ **Jos laitteissa on pölynpoistoliitäntä, varmista, että se on kytketty oikein ja toimii kunnolla.** Pölynpoistojärjestelmän käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- ▶ **Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä.** Hetkellinenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- ▶ **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan tehoisella sähkötyökalulla teet työt paremmin ja turvallisemmin.
- ▶ **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja täytyy korjauttaa.
- ▶ **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökalun varastoon.** Nämä varotoimenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- ▶ **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, joilla ei ole tarvittavaa käyttökokemusta tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- ▶ **Pidä sähkötyökalut ja tarvikkeet hyvässä kunnossa. Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistuksen tai jumittumisen varalta. Varmista, ettei sähkötyökalussa ole murtuneita osia tai muita toimintaa haittaavia vikoja. Jos havaitset vikoja, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- ▶ **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät jumitu herkästi ja niitä on helpompi hallita.
- ▶ **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, ruuvauskärkiä jne. näiden ohjeiden, käyttöolosuhteiden ja työtehtävän mukaisesti.** Sähkötyökalun määräystenvastainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- ▶ **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljyttöminä ja rasvattomina).** Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty yllättävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.

Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto

- ▶ **Lataa akku vain valmistajan suosittelemassa latauslaitteessa.** Latauslaite, joka soveltuu määrätyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.
- ▶ **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muunlaisen akun käyttö saattaa aiheuttaa tapaturman ja tulipalon.
- ▶ **Pidä irrotettu akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet.** Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.
- ▶ **Väärästä käytöstä johtuen akusta saattaa vuotaa nestettä. Vältä koskettamasta nestettä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.** Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- ▶ **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vioittunut tai johon on tehty muutoksia.** Jos akut ovat vioittuneet tai niihin on tehty muutoksia, ne voivat toimia ennalta arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- ▶ **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Tulelle tai yli 130 °C kuumuudelle altistaminen saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- ▶ **Noudata latausohjeita ja lataa akku tai työkalu ohjeenmukaisen lämpötila-alueen rajoissa.** Lataaminen virheellisesti tai ohjeiden vastaisessa lämpötilassa saattaa vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

Huolto

- ▶ **Anna ainoastaan koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.
- ▶ **Älä missään tapauksessa yritä itse korjata vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa korjata vain valmistaja tai valtuutettu huoltopiste.

Pistosahojen turvallisuusohjeet

- ▶ **Pidä sähkötyökalusta kiinni sen eristetyistä kahvapinnoista, kun teet sellaisia töitä, joissa käyttötarvike voi koskettaa piilossa olevia sähköjohtoja.** Jos käyttötarvike koskettaa virrallista sähköjohtoa, tämä voi tehdä sähkötyökalun suojaamattomat metalliosat virrallisiksi ja aiheuttaa sähköiskun laitteen käyttäjälle.
- ▶ **Kiinnitä työkappale tukevaan työalustaan puristimilla tai muilla sopivilla kiinnitysvälineillä.** Työkappaleen pitäminen kädessä tai kehoa vasten ei takaa riittävää tukea ja voi johtaa hallinnan menettämiseen.
- ▶ **Pidä kädet loitolla sahauskohdasta. Älä kosketa työkappaleen alapuolta.** Sahanterän koskettaminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- ▶ **Ohjaa sähkötyökalu vain moottorin käydessä työkappaletta vasten.** Muuten syntyy takaiskun vaara, jos käyttötarvike juuttuu työkappaleeseen.

- ▶ **Varmista, että jalkalevy on sahattaessa tukevasti työkappaletta vasten.** Kallistunut sahanterä voi katketa tai aiheuttaa takaiskun.
- ▶ **Pysäytä sähkötyökalu sahauksen jälkeen ja nosta sahanterä vasta sen jälkeen sahausurasta, kun terä on pysähtynyt.** Tällä tavalla vältät takaiskun ja voit asettaa sähkötyökalun turvallisesti säilytysalustalle.
- ▶ **Odota, kunnes sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin asetat sen säilytysalustalle.** Sähkötyökalun hallinnan menettämisen vaara, koska käyttötarvike voi pureutua säilytysalustan pintaan.
- ▶ **Käytä vain ehjiä ja moitteettomassa kunnossa olevia sahanteriä.** Taipunut tai tylsä sahanterä saattaa johtaa terän katkeamiseen, sahausjäljen heikentymiseen tai takaiskuun.
- ▶ **Älä jarruta sahanterää laitteen sammutuksen jälkeen painamalla terän kylkeä työkappaletta vasten.** Sahanterä saattaa vahingoittua, katketa tai aiheuttaa takaiskun.
- ▶ **Käytä sähkötyökalua vain jalkalevyn kanssa.** Sähkötyökalu saattaa riistäytyä hallinnastasi, jos työskentelet ilman jalkalevyä.
- ▶ **Käytä sopivia etsintälaitteita piilossa olevien syöttöjohtojen paikallistamiseksi, tai käänny paikallisen jakeluyhtiön puoleen.** Kosketus sähköjohtoon saattaa johtaa tulipaloon ja sähköiskuun. Kaasuputken vahingoittaminen saattaa johtaa räjähdykseen. Vesijohtoputken puhkaisu aiheuttaa aineellisia vahinkoja.
- ▶ **Akusta saattaa purkautua höyryä, jos akku vioittuu tai jos akkua käytetään epäasianmukaisesti. Akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää.** Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.
- ▶ **Älä avaa akkua.** Oikosulkuvaara.
- ▶ **Terävät esineet (esimerkiksi naulat ja ruuvitaltat) tai kuoreen kohdistuvat iskut saattavat vaurioittaa akkua.** Tämä voi johtaa akun oikosulkuun, tulipaloon, savuamiseen, räjähtämiseen tai ylikuumenemiseen.
- ▶ **Käytä akkua vain sen valmistajan tuotteissa.** Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.





Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi pitkäaikaiselta auringonpaisteelta, tulelta, lialta, vedeltä ja kosteudelta. Räjähdys- ja oikosulkuvaara.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Huomioi käyttöohjeiden etuosan kuvat.

Määräyksenmukainen käyttö

Sähkötyökalu on tarkoitettu tukevalla alustalla tehtävään sahaamiseen puuhun, muoviin, metalliin, keramiikkalaattoihin, kumiin ja laminaattiin/HPL-levyihin (High Pressure Laminate). Se soveltuu sekä suoriin että kaareviin sahauksiin. Noudata sahanteriin liittyviä suosituksia.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa kuvasivulla olevaan sähkötyökalun kuvaan.

(1) Kahva (eristetty kahvapinta)
(2) Käyttöliittymä
(3) ASC:n näyttö (käyttöliittymä) **(EXST18V-155S)**
(4) Sähkötyökalun käyttötilan näyttö (käyttöliittymä)
(5) Työvalon näyttö (käyttöliittymä)
(6) Työvalon painike (käyttöliittymä)
(7) Iskunopeusportaan näyttö (käyttöliittymä)
(8) Iskunopeuden valintapainike (käyttöliittymä)
(9) Akku[a)]
(10) Akun lukituksen avauspainike[a)]
(11) Pölynpoistoputken vapautuspainike
(12) Jalkalevy
(13) Muovinen liukulevy
(14) Sahanteräohjain
(15) Sahanterä
(16) Kosketussuoja
(17) Sahanterän kiinnitin
(18) Sahanterän SDS-vapautusvipu
(19) Työvalo
(20) Käynnistyskytkin
(21) Heiluriliikkeen säätövipu
(22) Purunpoistopuhaltimen kytkin
(23) Sahanteräohjaimen säätöaukko
(24) Käynnistyskytkimen käynnistyssalpa (**EXST18V-155B**)
(25) Kuusiokoloavain
(26) Repimissuoja
(27) Pölynpoistosuojus
(28) Pölynpoistoputki
(29) Imuletku[a)]
(30) Suuntaisohjaimen ohjain
(31) Suuntaisohjaimen lukitusruuvi[a)]
(32) Suuntaisohjain[a)]
(33) Ohjainkisko[a)]
(34) Ohjainkiskon adapteri[a)]
(35) Ympyräohjain[a)]

a) **Nämä lisätarvikkeet eivät kuulu Tavanomainen toimitukseen.**

Tekniset tiedot

Akkupistosaha		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Tuotenumero		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nimellisjännite	V=	18	18
Tyhjäkäyntinopeus n_0	min^{-1}	800–3 800	0–3 800
Isku	mm	26	26
Suurin sahaussyvyys			
– puuhun	mm	155	155
– alumiiniin	mm	20	20
– teräkseen (seostamaton)	mm	10	10
Paino[A)]	kg	1,9	2,0
Suositeltu ympäristön lämpötila latauksen aikana	°C	0…+35	0…+35
Sallittu ympäristön lämpötila käytössä[B)] ja säilytyksessä	°C	–20…+50	–20…+50
Suositellut akut		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Suositellut latauslaitteet		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Imuadapterin kanssa, ilman akkua (akun painon voit katsoa verkko-osoitteesta www.bosch-professional.com)

B) rajoitettu teho, kun lämpötila < 0 °C

Arvot voivat vaihdella tuotteen mukaan ja riippuvat käyttö- ja ympäristöolosuhteista. Lisätietoja saat verkko-osoitteesta www.bosch-professional.com/wac.

Melu-/tärinätiedot

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-11** mukaan.

Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso: äänenpainetaso **92** dB(A); äänitehotaso **100** dB(A). Epävarmuus K = **5** dB.

Käytä kuulosuojaimia!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Tärinäarvot a_h (jatkuva tärinä), p_F (toistuva iskumainen tärinäkuormitus) ja epävarmuus K on määritetty standardin **EN 62841-2-11** mukaan.

EXST18V-155S:
Lastulevyyn sahaaminen sahanterällä **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Peltilevyyn sahaaminen sahanterällä **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Lastulevyyn sahaaminen sahanterällä **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Peltilevyyn sahaaminen sahanterällä **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Näissä käyttöohjeissa ilmoitetut tärinä- ja melupäästötiedot on mitattu standardissa määritetyn mittausmenetelmän mukaan ja niitä voi käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Ne soveltuvat myös tärinä- ja melupäästöjen alustavaan arviointiin.

Ilmoitetut tärinä- ja melupäästöt vastaavat sähkötyökalun pääasiallisia käyttötapoja. Tärinä- ja melupäästöt saattavat kuitenkin poiketa ilmoitetuista arvoista, jos sähkötyökalua käytetään toisiin töihin, muilla käyttötarvikkeilla tai riittämättömästi huollettuna. Tämä saattaa suurentaa koko työskentelyajan tärinä- ja melupäästöjä huomattavasti.

Tärinä- ja melupäästöjen tarkaksi arvioimiseksi on huomioitava myös ne ajat, jolloin laite on sammutettuna tai tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää huomattavasti koko työskentelyajan tärinä- ja melupäästöjä.

Määrittele tarvittavat lisävarotoimenpiteet käyttäjän suojelemiseksi tärinän aiheuttamilta haitoilta (esimerkiksi sähkötyökalujen ja käyttötarvikkeiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä ja työprosessien organisointi).

Akku

Bosch myy akkukäyttöisiä sähkötyökaluja myös ilman akkua. Pakkauksesta näet, sisältyykö akku sähkötyökalusi toimitukseen.

Akun lataminen

▶ **Käytä vain teknisissä tiedoissa ilmoitettuja latauslaitteita.** Vain nämä latauslaitteet soveltuvat sähkötyökalussasi käytettävälle litiumioniakulle.

Huomautus: kansainvälisten kuljetusmääräysten mukaisesti Li-ion-akut toimitetaan osittain ladattuina. Akun täyden suorituskyvyn varmistamiseksi akku tulee ladata täyteen ennen ensikäyttöä.

Akun asentaminen

Työnnä ladattu akku akun kiinnityskohtaan niin, että se lukittuu paikalleen.

Akun irrottaminen

Kun haluat ottaa akun pois, paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku irti. **Älä irrota akkua väkisin.**

Akussa on 2 lukitusvaihetta, millä estetään akun irtoaminen, jos painat tahattomasti akun vapautuspainiketta. Sähkötyökalussa oleva akku pysyy paikallaan jousen avulla.

Akun lataustilan näyttö

Huomautus: lataustilan näyttöä ei ole kaikissa akkutyypeissä.

Akun lataustilan näytön vihreät LED-valot ilmoittavat akun lataustilan. Turvallisuussyistä lataustilan tarkistaminen on mahdollista vain sähkötyökalun ollessa pysähdyksissä.

Kun haluat nähdä lataustilan, paina lataustilan näytön painiketta On tai . Tämä on mahdollista myös akun ollessa irrotettuna.

Jos lataustilan näytön painikkeen painaminen ei sytytä yhtään LED-valoa, akku on viallinen ja täytyy vaihtaa.

Akkutyyppi GBA 18V... | GBA18V...



LED-valo	Kapasiteetti
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	60–100 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	30–60 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	5–30 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	0–5 %

Akkutyyppi ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-valo	Kapasiteetti
5 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	80–100 %
4 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	60–80 %
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	40–60 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	20–40 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	5–20 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	0–5 %

Akun vikavaaran havaitseminen

EXPERT18V... | EXBA18V...

Akun lataustilan LED-merkkivalot voivat ilmaista akun lataustilan lisäksi akun vikavaaraa.

Aktivoi toiminto painamalla lataustilan näytön painiketta kolmen sekunnin ajan. Akun analysoinnista ilmoitetaan akun lataustilan näytön juoksevalla merkkivalolla. Analysoinnin tulos näkyy akun lataustilan näytössä.

1 LED-valo: akussa on suuri vikavaara. Tämä on jo saattanut pienentää tehoa ja käyttöaikaa. Suosittelemme vaihtamaan akun.

5 LED-valoa: akku on hyvässä kunnossa ja sen vikavaara on pieni.

Huomaa: akun vikavaaran arviointi tapahtuu kaksivaiheisesti ja mahdollistaa akun kunnon yksinkertaistetun analysoinnin. Akku katsotaan joko hyväkuntoiseksi tai vikaherkäksi. Analyysi ei ilmoita akun kuntoa prosentteina.

Ohjeita akun optimaaliseen käsittelyyn

Suojaa akku kosteudelta ja vedeltä.

Säilytä akkua vain –20 … 50 °C lämpötilassa. Älä jätä akkua esimerkiksi kuumana kesäpäivänä pitkäksi ajaksi autoon.

Puhdista akun tuuletusaukot säännöllisin väliajoin pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla siveltimellä.

Huomattavasti lyhentynyt käyntiaika latauksen jälkeen osoittaa, että akku on elinikänsä lopussa ja täytyy vaihtaa uuteen.

Huomioi hävitysohjeet.

Asennus

▶ **Ota akku pois sähkötyökalusta, ennen kuin teet sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto jne.).** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Sahanterän asennus/vaihto

▶ **Käytä työkäsineitä, kun asennat tai vaihdat sahanterän.** Käyttötarvikkeet ovat teräviä ja ne voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.

Sahanterän valinta

Tämän käyttöoppaan lopussa on suositeltavien sahanterien yleiskatsaus. Käytä vain T-kiinnityksellä varustettuja sahanteriä. Sahanterä ei saa olla liian pitkä. Terän pituuden tulee sopia kyseiseen sahaustyöhön.

Käytä jyrkkien kaarien sahaukseen kapeaa sahanterää.

Sahanterän asentaminen ja sahanteräohjaimen säätäminen (katso kuvat A–B)

► **Puhdista sahanterän varsi ennen sahanterän asentamista.** Likaista vartta ei voi kiinnittää kunnolla.

Tarvittaessa irrota suojus **(27)**.

Vedä SDS-vipua **(18)** eteenpäin rajoittimeen saakka ja pidä vipua painettuna rajoitinta vasten. Työnnä sahanterä **(15)** (teräpuoli sahaussuuntaan) sahanterän kiinnittimen **(17)** pohjaan asti.

Kun asetat sahanterän paikalleen, varmista, että sahanterä kulkee sahanteräohjaimen **(14)** leukojen välissä.

► **Tarkista, että sahanterä on tukevasti paikallaan.** Löysä sahanterä voi irrota ja johtaa tapaturmaan.

Hyvän sahaustuloksen saavuttamiseksi sahanteräohjaimen **(14)** leukojen tulee olla mahdollisimman lähellä sahanterää **(15)**. Ne eivät kuitenkaan saa jumittaa sahanterää. Voit siirtää sahanteräohjaimen yhtä leukaa säätääksesi välin sahanterän paksuuden mukaan.

Aseta kuusiokoloavain **(25)** jalkalevyn säätöaukkoon **(23)**. Käännä kuusiokoloavainta säätöaukon vieressä olevan merkin mukaan (myötäpäivään: pienennä väliä; vastapäivään: suurenna väliä). Varmista sahanterän esteetön liike.

Sahanterän irrotus (katso kuva C)

Vedä SDS-vipua **(18)** eteenpäin rajoittimeen saakka ja irrota sahanterä **(15)**.

Repimissuoja (katso kuva D)

Repimissuojan **(26)** avulla voit estää sahattavan puulevyn pinnan repeytymisen. Repimissuojaa voidaan käyttää vain tiettyjen sahanterätyyppien kanssa.

Työnnä repimissuoja **(26)** etukautta jalkalevyyn **(12)**.

Pölyn-/purunpoisto

Vältä työskentelemästä ilman pölyntorjuntatoimenpiteitä. Sopiva pölynpoistojärjestelmä vähentää terveydelle vaarallista pölykuormitusta. Huolehdi työpisteen tehokkaasta tuuletuksesta. Käytä sopivaa hengityssuojainta kaikissa töissä. Käytä mahdollisuuksien mukaan materiaalille soveltuvaa pölynpoistoa. Noudata käsiteltäviä materiaaleja koskevia maakohtaisia määräyksiä.

► **Estä pölyn kertyminen työpisteeseen.** Pöly saattaa olla herkästi syttyvää.

Imuria koskevat vaatimukset		
Suositeltu letkun nimellishalkaisija	mm	**35**
Vaadittava alipaine[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Vaadittava virtaus[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Suositeltu suodatusteho		Pölyluokka M[B)]

A) Tehomerkintä sähkötyökalun imuriliitännässä

B) Standardin IEC/EN 60335-2-69 mukaan

Noudata pölynimurin ohjeita. Jos imuteho heikkenee, keskeytä työ ja poista vian aiheuttaja.

Suojus (katso kuva E)

Asenna suojus **(27)**, ennen kuin kytket sähkötyökalun pölynpoistoon.

Asenna suojus **(27)** pidikkeen kanssa kosketussuojan **(16)** sivulle. Paina suojus kosketussuojan toisella puolella kiinni niin, että pidike napsahtaa paikalleen kosketussuojaan.

Irrota suojus **(27)**, jos työskentelet ilman pölynpoistovarustetta. Ota sitä varten suojuksen toisesta puolesta kiinni ja vedä se etukautta irti kosketussuojasta **(16)**.

Pölynpoiston kytkeminen (katso kuvat F–H)

Irrota akku **(9)** ennen kuin asennat tai irrotat pölynpoistoputken.

Aseta purunpoistoputki **(28)** jalkalevyn **(12)** aukkoon.

Kytke imuletku **(29)** pölynpoistoputkeen **(28)**. Kytke imuletku **(29)** pölynimuriin (lisätarvike).

Tämän käyttöoppaan lopussa olevassa yleiskatsaus neuvoo, miten sahan voi kytkeä erilaisiin pölynimureihin.

Kytke purunpoistopuhallin pois päältä, jos saha on kytketty pölynimuriin.

Pölynimurin tulee soveltua työstettävälle materiaalille.

Käytä erikoisimuria, jos imuroit terveydelle erittäin vaarallisia, syöpää aiheuttavia tai kuivia pölylaatuja.

Kun haluat irrottaa pölynpoistoputken **(28)**, paina vapautuspainiketta **(11)** ja vedä pölynpoistoputki irti jalkalevystä **(12)**.

Käyttö

Käyttötavat

► **Ota akku pois sähkötyökalusta, ennen kuin teet sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto jne.).** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Heiluriliikkeen säätö

Heiluriliikkeen neliportainen säätö mahdollistaa sahausnopeuden, -tehon ja -jäljen optimaalisen sovituksen sahattavan materiaalin mukaan.

Säätövivun **(21)** avulla voit säätää heiluriliikettä myös käytön aikana.

Porras 0	Ei heiluriliikettä
Porras I	Pieni heiluriliike
Porras II	Keskisuuri heiluriliike
Porras III (MAX)	Suuri heiluriliike

Voit määrittää kyseiseen käyttökohteeseen optimaalisesti sopivan heiluriliikkeen asennon koesahauksilla. Huomioi tällöin seuraavat suositukset:

– Mitä pienemmäksi säädät heiluriliikkeen asennon tai kytket heiluriliikkeen kokonaan pois, sitä hienompi ja siistimpi sahausjälki.
– Kytke heiluriliike pois päältä, kun sahaat ohuita levyjä (esim. peltilevyt).
– Käytä pientä heiluriliikettä, kun sahaat kovia materiaaleja (esim. teräs).

– Käytä suurinta heiluriliikettä pehmeiden materiaalien ja puun sahaustyöissä.

Purunpoistopuhallin

Purunpoistopuhaltimen ilmavirran avulla saat pidettyä sahauslinjan puhtaana.

Purunpoistopuhaltimen käynnistys: kun sahaat paljon purua tuottavaan puuhun, muoviin yms., paina kytkintä **(22)** asentoon **I**.

Purunpoistopuhaltimen sammutus: kun sahaat metalliin tai kun sahaan on kytketty imuri, paina kytkintä **(22)** asentoon **0**.

Käyttöönotto

Käynnistäminen/sammuttaminen (EXST18V-155S)

▶ **Varmista, että voit painaa käynnistyskytkintä irrottamatta otetta kädensijasta.**

Käynnistä sähkötyökalu työntämällä oikeaa tai vasenta käynnistyskytkintä **(20)** eteenpäin rajoittimeen asti ja vapauta se sitten.

Huomautus: käynnistettäessä käynnistyskytkintä **(20)** on painettava eteenpäin hieman kauemmin kuin sammutettaessa, jotta laite ei käynnisty tahattomasti.

Sammuta sähkötyökalu työntämällä oikeaa tai vasenta käynnistyskytkintä **(20)** uudelleen eteenpäin rajoittimeen asti ja vapauta se sitten.

Käynnistäminen/sammuttaminen ja iskunopeuden ohjaaminen (EXST18V-155B)

Kun haluat **käynnistää** sähkötyökalun, paina ensin symbolin vieressä olevaa käynnistyssalpaa **(24)** ja deaktivoi se tällä tavoin. Paina sen jälkeen käynnistyskytkintä **(20)** ja pidä sitä painettuna.

Voit säätää käytön aikana portaattomasti sähkötyökalun iskunopeutta käynnistyskytkimen **(20)** avulla.

Kun painat käynnistyskytkintä **(20)** kevyesti, saha toimii pienellä iskunopeudella. Kun painat painiketta voimakkaammin, iskunopeus kasvaa.

Suurin iskunopeus riippuu käyttöliittymän kautta säädetystä iskunopeusportaasta.

Sammuta sähkötyökalu vapauttamalla käynnistyskytkin **(20)**. Aktivoi käynnistyssalpa **(24)** painamalla käynnistyssalpaa symbolin vieressä.

Turvakatkaisin

Sisäänrakennettu turvakatkaisin katkaisee toiminnan heti kun putoava sähkötyökalu iskeytyy lattiaan.

Jos turvakatkaisin laukeaa, käyttötilan näytön **(4)** merkkivalo vilkkuu punaisena.

Sähkötyökalun käynnistäminen uudelleen:

– **EXST18V-155S**: työnnä oikeaa tai vasenta käynnistyskytkintä **(20) kaksi kertaa** eteenpäin rajoittimeen asti ja vapauta se sitten.
– **EXST18V-155B**: paina käynnistyskytkintä **(20)** ja pidä sitä painettuna.

Käyttöliittymä

Käyttöliittymän käyttötarkoitukset:

– sähkötyökalun käyttötilan näyttäminen
– työvalon sytyttäminen/sammuttaminen
– iskunopeuden valinta/ohjaus
– ASC:n ohjaus iskunopeusportaalla 6 (**EXST18V-155S**)

Käyttötilan näytöt

Käyttötilan näytön (4) merkkivalon väri	Merkitys	Korjausohje
–	Sähkötyökalu on kytketty pois päältä	–
Vihreä	Sähkötyökalu on käynnistetty ja käyttövalmis	–
Keltainen	Kriittinen lämpötila saavutettu	Ota sahanterä pois ja anna sähkötyökalun käydä noin 3 minuuttia suurimmalla iskunopeudella, jotta moottori jäähtyy.
	Akku on melkein tyhjä	Lataa akku.
Punainen	Sähkötyökalu on ylikuumentunut.	Anna sähkötyökalun jäähtyä.
	Akku on tyhjä	Lataa akku.
Vilkkuu punaisena	Turvakatkaisin on lauennut	Tarkista sähkötyökalu ja kytke se uudelleen päälle.

LED-työvalon sytyttäminen/sammuttaminen

Työvalon **(19)** sytyttämiseksi tai sammuttamiseksi paina työvalon painiketta **(6)**, kunnes työvalon näytössä **(5)** näkyy haluttu tila.

▶ **Älä katso suoraan työvaloon, koska se voi aiheuttaa häikäistymisen.**

Iskuluvun asetus

Iskunopeuden valintapainikkeella **(8)** voit valita iskunopeuden ja säätää iskunopeutta käytön aikana. Paina iskunopeuden valintapainiketta toistuvasti, kunnes haluamasi iskunopeusporras näkyy iskunopeusportaan näytössä **(7)**. Kun sähkötyökalu sammutetaan, viimeksi käytetty iskunopeusporras tallennetaan muistiin.

Käytettävissä olevat iskunopeusportaat:
- **EXST18V-155S**: iskunopeusporras 1–6 sekä lisäksi iskunopeusporras 6 ASC:n kanssa (ASC-näyttö **(3)** palaa)
- **EXST18V-155B**: iskunopeusporras 1–6; iskunopeutta voi ohjata lisäksi käynnistyskytkimellä **(20)** säädetyn iskunopeusportaan suurimpaan iskunopeuteen asti

Tarvittava iskunopeus riippuu materiaalista ja työskentelyolosuhteista, ja sen voi määrittää koesahauksilla.

Suosittelemme alentamaan iskunopeutta muovin ja alumiinin sahaustöissä, jotta materiaali ei sula.

Iskunopeuden ohjaaminen ASC:n (Adaptive Speed Control) kautta (EXST18V-155S)

ASC:n avulla iskunopeutta voi pienentää automaattisesti ennen sahanterän koskettamista työkappaleeseen, jotta sahauksen aloitus tapahtuu mahdollisimman tarkasti. Kun sahanterä koskettaa työkappaletta, iskunopeus kasvaa automaattisesti asettamallesi iskunopeusportaalle.

ASC on käytettävissä iskunopeusportaan 6 yhteydessä. ASC:n kanssa käyttöä varten paina iskunopeuden valintapainiketta **(8)** toistuvasti, kunnes ASC-näyttö **(3)** syttyy ja **A**-kirjain tulee iskunopeusportaan näyttöön **(7)**.

Työskentelyohjeita

- ▶ **Ota akku pois sähkötyökalusta, ennen kuin teet sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto jne.).** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- ▶ **Sammuta sähkötyökalu välittömästi, jos sahanterä jumittuu.**
- ▶ **Käytä pienten tai ohuiden työkappaleiden työstöön aina tukevaa alustaa.**

Tarkasta ennen sahausta, ettei työstettävässä puussa, lastulevyssä, palkissa, yms. ole nauloja, ruuveja tai muita esteitä. Tarvittaessa poista ne.

Pistosahat on tarkoitettu pääasiassa kaarisahauksiin. **Bosch**-valikoimassa on myös lisätarvikkeita, joiden avulla voit sahata ympyröitä tai suoria linjoja (pistosahamallista riippuen esimerkiksi suuntaisohjain, ohjainkisko tai ympyräohjain).

Kädellä ohjattavat pistosahat eksyvät herkästi sahauslinjalta, mikä heikentää sahausuran kulmatarkkuutta ja suoruutta. Ratkaisevan tärkeitä tarkkuuteen vaikuttavia tekijöitä ovat sahanterän vahvuus, sahausuran pituus sekä sahattavan materiaalin tiheys ja vahvuus.

Kokeile siksi aina koesahauksilla, vastaako valitulla järjestelmällä saatava sahaustulos asettamiasi vaatimuksia.

Suuntaisohjain (katso kuva I)

Suuntaisohjainta **(32)** käytettäessä työkappaleen vahvuus saa olla enintään 30 mm.

Avaa lukitusruuvi **(31)** ja työnnä suuntaisohjaimen asteikko jalkalevyn ohjaimen **(30)** läpi. Säädä haluamasi sahausura valitsemalla jalkalevyn sisäreunasta sopiva asteikkoarvo. Kiristä lukitusruuvi **(31)**.

Ohjainkiskon adapteri (katso kuva J)

Ohjainkiskon adapteria **(34)** tarvitaan seuraavissa tehtävissä:
- Suoralinjainen sahaus ohjainkiskon **(33)** avulla
- Ympyröiden sahaus ympyräohjaimen **(35)** avulla

Varmista, että muovinen liukulevy **(13)** on kiinnitetty jalkalevyyn **(12)**. Aseta sähkötyökalu ohjainkiskon adapteriin **(34)**.

Noudata ohjainkiskon adapterin käytössä sen käyttöohjeita.

Ympyräohjain (katso kuva K)

Ympyräohjaimen **(35)** ja ohjainkiskon adapterin **(34)** avulla saat sahattua ympyrät tarkasti. Noudata ympyräohjaimen käytössä sen käyttöohjeita.

Jäähdytys-/voiteluaineet

Metallin sahaustöissä sahauslinjassa kannattaa käyttää materiaalin kuumenemisen takia jäähdytys- tai voiteluainetta.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

- ▶ **Ota akku pois sähkötyökalusta, ennen kuin teet sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto jne.).** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- ▶ **Pidä aina sähkötyökalua ja sen tuuletusaukot puhtaina, jotta voit työskennellä hyvin ja turvallisesti.**

Puhdista sahanterän kiinnitin säännöllisin väliajoin. Irrota sitä varten sahanterä sähkötyökalusta ja koputtele sähkötyökalua kevyesti tasaista pintaa vasten.

Suuri määrä likaa sähkötyökalussa voi johtaa toimintahäiriöihin. Siksi paljon puruja tuottavia materiaaleja ei kannata sahata levyn alapuolelta tai pään yläpuolella olevissa kohteissa.

Jos purunpoistoputki on tukossa, sammuta sähkötyökalu, irrota imurin letku ja poista pöly ja purut.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Suomi
Puh.: 0800 98044

Linkki huolto-osoitteisiin ja takuuehtoihin löytyy viimeiseltä sivulta.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.



Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU-maita:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä käytöstä poistetut akut/paristot, jotka eivät ole enää käyttökelpoisia, on kerättävä

erikseen ja hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Toimita ne ohjeen mukaisiin keräyspisteisiin. Virheellinen hävittäminen voi olla haitallista ympäristölle ja terveydelle jätteiden mahdollisesti sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ **Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και όλα τα τεχνικά στοιχεία, που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αμέλειες κατά την τήρηση των ακόλουθων υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ρύπανση ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
- **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- **'Οταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή στην υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια προσώπων

- **Να είστε σε επαγρύπνηση, δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- **Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση Off, πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε.** 'Οταν μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με την πηγή ρεύματος όταν αυτά είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- **Απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εξαρτήματα ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- **Προσέχετε πως στέκεστε. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- **Φοράτε σωστή ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- **'Οταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.
- **Μην εφησυχάζετε σε μια λάθος ασφάλεια και μην αψηφάτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και όταν μετά από συχνή χρήση είστε εξοικειωμένοι με το εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει χαλασμένο διακόπτη On/Off.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή απομακρύνετε μια αποσπώμενη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή προτού φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση**

του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις οδηγίες για τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.

- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξάρτημα. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και προσαρμοσμένα ή μήπως έχουν σπάσει τυχόν εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση.** Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία τα εξαρτήματα κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν κανέναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.

Προσεκτικός χειρισμός και χρήση εργαλείων μπαταρίας

- **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- **Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο.** Οι χαλασμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν μια απρόβλεπτη συμπεριφορά και να οδηγήσουν σε φωτιά, έκρηξη ή σε κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε μια μπαταρία ή ένα εργαλείο μπαταρίας σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.** Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από τους 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Τηρείτε όλες τις υποδείξεις για τη φόρτιση και μη φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο μπαταρίας ποτέ εκτός της περιοχής θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες λειτουργίας.** Η λάθος φόρτιση ή η φόρτιση εκτός της επιτρεπτής περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

- **Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Μη συντηρείτε ποτέ χαλασμένες μπαταρίες.** Κάθε συντήρηση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις πελατών.

Υποδείξεις ασφαλείας για σέγες

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία, κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση.** Εάν το εξάρτημα κοπής ακουμπήσει έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί τα ακάλυπτα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- **Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή κάποιον άλλο πρακτικό τρόπο, για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το επεξεργαζόμενο κομμάτι σε μια σταθερή βάση.** Κρατώντας το επεξεργαζόμενο κομμάτι με το χέρι ή πάνω στο σώμα σας, δε σταθεροποιείται και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή πριονίσματος. Μη βάζετε τα χέρια σας κάτω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Σε περίπτωση επαφής με την πριονόλαμα υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **Οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι μόνο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.** Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να κλοτσήσει, όταν το εργαλείο σφηνώσει στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- **Προσέξτε, να ακουμπά καλά η βάση κατά το πριόνισμα.** Μια λοξή πριονόλαμα μπορεί να σπάσει ή να κλοτσήσει.
- **Μετά το πέρας της εργασίας απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τραβήξτε την πριονόλαμα από την τομή, αφού πρώτα ακινητοποιηθεί.** Έτσι αποφεύγετε ένα ενδεχόμενο κλότσημα και ταυτόχρονα μπορείτε να αποθέσετε ασφαλώς το ηλεκτρικό εργαλείο.
- **Περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού το εναποθέσετε.** Το τοποθετημένο εξάρτημα μπορεί να σφηνώσει και να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο άψογες, χωρίς ζημιά πριονόλαμες.** Λυγισμένες ή μη κοφτερές πριονόλαμες μπορεί να

σπάσουν, να επιδράσουν αρνητικά την κοπή ή να προκαλέσουν κλότσημα.

- ▶ **Μη φρενάρετε την πριονόλαμα πιέζοντάς την από τα πλάγια.** Η πριονόλαμα μπορεί να χαλάσει, να σπάσει ή να κλοτσήσει.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αποκλειστικά με τη βάση.** Σε περίπτωση εργασίας χωρίς τη βάση υπάρχει ο κίνδυνος, να μην μπορείτε να ελέγξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε κατάλληλες συσκευές ανίχνευσης για να εντοπίσετε τυχόν μη ορατούς αγωγούς τροφοδοσίας ή συμβουλευτείτε την τοπική εταιρία παροχής ενέργειας.** Η επαφή με ηλεκτρικούς αγωγούς μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η πρόκληση ζημιάς σ' έναν αγωγό φωταερίου (γκαζιού) μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Το τρύπημα ενός υδροσωλήνα προκαλεί υλικές ζημιές.
- ▶ **Σε περίπτωση βλάβης ή/και αντικανονικής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να εξέλθουν αναθυμιάσεις από την μπαταρία. Η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.**Αφήστε να μπει φρέσκος αέρας και επισκεφτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση που έχετε ενοχλήσεις. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- ▶ **Από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π.χ. καρφιά ή κατσαβίδια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης μπορεί να υποστεί ζημιά η μπαταρία.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε προϊόντα του κατασκευαστή.** Μόνο έτσι προστατεύεται η μπαταρία από μια επικίνδυνη υπερφόρτιση.



Προστατεύετε την μπαταρία από υπερβολικές θερμοκρασίες, π. χ. ακόμη και από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, ρύπανση, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Προσέξτε παρακαλώ τις εικόνες στο μπροστινό μέρος των οδηγιών λειτουργίας.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται, σε περίπτωση σταθερής επιφάνειας στήριξης, για την κοπή ξύλου, συνθετικού υλικού, μετάλλου, κεραμικών πλακών, λάστιχου και λαμινάτ/HPL (πολυστρωματικό υλικό υψηλής πίεσης). Είναι κατάλληλη για ευθείες και κυκλικές κοπές. Προσέχετε τις συστάσεις για τις πριονόλαμες.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η αρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων βασίζεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα γραφικών.

(1) Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
(2) Διασύνδεση χρήστη
(3) Ένδειξη ASC (Διασύνδεση χρήστη) **(EXST18V-155S)**
(4) Ένδειξη κατάστασης ηλεκτρικού εργαλείου (διεπαφή χρήστη)
(5) Ένδειξη φωτός εργασίας (Διασύνδεση χρήστη)
(6) Πλήκτρο Φως εργασίας (Διασύνδεση χρήστη)
(7) Ένδειξη βαθμίδας αριθμού παλινδρομήσεων (Διασύνδεση χρήστη)
(8) Πλήκτρο Προεπιλογή αριθμού παλινδρομήσεων (Διασύνδεση χρήστη)
(9) Μπαταρία[a)]
(10) Πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας[a)]
(11) Πλήκτρο απασφάλισης του στομίου αναρρόφησης
(12) Πέλμα
(13) Πλάκα ολίσθησης συνθετικού υλικού
(14) Οδηγός πριονόλαμας
(15) Πριονόλαμα
(16) Προστασία επαφής
(17) Υποδοχή πριονόλαμας
(18) Μοχλός SDS απασφάλισης της πριονόλαμας
(19) Φως εργασίας
(20) Διακόπτης On/Off
(21) Μοχλός ρύθμισης της ταλάντωσης
(22) Διακόπτης της διάταξης φυσήματος πριονιδιών
(23) Άνοιγμα ρύθμισης οδηγού πριονόλαμας
(24) Κλείδωμα ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off (**EXST18V-155B**)
(25) Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου
(26) Προστασία σχισίματος
(27) Προστατευτικό κάλυμμα για την αναρρόφηση
(28) Στόμιο αναρρόφησης
(29) Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης[a)]
(30) Οδηγός για τον οδηγό παραλλήλων
(31) Βίδα σταθεροποίησης του οδηγού παραλλήλων[a)]
(32) Οδηγός παραλλήλων[a)]
(33) Ράγα οδηγός[a)]
(34) Προσαρμογέας της ράγας οδηγού[a)]
(35) Κόφτης κύκλων[a)]

a) **Αυτό το προαιρετικό εξάρτημα δεν περιλαμβάνεται στο κανονικό περιεχόμενο παράδοσης.**

Τεχνικά στοιχεία

Σέγα μπαταρίας		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Κωδικός αριθμός		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Ονομαστική τάση	V=	18	18
Αριθμός παλινδρομήσεων χωρίς φορτίο n_o	min^{-1}	800–3.800	0–3.800
Παλινδρόμηση	mm	26	26
Μέγ. βάθος κοπής			
– Σε ξύλο	mm	155	155
– Σε αλουμίνιο	mm	20	20
– Σε χάλυβα (χωρίς κράμα)	mm	10	10
Βάρος[A)]	kg	1,9	2,0
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	°C	0 … +35	0 … +35
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία[B)] και σε περίπτωση αποθήκευσης	°C	–20 … +50	–20 … +50
Συνιστώμενες μπαταρίες		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Συνιστώμενοι φορτιστές		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Με προσαρμογέα αναρρόφησης, χωρίς μπαταρία (το βάρος της μπαταρίας θα το βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bosch-professional.com)

B) περιορισμένη απόδοση στις θερμοκρασίες < 0 °C

Οι τιμές μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν και υπόκεινται σε συνθήκες εφαρμογής καθώς και περιβάλλοντος. Περισσότερες πληροφορίες κάτω από www.bosch-professional.com/wac.

Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-11**.

Η σταθμισμένη Α ηχητική στάθμη του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στις ακόλουθες τιμές: Στάθμη ηχητικής πίεσης **92** dB(A), στάθμη ηχητικής ισχύος **100** dB(A). Ανασφάλεια K = **5** dB.

Φοράτε ωτασπίδες!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Τιμές κραδασμών a_h (συνεχείς κραδασμοί), p_F (επανειλημμένοι κρουστικοί κραδασμοί) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Πριόνισμα μοριοσανίδας με πριονόλαμα **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Πριόνισμα λαμαρίνας με πριονόλαμα **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Πριόνισμα μοριοσανίδας με πριονόλαμα **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Πριόνισμα λαμαρίνας με πριονόλαμα **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Η στάθμη κραδασμών και η τιμή εκπομπής θορύβου που αναφέρονται σ' αυτές τις οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σύγκριση των διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων. Είναι επίσης κατάλληλες για μια προσωρινή εκτίμηση της εκπομπής κραδασμών και θορύβου.

Η αναφερόμενη στάθμη κραδασμών και τιμή εκπομπής θορύβου αντιπροσωπεύουν τις βασικές χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση όμως που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί διαφορετικά με μη προτεινόμενα εξαρτήματα ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε η στάθμη κραδασμών και η τιμή εκπομπής θορύβου αποκλίνουν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την εκπομπή κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση των εκπομπών κραδασμών και θορύβου θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη και οι χρόνοι κατά τη διάρκεια των οποίων το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί, χωρίς όμως στην πραγματικότητα να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Γι' αυτό, πριν αρχίσουν οι επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να καθορίζετε συμπληρωματικά μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή όπως: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εξαρτημάτων που χρησιμοποιείτε, διατήρηση ζεστών των χεριών, οργάνωση της εκτέλεσης των διάφορων εργασιών.

Μπαταρία

Η εταιρεία **Bosch** πουλάει εργαλεία μπαταρίας επίσης και χωρίς μπαταρία. Εάν στα υλικά παράδοσης του ηλεκτρικού εργαλείου σας περιλαμβάνεται μια μπαταρία, μπορείτε να το βρείτε στη συσκευασία.

Φόρτιση μπαταρίας

- ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνο τους φορτιστές που αναφέρονται στα Τεχνικά στοιχεία.** Μόνο αυτοί οι φορτιστές είναι εναρμονισμένοι με την μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-Ion) που χρησιμοποιείται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο.

Υπόδειξη: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου λόγω διεθνών κανονισμών μεταφοράς παραδίδονται μερικώς φορτισμένες. Για την εξασφάλιση της πλήρους ισχύος της μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στην υποδοχή της μπαταρίας, μέχρι να ασφαλίσει.

Αφαίρεση της μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας και τραβήξτε την μπαταρία έξω. **Μην εφαρμόσετε εδώ καμία βία.**

Η μπαταρία διαθέτει 2 βαθμίδες ασφάλισης, οι οποίες πρέπει να εμποδίζουν την πτώση της μπαταρίας, όταν πατηθεί κατά λάθος το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο, παραμένει στη σωστή θέση χάρη στην πίεση ενός ελατηρίου.

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας

Υπόδειξη: Κάθε τύπος μπαταρίας δε διαθέτει μια ένδειξη της κατάστασης φόρτισης.

Οι πράσινες φωτοδίοδοι (LED) της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας . Για λόγους ασφαλείας η εξακρίβωση της κατάστασης φόρτισης είναι δυνατή μόνο σε περίπτωση ακινητοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πατήστε το πλήκτρο για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης ή , για να εμφανίσετε την κατάσταση φόρτισης. Αυτό είναι επίσης δυνατό σε περίπτωση που έχει αφαιρεθεί η μπαταρία.

Όταν μετά το πάτημα του πλήκτρου για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης δεν ανάβει καμία φωτοδίοδος (LED), η μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να αντικατασταθεί.

Τύπος μπαταρίας GBA 18V... | GBA18V...



Φωτοδίοδος (LED)	Χωρητικότητα
Διαρκές φως 3 × πράσινο	60–100 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	30–60 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	5–30 %
Αναβοσβήνον φως 1 × πράσινο	0–5 %

Τύπος μπαταρίας ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Φωτοδίοδος (LED)	Χωρητικότητα
Διαρκές φως 5 × πράσινο	80–100 %
Διαρκές φως 4 × πράσινο	60–80 %
Διαρκές φως 3 × πράσινο	40–60 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	20–40 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	5–20 %
Αναβοσβήνον φως 1 × πράσινο	0–5 %

Αναγνώριση κινδύνου ελαττώματος μπαταρίας

EXPERT18V... | EXBA18V...

Τα LED της ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας εκτός από την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας μπορούν να δείχνουν τον κίνδυνο ενός ελαττώματος της μπαταρίας.

Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας, κρατήστε το πλήκτρο για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης για 3 δευτερόλεπτα πατημένο. Η ανάλυση της μπαταρίας σηματοδοτείται από ένα κυλιόμενο φως της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας. Το αποτέλεσμα εμφανίζεται στην ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας.



1 LED: Η μπαταρία έχει έναν υψηλό κίνδυνο ελαττώματος. Η ισχύς και χρόνος λειτουργίας ενδέχεται να έχουν ήδη μειωθεί. Συνίσταται η αντικατάσταση της μπαταρίας.



5 LED: Η μπαταρία είναι σε καλή κατάσταση με μικρό κίνδυνο ελαττώματος.

Προσέξτε: Η αξιολόγηση του κινδύνου ελαττώματος της μπαταρίας λειτουργεί σε δύο βαθμίδες και προσφέρει μια απλοποιημένη αξιολόγηση της κατάστασης. Η μπαταρία αξιολογείται είτε σε μια καλή κατάσταση ή εμφανίζει έναν αυξημένο κίνδυνο ελαττώματος. Δεν εμφανίζεται κανένα ποσοστό αναφορικά με την κατάσταση της μπαταρίας.

Υποδείξεις για τον άριστο χειρισμό της μπαταρίας

Προστατεύετε την μπαταρία από υγρασία και νερό.

Αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε μια περιοχή θερμοκρασίας από −20 °C έως 50 °C. Μην αφήνετε για παράδειγμα την μπαταρία το καλοκαίρι μέσα στο αυτοκίνητο.

Καθαρίζετε κάπου-κάπου τις σχισμές αερισμού της μπαταρίας με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πινέλο.

Ένας σημαντικά μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά τη φόρτιση σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλήθηκε και πρέπει να αντικατασταθεί.

Προσέξτε στις υποδείξεις απόσυρσης.

Συναρμολόγηση

- ▶ **Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτήματος κ.λπ.) από το ηλεκτρικό εργαλείο.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Συναρμολόγηση/Αντικατάσταση της πριονόλαμας

- ▶ **Κατά τη συναρμολόγηση ή την αλλαγή του εξαρτήματος φοράτε προστατευτικά γάντια.** Τα εξαρτήματα είναι κοφτερά και μπορούν σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης να ζεσταθούν πολύ.

Επιλογή της πριονόλαμας

Στο τέλος αυτών των οδηγιών χειρισμού θα βρείτε μια επισκόπηση των προτεινόμενων πριονόλαμων. Τοποθετήστε μόνο πριονόλαμες με στέλεχος ενός εκκέντρου (στέλεχος T). Η πριονόλαμα δε θα πρέπει να έχει μεγαλύτερο μήκος από εκείνο που απαιτείται για την προβλεπόμενη κοπή.

Για την κοπή στενών καμπύλων να χρησιμοποιείτε στενές πριονόλαμες.

Τοποθέτηση της πριονόλαμας και προσαρμογή του οδηγού της πριονόλαμας (βλέπε εικόνες A–B)

- ▶ **Καθαρίστε το στέλεχος ρης πριονόλαμας πριν την τοποθέτηση.** Ένα λερωμένο στέλεχος δεν μπορεί να στερεωθεί ασφαλώς.

Αφαιρέστε ενδεχομένως το προστατευτικό κάλυμμα **(27)**.

Τραβήξτε τον μοχλό SDS **(18)** μέχρι τέρμα προς τα εμπρός και κρατήστε τον εκεί. Σπρώξτε την πριονόλαμα **(15)**, με τα δόντια στην κατεύθυνση κοπής, μέχρι να ασφαλίσει στην υποδοχή της πριονόλαμας **(17)**.

Προσέχετε κατά τη τοποθέτηση της πριονόλαμας, να περνά η πριονόλαμα ανάμεσα στις σιαγόνες του οδηγού της πριονόλαμας **(14)**.

- ▶ **Ελέγξτε την καλή προσαρμογή της πριονόλαμας.** Μια χαλαρή πριονόλαμα μπορεί λυθεί και να σας τραυματίσει.

Για ένα καλό αποτέλεσμα κοπής οι σιαγόνες του οδηγού της πριονόλαμας **(14)** πρέπει να βρίσκονται όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πριονόλαμα **(15)** ακουμπάνε, χωρίς να μαγκώνουν την πριονόλαμα. Για να προσαρμόσετε την απόσταση στο πάχος της πριονόλαμας, μπορείτε να ρυθμίσετε τη μία σιαγόνα του οδηγού της πριονόλαμας.

Τοποθετήστε το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου **(25)** στο άνοιγμα ρύθμισης **(23)** στο πέλμα. Γυρίστε το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου σύμφωνα με το μαρκάρισμα δίπλα στο άνοιγμα ρύθμισης (προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού: μείωση της απόστασης, αντίθετα στη φορά των δεικτών του ρολογιού: αύξηση της απόστασης). Βεβαιωθείτε, ότι η πριονόλαμα μπορεί να κινείται ακόμη ελεύθερα.

Αφαίρεση της πριονόλαμας (βλέπε εικόνα C)

Τραβήξτε τον μοχλό SDS **(18)** μέχρι τέρμα προς τα εμπρός και αφαιρέστε την πριονόλαμα **(15)**.

Προστασία σχισίματος (βλέπε εικόνα D)

Η προστασία σχισίματος **(26)** μπορεί να εμποδίσει το σχίσιμο στην επιφάνεια κατά το πριόνισμα του ξύλου. Η προστασία σχισίματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε περίπτωση ορισμένων τύπων πριονόλαμων.

Σπρώξτε την προστασία σχισίματος **(26)** από μπροστά στη βάση **(12)**.

Αναρρόφηση σκόνης/ροκανιδιών

Αποφεύγετε την εργασία χωρίς μέτρα μείωσης της σκόνης. Μια κατάλληλη διάταξη αναρρόφησης μειώνει την επιβλαβή για την υγεία έκθεση στη σκόνη. Φροντίζετε για έναν καλό αερισμό της θέσης εργασίας. Χρησιμοποιείτε βασικά μια κατάλληλη προστασία αναπνοής. Χρησιμοποιείτε κατά το δυνατό μια κατάλληλη για το υλικό αναρρόφηση σκόνης. Προσέχετε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα επεξεργαζόμενα υλικά.

- ▶ **Αποφεύγετε τη δημιουργία συσσώρευσης σκόνης στο χώρο που εργάζεστε.** Οι σκόνες αναφλέγονται εύκολα.

Απαιτήσεις για τον απορροφητήρα		
Συνιστώμενη ονομαστική διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα	mm	**35**
Απαραίτητη υποπίεση[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Απαραίτητη παροχή[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Συνιστώμενη αποτελεσματικότητα φίλτρου		Κατηγορία σκόνης M[B)]

A) Τιμή ισχύος στη σύνδεση στον απορροφητήρα του ηλεκτρικού εργαλείου

B) Κατά IEC/EN 60335-2-69

Προσέξτε τις οδηγίες για τον απορροφητήρα. Διακόψτε την εργασία σε περίπτωση μειωμένης ισχύος αναρρόφησης και αποκαταστήστε την αιτία.

Προστατευτικό κάλυμμα (βλέπε εικόνα E)

Συναρμολογήστε το προστατευτικό κάλυμμα **(27)**, προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μια αναρρόφηση σκόνης.

Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα **(27)** με το στήριγμα πλάγια πάνω στην προστασία επαφής **(16)**. Πιέστε το προστατευτικό κάλυμμα στην άλλη πλευρά της προστασίας επαφής δυνατά, έτσι ώστε να ασφαλίσει το στήριγμα πάνω στην προστασία επαφής.

Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα **(27)** για τις εργασίες χωρίς αναρρόφηση της σκόνης. Πιάστε γι' αυτό το προστατευτικό κάλυμμα στη μια πλευρά και τραβήξτε το προς τα εμπρός έξω από την προστασία επαφής **(16)**.

Σύνδεση της αναρρόφησης σκόνης (βλέπε εικόνες F–H)

Αφαιρέστε την μπαταρία **(9)**, προτού τοποθετήσετε ή απομακρύνετε το στόμιο αναρρόφησης.

Τοποθετήστε το στόμιο αναρρόφησης **(28)** στο άνοιγμα της βάσης **(12)**.

Τοποθετήστε έναν εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(29)** στο στόμιο αναρρόφησης **(28)**. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **(29)** με έναν απορροφητήρα σκόνης (εξάρτημα).

Μια επισκόπηση για τη σύνδεση σε διαφορετικούς απορροφητήρες σκόνης θα βρείτε στο τέλος αυτών των οδηγιών.

Απενεργοποιήστε τη διάταξη φυσήματος πριονιδιών, όταν έχετε συνδέσει την αναρρόφηση της σκόνης.

Ο απορροφητήρας σκόνης πρέπει να είναι κατάλληλος για το εκάστοτε επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Για την αναρρόφηση ιδιαίτερα ανθυγιεινής, καρκινογόνου ή ξηρής σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικούς απορροφητήρες σκόνης.

Για να αφαιρέσετε ξανά το στόμιο αναρρόφησης **(28)**, πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης **(11)** και τραβήξτε το στόμιο αναρρόφησης έξω από το πέλμα **(12)**.

Λειτουργία

Τρόποι λειτουργίας

▶ **Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτήματος κ.λπ.) από το ηλεκτρικό εργαλείο.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Ρύθμιση ταλάντωσης

Η ταλάντωση ρυθμίζεται σε συνολικά τέσσερις βαθμίδες επιτρέποντας έτσι την άριστη ρύθμιση της ταχύτητας και της απόδοσης κοπής καθώς και της εμφάνισης της τομής ανάλογα με το επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Με τον μοχλό ρύθμισης **(21)** μπορείτε να ρυθμίσετε την ταλάντωση επίσης και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Βαθμίδα 0	χωρίς ταλάντωση
Βαθμίδα I	μικρή ταλάντωση
Βαθμίδα II	μέτρια ταλάντωση
Βαθμίδα III (MAX)	μεγάλη ταλάντωση

Η καλύτερη δυνατή βαθμίδα ταλάντωσης για την εκάστοτε χρήση εξακριβώνεται με πρακτική δοκιμή. Σχετικά ισχύουν οι εξής συστάσεις:

– Επιλέγετε τόσο πιο μικρή βαθμίδα ταλάντωσης όσο πιο καλή θέλετε να είναι η εμφάνιση της τομής και, ενδεχομένως, να θέσετε γι' αυτό την ταλάντωση ακόμη κι εκτός λειτουργίας.
– Κατά την επεξεργασία λεπτών υλικών (π.χ. λαμαρίνες) απενεργοποιήστε την ταλάντωση.
– Στα σκληρά υλικά (π.χ. χάλυβας) να εργάζεστε με μικρή ταλάντωση.
– Στα μαλακά υλικά και στο πριόνισμα ξύλου μπορείτε να εργαστείτε με μέγιστη ταλάντωση.

Διάταξη απομάκρυνσης γρεζιών/ροκανιδιών

Με το ρεύμα αέρα της διάταξης φυσήματος των πριονιδιών μπορεί να διατηρείται η γραμμή κοπής καθαρή από τα πριονίδια.

Ενεργοποίηση της διάταξης φυσήματος πριονιδιών: Για εργασίες με μεγάλη αφαίρεση υλικού σε ξύλο, συνθετικό υλικό και παρόμοια υλικά σπρώξτε τον διακόπτη **(22)** στη θέση **I**.

Απενεργοποίηση της διάταξης φυσήματος πριονιδιών: Για εργασίες σε μέταλλο καθώς και σε περίπτωση συνδεδεμένης αναρρόφησης σκόνης σπρώξτε τον διακόπτη **(22)** στη θέση **0**.

Εκκίνηση

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (EXST18V-155S)

▶ **Βεβαιωθείτε, ότι μπορείτε να χειριστείτε τον διακόπτη On/Off, χωρίς να απελευθερώσετε τη λαβή.**

Για την **ενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου σπρώξτε τον δεξιό ή τον αριστερό διακόπτη On/Off **(20)** μέχρι τέρμα προς τα εμπρός και αφήστε τον μετά ελεύθερο.

Υπόδειξη: Για την ενεργοποίηση ο διακόπτης On/Off **(20)** πρέπει να πατηθεί λίγο περισσότερο προς τα εμπρός από ό,τι κατά την απενεργοποίηση, για την αποφυγή μιας ακούσιας ενεργοποίησης.

Για την **απενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου σπρώξτε τον δεξιό ή τον αριστερό διακόπτη On/Off **(20)** εκ νέου μέχρι τέρμα προς τα εμπρός και αφήστε τον μετά ελεύθερο.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και έλεγχος του αριθμού των παλινδρομήσεων (EXST18V-155B)

Για την **ενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου πατήστε πρώτα πλησίον του συμβόλου στο κλείδωμα ενεργοποίησης **(24)** και απενεργοποιήστε την. Πατήστε στη συνέχεια τον διακόπτη On/Off **(20)** και κρατήστε τον πατημένο.

Μπορείτε να ρυθμίσετε συνεχώς τον αριθμό των παλινδρομήσεων του ενεργοποιημένου ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με την πίεση που ασκείτε στον διακόπτη ON/OFF **(20)**.

Ελαφριά πίεση του διακόπτη ON/OFF **(20)** έχει σαν αποτέλεσμα έναν χαμηλό αριθμό παλινδρομήσεων. Ο αριθμός παλινδρομήσεων αυξάνεται ανάλογα με την αύξηση της πίεσης.

Ο μέγιστος αριθμός παλινδρομήσεων εξαρτάται από τη βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων, που είναι ρυθμισμένη στη διασύνδεση χρήστη.

Για την **απενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου αφήστε τον διακόπτη On/Off **(20)** ελεύθερο. Ενεργοποιήστε το κλείδωμα ενεργοποίησης **(24)**, πατώντας πλησίον του συμβόλου στο κλείδωμα ενεργοποίησης.

Απενεργοποίηση πρόσκρουσης

Το ενσωματωμένο σύστημα απενεργοποίησης πρόσκρουσης απενεργοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο, αμέσως μετά την πτώση και το χτύπημα στο δάπεδο.

Όταν η απενεργοποίηση πρόσκρουσης έχει ενεργοποιηθεί, αναβοσβήνει η ενδείξεις κατάστασης **(4)** κόκκινη.

Ενεργοποίηση ξανά του ηλεκτρικού εργαλείου:

– **EXST18V-155S**: Σπρώξτε τον δεξιό ή τον αριστερό διακόπτη On/Off **(20) δύο φορές** μέχρι τέρμα προς τα εμπρός και αφήστε τον μετά ελεύθερο.

– **EXST18V-155B**: Πατήστε τον διακόπτη On/Off **(20)** και κρατήστε τον πατημένο.

Διασύνδεση χρήστη

Η διεπαφή χρήστη χρησιμεύει:
– Για την ένδειξη κατάστασης του ηλεκτρικού εργαλείου
– Για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτός εργασίας
– Για την προεπιλογή/τον έλεγχο του αριθμού των παλινδρομήσεων
– Για τον έλεγχο του ASC στη βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων 6 (**EXST18V-155S**)

Ένδειξη της κατάστασης

Χρώμα ένδειξης κατάστασης (4)	Σημασία	Αντιμετώπιση
–	Ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιημένο	–
πράσινη	Ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο και σε ετοιμότητα λειτουργίας	–
κίτρινη	Η κρίσιμη θερμοκρασία έχει επιτευχθεί	Αφαιρέστε την πριονόλαμα και αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να εργαστεί με τον μέγιστο αριθμό παλινδρομήσεων περίπου για 3 λεπτά για να κρυώσει.
	Μπαταρία σχεδόν άδεια	Φορτίστε την μπαταρία.
κόκκινη	Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι υπερθερμασμένο.	Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει.
	Άδεια μπαταρία	Φορτίστε την μπαταρία.
κόκκινη αναβοσβήνοντας	Απενεργοποίηση πρόσκρουσης ενεργοποιημένη	Ελέγξτε το ηλεκτρικό εργαλείο και ενεργοποιήστε το ξανά.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτός εργασίας LED

Για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του φωτός εργασίας **(19)** πατήστε το πλήκτρο Φως εργασίας **(6)**, μέχρι στην ένδειξη του φωτός εργασίας **(5)**να εμφανιστεί η επιθυμητή κατάσταση.

▶ **Να μην κοιτάζετε κατευθείαν στο φως εργασίας γιατί μπορεί να σας τυφλώσει.**

Προεπιλογή αριθμού εμβολισμών

Με το πλήκτρο Προεπιλογή αριθμού παλινδρομήσεων **(8)** μπορείτε να προεπιλέξετε τον αριθμό των παλινδρομήσεων και να τον αλλάξετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Πατήστε το πλήκτρο Προεπιλογή αριθμού παλινδρομήσεων τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων στην ένδειξη της βαθμίδας του αριθμού παλινδρομήσεων **(7)**. Κατά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου αποθηκεύεται η τελευταία ρυθμισμένη βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων.

Διαθέσιμες βαθμίδες αριθμού παλινδρομήσεων:
– **EXST18V-155S**: Βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων 1–6 καθώς και πρόσθετη βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων 6 με ASC (η ένδειξη ASC **(3)** ανάβει)
– **EXST18V-155B**: Βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων 1–6, ο αριθμός των παλινδρομήσεων μπορεί να ελεγχθεί πρόσθετα μέσω του διακόπτη On/Off **(20)** μέχρι τον μέγιστο αριθμό παλινδρομήσεων της ρυθμισμένης βαθμίδας αριθμού παλινδρομήσεων

Ο εκάστοτε απαραίτητος αριθμός παλινδρομήσεων εξαρτάται από το υλικό και τις συνθήκες εργασίας και πρέπει να εξακριβωθεί με πρακτική δοκιμή.

Μια μείωση του αριθμού παλινδρομήσεων συνίσταται κατά το πριόνισμα συνθετικού υλικού και αλουμινίου, για να αποφευχθεί το λιώσιμο του υλικού.

Έλεγχος του αριθμού των παλινδρομήσεων μέσω ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Για μια κατά το δυνατόν ακριβή αρχική κοπή, ο αριθμός των παλινδρομήσεων μπορεί να μειωθεί αυτόματα με τη βοήθεια του ASC πριν τοποθετηθεί η πριονόλαμα πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Μόλις η πριονόλαμα αγγίξει το επεξεργαζόμενο κομμάτι, αυξάνεται ο αριθμός των παλινδρομήσεων αυτόματα στη ρυθμισμένη βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων.

Το ASC (Adaptive Speed Control) είναι διαθέσιμο σε συνδυασμό με τη βαθμίδα αριθμού παλινδρομήσεων 6. Για τη λειτουργία με ASC πατήστε το πλήκτρο Προεπιλογή αριθμού παλινδρομήσεων **(8)** τόσες φορές, μέχρι να ανάψει η ένδειξη ASC **(3)** και να εμφανιστεί **A** στην ένδειξη της βαθμίδας αριθμού παλινδρομήσεων **(7)**.

Υποδείξεις εργασίας

▶ **Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτήματος κ.λπ.) από το ηλεκτρικό εργαλείο.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

▶ **Θέστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός λειτουργίας όταν μπλοκάρει η πριονόλαμα.**

▶ **Χρησιμοποιείτε πάντοτε μια σταθερή βάση για να επεξεργαστείτε μικρά ή λεπτά υπό κατεργασία τεμάχια.**

Πριν το πριόνισμα σε ξύλο, μοριοσανίδες, δομικά υλικά κλπ. ελέγξτε τα επεξεργαζόμενα κομμάτια για ξένα σώματα, όπως καρφιά, βίδες ή παρόμοια αντικείμενα και ενδεχομένως αφαιρέστε τα.

Οι σέγες έχουν σχεδιαστεί κυρίως για καμπυλωτές κοπές. Στην γκάμα προϊόντων **Bosch** είναι επιπλέον επίσης διαθέσιμα εξαρτήματα, που επιτρέπουν ευθείες ή κυκλικές κοπές (ανάλο-

γα με το μοντέλο της σέγας, π.χ. οδηγός παραλλήλων, ράγα οδηγός ή κόφτης κύκλων).

Οι σέγες χειρός τείνουν βασικά να «αποκλίνουν», πράγμα που σημαίνει, ότι η ακρίβεια γωνίας και κοπής ενδέχεται να μην είναι πλέον δεδομένη. Οι καθοριστικοί παράγοντες που επηρεάζουν την ακρίβεια είναι το πάχος της πριονόλαμας, το μήκος της κοπής καθώς και η πυκνότητα του υλικού και το πάχος του επεξεργαζόμενου κομματιού.

Γι' αυτό ελέγχετε πάντοτε με δοκιμαστικές κοπές, εάν το αποτέλεσμα κοπής του επιλεγμένου συστήματος ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της εργασίας σας.

Οδηγός παραλλήλων (βλέπε εικόνα I)

Για εργασία με τον οδηγό παραλλήλων **(32)** το πάχος του επεξεργαζόμενου κομματιού επιτρέπεται να ανέρχεται το πολύ στα 30 mm.

Λύστε τη βίδα σταθεροποίησης **(31)** και σπρώξτε την κλίμακα του οδηγού παραλλήλων μέσα από τον οδηγό **(30)** στο πέλμα. Ρυθμίστε το επιθυμητό πλάτος κοπής σαν τιμή κλίμακας στην εσωτερική ακμή του πέλματος. Σφίξτε τη βίδα σταθεροποίησης **(31)** σταθερά.

Προσαρμογέας της ράγας οδηγού (βλέπε εικόνα J)

Ο προσαρμογέας της ράγας οδηγού **(34)** χρειάζεται:
- Για ευθύγραμμες κοπές με τη βοήθεια μιας ράγας οδηγού **(33)**
- Για κυκλικές κοπές με τον κόφτη κύκλων **(35)**

Βεβαιωθείτε, ότι η πλάκα ολίσθησης συνθετικού υλικού **(13)** είναι συναρμολογημένη στο πέλμα **(12)**. Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στον προσαρμογέα της ράγας οδηγού **(34)**.

Για τη χρήση του προσαρμογέα της ράγας οδηγού προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του.

Κόφτης κύκλων (βλέπε εικόνα K)

Με τη βοήθεια του κόφτη κύκλων **(35)** και του προσαρμογέα της ράγας οδηγού **(34)** είναι δυνατές ακριβείς κυκλικές κοπές. Για τη χρήση του κόφτη κύκλων προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του.

Μέσα ψύξης/λίπανσης

Όταν κόβετε μέταλλα θα πρέπει, για να εξουδετερώσετε την αναπτυσσόμενη ισχυρή θερμότητα, να αλείφετε κατά μήκος της γραμμής κοπής ένα μέσο ψύξης ή λίπανσης.

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

- ▶ **Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτήματος κ.λπ.) από το ηλεκτρικό εργαλείο.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ▶ **Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού πάντοτε σε καθαρή κατάσταση για να μπορείτε να εργάζεσθε καλά και με ασφάλεια.**

Καθαρίζετε τακτικά την υποδοχή της πριονόλαμας. Αφαιρέστε γι' αυτό την πριονόλαμα από το ηλεκτρικό εργαλείο και κτυπήστε το ηλεκτρικό εργαλείο ελαφρά πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Μια τυχόν ισχυρή ρύπανση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε ανωμαλίες λειτουργίας. Γι' αυτό μην πριονίζετε τα υλικά που δημιουργούν πολύ σκόνη από κάτω ή πάνω από το κεφάλι.

Σε περίπτωση που η έξοδος της σκόνης είναι φραγμένη, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε την αναρρόφηση της σκόνης και απομακρύνετε τη σκόνη και τα πριονίδια.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Ελλάδα
Τηλ.: 210 5701258

Θα βρείτε τον σύνδεσμο (link) των διευθύνσεων σέρβις και τους όρους της εγγύησης στην τελευταία σελίδα.

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εργαλεία ή οι μεταχειρισμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες που δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό στο περιβάλλον. Χρησιμοποιείτε τα καθορισμένα συστήματα συλλογής. Η λανθασμένη απόσυρση μπορεί να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον και την υγεία λόγω των επικίνδυνων ουσιών που ενδεχομένως περιέχει.

Türkçe

Güvenlik talimatı

Elektrikli el aletleri için genel güvenlik uyarıları

⚠ UYARI **Bu elektrikli el aletiyle birlikte gelen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resim ve açıklamaları okuyun.** Aşağıda bulunan talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan "elektrikli el aleti" terimi, akım şebekesine bağlı (elektrikli) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akülü) kapsamaktadır.

Çalışma yeri güvenliği

- ▶ **Çalıştığınız yeri temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- ▶ **Yakınında patlayıcı maddeler, yanıcı sıvı, gaz veya tozların bulunduğu yerlerde elektrikli el aleti ile çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına neden olabilecek kıvılcımlar çıkarırlar.
- ▶ **Elektrikli el aleti ile çalışırken çocukları ve etraftaki kişileri uzakta tutun.** Dikkatiniz dağılacak olursa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Elektrik güvenliği

- ▶ **Elektrikli el aletlerini yağmur altında veya nemli ortamlarda bırakmayın.** Suyun elektrikli el aleti içine sızması elektrik çarpma tehlikesini artırır.

Kişilerin Güvenliği

- ▶ **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin, elektrikli el aleti ile işinizi makul bir tempo ve yöntemle yürütün. Yorgunsanız, kullandığınız hapların, ilaçların veya alkolün etkisinde iseniz elektrikli el aletini kullanmayın.** Elektrikli el aletini kullanırken bir anki dikkatsizlik önemli yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Daima kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak; toz maskesi, kaymayan iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi koruyucu donanım kullanımı yaralanma tehlikesini azaltır.
- ▶ **Aleti yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, elinize alıp taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli el aletini parmağınız şalter üzerinde dururken taşırsanız ve elektrikli el aleti açıkken fişi prize sokarsanız kazalara neden olabilirsiniz.
- ▶ **Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları aletten çıkarın.** Elektrikli el aletinin dönen parçaları içinde bulunabilecek bir yardımcı alet yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Çalışırken vücudunuz anormal durumda olmasın. Çalışırken duruşunuz güvenli olsun ve dengenizi her zaman koruyun.** Bu sayede elektrikli el aletini beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- ▶ **Uygun iş elbiseleri giyin. Geniş giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı ve giysileriniz aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, uzun saçlar veya takılar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- ▶ **Toz emme donanımı veya toz tutma tertibatı kullanırken, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz emme donanımının kullanımı tozdan kaynalanabilecek tehlikeleri azaltır.
- ▶ **Aletleri sık kullanmanız sebebiyle onlara alışmış olmanız, güvenlik prensiplerine uymanızı önlememelidir.** Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Elektrikli el aletlerinin kullanımı ve bakımı

- ▶ **Elektrikli el aletini aşırı ölçüde zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli el aletleri kullanın.** Uygun performanslı elektrikli el aleti ile, belirlenen çalışma alanında daha iyi ve güvenli çalışırsınız.
- ▶ **Şalteri bozuk olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- ▶ **Elektrikli el aletinde bir ayarlama işlemine başlamadan, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya elektrikli el aletini elinizden bırakırken fişi güç kaynağından çekin veya aküyü çıkarın.** Bu önlem, elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalışmasını önler.
- ▶ **Kullanım dışı duran elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumayan kişilerin aletle çalışmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında elektrikli el aletleri tehlikelidir.
- ▶ **Elektrikli el aletinizin ve aksesuarlarınızın bakımını özenle yapın. Elektrikli el aletinizin kusursuz olarak çalışmasını engelleyebilecek bir durumun olup olmadığını, hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediklerini ve sıkışıp sıkışmadıklarını, parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletini kullanmaya başlamadan önce hasarlı parçaları onartın.** Birçok iş kazası elektrikli el aletlerine yeterli bakım yapılmamasından kaynaklanır.
- ▶ **Kesici uçları daima keskin ve temiz tutun.** Özenle bakımı yapılmış keskin kenarlı kesme uçlarının malzeme içinde sıkışma tehlikesi daha azdır ve daha rahat kullanım olanağı sağlarlar.
- ▶ **Elektrikli el aletini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini, bu özel tip alet için öngörülen talimata göre kullanın. Bu sırada çalışma koşullarını ve yaptığınız işi dikkate alın.** Elektrikli el aletlerinin kendileri için öngörülen alanın dışında kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- ▶ **Tutamak ve kavrama yüzeylerini kuru, yağsız ve temiz tutun.** Kaygan tutamak ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli şekilde tutulmasını ve kontrol edilmesini engeller.

Akülü aletlerin özenli bakımı ve kullanımı

- ▶ **Aküyü sadece üreticinin tavsiye ettiği şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akünün şarjına uygun olarak üretilmiş şarj cihazı başka bir akünün şarjı için kullanılırsa yangın tehlikesi ortaya çıkar.
- ▶ **Sadece ilgili elektrikli el aleti için öngörülen aküleri kullanın.** Başka akülerin kullanımı yaralanmalara ve yangınlara neden olabilir.
- ▶ **Kullanılmayan aküyü büro ataçları, madeni bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya metal nesnelerden uzak tutun. Bunlar köprüleme yaparak kontaklara neden olabilir.** Akü kontakları arasındaki bir kısa devre yanmalara veya yangınlara neden olabilir.

- **Yanlış kullanım durumunda aküden sıvı dışarı sızabilir. Bu sıvı ile temastan kaçının. Yanlışlıkla temas ederseniz su ile iyice yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize gelecek olursa hemen bir hekime başvurun.** Dışarı sızan akü sıvısı cilt tahrişlerine ve yanmalara neden olabilir.
- **Hasarlı veya değiştirilmiş akü veya el aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değiştirilmiş aküler beklenmedik davranışlara yol açarak yangın, patlama ve yaralanmalara neden olabilir.
- **Aküyü veya aleti ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C üstündeki sıcaklıklara maruz kalma patlamalara yol açabilir.
- **Tüm şarj talimatlarını uygulayın ve akü ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Hatalı şarj veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj aküye zarar vererek yangın riskini yükseltebilir.

Servis

- **Elektrikli el aletinizi sadece yetkili personele ve orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onartın.** Bu sayede elektrikli el aletinin güvenliğini sürekli hale getirirsiniz.
- **Hasarlı akülerde onarım işlemi yapmayın.** Akülerin onarımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

Dekupaj testereleri için güvenlik talimatı

- **Bir çalışma sırasında kesme aksesuarının gizli bir kablo sistemiyle temas etme ihtimali varsa elektrikli el aletini izolasyonlu tutamak yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarının "içinden elektrik geçen" bir kabloyla temas etmesi durumunda elektrikli el aletinin metal parçaları "elektriğe" maruz kalabilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **İş parçasını sabit bir platforma sabitlemek ve desteklemek için mengene veya benzer pratik yöntemler kullanın.** İş parçasını elinizle tutmak veya vücudunuza yaslamak iş parçasını stabil hale getirmez ve kontrol kaybına neden olabilir.
- **Ellerinizi kesme alanından uzak tutun. İş parçasını alt taraftan tutmayın.** Testere bıçağı ile temas yaralanmalara neden olabilir.
- **Elektrikli el aletini sadece açık durumda iş parçasına yöneltin.** Aksi takdirde dişler iş parçasına takılabilir ve geri tepme kuvveti oluşabilir.
- **Kesme yaparken taban plakasının güvenli biçimde oturmasına dikkat edin.** Açılandırılan bir testere bıçağı kırılabilir veya geri tepme kuvveti oluşturabilir.
- **İşiniz bittikten sonra elektrikli el aletini kapatın ve testere bıçağını tam olarak durduktan sonra kesme yerinden çıkarın.** Bu yolla geri tepme kuvvetinin oluşmasını engellersiniz ve aleti güvenli bir biçimde elinizden bırakabilirsiniz.
- **Elinizden bırakmadan önce elektrikli el aletinin tam olarak durmasını bekleyin.** Uç takılabilir ve elektrikli el aletinin kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- **Sadece hasar görmemiş, kusursuz durumdaki testere bıçakları kullanın.** Bükülmüş veya körelmiş testere bıçakları kırılabilir, kesme işlemini olumsuz yönde etkileyebilir veya geri tepme kuvvetlerinin ortaya çıkmasına neden olabilirler.
- **Aleti kapattıktan sonra testere bıçağını yan taraftan bastırarak frenlemeyin.** Testere bıçağı hasar görebilir, kırılabilir veya bir geri tepme kuvveti oluşabilir.
- **Elektrikli el aletini sadece taban levhası ile kullanın.** Taban levhasız çalışma sırasında, elektrikli el aletini kontrol edememe tehlikeniz vardır.
- **Görünmeyen ikmal hatlarını belirlemek için uygun tarama cihazları kullanın veya yerel tedarik şirketi ile iletişime geçin.** Elektrik kablolarıyla temas yanıklara ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Bir gaz borusuna hasar vermek patlamaya neden olabilir. Su boruların hasar görmesi maddi zararlara yol açabilir.
- **Akü hasar görürse veya usulüne aykırı kullanılırsa dışarı buhar sızabilir. Akü yanabilir veya patlayabilir.** Çalıştığınız yeri havalandırın ve şikayet olursa hekime başvurun. Akülerden çıkan buharlar nefes yollarını tahriş edebilir.
- **Aküyü açmayın.** Kısa devre tehlikesi vardır.
- **Çivi veya tornavida gibi sivri nesneler veya dışarıdan kuvvet uygulama aküde hasara neden olabilir.** Akü içinde bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ölçüde ısınabilir.
- **Aküyü yalnızca üreticinin ürünlerinde kullanın.** Ancak bu yolla akü tehlikeli zorlanmalara karşı korunur.



Aküyü sıcaktan, sürekli gelen güneş ışınından, ateşten, kirden, sudan ve nemden koruyun. Patlama ve kısa devre tehlikesi vardır.

Ürün ve performans açıklaması



Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olunabilir.

Lütfen kullanma kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Usulüne uygun kullanım

Bu elektrikli el aleti; sağlam ve sabit bir zeminde ahşap, plastik, metal, seramik levha, lastik ve laminant/HPL (High Pressure Laminate) malzemede kesme ve içten kesme işleri için geliştirilmiştir. Düz ve kavisli kesme işlerine uygundur. Testere bıçağı tavsiyelerine uyun.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları ile grafik sayfasındaki elektrikli el aleti resmindeki numaralar aynıdır.

(1) Tutamak (izolasyonlu tutamak yüzeyi)
(2) Kullanıcı arayüzü
(3) ASC göstergesi (kullanıcı arayüzü) **(EXST18V-155S)**
(4) Makine durum göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(5) Çalışma ışığı göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(6) Çalışma ışığı tuşu (kullanıcı arayüzü)
(7) Strok sayısı kademesi göstergesi (kullanıcı arayüzü)
(8) Strok sayısı ön seçim tuşu (kullanıcı arayüzü)
(9) Akü[a)]
(10) Akü çıkarma tuşu[a)]
(11) Emme ağzı kilit açma tuşu
(12) Taban levhası
(13) Plastik kayar levha
(14) Testere bıçağı kılavuzu
(15) Testere bıçağı
(16) Temas emniyeti
(17) Testere bıçağı tutucusu
(18) Testere bıçağı boşa alma SDS kolu
(19) Çalışma ışığı
(20) Açma/kapama şalteri
(21) Pandül hareket ayar kolu
(22) Talaş üfleme tertibatı şalteri
(23) Testere bıçağı kılavuzu ayar deliği
(24) Açma/kapama şalteri emniyeti (**EXST18V-155B**)
(25) İç altıgen anahtar
(26) Talaş emniyeti
(27) Emme donanımı kapağı
(28) Emme rakoru
(29) Emme hortumu[a)]
(30) Paralellik mesnedi kılavuzu
(31) Paralellik mesnedi sabitleme vidası[a)]
(32) Paralellik mesnedi[a)]
(33) Kılavuz ray[a)]
(34) Kılavuz ray adaptörü[a)]
(35) Dairesel kesici[a)]

a) **Bu aksesuarlar standart teslimat kapsamına dahil değildir.**

Teknik veriler

Akülü dekupaj testeresi		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Malzeme numarası		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Anma gerilimi	V=	18	18
Boştaki strok sayısı n_0	strok/dak	800–3800	0–3800
Strok	mm	26	26
Maks. kesme derinliği			
– Ahşapta	mm	155	155
– Alüminyumda	mm	20	20
– Çelikte (alaşımsız)	mm	10	10
Ağırlık[A)]	kg	1,9	2,0
Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı	°C	0 … +35	0 … +35
Çalışma[B)] ve depolama sırasında izin verilen ortam sıcaklığı	°C	–20 … +50	–20 … +50
Tavsiye edilen aküler		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Tavsiye edilen şarj cihazları		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…

Akülü dekupaj testeresi	EXST18V-155S	EXST18V-155B
	GAX 18... EXAL18...	GAX 18... EXAL18...

A) Emme adaptörlü, aküsüz (akü ağırlığı www.bosch-professional.com adresinde bulunabilir)

B) < 0 °C sıcaklıklarda sınırlandırılmış performans

Değerler ürüne bağlı olarak değişebilir ve uygulama ve çevre koşullarına tabidir. Daha fazla bilgi için: www.bosch-professional.com/wac.

Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-11** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak: Ses basıncı seviyesi **92** dB(A); ses gücü seviyesi **100** dB(A). Tolerans K = **5** dB.

Kulak koruması kullanın!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Titreşim değerleri a_h (sürekli titreşimler), p_F (tekrarlanan şok titreşimleri) ve belirsizlik K buna göre **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Testere bıçağıyla sunta kesimi **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/sn^2 (K = **1,5** m/sn^2), $p_{F,B}$ = **237** m/sn^2 (K = **47** m/sn^2)

Testere bıçağıyla metal sacların kesimi **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/sn^2 (K = **1,5** m/sn^2), $p_{F,M}$ = **204** m/sn^2 (K = **66** m/sn^2)

EXST18V-155B:
Testere bıçağıyla sunta kesimi **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/sn^2 (K = **1,5** m/sn^2), $p_{F,B}$ = **358** m/sn^2 (K = **37** m/sn^2)

Testere bıçağıyla metal sacların kesimi **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/sn^2 (K = **1,5** m/sn^2), $p_{F,M}$ = **444** m/sn^2 (K = **207** m/sn^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Bu talimatta belirtilen titreşim seviyesi ve gürültü emisyon değeri standartlaştırılmış ölçme yöntemine göre belirlenmiştir ve elektrikli el aletlerinin birbirleri ile kıyaslanmasında kullanılabilir. Bu değerler aynı zamanda titreşim ve gürültü emisyonunun geçici olarak tahmin edilmesine de uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi ve gürültü emisyon değeri elektrikli el aletinin esas kullanımını temsil etmektedir. Ancak elektrikli el aleti farklı uçlar veya yetersiz bakımla kullanılacak olursa, titreşim seviyesi ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu da titreşim ve gürültü emisyonunu bütün kullanım süresince önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültü emisyonunun tam olarak tahmin edilebilmesi için, aletin kapalı olduğu veya açık fakat kullanımda olmadığı sürelerin de dikkate alınması gerekir. Bu, titreşim ve gürültü emisyonunu bütün çalışma süresinde önemli ölçüde düşürebilir.

Titreşimin kullanıcıya bindirdiği yük için önceden ek güvenlik önlemleri alın. Örneğin: Elektrikli el aletinin ve uçların bakımı, ellerin sıcak tutulması, iş aşamalarının organize edilmesi.

Akü

Bosch akülü elektrikli el aletlerini aküsüz olarak satmaktadır. Elektrikli el aletinizin teslimat kapsamında akünün bulunup bulunmadığını ambalajdan bakabilirsiniz.

Akünün şarj edilmesi

- ▶ **Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen şarj cihazlarını kullanın.** Sadece bu şarj cihazları elektrikli el aletinizde kullanılan lityum iyon akülere uygundur.

Not: Lityum İyon aküler, uluslararası nakliye kurallarına uygun olarak kısmi şarjlı olarak teslim edilmektedir. Aküden tam performansı elde edebilmek için ilk kullanımdan önce aküyü tam olarak şarj edin.

Akünün yerleştirilmesi

Şarj edilmiş aküyü hissedilir biçimde kavrama yapıncaya kadar akü yuvasının içine doğru itin.

Akünün çıkarılması

Aküyü çıkarmak için kilit açma tuşuna basın ve aküyü çekerek çıkartın. **Bunu yaparken güç kullanmayın.**

Aküde 2 kilitleme kademesi mevcuttur, bunlar ilgili akü kilit açma tuşuna yanlışlıkla basıldığında akünün düşmesini önler. Akü elektrikli el aleti içinde bulunduğu sürece bir yay yardımıyla bu pozisyonda tutulur.

Akü şarj durumu göstergesi

Not: Her akü tipinin şarj seviyesi göstergesi yoktur.

Akü şarj durumu göstergesinin yeşil LED'leri akünün şarj durumunu gösterir. Güvenlik nedenleriyle şarj durumu sadece elektrikli el aleti dururken sorgulanabilir.

Şarj durumunu görmek için şarj durumu göstergesi tuşları On ya da ⊠ üzerine basın. Bu, akü çıkarılmış durumda da mümkündür.

Şarj durumu göstergesi tuşuna basıldıktan sonra hiçbir LED yanmazsa, akü arızalı demektir ve değiştirilmesi gerekir.

Akü tipi GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapasite
Sürekli ışık 3 × yeşil	%60–100
Sürekli ışık 2 × yeşil	%30–60
Sürekli ışık 1 × yeşil	%5–30
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	%0–5

Akü tipi ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapasite
Sürekli ışık 5 × yeşil	%80–100
Sürekli ışık 4 × yeşil	%60–80
Sürekli ışık 3 × yeşil	%40–60
Sürekli ışık 2 × yeşil	%20–40
Sürekli ışık 1 × yeşil	%5–20
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	%0–5

Akü arızası risk tespiti

EXPERT18V... | EXBA18V...
Akü şarj durumuna ek olarak, akü şarj durumu göstergelerindeki LED'ler de bir akü arızası riskini gösterebilir.

Fonksiyonu etkinleştirmek için şarj seviyesi gösterge düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun. Akünün analizi, akü şarj durumu göstergesinde yanan bir ışıkla belirtilir. Sonuç, akü şarj durumu göstergesinde gösterilir.



1 LED: Akünün arızalanma riski yüksektir. Performans ve çalışma süresi zaten azalmış olabilir. Akünün değiştirilmesi tavsiye edilir.



5 LED: Akü iyi durumda ve arızalanma riski düşük.

Lütfen dikkat edin: Akü arızası risk değerlendirmesi iki aşamalı olarak çalışır ve basit bir durum değerlendirmesi sağlar. Akü ya iyi durumdadır ya da arızalanma riski yüksektir. Akü durumunun hiçbir yüzdesi görüntülenmez.

Akünün optimum verimle kullanılmasına ilişkin açıklamalar

Aküyü nemden ve sudan koruyun.

Aküyü sadece –20 °C ile 50 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Örneğin yaz aylarında aküyü otomobil içerisinde bırakmayın.

Akünün havalandırma aralıklarını düzenli olarak yumuşak, temiz ve kuru bir fırça ile temizleyin.

Şarj işleminden sonra çok kısa süre çalışılabiliyorsa akü ömrünü tamamlamış ve değiştirilmesi gerekiyor demektir.

Tasfiye konusundaki talimat hükümlerine uyun.

Montaj

- ▶ **Elektrikli el aleti üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce (örn. bakım, uç değişimi vb.) aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Testere bıçağının takılması/değiştirilmesi

- ▶ **Testere bıçağını takarken ve değiştirirken koruyucu iş eldivenleri kullanın.** Uçlar keskindir ve uzun süre kullanıldıklarında ısınabilirler.

Testere bıçağı seçimi

Tavsiye edilen testere bıçaklarına ait genel görünüşü bu kullanma kılavuzunun sonunda bulabilirsiniz. Sadece tek kamlı (T şaftlı) testere bıçaklarını takın. Testere bıçağı öngörülen kesme işlemi için gerekli olduğundan daha uzun olmamalıdır.

Dar kavisli kesme işleri için ince testere bıçakları kullanın.

Testere bıçağının yerleştirilmesi ve testere bıçağı kılavuzunun ayarlanması (bkz. resimler A–B)

- ▶ **Takmadan önce testere bıçağı şaftını temizleyin.** Kirli bir şaft güvenli biçimde takılamaz.

Gerekiyorsa kapağı **(27)** çıkarın.

SDS kolunu **(18)** dayanak noktasına kadar öne doğru çekin ve orada tutun. Dişler kesme yönünde olacak biçimde testere bıçağını **(15)** kilitleme yapıncaya kadar testere bıçağı kovanına **(17)** itin.

Testere bıçağını takarken, testere bıçağının ilgili testere bıçağı kılavuzunun **(14)** çeneleri arasından geçtiğinden emin olun.

- ▶ **Testere bıçağının yerine sıkıca oturup oturmadığını kontrol edin.** Gevşek testere bıçağı dışarı fırlayabilir ve sizi yaralayabilir.

İyi bir kesme sonucu için, testere bıçağı kılavuzunun **(14)** çeneleri, testere bıçağını sıkıştırmadan mümkün olduğunca testere bıçağına **(15)** yakın olmalıdır. Testere bıçağının kalınlığına ilişkin mesafeyi ayarlamak için testere bıçağı kılavuzunun bir çenesini ayarlayabilirsiniz.

İç altıgen anahtarı **(25)** taban levhasındaki ayar deliğine **(23)** sokun. İç altıgen anahtarı ayar deliğinin yanındaki işarete göre çevirin (Saat yönünde: Mesafe azalır; Saat yönünün tersine: Mesafe artar). Testere bıçağının hala serbestçe hareket edebildiğinden emin olun.

Testere bıçağının çıkarılması (Bakınız: Resim C)

SDS kolunu **(18)** dayanak noktasına kadar ileri doğru çekin ve testere bıçağını **(15)** çıkarın.

Talaş emniyeti (bkz. resim D)

Talaş emniyeti **(26)** testereleme işlemi esnasında malzeme yüzeyinin yırtılmasını önleyebilir. Talaş emniyeti sadece belirli testere bıçağı tiplerinde kullanılabilir.

Talaş emniyetini **(26)** önden taban levhasına **(12)** itin.

Toz ve talaş emme

Toz azaltıcı önlemler olmadan çalışmaktan kaçının. Uygun bir emme cihazı, sağlığa zararlı toz yükünü azaltır. Çalışma yerinizi iyi bir biçimde havalandırın. Her zaman uygun solunum koruması kullanın. Mümkün olduğu kadar işlediğiniz malzemeye uygun bir toz emme sistemi kullanın. İşlenen malzemelere ait ülkenizdeki geçerli yönetmelik hükümlerine uyun.

▶ **Çalıştığınız yerde toz birikmemesine dikkat edin.** Tozlar kolayca alevlenebilir.

Elektrikli süpürge için gereklilikler		
Önerilen nominal hortum çapı	mm	**35**
Gerekli düşük basınç[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Gerekli akış hızı[A)]	l/sn m^3/sa	≥ **36** ≥ **129,6**
Önerilen filtre verimliliği		Toz sınıfı M[B)]

A) Elektrikli el aletinin emme bağlantısındaki güç değeri

B) IEC/EN 60335-2-69'a göre

Elektrikli süpürge için talimatları izleyin. Emiş gücü azalırsa çalışmayı durdurun ve nedenini ortadan kaldırın.

Kapak (Bakınız: Resim E)

Elektrikli el aletini toz emme tertibatına bağlamadan önce kapağı **(27)** takın.

Kapağı **(27)** tutucu ile birlikte kontak korumasının **(16)** yan tarafına yerleştirin. Kontak korumasının diğer tarafındaki kapağı sıkıca bastırarak tutucunun kontak muhafazası üzerindeki yerine oturmasını sağlayın.

Kapağı **(27)** toz emme tertibatı olmayan çalışmalar için çıkarın. Bunun için kapağa bir taraftan dokunun ve temas emniyetinden **(16)** öne doğru çekin.

Toz emme tertibatının bağlanması (bkz. resimler F–H)

Emme ağzını takmadan veya çıkarmadan önce aküyü **(9)** çıkarın.

Emme rakorunu **(28)** taban levhasının **(12)** oluğuna yerleştirin.

Emme hortumunu **(29)** emme rakoruna **(28)** takın. Emme hortumunu **(29)** bir elektrikli süpürgeye (aksesuar) bağlayın.

Çeşitli elektrikli süpürgelere bağlantıya ait genel görünüşü bu kullanma kılavuzunun sonunda bulabilirsiniz.

Toz emme sistemini bağladığınızda talaş üfleme tertibatını kapatın.

Elektrik süpürgesi işlenen malzemeye uygun olmalıdır.

Özellikle sağlığa zararlı, kanserojen veya kuru tozları emdirirken özel elektrik süpürgesi (sanayi tipi elektrik süpürgesi) kullanın.

Emme ağzını **(28)** tekrar çıkarmak için, kilit açma tuşuna **(11)** basın ve emme ağzını taban levhasından **(12)** dışarı çekin.

İşletim

İşletim türleri

▶ **Elektrikli el aleti üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce (örn. bakım, uç değişimi vb.) aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Pandül hareketin ayarlanması

Dört ayrı kademede ayarlanabilen pandül hareket, işlenen malzemeye optimum kesme hızının, kesme performansının ve kesme profilinin uyarlanmasına olanak sağlar.

Ayar kolu **(21)** ile pandül hareketi işletme esnasında da ayarlayabilirsiniz.

Kademe 0	Pandül hareket yok
Kademe I	Küçük pandül hareket
Kademe II	Orta pandül hareket
Kademe III (MAX)	Büyük pandül hareket

Uygulamaya göre optimum pandül hareket kademesi deneyerek bulunabilir. Aşağıdakiler tavsiye edilir:

– Kesme kenarının ne kadar ince ve temiz olması gerekiyorsa, pandül hareket kademesini o kadar küçük ayarlayın veya pandül hareketi kapatın.
– İnce iş parçalarını (örneğin sacları) işlerken pandül hareketi kapatın.
– Sert malzemeleri (örneğin çelik) işlerken küçük pandül hareketi ayarlayın.
– Yumuşak malzemelerde veya ahşapta testereleme yaparken azami pandül hareketi çalışabilirsiniz.

Talaş üfleme tertibatı

Talaş üfleme tertibatının hava akımı ile kesme hattı talaşlardan arındırılabilir.

Talaş üfleme tertibatının açılması: Ahşap, plastik vb. malzemelerde büyük talaş kaldırma gerektiren işler için şalteri **(22)** ilgili **I** konumuna getirin.

Talaş üfleme tertibatının kapatılması: Metalde çalışmak için ve toz emme sistemi bağlıyken şalteri **(22)** ilgili **0** konumuna getirin.

Çalıştırma

Açma/kapama (EXST18V-155S)

▶ **Tutamağı bırakmadan açma/kapama şalterini kullanabildiğinizden emin olun.**

Elektrikli el aletini **açmak** için, sağ veya sol açma/kapama şalterini **(20)** dayanak noktasına kadar ileri itin ve ardından bırakın.

Not: Açılırken, yanlışlıkla açılmayı önlemek için açma/kapama şalteri **(20)**, kapatmada olduğundan biraz daha uzun süre ileri yönde basılı tutulmalıdır.

Elektrikli el aletini **kapatmak** için, sağ veya sol açma/kapama şalterini **(20)** tekrar dayanak noktasına kadar ileri itin ve ardından bırakın.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrikli el aletini sadece kullandığınızda açın.

Açma/kapatma ve strok sayısının kontrolü (EXST18V-155B)

Elektrikli el aletini **açmak** için önce sembolün yanındaki kapama emniyetine **(24)** basın ve devre dışı bırakın. Daha sonra açma/kapama şalterine **(20)** basın ve şalteri basılı tutun.

Açık durumdaki elektrikli el aletinin strok sayısını, açma/kapama şalteri **(20)** üzerine uygulayacağınız bastırma kuvveti ile kademesiz olarak ayarlayabilirsiniz.

Açma/kapama şalterine **(20)** hafifçe bastırırsanız düşük bir strok sayısı elde edersiniz. Şalter üzerine uygulanan bastırma kuvveti artıkça strok sayısı da artar.

Maksimum strok sayısı, kullanıcı arayüzünde ayarlanan strok sayısı kademesine bağlıdır.

Elektrikli el aletini **kapatmak** için açma/kapama şalterini **(20)** bırakın. Kapama emniyetini **(24)** sembolün yanındaki kapama emniyetine basarak etkinleştirin.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrikli el aletini sadece kullandığınızda açın.

Çarpma (darbe) kapatması

Entegre çarpma kapatması yere düştüğünde elektrikli el aletini kapatır.

Durum göstergeleri

Durum göstergesi rengi (4)	Anlamı	Çözüm
–	Makine kapalı	–
Yeşil	Makine açık ve çalışmaya hazır	–
Sarı	Kritik sıcaklığa ulaşıldı	Makineyi soğutmak için testere bıçağını çıkarın ve makineyi yaklaşık 3 dakika en yüksek strok sayısında çalıştırın.
	Akü boşalmak üzere	Aküyü şarj edin.
Kırmızı	Makine aşırı ısındı.	Makinenin soğumasını bekleyin.
	Akü boş	Aküyü şarj edin.
Kırmızı yanıp sönüyor	Çarpışma kapatması tetiklendi	Makineyi kontrol edip tekrar açın.

LED çalışma ışığının açılması/kapatılması

Çalışma ışığını **(19)** açmak veya kapatmak için, çalışma ışığı tuşuna **(6)**, çalışma ışığı göstergesi **(5)** istenen durumu gösterene kadar basın.

▶ **Çalışma ışığına direkt olarak bakmayın, gözlerinizi kamaştırabilir.**

Strok sayısı ön seçimi

Strok sayısı ön seçim tuşu **(8)** ile strok sayısının ön seçimini yapabilir ve çalışma sırasında değiştirebilirsiniz. Strok sayısı kademesi göstergesinde **(7)** istenen strok sayısı kademesi görünene kadar strok sayısı ön seçim tuşuna basın. Elektrikli el aleti kapatıldığında, en son ayarlanan strok sayısı kademesi kaydedilir.

Mevcut strok sayısı kademeleri:
- **EXST18V-155S**: Strok sayısı kademesi 1–6 ve ayrıca ASC ile strok sayısı kademesi 6 (ASC göstergesi **(3)** yanar)
- **EXST18V-155B**: Strok sayısı kademesi 1–6; strok sayısı ayrıca açma/kapama şalteri **(20)** üzerinden ayarlanan strok sayısı kademesinin maksimum strok sayısına kadar kontrol edilebilir

Çarpışma kapatması tetiklendiyse durum göstergesi **(4)** kırmızı renkte yanıp söner.

Elektrikli el aletinin tekrar açılması:
- **EXST18V-155S**: Sağ veya sol açma/kapama şalterini **(20) iki kere** dayanak noktasına kadar ileri yönde itin ve ardından bırakın.
- **EXST18V-155B**: Açma/kapama şalterine **(20)** basın ve basılı tutun.

Kullanıcı arayüzü

Kullanıcı arayüzü şunları sağlar:
- Elektrikli el aletinin durum göstergesi
- Çalışma ışığının açılması/kapatılması
- Strok sayısının ön seçimi/kontrolü
- Strok sayısı kademesi 6'da ASC kontrolü (**EXST18V-155S**)

Gerekli strok sayısı işlenen malzemeye ve çalışma koşullarına bağlı olup, deneyerek belirlenebilir.

Malzemenin erimesini önlemek için plastik ve alüminyum testereleme yaparken strok sayısının azaltılması önerilir.

ASC (Adaptive Speed Control) üzerinden strok sayısının kontrol edilmesi (EXST18V-155S)

Mümkün olan en doğru kesim için, testere bıçağı ilgili iş parçasına yerleştirilmeden önce strok sayısı ASC kullanılarak otomatik olarak azaltılabilir. Testere bıçağı iş parçasına temas ettiğinde, strok sayısı otomatik olarak ayarlanan strok sayısı kademesine yükseltilir.

ASC, strok sayısı kademesi 6 ile birlikte kullanılabilir. ASC ile çalıştırma için, strok sayısı ön seçim tuşuna **(8)** arka arkaya, ASC göstergesi **(3)** yanana ve **A** ilgili strok sayısı kademesi göstergesinde **(7)** görünene kadar basın.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

▶ **Elektrikli el aleti üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce (örn. bakım, uç değişimi vb.) aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

- ▶ **Testere bıçağı bloke olacak olursa, elektrikli el aletini hemen kapatın.**
- ▶ **Küçük veya iş parçalarıyla çalışırken her zaman stabil bir altlık kullanın.**

Ahşap, sunta levhalar, yapı malzemeleri ve benzerlerinde testereleme yapmadan önce her defasında malzeme içinde çivi, vida ve benzeri nesnelerin bulunup bulunmadığını kontrol edin ve gerekirse bunları çıkarın.

Dekupaj testereleri esas olarak kavisli kesimler için tasarlanmıştır. **Bosch** Ürün gamında aynı zamanda düz kesimler veya dairesel kesimler sağlayan aksesuarlar da mevcuttur (ör. dekupaj testeresi modeline bağlı olarak paralellik mesnedi, kılavuz ray veya daire kesici).

Elle kumandalı dekupaj testereleri genellikle "kaçma" eğilimindedir, yani açı ve kesme doğruluğu bazı durumlarda sağlanamayabilir. Hassasiyeti etkileyen belirleyici faktörler, testere bıçağının kalınlığı, kesme uzunluğu ve malzeme yoğunluğu ve iş parçasının kalınlığıdır.

Bu nedenle, seçilen sistemin kesme sonucunun uygulama gereksinimlerinize uygun olup olmadığını her zaman test kesimleriyle kontrol etmelisiniz.

Paralellik mesnedi (bkz. resim I)

Paralellik mesnedi ile çalışırken **(32)** iş parçasının kalınlığı 30 mm'yi geçmemelidir.

Sabitleme vidasını **(31)** gevşetin ve paralellik mesnedi ölçeklendirmesini ilgili kılavuzdan **(30)** geçirerek taban levhasına doğru itin. Taban levhasının iç kenarında bir skala değeri olarak istenen kesme genişliğini ayarlayın. Sabitleme vidasını **(31)** sıkın.

Kılavuz ray adaptörü (bkz. resim J)

Kılavuz ray adaptörü **(34)** şu durumlarda gereklidir:
- Kılavuz ray **(33)** kullanarak düz kesimler için
- Dairesel kesici **(35)** ile daire kesimleri için

Plastik kayar plakanın **(13)** taban levhasına **(12)** monte edildiğinden emin olun. Elektrikli el aletini ilgili kılavuz ray adaptörüne **(34)** oturtun.

Kılavuz ray adaptörünü kullanırken lütfen kullanım kılavuzuna dikkat edin.

Dairesel kesici (bkz. resim K)

Dairesel kesici **(35)** ve kılavuz ray adaptörü **(34)** yardımıyla tam yuvarlak kesimler yapmak mümkündür. Dairesel kesiciyi kullanırken lütfen kullanım kılavuzuna dikkat edin.

Soğutma/yağlama maddesi

Metalleri keserken malzemenin ısınması nedeniyle kesme hattına soğutma veya yağlama maddesi sürün.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- ▶ **Elektrikli el aleti üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce (örn. bakım, uç değişimi vb.) aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- ▶ **İyi ve güvenli çalışabilmek için elektrikli el aletini ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.**

Testere bıçağı yuvasını düzenli aralıklarla temizleyin. Bu temizlik işlemi için testere bıçağını elektrikli el aletinden çıkarın ve elektrikli el aletini düz bir zemine hafifçe vurun.

Elektrikli el aleti aşırı ölçüde kirlenecek olursa hatalı işlevler görülebilir. Bu nedenle çok toz çıkaran malzemeyi alttan veya baş üstünde kesmeyin.

Toz çıkışı tıkanacak olursa, elektrikli el aletini kapatın, toz emme tertibatını çıkarın ve toz ve talaşı temizleyin.

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy
Beyoğlu / İstanbul
Tel.: +90 212 2974320
Fax: +90 212 2507200
E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik
Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9
Selçuklu / Konya
Tel.: +90 332 2354576
Tel.: +90 332 2331952
Fax: +90 332 2363492
E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tİc. Ltd. Şti
Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C
Nilüfer / Bursa
Tel.: +90 224 443 54 24
Fax: +90 224 271 00 86
E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43
Kocasinan / KAYSERİ
Tel.: +90 352 3364216
Tel.: +90 352 3206241
Fax: +90 352 3206242
E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C
Canik / Samsun
Tel.: +90 362 2289090
Fax: +90 362 2289090
E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.
10021 Sok. No: 11 AOSB
Çiğli / İzmir
Tel.: +90 232 3768074
Fax: +90 232 3768075
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4
Merkez / Erzincan
Tel.: +90 446 2230959

Fax: +90 446 2240132
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Elektrikli El Aletleri
Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20
Küçükyalı Ofis Park A Blok
34854 Maltepe-İstanbul
Tel.: 444 80 10
Fax: +90 216 432 00 82
E-mail: iletisim@bosch.com.tr
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ulus / Ankara
Tel.: +90 312 3415142
Tel.: +90 312 3410302
Fax: +90 312 3410203
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
Şehitkamil/Gaziantep
Tel.: +90 342 2351507
Fax: +90 342 2351508
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
İskenderun / HATAY
Tel.: +90 326 613 75 46
E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
Murat Paşa / Antalya
Tel.: +90 242 3465876
Tel.: +90 242 3462885
Fax: +90 242 3341980
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San ve Tic. Ltd. Şti
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
Beylikdüzü / İstanbul
Tel.: +90 212 8720066
Fax: +90 212 8724111
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd. Şti.
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
Yenişehir / İzmir
Tel.: +90 232 4571465
Tel.: +90 232 4584480
Fax: +90 232 4573719
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr

Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Çorlu / Tekirdağ
Tel.: +90 282 6512884
Fax: +90 282 6521966
E-mail: info@ustundagsogutma.com

IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
Merkez / ADANA
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
Fax: +90 322 359 13 23
E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Servis adreslerimize ve garanti koşullarımıza ait linke son sayfadan ulaşabilirsiniz.

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Tasfiye

Elektrikli el aletleri, aküler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.



Elektrikli el aletlerini ve aküleri/bataryaları evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Kullanılamaz hale gelen elektrikli ve elektronik aletler ile kullanılmış aküler/piller ayrı toplanmalı ve çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir. Belirtilen toplama sistemlerini kullanın. İçerdiği tehlikeli maddeler nedeniyle yanlış bertaraf edilmesi çevreye ve sağlığa zararlı olabilir.

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z elektronarzędziami

⚠ OSTRZEŻENIE **Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.

- ▶ **Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- ▶ **Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozwagą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
- ▶ **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożenie do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe.** Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ▶ **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- ▶ **Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.
- ▶ **Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Brak ostrożności i rozwagi podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku spowodować ciężkie obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- ▶ **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności.** Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
- ▶ **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.
- ▶ **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ▶ **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- ▶ **Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- ▶ **Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- ▶ **Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- ▶ **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- ▶ **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach o parametrach określonych przez producenta.** W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania

określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

- ▶ **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń ciała i zagrożenie pożarem.
- ▶ **Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od metalowych elementów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie biegunów akumulatora.** Zwarcie biegunów akumulatora może skutkować oparzeniem lub wybuchem pożaru.
- ▶ **Przechowywanie lub użytkowanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Należy unikać kontaktu z elektrolitem, a w razie przypadkowego kontaktu, przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Elektrolit wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- ▶ **Nie wolno używać uszkodzonych ani modyfikowanych akumulatorów i elektronarzędzi.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, powodując niebezpieczne dla zdrowia skutki (zapłon, eksplozja, obrażenia ciała).
- ▶ **Akumulator należy trzymać z dala od ognia oraz chronić przed ekstremalnymi temperaturami.** Wskutek działania ognia lub temperatury przekraczającej 130 °C akumulator może eksplodować.
- ▶ **Należy stosować się do wszystkich wskazówek dotyczących ładowania. Nie wolno ładować akumulatora lub elektronarzędzia w temperaturze znajdującej się poza zakresem sprecyzowanym w niniejszej instrukcji.** Niezgodne z instrukcją ładowanie lub ładowanie w temperaturze niemieszczącej się w zalecanym zakresie może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz zwiększa ryzyko pożaru.

Serwis

- ▶ **Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.
- ▶ **Nie wolno w żadnym wypadku naprawiać uszkodzonego akumulatora.** Naprawy akumulatora można dokonywać wyłącznie u producenta lub w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z wyrzynarkami

- ▶ **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.
- ▶ **Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu.** Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- ▶ **Ręce należy trzymać z dala od zakresu działania pilarki. Nie wkładać rąk pod obrabiany element.** Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- ▶ **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do przedmiotu obrabianego, należy je uruchomić.** W przeciwnym wypadku narzędzie robocze może zablokować się w obrabianym materiale i spowodować odrzut.
- ▶ **Należy zwrócić uwagę, by podczas cięcia stopa bezpiecznie przylegała do obrabianego przedmiotu.** Skrzywiony brzeszczot może się złamać lub doprowadzić do odrzutu.
- ▶ **Po zakończeniu pracy elektronarzędzie należy wyłączyć. Brzeszczot można wyjąć z obrabianego materiału dopiero wtedy, gdy całkowicie się on zatrzyma.** Można w ten sposób uniknąć odrzutu i bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- ▶ **Przed odłożeniem elektronarzędzia należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie brzeszczoty nieuszkodzone i znajdujące się w nienagannym stanie.** Wygięte lub nieostre brzeszczoty mogą się złamać, mieć negatywny wpływ na linię cięcia, a także spowodować odrzut.
- ▶ **Nie wolno wyhamowywać brzeszczotu poprzez wywieranie bocznego nacisku.** Brzeszczot może ulec uszkodzeniu, złamaniu lub spowodować odrzut.
- ▶ **Elektronarzędzie może być użytkowane wyłącznie z zamontowaną stopą.** Podczas pracy bez stopy istnieje niebezpieczeństwo utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **Należy używać odpowiednich detektorów w celu zlokalizowania instalacji lub zwrócić się o pomoc do lokalnego dostawcy usługi.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Przebicie przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe.
- ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.** Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.

- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- ▶ **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.



Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.

Opis urządzenia i jego zastosowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest przeznaczone do wykonywania cięć i wycięć w drewnie, tworzywach sztucznych, metalu, płytkach ceramicznych, gumie i laminatach/HPL (High Pressure Laminate), z wykorzystaniem powierzchni oporowej. Jest odpowiednie do cięcia w linii prostej i krzywej. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących brzeszczotów.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia, znajdującego się na stronie graficznej.

(1) Rękojeść (powierzchnia izolowana)
(2) Interfejs użytkownika
(3) Wskazanie ASC (interfejs użytkownika) **(EXST18V-155S)**
(4) Wskazanie stanu elektronarzędzia (interfejs użytkownika)
(5) Wskazanie oświetlenia roboczego (interfejs użytkownika)
(6) Przycisk oświetlenia roboczego (interfejs użytkownika)
(7) Wskazanie zakresu prędkości skokowej (interfejs użytkownika)
(8) Przycisk wstępnego wyboru prędkości skokowej (interfejs użytkownika)
(9) Akumulator[a)]
(10) Przycisk odblokowujący akumulator[a)]
(11) Przycisk odblokowujący króciec odsysający
(12) Stopa
(13) Stopka ślizgowa z tworzywa sztucznego
(14) Prowadnica brzeszczotu
(15) Brzeszczot
(16) Zabezpieczenie przed dotykiem
(17) Uchwyt brzeszczotu
(18) Dźwignia SDS zwalniająca brzeszczot
(19) Oświetlenie robocze
(20) Włącznik/wyłącznik
(21) Dźwignia regulacji ruchu oscylacyjnego
(22) Włącznik funkcji nadmuchu powietrza
(23) Otwór nastawczy prowadnicy brzeszczotów
(24) Blokada włącznika/wyłącznika (**EXST18V-155B**)
(25) Klucz sześciokątny
(26) Osłona przeciwodpryskowa
(27) Pokrywa ochronna do odsysania pyłu
(28) Króciec odsysający
(29) Wąż odsysający[a)]
(30) Otwory mocujące prowadnicy równoległej
(31) Śruba mocująca prowadnicy równoległej[a)]
(32) Prowadnica równoległa[a)]
(33) Szyna prowadząca[a)]
(34) Adapter do szyny prowadzącej[a)]
(35) Cyrkiel[a)]

a) **Nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.**

Dane techniczne

Wyrzynarka akumulatorowa		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Numer katalogowy		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Napięcie znamionowe	V=	18	18
Prędkość skokowa bez obciążenia n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Skok	mm	26	26
Maks. głębokość cięcia			
– w drewnie	mm	155	155
– w aluminium	mm	20	20

Wyrzynarka akumulatorowa		EXST18V-155S	EXST18V-155B
– w stali (węglowej)	mm	10	10
Waga[A)]	kg	1,9	2,0
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 … +35	0 … +35
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy[B)] i podczas przechowywania	°C	–20 … +50	–20 … +50
Zalecane akumulatory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Zalecane ładowarki		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Z adapterem do odsysania pyłu, bez akumulatora (wagę akumulatora można znaleźć na stronie: www.bosch-professional.com)

B) ograniczona wydajność w przypadku temperatur < 0 °C

Wartości mogą różnić się w zależności od produktu, zastosowania i warunków otoczenia. Więcej informacji na stronie: www.bosch-professional.com/wac.

Informacje o emisji hałasu i drgań

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-11**.

Określony wg skali A typowy poziom hałasu emitowanego przez elektronarzędzie wynosi: poziom ciśnienia akustycznego **92** dB(A); poziom mocy akustycznej **100** dB(A). Niepewność pomiaru K = **5** dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Wartości drgań a_h (drgania ciągłe), p_F (powtarzające się wstrząsy) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Cięcie płyty wiórowej brzeszczotem **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Cięcie blachy metalowej brzeszczotem **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Cięcie płyty wiórowej brzeszczotem **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Cięcie blachy metalowej brzeszczotem **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu.

Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Akumulator

Bosch sprzedaje elektronarzędzia akumulatorowe także w wersji bez akumulatora. Informacja o tym, czy w zakres dostawy elektronarzędzia wchodzi akumulator, znajduje się na opakowaniu.

Ładowanie akumulatora

- ▶ **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki dostosowane są do ładowania zastosowanego w elektronarzędziu akumulatora litowo-jonowego.

Wskazówka: Ze względu na międzynarodowe przepisy transportowe w momencie dostawy akumulatory litowo-jo-

nowe są częściowo naładowane. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

Wkładanie akumulatora

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

Wyjmowanie akumulatora

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk odblokowujący i wyjąć akumulator. **Nie należy przy tym używać siły.**

Akumulator posiada 2 stopnie blokady, zapobiegające jego wypadnięciu w przypadku niezamierzonego naciśnięcia przycisku odblokowującego akumulator. Akumulator, umieszczony w elektronarzędziu, przytrzymywany jest na miejscu za pomocą sprężyny.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Wskazówka: Nie każdy typ akumulatora jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania.

Zielone diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora pokazują stan naładowania akumulatora. Ze względów bezpieczeństwa stan naładowania akumulatora można skontrolować tylko przy wyłączonym elektronarzędziu.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania lub , aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania. Można to zrobić także po wyjęciu akumulatora.

Jeżeli po naciśnięciu przycisku wskaźnika stanu naładowania nie świeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Typ akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	60–100%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	30–60%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–30%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Typ akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 5 zielonych diod	80–100%
Światło ciągłe, 4 zielone diody	60–80%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	40–60%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	20–40%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–20%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Wykrywanie ryzyka awarii akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

Diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora mogą oprócz stanu naładowania akumulatora wskazywać także ryzyko awarii akumulatora.

Aby aktywować funkcję należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika stanu akumulatora przez 3 sekundy. Trwająca analiza akumulatora jest sygnalizowana światłem dynamicznym. Wynik jest pokazywany na wskaźniku stanu akumulatora.


1 dioda LED: Akumulator wykazuje wysokie ryzyko awarii. Moc i czas pracy mogą być już obniżone. Zalecana jest wymiana akumulatora.


5 diod LED: Akumulator jest w dobrym stanie i wykazuje niskie ryzyko awarii.

Uwaga: Ocena ryzyka awarii akumulatora przebiega dwustopniowo i oferuje uproszczoną ocenę stanu. Stan akumulatora jest oceniany albo jako dobry, albo wskazywane jest podwyższone ryzyko awarii akumulatora. Stan akumulatora nie jest podawany w procentach.

Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od −20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

Montaż

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. konserwacja, wymiana narzędzi roboczych itp.) należy wyjąć akumulator.** W przypadku niezamierzonego naciśnięcia włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

Zakładanie/wymiana brzeszczotu

▶ **Podczas montażu i wymiany narzędzia roboczego należy używać rękawic ochronnych.** Narzędzia robocze są bardzo ostre, a przy dłuższym użytkowaniu mogą rozgrzać się do wysokich temperatur.

Wybór brzeszczotu

Lista zalecanych brzeszczotów znajduje się na końcu niniejszej instrukcji obsługi. Stosować należy wyłącznie brzeszczoty z chwytem typu T. Brzeszczot nie powinien być dłuższy, niż wymaga tego zaplanowane cięcie.

Do cięć o bardzo małych promieniach krzywizn należy stosować wąski brzeszczot.

Zakładanie brzeszczotu i regulacja prowadnicy brzeszczotów (zob. rys. A–B)

- ▶ **Należy oczyścić chwyt brzeszczotu przed jego zamocowaniem.** Zabrudzony chwyt nie daje się bezpiecznie zamocować.

W razie potrzeby należy zdjąć pokrywę ochronną **(27)**.

Pociągnąć dźwignę SDS **(18)** do przodu aż do oporu i przytrzymać ją w tej pozycji. Wsunąć brzeszczot **(15)**, zębami w kierunku cięcia, w uchwyt brzeszczotu **(17)**, aż do oporu.

Podczas zakładania brzeszczotu należy zwrócić uwagę, aby brzeszczot znalazł się pomiędzy szczękami prowadnicy brzeszczotów **(14)**.

- ▶ **Należy skontrolować, czy brzeszczot jest dobrze osadzony.** Niewłaściwie zamocowany brzeszczot może wypaść i spowodować obrażenia.

Aby zapewnić dobry rezultat cięcia, szczęki prowadnicy brzeszczotów **(14)** powinny znajdować się możliwie blisko brzeszczotu **(15)**, ale bez zaciskania go. Aby dopasować odstęp do grubości brzeszczotu, można przestawić szczękę prowadnicy brzeszczotu.

Włożyć klucz sześciokątny **(25)** w otwór nastawczy **(23)** znajdujący się w stopie. Obrócić klucz sześciokątny odpowiednio do znacznika obok otworu nastawczego (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara: zmniejszenie odstępu; w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara: zwiększenie odstępu). Upewnić się, że brzeszczot może się swobodnie poruszać.

Wyjmowanie brzeszczotu (zob. rys. C)

Pociągnąć dźwignię SDS **(18)** do przodu aż do oporu i wyjąć brzeszczot **(15)**.

Osłona przeciwodpryskowa (zob. rys. D)

Osłona przeciwodpryskowa **(26)** zapobiega wyszczerbianiu krawędzi podczas cięcia drewna. Osłonę przeciwodpryskową wolno stosować tylko wraz z brzeszczotami określonego typu.

Wsunąć osłonę przeciwodpryskową **(26)** od przodu w stopę **(12)**.

Odsysanie pyłów/wiórów

Należy unikać pracy bez zastosowania odpowiednich środków mających na celu ograniczenie emisji pyłu. Odpowiedni system odsysania pyłu ogranicza narażenie na pył szkodliwy dla zdrowia. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy. Należy zawsze używać odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych. O ile jest to możliwe, należy zawsze stosować system odsysania pyłu, dostosowany do rodzaju obrabianego materiału. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów regulujących zasady obróbki różnego rodzaju materiałów.

- ▶ **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

Wymagania, jakie musi spełniać odkurzacz		
Zalecana nominalna średnica węża	mm	**35**

Wymagania, jakie musi spełniać odkurzacz		
Wymagane podciśnienie[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Wymagany przepływ powietrza[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Zalecana skuteczność filtra		Klasa M[B)]

A) Wartość mocy na przyłączu elektronarzędzia do odkurzacza

B) Zgodnie z IEC/EN 60335-2-69

Należy przestrzegać instrukcji obsługi odkurzacza. W przypadku malejącej mocy ssania należy przerwać pracę i usunąć przyczynę.

Pokrywa ochronna (zob. rys. E)

Pokrywę ochronną **(27)** należy zamontować przed podłączeniem elektronarzędzia do systemu odsysania pyłu.

Założyć pokrywę ochronną **(27)** z uchwytem od boku na zabezpieczenie przed dotykiem **(16)**. Docisnąć pokrywę ochronną po drugiej stronie zabezpieczenia przed dotykiem, tak aby uchwyt zaskoczył na zabezpieczeniu.

Do prac bez odsysania pyłu należy zdjąć pokrywę ochronną **(27)**. W tym celu pokrywę ochronną należy chwycić z jednej strony i pociągnąć do przodu, zdejmując ją z zabezpieczenia przed dotykiem **(16)**.

Podłączenie systemu odsysania pyłu (zob. rys. F–H)

Wyjąć akumulator **(9)** przed włożeniem lub wyjęciem króćca odsysającego.

Włożyć króciec do odsysania pyłu **(28)** w otwór w stopie **(12)**.

Założyć wąż odsysający **(29)** na króciec odsysający **(28)**. Połączyć wąż odsysający **(29)** z odkurzaczem (osprzęt).

Zestawienie odkurzaczy, które można podłączyć do elektronarzędzia, znajduje się na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

Po podłączeniu systemu odsysania pyłu należy wyłączyć funkcję nadmuchu powietrza.

Odkurzacz musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.

Do odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych należy używać odkurzacza specjalnego.

Aby ponownie wyjąć króciec odsysający **(28)**, należy nacisnąć przycisk odblokowujący **(11)** i pociągnąć króciec odsysający, wyjmując go ze stopy **(12)**.

Praca

Tryby pracy

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. konserwacja, wymiana narzędzi roboczych itp.) należy wyjąć akumulator.** W przypadku niezamierzonego naciśnięcia włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

Regulacja ruchu oscylacyjnego

Regulowana czterostopniowa oscylacja brzeszczotu zapewnia optymalne dostosowanie prędkości, mocy i jakości cięcia do właściwości obrabianego materiału.

Za pomocą dźwigni **(21)** można regulować ruch oscylacyjny, także w przypadku pracującego narzędzia.

Stopień 0	Ruch oscylacyjny wyłączony
Stopień I	Niski stopień oscylacji
Stopień II	Średni stopień oscylacji
Stopień III (MAX)	Wysoki stopień oscylacji

Optymalny dla konkretnego zastosowania stopień oscylacji można dobrać jedynie drogą prób. Następujące wskazówki mogą ułatwić dobór:

– Oscylacja powinna być tym mniejsza (lub całkowicie wyłączona), im dokładniejsze ma być cięcie (gładkie krawędzie bez wyszczerbień).
– Do obróbki materiałów cienkich (np. blach) ruch oscylacyjny należy wyłączyć.
– Obróbkę materiałów twardych (np. stali) należy prowadzić przy niskim stopniu oscylacji.
– Podczas obróbki miękkich materiałów oraz cięcia drewna można użyć wysokiego stopnia oscylacji.

Funkcja nadmuchu powietrza

Dzięki funkcji nadmuchu powietrza, która usuwa wióry, użytkownik może przez cały czas obserwować linię cięcia.

Włączanie funkcji nadmuchu powietrza: W przypadku prac związanych ze znaczną emisją wiórów, np. obróbki drewna, tworzyw sztucznych itp., należy przesunąć włącznik **(22)** w pozycję **I**.

Wyłączanie funkcji nadmuchu powietrza: Podczas obróbki metalu oraz pracy z podłączonym systemem odsysania pyłu należy przesunąć włącznik **(22)** w pozycję **0**.

Uruchamianie

Włączanie/wyłączanie (EXST18V-155S)

▶ **Należy upewnić się, że możliwa jest obsługa włącznika/wyłącznika bez zdejmowania dłoni z rękojeści.**

Aby **włączyć** elektronarzędzie, należy przesunąć prawy lub lewy włącznik/wyłącznik **(20)** do przodu aż do oporu, a następnie go zwolnić.

Wskazówka: Podczas włączania włącznik/wyłącznik **(20)** należy nacisnąć i przytrzymać nieco dłużej niż podczas wyłączania, aby uniknąć przypadkowego włączenia.

Aby **wyłączyć** elektronarzędzie, należy ponownie przesunąć prawy lub lewy włącznik/wyłącznik **(20)** do przodu aż do oporu, a następnie go zwolnić.

Włączanie/wyłączanie i sterowanie prędkością skokową (EXST18V-155B)

Aby **włączyć** elektronarzędzie, należy najpierw nacisnąć znajdującą się obok symbolu blokadę włącznika/wyłącznika **(24)**, dezaktywując ją. Następnie należy nacisnąć włącznik/wyłącznik **(20)** i przytrzymać go.

Prędkość skokową włączonego elektronarzędzia może regulować bezstopniowo, w zależności od siły nacisku na włącznik/wyłącznik **(20)**.

Lżejszy nacisk na włącznik/wyłącznik **(20)** oznacza niską prędkość skokową. Wraz ze zwiększającą się siłą nacisku rośnie prędkość skokowa.

Maksymalna prędkość skokowa zależy od zakresu prędkości skokowej ustawionego na interfejsie użytkownika.

Aby **wyłączyć** elektronarzędzie, należy zwolnić włącznik/wyłącznik **(20)**. Blokadę włącznika/wyłącznika **(24)** można aktywować, naciskając znajdującą się obok symbolu blokadę włącznika/wyłącznika.

Wyłącznik uderzeniowy

Zintegrowany wyłącznik uderzeniowy wyłącza elektronarzędzie w razie upadku.

W przypadku zadziałania wyłącznika uderzeniowego wskazanie stanu **(4)** miga na czerwono.

Ponowne włączanie elektronarzędzia:

– **EXST18V-155S**: Przesunąć prawy lub lewy włącznik/wyłącznik **(20) dwukrotnie** do przodu aż do oporu, a następnie go zwolnić.
– **EXST18V-155B**: Nacisnąć włącznik/wyłącznik **(20)** i przytrzymać go.

Interfejs użytkownika

Interfejs użytkownika służy:

– do wskazywania stanu elektronarzędzia
– do włączania/wyłączania oświetlenia roboczego
– do wstępnego wyboru i sterowania prędkością skokową
– do sterowania funkcją ASC przy ustawionym zakresie prędkości skokowej 6 (**EXST18V-155S**)

Wskazania stanu

Kolor wskazania stanu (4)	Znaczenie	Rozwiązanie
–	Elektronarzędzie jest wyłączone	–
Zielony	Elektronarzędzie jest włączone i gotowe do pracy	–
Żółty	Osiągnięta została temperatura krytyczna	Aby przywrócić prawidłową temperaturę, należy wyjąć brzeszczot i włączyć elektronarzędzie na ok. 3 min z maksymalną prędkością skokową.
	Akumulator jest prawie rozładowany	Naładować akumulator.
Czerwony	Elektronarzędzie jest przegrzane.	Zaczekać, aż elektronarzędzie ostygnie.
	Akumulator jest rozładowany	Naładować akumulator.

Kolor wskazania stanu (4)	Znaczenie	Rozwiązanie
Czerwony, miga	Zadziałał wyłącznik uderzeniowy	Skontrolować elektronarzędzie i ponownie je włączyć.

Włączanie/wyłączanie oświetlenia roboczego LED

Aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie robocze **(19)**, należy nacisnąć przycisk oświetlenia roboczego **(6)**, aż na wskazaniu oświetlenia roboczego **(5)** pojawi się żądany status.

▶ **Nie należy patrzeć bezpośrednio na strumień światła – może to spowodować oślepienie.**

Dobieranie prędkości skokowej

Za pomocą przycisku wstępnego wyboru prędkości skokowej **(8)** można wybrać prędkość skokową i zmienić ją podczas pracy. Nacisnąć przycisk wstępnego wyboru prędkości skokowej tyle razy, aż na wskazaniu zakresu prędkości skokowej **(7)** pojawi się żądany zakres prędkości skokowej. Po wyłączeniu elektronarzędzia ustawiony ostatnio zakres prędkości skokowej jest zapisywany.

Dostępne zakresy prędkości skokowej:
- **EXST18V-155S**: Zakres prędkości skokowej 1–6 oraz dodatkowo zakres prędkości skokowej 6 z ASC (świeci się wskazanie ASC **(3)**)
- **EXST18V-155B**: Zakres prędkości skokowej 1–6; prędkością skokową można sterować dodatkowo za pomocą włącznika/wyłącznika **(20)** aż do osiągnięcia maksymalnej prędkości skokowej ustawionego zakresu prędkości skokowej

Wymagana liczba skoków zależna jest od materiału i warunków pracy; można ją ustalić w drodze prób.

Zalecane jest obniżenie prędkości skokowej podczas cięcia tworzyw sztucznych i aluminium, aby uniknąć nadtapiania materiału.

Sterowanie prędkością skokową za pomocą funkcji ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Aby umożliwić możliwie dokładne nacinanie, można automatycznie obniżyć prędkość skokową za pomocą funkcji ASC przed przyłożeniem brzeszczotu do obrabianego elementu. Gdy brzeszczot dotknie obrabianego elementu, prędkość skokowa zostanie automatycznie zwiększona do ustawionego zakresu prędkości skokowej.

Funkcja ASC jest dostępna w połączeniu z zakresem prędkości skokowej 6. Chcąc pracować z funkcją ASC, należy nacisnąć przycisk wstępnego wyboru prędkości skokowej **(8)** tyle razy, aż zaświeci się wskazanie ASC **(3)** i pojawi litera **A** na wskazaniu zakresu prędkości skokowej **(7)**.

Wskazówki dotyczące pracy

▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. konserwacja, wymiana narzędzi roboczych itp.) należy wyjąć akumulator.** W przypadku niezamierzonego naciśnięcia włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

▶ **W razie zablokowania się brzeszczotu należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie.**

▶ **Obróbka małych lub cienkich elementów musi odbywać się na stabilnym podłożu.**

Przed rozpoczęciem cięcia sprawdzić drewno, płyty pilśniowe, materiały budowlane itp. na ewentualną obecność ciał obcych, takich jak gwoździe, śruby itp. i usunąć je w razie ich występowania.

Wyrzynarki są przeznaczone głównie do cięć w linii krzywej. W asortymencie firmy **Bosch** jest ponadto dostępny osprzęt umożliwiający wykonanie cięć w linii prostej lub wycinania otworów o kształcie okręgu (w zależności od modelu wyrzynarki, np. prowadnica równoległa, szyna prowadząca lub cyrkiel).

Wyrzynarki prowadzone ręcznie z zasady mają tendencję do „zbaczania z kursu", co oznacza, że w określonych warunkach nie będzie możliwe zagwarantowanie dokładności kątowej i precyzji cięcia. Decydujący wpływ na dokładność mają takie czynniki, jak grubość brzeszczotu, długość cięcia oraz gęstość i grubość obrabianego elementu.

Dlatego zawsze należy wykonać kilka cięć próbnych i sprawdzić czy rezultat cięcia wybranego systemu odpowiada wymaganiom dla danego zastosowania.

Prowadnica równoległa (zob. rys. I)

Podczas pracy z prowadnicą równoległą **(32)** grubość obrabianego elementu może wynosić maksymalnie 30 mm.

Odkręcić śrubę mocującą **(31)** i wsunąć skalę prowadnicy równoległej przez prowadnicę **(30)** w stopie. Ustawić żądaną szerokość cięcia na skali przy wewnętrznej krawędzi stopy. Mocno dokręcić śrubę mocującą **(31)**.

Adapter do szyny prowadzącej (zob. rys. J)

Adapter do szyny prowadzącej **(34)** jest potrzebny:
- do cięć w linii prostej przy użyciu szyny prowadzącej **(33)**
- do wycinania otworów o kształcie okręgu przy użyciu cyrkla **(35)**

Upewnić się, że stopka ślizgowa z tworzywa sztucznego **(13)** jest zamontowana na stopie **(12)**. Włożyć elektronarzędzie w adapter do szyny prowadzącej **(34)**.

Przed rozpoczęciem pracy z adapterem do szyny prowadzącej należy przeczytać dołączoną do niego instrukcję obsługi.

Cyrkiel (zob. rys. K)

Przy użyciu cyrkla **(35)** oraz adaptera do szyny prowadzącej **(34)** możliwe jest wykonanie wycięć o kształcie okręgu. Przed rozpoczęciem pracy z cyrklem należy przeczytać dołączoną do niego instrukcję obsługi.

Chłodziwo i smar

Ze względu na nagrzewanie się materiału należy przy cięciu metali nanosić wzdłuż linii cięcia środki chłodząco-smarujące.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. konserwacja, wymiana narzędzi roboczych itp.) należy wyjąć akumulator.** W przypadku niezamierzonego naciśnięcia włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- ▶ **Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Należy regularnie czyścić uchwyt brzeszczotu. W tym celu należy wyjąć brzeszczot z elektronarzędzia i lekko postukać elektronarzędziem o równą powierzchnię.

Silne zanieczyszczenie elektronarzędzia może doprowadzić do zakłóceń w działaniu. Dlatego materiały silnie pylące nie powinny być cięte od dołu oraz narzędziem trzymanym nad głową osoby obsługującej.

W przypadku zatkania wylotu wiórów należy wyłączyć elektronarzędzie, zdemontować system odsysania pyłu i usunąć zalegający pył i wióry.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Polska
Tel.: 22 7154450

Link do danych adresowych naszych serwisów oraz waunków gwarancji znajduje się na ostatniej stronie.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Utylizacja odpadów

Elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.



Elektronarzędzia i akumulatora/baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Tylko dla krajów UE:

Niezdatne do użytku urządzenia elektryczne i elektroniczne lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. Należy korzystać z przewidzianych przepisami systemów zbiórki. Ze względu na zawartość substancji niebezpiecznych nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska.

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA **Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí.** Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí" se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- ▶ **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.
- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.

- ▶ **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
- ▶ **Nepřeceňujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ▶ **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

Svědomité zacházení a používání elektrického nářadí

- ▶ **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Než provedete seřízení elektrického nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ▶ **Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrické nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ▶ **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- ▶ **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Použití a péče o akumulátorové nářadí

- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- ▶ **Do elektrického nářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poranění či požáru.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Nedotýkejte se jí. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte lékaře.** Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- ▶ **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené či upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídaně a způsobit požár, výbuch či poranění.
- ▶ **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni či nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- ▶ **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Servis

- ▶ **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.
- ▶ **Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů.** Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná opravna.

Bezpečnostní upozornění pro kmitací pily

- ▶ **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Obráběcí příslušenství, které se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může svými nechráněnými kovovými částmi vést elektrický proud a způsobit úraz obsluhy.
- ▶ **Pro zajištění a podporu obrobku na stabilní ploše použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Držíte-li obrobek rukou nebo opíráte o tělo, je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Mějte ruce v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání. Nesahejte pod obrobek.** Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí poranění.

- ▶ **Elektronářadí veďte proti obrobku pouze zapnuté.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nástroj v obrobku vzpříčí.
- ▶ **Dbejte na to, aby základní deska při řezání bezpečně přiléhala.** Vzpříčený pilový plátek se může zlomit nebo vést ke zpětnému rázu.
- ▶ **Po ukončení práce elektronářadí vypněte a pilový plátek vytáhněte z řezu až tehdy, když se zastaví.** Tím zabráníte zpětnému rázu a elektronářadí můžete bezpečně odložit.
- ▶ **Než elektronářadí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.
- ▶ **Používejte pouze nepoškozené pilové plátky.** Deformované nebo tupé pilové plátky mohou prasknout, negativně ovlivňovat řez nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Po vypnutí nebrzděte pilový plátek bočním protitlakem.** Pilový plátek se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Elektrické nářadí používejte výhradně se základní deskou.** Při pracích bez základní desky hrozí nebezpečí, že nebudete mít elektrické nářadí pod kontrolou.
- ▶ **Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybouchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybouchnout nebo se přehřát.
- ▶ **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněný před nebezpečným přetížením.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Popis výrobku a výkonu



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

Elektrické nářadí je určené k provádění dělicích řezů a výřezů do dřeva, plastu, kovu, keramických desek, gumy a laminátu/HPL (vysokotlakého laminátu) na pevném podkladu. Toto nářadí je vhodné pro přímé a křivkové řezy. Řiďte se doporučením ohledně pilových plátků.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení elektrického nářadí na straně s obrázky.

(1) Rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
(2) Uživatelské rozhraní
(3) Ukazatel ASC (uživatelské rozhraní) **(EXST18V-155S)**
(4) Ukazatel stavu elektrického nářadí (uživatelské rozhraní)
(5) Ukazatel pracovního světla (uživatelské rozhraní)
(6) Tlačítko pracovního světla (uživatelské rozhraní)
(7) Ukazatel stupně počtu zdvihů (uživatelské rozhraní)
(8) Tlačítko předvolby počtu zdvihů (uživatelské rozhraní)
(9) Akumulátor[a)]
(10) Odjišťovací tlačítko akumulátoru[a)]
(11) Odjišťovací tlačítko odsávacího hrdla
(12) Základní deska
(13) Plastová kluzná deska
(14) Vedení pilového plátku
(15) Pilový plátek
(16) Ochrana proti dotyku
(17) Upínání pilového plátku
(18) Páčka SDS pro odjištění pilového plátku
(19) Pracovní světlo
(20) Vypínač
(21) Nastavovací páčka předkmitu
(22) Spínač přípravku na ofukování třísek
(23) Otvor pro nastavení vedení pilového plátku
(24) Blokování zapnutí vypínače (**EXST18V-155B**)
(25) Klíč na vnitřní šestihran
(26) Chránič proti otřepům
(27) Kryt pro odsávání
(28) Odsávací hrdlo
(29) Odsávací hadice[a)]
(30) Vedení podélného dorazu
(31) Zajišťovací šroub podélného dorazu[a)]
(32) Podélný doraz[a)]
(33) Vodicí kolejnice[a)]
(34) Adaptér pro vodicí kolejnici[a)]
(35) Přípravek pro řezání kruhů[a)]

a) **Toto příslušenství nepatří do standardního obsahu dodávky.**

Technické údaje

Akumulátorová přímočará pila		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Číslo zboží		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Jmenovité napětí	V=	18	18
Počet volnoběžných zdvihů n_0	min^{-1}	800–3 800	0–3 800
Zdvih	mm	26	26
Max. hloubka řezu			
– do dřeva	mm	155	155
– do hliníku	mm	20	20
– do oceli (nelegované)	mm	10	10
Hmotnost[A)]	kg	1,9	2,0
Doporučená teplota prostředí při nabíjení	°C	0 až +35	0 až +35
Dovolená teplota prostředí při provozu[B)] a při skladování	°C	–20 až +50	–20 až +50
Doporučené akumulátory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Doporučené nabíječky		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) S odsávacím adaptérem, bez akumulátoru (hmotnost akumulátoru najdete na www.bosch-professional.com)

B) Omezený výkon při teplotách < 0 °C

Hodnoty se mohou podle výrobku lišit a mají na ně vliv podmínky použití a prostředí. Další informace najdete na www.bosch-professional.com/wac.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-11**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: hladina akustického tlaku **92** dB(A); hladina akustického výkonu **100** dB(A). Nejistota K = **5** dB.

Noste chrániče sluchu!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Hodnoty vibrací a_h (trvalé vibrace), p_F (opakované rázy) a nejistota K zjištěné podle **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Řezání dřevotřísky s pilovým plátkem **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Řezání kovového plechu s pilovým plátkem **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Řezání dřevotřísky s pilovým plátkem **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Řezání kovového plechu s pilovým plátkem **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Úroveň vibrací a úroveň hluku, které jsou uvedené v těchto pokynech, byly změřeny pomocí normované měřicí metody a lze je použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedená úroveň vibrací a úroveň hluku reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hluku a úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

Akumulátor

Bosch prodává akumulátorové elektrické nářadí i bez akumulátoru. Na obale je uvedené, zda je součástí dodávky elektrického nářadí akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

- ▶ **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontový akumulátor používaný s vaším elektronářadím.

Upozornění: Lithium-iontové akumulátory se na základě mezinárodních dopravních předpisů dodávají částečně nabité. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Nasazení akumulátoru

Vložte nabitý akumulátor do uchycení akumulátoru tak, aby citelně zaskočil.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko a vytáhněte akumulátor. **Nepoužívejte přitom násilí.**

Akumulátor je opatřený 2 stupni zajištění, které mají zabránit vypadnutí akumulátoru při neúmyslném stisknutí odjišťovacího tlačítka. Pokud je akumulátor nasazený do elektrického nářadí, drží ho v příslušné poloze pružina.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Upozornění: Ne každý typ akumulátoru má ukazatel stavu nabití.

Zelené LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru. Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektronářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití On nebo . Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

Pokud po stisknutí tlačítka ukazatele stavu nabití nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Typ akumulátoru GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 3 zelené	60–100 %
Trvale svítí 2 zelené	30–60 %
Trvale svítí 1 zelená	5–30 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Typ akumulátoru ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 5 zelených	80–100 %
Trvale svítí 4 zelené	60–80 %
Trvale svítí 3 zelené	40–60 %
Trvale svítí 2 zelené	20–40 %
Trvale svítí 1 zelená	5–20 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Rozpoznávání nebezpečí vadného akumulátoru

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED ukazatelů stavu nabití akumulátoru mohou kromě stavu nabití akumulátoru signalizovat nebezpečí vadného akumulátoru.

Pro aktivaci této funkce podržte 3 sekundy stisknuté tlačítko ukazatele stavu akumulátoru . Analýza akumulátoru je signalizovaná probíhajícím světlem ukazatele stavu nabití akumulátoru. Výsledek se zobrazí na ukazateli stavu nabití akumulátoru.


1 LED: Akumulátor vykazuje vysoké nebezpečí závady. Výkon a doba chodu mohou být již snížené. Doporučujeme akumulátor vyměnit.


5 LED: Akumulátor je v dobrém stavu s malým nebezpečím závady.

Upozornění: Vyhodnocení nebezpečí vadného akumulátoru funguje dvoustupňově a představuje zjednodušené posouzení stavu. Akumulátor je vyhodnocen buď jako v dobrém stavu, nebo ve stavu zvýšeného nebezpečí závady. Nezobrazuje se procentuální míra stavu akumulátoru.

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozmezí od −20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě.

Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Montáž

- ▶ **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Nasazení/výměna pilového plátku

▶ **Při montáži nebo výměně nástroje noste ochranné rukavice.** Nástroje jsou ostré a při delším používání se mohou zahřívat.

Výběr pilového plátku

Přehled doporučených pilových plátků naleznete na konci tohoto návodu. Používejte pouze pilové plátky s jedním výstupkem (stopka T). Pilový plátek by neměl být delší, než je pro daný řez nutné.

Pro řezání úzkých křivek používejte úzké pilové plátky.

Nasazení pilového plátku a přizpůsobení vedení pilového plátku (viz obrázky A–B)

▶ **Před nasazením pilového plátku očistěte stopku.** Znečistěnou stopku nelze spolehlivě upevnit.

Případně sejměte kryt **(27)**.

Zatáhněte páčku SDS **(18)** až nadoraz dopředu a podržte ji tam. Zasuňte pilový plátek **(15)**, zuby ve směru řezu, do upínání pilového plátku **(17)** tak, aby zaskočil.

Při nasazování pilového plátku dbejte na to, aby byl pilový plátek nasazený mezi čelistmi vedení pilového plátku **(14)**.

▶ **Zkontrolujte, zda je pilový plátek řádně upevněný.** Volný pilový plátek může vypadnout a poranit vás.

Pro dosažení dobrého výsledku řezání by měly čelisti vedení pilového plátku **(14)** co možná nejblíže doléhat k pilovému plátku **(15)**, aniž by byl pilový plátek sevřený. Pro přizpůsobení vzdálenosti podle tloušťky pilového plátku můžete jednu čelist vedení pilového plátku přestavit.

Nasaďte klíč na vnitřní šestihran **(25)** do nastavovacího otvoru **(23)** v základní desce. Otáčejte klíčem na vnitřní šestihran podle značky vedle nastavovacího otvoru (po směru hodinových ručiček: zmenšení vzdálenosti; proti směru hodinových ručiček: zvětšení vzdálenosti). Ujistěte se, že se pilový plátek stále ještě může volně pohybovat.

Vyjmutí pilového plátku (viz obrázek C)

Zatáhněte páčku SDS **(18)** až nadoraz dopředu a vyjměte pilový plátek **(15)**.

Chránič proti otřepům (viz obrázek D)

Chránič proti otřepům **(26)** může zabránit vytrhávání povrchu při řezání dřeva. Chránič proti otřepům lze používat pouze u určitých typů pilových plátků.

Nasaďte chránič proti otřepům **(26)** zepředu do základní desky **(12)**.

Odsávání prachu/třísek

Nepracujte bez opatření pro omezení množství prachu. Pomocí vhodného odsávacího zařízení se snižuje množství zdraví škodlivého prachu. Zajistěte dobré větrání pracoviště. Vždy používejte vhodnou ochranu dýchacích cest. Pokud možno používejte odsávání prachu vhodné pro příslušný materiál. Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

▶ **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Požadavky na vysavač		
Doporučený jmenovitý průměr hadice	mm	**35**
Požadovaný podtlak[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Požadovaný průtok[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Doporučená účinnost filtru		Třída prachu M[B)]

A) Hodnota výkonu na sací přípojce elektrického nářadí

B) Podle IEC/EN 60335-2-69

Postupujte podle pokynů k vysavači. Při poklesu sacího výkonu přerušte práci a odstraňte příčinu.

Kryt (viz obrázek E)

Než připojíte elektronářadí k odsávání prachu, namontujte kryt **(27)**.

Nasaďte kryt **(27)** s držákem ze strany na ochranu proti dotyku **(16)**. Pevně přitlačte kryt na druhé straně ochrany proti dotyku tak, aby držák zaskočil na ochraně proti dotyku.

Při práci bez odsávání prachu ochranný kryt **(27)** sejměte. Za tímto účelem uchopte ochranný kryt na jedné straně a stáhněte ho dopředu z ochrany proti dotyku **(16)**.

Připojení odsávání prachu (viz obrázky F–H)

Před nasazováním nebo odstraňováním odsávacího hrdla vyjměte akumulátor **(9)**.

Nasaďte odsávací hrdlo **(28)** do výřezu v základní desce **(12)**.

Nasaďte odsávací hadici **(29)** na odsávací hrdlo **(28)**. Připojte odsávací hadici **(29)** k vysavači (příslušenství).

Přehled připojení k různým vysavačům najdete na konci tohoto návodu.

Po připojení odsávání prachu vypněte přípravek na ofukování třísek.

Vysavač musí být vhodný pro řezaný materiál.

Při odsávání obzvlášť zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

Pro opětovné odstranění odsávacího hrdla **(28)** stiskněte odjišťovací tlačítko **(11)** a vytáhněte odsávací hrdlo ze základní desky **(12)**.

Provoz

Druhy provozu

▶ **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Nastavení předkmitu

Ve čtyřech stupních nastavitelný předkmit umožňuje optimální přizpůsobení rychlosti řezu, řezného výkonu a vzhledu řezu řezanému materiálu.

Nastavovací páčkou **(21)** můžete nastavit předkmit i za provozu.

Stupeň 0	žádný předkmit
Stupeň I	malý předkmit
Stupeň II	střední předkmit
Stupeň III (MAX)	velký předkmit

Optimální stupeň předkmitu pro příslušné použití lze zjistit praktickou zkouškou. Přitom platí následující doporučení:
- Předkmit zvolte tím menší, resp. předkmit zcela vypněte, čím jemnější a čistší má být hrana řezu.
- Při řezání tenkých obrobků (např. plechů) předkmit vypněte.
- Při řezání tvrdých materiálů (např. oceli) pracujte s malým předkmitem.
- V měkkých materiálech a při řezání dřeva můžete pracovat s maximálním předkmitem.

Přípravek na ofukování třísek

Pomocí proudu vzduchu přípravku na ofukování třísek se z místa řezu odstraňují třísky.

Zapnutí přípravku na ofukování třísek: Při pracích s velkým úběrem ve dřevě, plastu apod. stiskněte vypínač **(22)** do polohy **I**.

Vypnutí přípravku na ofukování třísek: Při pracích v kovu a při připojeném odsávání prachu stiskněte vypínač **(22)** do polohy **0**.

Uvedení do provozu

Zapnutí a vypnutí (EXST18V-155S)

► **Zajistěte, abyste mohli ovládat spínač, aniž byste pustili rukojeť.**

Pro **zapnutí** elektrického nářadí posuňte pravý nebo levý vypínač **(20)** až nadoraz dopředu a poté ho uvolněte.

Upozornění: Při zapnutí se musí vypínač **(20)** podržet stisknutý směrem dopředu o něco déle než při vypnutí, aby se zabránilo neúmyslnému zapnutí.

Pro **vypnutí** elektrického nářadí posuňte pravý nebo levý vypínač **(20)** znovu až nadoraz dopředu a poté ho uvolněte.

Zapnutí/vypnutí a regulace počtu zdvihů (EXST18V-155B)

Pro **zapnutí** elektrického nářadí nejprve stiskněte blokování zapnutí **(24)** vedle symbolu a deaktivujte ho tak. Poté stiskněte vypínač **(20)** a držte ho stisknutý.

Počet zdvihů zapnutého elektronářadí můžete plynule regulovat tím, jak moc stisknete vypínač **(20)**.

Mírným stisknutím vypínače **(20)** dosáhnete nízkého počtu zdvihů. Se vzrůstajícím tlakem se počet zdvihů zvyšuje.

Maximální počet zdvihů závisí na stupni počtu zdvihů, který je nastavený v uživatelském rozhraní.

Pro **vypnutí** elektrického nářadí uvolněte vypínač **(20)**. Aktivujte blokování zapnutí **(24)** stisknutím blokování zapnutí vedle symbolu .

Vypnutí při nárazu

Integrované vypnutí při nárazu vypne elektrického nářadí při pádu na zem.

Jestliže došlo k aktivaci vypnutí při nárazu, stavová kontrolka **(4)** bliká červeně.

Opětovné zapnutí elektrického nářadí:
- **EXST18V-155S**: Posuňte pravý nebo levý vypínač **(20)** **dvakrát** až nadoraz dopředu a poté ho uvolněte.
- **EXST18V-155B**: Stiskněte vypínač **(20)** a držte ho stisknutý.

Uživatelské rozhraní

Uživatelské rozhraní slouží:
- pro zobrazení stavu elektrického nářadí
- pro zapnutí/vypnutí pracovního světla
- pro předvolbu/regulaci počtu zdvihů
- pro ovládání ASC při stupni počtu zdvihů 6 (**EXST18V-155S**)

Ukazatele stavu

Barva ukazatele stavu (4)	Význam	Odstranění
–	Elektrické nářadí vypnuté	–
Zelená	Elektrické nářadí zapnuté a připravené k provozu	–
Žlutá	Dosažena kritická teplota	Vyjměte pilový plátek a nechte elektrické nářadí pro vychladnutí cca 3 min běžet s maximálním počtem zdvihů.
	Akumulátor je téměř vybitý	Nabijte akumulátor.
Červená	Elektrické nářadí je přehřáté.	Nechte elektrické nářadí vychladnout.
	Vybitý akumulátor	Nabijte akumulátor.
Bliká červeně	Aktivovalo se vypnutí při nárazu	Elektronářadí zkontrolujte a znovu zapněte.

Zapnutí/vypnutí LED pracovního světla

Pro zapnutí resp. vypnutí pracovního světla **(19)** podržte stisknuté tlačítko pracovního světla **(6)**, dokud se na ukazateli pracovního světla **(5)** nezobrazí požadovaný stav.

► **Nedívejte se přímo do pracovního osvětlení, může vás oslnit.**

Předvolba počtu zdvihů

Pomocí tlačítka pro předvolbu počtu zdvihů **(8)** můžete zvolit počet zdvihů a měnit ho během provozu. Stiskněte tlačítko pro předvolbu počtu zdvihů tolikrát, dokud se na ukazateli stupně počtu zdvihů **(7)** nezobrazí požadovaný stupeň. Při vypnutí elektrického nářadí se uloží naposledy nastavený stupeň počtu zdvihů.

Dostupné stupně počtu zdvihů:

- **EXST18V-155S**: stupeň počtu zdvihů 1–6 a navíc stupeň počtu zdvihů 6 s ASC (svítí ukazatel ASC **(3)**)
- **EXST18V-155B**: stupeň počtu zdvihů 1–6; počet zdvihů lze navíc pomocí vypínače **(20)** regulovat až na maximální počet zdvihů nastaveného stupně

Požadovaný počet zdvihů je závislý na materiálu a pracovních podmínkách a lze ho zjistit praktickou zkouškou.

Snížení počtu zdvihů doporučujeme při řezání plastu a hliníku, aby se zabránilo tavení materiálu.

Regulace počtu zdvihů pomocí ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Pro co možná nejpřesnější naříznutí se může počet zdvihů pomocí ASC před nasazením pilového plátku na obrobek automaticky snížit. Jakmile se pilový plátek dotkne obrobku, počet zdvihů se automaticky zvýší na nastavený stupeň počtu zdvihů.

ASC je k dispozici ve spojení se stupněm počtu zdvihů 6. Pro provoz s ASC stiskněte tlačítko předvolby počtu zdvihů **(8)** tolikrát, dokud se nerozsvítí ukazatel ASC **(3)** a nezobrazí se **A** na ukazateli stupně počtu zdvihů **(7)**.

Pracovní pokyny

- ▶ **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Pokud se pilový plátek zablokuje, elektronářadí okamžitě vypněte.**
- ▶ **Při opracování malých nebo tenkých obrobků používejte vždy stabilní podklad.**

Před řezáním dřeva, dřevotřískových desek, stavebních materiálů atd. zkontrolujte, zda se v nich nenacházejí cizí tělesa, jako hřebíky, šrouby apod., a případně je odstraňte.

Přímočaré pily jsou určené hlavně pro obloukové řezy. Sortiment **Bosch** navíc obsahuje také příslušenství, které umožňuje přímé řezy nebo řezání kruhů (podle modelu přímočaré pily např. podélný doraz, vodicí kolejnice nebo přípravek pro řezání kruhů).

Ručně vedené přímočaré pily mají v zásadě sklon „ujíždět“, to znamená, že za určitých okolností nemusí být zabezpečená přesnost úhlu a řezu. Rozhodující faktory, které ovlivňují přesnost, jsou tloušťka pilového plátku, délka řezu a hustota a tloušťka materiálu obrobku.

Vždy proto proveďte zkušební řezy, pomocí kterých zjistíte, zda výsledek řezu se zvoleným systémem odpovídá vašim požadavkům.

Podélný doraz (viz obrázek I)

Při práci s podélným dorazem **(32)** smí tloušťka obrobku činit maximálně 30 mm.

Povolte zajišťovací šroub **(31)** a prostrčte stupnici podélného dorazu vedením **(30)** v základní desce. Nastavte požadovanou šířku řezu jako hodnotu stupnice na vnitřní hraně základní desky. Utáhněte zajišťovací šroub **(31)**.

Adaptér pro vodicí kolejnici (viz obrázek J)

Adaptér pro vodicí kolejnici **(34)** je zapotřebí:

- pro přímé řezy za pomoci vodicí kolejnice **(33)**
- pro řezání kruhů pomocí přípravku pro řezání kruhů **(35)**

Zajistěte, aby byla na základní desce **(12)** namontovaná plastová kluzná deska **(13)**. Nasaďte elektrické nářadí do adaptéru pro vodicí kolejnici **(34)**.

Při použití adaptéru pro vodicí kolejnici se řiďte návodem k obsluze tohoto adaptéru.

Přípravek pro řezání kruhů (viz obrázek K)

Pomocí přípravku pro řezání kruhů **(35)** a adaptéru pro vodicí kolejnici **(34)** lze řezat přesné kruhy. Při použití přípravku pro řezání kruhů se řiďte návodem k obsluze tohoto přípravku.

Chladicí/mazací prostředek

Při řezání kovu byste měli kvůli zahřátí materiálu nanést podél řezné čáry chladicí, resp. mazací prostředek.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- ▶ **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby se pracovalo dobře a bezpečně.**

Pravidelně čistěte upínání pilového plátku. Za tímto účelem vyjměte z nářadí pilový plátek a nářadím lehce poklepejte o rovnou plochu.

Silné znečištění elektronářadí může vést k poruchám funkce. Silně prašné materiály proto neřezejte zespoda nebo nad hlavou.

Pokud se výstupní otvor prachu ucpe, vypněte elektronářadí, sejměte odsávání prachu a odstraňte prach a třísky.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Czech Republic

Tel.: +420 519 305700

Odkaz na adresy našich servisů a na záruční podmínky najdete na poslední straně.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.



Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Elektrická a elektronická zařízení nebo použité akumulátory/baterie, které už nejsou dále použitelné, se musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a ekologicky zlikvidovat. Použijte určená sběrná místa. Nesprávná likvidace může být kvůli případně obsaženým nebezpečným látkám škodlivá pro životní prostředí a zdraví.

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.** Nedodržiavanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prívodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Bezpečnosť na pracovisku

- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
- **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
- **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonali v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.

Starostlivé používanie elektrického náradia

- **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.** S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- **Než začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy**

vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokované, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokovať sa a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukoväti a úchopové povrchy udržujte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmykľavé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Starostlivé používanie akumulátorového náradia

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie iného typu akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Do elektrického náradia používajte len špecificky určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Nepoužívané akumulátory uschovávajte tak, aby sa nemohli dostať do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- ▶ **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vypláchnite ich a vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- ▶ **Nepoužívajte poškodené alebo upravované akumulátory alebo náradie.** Poškodené alebo upravované akumulátory môžu neočakávane reagovať a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- ▶ **Nevystavujte akumulátory alebo náradie ohňu ani vysokým teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- ▶ **Dodržujte pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátory alebo náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo špecifikovaného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.
- ▶ **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pre priamočiare píly

- ▶ **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obrábacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy.** Rezacie príslušenstvo pri kontakte s vodičom pod napätím môže prepojiť odhalené kovové časti náradia s fázou a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.
- ▶ **Na upevnenie a podporu obrobku na stabilnej ploche použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Ak držíte obrobok rukou alebo si ho opierate o telo, je nestabilný a môže to viesť k strate kontroly.
- ▶ **Obidve ruky majte v dostatočnej vzdialenosti od priestoru pílenia. Nesiahajte pod obrobok.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.
- ▶ **Elektrické náradie veďte proti obrobku iba v zapnutom stave.** Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobku nebezpečenstvo spätného rázu.
- ▶ **Dbajte na to, aby pri pílení základná doska vždy bezpečne priliehala.** Spriečený alebo zaseknutý pílový list sa môže zlomiť, alebo vyvolať spätný ráz.
- ▶ **Po skončení práce elektrické náradie vypnite a pílový list vyberte z rezu až vtedy, keď sa úplne zastaví.** Tak sa vyhnete spätnému rázu náradia a budete môcť elektrické náradie bezpečne odložiť.
- ▶ **Počkajte na úplné zastavenie elektrického náradia, až potom ho odložte.** Vkladací nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- ▶ **Používajte len nepoškodené a bezchybné pílové listy.** Skrivené alebo neostré pílové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný ráz ručného elektrického náradia.
- ▶ **Pílový list po vypnutí nebrzdite bočným protitlakom.** Pílový list by sa mohol poškodiť, zlomiť alebo by mohol vyvolať spätný ráz.
- ▶ **Elektrické náradie používajte výlučne so základnou doskou.** Pri práci bez základnej dosky hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad elektrickým náradím.

- ▶ **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí alebo sa obráťte na miestne energetické podniky.** Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu.
- ▶ **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- ▶ **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- ▶ **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- ▶ **Akumulátor používajte iba vo výrobkoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, špinou, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

Opis výrobku a výkonu



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Používanie v súlade s určením

Toto elektrické náradie je určené na rezanie dreva, plastov, kovu, keramických dosák, gumy a laminátu/HPL (High Pressure Laminate) a na vyrezávanie týchto materiálov na pevnej podložke. Vhodné je na vytváranie rovných a zakrivených rezov. Dodržiavajte odporúčania výrobcu pílového listu.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na znázornenie elektrického náradia na grafickej strane.

(1) Rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
(2) Používateľské rozhranie
(3) Indikácia ASC (používateľské rozhranie) **(EXST18V-155S)**
(4) Indikácia stavu elektrického náradia (používateľské rozhranie)
(5) Indikácia pracovného osvetlenia (používateľské rozhranie)
(6) Tlačidlo pracovného osvetlenia (používateľské rozhranie)
(7) Indikácia stupňa frekvencie zdvihov (používateľské rozhranie)
(8) Tlačidlo predvoľby frekvencie zdvihov (používateľské rozhranie)
(9) Akumulátor[a)]
(10) Tlačidlo na odistenie akumulátora[a)]
(11) Odisťovacie tlačidlo odsávacieho nátrubku
(12) Základná doska
(13) Plastová klzná doska
(14) Vedenie pílového listu
(15) Pílový kotúč
(16) Ochrana proti dotyku
(17) Upínanie pílového kotúča
(18) SDS páčka odblokovania pílového listu
(19) Pracovné svetlo
(20) Vypínač
(21) Nastavovacia páčka pre výkyv
(22) Prepínač zariadenia na odfukovanie triesok
(23) Nastavovací otvor vedenia pílového listu
(24) Blokovanie zapínania pre vypínač (**EXST18V-155B**)
(25) Kľúč s vnútorným šesťhranom
(26) Chránič proti vytrhávaniu materiálu
(27) Kryt odsávania
(28) Odsávací nátrubok
(29) Odsávacia hadica[a)]
(30) Vedenie paralelného dorazu
(31) Zaisťovacia skrutka paralelného dorazu[a)]
(32) Paralelný doraz[a)]
(33) Vodiaca lišta[a)]
(34) Adaptér vodiacej lišty[a)]
(35) Vyrezávač kruhov[a)]

a) **Toto príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky.**

Technické údaje

Akumulátorová priamočiara píla		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Číslo položky		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Menovité napätie	V=	18	18
Frekvencia zdvihov pri voľnobehu n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800

Akumulátorová priamočiara píla		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Zdvih	mm	26	26
Max. hĺbka rezu			
– do dreva	mm	155	155
– do hliníka	mm	20	20
– do ocele (nelegovanej)	mm	10	10
Hmotnosť[A)]	kg	1,9	2,0
Odporúčaná teplota okolia pri nabíjaní	°C	0 … +35	0 … +35
Povolená teplota okolia pri prevádzke[B)] a pri skladovaní	°C	–20 … +50	–20 … +50
Odporúčané akumulátory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Odporúčané nabíjačky		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) S odsávacím adaptérom, bez akumulátora (hmotnosť akumulátora nájdete na stránke www.bosch-professional.com)

B) obmedzený výkon pri teplotách < 0 °C

Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobku a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese www.bosch-professional.com/wac.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-11**.

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **92** dB(A); úroveň akustického výkonu **100** dB(A). Neistota K = **5** dB.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Hodnoty vibrácií a_h (nepretržité vibrácie), p_F (opakované rázové vibrácie) a neistota K zistená podľa **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Pílenie drevotrieskovej dosky pílovým listom **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **237** m/s² (K = **47** m/s²)
Pílenie kovového plechu pílovým listom **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Pílenie drevotrieskovej dosky pílovým listom **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **358** m/s² (K = **37** m/s²)
Pílenie kovového plechu pílovým listom **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **444** m/s² (K = **207** m/s²)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli namerané podľa normovaného meracieho postupu a dajú sa použiť na vzájomné porovnávanie elektrického náradia. Hodia sa aj na predbežný odhad emisie vibrácií a hluku.

Uvedená úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku reprezentuje hlavné spôsoby použitia elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie využíva na iné spôsoby použitia, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe, môže sa úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku odlišovať. To môže emisiu vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne zvýšiť.

Na presný odhad emisií vibrácií a hluku by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže emisie vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne znížiť.

Na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením vibrácií určite doplnkové bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vkladacích nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

Akumulátor

Bosch predáva akumulátorové elektrické náradie aj bez akumulátora. Informáciu, či je súčasťou dodávky vášho elektrického náradia akumulátor, nájdete na obale.

Nabíjanie akumulátora

► **Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch.** Len tieto nabíjačky sú prispôsobené na lítium-iónový akumulátor používaný pri vašom elektrickom náradí.

Upozornenie: Lítiovo-iónové akumulátory sa na základe medzinárodných dopravných predpisov dodávajú čiastočne

nabité. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite.

Vkladanie akumulátora

Zasuňte nabitý akumulátor do uchytenia akumulátora tak, aby zaskočil.

Vyberanie akumulátora

Na vybratie akumulátora stlačte odisťovacie tlačidlo akumulátora a akumulátor vytiahnite von. **Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.**

Akumulátor je vybavený 2 blokovacími stupňami, ktoré majú zabrániť tomu, aby pri neúmyselnom stlačení odisťovacieho tlačidla akumulátor nevypadol. Kým sa akumulátor nachádza v elektrickom náradí, je pridržiavaný v správnej polohe pomocou pružiny.

Indikácia stavu nabitia akumulátora

Upozornenie: Nie každý typ akumulátora má indikáciu stavu nabitia.

Zelené LED kontrolky indikácie stavu nabitia akumulátora zobrazujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je zisťovanie stavu nabitia možné len vtedy, keď je elektrické náradie zastavené.

Stlačte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia alebo , aby sa zobrazil stav nabitia. Je to možné aj vtedy, keď je akumulátor vybratý.

Ak po stlačení tlačidla pre indikáciu stavu nabitia nesvieti žiadna LED kontrolka, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Typ akumulátora GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacita
Trvalé svietenie 3× zelená	60–100 %
Trvalé svietenie 2× zelená	30–60 %
Trvalé svietenie 1× zelená	5–30 %
Blikanie 1× zelená	0–5 %

Akumulátor typu ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacita
Trvalé svietenie 5× zelená	80–100 %
Trvalé svietenie 4× zelená	60–80 %
Trvalé svietenie 3× zelená	40–60 %
Trvalé svietenie 2× zelená	20–40 %
Trvalé svietenie 1× zelená	5–20 %
Blikanie 1× zelená	0–5 %

Zisťovanie rizika poruchy akumulátora

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED diódy indikácie stavu nabitia akumulátora môžu okrem stavu nabitia akumulátora indikovať riziko poruchy akumulátora.

Na aktiváciu funkcie podržte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia 3 sekundy stlačené. Analýza akumulátora je signalizovaná priebehovým svietením indikácie stavu nabitia akumulátora. Výsledok sa zobrazí na indikácii stavu nabitia akumulátora.


1 LED dióda: Vysoké riziko poruchy akumulátora. Výkon a doba chodu môžu už byť obmedzené. Odporúčame akumulátor vymeniť.


5 LED diód: Akumulátor je v dobrom stave s nízkym rizikom poruchy.

Upozornenie: Hodnotenie rizika poruchy akumulátora funguje v dvoch stupňoch a ponúka zjednodušené hodnotenie stavu. Akumulátor je buď v dobrom stave, alebo má zvýšené riziko porúch. Nezobrazuje sa žiadne percento stavu batérie.

Pokyny na optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou.

Akumulátor skladujte iba pri teplote v rozsahu od –20 °C do 50 °C. Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile.

Príležitostne vyčistite vetracie štrbiny akumulátora čistým, mäkkým a suchým štetcom.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa likvidácie.

Montáž

▶ **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.) vyberte z elektrického náradia akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Vkladanie/výmena pílového listu

▶ **Pri montáži alebo výmene vkladacieho nástroja noste ochranné rukavice.** Vkladacie nástroje sú ostré a pri dlhšom používaní môžu byť horúce.

Výber pílového listu

Prehľad odporúčaných pílových listov nájdete na konci tohto Návodu na používanie. Vložte len pílový list s jednovačkovou stopkou (T-stopka). Použitý pílový list by nemal byť dlhší, ako je pre plánovaný druh rezu nevyhnutné.

Na rezanie kriviek s malým polomerom používajte úzky pílový list.

Založenie pílového listu a prispôsobenie vedenia pílového listu (pozri obrázky A–B)

▶ **Pred vložením očistite stopku pílového listu.** Znečistená stopka sa nedá bezpečne a spoľahlivo upevniť.

V prípade potreby odoberte kryt **(27)**.

Potiahnite SDS páčku **(18)** dopredu až na doraz a držte ju tam. Posúvajte pílový list **(15)** zubami v smere rezu, až kým nezaskočí do uchytenia pílového listu **(17)**.

Pri zakladaní pílového listu dávajte pozor na to, aby pílový list prechádzal medzi čeľusťami vedenia pílového listu **(14)**.

▶ **Skontrolujte pevné osadenie pílového listu.** Voľný pílový list by mohol vypadnúť a poraniť vás.

Pre správny výsledný rez by mali byť čeľuste vedenia pílového listu **(14)** čo možno najbližšie k pílovému listu **(15)** bez toho, aby pílový list zvierali. Ak chcete vzdialenosť prispôsobiť hrúbke pílového listu, môžete jednu čeľusť vedenia pílového listu prestaviť.

Zasuňte kľúč s vnútorným šesťhranom **(25)** do nastavovacieho otvoru **(23)** na základnej doske. Otáčajte kľúč s vnútorným šesťhranom podľa označenia vedľa nastavovacieho otvoru (v smere pohybu hodinových ručičiek: zmenšovanie vzdialenosti; proti smeru pohybu hodinových ručičiek: zväčšovanie vzdialenosti). Skontrolujte, či sa pílový list môže ešte voľne pohybovať.

Vybratie pílového listu (pozri obrázok C)

Potiahnite SDS páčku **(18)** dopredu až na doraz a pílový list **(15)** vyberte von.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (pozri obrázok D)

Chránič proti vytrhávaniu materiálu **(26)** dokáže zabrániť vytrhnutiu povrchu pri rezaní dreva. Chránič proti vytrhávaniu materiálu sa môže používať len pri určitých typoch pílových listov.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu **(26)** posuňte spredu do základnej dosky **(12)**.

Odsávanie prachu a triesok

Vyhnite sa práci bez opatrení na zníženie prašnosti. Vhodné odsávacie zariadenie znižuje zdraviu škodlivé zaťaženie prachom. Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska. Vždy používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest. Používajte podľa možnosti také odsávanie prachu, ktoré je pre daný materiál vhodné. Dodržiavajte tiež predpisy platné vo vašej krajine týkajúce sa spracovávaných materiálov.

▶ **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

Požiadavky na vysávač		
Odporúčaný menovitý priemer hadice	mm	**35**
Potrebný podtlak[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Potrebný prietok[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Odporúčaná účinnosť filtra		Trieda prachu M[B)]

A) Hodnota výkonu na prípojke vysávača elektrického náradia

B) V súlade s IEC/EN 60335-2-69

Dodržujte návod k vysávaču. Ak sací výkon klesne, zastavte prácu a odstráňte príčinu.

Kryt (pozri obrázok E)

Namontujte kryt **(27)** skôr než pripojíte elektrické náradie na odsávanie prachu.

Nasaďte kryt **(27)** s držiakom zboku na ochranu proti dotyku **(16)**. Pevne pritlačte kryt na druhej strane ochrany proti dotyku tak, aby držiak zaskočil do ochrany proti dotyku.

Kryt **(27)** pri prácach bez odsávania prachu odoberte. Kryt pritom uchopte na jednej strane a stiahnite ho dopredu z ochrany proti dotyku **(16)**.

Pripojenie odsávania prachu (pozri obrázky F–H)

Pred zakladaním alebo odoberaním odsávacieho nátrubku vyberte akumulátor **(9)**.

Odsávací nátrubok **(28)** vložte do výrezu základnej dosky **(12)**.

Nasuňte odsávaciu hadicu **(29)** na odsávací nátrubok **(28)**. Odsávaciu hadicu **(29)** spojte s vysávačom (príslušenstvo).

Prehľad vzťahujúci sa na pripojenie k rôznym vysávačom nájdete na konci tohto návodu.

Ak ste pripojili odsávanie prachu, vypnite zariadenie na odfukovanie triesok.

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých druhov prachu používajte špeciálny vysávač.

Ak chcete opäť odobrať odsávací nátrubok **(28)**, stlačte odisťovacie tlačidlo **(11)** a vytiahnite odsávací nátrubok zo základnej dosky **(12)**.

Prevádzka

Druhy prevádzky

▶ **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.) vyberte z elektrického náradia akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Nastavenie výkyvu

Výkyv, ktorý je nastaviteľný v štyroch stupňoch, umožňuje optimálne prispôsobenie rýchlosti rezania, výkonu pri rezaní a výsledného vzhľadu po rezaní konkrétnemu opracovávanému materiálu.

Nastavovacou páčkou **(21)** môžete nastavovať výkyv aj počas prevádzky.

Stupeň 0 Bez výkyvu

Stupeň I	Malý výkyv
Stupeň II	Stredný výkyv
Stupeň III (MAX)	Veľký výkyv

Optimálny stupeň výkyvu pre príslušné použitie sa dá najlepšie zistiť praktickým vyskúšaním. Pritom platia nasledujúce odporúčania:
- Nastavujte stupeň výkyvu tým menší (alebo výkyv úplne vypnite), čím jemnejšia a čistejšia má byť hrana rezu.
- Pri opracovávaní tenkých materiálov (napríklad plechov) výkyv vypnite.
- V tvrdých materiáloch (napríklad oceľ) pracujte s malým výkyvom.
- V mäkkých materiáloch a pri rezaní dreva môžete pracovať s maximálnym výkyvom.

Zariadenie na odfukovanie triesok

Prúdom vzduchu zariadenia na odfukovanie triesok sa môže udržiavať línia rezu čistá bez triesok.

Zapnutie zariadenia na odfukovanie triesok: Pri práci v dreve, plaste a pod. s veľkou tvorbou triesok potlačte prepínač **(22)** do polohy **I**.

Vypnutie zariadenia na odfukovanie triesok: Pri práci v kove a pri pripojenom odsávaní prachu posuňte prepínač **(22)** do polohy **0**.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie/vypnutie (EXST18V-155S)

▶ **Zaistite, aby ste mohli ovládať vypínač bez toho, že by ste pustili rukoväť.**

Elektrické náradie **zapnete** tak, že posuniete pravý alebo ľavý vypínač **(20)** až na doraz dopredu a potom ho uvoľníte.

Upozornenie: Pri zapínaní je nutné vypínač **(20)** podržať potlačený smerom dopredu trochu dlhšie ako pri vypínaní, aby sa predišlo neúmyselnému zapnutiu.

Elektrické náradie **vypnete** tak, že znova posuniete pravý alebo ľavý vypínač **(20)** až na doraz dopredu a potom ho uvoľnite.

Ukazovatele stavu

Farba stavovej indikácie (4)	Význam	Pomoc
–	Elektrické náradie vypnuté	–
zelená	Elektrické náradie zapnuté a pripravené na prevádzku	–
žltá	Dosiahnutá kritická teplota	Odoberte pílový list a nechajte elektrické náradie v činnosti s maximálnym počtom zdvihov počas cca 3 minút, aby vychladlo.
	Akumulátor je takmer vybitý	Akumulátor nabite.
červená	Elektrické náradie je prehriate.	Nechajte elektrické náradie vychladnúť.
	Akumulátor je vybitý	Akumulátor nabite.
červená blikajúca	Aktivovalo sa vypnutie pri náraze	Elektrické náradie skontrolujte a znova ho zapnite.

Ovládanie zapnutia/vypnutia a frekvencie zdvihov (EXST18V-155B)

Na **zapnutie** elektrického náradia najprv vedľa symbolu blokovanie zapínania **(24)**, čím ho deaktivujete. Následne stlačte vypínač **(20)** a držte ho stlačený.

Počet zdvihov zapnutého elektrického náradia môžete plynulo regulovať podľa toho, do akej miery zatlačíte vypínač **(20)**.

Miernym tlakom na vypínač **(20)** dosiahnete nízky počet zdvihov. S rastúcim tlakom sa počet zdvihov zvyšuje.

Maximálna frekvencia zdvihov závisí od stupňa frekvencie zdvihov, ktorý je nastavený v používateľskom rozhraní.

Na **vypnutie** elektrického náradia uvoľnite vypínač **(20)**. Blokovanie zapínania **(24)** aktivujete tak, že stlačíte vedľa symbolu blokovanie zapínania.

Vypínanie pri náraze

Integrované vypnutie pri náraze vypne elektrické náradie, hneď ako spadne na zem.

Ak sa aktivovalo vypnutie pri náraze, bliká stavová indikácia **(4)** načerveno.

Opätovné zapnutie elektrického náradia:
- **EXST18V-155S**: Posuňte pravý alebo ľavý vypínač **(20)** **dvakrát** až na doraz smerom dopredu a potom ho uvoľnite.
- **EXST18V-155B**: Stlačte vypínač **(20)** a držte ho stlačený.

Používateľské rozhranie

Používateľské rozhranie slúži na:
- stavovú indikáciu elektrického náradia
- zapnutie/vypnutie pracovného osvetlenia,
- predvoľbu/ovládanie frekvencie zdvihov,
- ovládanie ASC pri stupni frekvencie zdvihov 6 (**EXST18V-155S**)

Zapnutie/vypnutie LED pracovného osvetlenia

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť pracovné osvetlenie **(19)**, stláčajte tlačidlo pracovného osvetlenia **(6)**, kým sa na indikácii pracovného osvetlenia **(5)** nezobrazuje želaný stav.

▶ **Nepozerajte priamo do pracovného svetla, mohlo by vás oslepiť.**

Predvoľba frekvencie zdvihov

Tlačidlom predvoľby frekvencie zdvihov **(8)** môžete predvoliť a počas prevádzky meniť frekvenciu zdvihov. Stláčajte tlačidlo predvoľby frekvencie zdvihov dovtedy, kým sa na indikácii stupňa frekvencie zdvihov **(7)** nezobrazí želaný stupeň frekvencie zdvihov. Pri vypnutí elektrického náradia sa naposledy nastavený stupeň frekvencie zdvihov uloží.

Dostupné stupne frekvencie zdvihov:
- **EXST18V-155S**: stupeň frekvencie zdvihov 1–6 a stupeň frekvencie zdvihov 6 s ASC (indikácia ASC **(3)** svieti)
- **EXST18V-155B**: stupeň frekvencie zdvihov 1–6; frekvenciu zdvihov možno regulovať pomocou vypínača **(20)** až na maximálnu frekvenciu zdvihov nastaveného stupňa frekvencie zdvihov

Potrebný počet zdvihov závisí od materiálu a od podmienok pri práci a dá sa zistiť praktickým vyskúšaním.

Pri pílení plastov a hliníka odporúčame znížiť frekvenciu zdvihov, aby ste predišli taveniu materiálu.

Regulácia frekvencie zdvihov pomocou ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Pre čo možno najpresnejší rez možno pred priložením pílového listu na obrobok automaticky znížiť frekvenciu zdvihov pomocou ASC. Keď sa pílový list dotkne obrobku, frekvencia zdvihov sa automaticky zvýši na nastavený stupeň frekvencie zdvihov.

ASC je k dispozícii pri stupni frekvencie zdvihov 6. Pre prevádzku s ASC stláčajte tlačidlo predvoľby frekvencie zdvihov **(8)** dovtedy, kým sa nerozsvieti indikácia ASC **(3)** a nezobrazí **A** na indikácii stupňa frekvencie zdvihov **(7)**.

Upozornenia týkajúce sa práce

▶ **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.) vyberte z elektrického náradia akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

▶ **Keď sa pílový list zablokuje, elektrické náradie okamžite vypnite.**

▶ **Pri obrábaní menších alebo tenších obrobkov použite vždy nejakú stabilnú podložku.**

Pred pílením dreva, drevotrieskových dosiek, stavebných materiálov atď. preverte, či v nich nie sú cudzie telesá, ako klince, skrutky a pod. a prípadne ich odstráňte.

Priamočiare píly sú určené predovšetkým na oblúkové rezy. V sortimente **Bosch** je okrem toho v ponuke aj príslušenstvo, ktoré umožňuje rovné rezy alebo kruhové rezy (podľa modelu priamočiarej píly, napr. paralelný doraz, vodiaca lišta alebo vyrezávač kruhov).

Rukou vedené priamočiare píly majú tendenciu „strácať sa“, to znamená, že presnosť uhla a rezu nemusí byť zaistená. Rozhodujúcimi faktormi presnosti rezu sú hrúbka pílového listu, dĺžka rezu a hustota a hrúbka materiálu obrobku.

Preto pomocou skúšobného rezu vždy skontrolujte, či výsledný rez zvoleného systému zodpovedá vašim požiadavkám.

Paralelný doraz (pozri obrázok I)

Pri prácach s paralelným dorazom **(32)** smie byť hrúbka obrobku maximálne 30 mm.

Povoľte zaisťovaciu skrutku **(31)** a posuňte stupnicu paralelného dorazu cez vedenie **(30)** na základnej doske. Nastavte požadovanú šírku rezu ako hodnotu na stupnici na vnútornej hrane základnej dosky. Utiahnite zaisťovaciu skrutku **(31)**.

Adaptér vodiacej lišty (pozri obrázok J)

Adaptér vodiacej lišty **(34)** je potrebný:
- na rovné rezy pomocou vodiacej lišty **(33)**
- na kruhové rezy s vyrezávačom kruhov **(35)**

Skontrolujte, či je plastová klzná doska **(13)** namontovaná na základnej doske **(12)**. Vložte elektrické náradie do adaptéra vodiacej lišty **(34)**.

Pri použití adaptéra vodiacej lišty dodržujte jeho návod na obsluhu.

Vyrezávač kruhov (pozri obrázok K)

Pomocou vyrezávača kruhov **(35)** a adaptéra vodiacej lišty **(34)** možno robiť presné kruhové rezy. Pri použití vyrezávača kruhov dodržujte jeho návod na obsluhu.

Chladiaci/mazací prostriedok

Pri rezaní kovu by ste mali kvôli zahrievaniu materiálu naniesť pozdĺž línie rezu chladiaci, resp. mazací prostriedok.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

▶ **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.) vyberte z elektrického náradia akumulátor.** V prípade neúmyselného stlačenia zapínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

▶ **Elektrické náradie a vetracie štrbiny udržiavajte v čistote, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať.**

Uchytenie pílového listu pravidelne čistite. Na vykonanie tohto úkonu vyberte pílový list z elektrického náradia a elektrické náradie zľahka vyklepte na rovnej ploche.

Výrazné znečistenie elektrického náradia môže mať za následok funkčné poruchy. Materiály s intenzívnou tvorbou prachu preto nerežte zdola alebo nad hlavou.

Ak by sa otvor na výstup prachu upchal, vypnite elektrické náradie, odoberte odsávanie prachu a odstráňte prach a piliny či triesky.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Slovakia
Tel.: +421 2 48 703 800

Odkaz na adresy našich servisov a na záručné podmienky nájdete na poslednej strane.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Elektrické a elektronické zariadenia alebo opotrebované akumulátory/batérie, ktoré už nie sú použiteľné, sa musia zbierať oddelene a ekologicky zlikvidovať. Využívajte na to určené zberné systémy. Nesprávna likvidácia môže byť kvôli možnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivá pre životné prostredie a zdravie.

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámok számára

⚠ FIGYELMEZTETÉS **Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott.** Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonság

- **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.

Személyi biztonság

- **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részektől.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú hajat a szerszám mozgó részei magukkal ránthatják.
- **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolt vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerszámbiteket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámhoz csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
- ▶ **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Nem megfelelő körülmények esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került a folyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Sohase használjon egy akkumulátort vagy szerszámot, ha az megrongálódott, vagy ha változtatásokat hajtottak végre rajta.** A megrongálódott vagy megváltoztatott akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, amely tűzhöz, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezet.
- ▶ **Ne tegye ki se az akkumulátort se a szerszámot tűz, vagy extrém hőmérsékleti hatásoknak.** Ha az akkumulátort tűznek, vagy 130 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek teszi ki, az robbanást okozhat.
- ▶ **Tartson be valamennyi töltési előírást és ne töltse fel az akkumulátort, ha annak hőmérséklete az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül van.** Az akkumulátor nem megfelelő módon, vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli feltöltése megrongálhatja az akkumulátort és megnövelheti a tűzveszélyt.

Szerviz

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.
- ▶ **Sohase szervizeljen megrongálódott akkumulátort.** Az akkumulátort csak a gyártónak, vagy az erre feljogosított szolgáltatóknak szabad szervizelniük.

Biztonsági előírások a szúrófűrészek számára

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolatfelületeknél fogja, főleg ha olyan műveletet hajt végre, melynek során a vágó tartozék rejtett vezetékekhez érhet.** Ha a vágó tartozék egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fedetlen fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- ▶ **Használjon kapcsokat vagy más praktikus módszert a megmunkálásra kerülő munkadarab megtámasztásához és egy stabil alaphoz való rögzítéséhez.** Ha a megmunkálásra kerülő munkadarabot a kezével tartja vagy a testéhez szorítja, akkor az labilis lesz és ahhoz vezethet,

hogy a kezelő elveszti az uralmát a kéziszerszám és a munkadarab felett.

- ▶ **Tartsa távol a kezét a fűrészelési területtől. Ne nyúljon a megmunkálásra kerülő munkadarab alá.** Ha megérinti a fűrészlapot, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak bekapcsolt állapotban vezesse rá a megmunkálásra kerülő munkadarabra.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarúgás veszélye, ha a betétszerszám beékelődik a munkadarabba.
- ▶ **Ügyeljen arra, hogy a talplemez a fűrészelés során biztosan felfeküdjön.** Egy beékelődött fűrészlap eltörhet, vagy visszarúgáshoz vezethet.
- ▶ **A munkafolyamat befejezése után kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és a fűrészlapot csak azután emelje ki a vágásból, miután az teljesen leállt.** Így elkerüli a készülék visszarúgását, és biztonságosan leteheti az elektromos kéziszerszámot.
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.** A betétszerszám beékelődhet, és a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- ▶ **Csak megrongálatlan, kifogástalan állapotú fűrészlapokat használjon.** A meggörbült vagy életlen fűrészlapok eltörhetnek, negatív befolyással lehetnek a vágásra, vagy visszarúgáshoz vezethetnek.
- ▶ **A fűrészlapot a kikapcsolás után sohase fékezze le oldalirányú nyomással.** A fűrészlap megrongálódhat, eltörhet, vagy egy visszarúgáshoz vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot kizárólag a talplemezzel használja.** Ha talplemez nélkül dolgozik, fennáll annak a veszélye, hogy elveszti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- ▶ **A rejtett vezetékek felkutatásához használjon arra alkalmas fémkereső készüléket, vagy kérje ki a helyi energiaellátó vállalat tanácsát.** Ha egy elektromos vezetéket a berendezéssel megérint, az tűzhöz és áramütéshez vezethet. Egy gázvezeték megrongálása robbanást eredményezhet. Ha egy vízvezetéket szakít meg, anyagi károk keletkeznek.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzók, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.



Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

A termék és a teljesítmény leírása



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A készülék rögzített alapra való felfekvés mellett fában, műanyagban, fémekben, kerámialapokban, gumiban és laminátban/HPL-ben (High Pressure Laminate) végzett daraboló vágásokra és kivágásokra szolgál. Az elektromos kéziszerszám egyenes és görbevonalú vágásokra alkalmas. Tartsa be a fűrészlapokkal kapcsolatos javaslatokat.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az elektromos kéziszerszám ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

(1) Fogantyú (szigetelt fogantyú-felület)
(2) Felhasználói felület
(3) ASC kijelző (Felhasználói felület) **(EXST18V-155S)**
(4) Elektromos kéziszerszám állapotának kijelzése (felhasználói felület)
(5) Munkahely megvilágító lámpa kijelző (felhasználói felület)
(6) Munkahely megvilágító lámpa billentyű (Felhasználói felület)
(7) Löketszám fokozat kijelző (Felhasználói felület)
(8) Löketszám előválasztó billentyű (Felhasználói felület)
(9) Akkumulátor[a)]
(10) Akkumulátor reteszelésfeloldó gomb[a)]
(11) Elszívó csonk reteszelésfeloldó gomb
(12) Talplemez
(13) Műanyag csúszólemez
(14) Fűrészlap-vezetőelem
(15) Fűrészlap
(16) Érintésvédelem
(17) Fűrészlapbefogó egység
(18) SDS-kar fűrészlap reteszelés feloldó
(19) Munkalámpa
(20) Be-/kikapcsoló
(21) Rezgőmozgás beállítókar

(22) Forgácskifúvó szerkezet kapcsoló
(23) Fűrészlapvezető beállító nyílás
(24) A be-/kikapcsoló bekapcsolásreteszelője (**EXST18V-155B**)
(25) Belső hatlapú csavarkulcs
(26) Kiszakadásgátló
(27) Elszívó védőbúra
(28) Elszívócsonk
(29) Elszívótömlő[a)]
(30) Megvezetés a párhuzamos ütköző számára
(31) A párhuzamvezető rögzítőcsavarja[a)]
(32) Párhuzamvezető [a)]
(33) Vezetősín[a)]
(34) Vezetősín-adapter[a)]
(35) Körvágó szerkezet[a)]

a) **Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.**

Műszaki adatok

Akkumulátoros szúrófűrész		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Rendelési szám		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Névleges feszültség	V=	18	18
Üresjárati löketszám n_0	perc^{-1}	800–3800	0–3800
Löket	mm	26	26
Max. vágási mélység			
– faanyagban	mm	155	155
– alumíniumban	mm	20	20
– acélban (ötvözetlen)	mm	10	10
Súly[A)]	kg	1,9	2,0
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0 … +35	0 … +35
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés[B)] és a tárolás során	°C	–20 … +50	–20 … +50
Javasolt akkumulátorok		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Javasolt töltőkészülékek		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Elszívóadapterrel, akkumulátor nélkül (az akkumulátor súlya a www.bosch-professional.com oldalon található)

B) < 0 °C hőmérsékletek mellett korlátozott teljesítmény

Az értékek termékenként változhatnak és függnek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-11** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **92** dB(A); hangteljesítményszint **100** dB(A). A szórás, K = **5** dB.

Viseljen fülvédőt!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Rezgésértékek a_h (állandó vibráció), p_F (ismételt lökésvibrációk) és a szórás, K megadva a **EN 62841-2-11** szerint.

EXST18V-155S:
Forgácslap fűrészelése fűrészlappal **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Fémlemez fűrészelése fűrészlappal **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Forgácslap fűrészelése fűrészlappal **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Fémlemez fűrészelése fűrészlappal **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Az ezen utasításokban megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására alkalmazható. Ez az érték a rezgés- és zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazásaira vonatkozik. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint és a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A rezgés- és zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszervezése.

Akkumulátor

A **Bosch** vállalat az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat akkumulátorok nélkül is árusítja. Azt, hogy az Ön elektromos kéziszerszámának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

▶ **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek felelnek meg pontosan az Ön elektromos kéziszerszámában alkalmazásra kerülő Li-ion-akkumulátornak.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egységbe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelésfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Az akkumulátor 2 reteszelővállal van ellátva, amelyek meggátolják, hogy az akkumulátor az akkumulátor reteszelésfeloldó gomb akaratlan megnyomásakor kiessen. Amíg az akkumulátor be van helyezve az elektromos kéziszerszámba, azt egy rugó a helyén tartja.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Megjegyzés: Nem minden akkumulátortípus rendelkezik töltésiállapot-kijelzővel.

Az akkumulátor töltési szint kijelző display zöld LED-jei az akkumulátor töltési szintjét mutatják. A töltöttségi szintet biztonsági okokból csak használaton kívüli elektromos kéziszerszám esetén lehet lekérdezni.

Nyomja meg a ⏻ vagy a ▭ feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijelezze a töltési szintet. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

Ha az akkumulátor feltöltési szint kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Akkumulátortípus: GBA 18V | GBA18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 × zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 × zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Akkumulátortípus: ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 × zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 × zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 × zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 × zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Az akkumulátormeghibásodási kockázat észlelése

EXPERT18V... | EXBA18V...
Az akkumulátortöltöttségi kijelzők LED-jei az akkumulátor töltöttségi állapotán kívül az akkumulátor meghibásodásának kockázatát is képesek jelezni.

A funkció aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a töltöttségiállapot-kijelző gombját ▭. Az akkumulátor vizsgálatát az akkumulátortöltöttségi kijelző futófénye jelzi. Az eredményt az akkumulátortöltöttségi kijelző mutatja.


1 LED: Az akkumulátor meghibásodásának kockázata magas. A teljesítmény és az üzemidő már csökkenhet. Javasoljuk az akkumulátor cseréjét.


5 LED: Az akkumulátor jó állapotban van, alacsony meghibásodási kockázattal.

Kérjük, vegye figyelembe: Az akkumulátorok meghibásodásának kockázatértékelése két lépcsőben működik, és egy-

szerűsített állapotfelmérést kínál. Az akkumulátort vagy jó állapotúnak vagy fokozott meghibásodási kockázatúnak értékeli. Nem kerül megjelenítésre az akkumulátor állapotának százalékos értéke.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Összeszerelés

- ▶ **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcsere stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

A fűrészlap behelyezése/kicserélése

- ▶ **A betétszerszámfelszereléséhez vagy kicseréléséhez viseljen védőkesztyűt.** A betétszerszámok élesek és hosszabb használat esetén felforrósodhatnak.

A fűrészlap kijelölése

A javasolt fűrészlapok áttekintése ezen útmutató végén található. Csak egy-bütykös szárú (T-szár) fűrészlapokat használjon. A fűrészlap ne legyen hosszabb, mint amire az előirányzott vágáshoz szükség van.

Kis sugarú görbék vágásához használjon keskeny fűrészlapot.

A fűrészlap behelyezése és a fűrészlapvezető hozzáillesztése (lásd a A–B ábrát)

- ▶ **A behelyezés előtt tisztítsa meg a fűrészlap szárát.** Egy elszennyeződött szárat nem lehet biztonságosan rögzíteni.

Adott esetben vegye le a **(27)** védőbúrát.

Húzza előre ütközésig és tartsa ebben a helyzetben a **(18)** SDS-kart. Tolja bele a **(15)** fűrészlapot a fogakkal a vágási irányban ütközésig a **(17)** fűrészlap befogó egységbe.

A fűrészlap behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a fűrészlap a **(14)** fűrészlapvezető pofái között legyen.

- ▶ **Ellenőrizze a fűrészlap szilárd rögzítését.** Egy laza fűrészlap kieshet és sérüléseket okozhat.

Egy jó vágási eredmény eléréséhez a **(14)** fűrészlapvezetőnek olyan közel fel kell feküdnie a **(15)** fűrészlapra, amennyire csak lehetséges, de nem szabad beékelnie a fűrészlapot. A pofák közötti távolságnak a fűrészlap vastagságának megfelelő beállításához a fűrészlapvezető egyik pofájának helyzetét be lehet állítani.

Dugja bele a **(25)** belső hatlapos kulcsot a telplemez **(23)** beállító nyílásába. A beállító nyílás mellett található jelölésnek megfelelően forgassa el a belső hatlapos kulcsot (az óramutató járásával megegyező irányban: a távolság csökken; az óramutató járásával ellenkező irányban: a távolság növekszik). Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap még szabadon mozoghasson.

A fűrészlap kivétele (lásd a C ábrát)

Nyomja előre ütközésig a **(18)** SDS-kart és vegye ki a **(15)** fűrészlapot.

Kiszakadásgátló (lásd a D ábrát)

A kiszakadásgátló **(26)** faanyagok fűrészelésekor megakadályozhatja a felület kiszakadását. A kiszakadásgátló csak bizonyos meghatározott típusú fűrészlapokhoz lehet használni.

Tolja bele elölről a **(26)** felszakadásgátlót a **(12)** talplemezbe.

Por- és forgácselszívás

Kerülje a porcsökkentő intézkedések nélküli munkavégzést. A megfelelő elszívóberendezés csökkenti az egészségre veszélyes porterhelést. Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről. Mindig használjon megfelelő légzésvédelmet. A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő porelszívást. A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűlhessen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

A porszívóval szemben támasztott követelmények		
Tömlő javasolt névleges átmérője	mm	**35**
Szükséges vákuum[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Szükséges áramlási sebesség[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Ajánlott szűrőhatékonyság		M porosztály[B)]

A) Teljesítményérték az elektromos kéziszerszám porszívó-csatlakozásánál

B) IEC/EN 60335-2-69 szerint

Vegye figyelembe a porszívó használati útmutatóját. Szakítsa meg a munkát, ha a szívóteljesítmény csökken, és szüntesse meg az okot.

Védőbúra (lásd a E ábrát)

Szerelje fel a **(27)** védőbúrát, mielőtt az elektromos kéziszerszámot egy porelszíváshoz csatlakoztatná.

Helyezze a védőbúrát **(27)** a tartóval együtt az érintésvédő **(16)** oldalára. Nyomja meg erősen a védőbúrát az érintésvédő másik oldalán, hogy a tartó a helyére pattanjon az érintésvédőn.

A porelszívás nélkül végzett munkákhoz szerelje le a **(27)** védőbúrát. Ehhez fogja meg a védőbúra egyik oldalát és húzza le előrefelé a **(16)** érintésvédőről.

A porelszívás csatlakoztatása (lásd a F–H ábrát)

Vegye ki a **(9)** akkumulátort, mielőtt behelyezné vagy eltávolítaná az elszívó csonkot.

Tegye be a **(28)** elszívó csonkot a **(12)** talplemez megfelelő kivágásába.

Csatlakoztassa az elszívótömlőt **(29)** az elszívócsonkra **(28)**. Kapcsolja össze az elszívótömlőt **(29)** egy porszívóval (tartozék).

A különböző porszívókhoz való csatlakoztatás áttekintése ezen útmutató végén található.

Kapcsolja ki a forgácsfúvó berendezést, ha csatlakoztatta a porelszívó berendezést.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

A **(28)** elszívó csonk eltávolításához nyomja meg a **(11)** reteszelésfeloldó gombot és húzza ki az elszívó csonkot a **(12)** talplemezből.

Üzemeltetés

Üzemmódok

- ▶ **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcsere stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

A rezgőmozgás beállítása

A négy fokozatban beállítható előtolással a vágási sebességet, a vágási teljesítményt és a vágási vonalat a megmunkálásra kerülő anyagnak megfelelően optimálisan be lehet állítani.

A rezgőmozgás a **(21)** beállítókarral üzem közben is beállítható.

0 fokozat	Nincs rezgőmozgás
I fokozat	Kis rezgőmozgás
II fokozat	Közepes rezgőmozgás
III fokozat (MAX)	Nagy rezgőmozgás

A mindenkori alkalmazáshoz legmegfelelőbb optimális rezgési fokozatot gyakorlati próbákkal lehet meghatározni. Erre az alábbi javaslatok érvényesek:

- Annál alacsonyabb rezgési fokozatot használjon, minél finomabb és tisztább vágási élet akar előállítani, szükség esetén kapcsolja teljesen ki a rezgőmozgást.
- Vékony munkadarabok (pl. fémlemezek) megmunkálásához kapcsolja ki a rezgőmozgást.
- Kemény anyagok (pl. acél) megmunkálásához használjon alacsony rezgőmozgást.
- Puha anyagokban, valamint fában történő fűrészeléshez használhatja a maximális rezgőmozgást.

Forgácsfúvó berendezés

A forgácskifúvó szerkezet légáramával forgácsmentes állapotban lehet tartani a vágási vonalat.

A forgácsfúvó berendezés bekapcsolása: Nagy lemunkálási teljesítményű, fában, műanyagban és hasonló anyagokban végzett munkákhoz tolja el a **(22)** kapcsolót az **I** helyzetbe.

A forgácsfúvó berendezés kikapcsolása: Fémekben, valamint csatlakoztatott porelszívóval végzett munkákhoz tolja el a **(22)** kapcsolót a **0** helyzetbe.

Üzembe helyezés

Be- és kikapcsolás (EXST18V-155S)

- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy működtetni tudja a be-/kikapcsolót, anélkül, hogy ehhez el kellene engednie a fogantyút.**

Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához** nyomja előre ütközésig a jobb vagy a bal oldali **(20)** be-/kikapcsolót, majd engedje el.

Figyelem: A bekapcsolásnál a **(20)** be-/kikapcsolót kissé hosszabb ideig kell előrenyomni, mint a kikapcsolásnál, hogy így el lehessen kerülni egy akaratlan bekapcsolást.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsolásához** nyomja ismét előre ütközésig a jobb vagy a bal oldali **(20)** be-/kikapcsolót, majd engedje el.

Be-/kikapcsolás és a löketszám vezérlése (EXST18V-155B)

Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához** először nyomja be a jel mellett található **(24)** bekapcsolás reteszelőt és így deaktiválja azt. Ezután nyomja be és tartsa benyomva a **(20)** be-/kikapcsolót.

A bekapcsolt elektromos kéziszerszám löketszámát annak megfelelően szabályozhatja, mennyire nyomja be a **(20)** be-/kikapcsolót.

A **(20)** be-/kikapcsolóra gyakorolt enyhe nyomás alacsony löketszámot eredményez. Növekvő nyomás esetén a löketszám is növekszik.

A maximális löketszám a löketszám fokozattól függ, amely a felhasználói felületen van beállítva.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsoláshoz** engedje el a **(20)** be-/kikapcsolót. Aktiválja a **(24)** bekapcsolás reteszelést, ehhez nyomja be a jel mellett található bekapcsolás reteszelőt.

Ütközési kikapcsoló

A beépített ütközési kikapcsoló az elektromos kéziszerszámot abban a pillanatban kikapcsolja, amikor az a zuhanás végén a padlóhoz ütődik.

Ha az ütközési kikapcsoló kioldott, a(z) **(4)** állapotkijelző piros színben villog.

Az elektromos kéziszerszám ismételt bekapcsolása:

- **EXST18V-155S**: Tolja **kétszer** egymás után ütközésig előre a jobb vagy a bal oldali **(20)** be-/kikapcsolót, majd engedje el.
- **EXST18V-155B**: Nyomja be és tartsa benyomva a **(20)** be-/kikapcsolót.

Felhasználói felület

A felhasználói felület a következő célokra szolgál:
– az elektromos kéziszerszám állapotának kijelzésére
– a munkahely megvilágító lámpa be-/kikapcsolására
– a löketszám előzetes kiválasztására és vezérlésére
– az ASC szabályozásához 6-os löketfokozatnál (**EXST18V-155S**)

Állapotkijelzők

Az állapotkijelző színe (4)	Magyarázat	Hibaelhárítás
–	Az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva	–
Zöld	Az elektromos kéziszerszám be van kapcsolva és üzemkész	–
Sárga	A hőmérséklet elérte a kritikus értéket	Vegye ki a fűrészlapot és a lehűtéshez járassa az elektromos kéziszerszámot kb. 3 percig a maximális löketszámmal.
	Az akkumulátor majdnem üres	Töltse fel az akkumulátort.
Piros	Az elektromos kéziszerszám túlmelegedett.	Hagyja lehűlni az elektromos kéziszerszámot.
	Az akkumulátor üres	Töltse fel az akkumulátort.
Pirosan villog	Az ütközési kikapcsoló kioldott	Ellenőrizze és kapcsolja be újra az elektromos kéziszerszámot.

A munkahely megvilágító LED-lámpa be-/kikapcsolása

A **(19)** munkahely megvilágító lámpa be-, illetve kikapcsolásához nyomja beaddig a **(6)** munkahely megvilágító lámpa billentyűt, amíg a **(5)** munkahely megvilágító lámpa kijelzőn megjelenik a kívánt állapot.

▶ **Ne nézzen közvetlenül a munkahely megvilágító lámpába, az elvakíthatja Önt.**

A löketszám előzetes kijelölése

A **(8)** löketszám előválasztó billentyűvel a löketszámot előre ki lehet választani és üzem közben is meg lehet változtatni. Nyomja meg annyiszor a löketszám előválasztó billentyűt, amíg a **(7)** löketszám fokozat kijelzőn megjelenik a kívánt löketszám fokozat. Az elektromos kéziszerszám kikapcsolásakor a legutoljára beállított löketszám fokozat mentésre kerül.

A rendelkezésre álló löketszám fokozatok:
– **EXST18V-155S**: 1–6. löketszám fokozat, valamint kiegészítésként az ASC-vel ellátott 6. löketszám fokozat (a **(3)** ASC kijelző világít)
– **EXST18V-155B**: 1–6. löketszám fokozat; a löketszámot a **(20)** be-/kikapcsolóval kiegészítésként a beállított löketszám fokozat maximális löketszámáig lehet vezérelni

A szükséges löketszám a megmunkálásra kerülő anyagtól és a munkafeltételektől függ és gyakorlati próbával lehet meghatározni.

Javasolt a löketszám csökkentése műanyag és alumínium fűrészelésekor, az anyag megolvadásának megakadályozása érdekében.

A löketszám vezérlése az ASC-vel (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

A vágás lehetőleg pontos megkezdéséhez a löketszámot az ASC segítségével a fűrészlapnak a munkadarabra való felhelyezése előtt automatikusan le lehet csökkenteni. Amikor a fűrészlap megérinti a munkadarabot, a löketszám automatikusan megnövekszik a beállított löketszám fokozatig.

Az ASC a 6-os löketfokozattal érhető el. Az ASC-vel való üzemeltetéshez nyomja meg annyiszor a **(8)** löketszám előválasztó billentyűt, hogy a **(3)** ASC kijelző kigyulladjon és a **(7)** löketszám fokozat kijelzőn megjelenjen az **A** kijelzés.

Munkavégzési tanácsok

▶ **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcsere stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

▶ **Kapcsolja azonnal ki az elektromos kéziszerszámot, ha a fűrészlap leblokkol.**

▶ **Kisebb vagy vékony munkadarabok megmunkálásához használjon mindig egy stabil alapot.**

A fában, faforgácslemezekben, építési anyagokban stb. végzett fűrészelés előtt ellenőrizze, nincsenek-e idegen anyagok, például szögek, csavarok stb. a megmunkálásra kerülő munkadarabban, és szükség esetén távolítsa el ezeket.

A szúrófűrészek főleg íves vágásokhoz vannak kialakítva. A **Bosch** termékskálájában ezen felül olyan tartozékok is kaphatók, amelyek alkalmazásával egyenes vagy köralakú vágásokat is végre lehet hajtani (a szúrófűrész modelltől függően például párhuzamos ütköző, vezetősín vagy körvágó szerkezet).

A kézzel vezetett szúrófűrészek alapvetően hajlanak az "elcsúszásra", ami azt jelenti, hogy bizonyos körülmények között a szög és a vágás pontossága már nem biztosított. A pontosságra a fűrészlap vastagsága, a vágás hossza és a megmunkálásra kerülő anyag sűrűsége és vastagsága gyakorol döntő befolyást.

Ezért mindig ellenőrizze próbavágásokkal, hogy a választott rendszer által nyújtott vágási eredmény megfelel-e az Ön alkalmazási követelményeinek.

Párhuzamvezető (lásd I ábra)

A **(32)** párhuzamos ütközővel végzett munkákhoz a munkadarab vastagsága legfeljebb 30 mm lehet.

Lazítsa ki a **(31)** rögzítőcsavart és tolja át a párhuzamos ütköző skáláját az alaplap **(30)** megvezetésén. Állítsa be a skálán a talplemez belső élénél a kívánt vágási szélességet. Húzza meg szorosra a **(31)** rögzítőcsavart.

Vezetősín-adapter (lásd J ábra)

A vezetősín-adapterre **(34)** a következő műveletekhez van szükség:

– egy vezetősín **(33)** alkalmazásával végrehajtott egyenes vágásokhoz
– a körvágó szerkezet **(35)** alkalmazásával végrehajtott, kör alakú vágásokhoz

Gondoskodjon arról, hogy a műanyag csúszólemez **(13)** fel legyen szerelve a talplemezre **(12)**. Tegye be az elektromos kéziszerszámot a vezetősín-adapterbe **(34)**.

A vezetősín-adapter alkalmazásakor vegye tekintetbe az adapter Kezelési Útmutatóját.

Körvágó szerkezet (lásd K ábra)

A **(35)** körvágó szerkezet és a **(34)** vezetősín-adapter alkalmazásával pontos körvágásokat lehet végrehajtani. A körvágó szerkezet alkalmazásakor vegye tekintetbe a szerkezet Kezelési Útmutatóját.

Hűtő-/kenőanyag

Fémek fűrészelése esetén az anyag felmelegedése miatt a vágási vonalra célszerű hűtő- ill. kenőanyagot felvinni.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcsere stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- ▶ **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Rendszeresen tisztítsa meg a fűrészlap befogó egységet. Ehhez vegye ki a fűrészlapot az elektromos kéziszerszámból és kissé ütögesse ki egy sík felületen az elektromos kéziszerszámot.

Az elektromos kéziszerszám erős elszennyeződése működészavarokhoz vezethet. Ezért az olyan anyagokat, amelyek fűrészelésekor nagy mennyiségű por keletkezik, nefűrészeljen alulról vagy fej feletti helyzetben.

Ha a porkivezető nyílás eldugul, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, vegye le a porelszívást és távolítsa el a port és forgácsot.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország
Tel.: +36 1 879 8502

A szervizcímekre és a garanciális feltételekre mutató hivatkozást az utolsó oldalon találja.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket és a használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

– не использовать при сильном искрении
– не использовать при появлении сильной вибрации
– не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем

– не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала
– не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
– не использовать на открытом пространстве во время дождя
– не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний
– перетёрт или повреждён электрический кабель
– поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания
– Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение
– необходимо хранить в сухом месте
– необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
– при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
– хранение без упаковки не допускается
– подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
– Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °C. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка
– категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
– при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
– подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
– Транспортировать при температуре окружающей среды от −50 °C до +50 °C. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом.** Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обсуживающего персонала.

Электробезопасность

▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

Безопасность людей

▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.

▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.

▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ВНИМАНИЕ! В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
- **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соот-**

ветствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

- ▶ **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- ▶ **Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур.** Огонь или температура выше 130 °C могут привести к взрыву.
- ▶ **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент при температуре, выходящей за указанный в инструкции диапазон.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, могут повредить батарею и повысить риск возгорания.

Сервис

- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.
- ▶ **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

Указания по технике безопасности для электролобзиков

- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.
- ▶ **Закрепите обрабатываемую заготовку на стабильном основании с помощью зажимов или иным удобным способом.** Удерживанием обрабатываемой заготовки в руке или прижим ее к себе не обеспечивается ее стабильное удержание, и она может выйти из-под контроля.
- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления. Не подставляйте руки под заготовку.** При контакте с пильным полотном возникает опасность травмирования.
- ▶ **Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- ▶ **Следите за тем, чтобы опорная плита во время пиления всегда плотно прилегала к основанию.** Перекошенное пильное полотно может обломаться или привести к обратному удару.
- ▶ **По окончании рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пильное полотно из прорези только после его полной остановки.** Этим Вы предотвратите рикошет и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.
- ▶ **Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук.** Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.
- ▶ **Используйте только неповрежденные, безупречные пильные полотна.** Изогнутые или затупившиеся пильные полотна могут переломиться; использование таких полотен может отрицательно сказаться на качестве распила или вызвать рикошет.
- ▶ **Не затормаживайте пильное полотно после выключения боковым прижатием.** Это может повредить пильное полотно, обломать его или привести к рикошету.
- ▶ **Используйте электроинструмент только с опорной плитой.** При работе без опорной плиты существует риск выхода электроинструмента из-под контроля.
- ▶ **Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие.** Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **Не вскрывайте аккумулятор.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- ▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- ▶ **Используйте аккумулятор только в изделиях изготовителя.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для выполнения на твердой опоре продольных распилов и вырезов в древесине, пластике, металле, керамических плитах, резине и ламинате/HPL (ламинат высокого давления). Он пригоден для прямых и криволинейных пропилов. Учитывайте рекомендации по применению пильных полотен.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов относится к изображению электроинструмента на странице с иллюстрациями.

(1) Рукоятка (с изолированной поверхностью)
(2) Пользовательский интерфейс
(3) Индикатор системы ASC (пользовательский интерфейс) **(EXST18V-155S)**
(4) Индикатор состояния электроинструмента (пользовательский интерфейс)
(5) Индикатор подсветки (пользовательский интерфейс)
(6) Кнопка подсветки (пользовательский интерфейс)
(7) Индикатор уровня частоты ходов (пользовательский интерфейс)
(8) Кнопка предварительного выбора частоты ходов (пользовательский интерфейс)
(9) Аккумулятор[a)]
(10) Кнопка разблокировки аккумулятора[a)]
(11) Кнопка разблокировки патрубка
(12) Опорная пластина
(13) Пластмассовая плита скольжения
(14) Направляющая пильного полотна
(15) Мини-полотно
(16) Защита от прикосновения
(17) Крепление пильного полотна
(18) Рычаг SDS для разблокировки пильного полотна
(19) Подсветка
(20) Выключатель
(21) Рычаг установки маятникового хода
(22) Выключатель устройства для сдува опилок
(23) Регулировочное отверстие направляющей пильного полотна
(24) Блокиратор выключателя (**EXST18V-155B**)
(25) Ключ с внутренним шестигранником
(26) Защита от вырывания материала
(27) Крышка для отсоса
(28) Патрубок
(29) Шланг для пылесоса[a)]
(30) Направляющая параллельного упора
(31) Крепежный винт параллельного упора[a)]
(32) Параллельный упор[a)]
(33) Направляющая шина[a)]
(34) Переходник для направляющей шины[a)]
(35) Циркуль[a)]

a) **Эти принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.**

Технические данные

Аккумуляторный лобзик		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Товарный номер		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Номинальное напряжение	B=	18	18
Частота ходов холостого хода n_0	ход./мин	800–3800	0–3800
Длина хода	мм	26	26
Макс. глубина пропила			
– в древесине	мм	155	155
– в алюминии	мм	20	20
– в стали (нелегированной)	мм	10	10
Вес[A)]	кг	1,9	2,0
Рекомендуемая температура внешней среды во время зарядки	°C	0 ... +35	0 ... +35
Допустимая температура внешней среды во время эксплуатации[B)] и во время хранения	°C	–20 ... +50	–20 ... +50

Аккумуляторный лобзик	EXST18V-155S	EXST18V-155B
Рекомендуемые аккумуляторы	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендуемые зарядные устройства	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) С переходником пылеотвода, без аккумулятора (вес аккумулятора можно узнать на сайте www.bosch-professional.com)

B) ограниченная мощность при температуре < 0 °C

Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Данные по шуму и вибрации

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-2-11**.

А-скорректированный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **92** дБ(А); уровень звуковой мощности **100** дБ(А). Погрешность K = **5** дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Значения вибрации a_h (непрерывная вибрация), p_F (повторяющиеся ударные вибрации) и погрешность K определены в соответствии с **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Распиловка ДСП с ножовочным полотном **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,B}$ = **237** м/с^2 (K = **47** м/с^2)
Распиловка листового металла пильным полотном **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,M}$ = **204** м/с^2 (K = **66** м/с^2)

EXST18V-155B:
Распиловка ДСП с ножовочным полотном **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,B}$ = **358** м/с^2 (K = **37** м/с^2)
Распиловка листового металла пильным полотном **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,M}$ = **444** м/с^2 (K = **207** м/с^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Указанные в настоящих инструкциях уровень вибрации и значение шумовой эмиссии измерены по методике измерения, прописанной в стандарте, и могут быть использованы для сравнения электроинструментов. Они также пригодны для предварительной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии.

Уровень вибрации и значение шумовой эмиссии указаны для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значения уровня вибрации и шумовой эмиссии могут быть иными. Это может значительно повысить общий уровень вибрации и общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить уровень вибрации и шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Аккумулятор

В **Bosch** можно приобрести аккумуляторные электроинструменты даже без аккумулятора. На упаковке указано, входит ли аккумулятор в комплект поставки вашего электроинструмента.

Зарядка аккумулятора

► **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических параметрах.** Только эти зарядные устройства пригодны для литиево-ионного аккумулятора Вашего электроинструмента.

Указание: В соответствии с международными правилами перевозки литий-ионные аккумуляторы поставляются частично заряженными. Для обеспечения максимальной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо для аккумулятора до щелчка.

Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките его. **Не применяйте при этом силы.**

Аккумулятор оснащен 2 ступенями фиксирования, призванными предотвращать выпадение аккумулятора при непреднамеренном нажатии на кнопку разблокировки. Пока аккумулятор находится в электроинструменте, пружина держит его в соответствующем положении.

Индикатор заряженности аккумуляторной батареи

Примечание: Не каждый тип аккумулятора оснащен индикатором заряда.

Зеленые светодиоды на индикаторе заряженности аккумулятора показывают уровень его заряда. По причинам безопасности индикатор заряженности активен только в состоянии покоя электроинструмента.

Нажмите кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи или , чтобы отобразить степень заряженности аккумуляторной батареи. Это возможно также и при извлеченной аккумуляторной батарее.

Если после нажатия на кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи не загорается ни один светодиодный индикатор, аккумулятор неисправен и должен быть заменен.

Тип аккумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	60–100 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	30–60 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–30 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Тип аккумулятора ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 5 зеленых светодиодов	80–100 %
Непрерывный свет 4 зеленых светодиодов	60–80 %
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	40–60 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	20–40 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–20 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Распознавание риска неисправности аккумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Помимо уровня заряда аккумулятора, светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора также могут показывать риск неисправности аккумулятора.

Чтобы активировать функцию, нажмите и удерживайте кнопку индикатора уровня заряда в течение 3 секунд. Об анализе состояния аккумулятора сигнализирует «бегущий» свет на индикаторе уровня заряда аккумулятора. Результат отображается на индикаторе уровня заряда аккумулятора.

 **1 светодиод:** Аккумулятор имеет высокий риск неисправности. Мощность и продолжительность работы уже могут быть снижены. Рекомендуется заменить аккумулятор.

 **5 светодиодов**: Аккумулятор находится в хорошем состоянии с низким риском неисправности.

Обратите внимание: Оценка риска неисправности аккумулятора имеет только две ступени и предлагает упрощенную оценку состояния. Аккумулятор или находится в хорошем состоянии, или имеет повышенный риск возникновения неисправности. Состояние аккумулятора не отображается в процентах.

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от −20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Сборка

- ▶ **Перед выполнением любых работ с электроинструментом (например, техническое обслуживание, замена рабочего инструмента и т. д.) извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При случайном нажатии выключателя возникает опасность травмирования.

Установка/смена пильного полотна

► **При установке и смене рабочего инструмента надевайте защитные перчатки.** Рабочие инструменты острые и при длительном использовании могут нагреваться.

Выбор пильного полотна

Обзор рекомендуемых пильных полотен Вы найдете в конце настоящего руководства. Используйте только пильные полотна однокулачкового типа (с Т-хвостовиком). Длина пильного полотна не должна быть больше, чем это необходимо для предусмотренного распила.

Используйте для выполнения криволинейных распилов узкое пильное полотно.

Установите пильное полотно и настройте направляющую пильного полотна (см. рис. A–B)

► **Очищайте хвостовик пильного полотна перед установкой.** Загрязненный хвостовик не может быть надежно закреплен.

При необходимости снимите крышку **(27)**.

Потяните рычаг SDS **(18)** вперед до упора и удерживайте его в таком положении. Вставьте пильное полотно **(15)** зубьями в сторону реза так, чтобы оно вошло в зацепление в держателе пильного полотна **(17)**.

При установке пильного полотна убедитесь, что пильное полотно проходит между губками направляющей пильного полотна **(14)**.

► **Проверьте прочность посадки пильного полотна.** Плохо закрепленное пильное полотно может выпасть и поранить Вас.

Для оптимального результата резки губки направляющей пильного полотна **(14)** должны располагаться как можно ближе к пильному полотну **(15)**, не зажимая его. Чтобы отрегулировать расстояние в соответствии с толщиной пильного полотна, можно отрегулировать одну губку направляющей пильного полотна.

Вставьте ключ с внутренним шестигранником **(25)** в регулировочное отверстие **(23)** опорной пластины. Поверните ключ с внутренним шестигранником в соответствии с маркировкой рядом с регулировочным отверстием (по часовой стрелке: уменьшить расстояние; против часовой стрелки: увеличить расстояние). Убедитесь, что пильное полотно может двигаться свободно.

Изъятие пильного полотна (см. рис. C)

Передвиньте рычаг SDS **(18)** вперед до упора и извлеките пильное полотно **(15)**.

Защита от вырывания материала (см. рис. D)

Защита от сколов **(26)** может препятствовать излому материала поверхности при пилении древесины. Защиту от сколов можно применять только с определенными типами пильного полотна.

Вставьте защиту от вырывания материала **(26)** спереди в опорную плиту **(12)**.

Удаление пыли и стружки

Не пренебрегайте мерами по снижению количества пыли при работе. Подходящее вытяжное устройство снижает опасную для здоровья пылевую нагрузку. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места. Всегда используйте подходящие средства защиты органов дыхания. По возможности используйте систему пылеудаления, подходящую для данного материала. Соблюдайте действующие в стране предписания относительно обрабатываемых материалов.

► **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламеняться.

Требования к пылесосу		
Рекомендуемый номинальный диаметр шланга	мм	**35**
Требуемое разрежение[A)]	мбар гПа	≥ **230** ≥ **230**
Требуемый расход[A)]	л/с м³/ч	≥ **36** ≥ **129,6**
Рекомендуемая эффективность фильтра		Класс пыли M[B)]

A) Значение мощности на всасывающем патрубке электроинструмента

B) Согласно IEC/EN 60335-2-69

Соблюдайте указания относительно пылесоса. При снижении мощности всасывания прервите работу и устраните причину.

Крышка (см. рис. E)

Монтируйте крышку **(27)**, до присоединения электроинструмента к пылеотсосу.

Насадите крышку **(27)** с креплением сбоку на защиту от соприкосновения **(16)**. Прижмите крышку с другой стороны защиты от соприкосновения, чтобы крепление зафиксировалось за защите от соприкосновения.

Снимайте крышку **(27)** для работ без пылеудаления. Для этого возьмитесь за крышку с одной стороны и, потянув ее вперед, снимите ее с защиты от прикосновения **(16)**.

Присоединение устройства пылеудаления (см. рис. F–H)

Перед установкой или снятием патрубка извлеките аккумулятор **(9)**.

Вставьте патрубок пылеудаления **(28)** в вырез в опорной плите **(12)**.

Подсоедините шланг для пылесоса **(29)** на всасывающий патрубок **(28)**. Подсоедините шланг пылеудаления **(29)** к пылесосу (принадлежность).

Обзор возможных пылесосов содержится в конце этого руководства.

Отключите устройство для сдувания стружки, если присоединено устройство пылеудаления.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

Чтобы снова снять патрубок **(28)**, нажмите кнопку разблокировки **(11)** и извлеките патрубок из опорной пластины **(12)**.

Работа с инструментом

Режимы работы

▶ **Перед выполнением любых работ с электроинструментом (например, техническое обслуживание, замена рабочего инструмента и т. д.) извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При случайном нажатии выключателя возникает опасность травмирования.

Настройка маятникового движения

Четыре ступени маятникового движения позволяют оптимальным образом привести скорость резания, мощность пиления и рисунок шлифованной поверхности в соответствие с обрабатываемым материалом.

С помощью регулировочного рычага **(21)** можно настроить маятниковое колебание даже на работающем электроинструменте.

Ступень 0	Без маятникового движения
Ступень I	Слабое маятниковое движение
Ступень II	Среднее маятниковое движение
Ступень III (MAX)	Сильное маятниковое движение

Оптимальную ступень маятникового движения можно определить пробным пилением. При этом руководствуйтесь следующими рекомендациями:

– Чем тоньше и чище должны быть кромки распила, тем более низкую степень маятникового колебания нужно выбирать, или вообще отключите маятниковые колебания.
– При работе с тонким материалом (например, листами) отключайте маятниковое колебание.
– При работе с твердыми материалами (например, сталью) используйте слабое маятниковое колебание.
– Для мягких материалов и при пилении древесины вы можете работать с максимальными маятниковыми колебаниями.

Устройство для сдува опилок

При помощи устройства для сдува опилок можно потоком воздуха убирать опилки с линии распила.

Включить устройство для сдува опилок: для работы с деревом, пластиком и т. п. с большим количеством опилок сдвиньте выключатель **(22)** в положение **I**.

Выключить устройство для сдува опилок: при работах с металлом и с подсоединенной системой удаления пыли сдвиньте выключатель **(22)** в положение **0**.

Включение электроинструмента

Включение/выключение (EXST18V-155S)

▶ **Убедитесь, что Вы можете приводить в действие выключатель, не отпуская рукоятки.**

Чтобы **включить** электроинструмент, нажмите правый или левый выключатель **(20)** вперед до упора, а затем отпустите его.

Примечание: при включении электроинструмента выключатель **(20)** необходимо удерживать немного дольше, чем при выключении, чтобы избежать непреднамеренного включения.

Чтобы **выключить** электроинструмент, повторно нажмите правый или левый выключатель **(20)** вперед до упора, а затем отпустите его.

Включение/выключение и управление частотой ходов (EXST18V-155B)

Для **включения** электроинструмента сначала нажмите рядом с символом на блокиратор **(24)**, чтобы деактивировать его. Нажмите затем на выключатель **(20)** и удерживайте его нажатым.

Частота хода включенного электроинструмента может плавно регулироваться путем изменения глубины нажатия на выключатель **(20)**.

При слабом нажатии на выключатель **(20)** электроинструмент работает с низкой частотой хода. С увеличением силы нажатия частота хода увеличивается.

Максимальная частота ходов зависит от установленного в пользовательском интерфейсе уровня частоты ходов.

Для **выключения** электроинструмента отпустите выключатель **(20)**. Активируйте блокиратор **(24)**, нажав рядом с символом на блокиратор.

Отключение при ударе

Встроенная система отключения при ударе выключает электроинструмент, как только он ударяется об пол при падении.

Если сработала система отключения при ударе, индикатор состояния **(4)** мигает красным.

Снова включить электроинструмент:

– **EXST18V-155S**: передвиньте правый или левый выключатель **(20)** вперед до упора **дважды**, а затем отпустите его.
– **EXST18V-155B**: нажмите и удерживайте выключатель **(20)**.

Пользовательский интерфейс

Пользовательский интерфейс служит для:

– индикации состояния электроинструмента;
– включения/выключения рабочего инструмента;
– предварительной установки частоты ходов/управления частотой ходов;
– управления системой ASC на уровне частоты ходов 6 (**EXST18V-155S**)

Индикаторы состояния

Цвет индикатора состояния (4)	Значение	Способ устранения
–	Электроинструмент выключен	–
зеленый	Электроинструмент включен и готов к работе	–
желтый	Достижение критической температуры	Выньте пильное полотно и для охлаждения дайте электроинструменту проработать в течение прим. 3 минут с максимальной частотой ходов.
	Аккумулятор почти разряжен	Зарядите аккумулятор.
красный	Электроинструмент перегрелся.	Дайте электроинструменту остыть.
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор.
красный, мигает	Сработала система отключения при ударе	Проверьте и снова включите электроинструмент.

Включение/выключение светодиодной рабочей подсветки

Чтобы включить или выключить рабочее освещение **(19)**, нажимайте кнопку рабочего освещения **(6)** до тех пор, пока на индикаторе подсветки **(5)** не отобразится желаемый статус.

▶ **Не смотрите прямо на подсветку, она может Вас ослепить.**

Предварительная установка числа ходов

С помощью кнопки предварительного выбора частоты ходов **(8)** можно предварительно настроить частоту ходов и изменить ее во время работы. Нажимайте кнопку предварительного выбора частоты ходов до тех пор, пока на дисплее частоты ходов **(7)** не появится нужный уровень частоты ходов. При выключении электроинструмента сохраняется последняя настройка частоты ходов.

Доступные уровни частоты хода:

– **EXST18V-155S**: уровень частоты ходов 1–6 и дополнительный уровень 6 с системой ASC (индикатор ASC **(3)** горит)
– **EXST18V-155B**: уровень частоты ходов 1–6; частота ходов может дополнительно регулироваться с помощью выключателя **(20)** до максимальной частоты ходов установленного уровня

Необходимая частота ходов зависит от материала и рабочих условий и может быть определена методом проб.

Снижение частоты ходов рекомендуется при пилении пластика и алюминия, чтобы избежать оплавления материала.

Управление частотой ходов с помощью ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Для максимально точного разреза частота ходов может быть автоматически уменьшена с помощью ASC перед установкой пильного полотна на заготовку. Если пильное полотно коснется заготовки, частота ходов автоматически увеличится до заданного уровня частоты ходов.

Система ASC доступна в комбинации с уровнем частоты ходов 6. Для работы с ASC нажимайте кнопку предварительного выбора частоты ходов **(8)**, пока не загорится индикатор ASC **(3)** и не появится **A** на индикаторе уровня частоты ходов **(7)**.

Указания по применению

▶ **Перед выполнением любых работ с электроинструментом (например, техническое обслуживание, замена рабочего инструмента и т. д.) извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При случайном нажатии выключателя возникает опасность травмирования.

▶ **При блокировании пильного полотна немедленно выключайте электроинструмент.**

▶ **При обработке маленьких или тонких деталей всегда используйте прочную опору.**

Перед распиливанием древесины, древесностружечных плит, строительных материалов и т.д. проверяйте их на предмет наличия гвоздей, шурупов и т.д., и при необходимости удалите их.

Электролобзики в основном предназначены для фигурного пропила. В **Bosch** ассортименте также доступны принадлежности, которые позволяют выполнять прямой или круговой пропил (в зависимости от модели электролобзика, например, параллельный упор, направляющая шина, или циркуль).

Ручные электролобзики могут "сбиваться", это значит, что угол и точность пропила могут быть не заданы. Решающими факторами, определяющими точность, являются толщина пильного полотна, длина распила, а также плотность и толщина обрабатываемой детали.

Поэтому всегда выполняйте пробный пропил, чтобы убедиться, соответствует ли результат резки вашей области применения.

Параллельный упор (см. рис. I)

Для работы с параллельным упором **(32)** толщина заготовки не должна превышать 30 мм.

Отпустите установочный винт **(31)** и вставьте шкалу параллельного упора в направляющую **(30)** опорной пластины. Установите нужную ширину распила в качестве

значения шкалы на внутреннем крае опорной пластины. Туго затяните установочный винт **(31)**.

Переходник для направляющей шины (см. рис. J)

Переходник для направляющей шины **(34)** необходим:
– для выполнения прямолинейных пропилов с помощью направляющей шины **(33)**
– для выполнения круговых пропилов с помощью циркуля **(35)**

Убедитесь, что пластмассовая плита скольжения **(13)** установлена на опорной пластине **(12)**. Установите электроинструмент в переходник для направляющей шины **(34)**.

При использовании переходника для направляющей шины следуйте руководству по его эксплуатации.

Циркуль (см. рис. K)

С помощью циркуля **(35)** и переходника для направляющей шины **(34)** можно выполнить точный круговой пропил. При использовании циркуля следуйте руководству по его эксплуатации.

Смазывающе-охлаждающее средство

При распиливании металла нанесите для охлаждения материала вдоль линии распила смазывающее-охлаждающее средство.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

▶ **Перед выполнением любых работ с электроинструментом (например, техническое обслуживание, замена рабочего инструмента и т. д.) извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При случайном нажатии выключателя возникает опасность травмирования.

▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Регулярно очищайте гнездо пильного полотна. Для этого извлеките пильное полотно из электроинструмента и слегка постучите электроинструментом о ровную поверхность.

Сильное загрязнение электроинструмента может вести к нарушению функциональной способности. Поэтому не распиливайте материалы с сильным пылеобразованием снизу или над головой.

Если выходное отверстие для пыли засорилось, выключите электроинструмент, снимите пылеотсос и удалите пыль и стружку.

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:
– Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
– Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
– Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
– Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан
Центр консультирования потребителей и приема претензий:
ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
050012, г. Алматы,
Республика Казахстан
ул. Муратбаева, д. 180
БЦ «Гермес», 7й этаж
Тел.: +7 (727) 331 86 00
Тел.: 8 8000 700 270

Ссылку на адреса наших сервисных центров и условия гарантии можно найти на последней странице.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:
– отсутствие механических повреждений;
– отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
– наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
– соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;

– отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:
– любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
– нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:
– естественный износ (полная выработка ресурса);
– оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения;
– неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию.



Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы или использованные аккумуляторы/батарейки, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом.** Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- ▶ **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- ▶ **Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти можуть іскрить іскри, від яких може займатися пил або пари.
- ▶ **Під час праці з електроінструментом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над електроінструментом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

Електрична безпека

- ▶ **Захищайте електроінструменти від дощу і вологи.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- ▶ **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поводьтеся під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви стомлені або знаходитеся під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неуважності при користуванні електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- ▶ **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.** Застосування засобів індивідуального захисту для відповідних умов, напр., захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- ▶ **Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроінструмент вимкнений.** Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструмента або підключення в розетку увімкнутого електроінструмента може призвести до травм.
- ▶ **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти або гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині електроінструмента, що обертається, може призвести до травм.

- **Уникайте неприродного положення тіла. Завжди зберігайте стійке положення та тримайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.
- **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.
- **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи.** З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- **Перед тим, як регулювати що-небудь в електроінструменті, міняти приладдя або ховати електроінструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтеся, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента. Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову.** Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментами.
- **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.** Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.
- **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливлюють безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

Правильне поводження та користування електроінструментами, що працюють на акумуляторних батареях

- **Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- **Використовуйте в електроінструментах лише рекомендовані акумуляторні батареї.** Використання інших акумуляторних батарей може призводити до травм та пожежі.
- **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтеся, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, цвяхами, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричиняти опіки або пожежу.
- **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричиняти подразнення шкіри або опіки.
- **Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумулятори або електроінструменти.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть повестися неочікувано, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травми.
- **Не піддавайте акумулятор або електроінструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температури вищі за 130 °C можуть призвести до вибуху.
- **Виконуйте всі вказівки із заряджання і не заряджайте акумулятор або електроінструмент за температур, що виходять за вказані в інструкції межі.** Неправильне заряджання або заряджання за температур, що виходять за вказані межі, може пошкодити батарею і підвищити ризик займання.

Сервіс

- ▶ **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.
- ▶ **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Обслуговувати акумулятори дозволяється лише виробнику або авторизованим сервісним організаціям.

Вказівки з техніки безпеки для лобзиків

- ▶ **При виконанні робіт, при яких приладдя може зачепити заховану електропроводку, тримайте інструмент за ізольовані поверхні.** Зачеплення приладдям проводки, що знаходиться під напругою, може призвести до зарядження металевих частин електроінструмента та до ураження електричним струмом.
- ▶ **Закріпіть оброблювану заготовку на стабільній основі за допомогою струбцин або у іншій зручний спосіб.** Утримуванням оброблюваної заготовки в руці або її притисканням до себе не забезпечується її стабільне утримування, і вона може вийти з-під контролю.
- ▶ **Не підставляйте руки в зону розпилювання. Не беріться рукою під оброблюваною деталлю.** Контакт з пилковим полотном чреватий пораненням.
- ▶ **Підводьте електроінструмент до оброблюваної деталі тільки увімкнутим.** При застряванні електроприладу в оброблюваній деталі існує небезпека відскакування.
- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб опорна плита під час пиляння надійно прилягало до основи.** При перекосі пилкове полотно може переламатися або призводити до відскакування приладу.
- ▶ **Після завершення робочої операції вимкніть електроінструмент; витягуйте пилкове полотно з прорізу лише після того, як воно зупиниться.** Цим Ви уникнете відскакування електроприладу і зможете безпечно покласти його.
- ▶ **Перед тим, як покласти електроінструмент, зачекайте, поки він не зупиниться.** Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроприладом.
- ▶ **Використовуйте лише непошкоджені, бездоганні пилкові полотна.** Погнуті або затуплені пилкові полотна можуть переламатися, негативно вплинути на якість розпилу або спричинити рикошет.
- ▶ **Після вимкнення не гальмуйте пилкове полотно натискуванням збоку.** Адже це може пошкодити пилкове полотно, переламати його або призвести до відскакування.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент лише з опорною плитою.** Якщо ви працюєте без опорної плити, існує ризик того, що ви не зможете контролювати електроінструмент.
- ▶ **Для знаходження захованих в стіні труб або електропроводки користуйтеся придатними приладами або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- і водопостачання.** Зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та ураження електричним струмом. Зачеплення газової труби може призводити до вибуху. Зачеплення водопровідної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Акумуляторна батарея може займатись або вибухати.** Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- ▶ **Не відкривайте акумуляторну батарею.** Існує небезпека короткого замикання.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею тільки в продуктах виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.



Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Електроінструмент призначений для розпилювання деревини, пластмаси, металів, кераміки, гуми та ламінату/ламінату високого тиску. Він придатний для розпилювання рівною лінією та дугою. Дотримуйтесь рекомендацій стосовно використовуваних пиляльних полотен.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроінструменту на сторінці з малюнком.

(1) Рукоятка (з ізольованою поверхнею)

(2) Інтерфейс користувача
(3) Індикатор системи ASC (інтерфейс користувача) **(EXST18V-155S)**
(4) Індикатор стану електроінструмента (інтерфейс користувача)
(5) Індикатор підсвітлювального світлодіода (інтерфейс користувача)
(6) Кнопка підсвітлювального світлодіода (інтерфейс користувача)
(7) Індикатор смартфону (інтерфейс користувача)
(8) Кнопка попереднього вибору частоти ударів (інтерфейс користувача)
(9) Акумуляторна батарея[a)]
(10) Кнопка розблокування акумуляторної батареї[a)]
(11) Кнопка від'єднання всмоктуючої насадки
(12) Опорна плита
(13) Пластмасова плита ковзання
(14) Напрямна пилкового полотна
(15) Пиляльне полотно
(16) Захист від торкання
(17) Кріплення для пиляльного полотна
(18) Важіль SDS для розблокування пиляльного полотна
(19) Підсвітлювальний світлодіод
(20) Вимикач
(21) Важіль для встановлення маятникових коливань
(22) Вимикач пристрою для здування стружки
(23) Регулювальний отвір напрямного пиляльного полотна
(24) Фіксатор вимикача (**EXST18V-155B**)
(25) Гайковий ключ з внутрішнім шестигранником
(26) Захист від виривання матеріалу
(27) Кришка для пиловідведення
(28) Всмоктуючий патрубок
(29) Всмоктувальний шланг[a)]
(30) Напрямна паралельного упору
(31) Фіксуючий гвинт паралельного упору[a)]
(32) Паралельний упор[a)]
(33) Напрямна шина[a)]
(34) Адаптер для напрямної шини[a)]
(35) Циркульний різець[a)]

a) **Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.**

Технічні дані

Акумуляторний лобзик		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Товарний номер		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Номінальна напруга	V=	18	18
Частота ходу на холостому ході n_0	ход./хв	800–3800	0–3800
Величина підйому	мм	26	26
Макс. глибина розпилювання			
– в деревині	мм	155	155
– в алюмінії	мм	20	20
– в сталі (нелегованій)	мм	10	10
Вага[A)]	кг	1,9	2,0
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C	0 … +35	0 … +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації[B)] і при зберіганні	°C	–20 … +50	–20 … +50
Рекомендовані акумуляторні батареї		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендовані зарядні пристрої		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Акумуляторний лобзик	**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
	GAX 18… EXAL18…	GAX 18… EXAL18…

A) Із перехідником до пилососа, без акумуляторної батареї (вагу АКБ можна знайти за адресою www.bosch-professional.com)

B) обмежена потужність за температури < 0 °C

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-11**.

А-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **92** дБ(А); звукова потужність **100** дБ(А). Похибка K = **5** дБ.

Вдягайте навушники!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Значення вібрації a_h (безперервні вібрації), p_F (повторні ударні вібрації) і похибка K визначені відповідно **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Розпилювання дерев'яних балок пиляльним полотном **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,B}$ = **237** м/с^2 (K = **47** м/с^2)
Розпилювання листового металу пиляльним полотном **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,M}$ = **204** м/с^2 (K = **66** м/с^2)

EXST18V-155B:
Розпилювання дерев'яних балок пиляльним полотном **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,B}$ = **358** м/с^2 (K = **37** м/с^2)
Розпилювання листового металу пиляльним полотном **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** м/с^2 (K = **1,5** м/с^2), $p_{F,M}$ = **444** м/с^2 (K = **207** м/с^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Зазначені в цих вказівках рівень вібрації і рівень емісії шуму вимірювалися за визначеною в стандартах процедурою; ними можна користуватися для порівняння приладів. Вони також придатні для попередньої оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму.

Зазначені рівень вібрації і рівень емісії шуму стосуються основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладдям або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень вібрації і рівень емісії шуму можуть бути іншими. В результаті рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом всього робочого часу можуть значно зрости.

Для точної оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму потрібно також враховувати інтервали часу, коли електроінструмент вимкнений або, хоча й увімкнений, але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарний рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом робочого часу.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора електроінструмента від вібрації, напр.: технічне обслуговування електроінструмента і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

Акумуляторна батарея

Bosch продає акумуляторні електроінструменти також без акумулятора. На упаковці зазначено, чи входить акумулятор в комплект поставки вашого електроінструмента.

Заряджання акумуляторної батареї

▶ **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літієво-іонний акумулятор, що використовується у Вашому приладі.

Вказівка: літій-іонні акумулятори постачаються частково зарядженими відповідно до міжнародних правил транспортування. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

Вставляння акумуляторної батареї

Посуньте заряджену акумуляторну батарею в гніздо для акумуляторної батареї, щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.

Виймання акумуляторної батареї

Щоб витягти акумуляторну батарею, натисніть на кнопку розблокування і витягніть акумуляторну батарею. **Не застосовуйте при цьому силу.**

В акумуляторі передбачено 2 ступені блокування, щоб запобігти випадінню акумулятора при ненавмисному натисканні на кнопку розблокування акумулятора. Встромлений в електроінструмент акумулятор тримається у положенні завдяки пружині.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Примітка: Не всі типи акумуляторних батарей мають індикатор рівня заряду.

Зелені світлодіоди індикатора зарядженості акумуляторної батареї показують ступінь зарядженості акумулятора. З міркувань техніки безпеки опитувати стан зарядженості акумулятора можна лише при зупиненому електроінструменті.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї On або ▭, щоб відобразити ступінь зарядженості. Це можна зробити і тоді, коли акумуляторна батарея витягнута з електроінструмента.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

Тип акумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Тип акумуляторів ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Виявлення ризику дефекту акумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Крім стану заряду акумулятора, світлодіоди на індикаторах стану заряду акумулятора можуть також вказувати на ризик несправності акумулятора.

Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку індикатора рівня заряду ▭ протягом 3 секунд. Аналіз заряду акумулятора сигналізується світловим індикатором на індикаторі рівня заряду акумулятора. Результат відображається на індикаторі рівня заряду батареї.

 **1 світлодіод:** високий ризик виходу з ладу акумулятора. Продуктивність і час виконання вже можуть бути знижені. Рекомендується замінити батарею.

 **5 світлодіодів**: стан акумулятора задовільний з низьким ризиком виходу з ладу.

Зверніть увагу: Оцінка ризику несправності акумулятора виконується у два етапи і пропонує спрощену оцінку його стану. Акумулятор або оцінюється як такий, що відповідає експлуатаційним характеристикам, або має підвищений ризик наявності ознак пошкодження. Відсоток заряду батареї не відображається.

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу прочищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Монтаж

▶ **Перед виконанням будь-яких робіт з електроінструментом (наприклад, при технічному обслуговуванні, заміні деталей тощо) вийміть акумулятор з електроінструменту.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

Монтаж/заміна пилкового полотна

▶ **Для монтажу або заміни приладдя обов'язково вдягайте захисні рукавиці.** Приладдя гостре та у разі тривалого використання може нагріватися.

Вибір пилкового полотна

Огляд рекомендованих пилкових полотен Ви знайдете в кінці цієї інструкції. Використовуйте лише пилкові полотна однокулачкового типа (з Т-хвостовиком). Пилкове полотно не повинне бути довшим, аніж це необхідно для запланованого прорізу.

Для виконання вузьких криволінійних розпилів використовуйте вузьке пилкове полотно.

Встановіть пиляльний полотно та відрегулюйте напрямну пиляльного полотна (див. мал. A–B)

▶ **Очищуйте хвостовик пиляльного полотна перед монтажем.** Забруднений хвостовик не можна надійно закріпити.

За потреби зніміть кришку **(27)**.

Потягніть важіль SDS **(18)** вперед і утримуйте його в цьому положенні. Устроміть пиляльне полотно **(15)**, зубцями в напрямку розпилювання так, щоб воно зайшло у зачеплення у гнізді під пиляльне полотно **(17)**.

При установці пиляльного полотна слідкуйте за тим, щоб пиляльні полотна проходили між губками напрямної пиляльного полотна **(14)**.

▶ **Перевірте міцність посадки пилкового полотна.** Пилкове полотно, що не зафіксувалося, може випасти і поранити Вас.

Для отримання оптимального результату різання губки напрямної **(14)** пиляльного полотна **(15)** повинні бути якомога ближче до пиляльного полотна, не затискаючи

його. Щоб відрегулювати відстань відповідно до товщини пиляльного полотна, можна відрегулювати одну губку напрямної пиляльного полотна.

Вставте шестигранний ключ **(25)** у регулювальний отвір **(23)** у опорній плиті. Поверніть шестигранний ключ відповідно до маркування поруч із регулювальним отвором (за годинниковою стрілкою: щоб зменшити відстань; проти годинникової стрілки: щоб збільшити відстань). Переконайтеся, що пиляльне полотно може рухатися безперешкодно.

Виймання пилкового полотна (див. мал. C)

Потягніть важіль SDS **(18)** до упору вперед і вийміть пиляльне полотно **(15)**.

Захист від виривання матеріалу (див. мал. D)

Захист від виривання матеріалу **(26)** може перешкоджати зламу матеріалу поверхні під час пиляння деревини. Захист від виривання матеріалу можна використовувати лише для певних типів пилкових полотен.

Надіньте захист від виривання матеріалу **(26)** спереду на опорну плиту **(12)**.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Уникайте роботи без запобіжних заходів для зменшення пилу. Відповідний витяжний пристрій зменшує небезпечний для здоров'я вплив пилу. Переконайтеся, що робоче місце добре провітрюється. Завжди використовуйте відповідні засоби захисту органів дихання. За можливістю використовуйте придатний для матеріалу відсмоктувальний пристрій. Дотримуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у вашій країні.

- ▶ **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Вимоги щодо ступеню фільтрації		
Рекомендований номінальний діаметр шланга	мм	**35**
Необхідний рівень вакуумного тиску[A)]	мбар гПа	≥ **230** ≥ **230**
Необхідна витрата повітря[A)]	л/с м³/год	≥ **36** ≥ **129,6**
Рекомендована ефективність фільтра		Клас всмоктування M[B)]

A) Значення потужності на з'єднувальному елементі електроінструменту

B) Відповідно до IEC/EN 60335-2-69

Дотримуйтесь інструкцій до пилососа. Припиніть роботу, якщо потужність всмоктування зменшиться, і усуньте причину.

Кришка (див. мал. E)

Монтуйте кришку **(27)**, перш ніж під'єднати електроінструмент до системи пиловідсмоктування.

Помістіть кришку **(27)** з тримачем збоку від захисного кожуха **(16)**. Щільно притисніть кришку з іншого боку контактного щитка, щоб тримач зафіксувався на контактному щитку.

Знімайте кришку **(27)** для робіт без відсмоктування пилу. Для цього візьміться за кришку з одного боку і, потягнувши її вперед, зніміть її із захисту від торкання **(16)**.

Під'єднання системи пиловідсмоктування (див. мал. F–H)

Вийміть акумулятор **(9)**, перш ніж вставляти або зняти всмоктуючу насадку.

Вставте витяжний патрубок **(28)** у проріз в опорній плиті **(12)**.

Встановіть відсмоктувальний шланг **(29)** на всмоктуючий патрубок **(28)**. Приєднайте відсмоктувальний шланг **(29)** до пилосмока (приладдя).

Огляд можливих пилосмоків міститься в кінці цієї інструкції.

Вимкніть пристрій для здування стружки, якщо прикріплений відсмоктувальний пристрій.

Пиловідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібний спеціальний пиловідсмоктувач.

Щоб знову зняти всмоктуючу насадку **(28)**, натисніть кнопку фіксатора **(11)** і витягніть всмоктуючу насадку з опорної плити **(12)**.

Робота

Режими роботи

- ▶ **Перед виконанням будь-яких робіт з електроінструментом (наприклад, при технічному обслуговуванні, заміні деталей тощо) вийміть акумулятор з електроінструменту.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

Настроювання маятникових коливань

Маятник, що має чотири ступені настроювання, дозволяє приводити швидкість розпилювання, потужність та рисунок у відповідність до оброблюваного матеріалу.

За допомогою важеля для встановлення **(21)** маятникові коливання можна регулювати навіть на увімкненому електроінструменті.

Ступінь 0	без маятникових коливань
Ступінь I	з невеликими маятниковими коливаннями
Ступінь II	з середніми маятниковими коливаннями
Рівень III (MAX)	з сильними маятниковими коливаннями

Оптимальний ступінь маятникових коливань можна визначити шляхом практичних випробувань. При цьому зважайте на такі поради:
- Чим гладкішою і чистішою має бути кромка зрізу, тим на нижчий ступінь треба встановлювати маятникові коливання або взагалі вимкнути їх.
- Для обробки тонкого матеріалу (напр., листами) вимикайте маятникові коливання.
- Обробляйте тверді матеріали (напр., сталь) з невеликими маятниковими коливаннями.
- В м'яких матеріалах і при розпилюванні деревини можна працювати з максимальними маятниковими коливаннями.

Пристрій для здування стружки

Повітряний потік від пристрою для здування стружки здуває стружку по лінії розпилювання.

Увімкнення пристрою для здування стружки: для роботи з деревиною, пластмасою тощо з великою кількістю стружки пересуньте вимикач **(22)** у позицію **I**.

Вимкнення пристрою для здування стружки: для роботи з металом і з підключеною системою пиловідсмоктування пересуньте вимикач **(22)** у позицію **0.**

Початок роботи

Увімкнення/вимкнення (EXST18V-155S)

► **Впевніться, що Ви можете привести у дію вимикач, не відпускаючи рукоятки.**

Щоб **увімкнути** електроінструмент, натисніть правий або лівий вимикач увімкнення/вимкнення **(20)** вперед до упору, а потім відпустіть його.

Примітка: При увімкненні вимикач **(20)** повинен бути натиснутий вперед трохи довше, ніж при вимиканні, щоб уникнути ненавмисного увімкнення.

Щоб **вимкнути** електроінструмент, повторно натисніть правий або лівий вимикач увімкнення/вимкнення **(20)** вперед до упору, а потім відпустіть його.

Увімкнення/вимкнення та керування частотою ходу (EXST18V-155B)

Щоб **увімкнути** електроінструмент, спочатку натисніть поруч із символом на блокатор вимикача **(24)**, щоб деактивувати його. Потім натисніть на вимикач **(20)** і тримайте його натисненим.

Частоту ходів увімкненого електроінструмента можна плавно регулювати більшим чи меншим натисканням на вимикач **(20)**.

При легкому натисканні на вимикач **(20)** електроінструмент працює з низькою частотою ходів. Із збільшенням сили натискування частота ходів збільшується.

Максимальна частота ходу залежить від рівня частоти ходу, встановленого в інтерфейсі користувача.

Щоб **вимкнути** електроінструмент, відпустіть вимикач **(20)**. Активуйте блокатор вимикача **(24)**, натиснувши поруч із символом на блокатор вимикача.

Вимкнення системи протиударного відключення

Вбудована система протиударного відключення вимикає електроінструмент, щойно від вдаряється об підлогу після падіння.

Якщо спрацювала система протиударного відключення, індикатор стану **(4)** блимає червоним кольором.

Повторно увімкніть електроінструмент:
- **EXST18V-155S**: правий або лівий вимикач увімкнення/вимкнення **(20) двічі** вперед до упору, а потім відпустіть його.
- **EXST18V-155B**: Натисніть на вимикач **(20)** і тримайте його натисненим.

Інтерфейс користувача

Інтерфейс користувача служить:
- для відображення стану електроінструменту
- для увімкнення/вимкнення робочого освітлення
- для попереднього вибору/контролю частоти ходу
- для керування системою ASC на рівні частоти ходу 6 (**EXST18V-155S**)

Індикатори стану

Індикатор стану (4)	Значення	Усунення
–	Електроінструмент вимкнено	–
зелений	Електроінструмент увімкнений і готовий до роботи	–
жовтий	Досягнута критична температура	Вийміть пиляльне полотно і дайте електроінструменту попрацювати для охолодження прибл. 3 хв з максимальною частотою ходу.
	Акумулятор майже розряджений	Зарядіть акумуляторну батарею.
червоний	Електроінструмент перегрівся.	Дайте електроінструментові охолонути.
	Акумуляторна батарея розряджена	Зарядіть акумуляторну батарею.
Блимає червоним	Спрацювання системи протиударного відключення	Перевірте електроінструмент і знову увімкніть його.

Увімкнення/вимкнення LED/підсвітлювального світлодіода

Щоб увімкнути або вимкнути підсвітлювальний світлодіод **(19)**, натисніть кнопку підсвітлювального світлодіода **(6)**, доки на дисплеї робочого освітлення **(5)** не з'явиться потрібний статус.

▶ **Не дивіться прямо в підсвітлювальний світлодіод, його світло може засліпити Вас.**

Попереднє встановлення частоти ходів

Кнопкою встановлення частоти ходу **(8)** можна налаштовувати необхідну частоту ходу навіть під час роботи. Натискайте кнопку попереднього вибору швидкості ходу кілька разів, доки на дисплеї швидкості ходу **(7)** не з'явиться потрібна частота ходу. При вимиканні електроінструменту зберігається останнє налаштування частоти ходу.

Доступні параметри частоти ходу:
- **EXST18V-155S**: рівень частоти ходу 1–6 та додатково рівень частоти ходу 6 з системою ASC (світиться індикатор ASC **(3)**)
- **EXST18V-155B**: рівень частоти ходу 1–6; частота ходу може додатково регулюватися за допомогою перемикача увімк/вимк **(20)** до максимальної частоти ходу на відповідному рівні частоти ходу

Необхідна частота ходів залежить від оброблюваного матеріалу, визначити її можна шляхом практичних спроб.

Під час розпилювання пластику та алюмінію рекомендується зменшити кількість ходів, щоб запобігти розплавленню матеріалу.

Управління частотою ходу за допомогою системи ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Для точного різання частота ходу може бути автоматично зменшена за допомогою системи ASC перед установкою пиляльного полотна на заготовці. Якщо пиляльне полотно стосується заготовки, швидкість ходу автоматично збільшується до встановленого рівня швидкості ходу.

ASC доступний у поєднанні з частотою обертання 6. Для роботи з системою ASC натискайте кнопку попереднього вибору частоти ходу **(8)** кілька разів, доки не засвітиться індикатор ASC **(3)** і на дисплеї рівня швидкості ходу **(7)** не з'явиться символ **A**.

Вказівки щодо роботи

▶ **Перед виконанням будь-яких робіт з електроінструментом (наприклад, при технічному обслуговуванні, заміні деталей тощо) вийміть акумулятор з електроінструменту.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

▶ **Негайно вимкніть електроприлад, якщо пилкове полотно застрягло.**

▶ **У разі обробки невеликих або тонких заготовок завжди застосовуйте стабільну опору.**

Перед тим, як розпилювати деревину, деревностружкові плити, будівельні матеріали тощо, перевірте, чи немає в них чужорідних тіл, напр., цвяхів, шурупів тощо, та відповідно видаліть їх за потреби.

Лобзики призначені в основному для криволінійних пропилів. До асортименту **Bosch** також входить приладдя, що дозволяє виконувати прямі або кругові пропили (залежно від моделі лобзика, наприклад, паралельний упор, напрямна шина або циркульний різець).

Ручні лобзики зазвичай схильні відхилятися, тобто кут і точність пиляння більше не задаються. Вирішальними факторами, що впливають на точність, є товщина пиляльного полотна, довжина пропилу, щільність матеріалу та товщина заготовки.

Тому завжди виконуйте пробні пропили, щоб перевірити, чи відповідає результат пиляння вибраної системи вашим вимогам.

Паралельний упор (див. мал. I)

Для роботи з паралельним упором **(32)** товщина заготовки не повинна перевищувати 30 мм.

Відпустіть фіксуючий гвинт **(31)** і просуньте шкалу паралельного упора в напрямну **(30)** опорної плити. Встановіть бажану ширину різу в якості значення шкали на внутрішньому краї опорної плити. Затягніть фіксуючий гвинт **(31)**.

Адаптер для напрямної шини (див. мал. J)

Адаптер для напрямної шини **(34)** знадобиться:
- Для виконання прямолінійних різів за допомогою напрямної шини **(33)**
- Для вирізання кіл за допомогою циркульного різця **(35)**

Переконайтеся, що пластмасова плита ковзання **(13)** змонтовано на опорній плиті **(12)**. Встановіть електроінструмент у адаптер для напрямної шини **(34)**.

При використанні адаптера для напрямної шини дотримуйтесь інструкції щодо його експлуатації.

Пристрій для кругового розпилювання (див. мал. K)

Точні кругові різи **(35)** можливі за допомогою циркульного різця та адаптера для напрямної шини **(34)**. При використанні адаптера для напрямної шини дотримуйтесь інструкції щодо його експлуатації.

Охолоджувальний/мастильний засіб

Щоб запобігти нагріванню матеріалу при розпилюванні металів, уздовж лінії розпилювання треба нанести охолоджувальний/мастильний засіб.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

▶ **Перед виконанням будь-яких робіт з електроінструментом (наприклад, при технічному обслуговуванні, заміні деталей тощо) вийміть акумулятор з електроінструменту.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте електроінструмент і вентиляційні отвори в чистоті.**

Регулярно прочищайте посадочне місце пилкового полотна. Для цього вийміть пилкове полотно з електроінструменту і злегка постукайте електроінструментом об рівну поверхню.

Сильне забруднення електроприладу може призводити до відмов у роботі. Тому не розпилюйте матеріали, від яких утворюється пил, знизу або над головою.

Якщо отвір для відведення пилу забився, вимкніть електроінструмент, зніміть систему пиловідсмоктування і видаліть пил і тирсу.

Сервіс і консультації з питань застосування

Україна
Тел.: +380 800 503 888

Посилання на наші сервісні адреси та умови гарантії можна знайти на останній сторінці.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Електричні та електронні пристрої або використані акумулятори/батареї, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.

Română

Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice

⚠ AVERTISMENT **Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile puse la dispoziție împreună cu această sculă electrică.** Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică măreşte riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la răniri grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul şi utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănirilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și îmbrăcămintea de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.

- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare şi colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate şi folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
- ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de uşurința în operare dobândită în urma folosirii frecvente a sculelor electrice şi nu ignorați principiile de siguranță ale acestora.** Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave.

Utilizarea şi manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată acelui scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine şi mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă şi trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ştecherul afară din priză şi/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detaşabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor şi nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice şi accesoriile acestora. Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectăpiesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite şi curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tăişuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură şi pot fi conduse mai uşor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru şi de activitatea care trebuie desfăşurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Mențineți mânerele şi zonele de prindere uscate, curate şi feriți-le de ulei şi unsoare.** Mânerele şi zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea şi controlul sigur al sculei electrice în situații neaşteptate.

Manevrarea şi utilizarea atentă a sculelor electrice cu acumulator

- ▶ **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.
- ▶ **Folosiți numai acumulatori special destinați sculelor electrice respective.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri şi pericol de incendiu.
- ▶ **Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca şuntarea bornelor.** Un scurtcircuit între bornele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ▶ **În cazul utilizării greşite, se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental cu acesta, clătiți cu apă zona afectată. În cazul contactului lichidului cu ochii, consultați de asemenea un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații ale pielii sau arsuri.
- ▶ **Nu folosiți un acumulator sau o sculă electrică cu acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care să ducă la incendiu, explozie sau să genereze risc de vătămări corporale.
- ▶ **Nu expuneți acumulatorul sau scula electrică la foc sau temperaturi excesive.** Expunerea la temperaturi mai mari de 130 °C poate duce la explozii.
- ▶ **Respectați toate instrucțiunile de încărcare şi nu reîncărcați acumulatorul sau scula electrică cu acumulator la temperaturi situate în afara domeniului de temperaturi specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi situate în afara domeniului de temperaturi specificat ar putea cauza deteriorarea acumulatorului şi mări riscul de incendiu.

Întreținere

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.
- ▶ **Nu întrețineți niciodată acumulatori deteriorați.** Întreținerea acumulatorilor ar trebui efectuată numai de către producător sau de către furnizori de service autorizați de acesta.

Instrucțiuni privind siguranța şi protecția muncii pentru ferăstraie verticale

- ▶ **Țineți scula electrică de mânerele izolate atunci când executați lucrări la care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu conductori electrici ascunşi.** Contactul accesoriului de tăiere cu un conductor aflat „sub tensiune" poate pune „sub tensiune" componentele metalice ale sculei electrice şi provoca electrocutarea operatorului.
- ▶ **Folosiți menghine sau o altă metodă practică de fixare şi sprijinire a piesei de lucru pe o platformă stabilă.** Dacă țineți piesa de lucru cu mâna sau o sprijiniți de

corpul dumneavoastră, aceasta devine instabilă şi se poate ajunge la pierderea controlului.

- ▶ **Țineți mâinile în afara sectorului de debitare. Nu apucați pe dedesubt piesa prelucrată.** În caz de contact cu pânza de ferăstrău există pericol de rănire.
- ▶ **Porniți scula electrică şi numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.
- ▶ **Aveți grijă ca talpa de fixare să se sprijine sigur în timpul tăierii.** O pânză de ferăstrău înclinată greşit se poate rupe sau poate provoca recul.
- ▶ **După terminarea procesului de lucru opriți scula electrică şi scoateți pânza de ferăstrău afară din tăietură numai după ce aceasta s-a oprit.** Astfel evitați reculul şi puteți pune jos scula electrică în condiții de siguranță.
- ▶ **Înainte de a pune jos scula electrică aşteptați ca aceasta să se oprească complet.** Dispozitivul de lucru se poate agăța şi duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău nedeteriorate, impecabile.** Pânzele de ferăstrău îndoite sau tocite se pot rupe şi influența negativ tăierea sau pot provoca recul.
- ▶ **După oprirea maşinii nu frânați pânza de ferăstrău prin contrapresiuni laterale.** Pânza de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau poate provoca un recul.
- ▶ **Utilizează scula electrică exclusiv cu talpa de fixare.** În cazul lucrului fără talpă de fixare, există pericolul de a nu putea controla scula electrică.
- ▶ **Folosiți detectoare adecvate pentru a localiza conducte de alimentare ascunse sau adresați-vă în acest scop regiei locale furnizoare de utilități.** Contactul cu conductorii electrici poate duce la incendiu şi electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate provoca explozii. Străpungerea unei conducte de apă provoacă pagube materiale.
- ▶ **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului, se pot degaja vapori. Acumulatorul poate arde sau exploda.** Aerisiți bine încăperea şi solicitați asistență medicală dacă starea dumneavoastră de sănătate se înrăutățeşte. Vaporii pot irita căile respiratorii.
- ▶ **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.
- ▶ **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau şurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.
- ▶ **Utilizează acumulatorul numai la produsele producătorului.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva unei suprasolicitări periculoase.



Feriți acumulatorul de căldură, de asemenea, de exemplu, de radiații solare continue, foc, murdărie, apă şi umezeală. În caz contrar, există pericolul de explozie şi scurtcircuit.

Descrierea produsului şi a performanțelor sale



Citiți toate indicațiile şi instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor şi indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu şi/sau răniri grave.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată executării de tăieri şi decupaje cu reazem fix în lemn, material plastic, metal, plăci ceramice, cauciuc şi parchet laminat/HPL (High Pressure Laminate). Aceasta este adecvată pentru tăieri în linie dreaptă şi curbă. Respectă recomandările privind pânzele de ferăstrău.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița sculei electrice de la pagina grafică.

(1) Mâner (suprafață izolată de prindere)

(2) Interfață pentru utilizator

(3) Indicator ASC (interfață pentru utilizator) **(EXST18V-155S)**

(4) Indicator de stare a sculei electrice (interfață pentru utilizator)

(5) Indicator lampă de lucru (interfață pentru utilizator)

(6) Lampă de lucru integrată în tastă (interfață pentru utilizator)

(7) Indicator al treptei de frecvență a curselor (interfață pentru utilizator)

(8) Tastă de preselectare a frecvenței curselor (interfață pentru utilizator)

(9) Acumulator[a)]

(10) Buton de deblocare a acumulatorului[a)]

(11) Buton de deblocare a racordului de aspirare

(12) Talpă de rezemare

(13) Placă de alunecare din material plastic

(14) Ghidaj pânză de ferăstrău

(15) Pânză de ferăstrău

(16) Protecție împotriva atingerii

(17) Sistem de prindere a pânzei de ferăstrău

(18) Pârghie SDS de deblocare a pânzei de ferăstrău

(19) Lampă de lucru

(20) Buton de pornire/oprire

(21) Manetă de reglare a mişcării pendulare

(22) Comutator suflantă de şpan

(23) Orificiu de reglare a ghidajului pânzei de ferăstrău

(24) Piedică de pornire pentru butonul de pornire/oprire (**EXST18V-155B**)

(25) Cheie cu profil hexagonal interior

(26) Apărătoare

(27) Apărătoare pentru aspirare

(28) Racord de aspirare

(29) Furtun pentru aspirare[a)]

(30) Ghidaj pentru opritorul paralel

(31) Şurub de fixare a limitatorului paralel[a)]

(32) Limitator paralel[a)]

(33) Şină de ghidare[a)]

(34) Adaptorul şinei de ghidare[a)]

(35) Tăietor circular[a)]

a) **Acest accesoriu nu este inclus în setul de livrare standard.**

Date tehnice

Ferăstrău pendular vertical cu acumulator		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Cod de identificare		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Tensiune nominală	V=	18	18
Frecvența curselor la funcționarea în gol n_0	curse/min	800–3800	0–3800
Cursă	mm	26	26
Adâncime maximă de tăiere			
– în lemn	mm	155	155
– în aluminiu	mm	20	20
– în oțel (nealiat)	mm	10	10
Greutate[A)]	kg	1,9	2,0
Temperatură ambientală recomandată în timpul încărcării	°C	0 ... +35	0 ... +35
Temperatură ambientală admisă în timpul funcționării[B)] şi pe perioada depozitării	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
Acumulatori recomandați		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Încărcătoare recomandate		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Cu adaptor de aspirare, fără acumulator (pentru greutatea acumulatorului, accesează www.bosch-professional.com)

B) performanțe limitate la temperaturi < 0 °C

Valorile pot varia în funcție de produs şi sunt supuse condițiilor de utilizare, precum şi condițiilor de mediu. Pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-professional.com/wac.

Informații privind zgomotul/vibrațiile

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-11**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în parametri normali: nivel de presiune sonoră **92** dB(A); nivel de putere sonoră **100** dB(A). Incertitudinea K = **5** dB.

Poartă căşti antifonice!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Valorile vibrațiilor a_h (vibrații continue), p_F (vibrații de impact repetate) şi incertitudinea K au fost determinate conform **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Debitarea plăcilor din PAL cu pânza de ferăstrău **T 144 DP**: $a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **237** m/s² (K = **47** m/s²)
Debitarea tablei din metal cu pânza de ferăstrău **T 118 AF**: $a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Debitarea plăcilor din PAL cu pânza de ferăstrău **T 144 DP**: $a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Debitarea tablei din metal cu pânza de ferăstrău **T 118 AF**: $a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Nivelul vibrațiilor şi nivelul zgomotelor emise specificate în prezentele instrucțiuni au fost măsurate conform unei proceduri de măsurare standardizate şi pot fi utilizate la compararea diferitelor scule electrice. Acestea pot fi folosite şi pentru evaluarea provizorie a vibrațiilor şi zgomotului emis.

Nivelul specificat al vibrațiilor şi al zgomotului emis se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu, beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor şi nivelul zgomotului emis se pot abate de la valorile specificate. Aceasta poate amplifica considerabil vibrațiile şi zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a vibrațiilor şi a zgomotului ar trebui luate în calcul şi intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice şi a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Acumulator

Sculă electrică cu acumulator **Bosch** achiziționată chiar şi fără acumulator. Dacă în pachetul de livrare al sculei tale electrice este inclus un acumulator, îl poți scoate pe acesta din ambalaj.

Încărcarea acumulatorului

- ▶ **Folosiți numai încărcătoarele menționate în datele tehnice.** Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul cu tehnologie litiu-ion montat în scula dumneavoastră electrică.

Observație: Acumulatorii litiu-ion sunt livrați în stare parțial încărcată, conform reglementărilor internaționale privind transportul. Pentru a asigura funcționarea la capacitate maximă a acumulatorului, încarcă complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

Introducerea acumulatorului

Introdu acumulatorul încărcat în adaptorul pentru acumulator până când acesta se fixează.

Extragerea acumulatorului

Pentru extragerea acumulatorului, apasă tasta de deblocare şi extrage acumulatorul. **Nu forța.**

Acumulatorul este prevăzut cu 2 trepte de blocare, care au rolul de a preveni căderea acumulatorului din scula electrică în cazul apăsării involuntare a tastei de deblocare a acumulatorului. Atât timp cât acumulatorul se află în interiorul sculei electrice, acesta este menținut în poziție prin forța elastică a unui arc.

Indicatorul stării de încărcare a acumulatorului

Observație: Nu orice tip de acumulator dispune de un indicator al nivelului de încărcare.

LED-urile verzi ale indicatorului stării de încărcare a acumulatorului indică starea de încărcare a acumulatorului. Din considerente legate de siguranță, verificarea stării de încărcare este posibilă numai cu scula electrică oprită.

Pentru indicarea stării de încărcare, apasă tasta On sau . Acest lucru este posibil şi când acumulatorul nu este montat pe scula electrică.

Dacă, după apăsarea tastei pentru indicarea stării de încărcare, nu se aprinde niciun LED, înseamnă că acumulatorul este defect şi trebuie înlocuit.

Tip de acumulator GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacitate
Aprindere continuă de 3 ori în verde	60–100%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	30–60%
Aprindere continuă o dată în verde	5–30%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Tip de acumulator ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacitate
Aprindere continuă de 5 ori în verde	80–100%
Aprindere continuă de 4 ori în verde	60–80%
Aprindere continuă de 3 ori în verde	40–60%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	20–40%
Aprindere continuă o dată în verde	5–20%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Detectarea riscului de defectare a acumulatorului

EXPERT18V... | EXBA18V...
LED-urile indicatorului de încărcare a acumulatorului pot indica, pe lângă nivelul de încărcare al acumulatorului, şi riscul de defectare a acumulatorului.

Pentru a activa funcția, menține apăsată, timp de 3 secunde, tasta pentru indicarea nivelului de încărcare . Procesul de analiză a acumulatorului este semnalat prin aprinderea indicatorului de încărcare a acumulatorului. Rezultatul este indicat de indicatorul de încărcare a acumulatorului.

1 LED: Acumulatorul comportă un risc înalt de defectare. Puterea şi durata de funcţionare ar putea fi deja reduse. Este recomandat să înlocuieşti acumulatorul.

5 LED-uri: Acumulatorul are o stare optimă şi comportă un risc redus de defectare.

Atenţie: Evaluarea riscului de defectare a acumulatorului funcţionează în două etape şi oferă o evaluare simplificată a stării acumulatorului. Conform evaluării efectuate, acumulatorul are o stare optimă sau există un risc mare de defectare a acestuia. Starea de funcţionare a acumulatorului nu este afişată în procente.

Indicaţii privind manevrarea optimă a acumulatorului

Protejaţi acumulatorul împotriva umezelii şi apei.

Depozitaţi acumulatorul numai la temperaturi cuprinse între −20 °C şi 50 °C. Nu lăsaţi acumulatorul în autovehicul, de exemplu, pe timpul verii.

Ocazional curăţaţi fantele de ventilaţie ale acumulatorului utilizând o pensulă moale, curată şi uscată.

Un timp de funcţionare considerabil redus după încărcare indică faptul că acumulatorul s-a uzat şi trebuie înlocuit.

Respectaţi instrucţiunile privind eliminarea.

Montare

- ▶ **Înainte de efectuarea oricăror lucrări la scula electrică (de exemplu, întreţinere, înlocuirea accesoriului, curăţare etc.), scoate acumulatorul din scula electrică.** În cazul acţionării involuntare a comutatorului de pornire/oprire, există pericolul de rănire.

Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău

- ▶ **La montarea sau schimbarea accesoriului purtaţi mănuşi de protecţie.** Accesoriile sunt ascuţite şi se pot înfierbânta după o utilizare mai îndelungată.

Alegerea pânzei de ferăstrău

La sfârşitul prezentelor instrucţiuni de folosire găsiţi o listă a pânzelor de ferăstrău recomandate. Montaţi numai pânze de ferăstrău având coadă cu un prag de prindere (sistem de prindere în T). Pânza de ferăstrău nu ar trebui să fie mai lungă decât este necesar pentru tăierea preconizată.

Pentru tăiere în linie curbă strânsă, folosiţi o pânză de ferăstrău îngustă.

Montarea pânzei de ferăstrău şi adaptarea ghidajului pânzei de ferăstrău (consultă imaginile A–B)

- ▶ **Înainte de montare, curăţaţi tija pânzei de ferăstrău.** O tijă de prindere murdară nu poate fi fixată în condiţii de siguranţă.

Dacă este necesar, scoate apărătoarea **(27)**.

Trage spre înainte pârghia SDS **(18)** până la opritor şi menţine-o în această poziţie. Împinge pânza de ferăstrău **(15)**, cu dinţii orientaţi în direcţia de tăiere, până când se fixează în sistemul de prindere a pânzei de ferăstrău **(17)**.

La introducerea pânzei de ferăstrău, ai grijă ca pânza de ferăstrău să fie poziţionată între fălcile ghidajului pânzei de ferăstrău **(14)**.

- ▶ **Verificaţi dacă pânza de ferăstrău este bine fixată.** O pânză de ferăstrău care nu este fixată bine poate cădea afară din sistemul de prindere şi vă poate provoca răniri.

Pentru un rezultat optim de tăiere, fălcile ghidajului pânzei de ferăstrău **(14)** ar trebui să fie aşezate cât mai aproape posibil de pânza de ferăstrău **(15)**, fără să blocheze pânză de ferăstrău. Pentru a adapta distanţa la grosimea pânzei de ferăstrău, poţi regla o falcă a ghidajului pânzei de ferăstrău.

Introdu cheia hexagonală **(25)** în orificiul de reglare **(23)** din talpa de fixare. Răsuceşte cheia hexagonală a corespunzător marcajului de lângă orificiul de reglare (în sens orar: micşorează distanţa; în sens antiorar: măreşte distanţa). Asigură-te că pânza de ferăstrău se poate deplasa liber.

Extragerea pânzei de ferăstrău (consultaţi imaginea C)

Trage spre înainte, până la opritor, pârghia SDS **(18)** şi extrage pânza de ferăstrău **(15)**.

Apărătoarea antişpan (consultă imaginea D)

Apărătoarea **(26)** poate împiedica ruperea aşchiilor de pe suprafaţa materialului la debitarea lemnului. Apărătoarea poate fi utilizată numai în cazul anumitor tipuri de pânze de ferăstrău.

Împingeţi din faţă apărătoarea antişpan **(26)** în talpa de fixare **(12)**.

Aspirarea prafului/aşchiilor

Evită lucrul dacă nu pot fi adoptate măsurile corespunzătoare de reducere a emisiilor de praf. Un dispozitiv de aspirare adecvat reduce expunerea la praf, care este nocivă pentru sănătate. Asigură o ventilaţie optimă a spaţiului de lucru. Utilizează întotdeauna o mască de protecţie respiratorie adecvată. Foloseşte pe cât posibil un sistem de aspirare a prafului adecvat pentru materialul prelucrat. Respectă prevederile din ţara ta referitoare la materialele de prelucrat.

- ▶ **Evitaţi acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu uşurinţă.

Cerinţe privind aspiratorul		
Diametru nominal recomandat al furtunului	mm	**35**
Subpresiune necesară[A)]	mbari hPa	≥ **230** ≥ **230**
Debit volumic necesar[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Eficienţă de filtrare recomandată		Clasa de pulberi M[B)]

A) Valoarea puterii la racordul sistemului de aspirare al sculei electrice

B) Conform IEC/EN 60335-2-69

Respectă instrucţiunile privind aspiratorul. În cazul în care puterea de aspirare scade, întrerupe lucrul şi elimină cauza.

Apărătoarea (consultă imaginea E)

Montaţi apărătoarea pentru aspirare **(27)**, Înainte de a racorda scula electrică la o instalaţie de aspirare a prafului.

Aşază apărătoarea **(27)** cu suportul pe partea laterală a protecţiei împotriva atingerii **(16)**. Apasă ferm apărătoarea pe cealaltă parte a protecţiei împotriva atingerii, astfel încât suportul să se fixeze pe protecţia împotriva atingerii.

Scoate apărătoarea **(27)** în cazul lucrărilor efectuate fără sistemul de aspirare a prafului. Pentru aceasta, prinde apărătoarea de o parte şi trage-o spre înainte din protecţia împotriva atingerii **(16)**.

Racordarea sistemului de aspirare a prafului (consultaţi imaginile F–H)

Extrage acumulatorul **(9)** înainte de a introduce sau de a scoate racordul de aspirare.

Aşezaţi racordurile de aspirare **(28)** în degajarea tălpii de fixare **(12)**.

Montează un furtun pentru aspirare **(29)** pe racordul de aspirare **(28)**. Racordează furtunul pentru aspirare **(29)** la un aspirator (accesoriu).

La sfârşitul prezentelor instrucţiuni găsiţi o privire de ansamblu asupra diferitelor aspiratoare de praf adecvate pentru racordare.

Deconectaţi suflanta de şpan în cazul în care aţi racordat dispozitivul de aspirare a prafului.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiţi un aspirator special.

Pentru a scoate din nou racordul de aspirare **(28)**, apasă tasta de deblocare **(11)** şi trage racordul de aspirare din talpa de fixare **(12)**.

Funcţionare

Moduri de funcţionare

▶ **Înainte de efectuarea oricăror lucrări la scula electrică (de exemplu, întreţinere, înlocuirea accesoriului, curăţare etc.), scoate acumulatorul din scula electrică.** În cazul acţionării involuntare a comutatorului de pornire/oprire, există pericolul de rănire.

Reglarea mişcării pendulare

Mişcarea pendulară reglabilă în patru trepte permite adaptarea optimă a vitezei de tăiere, a randamentului şi a aspectului tăieturii în funcţie de structura materialului de prelucrat.

Cu pârghia de reglare **(21)** puteţi regla mişcarea pendulară şi în timpul funcţionării.

Treapta 0	Fără mişcare pendulară
Treapta I	Mişcare pendulară redusă
Treapta II	Mişcare pendulară medie
Treapta III (MAX)	Mişcare pendulară amplă

Treapta de mişcare pendulară optimă pentru fiecare tip de utilizare în parte poate fi determinată prin probe practice. În acest scop facem recomandările următoare:

– Selectează o treaptă de mişcare pendulară mai mică, respectiv opreşte complet mişcarea pendulară, în funcţie de cât de fină şi curată trebuie să fie marginea de tăiere obţinută.
– La prelucrarea pieselor subţiri (de ex. tablă), deconectaţi mişcarea pendulară.
– Prelucraţi materialele dure (de ex. oţelul) cu mişcare pendulară redusă.
– La prelucrarea materialelor moi şi la debitarea lemnului poţi lucra cu mişcare pendulară de amploare maximă.

Suflantă de şpan

Cu ajutorul curentului de aer produs de dispozitivul de suflare a aşchiilor linia de tăiere poate fi menţinută liberă de aşchii.

Conectarea suflantei de şpan: Pentru lucrul cu cantităţi mari de aşchii în lemn, material plastic etc., împinge comutatorul **(22)** în poziţia **I**.

Deconectarea suflantei de şpan: Pentru lucrul în metal, precum şi în cazul lucrului cu un sistem de aspirare a prafului racordat, împinge comutatorul **(22)** în poziţia **0**.

Punere în funcţiune

Pornirea/Oprirea (EXST18V-155S)

▶ **Asiguraţi-vă că puteţi acţiona întrerupătorul pornit/oprit fără a lăsa din mână mânerul.**

Pentru **pornirea** sculei electrice, împinge spre înainte, până la opritor, comutatorul de pornire/oprire din dreapta sau din stânga **(20)**, iar apoi eliberează-l.

Observaţie: La conectare, comutatorul de pornire/oprire **(20)** trebuie apăsat spre înainte ceva mai mult timp decât la deconectare, pentru a evita pornirea accidentală.

Pentru **deconectarea** sculei electrice, împinge din nou spre înainte, până la opritor, comutatorul de pornire/oprire din dreapta sau din stânga **(20)**, iar apoi eliberează-l.

Pornirea/Oprirea şi reglarea frecvenţei curselor (EXST18V-155B)

Pentru **pornirea** sculei electrice, apăsaţi mai întâi zona de lângă simbolul de pe piedica de pornire **(24)** pentru a o dezactiva pe aceasta din urmă. Apoi apasă comutatorul de pornire/oprire **(20)** şi menţine-l apăsat.

Puteţi regla fără trepte numărul de curse al sculei electrice deja pornite, exercitând o apăsare mai puternică sau mai uşoară asupra întrerupătorului Pornit/Oprit **(20)**.

O apăsare uşoară asupra întrerupătorului Pornit/Oprit **(20)** are drept efect un număr redus de curse. Pe măsură ce apăsarea creşte, se măreşte corespunzător şi numărul de curse.

Frecvenţa maximă a curselor depinde de treapta de frecvenţă a curselor care este setată în interfaţa pentru utilizator.

Pentru **deconectarea** sculei electrice, eliberează comutatorul de pornire/oprire **(20)**. Activează piedica de

pornire **(24)** apăsând zona de lângă simbolul de pe piedica de pornire.

Dispozitiv de deconectare în caz de impact

Dispozitivul integrat de deconectare în caz de impact deconectează scula electrică imediat ce aceasta cade pe podea.

Dacă dispozitivul de deconectare în caz de impact s-a declanşat, indicatorul de stare **(4)** se aprinde intermitent în roşu.

Reconectarea sculei electrice:
- **EXST18V-155S**: Împinge spre înainte comutatorul de pornire/oprire din dreapta sau din stânga **(20)**, **de două ori**, până la opritor, iar apoi eliberează-l.
- **EXST18V-155B**: Apasă comutatorul de pornire/oprire **(20)** şi menţine-l apăsat.

Interfaţă pentru utilizator

Interfaţa pentru utilizator permite:
- indicarea stării de încărcare a sculei electrice
- activarea/dezactivarea lămpii de lucru
- preselectarea/comanda frecvenţei curselor
- comanda ASC pentru treapta a 6-a de frecvenţă a curselor (**EXST18V-155S**)

Prin indicatoarele de stare

Culoare indicator de stare (4)	Semnificaţie	Remediere
–	Sculă electrică dezactivată	–
verde	Sculă electrică conectată şi pregătită pentru funcţionare	–
galben	Temperatura critică a fost atinsă	Demontează pânza de ferăstrău şi lasă scula electrică să funcţioneze timp de aproximativ 3 minute la frecvenţa maximă a curselor, pentru a se răci.
	Acumulator aproape descărcat	Încarcă acumulatorul.
roşu	Scula electrică este supraîncălzită.	Lasă scula electrică să se răcească.
	Acumulator descărcat	Încarcă acumulatorul.
aprindere intermitentă în roşu	Dispozitiv de deconectare în caz de impact declanşat	Verifică scula electrică, iar apoi reporneşte-o.

Aprinderea/Stingerea lămpii de lucru cu LED-uri

Pentru aprinderea, respectiv stingerea lămpii de lucru **(19)**, apasă lampa de lucru integrată în tasta **(6)** până când indicatorul lămpii de lucru **(5)** indică starea dorită.

▶ **Nu priviţi direct în lampa de lucru, aceasta vă poate orbi.**

Preselectarea numărului de curse

Cu tasta de preselectare a frecvenţei curselor **(8)** poţi preselecta frecvenţa curselor şi o poţi modifica în timpul funcţionării. Apasă tasta de preselectare a frecvenţei curselor până când indicatorul treptei de frecvenţă a curselor **(7)** indică treapta dorită. La deconectarea sculei electrice, este salvată ultima treaptă de frecvenţă a curselor setată.

Trepte de frecvenţă a curselor disponibile:
- **EXST18V-155S**: Treptele 1–6 de frecvenţă a curselor, precum şi, în mod suplimentar, treapta a 6-a de frecvenţă a curselor cu ASC (indicatorul ASC **(3)** se aprinde)
- **EXST18V-155B**: Treptele 1–6 de frecvenţă a curselor; frecvenţa curselor poate fi controlată suplimentar prin intermediul comutatorului de pornire/oprire **(20)** până la frecvenţa maximă a curselor permisă de treapta de frecvenţă a curselor reglată

Frecvenţa necesară a curselor depinde de material şi de condiţiile de lucru, putând fi determinat prin probă practică.

La debitarea materialului plastic şi aluminiului se recomandă reducerea frecvenţei curselor, pentru a preveni topirea materialului.

Reglarea frecvenţei curselor prin intermediul ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Pentru o tăiere cât mai precisă, frecvenţa curselor poate fi redusă automat cu ajutorul ASC înainte de a aşeza pânza de ferăstrău piesa de prelucrat. Dacă pânza de ferăstrău atinge piesa de prelucrat, frecvenţa curselor este crescută automat la treapta de frecvenţă a curselor reglată.

Funcţia ASC este disponibilă în combinaţie cu treapta de frecvenţă a curselor 6. Pentru funcţionarea cu ASC, apasă tasta de preselectare a frecvenţei curselor **(8)** până când indicatorul ASC **(3)** se aprinde şi apare litera **A** pe indicatorul treptei de frecvenţă a curselor **(7)**.

Instrucțiuni de lucru

- ▶ **Înainte de efectuarea oricăror lucrări la scula electrică (de exemplu, întreținere, înlocuirea accesoriului, curățare etc.), scoate acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a comutatorului de pornire/oprire, există pericolul de rănire.
- ▶ **În cazul în care pânza de ferăstrău se blochează, opriți imediat scula electrică.**
- ▶ **Pentru prelucrarea pieselor de prelucrat mici sau subțiri, folosiți întotdeauna un suport stabil.**

Înainte de a efectua lucrările de debitare în lemn, plăci aglomerate, materiale de construcții etc., verificați dacă acestea prezintă corpuri străine precum cuie, șuruburi sau altele asemănătoare și îndepărtați-le dacă este cazul.

Ferăstraiele verticale sunt destinate în special tăierilor curbe. În gama **Bosch** sunt de asemenea disponibile accesorii care permit efectuarea de tăieri drepte sau tăieri circulare (în funcție de modelul ferăstrăului vertical, de exemplu, limitator paralel, șină de ghidare sau tăietor circular).

Ferăstraiele verticale cu ghidare manuală au tendința de a „devia”, ceea ce înseamnă că precizia unghiului și precizia de tăiere nu este asigurată în anumite circumstanțe. Principalii factori care influențează precizia sunt grosimea pânzei de ferăstrău, lungimea de tăiere, precum și grosimea materialului și cea a piesei de prelucrat.

De aceea, efectuează întotdeauna o tăiere de probă pentru a verifica dacă rezultatul de tăiere al sistemului ales de tine corespunde cerințelor tale.

Limitator paralel (consultă imaginea I)

Pentru lucrul cu limitatorul paralel **(32)**, grosimea piesei de prelucrat trebuie să fie de maximum 30 mm.

Desfiletează șurubul de fixare **(31)** și împinge scala limitatorului paralel prin ghidajul **(30)** în talpa de fixare. Reglează lățimea de tăiere dorită ca valoare pe scală la muchia interioară a tălpii de fixare. Înfiletează ferm șurubul de fixare **(31)**.

Adaptor șină de ghidare (consultă imaginea J)

Adaptorul șinei de ghidare **(34)** este necesar:
- pentru tăieri drepte executate cu ajutorul unei șine de ghidare **(33)**
- pentru tăieri circulare executate cu tăietorul circular **(35)**

Asigură-te că placa de alunecare din material plastic **(13)** este montată pe talpa de fixare **(12)**. Fixează scula electrică în adaptorul șinei de ghidare **(34)**.

Pentru utilizarea adaptorului șinei de ghidare, respectă instrucțiunile de utilizare a acestuia.

Tăietor circular (consultă imaginea K)

Cu ajutorul tăietorului circular **(35)** și al adaptorului șinei de ghidare **(34)** pot fi executate tăieri circulare precise. Pentru utilizarea tăietorului circular, respectă instrucțiunile de utilizare a acestuia.

Agent de răcire/lubrifiant

La tăierea metalului, din cauza încălzirii acestuia, se va aplica un strat de agent de răcire resp. lubrifiant de-a lungul liniei de tăiere.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- ▶ **Înainte de efectuarea oricăror lucrări la scula electrică (de exemplu, întreținere, înlocuirea accesoriului, curățare etc.), scoate acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a comutatorului de pornire/oprire, există pericolul de rănire.
- ▶ **Pentru a putea lucra bine și în siguranță, menține-ți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.**

Curățați regulat sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău. Extrageți în acest scop pânza de ferăstrău din scula electrică și bateți ușor scula electrică de o suprafață plană.

Murdărirea puternică a sculei electrice poate duce la deranjamente funcționale. De aceea, nu debitați de jos în sus sau deasupra capului materiale la prelucrarea cărora se degajă mult praf.

Dacă orificiul de evacuare a prafului se înfundă, opriți scula electrică, scoateți dispozitivul de aspirare a prafului și îndepărtați praful și așchiile.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

România
Tel.: +40 21 405 7541

Linkul către adresele centrelor noastre de service și către condițiile de garanție se găsește pe ultima pagină.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifici neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

Eliminare

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Aparatele electrice și electronice sau acumulatorii uzați/bateriile uzate care nu mai pot utilizați/utilizate trebuie colectați/colectate separat și eliminați/eliminate în mod ecologic. Utilizează sistemele de colectare desemnate. Eliminarea incorectă poate fi nocivă pentru mediu și sănătate din cauza eliminării de substanțe periculoase.

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасност за електроинструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента.** Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнозатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са проче-**

ли тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

- **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.

Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти

- **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или електроинструмент, които са повредени или с изменена конструкция.** Повредени или изменени акумулаторни батерии могат да се възпламенят, експлодират или да предизвикат наранявания.
- **Не излагайте акумулаторната батерия на високи температури или огън.** Излагането на огън или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозии.
- **Спазвайте всички указания за зареждане на акумулаторната батерия; не я зареждайте, ако температурата й е извън диапазона, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън допустимия диапазон могат да увредят батерията и увеличават опасността от пожар.

Поддържане

- **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- **Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизиран сервиз.

Указания за безопасна работа с прободни триони

- **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност работният инструмент може да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение, допирайте електроинструмента само до електролизираните повърхности на ръкохватките.** При контакт на режещия аксесоар с проводник под напрежение е възможно напрежението да се предаде по металните детайли на електроинструмента и това да предизвика токов удар.
- **Използвайте скоби или други подходящи средства за захващане и укрепване на обработвания детайл.** Държането на обработвания детайл на ръка или притискането му до тялото може да предизвика загуба на контрол.
- **Дръжте ръцете си на разстояние от зоната на рязане. Не пипайте под обработвания детайл.** Съществува опасност да се нараните, ако допрете режещия лист.
- **Допирайте електроинструмента до обработвания детайл, след като предварително сте го включили.** В противен случай съществува опасност от възникване на откат, ако режещият лист се заклини в обработвания детайл.
- **По време на рязане внимавайте основната плоча да лежи стабилно.** Ако режещият лист се заклини, това може да предизвика откат или счупване на режещия лист.
- **След приключване на работа първо изключвайте електроинструмента и изваждайте режещия лист**

от междината едва след окончателното му спиране. Така избягвате опасността от възникване на откат и можете безопасно да оставите електроинструмента на работната повърхност.

- ▶ **Преди да оставите електроинструмента, изчаквайте въртенето да спре напълно.** В противен случай използваният работен инструмент може да допре друг предмет и да предизвика неконтролирано преместване на електроинструмента.
- ▶ **Използвайте само ножове в безукорно състояние.** Огънати или затъпени ножове могат да се счупят, да повредят среза или да предизвикат заклинване.
- ▶ **След изключване на електроинструмента не спирайте режещия лист принудително, като го притискате от двете страни.** Режещият лист може да бъде повреден, да се счупи или да предизвика обратен откат.
- ▶ **Използвайте електроинструмента само с основна плоча.** При работа без основна плоча има опасност да не можете да контролирате електроинструмента.
- ▶ **Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество.** Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Увреждането на водопровод предизвиква значителни материални щети.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира.** Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предпазена от опасно за нея претоварване.





Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и овлажняване. Има опасност от експлозия и късо съединение.

Описание на продукта и дейността



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за разрязване и изрязване при здрава подложка в дървесни материали, пластмаси, метали, керамични плочи, гума и ламинат/HPL (High Pressure Laminate). Той е подходящ за рязане по права линия и по дъга. При това трябва да бъдат спазвани и указанията за ползване на режеща лента.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на електроинструмента на графичната страница.

(1) Ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
(2) Потребителски интерфейс
(3) Индикатор ASC (потребителски интерфейс) **(EXST18V-155S)**
(4) Индикатор за състоянието на електроинструмента (потребителски интерфейс)
(5) Индикатор за работна светлина (потребителски интерфейс)
(6) Бутон работна светлина (потребителски интерфейс)
(7) Индикатор за степен на честота на възвратно-постъпателните движения (потребителски интерфейс)
(8) Бутон за предварителен избор на честота на възвратно-постъпателните движения (потребителски интерфейс)
(9) Акумулаторна батерия[a)]
(10) Бутон за отключване на акумулаторната батерия[a)]
(11) Бутон за отключване щуцер за прахоулавяне
(12) Основна плоча
(13) Пластмасова плъзгаща плоча
(14) Водач на циркулярния диск
(15) Режещия лист
(16) Предпазен екран
(17) Поставка на режещия лист
(18) Лост на механизма SDS за освобождаване на режещия лист
(19) Работна лампа
(20) Пусков прекъсвач
(21) Лост за регулиране на колебателните движения

(22) Превключвател приспособление за издухване на стърготини

(23) Отвор за регулиране на водача на режещия лист

(24) Блокировка на пусковия прекъсвач (**EXST18V-155B**)

(25) Шестостенен ключ

(26) Предпазна пластина

(27) Предпазен кожух за прахоуловителна система

(28) Щуцер за прахоулавяне

(29) Изсмукващ маркуч[a)]

(30) Направляващи отвори за приспособлението за успоредно водене

(31) Фиксиращ винт на опората за успоредно водене[a)]

(32) Опора за успоредно водене[a)]

(33) Направляваща шина[a)]

(34) Адаптер за направляваща шина[a)]

(35) Приспособление за рязане по дъга[a)]

a) **Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.**

Технически данни

Акумулаторен прободен трион		EXST18V-155S	EXST18V-155B
Каталожен номер		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Номинално напрежение	V=	18	18
Честота на възвратно-постъпателните движения на празен ход n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Ход	mm	26	26
Макс. дълбочина на рязане			
– в дърво	mm	155	155
– в алуминий	mm	20	20
– в стомана (нелегирана)	mm	10	10
Тегло[A)]	kg	1,9	2,0
Препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C	0 … +35	0 … +35
Разрешена температура на околната среда при работа[B)] и при складиране	°C	–20 … +50	–20 … +50
Препоръчителни акумулаторни батерии		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Препоръчителни зарядни устройства		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) С адаптер за прахоулавяне, без акумулаторна батерия (теглото на акумулаторната батерия ще откриете на адрес www.bosch-professional.com)

B) ограничена производителност при температури под < 0 °C

Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-2-11**.

Равнището A на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **92** dB(A); мощност на звука **100** dB(A). Неопределеност K = **5** dB.

Работете с шумозаглушители!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Стойностите на вибриране a_h (постоянни вибрации), p_F (повтарящи се ударни вибрации) и неопределеността K са установени съгласно **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Рязане на плоскости от шперплат с циркуляр **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Рязане на плоскости от метал с циркуляр **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Рязане на плоскости от шперплат с циркуляр **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Рязане на плоскости от метал с циркуляр **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Посочените в това ръководство за експлоатация ниво на вибрациите и стойност на емисия на шум са измерени съгласно процедура, определена и може да служи за сравняване с други електроинструменти. Те са подходящи също така за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посочените ниво на вибрациите и стойност на емисии на шум са представителни за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисии на шум може да се различават. Това би могло значително да увеличи вибрациите и шума през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на вибрациите и шума трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емисиите на вибрации и шум през периода на ползване на електроинструмента.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

Акумулаторна батерия

Bosch продава акумулаторни инструменти и без акумулаторна батерия. Дали в обема на доставката на Вашия електрически инструмент се съдържа акумулаторна батерия, можете да научите от опаковката.

Зареждане на акумулаторната батерия

- ▶ **Използвайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства.** Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашия електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят частично заредени поради международните предписания за транспорт. За да се гарантира пълната мощност на акумулаторната батерия, заредете я напълно преди първата употреба.

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутона за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Акумулаторната батерия разполага с 2 степени на застопоряване, с което се предотвратява изпадането ѝ при натискане по невнимание на деблокиращия бутон. Когато акумулаторната батерия е поставена в електроинструмента, се придържа в нужната позиция от пружина.

Индикатор за акумулаторната батерия

Указание: Не всеки тип акумулаторна батерия разполага с индикатор за състоянието на зареждане.

Зелените светодиоди на индикатора за акумулаторната батерия показват степента на зареденост на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато електроинструментът е в покой.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация On или . Това е възможно също и при извадена акумулаторна батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Акумулаторна батерия модел GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 × зелено	60–100 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	30–60 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–30 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Тип акумулаторна батерия ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 5 × зелено	80–100 %
Непрекъснато светене 4 × зелено	60–80 %
Непрекъснато светене 3 × зелено	40–60 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	20–40 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–20 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Разпознаване на риск от дефект на акумулаторната батерия

EXPERT18V... | EXBA18V...
Светодиодите на индикатора за акумулаторната батерия могат да показват наред със състоянието на зареждане на

акумулаторната батерия и риск от дефект на акумулаторната батерия.

За да активирате функцията, задръжте бутона за индикатора за състоянието на зареждане за 3 секунди. Анализът на акумулаторната батерия се сигнализира от светлина на индикатора за акумулаторната батерия. Резултатът се показва на индикатора за акумулаторната батерия.

1 LED: Акумулаторната батерия има висок риск от дефект. Мощността и срокът на работа вече са намалени. Препоръчва се смяната ѝ.

5 LED: Акумулаторната батерия е в добро състояние с нисък риск от дефект.

Моля, имайте предвид: Оценката на риска от дефект на акумулаторната батерия функционира двустепенно и предлага опростена оценка на състоянието. Акумулаторната батерия се оценява или в добро състояние или показва увеличен дефект от риск. Няма процентно съотношение на състоянието на батерията.

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода.

Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Монтиране

- ▶ **Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.).** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Поставяне/смяна на режещ лист

- ▶ **При монтирането или смяната на инструмента работете с предпазни ръкавици.** Работните инструменти имат остри ръбове и при продължителна работа могат да се нагорещят.

Избор на режещия лист

Списък на препоръчваните режещи листове можете да намерите в края на това ръководство за експлоатация. Използвайте само режещи листове с опашка с една гърбица (T-опашка). Режещият лист не трябва да е по-дълъг от необходимото за изпълняване на среза.

При рязане по дъга с малък радиус използвайте тесни ножове.

Поставяне на режещия лист и адаптиране на водача на листа (вж. фиг. A–B)

- ▶ **Преди поставяне почистете опашката на режещия лист.** Замърсена опашка не може да бъде захваната сигурно.

При нужда свалете капака **(27)**.

Издърпайте SDS лоста **(18)** напред до упор и го задръжте там. Вкарайте режещия лист **(15)**, до упор в задвижващата щанга така, че зъбите да са обърнати в посоката на рязане **(17)**.

При поставяне на режещия лист внимавайте листът да преминава между страниците на водача на листа **(14)**.

- ▶ **Проверете дали режещият лист е захванат здраво.** Неправилно захванат режещ лист може да изхвръкне по време на работа и да Ви нарани.

За добър резултат от рязането страниците на водача на листа **(14)** трябва да лягат колкото се може по-близо върху режещия лист **(15)**, без да го прищипват. За адаптиране на разстоянието към дебелината на режещия лист, можете да преместите едната страница на водача.

Пъхнете шестостенния ключ **(25)** в отвора за настройка **(23)** в основната плоча. Завъртете шестостенния ключ съгласно маркировката до отвора за настройка (по посока на часовника: намаляване на разстоянието; обратно на часовника: увеличаване на разстоянието). Уверете се, че режещият лист може да се движи свободно.

Изваждане на режещия лист (вж. фиг. C)

Изтеглете SDS лоста **(18)** до упор и извадете режещия лист **(15)**.

Предпазна пластина (вж. фиг. D)

Предпазната пластина **(26)** може да предотврати разчепване на повърхността при рязане на дърво. Предпазната пластина може да се ползва само с определение видове режещи листове.

Вкарайте предпазната пластина **(26)** отпред в основната плоча **(12)**.

Система за прахоулавяне

Избягвайте работа без редуциращи праха мерки. Подходяща прахоуловителна приставка редуцира опасното за здравето прахово натоварване. Осигурявайте добро проветряване на работното място. Използвайте по правило подходяща дихателна защита. По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоулавяне. Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

- ▶ **Избягвайте натрупване на прах на работното място.** Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Изисквания към прахосмукачките		
Препоръчителен номинален диаметър на маркуча	mm	35

Изисквания към прахосмукачките		
Необходим вакуум[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Необходим дебит[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Препоръчителна ефективност на филтъра		Клас на прах M[B)]

A) Стойност на порта за прахосмукачка на електроинструмента

B) Съгласно IEC/EN 60335-2-69

Спазвайте указанието за прахосмукачката. При намалена смукателна мощност прекъснете работата и отстранете причината.

Капак (вж. фиг. E)

Преди да включите към електроинструмента аспирационна система, монтирайте капака **(27)**.

Поставете капака **(27)** със стойката странично върху защитата от допир **(16)**. Натиснете капака от другата страна на защитата от допир, така че стойката да се фиксира върху защитата.

Сваляйте капака **(27)** за работа без система за прахоулавяне. За целта хванете капака от една страна и изтеглете напред от защитата при допир **(16)**.

Свързване на прахоулавяне (вж. фиг. F–H)

Изваждайте акумулаторната батерия **(9)**, преди да поставяте или сваляте щуцера за прахоулавяне.

Поставете щуцера за прахоуловителна система **(28)** в отвора на основната плоча **(12)**.

Пъхнете изсмукващ маркуч **(29)** върху щуцера за прахоулавяне **(28)**. Свържете шланга **(29)** към прахосмукачка (принадлежност).

Преглед на начина на включване към различни прахосмукачки ще намерите в края на това ръководство за експлоатация.

Изключете приспособлението за издухване на стружките след свързването на аспирационната система.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

За да отстраните повторно щуцера за прахоуляване **(28)**, натиснете бутона за отключване **(11)** и изтеглете щуцера за прахоулавяне от основната плоча **(12)**.

Работа с електроинструмента

Работни режими

- ▶ **Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.).** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Регулиране на колебателните движения

Регулируемите на четири степени колебателни движения позволяват оптимално настройване на скоростта и производителността на рязане спрямо обработвания материал. С лоста **(21)** можете да превключвате степените на колебателните движения също и по време на работа.

Степен 0	Колебателните движения изключени
Степен I	Малки колебателни движения
Степен II	Средни колебателни движения
Степен III (MAX)	Големи колебателни движения

Оптималната степен на колебателните движения се определя най-добре чрез изпробване на практика. При това са валидни следните принципи:

- Изберете по-малка степен на колебателните движения, респ. ги изключете напълно, когато ръба на среза трябва да е по-гладък и по-чист.
- Изключвайте колебателните движения при разрязване на тънкостенни детайли (напр. ламарина).
- При разрязване на твърди материали (напр. стомана) работете с малки колебателни движения.
- При меки материали и при разрязване на дърво работете с максимални колебателни движения.

Приспособление за издухване на стружките

С помощта на въздушната струя на приспособлението може да бъде поддържана постоянно чиста и видима линията на разрязване.

Включване на приспособлението за издухване на стружки: При разрязване на дърво, пластмаса и др. и при интензивно стружкоотделяне натиснете превключвателя **(22)** на позиция **I**.

Изключване на приспособлението за издухване на стружки: За дейности в метал, както и при свързана аспирация натиснете превключвателя **(22)** на позиция **0**.

Пускане в експлоатация

Включване и изключване (EXST18V-155S)

- ▶ **Уверете се, че можете да задействате пусковия прекъсвач без пускане на дръжката.**

За **включване** на електроинструмента избутайте десния или левия пусков прекъсвач **(20)** до упор напред и след това го отпуснете.

Указание: При включване пусковият прекъсвач **(20)** трябва да се задържи натиснат малко по-дълго напред, отколкото при изключване, за да се избегне неволно включване.

За **изключване** на електроинструмента избутайте десния или левия пусков прекъсвач **(20)** отново до упор напред и след това го отпуснете.

Включване/изключване и регулиране на честотата на възвратно-постъпателните движения (EXST18V-155B)

За **включване** на електроинструмента натиснете първо до символа върху блокажа на включването **(24)** и го

деактивирайте. След това натиснете и задръжте пусковия прекъсвач **(20)**.

Можете да регулирате безстепенно броя на ходовете на включения електроинструмент посредством силата на притискане на пусковия прекъсвач **(20)**.

При леко натискане на пусковия прекъсвач **(20)** честотата е ниска. С увеличаване на натиска нараства и честотата на възвратно-постъпателните движения.

Максималната честота на възвратно-постъпателните движения зависи от степента, която е настроена в потребителския интерфейс.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач **(20)**. Активирайте блокажа на включването **(24)** като натиснете до символа блокажа на включването.

Изключване при изпускане

Вградена защитна система изключва електроинструмента, когато при изпускане падне на земята.

Ако изключването при откат е било активирано, индикаторът за състоянието **(4)** мига в червено.

Включете повторно електроинструмента:
- **EXST18V-155S**: Избутайте десния или левия пусков прекъсвач **(20) два пъти** до упор напред и тогава го отпуснете.
- **EXST18V-155B**: Натиснете пусковия прекъсвач **(20)** и го задръжте натиснат.

Потребителски интерфейс

Потребителският интерфейс служи:
- за индикация на статуса на електроинструмента
- за включване/изключване на работната светлина
- за предварителен избор/регулиране на честотата на възвратно-постъпателните движения
- за регулиране на ASC при степен на възвратно-постъпателните движения 6 (**EXST18V-155S**)

Индикатори за състоянието

Цвят на индикатора за състоянието (4)	Значение	Помощ
–	Електроинструмент изключен	–
зелено	Електроинструмент включен и готов за работа	–
жълто	Критична температура достигната	Извадете режещия лист и охладете електроинструмента, като го оставите да работи прибл. 3 минути с максимална честота.
	Акумулаторната батерия е почти празна	Заредете акумулаторната батерия.
червено	Електроинструментът е прегрят.	Оставете електроинструмента да се охлади.
	Акумулаторната батерия е изтощена	Заредете акумулаторната батерия.
мигащ в червено	Изключване при откат активирано	Повдигнете електроинструмента и го включете отново.

Включване и изключване на светодиодната работна светлина

За включване, респ. изключване на работната светлина **(19)** натиснете бутона за работната светлина **(6)**, докато в индикатора на работната светлина **(5)** не се покаже желания статус.

► **Не гледайте непосредствено в работната лампа, можете да се заслепите.**

Предварително установяване на честотата на възвратно-постъпателните движения

С бутона за предварителен избор на честотата на възвратно-постъпателните движения **(8)** можете да изберете предварително честотата на възвратно-постъпателните движения и да я променяте по време на работа. Натискайте бутона за предварителен избор на честотата на възвратно-постъпателните движения дотогава, докато желаната степен на честота не се покаже в индикатора за степента на честота на възвратно-постъпателните движения **(7)**. При изключване на електроинструмента се запаметява последно настроената степен на честота на възвратно-постъпателните движения.

Налични степени за честотата на възвратно-постъпателните движения:
- **EXST18V-155S**: Степен за честота 1–6 и допълнителна степен за честота 6 с ASC (индикатор ASC **(3)** свети)
- **EXST18V-155B**: Степен за честота 1–6; честотата на възвратно-постъпателните движения може допълнително да се регулира чрез пусковия прекъсвач **(20)** до максимална честота на настроената степен

Необходимата честота на възвратно-постъпателните движения зависи от конкретните условия и се определя най-добре чрез изпробване.

Препоръчва се намаляване на честотата при рязане на пластмаса и алуминий, за да се предотврати разтопяването на материала.

Регулиране на честотата на възвратно-постъпателните движения чрез ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

За възможно най-точно прорязване честотата на възвратно-постъпателните движения може да се намалява автоматично с помощта на ASC преди поставяне на режещия лист върху обработваемия детайл. Когато режещият лист докосне обработваемия детайл, честотата автоматично се увеличава до настроената степен.

ASC е на разположение в комбинация със степен на възвратно-постъпателни движения 6. За работа с ASC натискайте бутона за предварителен избор на честота на възвратно-постъпателните движения **(8)** докато индикаторът ASC **(3)** не светне и **A** в индикатора за честотата на възвратно-постъпателните движения **(7)** не се появи.

Указания за работа

- ▶ **Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.).** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.
- ▶ **Ако ножът се заклини, незабавно изключете електроинструмента.**
- ▶ **При работа с малки или тънкостенни детайли винаги използвайте стабилна основа.**

Преди разрязване на дърво, шперплат, строителни материали и др. п. предварително проверявайте за наличието на метални предмети, като пирони и винтове, и при необходимост ги отстранявайте.

Прободните триони са проектирани основно за срезове по шаблон. В асортимента на **Bosch** освен това са на разположение и принадлежности, които позволяват прави или кръгови срезове (според модела на прободния трион напр. опора за успоредно водене, направляваща шина или кръгово разрязване).

Ръчно водените прободни триони принципно са склонни към т.нар. "преместване", т.е. точността на ъгъла и среза при определени обстоятелства не се гарантира. Решаващи фактори, които оказват влияние върху точността, са дебелината на прободния трион, дължината на среда и плътността и дебелината на материала, от който е направен обработваният детайл.

Ето защо винаги проверявайте чрез пробни срезове дали резултатът от рязане с избраната система отговаря на Вашите изисквания.

Опора за успоредно водене (вж. фиг. I)

За дейности с опора за успоредно водене **(32)** дебелината на обработвания детайл трябва да е максимум 30 mm.

Развийте застопоряващия винт **(31)** и избутайте скалата на опората за успоредно водене през водача **(30)** в основната плоча. Като отчитате стойността по вътрешния ръб на основната плоча, установете на скалата желаното разстояние между водещата линия и линията на среза. Затегнете застопоряващия винт **(31)**.

Адаптер за направляваща шина (вж. фиг. J)

Адаптерът за направляваща шина **(34)** е нужен:

- за прави срезове с помощта на направляваща шина **(33)**
- за кръгови срезове с приспособление за рязане по дъга **(35)**

Уверете се, че антифрикционната плоча за пластмаса **(13)** е монтирана върху основната плоча **(12)**. Поставете електроинструмента в адаптера на направляващата шина **(34)**.

За употребата на адаптера на направляващата шина спазвайте неговата инструкция за експлоатация.

Приспособление за рязане по дъга (вж. фиг. K)

С помощта на приспособление за рязане по дъга **(35)** и адаптер на направляваща шина **(34)** са възможни точни кръгли срезове. За употребата на приспособление за рязане по дъга спазвайте неговата инструкция за експлоатация.

Охлаждащо-смазваща течност

За да предотвратите прегряване при разрязване на метали, трябва да нанесете охлаждащо-смазваща течност по продължение на линията на рязане.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- ▶ **Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.).** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.
- ▶ **За да работите добре и безопасно, поддържайте чисти електрическия инструмент и вентилационните отвори.**

Редовно почиствайте гнездото за захващане на режещите листове. За целта извадете режещия лист от електроинструмента и стръскайте електроинструмента чрез леко почукване върху твърда повърхност.

Силното замърсяване на електроинструмента може да доведе до нарушения на функционирането му. Затова не разрязвайте отдолу или в таванна позиция материали, които отделят голямо количество стружки.

Ако изхода за прах е блокиран, изключете електроинструмента, извадете прахоизсмукването и отстранете праха и стружките.

Клиентска служба и консултация относно употребата

България

Тел.: +359(0)700 13 667

Линкът към нашите сервизни адреси и гаранционни условия ще откриете на последната страница.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Електрическите и електронни уреди или използваните акумулаторни/обикновени батерии, които вече не могат да се използват, трябва да се събират разделно и да се изхвърлят по екологичносъобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможно съдържащите се опасни вещества.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи предупредувања за безбедност за електрични алати

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ **Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со овој електричен алат.** Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните предупредувања и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во безбедносните предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

Безбедност на работниот простор

- **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.
- **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

Електрична безбедност

- **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.

Лична безбедност

- **Бидете внимателни, внимавајте како работите и работете разумно со електричен алат. Не користете електричен алат ако сте уморни или под дејство на дроги, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричните алати може да доведе до сериозна лична повреда.
- **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема, како на пр., маска за прашина, безбедносни чевли коишто не се лизгаат, шлем или заштита за уши, коишто се користат за соодветни услови, ќе доведат до намалување на лични повреди.
- **Спречете ненамерно активирање. Проверете дали прекинувачот е исклучен пред да го вклучите во струја и/или со сетот на батерии, пред да го земете или носите алатот.** Носење на електричните алати со прстот позициониран на прекинувачот или вклучување во струја на електричните алати чијшто прекинувачот е вклучен, може да предизвика несреќа.
- **Отстранете каков било клуч за регулирање или француски клуч пред да го вклучите електричниот алат.** Француски клуч или клуч прикачен за ротирачкиот дел на електричниот алат може да доведе до лична повреда.
- **Не ги пречекорувајте ограничувањата. Постојано одржувајте соодветна положба и рамнотежа.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во непредвидливи ситуации.
- **Облечете се соодветно. Не носете широка облека и накит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
- **Ако се користат поврзани уреди за вадење прашина и собирање предмети, проверете дали се правилно поврзани и користени.** Собирањето прашина може да ги намали опасностите предизвикани од неа.
- **Не дозволувајте искуството стекнато со честа употреба на алатите да ве направи спокојни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

Употреба и чување на електричните алати

- **Не го преоптоварувајте електричниот алат. Користете соодветен електричен алат за намената.** Со соодветниот електричен алат подобро, побезбедно и побрзо ќе ја извршите работата за која е наменет.
- **Не користете електричен алат ако не можете да го вклучите и исклучите со помош на прекинувачот.** Секој електричен алат којшто не може да се

контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.

- ▶ **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го сетот на батерии, ако се вади, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складирате електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува ризикот од случајно вклучување на електричниот алат.
- ▶ **Чувајте ги електричните алати подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лицата кои не ракувале со електричниот алат или не се запознаени со ова упатство да работат со истиот.** Електричните алати се опасни во рацете на необучени корисници.
- ▶ **Одржување на електрични алати и дополнителна опрема. Проверете го порамнувањето или прицврстување на подвижните делови, спојот на деловите и сите други услови што може негативно да влијаат врз функционирањето на електричниот алат. Ако е оштетен, однесете го електричниот алат на поправка пред да го користите.** Многу несреќи се предизвикани заради несоодветно одржување на електричните алати.
- ▶ **Острете и чистете ги алатите за сечење.** Соодветно одржуваните ивици на алатите за сечење помалку се виткаат и полесно се контролираат.
- ▶ **Електричниот алат, дополнителната опрема, деловите и др., користете ги во согласност со ова упатство, внимавајте на работните услови и работата која ја вршите.** Користењето на електричниот алат за други намени може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и неизмастени.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во непредвидливи ситуации.

Употреба и чување на батериски алат

- ▶ **Полнете ја батеријата само со полнач наведен од производителот.** Полнач којшто е соодветен за еден тип сет на батерии може да предизвика опасност од пожар ако се користи за друг сет на батерии.
- ▶ **Електричните алати користете ги само со специјално наменети сетови на батерии.** Користењето на други сетови на батерии може да предизвика опасност од повреда или пожар.
- ▶ **Кога не го користите сетот на батерии, чувајте го подалеку од други метални предмети, како на пр., спојувалки, монети, клучеви, шајки, завртки или други помали метални предмети што може да предизвикаат спој од еден до друг извор.** Краток спој на батериските извори може да предизвика изгореници или пожар.
- ▶ **Под непредвидени околности, течноста може да истече од батеријата; избегнувајте контакт. При случаен допир, измијте се со млаз вода. Ако течноста влезе во очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Течност истечена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- ▶ **Не употребувајте сет на батерии или алат што е оштетен или изменет.** Оштетени или изменети батерии може да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- ▶ **Не го изложувајте сетот на батерии или алатот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или на температура повисока од 130 °C може да предизвика експлозија.
- ▶ **Следете ги сите упатства за полнење и не го полнете сетот на батерии или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатствата.** Неправилното полнење или на температура надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.

Сервисирање

- ▶ **Електричниот алат сервисирајте го кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се овозможува безбедно одржување на електричниот алат.
- ▶ **Никогаш не поправајте оштетени сетови на батерии.** Поправката на сетови на батерии треба да ја врши само производителот или овластен сервис.

Безбедносни напомени за убодни пили

- ▶ **Држете го електричниот алат за изолираната површина додека сечете за да не дојде во контакт со скриена жица.** Ако опремата за сечење дојде во допир со „жица под напон“, може да ги изложи металните делови на електричниот алат „под напон“ и операторот може да добие струен удар.
- ▶ **Користете менгеме или некој друг практичен начин за да го обезбедите и прицврстите делот што се обработува на стабилна површина.** Доколку го држите делот што се обработува со рака или го потпрете на вас, тоа ќе биде нестабилно и може да изгубите контрола.
- ▶ **Држете ги рацете подалеку од делот каде што се сече. Не фаќајте под делот што се обработува.** Доколку дојдете во контакт со листовите за пила постои опасност од повреда.
- ▶ **Ставете го електричниот алат само кога е вклучен на делот што се обработува.** Инаку постои опасност од повратен удар, доколку алатот што се вметнува се заглави во делот што се обработува.
- ▶ **При сечење внимавајте на тоа, основната плоча да лежи стабилно.** Свитканиот лист пила може да се скрши или да доведе до повратен удар.
- ▶ **По завршувањето на работењето исклучете го електричниот алат и извадете го листот за пила од исечокот дури тогаш кога тој ќе застане.** На тој начин ќе избегнете повратен удар и ќе може безбедно да го оставите електричниот алат.

- ▶ **Почекајте додека електричниот алат сосема не прекине со работа, пред да го тргнете настрана.** Алатот што се вметнува може да се блокира и да доведе до губење контрола над уредот.
- ▶ **Користете само неоштетени, беспрекорни листови за пила.** Искривените или неостри листови за пила може да се скршат, да влијаат негативно на сечењето или да предизвикаат повратен удар.
- ▶ **Не го блокирајте листот за пилата по исклучувањето со странично контра-притискање.** Листот за пила може да се оштети, скрши или да предизвика повратен удар.
- ▶ **Користете го електричниот алат исклучиво со основната плоча.** Кога работите без основната плоча, постои ризик да не можете да го контролирате електричниот алат.
- ▶ **Користете соодветни уреди за пребарување, за да ги пронајдете скриените електрични кабли или консултирајте се со локалното претпријатие за снабдување со електрична енергија.** Контактот со електрични кабли може да доведе до пожар и струен удар. Оштетувањето на гасоводот може да доведе до експлозија. Навлегувањето во водоводни цевки предизвикува оштетување.
- ▶ **При оштетување и непрописна употреба на батеријата може да излезе пареа. Батеријата може да се запали или да експлодира.** Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Пареата може да ги надразни дишните патишта.
- ▶ **Не ја отворајте батеријата.** Постои опасност од краток спој.
- ▶ **Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или одвртувач или со надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, да пушти чад, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Користете ја батеријата само во производи на производителот.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од долготрајно изложување на сончеви зраци, оган, нечистотии, вода и влага. Инаку, постои опасност од експлозија и краток спој.

Опис на производот и перформансите



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на сликите во предниот дел на упатството за користење.

Употреба со соодветна намена

Електричниот алат е наменет за сечење во дрво, пластика, метал, керамички плочки, гумени материјали и ламинат/HPL (High Pressure Laminate) на стабилна подлога. Тој е наменет за прави и криви резови. Внимавајте на безбедносните напомени за пила.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказот на електричниот алат на графичката страница.

(1) Рачка (изолирана површина на рачката)
(2) Кориснички интерфејс
(3) Приказ за ASC (Кориснички интерфејс) **(EXST18V-155S)**
(4) Приказ за статусот на електричниот алат (кориснички интерфејс)
(5) Приказ за работно светло (кориснички интерфејс)
(6) Копче за работно светло (кориснички интерфејс)
(7) Приказ за степен на работни одови (Кориснички интерфејс)
(8) Копче за претходно избирање на работни одови (кориснички интерфејс)
(9) Батерија[a)]
(10) Копче за отклучување на батерија[a)]
(11) Копче за отклучување на млазници за всисување
(12) Основна плоча
(13) Пластична лизгачка плоча
(14) Водилка за сечилото за пилата
(15) Сечило за пила
(16) Заштита од допир
(17) Прифат на сечило за пила
(18) SDS-лост за блокирање на сечилото за пила
(19) Работно светло
(20) Прекинувач за вклучување/исклучување
(21) Лост за подесување на осцилациите
(22) Прекинувач за уред за оддувување на струготините
(23) Отвор за поставување на водилката на сечилото за пилата
(24) Блокада при вклучување на прекинувачот за вклучување/исклучување (**EXST18V-155B**)
(25) Клуч со внатрешна шестаголна глава
(26) Заштита од кинење
(27) Заштитен капак за всисување
(28) Млазници за всисување
(29) Црево за всисување[a)]
(30) Водилка за паралелниот граничник

(31) Завртка за подесување на паралелниот граничник[a)]

(32) Паралелен граничник[a)]

(33) Шина-водилка[a)]

(34) Адаптер за шините-водилки[a)]

(35) Кружен секач[a)]

a) **Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака.**

Технички податоци

Батериска убодна пила		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Број на дел		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Номинален напон	V=	18	18
Број на работни одови во празно n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Работен од	mm	26	26
Макс. длабочина на резот			
– во дрво	mm	155	155
– во алуминиум	mm	20	20
– во челик (нелегиран)	mm	10	10
Тежина[A)]	kg	1,9	2,0
Препорачана околна температура при полнење	°C	0 ... +35	0 ... +35
Дозволена околна температура при работење[B)] и при складирање	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
Препорачани акумулаторски батерии		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Препорачани полначи		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Со адаптер за всисување, без батерија (тежината на батеријата може да ја видите во www.bosch-professional.com)

B) ограничена моќност на температури < 0 °C

Вредностите може да варираат во зависност од производот и зависат од примената и условите на животната средина. Повеќе информации може да најдете на www.bosch-professional.com/wac.

Информации за бучава/вибрации

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-11**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со A типично изнесува: ниво на звучен притисок **92** dB(A); ниво на звучна јачина **100** dB(A). Несигурност K = **5** dB.

Носете заштита за слухот!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Вредности на вибрации a_h (континуирани вибрации), p_F (повторени ударни вибрации) и несигурност K утврдени според **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Сечење иверица со сечило за пила **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)

Сечење метален лим со сечило за пила **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Сечење иверица со сечило за пила **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)

Сечење метален лим со сечило за пила **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Нивото на вибрации наведено во овие упатства и вредноста на емисијата на бучава се измерени според мерни постапки и можат да се користат за споредба меѓу електрични алати. Исто така може да се прилагоди за предвремена процена на нивото на вибрации и емисијата на бучава.

Наведеното ниво на вибрации и вредноста на емисијата на бучава ги претставуваат главните примени на

електричниот алат. Доколку електричниот алат се користи за други примени, алатот што се вметнува отстапува од нормите или недоволно се одржува, нивото на вибрации и вредноста на емисијата на бучава можат да отстапуваат. Ова може значително да го зголеми нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

За прецизно одредување на нивото на вибрации и емисијата на бучава, треба да се земе предвид периодот во кој уредот е исклучен или работи, а не во моментот кога е во употреба. Ова може значително да го намали нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

Утврдете ги дополнителните мерки за безбедност за заштита на корисникот од влијанието од вибрациите, како на пр.: одржување на електричните алати и алатите за вметнување, одржување на топлината на дланките, организирање на текот на работата.

Батерија

Bosch продава батериски електрични алати и без батерија. Дали батеријата е содржана во обемот на испорака можете да видите на пакувањето.

Полнење на батеријата

- ▶ **Користете ги само полначите коишто се наведени во техничките податоци.** Само овие уреди за полнење се погодни за литиум-јонската батерија за Вашиот електричен уред.

Напомена: Литиум-јонските батерии се испорачуваат делумно наполнети порани меѓународните прописи за транспорт. За да се загарантира целосната јачина на батеријата, пред првата употреба целосно наполнете ја.

Ставање на батеријата

Вметнете ја наполнетата акумулаторска батерија во прифатот за батерија, додека не се вклопи.

Вадење на батеријата

За да ја извадите акумулаторската батеријата, притиснете на копчето за отворање и извлечете ја батеријата. **Притоа не употребувајте сила.**

Акумулаторската батерија има 2 степена на блокирање, што спречуваат да испадне батеријата при невнимателно притискање на копчето за отклучување на батеријата. Сè додека е вметната батеријата во електричниот алат, таа се држи во позиција со помош на пружина.

Приказ за наполнетост на батеријата

Напомена: Не секој тип на батерија има приказ за нивото на наполнетост.

Трите зелени LED-светилки на приказот за наполнетост на батеријата ја покажуваат состојбата на наполнетост на батеријата. Од безбедносни причини, состојбата на наполнетост на батеријата може да ја проверите само доколку електричниот алат е во мирување.

Притиснете го копчето на приказот за наполнетост на батеријата, On или , за да се прикаже наполнетоста. Ова исто така е возможно и со извадена батерија.

Доколку по притискањето на копчето на приказот за наполнетост на батеријата не свети LED светилка, батеријата е дефектна и мора да се замени.

Тип на батерија GBA 18V... | GBA18V...



LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 3 × зелено	60–100 %
Трајно светло 2 × зелено	30–60 %
Трајно светло 1 × зелено	5–30 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Вид батерија ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 5 × зелено	80–100 %
Трајно светло 4 × зелено	60–80 %
Трајно светло 3 × зелено	40–60 %
Трајно светло 2 × зелено	20–40 %
Трајно светло 1 × зелено	5–20 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Откривање ризик од дефект на батеријата

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-светилките на приказите за наполнетост на батеријата, покрај статусот на наполнетост на батеријата, може да укажат и на ризик од дефект на батеријата.

За да ја активирате функцијата, притиснете и задржете го копчето за приказот за наполнетост 3 секунди. Анализата на батеријата се сигнализира со вклучено светло на приказот за наполнетост на батеријата. Резултатот се прикажува на приказот за наполнетост на батеријата.



1 LED-светилка: батеријата има висок ризик од дефекти. Перформансите и времето на траење можеби веќе се намалени. Се препорачува да се замени батеријата.



5 LED-светилки: Батеријата е во добра состојба со низок ризик од дефекти.

Напомена: проценката на ризикот од дефект на батеријата работи во две фази и нуди поедноставена проценка на состојбата. Батеријата или е оценета во добра состојба или има зголемен ризик од дефекти. Не се прикажува процентот на здравјето на батеријата.

Напомени за оптимално користење на батериите

Заштитете ја батеријата од влага и вода.

Складирајте ја батеријата во опсег на температура од −20 °C до 50 °C. Не ја оставајте батеријата на пр. во автомобилот во лето.

Повремено чистете ги отворите за проветрување на батеријата со мека, чиста и сува четка.

Скратеното време на работа по полнењето покажува, дека батеријата е потрошена и мора да се замени.

Внимавајте на напомените за отстранување.

Монтажа

▶ **Пред секое работење на електричниот алат (на пр. одржување, промена на алатот итн.) извадете ја батеријата од електричниот алат.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Вметнување/замена на сечилото за пилата

▶ **При ставање или при замена на електричниот алат носете заштитни ракавици.** Алатите за вметнување се остри и може да се загреат при подолга употреба.

Бирање на сечилото за пилата

Прегледот за препорачани сечила за пила ќе го најдете на крајот од ова упатство. Поставувајте само сечила за пила со сечило со еден заоблен дел (T-сечило). Сечилото за пила не треба да биде подолго отколку што е потребно за предвидениот рез.

За сечење на тесни кривини користете тесно сечило за пила.

Вметнување на сечилото за пила и прилагодување на водилката на сечилото за пила (види слики A–B)

▶ **Исчистете го сечилото на листот за пила пред вметнувањето.** Нечистото сечило не може да се прицврсти стабилно.

Евентуално извадете го заштитниот капак **(27)**.

Повлечете го SDS-лостот **(18)** до крај кон напред и држете го таму. Вметнете го сечилото за пила **(15)** со запците во правец на резот, додека не се вклопи во прифатот за сечило за пила **(17)**.

Внимавајте при вметнувањето на сечилото за пила, тоа да поминува помеѓу запците на водилката на сечилото за пила **(14)**.

▶ **Проверете дали е стабилно сечилото за пила.** Лабаво поставеното сечило за пила може да испадне и да Ве повреди.

За добар резултат од сечење, запците на водилката на сечилото за пила **(14)** колку што е можно поблиску да лежат на сечилото за пила **(15)**, без да го заглавува сечилото за пила. За да го прилагодите растојанието до дебелината на сечилото за пила, можете да прилагодите еден забец на водилката за сечилото на пилата.

Поставете клучот со внатрешна шестаголна глава **(25)** во отворот за поставување **(23)** во основната плоча. Вртете го клучот со внатрешна шестаголна глава според ознаката покрај отворот за поставување (во правец на стрелките на часовникот: намалување на растојание; спротивно од стрелките на часовникот: зголемување на растојание). Проверете дали сечилото на пилата може да се движи слободно.

Вадење на сечилото за пила (види слика C)

Повлечете го SDS-лостот **(18)** нанапред до крај и извадете го сечилото за пила **(15)**.

Заштита од кинење (види слика D)

Заштитата од кинење **(26)** може да спречи кинење на горната површина при сечење дрво. Заштитата од кинење може да се користи само со одредени видови на сечила за пила.

Вметнете ја заштитата од кинење **(26)** од напред во основната плоча **(12)**.

Всисување на прав/струготини

Избегнувајте да работите без мерки за намалување на прашината. Соодветен уред за всисување прав ја намалува количината на прав што е опасна по здравјето. Погрижете се за добра проветреност на работното место. Секогаш користете соодветна респираторна заштита. Затоа, доколку е возможно, користете соодветен всисувач за прав за материјалот што се обработува. Внимавајте на важечките прописи на Вашата земја за материјалот кој го обработувате.

▶ **Избегнувајте собирање прав на работното место.** Правта лесно може да се запали.

Барања за всисувачот		
Препорачан номинален дијаметар на цревото	mm	**35**
Потребен потпритисок[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Потребна количина на проток[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Препорачана ефикасност на филтерот		Класа на прашина M[B)]

A) Вредност на моќноста на приклучокот за всисување на електричниот алат

B) Според IEC/EN 60335-2-69

Следете го упатството на всисувачот. Престанете да работите кога ќе се намали моќноста на всисување и отстранете ја причината.

Заштитен капак (види слика E)

Монтирајте го заштитниот капак **(27)**, пред да го приклучите електричниот алат на всисувач за прашина.

Поставете го капакот **(27)** со држачот на страната на заштитата од допир **(16)**. Цврсто притиснете го капакот од другата страна на зашитата од допир, така што држачот да се вклопи на своето место на зашитата од допир.

Извадете го заштитниот капак **(27)** кога работите без приклучување на всисувач за прав. Држете го заштитниот капак на една страна и извлечете го нанапред од заштитата од допир **(16)**.

Вклучување на системот за всисување прав (види слики F–H)

Отстранете ја батеријата **(9)**, пред да ги вметнете или отстраните млазниците за всисување.

Поставете ги млазниците за всисување **(28)** во вдлабнатините на основната плоча **(12)**.

Ставете едно црево за всисување **(29)** на млазниците за всисување **(28)**. Поврзете го цревото за всисување **(29)** со всисувач за прашина (опрема).

Прегледот за приклучување на различните видови на всисувачи за прашина ќе го најдете на крајот од ова упатство.

Исклучете го уредот за оддувување на струготините, ако го имате приклучено всисувачот за прашина.

Всисувачот за прашина мора да е соодветен на материјалот на парчето што се обработува.

При всисување на особено опасни по здравје, канцерогени или суви честички прав, користете специјален всисувач.

За повторно да ги отстраните млазниците за всисување **(28)**, притиснете го копчето за отклучување **(11)** и извлечете ги млазниците за всисување од основната плоча **(12)**.

Употреба

Начини на работа

▶ **Пред секое работење на електричниот алат (на пр. одржување, промена на алатот итн.) извадете ја батеријата од електричниот алат.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Подесување на осцилации

Осцилациите што се подесуваат на четири нивоа овозможуваат оптимално прилагодување на брзината, капацитетот и сликата на сечење на материјалот што се обработува.

Со рачката за подесување **(21)** можете да ги поставите осцилациите и за време на работата.

Ниво 0	нема осцилации
Ниво I	мали осцилации
Ниво II	средни осцилации
Ниво III (MAX)	големи осцилации

Оптималниот степен на осцилирање за односната примена може да се одреди со практичен обид. Притоа важат следните препораки:

– Доколку го изберете степенот на осцилирање што помал одн. целосно го исклучите, толку ќе биде подобар и почист исеченият раб.
– При обработка на тенки материјали (на пр. лимови) исклучете го осцилирањето.
– Кај тврди материјали (на пр. челик) работете со мало осцилирање.
– Кај меки материјали и при сечење на дрво може да се работи со максимално осцилирање.

Уред за оддувување на струготините

Со струењето на воздухот на уредот за оддувување на струготини може да се одржува чиста линијата на резот од струготини.

Вклучување на уредот за оддувување на струготините: за работа со големи количини на отстранет материјал во дрво, пластика итн., притиснете го прекинувачот **(22)** во позиција **I**.

Исклучување на уредот за оддувување на струготините: за работа во метал како и приклучениот систем за всисување прав, притиснете го прекинувачот **(22)** во позиција **0**.

Ставање во употреба

Вклучување/исклучување (EXST18V-155S)

▶ **Проверете дали можете да го притиснете прекинувачот за вклучување/исклучување, без да ја отпуштите рачката.**

За **вклучување** на електричниот алат, притиснете го десниот или левиот прекинувач за вклучување/исклучување **(20)** до крај нанапред и потоа пуштете го.

Напомена: При вклучувањето, прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)** мора да биде малку подолго време притиснат нанапред отколку што е потребно за исклучувањето, за да се спречи случајно вклучување.

За **исклучување** на електричниот алат, повторно притиснете го десниот или левиот прекинувач за вклучување **(20)** до крај нанапред и потоа пуштете го.

Вклучување и исклучување и контрола на работни одови (EXST18V-155B)

За **Вклучување** на електричниот алат прво притиснете покрај симболот на блокадата при вклучување **(24)** и со тоа ќе ја деактивирате. Потоа притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)** и држете го притиснат.

Бројот на работни одови на вклучениот електричен алат може да го регулирате бесстепено, во зависност од тоа колку ќе го притиснете прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)**.

Со нежно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)** се постигнуваат мал број на работни одови. Со зголемување на притисокот се зголемува и бројот на работни одови.

Максималните работни одови зависат од степенот на работни одови, кој се поставува во корисничкиот интерфејс.

За **исклучување** на електричниот алат отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)**. За да ја

активирајте блокадата при вклучување **(24)**, притиснете покрај симболот на блокадата при вклучување .

Исклучување при удар

Интегрираното исклучување при удар го исклучува електричниот алат, штом по пад се најде на земјата.

Ако е активирано исклучувањето при удар, приказот за статус **(4)** свети во црвена боја.

Повторно вклучете го електричниот алат:

– **EXST18V-155S**: Притиснете го десниот или левиот прекинувач за вклучување/исклучување **(20) двапати** до крај нанапред и потоа пуштете го.

– **EXST18V-155B**: Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)** и држете го притиснат.

Прикази за состојба

Боја на приказ за статус (4)	Значење	Помош
–	Електричниот алат е исклучен	–
зелена	Електричниот алат е вклучен и е подготвен за употреба	–
жолта	достигната е критична температура	Извадете го сечилото за пила и оставете го електричниот алат да се излади околу 3 мин. со максимален број на работни одови.
	Батеријата е речиси празна	Наполнете ја батеријата.
црвена	Електричниот алат е прегреан.	Оставете го електричниот алат да се олади.
	Батеријата е празна	Наполнете ја батеријата.
Трепка црвено	Исклучувањето при удар е активирано	Проверете го електричниот алат и вклучете го повторно.

Вклучување/исклучување на LED-работното светло

За вклучување одн. исклучување на работното светло **(19)** притиснете го копчето за работното светло **(6)**, додека на приказот за работното светло **(5)** не се прикаже саканиот статус.

▶ **Не гледајте директно во него, може да ве заслепи.**

Претходно избирање на бројот на одови

Со копчето за избирање на бројот на работни одови **(8)** можете претходно да го изберете бројот на работни одови и за време на работата да го промените. Притискајте го копчето за избирање на работни одови, додека саканиот степен на работни одови не се прикаже во приказот за степен на работни одови **(7)**. При исклучување на електричниот алат се зачувува последно поставениот степен на работни одови.

Достапни степени на работни одови:

– **EXST18V-155S**: Степен на работни одови 1–6 како и дополнителен степен на работни одови 6 со ASC (приказот за ASC **(3)** свети)

– **EXST18V-155B**: Степен на работни одови 1–6; работните одови дополнително може да се контролираат преку прекинувачот за вклучување/исклучување **(20)** до максималниот број на работни одови на поставениот степен на работни одови

Потребниот број на работни одови зависи од материјалот и работните услови и може да се одреди со практична примена.

Кориснички интерфејс

Корисничкиот интерфејс служи за:

– приказ за статус на електричниот алат

– за вклучување/исклучување на работното светло

– за претходно избирање/контролирање на работни одови

– за контролирање на ASC при степен на работни одови 6 (**EXST18V-155S**)

Се препорачува намалување на бројот на удари при сечење пластика и алуминиум за да се спречи топење на материјалот.

Контролирање на работните одови преку ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

За што е можно попрецизно сечење, работните одови може автоматски да се намалат со помош на ASC пред да се стави сечилото на пилата на делот што се обработува. Ако сечилото на пилата го допре делот што се обработува, работните одови автоматски се зголемуваат до поставениот степен на работни одови.

ASC е достапно заедно со степенот на работни одови 6. За работа со ASC притискајте го копчето за претходно избирање на бројот на работните одови **(8)**, додека приказот за ASC **(3)** не свети и додека **A** не се појави во приказот за степенот на работни одови **(7)**.

Совети при работењето

▶ **Пред секое работење на електричниот алат (на пр. одржување, промена на алатот итн.) извадете ја батеријата од електричниот алат.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

▶ **Доколку се блокира сечилото за пила, исклучете го електричниот алат.**

▶ **При обработка на мали или тенки парчиња, секогаш користете стабилна подлога.**

Пред сечењето во дрво, шперплочи, градежни материјали итн. проверете дали на нив има туѓи тела како на пр. клинци, шрафови и сл. и доколку има, отстранете ги.

Убодната пила главно е дизајнирана за вршење заболени засеци. Во **Bosch**-асортиманот се вклучени и додатоци кои овозможуваат право сечење или кружно сечење (во зависност од моделот на убодната пила на пр. паралелен граничник, шина-водилка или кружен секач).

При работата рачните убодни пили може да „го изгубат правецот“, што значи дека аголот и прецизноста на сечењето ќе бидат намалени. Одлучувачки фактори кои влијаат на прецизноста се дебелината на сечилото на пилата, должината на сечењето и густината и дебелината на материјалот на делот што се обработува.

Затоа, секогаш треба со пробни засеци да проверувате дали резултатот од сечењето на избраниот систем одговара на вашите барања на примена.

Паралелен граничник (види слика I)

При работа со паралелен граничник **(32)** дебелината на делот што се обработува не смее да надминува 30 mm.

Олабавете ја завртката за подесување **(31)** и турнете ја скалата на паралелниот граничник низ отворот **(30)** на основната плоча. Поставете ја саканата ширина на резот како вредност на скалата на внатрешниот раб на основната плоча. Затегнете ја завртката за подесување **(31)**.

Адаптер за шините-водилки (види слика J)

Адаптерот за шините-водилки **(34)** е потребен:
- за право сечење со помош на шините-водилки **(33)**
- за кружно сечење со кружен секач **(35)**

Осигурајте се дека пластичната лизгачка плоча **(13)** е монтирана на основната плоча **(12)**. Поставете го електричниот уред во адаптерот за шините-водилки **(34)**.

За употреба на адаптерот за шините-водилки следете го соодветното упатство за користење.

Кружен секач (види слика K)

Со помош на кружниот секач **(35)** и адаптерот за шините-водилки **(34)** можни се точни заоблени сечења. За употреба на кружниот секач следете го соодветното упатство за користење.

Средство за ладење/подмачкување

При сечење на метал поради загревање на материјалот треба да нанесете средство за ладење одн. подмачкување по должина на линијата за сечење.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Пред секое работење на електричниот алат (на пр. одржување, промена на алатот итн.) извадете ја батеријата од електричниот алат.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.
- ▶ **Одржувајте ја чистотата на електричниот апарат и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.**

Редовно чистете го прифатот за сечилата за пила. За го исчистите, извадете го сечилото за пила од електричниот алат и тропнете лесно со електричниот алат на рамна површина.

Големи нечистотии можат да доведат до пречки во функционирањето. Затоа не сечете од долу или над глава материјали што прават многу прашина.

Доколку излезот за прашина се затне, исклучете го електричниот алат, извадете го всисувачот за прашина и отстранете ги прашината и струготините.

Сервисна служба и совети при користење

Северна Македонија
Тел.: 02/ 246 76 10

Линкот до нашите адреси за сервис и гарантни услови може да ги најдете на последната страница.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифреniот број од спецификационата плочка на производот.

Отстранување

Електричните апарати, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



Не ги фрлајте електричните апарати и батериите во домашната канта за ѓубре!

Само за земјите од ЕУ:

Електричната и електронската опрема или искористените батерии што веќе не се употребливи мора да се собира посебно и да се фрла на еколошки начин. Користете ги соодветните системи за собирање. Неправилното фрлање може да биде штетно за животната средина и здравјето на луѓето поради можното присуство на опасни материи.

Shqip

Udhëzime sigurie

Udhëzime të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

⚠ PARALAJMËRIM **Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike.** Mosrespektimi i informacionit të sigurisë dhe udhëzimeve të mëposhtme mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime serioze.

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

Termi «vegël elektrike» i përdorur në udhëzimet e sigurisë i referohet si veglave elektrike që funksionojnë me energji nga rrjeti (me kabllo) ashtu edhe veglave elektrike që funksionojnë me bateri (pa kabllo).

Siguria në vendin e punës

- **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Rrëmuja ose zonat e pandriçuara të punës mund të çojnë në aksidente.
- **Mos punoni me veglën elektrike në ambiente potencialisht shpërthyese që përmbajnë lëngje, gazra ose pluhur të ndezshëm.** Mjetet elektrike krijojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose tymrat.
- **Mbani larg fëmijët dhe njerëzit e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Ju mund të humbni kontrollin e veglës elektrike nëse jeni të pavëmendshëm.

Siguria elektrike

- **Mbani veglat elektrike larg shiut ose lagështisë.** Hyrja e ujit në një vegël elektrike rrit rrezikun e goditjes elektrike.

Siguria e personave

- **Jini vigjilentë, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni sens të përbashkët kur përdorni një vegël elektrike. Mos përdorni asnjë vegël elektrike kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve.** Një moment pakujdesie gjatë përdorimit të veglave elektrike mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
- **Vishni pajisje mbrojtëse personale dhe mbani gjithmonë syze sigurie.** Mbajtja e pajisjeve mbrojtëse personale, si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, helmeta e sigurisë ose mbrojtja e dëgjimit, në varësi të llojit të veglës elektrike dhe përdorimit, zvogëlon rrezikun e lëndimit.
- **Shmangni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që mjeti elektrik është i fikur, përpara se të lidheni me furnizimin me energji dhe/ose me baterinë, ta merrni ose ta mbani atë.** Mbajtja e veglës elektrike me gisht në çelës ose lidhja e saj me furnizimin me energji elektrike ndërsa është e ndezur mund të çojë në aksidente.
- **Hiqni veglat rregulluese ose çelësat përpara se të ndizni veglën elektrike.** Një mjet ose çelës në një pjesë rrotulluese të veglës mund të shkaktojë lëndim.
- **Shmangni qëndrimin e parregullt trupor. Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe të mbani ekuilibrin tuaj në çdo kohë.** Kjo ju jep kontroll më të mirë të veglës elektrike në situata të papritura.
- **Mbani veshur veshje të përshtatshme. Mos vishni rroba të gjera ose bizhuteri. Mbani flokët dhe veshjet larg pjesëve të lëvizshme.** Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesët e lëvizshme.
- **Nëse mund të instalohen pajisje për nxjerrjen dhe grumbullimin e pluhurit, ato duhet të lidhen dhe përdoren siç duhet.** Përdorimi i nxjerrjes së pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet e pluhurit.
- **Mos u mashtroni duke shpërfillur rregullat e sigurisë së veglave elektrike, edhe nëse njiheni me veglën elektrike pas shumë përdorimesh.** Veprimi i pakujdesshëm mund të çojë në lëndime serioze brenda fraksioneve të sekondës.

Përdorimi dhe kujdesi i veglës elektrike

- **Mos e mbingarkoni veglën elektrike. Përdorni veglën elektrike e cila është e destinuar për punën tuaj.** Me veglën e duhur elektrike mund të punoni më mirë dhe më të sigurt në gamën e specifikuar të fuqisë.
- **Mos përdorni një vegël elektrike e cila ka çelës me defekt.** Një vegël elektrike që nuk ndizet ose fiket është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- **Hiqni spinën nga priza dhe/ose hiqni një bateri të ndashme përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni pjesët e bashkëngjitjes ose të hiqni veglën elektrike.** Kjo masë paraprake do të parandalojë ndezjen aksidentale të veglës elektrike.
- **Ruani veglat e papërdorura elektrike larg fëmijëve. Mos lejoni të përdorin veglën elektrike personat që nuk janë të njohur me veglën elektrike ose që nuk i kanë lexuar këto udhëzime.** Veglat elektrike janë të rrezikshme kur përdoren nga persona pa përvojë.
- **Mirëmbani me kujdes veglat elektrike dhe aksesorët. Kontrolloni nëse pjesët lëvizëse të funksionojnë siç duhet dhe që të mos bllokohen, nëse pjesët janë thyer ose dëmtuar në mënyrë të tillë që funksioni i veglës elektrike të dëmtohet. Riparoni pjesët e dëmtuara përpara se të përdorni pajisjen.** Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike të mirëmbajtura keq.
- **Mbani mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura siç duhet me tehe prerëse të mprehta kanë më pak gjasa të ngecin dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- **Përdorni veglat elektrike, aksesorët, veglat e futjes, etj. në përputhje me këto udhëzime. Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.** Përdorimi i veglave elektrike për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat janë të destinuara mund të çojë në situata të rrezikshme.
- **Mbani dorezat dhe sipërfaqet kapëse të thata, të pastra dhe pa vaj ose yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet kapëse të rrëshqitshme nuk lejojnë funksionimin dhe kontrollin e sigurt të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

Përdorimi dhe kujdesi i veglës me bateri

- **Karikoni bateritë vetëm me karikues të rekomanduar nga prodhuesi.** Një karikues i projektuar për një lloj baterie paraqet rrezik zjarri kur përdoret me bateri të tjera.
- **Përdorni vetëm bateritë e dhëna me veglat elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të çojë në lëndime dhe rrezik zjarri.
- **Mbajeni baterinë e papërdorur larg kapëseve, monedhave, çelësave, gozhdëve, vidave ose objekteve të tjera të vogla metalike, të cilat mund të**

shkaktojnë urë të kontakteve. Një qark i shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.

- ▶ **Nëse përdoret gabimisht, lëngu mund të rrjedhë nga bateria. Shmangni kontaktin me të. Në rast kontakti aksidental, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu ju hyn në sy tuaj, kërkoni kujdes mjekësor shtesë.** Rrjedhja e lëngut të baterisë mund të shkaktojë acarim ose djegie të lëkurës.
- ▶ **Mos përdorni një bateri të dëmtuar ose të modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të sillen në mënyrë të paparashikueshme dhe të rezultojnë në zjarr, shpërthim ose rrezik lëndimi.
- ▶ **Mos e ekspozoni baterinë ndaj zjarrit ose temperaturave të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C mund të shkaktojnë shpërthim.
- ▶ **Ndiqni të gjitha instruksionet e karikimit dhe mos e karikoni paketën e baterisë ose veglën përtej diapazonit të temperaturave të specifikuara në instruksione.** Karikimi në mënyrë të papërshtatshme ose në temperatura përtej diapazonit të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe rrit rrezikun për zjarr.

Shërbimi

- ▶ **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek specialistë të kualifikuar dhe vetëm me pjesë rezervë origjinale**. Kjo siguron që të ruhet siguria e veglës elektrike.
- ▶ **Mos iu bëni kurrë shërbim baterive të dëmtuara.** E gjithë mirëmbajtja e baterisë duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i autorizuar i shërbimit.

Udhëzime sigurie për sharrat segë

- ▶ **Mbajeni mjetin elektrik në sipërfaqet e izoluara të kapjes kur kryeni punë ku mjeti prerës mund të godasë linjat e fshehura të energjisë.** Kontakti me një tel të elektrizuar mund të bëjë gjithashtu që pjesët metalike të pajisjes të elektrizohen dhe mund të rezultojë në goditje elektrike.
- ▶ **Mbërthejeni dhe fiksoni pjesën e punës në një sipërfaqe të qëndrueshme me kapëse ose mjete të tjera.** Mbajtja e pjesës së punës vetëm me dorën tuaj ose me trupin tuaj do ta lërë atë të paqëndrueshme, gjë që mund të çojë në humbjen e kontrollit.
- ▶ **Mbajini duart larg zonës së sharrës. Mos e kapni nga poshtë pjesën e punës.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse bini në kontakt me tehun e sharrës.
- ▶ **Drejtojeni mjetin elektrik kundrejt pjesës së punës vetëm kur është i ndezur.** Përndryshe, ekziston rreziku i goditjes nëse mjeti i aplikimit kapet në pjesën e punës.
- ▶ **Sigurohuni që pllaka e bazës të qëndrojë e sigurt gjatë sharimit.** Një teh sharre i anuar mund të thyhet ose të shkaktojë goditje.
- ▶ **Pas përfundimit të procesit të punës, fikni mjetin elektrik dhe tërhiqeni tehun e sharrës nga prerja vetëm kur të jetë ndalur.** Në këtë mënyrë ju shmangni goditjen dhe mund ta ulni mjetin elektrik në mënyrë të sigurt.
- ▶ **Prisni që mjeti elektrik të ndalojë përpara se ta ulni.** Mjeti i aplikimit mund të kapet dhe të çojë në humbjen e kontrollit mbi veglën elektrike.
- ▶ **Përdorni vetëm tehe sharre të padëmtuara dhe pa të meta.** Tehët e sharrës të përkulura ose jo të mprehta mund të thyhen, të ndikojnë negativisht në prerje ose të shkaktojnë goditje.
- ▶ **Mos e frenoni tehun e sharrës pas fikjes duke shtypur anash.** Tehu i sharrës mund të dëmtohet, të thyhet ose të shkaktojë një goditje prapa.
- ▶ **Përdorni mjetin elektrik vetëm me një pllakë bazë.** Kur punoni pa pllakë bazë, ekziston rreziku që të mos jeni në gjendje të kontrolloni veglën elektrike.
- ▶ **Përdorni pajisje të përshtatshme kërkimi, për të gjetur linjat e fshehura të shërbimeve ose konsultohuni me kompaninë lokale të shërbimeve.** Kontakti me telat elektrikë mund të shkaktojë zjarr dhe goditje elektrike. Dëmtimi i një linje gazi mund të shkaktojë një shpërthim. Depërtimi në një tub uji shkakton dëme materiale.
- ▶ **Nëse bateria është dëmtuar ose përdoret në mënyrë jo të duhur, mund të dalin avuj. Bateria mund të digjet ose të shpërthejë.** Dilni në ajër të freskët dhe flisni me një mjek në rast se keni shqetësime. Avujt mund të irritojnë sistemin e frymëmarrjes.
- ▶ **Mos e hapni baterinë.** Ekziston rreziku i një qarku të shkurtër.
- ▶ **Bateria mund të dëmtohet nga objekte të mprehta të tilla si gozhdë ose kaçavida ose nga forca të jashtme.** Mund të ndodhë një qark i shkurtër i brendshëm dhe bateria mund të digjet, të nxjerë tym, të shpërthejë ose të mbinxehet.
- ▶ **Përdorni baterinë vetëm në produktet e prodhuesit.** Vetëm kështu mund të mbroni baterinë nga mbingarkesat e rrezikshme.



Mbroni baterinë nga nxehtësia, p.sh. nga ekspozimi i vazhdueshëm në diell, zjarri, papastërtia, uji dhe lagështia. Ekziston rreziku i shpërthimit dhe i qarkut të shkurtër.

Përshkrimi i produktit dhe shërbimit



Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ju lutemi vini re ilustrimet në pjesën e përparme të udhëzimeve të përdorimit.

Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur

Vegla elektrike ka për qëllim të kryejë sharrime dhe prerje ndarëse në dru, plastikë, metal, pllaka qeramike, gome dhe laminat/HPL (laminat me presion të lartë) me një mbështetje të fortë. Është e përshtatshme për prerje të drejta dhe të lakuara. Ju lutemi ndiqni rekomandimet e tehut të sharrës.

Komponentët e shfaqur

Numërimi i komponentëve të paraqitur i referohet paraqitjes së veglës elektrike në faqen grafike.

(1) Doreza (sipërfaqja e izoluar e dorezës)

(2) Ndërfaqja e përdoruesit

(3) Treguesi ASC (Ndërfaqja e përdoruesit) **(EXST18V-155S)**

(4) Treguesi i gjendjes së veglës elektrike (Ndërfaqja e përdoruesit)

(5) Treguesi i dritës së punës (Ndërfaqja e përdoruesit)

(6) Butoni i dritës së punës (Ndërfaqja e përdoruesit)

(7) Treguesi i nivelit të shkallës së goditjes (Ndërfaqja e përdoruesit)

(8) Butoni i nivelit të shkallës së goditjes (Ndërfaqja e përdoruesit)

(9) Bateria[a)]

(10) Butoni i lirimit të baterisë[a)]

(11) Butoni i zhbllokimit për grykën e thithjes

(12) Pllakë këmbësh

(13) Pllakë plastike rrëshqitëse

(14) Udhëzuesi i tehut të sharrës

(15) Teh sharre

(16) Mbrojtja nga kontakti

(17) Mbajtësi i tehut të sharrës

(18) Lëshimi i tehut të sharrës me levë SDS

(19) Drita e punës

(20) Çelësi i ndezjes/fikjes

(21) Leva e rregullimit të lëkundjeve

(22) Çelës për pajisjen e nxjerrjes së ashklave

(23) Hapja e rregullimit të udhëzuesit të tehut të sharrës

(24) Doreza e ndezjes e çelësit të ndezjes/fikjes (**EXST18V-155B**)

(25) Çelës heksagonal i brendshëm

(26) Mbrojtje kundër çarjeve

(27) Mbulesa për thithje

(28) Grykë thithëse

(29) Zorrë thithëse[a)]

(30) Udhëzues për ndalesën paralele

(31) Vidë mbyllëse e ndalesës paralele[a)]

(32) Ndalesë paralele[a)]

(33) Shinë udhëzuese[a)]

(34) Përshtatësi i shinës udhëzuese[a)]

(35) Prerës rrethi[a)]

a) **Këto pajisje shtesë nuk janë pjesë e dorëzimeve standarde.**

Të dhënat teknike

Sharrë segë me bateri		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Numri i artikullit		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Tension nominal	V=	18	18
Goditje boshe n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Goditje	mm	26	26
Thellësia maks. e prerjes			
– në dru	mm	155	155
– në alumin	mm	20	20
– në çelik (i palidhur)	mm	10	10
Pesha[A)]	kg	1,9	2,0
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë karikimit	°C	0 … +35	0 … +35
Temperatura e lejuar e ambientit gjatë funksionimit[B)] dhe gjatë ruajtjes	°C	–20 … +50	–20 … +50
Bateritë e rekomanduara		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Karikuesit e rekomanduar		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…

Sharrë segë me bateri	EXST18V-155S	EXST18V-155B
	GAX 18... EXAL18...	GAX 18... EXAL18...

A) Me adaptor thithës, pa bateri (peshën e baterisë e gjeni në www.bosch-professional.com)

B) Performancë e kufizuar në temperatura < 0 °C

Vlerat mund të ndryshojnë sipas produktit dhe i nënshtrohen kushteve të aplikimit dhe mjedisit. Informacione të mëtejshme në www.bosch-professional.com/wac.

Informacion mbi zhurmën/dridhjet

Vlerat e emetimit të zhurmës përcaktohen në përputhje me **EN 62841-2-11**.

Niveli i matur i zhurmës A së pajisjes elektrike është normalisht: niveli i presionit të zërit **92** dB(A); niveli i fuqisë së zërit **100** dB(A). Pasiguria K = **5** dB.

Vendosni pajisje mbrojtëse për veshët!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vlerat e dridhjeve a_h (dridhjet e vazhdueshme), p_F (dridhjet e përsëritura të goditjes) dhe pasiguria K përcaktohen në përputhje me rrethanat **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Sharrimi dërrasave të grimcave me teh sharre: **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **237** m/s² (K = **47** m/s²)
Sharrimi i fletës së çelikut me teh sharre **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Sharrimi dërrasave të grimcave me teh sharre: **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **358** m/s² (K = **37** m/s²)
Sharrimi i fletës së çelikut me teh sharre **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **444** m/s² (K = **207** m/s²)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës të dhëna në këto udhëzime janë matur sipas një metode matëse të standardizuar dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat elektrike me njëra-tjetrën. Ato janë gjithashtu të përshtatshme për një vlerësim paraprak të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës.

Niveli i dhënë dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës përfaqësojnë aplikimet kryesore të veglës elektrike. Megjithatë, nëse vegla elektrik përdoret për përdorime të tjera, me mjete të ndryshme ose me mirëmbajtje të pamjaftueshme, niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Për një vlerësim të saktë të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merren parasysh edhe kohët kur pajisja është e fikur ose është në punë, por nuk është në përdorim. Kjo mund të reduktojë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur operatorin nga efektet e dridhjeve, të tilla si: mirëmbajtja e veglave dhe aksesorëve elektrikë, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

Bateria

Bosch shet vegla elektrike me bbateri dhe pa bateri.Nga paketimi mund të mësoni nëse me veglën tuaj elektrike është e përfshirë një bateri.

Karikoni baterinë

▶ **Përdorni vetëm karikuesit e listuar në të dhënat teknike.** Vetëm këta karikues janë përshtatur për baterinë Li-jon të përdorur në veglën tuaj elektrike.

Shënim: Bateritë Li-jon dorëzohen pjesërisht të karikuara për shkak të rregulloreve ndërkombëtare të transportit.Për të siguruar funksionimin e plotë të baterisë, karikoni plotësisht baterinë përpara përdorimit të parë.

Vendosni baterinë

Rrëshqisni baterinë e karikuar në mbajtësen e baterisë derisa të klikojë në vend.

Hiqni baterinë

Për të hequr baterinë, shtypni butonin e lirimit të baterisë dhe tërhiqeni baterinë.**Mos përdorni forcë.**

Bateria ka 2 nivele kyçjeje për të parandaluar që bateria të bjerë jashtë kur shtypet aksidentalisht butoni i lëshimit të baterisë.Për sa kohë që bateria është futur në veglën elektrike, ajo mbahet në pozicionin e saj nga një butoni.

Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë

Shënim: Jo çdo lloj baterie ka një tregues të nivelit të karikimit.

LED-et jeshile të treguesit të statusit të karikimit të baterisë tregojnë statusin e karikimit të baterisë.Për arsye sigurie, pyetja për statusin e karikimit është e mundur vetëm kur vegla elektrike nuk është në gjendje pune.

Shtypni butonin e treguesit të statusit të karikimit On ose , për të shfaqur statusin e karikimit. Kjo është e mundur edhe nëse hiqni baterinë.

Nëse asnjë LED nuk ndizet pas shtypjes së butonit të treguesit të statusit të karikimit, bateria është me defekt dhe duhet të zëvendësohet.

Lloji i baterisë GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 3 × e gjelbër	60–100 %
Dritë e vazhdueshme 2 × e gjelbër	30–60 %
Dritë e vazhdueshme 1 × e gjelbër	5–30 %

LED	Kapaciteti
Dritë pulsuese 1 × e gjelbër	0–5 %

Lloji i baterisë ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 5 × e gjelbër	80–100 %
Dritë e vazhdueshme 4 × e gjelbër	60–80 %
Dritë e vazhdueshme 3 × e gjelbër	40–60 %
Dritë e vazhdueshme 2 × e gjelbër	20–40 %
Dritë e vazhdueshme 1 × e gjelbër	5–20 %
Dritë pulsuese 1 × e gjelbër	0–5 %

Zbulimi i rrezikut të defektit të baterisë

EXPERT18V... | EXBA18V...
LED-et e treguesve të statusit të karikimit të baterisë mund të tregojnë rrezikun e një defekti të baterisë përveç statusit të karikimit të baterisë.

Për të aktivizuar funksionin, shtypni dhe mbani shtypur butonin e treguesit të statusit të karikimit për 3 sekonda. Analiza e baterisë sinjalizohet nga një dritë ndezëse në ekranin e statusit të karikimit të baterisë. Rezultati shfaqet në ekranin e statusit të karikimit të baterisë.



1 LED: Bateria ka një rrezik të lartë për defekt. Performanca dhe koha e funksionimit tashmë mund të reduktohen. Rekomandohet të zëvendësoni baterinë.



5 LED: Bateria është në gjendje të mirë me rrezik të ulët defekti.

Ju lutemi vini re: Vlerësimi i rrezikut të defektit të baterisë funksionon në dy faza dhe ofron një vlerësim të thjeshtuar të gjendjes. Bateria ose është vlerësuar në gjendje të mirë ose ka një rrezik të shtuar të defekteve. Nuk shfaqet asnjë përqindje e gjendjes së baterisë.

Udhëzime për trajtimin optimal të baterisë

Mbroni baterinë nga lagështia dhe uji.

Ruani baterinë vetëm në një interval temperaturash nga −20 °C deri në 50 °C. Për shembull, mos e lini baterinë në makinë gjatë verës.

Herë pas here pastrojini hapjet e baterisë me një furçë të butë, të pastër dhe të thatë.

Një kohë tepër e reduktuar pune pas karikimit tregon që bateria është konsumuar dhe ajo duhet të zëvendësohet.

Ndiqni udhëzimet e asgjësimit.

Montim

- ▶ **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.

Vendosni/ndërroni tehun e sharrës

- ▶ **Vishni doreza mbrojtëse kur montoni ose ndërroni mjetin.** Mjetet e futjes janë të mprehta dhe mund të nxehen gjatë përdorimit të zgjatur.

Zgjidhni tehun e sharrës

Një përmbledhje të teheve të rekomanduara të sharrës mund të gjendet në fund të këtyre udhëzimeve. Përdorni tehë sharre vetëm me një bosht kamerë (bosht T). Tehu i sharrës nuk duhet të jetë më i gjatë se sa duhet për prerjen e synuar.

Përdorni një teh të ngushtë sharre kur sharroni harqe të ngushta.

Fusni tehun e sharrës dhe rregulloni udhëzuesin e tehut të sharrës (shih figurën A–B)

- ▶ **Pastroni boshtin e tehut të sharrës përpara se ta fusni.** Një bosht me papastërti nuk mund të fiksohet mirë.

Nëse është e nevojshme, hiqni mbulesën **(27)**.

Tërhiqeni levën SDS **(18)** përpara derisa të ndalojë dhe mbajeni aty. Shtyjeni tehun e sharrës **(15)**, me dhëmbët në drejtimin e prerjes, në mbajtësen e tehut të sharrës derisa të klikojë në vend **(17)**.

Kur vendosni tehun e sharrës, sigurohuni që tehu i sharrës të kalojë midis nofullave të udhëzuesit të tehut të sharrës **(14)**.

- ▶ **Kontrolloni që tehu i sharrës të jetë i vendosur fort.** Një teh sharre i liruar mund të bjerë dhe t'ju lëndojë.

Për një rezultat të mirë prerjeje, nofullat e udhëzuesit të tehut të sharrës **(14)** duhet të jenë sa më afër tehut të sharrës **(15)** pa e shtrënguar tehun e sharrës. Për të rregulluar distancën në trashësinë e tehut të sharrës, mund të rregulloni një nofull të udhëzuesit të tehut të sharrës.

Fusni çelësin heksagonal **(25)** në vrimën e rregullimit **(23)** në pllakën bazë. Rrotulloni çelësin heksagonal sipas shenjës pranë hapjes së rregullimit (në drejtim të akrepave të orës: zvogëlon distancën; në drejtim të kundërt: rrit distancën). Sigurohuni që tehu i sharrës të mund të lëvizë ende lirshëm.

Hiqni tehun e sharrës (shih figurën C)

Tërhiqeni levën SDS **(18)** përpara sa mund të shkojë dhe hiqni tehun e sharrës **(15)**.

Mbrojtje kundër çarjeve (shih figurën D)

Mbrojtje kundër çarjeve **(26)** mund të parandalojë çarjen e sipërfaqes kur sharroni në dru. Mbrojtja kundër çarjeve mund të përdoret vetëm me disa lloje të tehut të sharrës.

Shtyjeni mbrojtjen e çarjeve **(26)** në pllakën e këmbës **(12)** nga përpara.

Nxjerrja e pluhurit/ashklave

Shmangni punën pa marrë masat e nevojshme kundër reduktimit të pluhurit. Një pajisje e përshtatshme nxjerrjeje pluhuri redukton ndotjen e dëmshme për shëndetin nga pluhuri. Sigurohuni që vendi i punës të jetë i ajrosur mirë. Përdorni gjithmonë mbrojtje të përshtatshme për frymëmarrjen. Nëse është e mundur, përdorni një sistem për

nxjerrjen e pluhurit që është i përshtatshëm për materialin. Ju lutemi, vini re rregulloret e zbatueshme në vendin tuaj për materialet që do të përpunohen.

► **Shmangni grumbullimin e pluhurit në vendin e punës.** Pluhuri mund të ndizet lehtësisht.

Kërkesat për fshesën me korrent		
Diametri nominal i rekomanduar për tubin	mm	**35**
Presioni negativ i kërkuar[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Shkalla e kërkuar e rrjedhës[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Efikasiteti i rekomanduar i filtrit		Klasa e pluhurit M[B)]

A) Vlera e fuqisë në lidhjen me fshesën me korrent të veglës elektrike

B) Në përputhje me IEC/EN 60335-2-69

Ndiqni udhëzimet për fshesën me korrent. Nëse fuqia e thithjes zvogëlohet, ndaloni punën dhe eliminoni shkakun.

Mbulesë (shih figurën E)

Montoni mbulesën **(27)**, përpara se të lidhni veglën elektrike me një sistem për nxjerrjen e pluhurit.

Vendoseni kapakun **(27)** me kllapa në anën e mbrojtjes së kontaktit **(16)**. Shtypni fort kapakun në anën tjetër të mbrojtëses së kontaktit në mënyrë që mbajtësi të vendoset në vend në mbrojtësin e kontaktit.

Hiqeni kapakun **(27)** kur punoni pa nxjerrjen e pluhurit. Për ta bërë këtë, kapeni kapakun nga njëra anë dhe tërhiqeni përpara nga mbrojtja e kontaktit **(16)**.

Lidhni nxjerrjen e pluhurit (shih figurën F–H)

Hiqeni baterinë **(9)**, përpara se të vendosni ose hiqni grykën e thithjes.

Vendosni grykën e thithjes **(28)** në zgavrën e pllakës së këmbës **(12)**.

Lidhni një zorrë thithëse **(29)** në portën e thithjes **(28)**. Lidheni zorrën e thithjes **(29)** me një fshesë me korrent (aksesor).

Mund të gjeni një përmbledhje të mënyrës së lidhjes me fshesa të ndryshme korrenti në fund të këtyre udhëzimeve.

Fikeni pajisjen për fryrjen e çipave nëse keni lidhur nxjerrjen e pluhurit.

Fshesa me korrent duhet të jetë e përshtatshme për materialin që do të përpunohet.

Përdorni një fshesë me korrent të veçantë kur pastroni pluhur veçanërisht të dëmshëm, kancerogjen ose të thatë.

Për të hequr sërish grykën e nxjerrjes **(28)** shtypni butonin e lëshimit **(11)** dhe tërhiqeni grykën e nxjerrjes nga pllaka bazë **(12)**.

Funksionimi

Mënyrat e funksionimit

► **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.

Rregulloni lëkundjen

Lëkundja, e cila mund të rregullohet në katër nivele, mundëson rregullimin optimal të shpejtësisë së prerjes, performancës së prerjes dhe modelit të prerjes në materialin që do të përpunohet.

Me levën e rregullimit **(21)** ju gjithashtu mund të rregulloni lëkundjen gjatë funksionimit.

Niveli 0	Asnjë lëkundje
Niveli I	Lëkundje e vogël
Niveli II	Lëkundje mesatare
Niveli III (MAKS)	Lëkundje e madhe

Niveli optimal i lëkundjeve për aplikimin përkatës mund të përcaktohet përmes testimit praktik. Rekomandimet e mëposhtme zbatohen:

– Sa më i imët dhe më i pastër të jetë skaji prerës, aq më të vogël do të zgjidhni nivelin e lëkundjes ose do ta fikni plotësisht.
– Kur përpunoni materiale të holla (p.sh. fletë metalike), fikni lëkundjen.
– Punoni në materiale të forta (p.sh. çelik) me lëkundje të vogla.
– Në materiale të buta dhe kur sharroni dru, mund të punoni me lëkundje maksimale.

Pajisje për nxjerrjen e ashklave

Linja e prerjes mund të mbahet pa ashkla duke përdorur rrjedhën e ajrit nga pajisja e fryrjes së ashklave.

Ndizni pajisjen për fryrjen e çipave: Për punë me heqje të madhe të çipave në dru, plastikë etj., shtypni çelësin **(22)** në pozicionin **I**.

Fikni pajisjen për fryrjen e çipave: Kur punoni në metal ose kur sistemi i nxjerrjes së pluhurit është i lidhur, shtypni çelësin **(22)** në pozicionin **0**.

Instalimi

Ndezja/fikja (EXST18V-155S)

► **Sigurohuni që mund të përdorni çelësin e ndezjes/fikjes pa e lëshuar dorezën.**

Për të **ndezur** veglën elektrike, shtyni çelësin e ndezjes/fikjes **(20)** djathtas ose majtas përpara deri sa të shkojë dhe më pas lëshojeni.

Shënim: Kur ndizni, çelësi i ndezjes/fikjes **(20)** duhet të shtypet përpara për pak më shumë se kur fiket për të shmangur ndezjen aksidentale.

Për të **fikur** veglën elektrike, shtyni sërish përpara çelësin e ndezjes/fikjes **(20)** djathtas ose majtas derisa të ndalojë dhe më pas lëshojeni.

Ndizni/fikni dhe kontrolloni shkallën e goditjes (EXST18V-155B)

Për të **ndezur** veglën elektrike, fillimisht shtypni pranë simbolit kyçin e çelësit **(24)** dhe në këtë mënyrë e çaktivizoni atë. Më pas shtypni dhe mbani çelësin e ndezjes/fikjes **(20)**.

Mund të rregulloni vazhdimisht numrin e goditjeve kur vegla elektrike është e ndezur, në varësi të asaj se sa shumë e shtypni çelësin e ndezjes/fikjes **(20)**.

Presioni i lehtë në çelësin e ndezjes/fikjes **(20)** rezulton në një shkallë të ulët goditjeje. Duke u shtuar shtypja, rritet shpejtësia e goditjeve.

Shkalla maksimale e goditjes varet nga niveli i shkallës së goditjes së vendosur në ndërfaqen e përdoruesit.

Për të **fikur** veglën elektrike, lëshoni çelësin e ndezjes/fikjes **(20)**. Aktivizoni dorezën e ndezjes **(24)**, duke shtypur dorezën e ndezjes pranë simbolit .

Fikja e goditjes

Fikja e goditjes e integruar fik veglën elektrike në momentin që ajo takon tokën pas një rrëzimi.

Nëse është aktivizuar mbyllja e ndikimit, treguesi i statusit **(4)** pulson me ngjyrë të kuqe.

Ndizni sërish veglën elektrike:

– **EXST18V-155S**: Rrëshqisni çelësin e ndezjes/fikjes **(20)** **dy herë** përpara djathtas ose majtas derisa të ndalojë dhe më pas lëshojeni.
– **EXST18V-155B**: Shtypni dhe mbani shtypur çelësin e ndezjes/fikjes **(20)**.

Ndërfaqja e përdoruesit

Ndërfaqja e përdoruesit shërben:

– për të shfaqur statusin e veglës elektrike
– për të ndezur/fikur dritën e punës
– për parazgjedhjen/kontrollimin e shkallës së goditjes
– për kontrollin e ASC në shkallën e goditjes në nivelin 6 (**EXST18V-155S**)

Treguesi i statusit

Shfaqja e statusit me ngjyra (4)	Kuptimi	Zgjidhja
–	Vegla elektrike është e fikur	–
e gjelbër	Vegla elektrike e ndezur dhe e gatshme për funksionim	–
e verdhë	është arritur temperatura kritike	Hiqeni tehun e sharrës dhe lëreni veglën elektrike të funksionojë me shpejtësinë maksimale të goditjes për rreth 3 minuta që të ftohet.
	Bateria pothuajse bosh	Karikoni baterinë.
e kuqe	Vegla elektrike është mbinxehur.	Lëreni veglën elektrike të ftohet.
	Bateria bosh	Karikoni baterinë.
e kuqe pulsuese	U aktivizua mbyllja e ndikimit	Kontrolloni veglën elektrike dhe ndizeni përsëri.

Aktivizoni/fikni dritën e punës LED

Për të ndezur ose fikur dritën e punës **(19)**, shtypni butonin e dritës së punës **(6)**, derisa statusi i dëshiruar të shfaqet në ekranin e dritës së punës **(5)**.

▶ **Mos e shikoni drejtpërdrejt dritën e punës pasi mund t'ju verbojë.**

Parazgjedhja e numrit të goditjeve

Duke përdorur butonin e parazgjedhjes së shkallës së goditjes **(8)**, mund të zgjidhni paraprakisht shkallën e goditjes dhe ta ndryshoni atë gjatë funksionimit. Shtypni butonin e parazgjedhjes së shkallës së goditjes në mënyrë të përsëritur derisa niveli i dëshiruar i shpejtësisë së goditjes të shfaqet në ekranin e nivelit të shkallës së goditjes **(7)**. Kur vegla elektrike është e fikur, konfigurimi i shpejtësisë së goditjes së fundit ruhet.

Nivelet e disponueshme të shkallës së goditjes:

– **EXST18V-155S**: Niveli i shkallës së goditjes 1–6 si dhe niveli shtesë i shkallës së goditjes 6 me ASC (treguesi ASC **(3)** ndizet)
– **EXST18V-155B**: niveli i shkallës së goditjes 1–6; shpejtësia e goditjes mund të kontrollohet gjithashtu nëpërmjet çelësit të ndezjes/fikjes **(20)** deri në shpejtësinë maksimale të goditjes së nivelit të caktuar të shkallës së goditjes.

Numri i kërkuar i goditjeve varet nga materiali dhe kushtet e punës dhe mund të përcaktohet përmes testimit praktik.

Rekomandohet një reduktim në shkallën e goditjes kur sharroni plastikë dhe alumin për të parandaluar shkrirjen e materialit.

Kontrolloni shkallën e goditjes përmes ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Për të siguruar prerjen më të saktë të mundshme, shpejtësia e goditjes mund të reduktohet automatikisht duke përdorur ASC përpara se tehu i sharrës të vendoset në pjesën e punës. Kur tehu i sharrës prek pjesën e punës, shpejtësia e goditjes rritet automatikisht në nivelin e caktuar të shpejtësisë së goditjes.

ASC është i disponueshëm në lidhje me nivelin 6 të shkallës së goditjes. Për funksionimin me ASC, shtypni butonin e

parazgjedhjes së shkallës së goditjes **(8)** në mënyrë të përsëritur derisa të ndizet treguesi ASC **(3)** dhe **A** të shfaqet në ekranin e shkallës së goditjes **(7)**.

Këshilla pune

- ▶ **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.
- ▶ **Fikeni veglën elektrike menjëherë nëse tehu i sharrës bllokohet.**
- ▶ **Përdorni gjithmonë një sipërfaqe të qëndrueshme kur punoni në pjesë të vogla ose të holla pune.**

Përpara se të sharroni dru, kompesatë, materiale ndërtimi, etj., kontrolloni për objekte të huaja si gozhdë, vida, etj. dhe hiqni ato nëse është e nevojshme.

Sharrat segë janë projektuar kryesisht për prerje të lakuara. Në gamë **Bosch** përfshin gjithashtu aksesorë që mundësojnë prerje të drejta ose rrethore (në varësi të modelit të sharrës segë p.sh. ndalesë paralele, shinë drejtimi ose prerës rrethor).

Sharrat segë e dorës në përgjithësi priren të "ikin", që do të thotë se këndi dhe saktësia e prerjes mund të mos jenë më të garantuara. Faktorët vendimtarë që ndikojnë në saktësinë janë trashësia e tehut të sharrës, gjatësia e prerjes dhe dendësia dhe trashësia e materialit të pjesës së punës.

Prandaj, bëni gjithmonë shkurtime provë për të kontrolluar nëse rezultatet e prerjes së sistemit të zgjedhur plotësojnë kërkesat tuaja të aplikimit.

Ndalesë paralele (shih figurën I)

Kur punoni me ndalesën paralele **(32)**, trashësia e pjesës së punës nuk duhet të kalojë 30 mm.

Lironi vidën e kyçjes **(31)** dhe rrëshqitni shkallën e ndalesës paralele përmes udhëzuesit **(30)** në pllakën bazë. Vendosni gjerësinë e dëshiruar të prerjes si një vlerë shkalle në skajin e brendshëm të pllakës së këmbës. Shtrëngoni vidën e kyçjes **(31)**.

Përshtatës i shinës udhëzuese (shih figurën J)

Përshtatësi i shinës udhëzuese **(34)** kërkohet:

– për prerje të drejta duke përdorur një shinë udhëzuese **(33)**
– për prerje rrethore me prerës rrethor **(35)**

Sigurohuni që pllaka rrëshqitëse plastike **(13)** të jetë montuar në pllakën bazë **(12)**. Vendosni veglën elektrike në përshtatësin e shinës udhëzuese **(34)**.

Kur përdorni përshtatësin e shinës udhëzuese, ju lutemi referojuni udhëzimeve të tij të përdorimit.

Prerës rrethi (shih figurën K)

Me ndihmën e prerësit të rrethit **(35)** dhe përshtatësit të shinës udhëzuese **(34)**, janë të mundshme prerje të sakta rrethore. Kur përdorni prerësin rrethor, ju lutemi referojuni udhëzimeve të tij të përdorimit.

Ftohës/lubrifikant

Kur sharroni metalin, duhet të aplikoni ftohës ose lubrifikant përgjatë vijës së prerjes sepse materiali do të nxehet.

Mirëmbajtja dhe servisi

Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ▶ **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.
- ▶ **Mbani të pastër fshesën me korrent dhe vendet e ventilimit për të punuar mirë dhe në mënyrë të sigurt.**

Pastroni rregullisht mbajtësin e tehut të sharrës. Për ta bërë këtë, hiqni tehun e sharrës nga vegla elektrike dhe prekni lehtë veglën elektrike në një sipërfaqe të sheshtë.

Ndotja e rëndë e veglës elektrike mund të çojë në keqfunksionime. Prandaj, mos i sharroni materialet që krijojnë shumë pluhur nga poshtë ose sipër kokës.

Nëse dalja e pluhurit bllokohet, fikni veglën elektrike, hiqni mjetin për nxjerrjen e pluhurit dhe hiqni pluhurin dhe ashklat.

Shërbimi i klientit dhe këshilla për përdorim

Severna Makedonija
Tel.: 02/ 246 76 10

Linkun e adresave tona të servisit dhe kushtet e garancisë mund ti gjeni në faqen e fundit.

Ju lutemi jepni te të gjitha pyetjet dhe porositë e pjesëve të këmbimit me patjetër numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së tipit.

Asgjësimi

Veglat elektrike, bateritë, aksesorët dhe paketimi duhet të riciklohen në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë/bateritë e rikarikueshme në mbeturinat shtëpiake!

Vetëm për vendet e BE-së:

Pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë e përdorura që nuk janë më të përdorshme duhet të grumbullohen veçmas dhe të hidhen në një mënyrë miqësore me mjedisin. Përdorni sistemet e parashikuara të grumbullimit. Asgjësimi i gabuar mund të jetë i dëmshëm për mjedisin dhe shëndetin për shkak të substancave potencialisht të rrezikshme.

Srpski

Bezbednosne napomene

Opšte sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE **Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.** Propusti u pridržavanju svih dolenavedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvraćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kližu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.
- **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održavanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.
- **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.
- **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon

- ▶ **Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih.** Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.
- ▶ **Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom . Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć.** Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.
- ▶ **Ne koristite akumulatorsku bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane akumulatorske baterije mogu se ponašati nepredvidivo, što može rezultirati požarom, eksplozijom ili povredom.
- ▶ **Ne izlažite akumulatorsku bateriju ili alat vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može prouzrokovati eksploziju.
- ▶ **Pridržavajte se svih uputstava u vezi sa punjenjem i ne punite akumulatorsku bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega naznačenog u uputstvima.** Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti akumulatorsku bateriju i povećati rizik od požara.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene akumulatorske baterije.** Servisiranje akumulatorskih baterija treba da vrše isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

Sigurnosne napomene za ubodne testere

- ▶ **Električni alat držite samo za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja radova gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama.** Rezni pribor, koji dođe u kontakt sa provodnom žicom, može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodnici, što rukovaoca može izložiti električnom udaru.
- ▶ **Upotrebite stegu ili pronađite neki drugi praktičan način da obezbedite i pričvrstite predmet obrade za stabilnu platformu.** Predmet će biti nestabilan ako ga budete pridržavali rukom ili sopstvenim telom, čime rizikujete da izgubite kontrolu nad predmetom.
- ▶ **Držite ruke podalje od područja testere. Ne hvatajte ispod radnog komada.** Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udarca, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.
- ▶ **Vodite računa da ploča podnožja prilikom testerisanja sigurno naleže.** Iskošen list testere se može slomiti ili voditi povratnom udarcu.
- ▶ **Isključite po završetku rada električni alat i izvucite list testere, tek onda iz reza, kada se umiri.** Tako ćete izbeći povratni udarac i možete sigurno ostaviti električni alat.
- ▶ **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga odložite.** Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
- ▶ **Upotrebljavajte samo neoštećene, besprekorne listove testere.** Izvijeni ili tupi listovi testere mogu se slomiti, negativno uticati na presek ili prouzrokovati povratan udarac.
- ▶ **Ne kočite list testere posle isključivanja bočnim pritiskanjem.** List testere se može oštetiti, slomiti ili prouzrokovati povratni udarac.
- ▶ **Električni alat koristite isključivo sa baznom pločom.** Kada radite bez bazne ploče, postoji opasnost da nećete moći da kontrolišete električni alat.
- ▶ **Koristite odgovarajuće aparate za detekciju, da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja, ili pozovite lokalnog distributera električne energije.** Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
- ▶ **Akumulator koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.





Zaštitite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu upustva za rad.

Upotreba prema svrsi

Električni alat je određen da kod čvrste podloge izvodi rezanje sa razdvajanjem i isečke u drvetu, plastici, metalu, keramičkim pločicama, gumi i laminatu/HPL (High Pressure Laminate). Zamišljen je za prave i krive preseke. Obratite pažnju na preporuke o listovima testere.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima prikazanih komponenata odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj stranici.

(1) Ručka (izolirana površina za držanje)
(2) Korisnički interfejs
(3) Prikaz ASC (korisnički interfejs) **(EXST18V-155S)**
(4) Prikaz statusa električnog alata (korisnički interfejs)
(5) Prikaz radnog svetla (korisnički interfejs)
(6) Taster za radno svetlo (korisnički interfejs)
(7) Prikaz stepena broja podizanja (korisnički interfejs)
(8) Taster predizbora broja podizanja (korisnički interfejs)
(9) Akumulator[a)]
(10) Taster za otključavanje akumulatora[a)]
(11) Taster za deblokadu usisnih nastavaka
(12) Bazna ploča
(13) Plastična klizna ploča
(14) Vođica lista testere
(15) List testere
(16) Zaštita od dodirivanja
(17) Prihvat za list testere
(18) SDS poluga za deblokadu listova testere
(19) Radno svetlo
(20) Prekidač za uključivanje/isključivanje
(21) Poluga za podešavanje oscilovanja
(22) Prekidač uređaja za izduvavanje strugotine
(23) Otvor za podešavanje lista testere
(24) Blokada uključivanja prekidača za uključivanje/isključivanje (**EXST18V-155B**)
(25) Šestougaoni ključ
(26) Zaštita od opiljaka
(27) Poklopac za usisavanje prašine
(28) Usisni nastavak
(29) Usisno crevo[a)]
(30) Vođenje paralelnog graničnika
(31) Zavrtanj za fiksiranje paralelnog graničnika[a)]
(32) Paralelni graničnik[a)]
(33) Vodeća šina[a)]
(34) Adapter za vodeću šinu[a)]
(35) Kružni rezač[a)]

a) **Ovaj pribor ne spada u standardni obim isporuke.**

Tehnički podaci

Akumulatorska ubodna testera		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Broj artikla		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nominalni napon	V=	18	18
Broj pomaka u praznom hodu n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Pomak	mm	26	26
Maksimalna dubina rezanja			
– u drvetu	mm	155	155
– u aluminijumu	mm	20	20
– u čeliku (nelegiranom)	mm	10	10
Težina[A)]	kg	1,9	2,0
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 … +35	0 … +35
Dozvoljena temperatura okruženja u radu[B)] i prilikom skladištenja	°C	–20 … +50	–20 … +50
Preporučeni akumulatori		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…

Akumulatorska ubodna testera	EXST18V-155S	EXST18V-155B
Preporučeni punjači	GAL18...	GAL18...
	GAL 18...	GAL 18...
	GAL 36...	GAL 36...
	GAL12V/18...	GAL12V/18...
	GAL 12V/18...	GAL 12V/18...
	GAX 18...	GAX 18...
	EXAL18...	EXAL18...

A) Sa usisnim adapterom, bez akumulatora (težinu akumulatora možete pogledati na www.bosch-professional.com.)

B) ograničeni učinak na temperaturama < 0 °C

Vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda i zavise od uslova upotrebe i uslova iz okoline. Dodatne informacije možete pogledati na adresi www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-11**.

Nivo buke električnog alata klasifikovan pod A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **92** dB(A); nivo zvučne snage **100** dB(A). Nesigurnost K = **5** dB.

Nosite zaštitu za sluh!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vrednosti vibracije a_h (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Rezanje ploče iverice listom testere **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Rezanje metalnih limova listom testere **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Rezanje ploče iverice listom testere **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Rezanje metalnih limova listom testere **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Utvrdite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Akumulator

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez akumulatora. Na pakovanju možete pogledati da li se u sadržaju isporuke vašeg alata nalazi i akumulator.

Punjenje akumulatora

- ▶ **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Napomena: Litijum-jonski akumulatori se zbog međunarodnih transportnih propisa isporučuju delimično napunjeni. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, pre prve upotrebe ga potpuno napunite.

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvat akumulatora tako da nalegne na mesto.

Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.**

Akumulator raspolaže sa 2 stepena blokade, koji treba da spreče da akumulator ispadne usled nenamernog pritiskanja tastera za deblokadu akumulatora. Dokle god se akumulator nalazi u električnom alatu, opruga ga drži na mestu.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora

Napomena: Nema svaki tip akumulatora na raspolaganju prikaz statusa napunjenosti.

Zeleni LED indikatori prikaza napunjenosti akumulatora prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti ⓞ ili ▭ da bi bio prikazan status napunjenosti. To je moguće i kada je demontiran akumulator.

Ukoliko nakon pritiskanja tastera za prikaz statusa napunjenosti ne svetli nijedan LED indikator, znači da je akumulator neispravan i da mora biti zamenjen.

Tip akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 × zeleno	60–100%
Trajno svetlo 2 × zeleno	30–60%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–30%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Tip akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 5 × zeleno	80–100%
Trajno svetlo 4 × zeleno	60–80%
Trajno svetlo 3 × zeleno	40–60%
Trajno svetlo 2 × zeleno	20–40%
Trajno svetlo 1 × zeleno	5–20%
Trepćuće svetlo 1 × zeleno	0–5%

Prepoznavanje rizika od kvara akumulatora

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED lampice prikaza statusa napunjenosti akumulatora pored nivoa napunjenosti akumulatora mogu da prikazuju i rizik oa kvara akumulatora.

Da biste aktivirali ovu funkciju, držite taster za prikaz statusa napunjenosti 3 sekunde. Svetlosni niz prikaza statusa napunjenosti akumulatora pokazuje analizu akumulatora. Rezultat se prikazuje na prikazu statusa napunjenosti akumulatora.

1 LED lampica: Akumulator ima veliki rizik od kvara. Snaga i vreme rada mogu već da budu umanjeni. Preporučujemo zamenu akumulatora.

5 LED lampica: Akumulator je u dobrom stanju sa malim rizikom od kvara.

Vodite računa: Procena rizika od kvara akumulatora funkcioniše u dve faze i pruža jednostavnu ocenu stanja. Ocenjuje se da je akumulator u dobrom stanju ili da ima povećan rizik od kvara. Stanje baterije se ne prikazuje u procentima.

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštitite akumulator od vlade i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od −20 °C do 50 °C. Ne ostavljajte akumulator leti npr. u autu.

Čistite povremeno proreze za ventiliaciju akumulatora sa mekom, čistom i suvom četkicom.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Montaža

▶ **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Montaža lista testere/promena

▶ **Prilikom montaže ili zamene alata za umetanje treba nositi zaštitne rukavice.** Alati koji se koriste su oštri i mogu postati vreli prilikom duže upotrebe.

Promena lista testere

Pregled preporučenih listova testere naći ćete na kraju ovoga uputstva. Umećite samo listove testere sa jednobregastom držaljkom (T-držaljka). List testere ne bi trebalo da bude duži nego što je potrebno za predviđeni odsečak.

Upotrebljavajte za testerisanje uskih krivi uzan list testere.

Umetanje lista testere i prilagođavanje vođice lista testere (videti slike A–B)

▶ **Očistite dršku lista testere pre umetanja.** Isprljani rukavac se ne može sigurno pričvrstiti.

Po potrebi skinite poklopac **(27)**.

Povucite SDS-polugu **(18)** ka napred do graničnika i držite je tamo. Gurnite liste testere **(15)**, sa zubima u pravcu rezanja, dok ne ulegne u prihvat za list testere **(17)**.

Kada ubacujete list testere, uverite se da list testere prolazi između čeljusti vođice lista testere **(14)**.

▶ **Proverite da li je list testere čvrsto postavljen.** Opušteni list testere može ispasti i povrediti Vas.

Za dobar rezultat sečenja, čeljusti vođice lista testere **(14)** treba da budu što je moguće bliže sečivu testere **(15)** bez priklještenja lista testere. Da biste podesili rastojanje prema debljini lista testere, možete podesiti jednu čeljust vođice lista testere.

Umetnite šestougaoni ključ **(25)** u otvor za podešavanje **(23)** na baznoj ploči. Okrenite šestougaoni ključ prema oznaci pored otvora za podešavanje (u smeru kretanja kazaljke na satu: smanjiti rastojanje; suprotno od smera kretanja kazaljke na satu: povećati rastojanje). Uverite se da list testere može još slobodno da se kreće.

Skidanje lista testere (videti sliku C)

Povucite SDS polugu **(18)** ka napred do graničnika i skinite list testere **(15)**.

Zaštita od opiljaka (videti sliku D)

Zaštita od opiljaka **(26)** može da spreči kidanje površine prilikom testerisanja drveta. Zaštita od opiljaka može da se koristi samo sa određenim tipovima lista testere.

Gurnite zaštitu od opiljaka **(26)** spreda u ploču podnožja **(12)**.

Usisavanje prašine/piljevine

Izbegavajte rad bez mera za smanjivanje prašine. Pogodan uređaj za usisavanje smanjuje nastanak velike količine prašine opasne po zdravlje. Pobrinite se da radno mesto bude dobro provetreno. Generalno koristite zaštitnu masku. Koristite po mogućnosti usisavanje prašine pogodno za materijal. Obratite pažnju na propise koji važe u vašoj zemlji za materijale koje treba obrađivati.

- ▶ **Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.** Prašine se mogu lako zapaliti.

Zahtevi za usisivač		
Preporučeni nominalni prečnik creva	mm	**35**
Potrebni potpritisak[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Potrebna količina protoka[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Preporučena efikasnost filtera		Klasa prašine M[B)]

A) Vrednost snage na priključku za usisivač elekričnog alata

B) U skladu sa standardom IEC/EN 60335-2-69

Pridržavajte se uputstva za usisivač. Ako snaga usisavanja opadne, prekinite rad i otklonite uzrok.

Poklopac (videti sliku E)

Montirajte poklopac **(27)**, pre nego što priključite električni alat na usisavanje prašine.

Postavite poklopac **(27)** sa držačem bočno na zaštitu od dodirivanja **(16)**. Pritisnite poklopac sa druge strane zaštite od dodirivanja, tako da držač uskoči na zaštitu od dodirivanja.

Skinite poklopac **(27)** za rad bez sistema za usisavanje prašine. Uhvatite poklopac radi toga za jednu stranu i skinite ga povlačeći ka napred sa zaštite od dodirivanja **(16)**.

Priključivanje usisivača za prašinu (videti slike F–H)

Izvadite akumulator **(9)**, pre nego što umetnete ili izvadite priključak za usisavanje.

Nastavak za usisavanje **(28)** postavite u udubljenje ploče podnožja **(12)**.

Uključite usisno crevo **(29)** u usisni nastavak **(28)**. Povežite usisno crevo **(29)** sa usisivačem (oprema).

Pregled priključaka na različite usisivače naći ćete na kraju ovog uputstva.

Ukoliko ste priključili usisavanje prašine, isključite uređaj za izduvavanje strugotine.

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obrađivati.

Upotrebljavajte prilikom usisavanja posebno po zdravlje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili suvih prašina specijalan usisivač.

Da biste ponovo uklonili usisni nastavak **(28)**, pritisnite dugme za otpuštanje **(11)** i izvucite usisni nastavku iz bazne ploče **(12)**.

Rad

Vrste režima rada

- ▶ **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Podešavanje oscilovanja

Oscilovanje koje se može podesiti u četiri stepena omogućava optimalno prilagođavanje brzine sečenja, snage sečenja i slike preseka materijalu koji se obrađuje.

Pomoću poluge za podešavanje **(21)** možete da podesite oscilovanje i tokom rada.

Stepen 0	bez oscilovanja
Stepen I	malo oscilovanja
Stepen II	srednje oscilovanje
Stepen III (MAX)	veliko oscilovanje

Optimalni stepen oscilacija za svaku primenu može se dobiti praktičnom probom. Pritom važe sledeće preporuke:

- – Izaberite stepen oscilacije utoliko manji, odnosno isključite sasvim oscilovanje, ukoliko treba da ivica preseka bude finija i čistija.
- – Prilikom obrade tankih materijala (npr. limova), isključite oscilovanje.
- – Sa tvrdim materijalima (npr. čelikom), radite sa malim oscilovanjem.
- – U mekim materijalima i pri testerisanju drveta možete raditi sa maksimalnim oscilovanjem.

Uređaj za izduvavanje opiljaka

Pomoću vazdušne struje uređaja za izduvavanje strugotine, linija rezanja se čisti od opiljaka.

Uključivanje uređaja za izduvavanje strugotine: Za radove u drvetu, plastici i sl. sa velikom količinom strugotine pritisnite prekidač **(22)** u položaj **I**.

Isključivanje uređaja za izduvavanje strugotine: Za radove u metalu kao i kada je priključeno usisavanje prašine, pritisnite prekidač **(22)** u položaj **0**.

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje (EXST18V-155S)

- ▶ **Uverite se da možete da pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje, a da ne sklanjate ruku sa drške.**

Za **uključivanje** električnog alata gurnite desni ili levi prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** do kraja unapred i zatim ga pustite.

Napomena: Prilikom uključivanja, prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** se mora pritisnuti malo duže nego prilikom isključivanja, kako bi se izbeglo nenamerno uključivanje.

Za **isključivanje** električnog alata ponovo gurnite desni ili levi prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** do kraja unapred i zatim ga pustite.

Kontrola uključivanja/isključivanja i broja podizanja (EXST18V-155B)

Za **uključivanje** električnog alata prvo pritisnite pored simbola na blokadu uključivanja **(24)** i izvršite deaktiviranje. Pritisnite zatim prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** i držite ga pritisnutog.

Broj podizanja uključenog električnog alata možete regulisati kontinuirano, prema tome koliko ste pritisnuli prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)**.

Lak pritisak na prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** utiče na niski broj obrtaja. Sa rastućim pritiskom povećava se broj podizanja.

Maksimalan broj podizanja zavisi od broja podizanja podešenog u korisničkom interfejsu.

Za **isključivanje** električnog alata, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)**. Aktivirajte blokadu uključivanja **(24)**, tako što ćete pored simbola pritisnuti na blokadu uključivanja.

Isključivanje u slučaju udara

Integrisano isključivanje u slučaju udara isključuje električni alat čim on padne na pod.

Kada se aktivira isključivanje u slučaju udara, prikaz statusa **(4)** treperi crveno.

Ponovo uključivanje električnog alata:

– **EXST18V-155S**: Gurnite desni ili levi prekidač za uključivanje/isključivanje **(20) dva puta** do kraja unapred i zatim ga pustite.
– **EXST18V-155B**: Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** i držite ga pritisnutim.

Korisnički interfejs

Korisnički interfejs služi:

– za prikaz statusa električnog alata
– za uključivanje/isključivanje radnog svetla
– za predizbor/kontrolu broja podizanja
– za kontrolu ASC kod stepena broja pomaka 6 (**EXST18V-155S**)

Prikazi stanja

Boja prikaza statusa (4)	Značenje	Rešenje
–	Električni alat je isključen	–
Zelena	Električni alat je uključen i spreman za rad	–
Žuta	Dostignuta je kritična temperatura	Izvadite list testere i pustite električni alat da radi hlađenja radi oko 3 min. sa maksimalnim brojem podizanja.
	Akumulator skoro prazan	Napunite akumulator.
Crvena	Električni alat je pregrejan.	Sačekajte da se električni alat ohladi.
	Akumulator je prazan	Napunite akumulator.
Treperi crveno	Aktivirano isključivanje u slučaju udara	Proverite električni alat i ponovo ga uključite.

LED radno svetlo uključivanje/isključivanje

Za uključivanje odn.isključivanje radnog svetla **(19)** pritisnite taster za radno svetlo **(6)**, dok se u prikazu radnog svetla **(5)** ne prikaže željeni status.

▶ **Ne gledajte direktno u radno svetlo, možete se zaslepiti.**

Biranje broja podizanja

Pomoću tastera za predizbor broja podizanja **(8)** možete da izaberete potreban broj podizanja i tokom rada. Pritiskajte taster za predizbor broja podizanja sve dok se željeni stepen broja podizanja ne pojavi na prikazu stepena broja podizanja **(7)**. Prilikom isključivanja električnog alata se memoriše poslednji podešeni stepen broja podizanja.

Dostupni stepeni broja podizanja:

– **EXST18V-155S**: Stepen broja podizanja 1–6 kao i stepen broja podizanja 6 sa ASC (prikaz ASC **(3)** svetli)
– **EXST18V-155B**: Stepen broja podizanja 1–6; broj podizanja se takođe može kontrolisati preko prekidača za uključivanje/isključivanje **(20)** do maksimalnog broja podizanja podešenog stepena broja podizanja

Potreban broj pomaka zavisi od materijala i uslova rada i može da se dobije praktičnom probom.

Smanjenje broja pomaka se preporučuje kada režete plastiku i aluminijum, da biste sprečili topljenje materijala.

Kontrola broja pomaka preko ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Za najpreciznije mogući prvi rez, broj podizanja se može automatski smanjiti korišćenjem ASC pre nego što se list testere postavi na radni komad. Ako list testere dodirne radni komad, broj poteza se automatski povećava na podešeni broj podizanja.

ASC je dostupan u kombinaciji sa stepenom broja pomaka 6. Za rad sa ASC pritiskajte taster za predizbor broja pomaka **(8)**sve dok prikaz ASC **(3)**ne zasvetli i **A** se ne pojavi na prikazu stepena broja pomaka **(7)**.

Uputstva za rad

▶ **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

- ▶ **Odmah isključite električni alat, ako blokira list testere.**
- ▶ **Koristite pri obradi manjih ili tanjih radnih komada uvek stabilnu podlogu.**

Prekontrolišite pre testerisanja u drvetu, iverici, građevinskim materijalima itd. da li se u njima nalaze strana tela poput eksera, zavrtnjeva i sl., i otklonite ih po potrebi.

Ubodne testere su prvestveno namenjene za zakrivljene rezove. Pored toga, u **Bosch** asortimanu je dostupan i pribor koji omogućuje ravne ili kružne rezove (u zavisnosti od modela ubodne testere npr. paralelni graničnik, vodeća šina ili kružni sekač).

Ručne ubodne testere su generalno sklone takozvanom „skretanju“, pa tako eventualno više nije zagarantovana preciznost ugla i rezanja. Odlučujući faktori koi utiču na preciznost su debljina lista testere kao i gustoća i debljina materijala radnog komada.

Zbor toga pomoću probnog rezanja uvek proverite da li rezultat rezanja odabranog sistema odgovara zahtevima primene.

Paralelni graničnik (videti sliku I)

Za radove sa paralelnim graničnikom **(32)** debljina radnog komada sme da iznosi maksimalno 30 mm.

Popustite zavrtanj za fiksiranje **(31)** i pomerite skalu paralelnog graničnika kroz vođicu **(30)** na baznoj ploči. Podesite željenu širinu reza kao vrednost na skali na unutrašnjoj ivici bazne ploče. Zavrnite zavrtanj za podešavanje **(31)**.

Adapter za vodeću šinu (videti sliku J)

Potreban je adapter za vodeću šinu **(34)**:
- za prave rezove pomoću vodeće šine **(33)**
- za kružne rezove sa kružnim sekačem **(35)**

Proverite da li je plastična klizna ploča **(13)** montirana na baznoj ploči **(12)**. Postavite električni alat u adapter za vodeću šinu **(34)**.

Kod primene adaptera za vodeću šinu poštujte njegovo uputstvo za upotrebu.

Kružni rezač (videti sliku K)

Pomoću kružnog rezača **(35)** i adaptera za vodeću šinu **(34)** su mogući precizni kružni rezovi. Kod primene kružnog rezača poštujte njegovo uputstvo za upotrebu.

Sredstvo za hlađenje/podmazivanje

Kod testerisanja metala trebalo bi zbog zagrevanja materijala nanositi sredstvo za hlađenje i podmazivanje duž linije sečenja.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Pre svih radova na električnom alatu (npr. prilikom održavanja, promene alata itd.) izvadite akumulator.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.
- ▶ **Održavajte električni alat i proreze za ventilaciju čistima da biste radili dobro i bezbedno.**

Redovno čistite prihvat za list testere. Za to izvadite list testere iz električnog alata i lagano izlupkajte električni alat o ravnu površinu.

Jako prljanje električnog alata može voditi kvarovima u funkcionisanju. Zato materijale koji prave veliku prašinu nemojte testerisati odozdo ili iznad glave.

Ako se ispust za prašinu zapuši, isključite električni alat, skinite usisivač prašine i očistite prašinu i opiljke.

Servis i saveti za upotrebu

Srpski
Tel.: +381 11 644 8546

Link ka našim servisnim adresama i uslovima garancije možete da pronađete na poslednjoj strani.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.



Ne bacajte električne alate i akumulatore/baterije u kućno djubre!

Samo za EU-zemlje:

Električni i elektronski uređaji ili istrošeni akumulatori i baterije koji više ne mogu da se koriste moraju da se skupljaju zasebno i odlože u otpad u skladu sa ekološkim propisima. Koristite naznačene sisteme za sakupljanje. Zbog mogućih opasnih materija koji se nalaze u uređaju, nepravilno odlaganje u otpad može da bude opasno za okolinu i zdravlje.

Slovenščina

Varnostna opozorila

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO **Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju.** Če spodaj navedenih napotkov ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težke poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem električno orodje, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim

pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- ▶ **Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna mesta povečajo možnost nezgod.
- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, v katerem lahko pride do eksplozij (prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu).** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- ▶ **Ko uporabljate električno orodje, poskrbite, da v bližini ni otrok ali drugih oseb.** Odvračanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Električna varnost

- ▶ **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.

Osebna varnost

- ▶ **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- ▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Z uporabo zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita za sluh, v ustreznih okoliščinah zmanjšate nevarnost poškodb.
- ▶ **Preprečite nenameren vklop orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če električno orodje nosite in imate pri tem prst na stikalu ali pa orodje napajate, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do nesreče.
- ▶ **Odstranite vse ključe in izvijače za prilagajanje orodja, preden orodje vključite.** Ključ ali izvijač, ki ga ne odstranite z vrtečega se dela električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Ne precenjujte svojih sposobnosti. Ves čas trdno stojite in vzdržujte ravnovesje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- ▶ **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- ▶ **Če imate na voljo naprave za priklop sesalnika za prah ali zbiralnih posod, se prepričajte, da so te ustrezno priključene.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- ▶ **Naj seznanjenost z orodjem, ki jo pridobite s pogosto uporabo, ne bo razlog za to, da postanete lahkomiselni in ignorirate varnostna načela.** V delčku sekunde lahko nepozorno dejanje pripelje do hude poškodbe.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- ▶ **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za delo uporabite ustrezno električno orodje.** Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, in sicer s hitrostjo, za katero je bilo oblikovano.
- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- ▶ **Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, če je le mogoče, in odstranite ter shranite pribor, še preden se lotite popravila orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon aparata.
- ▶ **Ko električnih orodij ne uporabljajte, jih shranite izven dosega otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, orodja ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- ▶ **Vzdržujte električna orodja in pribor. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno poravnani in da se ne zatikajo ter da deli niso polomljeni. Prav tako preverite, ali je na orodju še kaj drugega, kar bi lahko vplivalo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, mora biti pred uporabo popravljeno.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- ▶ **Rezalna orodja naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- ▶ **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Gladki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij

- ▶ **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali za polnjenje drugačnih akumulatorskih baterij.
- ▶ **V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- ▶ **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s kovinskimi predmeti, kot so pisarniške sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki in drugi manjši kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev**

kontaktov. Kratek stik med akumulatorskimi kontakti ima lahko za posledico opekline ali požar.

- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Če tekočina vseeno po naključju pride v stik s kožo, jo sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje ali opekline.
- ▶ **Ne uporabljajte poškodovanih ali prilagojenih akumulatorskih baterij oz. orodij.** Poškodovane ali prilagojene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje za poškodbe.
- ▶ **Akumulatorske baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali vročini nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- ▶ **Upoštevajte navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali orodja pri temperaturi, ki je izven območja, navedenega v navodilih.** Če orodje polnite na nepravilen način ali pri temperaturah, ki so izven določenega območja, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije, kar poveča tveganje za požar.

Servisiranje

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljeno strokovno osebje, ki naj pri tem uporabi zgolj originalne rezervne dele.** S tem boste zagotovili, da bo orodje varno za uporabo.
- ▶ **Nikdar ne popravljajte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Akumulatorske baterije naj popravlja le proizvajalec ali pooblaščeni serviser.

Varnostna opozorila za vbodne žage

- ▶ **Ko izvajate postopek, pri katerem lahko pride do stika rezalnega nastavka s skrito žico, električno orodje držite za izolirane ročaje.** Ob stiku rezalnega nastavka z žico pod napetostjo se lahko električna napetost prenese na kovinske dele električnega orodja, uporabnik pa lahko ob tem doživi električni udar.
- ▶ **Za zaščito in pritrditev obdelovanca na stabilno podlago uporabite spono ali kakšen drug priročen način.** Obdelovanec ni stabilen, če ga držite z roko ali ga skušate zaščititi s svojim telesom. Takšen način lahko povzroči izgubo nadzora nad obdelovancem.
- ▶ **Območju žaganja se ne približujte z rokami. Ne segajte pod obdelovanec.** Stik z žaginim listom lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Obdelovancu se približajte samo z vklopljenim električnim orodjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo vsadno orodje zataknilo v obdelovanec in povzročilo povratni udarec.
- ▶ **Podnožje mora biti med žaganjem čvrsto prislonjeno.** Zataknjen žagin list se lahko zlomi ali povzroči povratni udarec.
- ▶ **Po zaključenem delovnem postopku izklopite električno orodje in potegnite žagin list iz zareze šele, ko list povsem obmiruje.** Tako se boste izognili povratnemu udarcu, električno orodje pa boste varno odložili.
- ▶ **Pred odlaganjem električnega orodja počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.** Nastavek se lahko zatakne, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- ▶ **Uporabljajte le nepoškodovane, brezhibne žagine liste.** Skrivljeni ali neostri žagini listi se lahko zlomijo, slabšajo rez ali povzročijo povratni udarec.
- ▶ **Po izklopu žaginega lista ne ustavljajte z bočnim pritiskanjem.** Žagin list se lahko poškoduje, zlomi ali povzroči povratni udarec.
- ▶ **Električno orodje uporabljajte izključno s podnožjem.** Pri delu brez podnožja lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- ▶ **Za iskanje skritih oskrbovalnih vodov uporabljajte ustrezne iskalne naprave ali se o tem pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo, električno ali plinom.** Stik z električnim vodom lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodbe na plinovodu so lahko vzrok za eksplozijo, vdor v vodovodno omrežje pa ima za posledico materialno škodo.
- ▶ **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplodira.** Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- ▶ **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika.
- ▶ **Koničasti predmeti, kot so na primer žeblji ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmodi, pregreje ali eksplodira.
- ▶ **Uporabljajte akumulatorsko baterijo samo v proizvajalčevih izdelkih.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago. Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

Opis izdelka in storitev



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Namenska uporaba

Električno orodje je namenjeno rezanju in izrezovanju lesa, plastike, kovine, keramičnih plošč, gume in laminata/HPL (High Pressure Laminate) na trdni podlagi. Primerna je za

ravne in vijugaste reze. Upoštevajte priporočila o izbiri žaginega lista.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na shemo električnega orodja na strani s shemami.

(1) Ročaj (izolirana oprijemalna površina)
(2) Uporabniški vmesnik
(3) Prikaz ASC (uporabniški vmesnik) **(EXST18V-155S)**
(4) Prikaz stanja električnega orodja (uporabniški vmesnik)
(5) Prikaz delovne lučke (uporabniški vmesnik)
(6) Tipka za delovno lučko (uporabniški vmesnik)
(7) Prikaz stopnje števila gibov (uporabniški vmesnik)
(8) Tipka za izbiro števila gibov (uporabniški vmesnik)
(9) Akumulatorska baterija[a)]
(10) Tipka za sprostitev akumulatorske baterije[a)]
(11) Tipka za sprostitev priključka za odsesavanje
(12) Podnožje
(13) Plastična drsna plošča
(14) Vodilo žaginega lista
(15) Žagin list
(16) Ščitnik proti dotiku
(17) Vpenjalo žaginega lista
(18) Ročica SDS za sprostitev žaginega lista
(19) Delovna lučka
(20) Stikalo za vklop/izklop
(21) Ročica za nastavitev nihanja
(22) Stikalo za vklop funkcije za odpihovanje odrezkov
(23) Odprtina za nastavitev vodila žaginega lista
(24) Zaklep stikala za vklop/izklop (**EXST18V-155B**)
(25) Šestrobi ključ
(26) Zaščita pred trganjem
(27) Pokrov za odsesavanje
(28) Priključek za odsesavanje
(29) Cev za odsesavanje[a)]
(30) Vodilo vzporednega vodila
(31) Pritrdilni vijak vzporednega vodila[a)]
(32) Vzporedno vodilo[a)]
(33) Vodilo[a)]
(34) Adapter za vodilo[a)]
(35) Krožno rezilo[a)]

a) **Ta pribor ne spada v standardni obseg dobave.**

Tehnični podatki

Akumulatorska vbodna žaga		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Kataloška številka		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nazivna napetost	V=	18	18
Število gibov v prostem teku n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Dolžina giba	mm	26	26
Najv. globina reza			
– V les	mm	155	155
– V aluminij	mm	20	20
– V jeklo (nelegirano)	mm	10	10
Teža[A)]	kg	1,9	2,0
Priporočena zunanja temperatura med polnjenjem	°C	0 … +35	0 … +35
Dovoljena zunanja temperatura med delovanjem[B)] in med skladiščenjem	°C	–20 … +50	–20 … +50
Priporočene akumulatorske baterije		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Priporočeni polnilniki		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…

Akumulatorska vbodna žaga		EXST18V-155S	EXST18V-155B
		GAX 18... EXAL18...	GAX 18... EXAL18...

A) Z adapterjem za odsesavanje, brez akumulatorske baterije (teža akumulatorske baterije je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com)

B) omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

Vrednosti se lahko razlikujejo glede na izdelek in so odvisne od pogojev uporabe in okoljskih pogojev. Več informacij je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com/wac.

Podatki o hrupu/tresljajih

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-11**.

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **92** dB(A); raven zvočne moči **100** dB(A). Negotovost K = **5** dB.

Uporabite zaščito za sluh!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vrednosti tresljajev a_h (neprekinjeni tresljaji), p_F (tresljaji zaradi ponavljajočih se udarcev) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Žaganje ivernih plošč z žaginim listom **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Žaganje pločevine z žaginim listom **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Žaganje ivernih plošč z žaginim listom **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Žaganje pločevine z žaginim listom **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vrednosti nivoja tresljajev in hrupa, podane v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za medsebojno primerjavo električnih orodij. Primerne so tudi za začasno oceno oddajanja tresljajev in hrupa.

Naveden nivo tresljajev in hrupa je določen na osnovi glavnih načinov uporabe električnega orodja. Pri uporabi orodja v drugačne namene, z drugačnimi nastavki ali pri nezadostnem vzdrževanju lahko nivo hrupa in tresljajev odstopa. To lahko obremenjenost s hrupom in tresljaji v celotnem obdobju uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti s hrupom in tresljaji morate upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko orodje deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko občutno zmanjša obremenjenost s hrupom in tresljaji, ki je razporejena na celotno obdobje uporabe.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred vplivi tresljajev, npr. vzdrževanje električnega orodja in nastavkov, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

Akumulatorska baterija

Podjetje **Bosch** prodaja akumulatorska električna orodja tudi brez priložene akumulatorske baterije. Ali je v obseg dobave vključena tudi akumulatorska baterija, je navedeno na embalaži.

Polnjenje akumulatorske baterije

► **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih.** Samo ti polnilniki so usklajeni z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki je nameščena v električnem orodju.

Opomba: litij-ionske akumulatorske baterije se zaradi mednarodnih transportnih predpisov dobavljajo delno napolnjene. Da zagotovite polno zmogljivost akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

Namestitev akumulatorske baterije

Napolnjeno akumulatorsko baterijo vstavite v ležišče za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite tako, da pritisnete tipko za sprostitev akumulatorske baterije in izvlečete akumulatorsko baterijo. **Pri tem ne uporabljajte sile.**

Akumulatorska baterija ima 2 ravni zapore, ki preprečujeta, da bi akumulatorska baterija ob nenamernem pritisku tipke za sprostitev akumulatorske baterije izpadla. Ko je akumulatorska baterija vstavljena v električno orodje, jo varuje vzmet.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Opomba: nekatere vrste akumulatorskih baterij morda niso opremljene s prikazom stanja napolnjenosti.

Tri zelene LED-lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. Iz varnostnih razlogov je stanje napolnjenosti mogoče prikazati le, ko je električno orodje izklopljeno.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite tipko ali na prikazu stanja napolnjenosti. To je mogoče tudi takrat, ko akumulatorska baterija ni vstavljena.

Če po pritisku tipke za prikaz stanja napolnjenosti LED-diode ne zasvetijo, je akumulatorska baterija okvarjena in jo je treba zamenjati.

Vrsta akumulatorske baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED-dioda	Napolnjenost
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–100 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	30–60 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–30 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Tip akumulatorske baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-dioda	Napolnjenost
5 zelenih LED-diod neprekinjeno sveti	80–100 %
4 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–80 %
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	40–60 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	20–40 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–20 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Zaznavanje nevarnosti za okvaro akumulatorske baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-diode prikazov stanja napolnjenosti akumulatorske baterije lahko poleg stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikažejo tudi nevarnost za okvaro akumulatorske baterije.

Za aktivacijo funkcije pritisnite tipko za prikaz stanja napolnjenosti in jo pridržite za 3 sekunde. Ko poteka analiza akumulatorske baterije, se diode na prikazu stanja napolnjenosti akumulatorske baterije zaporedoma prižigajo in ugašajo. Rezultat se prikaže na prikazu stanja napolnjenosti akumulatorske baterije.

 **1 LED-dioda:** akumulatorska baterija je izpostavljena veliki nevarnosti za okvaro. Mogoče je, da sta zmogljivost in čas delovanja že zdaj manjši. Priporočamo, da akumulatorsko baterijo zamenjate.

 **5 LED-diod:** akumulatorska baterija je v dobrem stanju in je izpostavljena majhni nevarnosti za okvaro.

Upoštevajte: ocena nevarnosti za okvaro akumulatorske baterije prikaže le dve stanji in predstavlja poenostavljeno oceno stanja. Lahko oceni le, da je akumulatorska baterija v dobrem stanju ali da je izpostavljena veliki nevarnosti za okvaro. Stanje akumulatorske baterije ni prikazano v odstotkih.

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od −20 °C do 50 °C. Poleti ne dovolite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Prezračevalne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

Namestitev

▶ **Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. vzdrževanjem, menjavo nastavkov, itd.) akumulatorsko baterijo odstranite iz električnega orodja.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.

Namestitev/menjava žaginega lista

▶ **Pri namestitvi ali menjavi nastavkov nosite zaščitne rokavice.** Nastavki so ostri in se lahko pri daljši uporabi močno segrejejo.

Izbira žaginega lista

Pregled žaginih listov, ki jih priporoča proizvajalec, boste našli na koncu navodil. Uporabljajte samo žagine liste z enojnim zatičem (T-steblo). Žagin list ne sme biti daljši, kot je potrebno za predviden rez.

Pri žaganju ozkih krivulj uporabite ozek žagin list.

Vstavljanje žaginega lista in prilagoditev vodila žaginega lista (glejte slike A–B)

▶ **Pred namestitvijo očistite steblo žaginega lista.** Umazanega stebla ne morete varno pritrditi.

Po potrebi odstranite pokrov **(27)**.

Pritisnite ročico SDS **(18)** do prislona naprej in jo držite pritisnjeno. Žagin list **(15)** z zobmi, usmerjenimi v smer žaganja, potisnite v vpetje žaginega lista **(17)**, da se zaskoči.

Pazite pri vstavljanju žaginega lista na to, da bo žagin list potekal med čeljusti vodila žaginega lista **(14)**.

▶ **Preverite, ali je žagin list trdno nameščen.** Razrahljan žagin list se lahko sname in vas poškoduje.

Za dober rezultat rezanja morajo biti čeljusti vodila žaginega lista **(14)** čim bolj pri žaginem listu **(15)**, ne da bi bil žagin list ukleščen. Za prilagoditev na debelino žaginega lista lahko čeljust vodila žaginega lista prestavite.

Vstavite šestrobi ključ **(25)** v odprtino za nastavitev **(23)** v osnovni plošči. Obrnite šestrobi ključ v skladu z oznako poleg odprtine za nastavitev (v desno: zmanjšajte razdaljo; v levo: povečajte razdaljo). Prepričajte se, da se lahko žagin list še vedno prosto premika.

Odstranitev žaginega lista (glejte sliko C)

Povlecite ročico SDS **(18)** do prislona naprej in izvlecite žagin list **(15)**.

Zaščita pred trganjem (glejte sliko D)

Zaščita pred trganjem **(26)** lahko prepreči pretrganje površine pri žaganju lesa. Zaščito pred trganjem je možno uporabljati le z določenimi tipi žaginih listov.

Potisnite zaščito proti trganju obdelovanca **(26)** od spredaj v podnožje **(12)**.

Odsesavanje prahu/ostružkov

Izogibajte se delu brez ukrepov za zmanjšanje prašenja. S primerno pripravo za odsesavanje zmanjšate obremenitev s prahom, ki lahko škoduje zdravju. Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora. Praviloma morate uporabljati primerno zaščito za dihala. Če je mogoče, uporabljajte sistem za odsesavanje prahu, ki je primeren za vrsto materiala. Upoštevajte veljavne nacionalne predpise za obdelovane materiale.

- ▶ **Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu.** Prah se lahko hitro vname.

Zahteve za sesalnik		
Priporočeni nazivni premer gibke cevi	mm	**35**
Zahtevani podtlak[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Zahtevani pretok[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Priporočena učinkovitost filtra		Razred prahu M[B)]

A) Zmogljivost na priključku električnega orodja za sesalnik

B) V skladu s standardom IEC/EN 60335-2-69

Upoštevajte navodila za uporabo sesalnika. Če se sesalna moč zmanjša, prekinite delo in odpravite vzrok za to.

Pokrov (glejte sliko E)

Pred priklopom električnega orodja na odsesavanje prahu namestite pokrov **(27)**.

Pokrov **(27)** z držalom namestite na ščitnik **(16)** s strani. Pokrov na drugi strani ščitnika pritisnite tako, da se držalo zaskoči za ščitnik.

Snemite pokrov **(27)** za dela brez odsesavanja. Za to primite pokrov na eni strani in ga povlecite s ščitnika v smeri naprej **(16)**.

Priklop odsesavanja (glejte slike F–H)

Odstranite akumulatorsko baterijo **(9)**, preden vstavite ali odstranite priključek za odsesavanje.

Namestite odsesovalne nastavke **(28)** v zareze na podnožju **(12)**.

Cev za odsesavanje **(29)** namestite na priključek za odsesavanje **(28)**. Cev za odsesavanje **(29)** priključite na sesalnik za prah (pribor).

Pregled priključkov za različne sesalnike najdete na koncu teh navodil.

Ko priključite sesalnik prahu, izklopite napravo za odpihovanje ostružkov.

Odsesovalnik za prah mora ustrezati želenemu obdelovancu.

Za odsesovanje izredno zdravju nevarnih, rakotvornih ali suhih vrst prahu uporabljajte poseben sesalnik za prah.

Za vnovično odstranjevanje priključka za odsesavanje **(28)** pritisnite tipko za sprostitev **(11)** in izvlecite priključek za odsesavanje iz osnovne plošče **(12)**.

Delovanje

Načini delovanja

- ▶ **Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. vzdrževanjem, menjavo nastavkov, itd.) akumulatorsko baterijo odstranite iz električnega orodja.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.

Nastavitev nihanja

Nihanje lahko nastavite v štirih stopnjah, kar omogoča optimalno prilagajanje hitrosti rezanja, zmogljivosti rezanja in slike reza materialu, ki ga obdelujete.

Z nastavitveno ročico **(21)** lahko nihanje nastavite tudi med delovanjem.

Stopnja 0	Brez nihanja
Stopnja I	Majhno nihanje
Stopnja II	Srednje nihanje
Stopnja III (MAX)	Veliko nihanje

S praktičnim preizkusom lahko ugotovite, katera stopnja nihanja je za določeno vrsto uporabe najprimernejša. Pri tem veljajo naslednja priporočila:

- Kadar želite zelo natančen in čist rob reza, izberite čim manjšo stopnjo nihanja oziroma nihanje izklopite.
- Pri obdelovanju tankih materialov (npr.: pločevine) izklopite nihanje.
- Trde materiale (npr.: jeklo) obdelujte z nizko stopnjo nihanja.
- Pri žaganju mehkih materialov in lesa lahko delate z največjim nihanjem.

Naprava za odstranjevanje ostružkov

Priprava za odpihovanje ostružkov z zračnim tokom skrbi za čisto linijo rezanja.

Vklop naprave za odpihovanje odrezkov: za obdelavo lesa, plastike in podobnih materialov, kjer nastaja veliko ostružkov, stikalo **(22)** potisnite v položaj **I**.

Izklop naprave za odpihovanje odrezkov: za obdelavo kovine in pri priključenem nastavku za odsesavanje prahu stikalo **(22)** potisnite v položaj **0**.

Uporaba

Vklop/izklop (EXST18V-155S)

- ▶ **Prepričajte se, da lahko stikalo za vklop/izklop uporabljate, ne da bi izpustili ročaj.**

Za **vklop** električnega orodja potisnite desno ali levo stikalo za vklop/izklop **(20)** do prislona naprej in ga nato spet izpustite.

Opomba: pri vklopu mora biti stikalo za vklop/izklop **(20)** pritisnjeno za dlje časa kot pri izklopu, tako da se prepreči nenameren vklop.

Za **izklop** električnega orodja potisnite desno ali levo stikalo za vklop/izklop **(20)** znova do prislona naprej in ga nato spet izpustite.

Vklop/izklop in krmiljenje števila gibov (EXST18V-155B)

Za **vklop** električnega orodja najprej pritisnite poleg simbola na zaklep vklopa **(24)**, s čemer jo izklopite. Nato pritisnite na stikalo za vklop/izklop **(20)** in ga držite pritisnjenega.

Število hodov vklopljenega električnega orodja lahko brezstopenjsko upravljate z različno močnim pritiskanjem na stikalo za vklop/izklop **(20)**.

Rahel pritisk na stikalo za vklop/izklop **(20)** povzroči manjše število premikov. Z močnejšim pritiskanjem stikala se število hodov poveča.

Največje število gibov je odvisno od stopnje števila gibov, ki je nastavljena v uporabniškem vmesniku.

Za **izklop** električnega orodja spustite stikalo za vklop/izklop **(20)**. Zaklep vklopa **(24)** vklopite tako, da pritisnete poleg simbola na zaklep vklopa.

Izklop ob padcu orodja

Integrirana funkcija izklopa ob padcu električno orodje izklopi takoj, ko ob padcu prileti na tla.

Če se sproži funkcija izklopa ob padcu, začne prikaz stanja **(4)** utripati rdeče.

Vnovični vklop električnega orodja:
- **EXST18V-155S**: potisnite desno ali levo stikalo za vklop/izklop **(20) dvakrat** do prislona naprej in ga nato izpustite.
- **EXST18V-155B**: pritisnite stikalo za vklop/izklop **(20)** in ga držite pritisnjenega.

Uporabniški vmesnik

Uporabniški vmesnik služi:
- za prikaz stanja električnega orodja
- za vklop/izklop delovne lučke
- za izbiro/krmiljenje števila gibov
- za krmiljenje ASC pri stopnji števila gibov 6 (**EXST18V-155S**)

Prikazi stanja

Barva prikaza stanja (4)	Pomen	Ukrepi
–	Električno orodje je izključeno	–
Zelena	Električno orodje je vključeno in pripravljeno na delovanje	–
Rumena	Dosežena je kritična temperatura	Da bi se električno orodje lahko ohladilo, odstranite žagin list in počakajte, da orodje pribl. 3 min deluje z največjim številom gibov.
	Akumulatorska baterija je skoraj prazna	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Rdeča	Električno orodje je pregreto.	Počakajte, da se električno orodje ohladi.
	Akumulatorska baterija je prazna	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Utripa rdeče	Sprožen izklop ob padcu	Preglejte električno orodje in ga znova vklopite.

Vklop/izklop delovne lučke LED

Za vklop oz. izklop delovne lučke **(19)** pritisnite tipko za delovno lučko **(6)**, dokler ne bo na prikazu za delovno lučko **(5)** prikazan želeno stanje.

▶ **Ne glejte neposredno v delovno luč, ker bi vas lahko oslepila.**

Predizbira števila hodov

S tipko izbira števila gibov **(8)** lahko izberete število gibov in to spremenite tudi med delovanjem. Pritisnite tipko za izbiro število gibov toliko krat, dokler ne bo na prikazu za stopnjo števila gibov **(7)** prikazana želena stopnja števila gibov. Ob izklopu električnega orodja se shrani zadnja nastavljena stopnja števila gibov.

Razpoložljive stopnje števila gibov:
- **EXST18V-155S**: stopnje števila gibov 1–6 ter dodatno stopnja števila gibov 6 z ASC (prikaz ASC **(3)** sveti)
- **EXST18V-155B**: Stopnja števila gibov 1–6; število gibov se lahko dodatno krmili prek stikala za vklop/izklop **(20)** do največjega števila gibov nastavljene stopnje števila gibov

Nastavitev potrebnega števila hodov je odvisna od vrste obdelovanca in od delovnih pogojev, ugotovite pa ga lahko s praktičnim poizkusom.

Pri žaganju plastike in aluminija priporočamo, da zmanjšate število hodov, da preprečite taljenje materiala.

Krmiljenje števila gibov prek ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Za čim bolj raven rez lahko število gibov s pomočjo ASC pred prislonitvijo žaginega lista na obdelovanec samodejno zmanjšate. Če se žagin list dotika obdelovanca, se število gibov samodejno poveča na nastavljeno stopnjo števila gibov.

ASC je na voljo v kombinaciji s stopnjo števila gibov 6. Za delovanje z ASC pritisnite tipko za izbiro števila gibov **(8)** toliko krat, da prikaz ASC **(3)** zasveti in se prikaže oznaka **A** na prikazu stopnje števila gibov **(7)**.

Navodila za delo

- ▶ **Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. vzdrževanjem, menjavo nastavkov, itd.) akumulatorsko baterijo odstranite iz električnega orodja.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **V primeru blokade žaginega lista električno orodje takoj izklopite.**
- ▶ **Pri obdelavi majhnih ali tankih obdelovancev vedno uporabljajte stabilno podlogo.**

Pred žaganjem v les, iverne plošče, gradbene materiale itd. preverite, da niso v obdelovancih tujki, kot so žeblji, vijaki itd. ter jih po potrebi odstranite.

Vbodne žage so v glavnem primerne za krivuljne reze. V ponudbi **Bosch** je poleg tega na voljo tudi pribor, ki omogoča ravne ali krožne reze (glede na model vbodne žage, npr. vzporedno vodilo, vodilo ali krožno rezilo).

Vbodne žage so nagnjene k temu, da se rezalna pot prestavi, to pomeni, da natančnost kota in rezanja ni več primerna. Odločilni dejavniki, ki vplivajo na natančnost, so debelina žaginega lista ter gostota in debelina materiala obdelovanca.

Zato vedno preverite s poskusnimi rezi, ali rezi izbranega sistema ustrezajo vašim zahtevam.

Vzporedno vodilo (glejte sliko I)

Za dela z vzporednim vodilom **(32)** sme debelina obdelovanca znašati največ 30 mm.

Odvijte pritrdilni vijak **(31)** in potisnite skalo vzporednega vodila skozi vodilo **(30)** v osnovno ploščo. Na notranjem robu osnovne plošče kot vrednost na skali nastavite želeno debelino reza. Pritrdilni vijak **(31)** znova privijte.

Adapter za vodilo (glejte sliko J)

Adapter za vodilo **(34)** potrebujete:
- za ravne reze s pomočjo vodila **(33)**
- za krožne reze s krožnim rezilom **(35)**

Prepričajte se, da je plastična drsna plošča **(13)** nameščena na osnovno ploščo **(12)**. Električno orodje vstavite v adapter za vodilo **(34)**.

Za uporabo adapterja za vodilo upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo.

Krožno rezilo (glejte sliko K)

S pomočjo krožnega rezila **(35)** in adapterja za vodilo **(34)** so možni natančni krožni rezi. Za uporabo krožnega rezila upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo.

Sredstvo za hlajenje/mazanje

Zaradi segrevanja materiala je treba pri žaganju kovine vzdolž linije reza nanesti sredstvo za hlajenje in mazanje.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ **Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. vzdrževanjem, menjavo nastavkov, itd.) akumulatorsko baterijo odstranite iz električnega orodja.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Skrbite za čistočo električnega orodja in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.**

Redno čistite prijemalo žaginega lista. V ta namen žagin list odstranite iz električnega orodja, ki ga nato rahlo otrkajte na ravni površini.

Močno umazano orodje ima za posledico motnje v delovanju. Obdelovancev, ki ustvarijo veliko prahu, ne žagajte od spodaj ali nad glavo.

Če je odvod prahu zamašen, izklopite električno orodje, odstranite odsesavanje prahu in nato še prah in odrezke.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Slovensko
Tel.: +00 803931

Povezava z naslovi naših serviserjev in garancijskimi pogoji je navedena za zadnji strani.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž.



Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

Električno in elektronsko opremo, ki ni več uporabna, ter izrabljene baterije in akumulatorske baterije je treba zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Uporabite za to določene sisteme za zbiranje odpadkov. Zaradi nevarnih snovi, ki jih lahko vsebuje odpadni material, lahko nepravilno ravnanje z odpadnim materialom škoduje okolju in zdravju.

Hrvatski

Sigurnosne napomene

Uobičajena sigurnosna upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim

alatom. Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat" u upozorenjima odnosi se na električne alata s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada.** Svako odvraćanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

- **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- **Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.
- **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro upoznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Ne preopterećujte uređaj. Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.
- **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan dosega djece. Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- **Redovno održavajte električne alate i pribor. Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljeni, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti.** Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.
- **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.

Upotreba i održavanje akumulatorskih alata

- **Akumulatorsku bateriju punite isključivo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Ako punjač predviđen za jednu određenu vrstu kompleta baterija rabite s drugim kompletom baterija, postoji opasnost od požara.
- **Električne alate upotrebljavajte isključivo s posebnim, namjenskim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

- ▶ **Komplete baterija dok ih ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta zahvaćeno mjesto treba isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, zatražite pomoć liječnika.** Tekućina istekla iz baterije može uzrokovati nadraženost kože i opekline.
- ▶ **Ne upotrebljavajte oštećene ili izmijenjene komplete baterija ni alate.** Oštećene ili izmijenjene baterije podložne su nepredvidivom ponašanju i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- ▶ **Držite alat i komplet baterija dalje od vatre i visokih temperatura.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- ▶ **Poštujte sve upute za punjenje i komplet baterija i alat ne punite pri temperaturama izvan vrijednosti koje su propisane i navedene u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama višim od propisanih može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servisiranje

- ▶ **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati isključivo proizvođači i ovlašteni serviseri.

Upute za sigurnost za ubodne pile

- ▶ **Električni alat držite isključivo za izolirane prihvatne površine ako izvodite radove kod kojih bi pribor za rezanje mogao zahvatiti skrivene električne vodove.** Ako pribor za rezanje dođe u doticaj sa žicama pod naponom i metalni će dijelovi električnog alata biti pod naponom, što može dovesti do električnog udara rukovaoca.
- ▶ **Kliještima ili na drugačiji pametan način učvrstite i podložite izradak na stabilnoj platformi.** Ako izradak držite rukom ili uz tijelo, bit će nestabilan i postoji mogućnost gubitka kontrole.
- ▶ **Ruke držite dalje od područja rezanja. Ne posežite ispod izratka.** Kod dodira lista pile postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Električni alat približavajte izratku samo u uključenom stanju.** Inače postoji opasnost od povratnog udarca ako bi se radni alat zaglavio u izratku.
- ▶ **Pazite da ploča podnožja kod piljenja sigurno naliježe.** Zaglavljeni list može se odlomiti ili dovesti do povratnog udarca.
- ▶ **Nakon završenog radnog postupka isključite električni alat, a list pile izvucite iz reza tek nakon što se zaustavi.** Na taj ćete način izbjeći povratni udarac, a električni alat možete sigurno odložiti.
- ▶ **Prije odlaganja električnog alata pričekajte da se zaustavi.** Radni alat se može zaglaviti što može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- ▶ **Koristite samo neoštećene, besprijekorne listove pile.** Savijeni ili tupi listovi pile mogu se odlomiti, negativno utjecati na kvalitetu rezanja ili prouzročiti povratni udarac.
- ▶ **Nakon isključivanja list pile ne kočite bočnim pritiskanjem.** List pile se može oštetiti, odlomiti ili prouzročiti povratni udarac.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo s pločom podnožja.** Pri radu bez ploče podnožja postoji opasnost da nećete moći kontrolirati električni alat.
- ▶ **Koristite prikladne detektore kako biste pronašli skrivene opskrbne vodove ili zatražite pomoć lokalnog distributera.** Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i električnog udara. Oštećenje plinske cijevi može dovesti do eksplozije. Probijanje vodovodne cijevi uzrokuje materijalne štete.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Aku-baterija može izgorjeti ili eksplodirati.** Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.
- ▶ **Aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.





Zaštitite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

Električni alat je namijenjen za rezanje i izrezivanje drva, plastike, metala, keramičkih pločica, gume i laminata/HPL (High Pressure Laminate) na čvrstoj podlozi. Prikladan je za ravne i zakrivljene rezove. Treba se pridržavati savjeta za rad s listom pile.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

(1) Ručka (izolirana površina zahvata)

(2) Korisničko sučelje

(3) Indikator ASC (korisničko sučelje) **(EXST18V-155S)**

(4) Indikator statusa električnog alata (korisničko sučelje)

(5) Indikator radnog svjetla (korisničko sučelje)

(6) Tipka za radno svjetlo (korisničko sučelje)

(7) Indikator stupnja broja okretaja (korisničko sučelje)

(8) Tipka za prethodno biranje broja hodova (korisničko sučelje)

(9) Aku-baterija[a)]

(10) Tipka za deblokadu aku-baterije[a)]

(11) Tipka za deblokadu usisnog nastavka

(12) Ploča podnožja

(13) Plastična klizna ploča

(14) Vodilica lista pile

(15) List pile

(16) Zaštita od dodira

(17) Stezač lista pile

(18) SDS poluga za deblokadu lista pile

(19) Radno svjetlo

(20) Prekidač za uključivanje/isključivanje

(21) Poluga za namještanje njihanja

(22) Prekidač na napravi za otpuhivanje strugotine

(23) Otvor za namještanje vodilice lista pile

(24) Blokada uključivanja prekidača za uključivanje/isključivanje (**EXST18V-155B**)

(25) Šesterokutni ključ

(26) Zaštita od lomljenja strugotine

(27) Poklopac za usisavanje

(28) Usisni nastavak

(29) Usisno crijevo[a)]

(30) Vodilica za paralelni graničnik

(31) Vijak za fiksiranje paralelnog graničnika[a)]

(32) Paralelni graničnik[a)]

(33) Vodilica[a)]

(34) Adapter vodilice[a)]

(35) Kružni rezač[a)]

a) **Ovaj pribor ne spada u standardni opseg isporuke.**

Tehnički podaci

Akumulatorska ubodna pila		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Kataloški broj		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nazivni napon	V=	18	18
Broj hodova u praznom hodu n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Hod	mm	26	26
Maks. dubina rezanja			
– u drvo	mm	155	155
– u aluminij	mm	20	20
– u čelik (nelegiran)	mm	10	10
Težina[A)]	kg	1,9	2,0
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	°C	0 … +35	0 … +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu[B)] i kod skladištenja	°C	–20 … +50	–20 … +50
Preporučene aku-baterije		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Preporučeni punjači		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18…

Akumulatorska ubodna pila		EXST18V-155S	EXST18V-155B
		GAX 18... EXAL18...	GAX 18... EXAL18...

A) S usisnim adapterom, bez aku-baterije (Težinu aku-baterije naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-professional.com.)

B) ograničeni učinak pri temperaturama < 0 °C

Vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o proizvodu i ovise o uvjetima primjene i okoline. Dodatne informacije na www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o buci i vibracijama

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-2-11**.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **92** dB(A); razina zvučne snage **100** dB(A). Nesigurnost K = **5** dB.

Nosite zaštitu za uši!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vrijednosti vibracija a_h (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Piljenje iverice listom pile **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Piljenje metalnog lima listom pile **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Piljenje iverice listom pile **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Piljenje metalnog lima listom pile **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Razina titranja koja je navedena u ovim uputama i emisijska vrijednost buke izmjerene su sukladno normiranom postupku mjerenja te se mogu koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerene su i za privremenu procjenu emisije titranja i buke.

Navedena razina titranja i emisijska vrijednost buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja i emisijska vrijednost buke mogu odstupati. Na taj se način može osjetno povećati emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu emisija titranja i buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Na taj se način može osjetno smanjiti emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Aku-baterija

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez aku-baterije. Ako je aku-baterija sadržana u opsegu isporuke vašeg električnog alata, možete je izvaditi iz ambalaže.

Punjenje aku-baterije

- ▶ **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Litij-ionske aku-baterije isporučuju se djelomično napunjene zbog međunarodnih propisa o prijevozu. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvat aku-baterije sve dok se ne uglavi.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju. **Pritom ne primjenjujte silu.**

Aku-baterija ima 2 stupnja blokiranja koji trebaju spriječiti da aku-baterija ispadne kod nehotičnog pritiska na tipku za deblokadu aku-baterije. Čim se aku-baterija stavi u električni alat, ona će se pomoću opruge zadržati u određenom položaju.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Napomena: Svaki tip aku-baterije nema pokazivač stanja napunjenosti.

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju napunjenosti iz sigurnosnih razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti On ili za prikaz stanja napunjenosti. To je također moguće i kod izvađene aku-baterije.

Ako nakon pritiska na tipku za prikaz stanja napunjenosti ne svijetli LED, aku-baterija je neispravna i mora se zamijeniti.

Tip aku-baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 × zelena	60–100 %
Stalno svijetli 2 × zelena	30–60 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–30 %

LED	Kapacitet
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Tip aku baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 5 × zelena	80–100 %
Stalno svijetli 4 × zelena	60–80 %
Stalno svijetli 3 × zelena	40–60 %
Stalno svijetli 2 × zelena	20–40 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–20 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Detekcija rizika od kvara aku-baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED diode pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije mogu osim stanja napunjenosti aku-baterije pokazati rizik od kvara aku-baterije.

Za aktiviranje funkcije pritisnite i držite pritisnutu tipku za prikaz stanja napunjenosti 3 sekunde. Treperenje pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije signalizira analizu aku-baterije. Rezultat će se pokazati na pokazivaču stanja napunjenosti aku-baterije.

1 LED: Aku-baterija ima veliki rizik od kvara. Snaga i vrijeme rada mogu biti već smanjeni. Preporučuje se zamjena aku-baterije.

5 LED: Aku-baterija je u dobrom stanju s malim rizikom od kvara.

Vodite računa o sljedećem: Procjena rizika od kvara aku-baterije funkcionira u dvije faze i nudi pojednostavljenu procjenu stanja. Aku-baterija je ocijenjena u dobrom stanju ili ima povećan rizik od kvara. Ne prikazuje se postotak stanja aku-baterije.

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštitite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od −20 °C do 50 °C. Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljajte u automobilu.

Otvore za hlađenje aku-baterije redovito čistite mekim, čistim i suhim kistom.

Bitno skraćenje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Montaža

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Umetanje/zamjena lista pile

- ▶ **Kod montaže ili zamjene nastavaka nosite zaštitne rukavice.** Nastavci su oštri i mogu uslijed duže uporabe postati vrući.

Biranje lista pile

Pregled preporučenih listova pile možete naći na kraju ovih uputa. Koristite samo listove pile s jednom drškom s izdankom (T-drška). List pile ne smije biti duži nego što je to potrebno za predviđeno rezanje.

Za piljenje na malim radijusima zakrivljenosti koristite uski list pile.

Umetanje lista pile i prilagođavanje vodilice lista pile (vidjeti slike A–B)

- ▶ **Prije umetanja očistite dršku lista pile.** Zaprljana drška se ne može sigurno pričvrstiti.

Po potrebi skinite poklopac **(27)**.

Povucite SDS polugu **(18)** do graničnika prema naprijed i tamo je držite. Gurnite list pile **(15)**, sa zupcima u smjeru rezanja, u stezač lista pile **(17)** dok se ne uglavi.

Pri umetanju lista pile pazite da list pile prolazi između čeljusti vodilice lista pile **(14)**.

- ▶ **Provjerite čvrst dosjed lista pile.** Labavi list pile može ispasti i ozlijediti vas.

Čeljusti vodilice lista pile **(14)** trebaju nalijegati što bliže na list pile **(15)**, a da se list pile ne zaglavi za dobar rezultat rezanja. Da biste prilagodili razmak debljini lista pile, možete pomaknuti čeljust vodilice lista pile.

Utaknite šesterokutni ključ **(25)** u otvor za namještanje **(23)** u ploči podnožja. Okrenite šesterokutni ključ prema oznaci pokraj otvora za namještanje (u smjeru kazaljke na satu: smanjivanje razmaka; u smjeru suprotnom od kazaljke na satu: povećanje razmaka). Uvjerite se da se list pile može slobodno pomicati.

Vađenje lista pile (vidjeti sliku C)

Povucite SDS polugu **(18)** do graničnika prema naprijed i izvadite list pile **(15)**.

Zaštita od lomljenja strugotine (vidjeti sliku D)

Zaštita od lomljenja strugotine **(26)** može spriječiti otkidanje površine kod piljenja drva. Zaštita od lomljenja strugotine može se upotrebljavati samo kod određenih tipova lista pile.

Zaštitu od lomljenja strugotine **(26)** gurnite s prednje strane u ploču podnožja **(12)**.

Usisavanje prašine/strugotina

Izbjegavajte rad bez mjera za smanjenje prašine. Prikladna naprava za usisavanje smanjuje opterećenje prašinom opasno za zdravlje. Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta. Uvijek nosite prikladnu zaštitnu masku. Po mogućnosti koristite uređaj za usisavanje prašine prikladan za materijal. Poštujte važeće propise u vašoj zemlji za materijale koje ćete obrađivati.

▶ **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.** Prašina se može lako zapaliti.

Zahtjevi za usisavač		
Preporučeni nazivni promjer crijeva	mm	**35**
Potreban podtlak[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Potrebna protočna količina[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Preporučena učinkovitost filtra		Klasa prašine M[B)]

A) Vrijednost snage na priključku usisavača električnog alata

B) U skladu s normom IEC/EN 60335-2-69

Pridržavajte se uputa za usisavač. Prekinite s radom ako je smanjena usisna snaga i uklonite uzrok.

Poklopac (vidjeti sliku E)

Montirajte poklopac **(27)** prije priključivanja električnog alata na uređaj za usisavanje prašine.

Stavite poklopac **(27)** s držačem bočno na zaštitu od dodira **(16)**. Pritisnite poklopac na drugoj strani zaštite od dodira tako da se držač na zaštiti od dodira uglavi.

Skinite poklopac **(27)** za radove usisavanja prašine. U tu svrhu uhvatite poklopac na jednoj strani i skinite ga sa zaštite od dodira **(16)** prema naprijed.

Priključivanje uređaja za usisavanje prašine (vidjeti slike F–H)

Izvadite aku-bateriju **(9)** prije umetanja ili vađenja usisnog nastavka.

Stavite usisni nastavak **(28)** u otvor ploče podnožja **(12)**.

Nataknite usisno crijevo **(29)** (pribor) na usisni nastavak **(28)**. Spojite usisno crijevo **(29)** s usisavačem (pribor).

Pregled za priključivanje na različite usisavače pronaći ćete na kraju ove upute.

Isključite napravu za otpuhivanje strugotine ako ste priključili uređaj za usisavanje prašine.

Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje i kancerogena, treba koristiti specijalni usisavač.

Da biste ponovno izvadili usisni nastavak **(28)**, pritisnite tipku za deblokadu **(11)** i izvucite usisni nastavak iz ploče podnožja **(12)**.

Rad

Načini rada

▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Namještanje njihanja

Njihanje podesivo u četiri stupnja omogućuje optimalnu prilagodbu brzine rezanja, učinka rezanja i slike rezanja obrađivanom materijalu.

Polugom za namještanje **(21)** možete namjestiti njihanje i za vrijeme rada.

Stupanj 0	Nema njihanja
Stupanj I	Malo njihanje
Stupanj II	Srednje njihanje
Stupanj III (MAX)	Veliko njihanje

Optimalni stupanj njihanja za dotičnu primjenu može se odrediti praktičnim pokusom. Pritom vrijede sljedeći savjeti:

– Odaberite stupanj njihanja toliko manji, odnosno potpuno isključite njihanje, što se više trebaju dobiti finiji i čišći rubovi rezanja.
– Pri obradi tankih materijala (npr. limova) isključite njihanje.
– U tvrdim materijalima (npr. čeliku) radite s malim njihanjem.
– U mekim materijalima i kod piljenja drva možete raditi s maksimalnim njihanjem.

Naprava za otpuhivanje strugotine

Strujom zraka koja izlazi iz naprave za otpuhivanje strugotine linija rezanja se može držati slobodna od strugotina.

Uključivanje naprave za otpuhivanje strugotine: Za radove kod kojih se uklanja velika količina strugotine u drvu, plastici i sl. pritisnite prekidač **(22)** u položaj **I**.

Isključivanje naprave za otpuhivanje strugotine: Za radove u metalu kao i s priključenim uređajem za usisavanje prašine pritisnite prekidač **(22)** u položaj **0**.

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje (EXST18V-155S)

▶ **Provjerite možete li pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje bez otpuštanja ručke.**

Za **uključivanje** električnog alata pomaknite desni ili lijevi prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** do graničnika prema naprijed i zatim ga otpustite.

Napomena: Pri uključivanju treba malo dulje pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** prema naprijed nego pri isključivanju kako bi se izbjeglo nehotično uključivanje.

Za **isključivanje** električnog alata ponovno pomaknite desni ili lijevi prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** do graničnika prema naprijed i zatim ga otpustite.

Uključivanje/isključivanje i upravljanje brojem hodova (EXST18V-155B)

Za **uključivanje** električnog alata najprije pritisnite uz simbol blokadu uključivanja **(24)** i time je deaktivirate. Zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** i držite ga pritisnutog.

Broj hodova uključenog električnog alata možete bezstupanjski regulirati ovisno o tome do kojeg stupnja ste pritisnuli prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)**.

Laganim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** postiže se manji broj hodova. Jačim pritiskom povećava se broj hodova.

Maksimalni broj hodova ovisi o stupnju broja hodova koji je namješten u korisničkom sučelju.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)**. Aktivirajte blokadu uključivanja **(24)** na način da uz simbol pritisnete blokadu uključivanja.

Isključivanje kod udarca o pod

Integrirano isključivanje kod udarca o pod isključuje električni alat čim nakon pada udari o pod.

Ako je aktivirano isključivanje kod udarca o pod, onda indikator statusa **(4)** treperi crveno.

Ponovno uključite električni alat:

- **EXST18V-155S**: Pomaknite desni ili lijevi prekidač za uključivanje/isključivanje **(20) dva puta** do graničnika prema naprijed i zatim ga otpustite.
- **EXST18V-155B**: Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(20)** i držite ga pritisnutog.

Korisničko sučelje

Korisničko sučelje služi:

- za prikaz statusa električnog alata
- za uključivanje/isključivanje radnog svjetla
- za prethodno biranje/upravljanje brojem hodova
- za upravljanje ASC-a na stupnju broja hodova 6 (**EXST18V-155S**)

Prikazi stanja

Boja indikatora statusa (4)	Značenje	Pomoć
–	Električni alat je isključen	–
Zelena	Električni alat je uključen i spreman za rad	–
Žuta	Postignuta kritična temperatura	Skinite list pile i ostavite električni alat da se ohladi oko 3 min s maksimalnim brojem hodova.
	Aku-baterija je gotovo prazna	Napunite aku-bateriju.
Crvena	Električni alat je pregrijan.	Ostavite električni alat da se ohladi.
	Prazna aku-baterija	Napunite aku-bateriju.
Treperi crveno	Aktivirano isključivanje kod udarca o pod	Provjerite električni alat i ponovno ga uključite.

Uključivanje/isključivanje LED radnog svjetla

Za uključivanje odn. isključivanje radnog svjetla **(19)** pritišćite tipku za radno svjetlo **(6)** sve dok se na indikatoru radnog svjetla **(5)** ne prikaže željeni status.

▶ **Ne gledajte izravno u radno svjetlo jer vas ono može zaslijepiti.**

Prethodno biranje broja hodova

Tipkom za prethodno biranje broja hodova **(8)** možete prethodno odabrati broj hodova i promijeniti ih tijekom rada. Pritišćite tipku za prethodno biranje broja hodova sve dok se željeni stupanj broja hodova ne pojavi na indikatoru stupnja broja hodova **(7)**. Pri isključivanju električnog alata pohranjuje se posljednje namješteni stupanj broja hodova.

Dostupni stupnjevi broja hodova:

- **EXST18V-155S**: stupanj broja hodova 1–6 te dodatni stupanj broja hodova 6 s ASC-om (indikator ASC **(3)** svijetli)
- **EXST18V-155B**: stupanj broja hodova 1–6; stupnjem broja hodova može se dodatno upravljati preko prekidača za uključivanje/isključivanje **(20)** do maksimalnog broja hodova namještenog stupnja broja hodova

Potreban broj hodova ovisi o materijalu i radnim uvjetima te se može odrediti praktičnim pokusom.

Preporučuje se smanjenje broja hodova pri rezanju plastike i aluminija kako biste izbjegli taljenje materijala.

Upravljanje brojem hodova putem ASC-a (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Za što točniji početni rez može se automatski smanjiti broj hodova pomoću ASC-a pri stavljanja lista pile na izradak. Ako list pile dodirne izradak, automatski se povećava broj hodova na namješteni stupanj broja hodova.

ASC je dostupan zajedno sa stupnjem broja hodova 6. Za rad s ASC-om pritišćite tipku za prethodno biranje broja hodova **(8)** sve dok indikator ASC **(3)** ne zasvijetli i sve dok se ne pojavi **A** na indikatoru stupnja broja hodova **(7)**.

Upute za rad

▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

▶ **Odmah isključite električni alat ako se blokira list pile.**

▶ **Pri obradi manjih ili tanjih izradaka uvijek koristite stabilnu podlogu.**

Prije piljenja drva, iverica, građevinskih materijala, itd., provjerite ima li na njima stranih tijela kao što su čavli, vijci ili sl. i eventualno ih izvadite.

Ubodne pile su uglavnom konstruirane za zakrivljene rezove. Osim toga, u **Bosch** asortimanu također je dostupan pribor koji omogućuje ravne rezove ili kružno rezanje (ovisno o

modelu ubodne pile npr. paralelni graničnik, vodilica ili kružni rezač).

Ručne ubodne pile općenito imaju tendenciju da „prolaze“, to znači da više ne postoji točnost kuta i rezanja ovisno o okolnostima. Odlučujući čimbenici koji utječu na točnost su debljina lista pile, duljina reza te gustoća materijala i debljina izratka.

Stoga uvijek probnim rezanjem provjerite odgovara li rezultat rezanja odabranog sustava vašim zahtjevima primjene.

Paralelni graničnik (vidjeti sliku I)

Za radove s paralelnim graničnikom **(32)** debljina izratka smije biti maksimalno 30 mm.

Otpustite vijak za fiksiranje **(31)** i gurnite skalu paralelnog graničnika kroz vodilicu **(30)** u ploču podnožja. Namjestite željenu širinu rezanja kao vrijednost skale na unutarnjem rubu ploče podnožja. Stegnite vijak za fiksiranje **(31)**.

Adapter vodilice (vidjeti sliku J)

Adapter vodilice **(34)** potreban je:

– za ravne rezove pomoću vodilice **(33)**

– za kružno rezanje s kružnim rezačem **(35)**

Provjerite je li plastična klizna ploča **(13)** montirana na ploču podnožja **(12)**. Stavite električni alat u adapter vodilice **(34)**.

Za uporabu adaptera vodilice pridržavajte se uputa za uporabu.

Kružni rezač (vidjeti sliku K)

Pomoću kružnog rezača **(35)** i adaptera vodilice **(34)** moguće je točno okruglo rezanje. Za uporabu kružnog rezača pridržavajte se uputa za uporabu.

Sredstvo za hlađenje/mazivo

Kod piljenja metala zbog zagrijavanja materijala treba uzduž linije rezanja nanijeti sredstvo za hlađenje odnosno mazivo.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Održavajte električni alat i ventilacijske proreze čistima kako biste radili dobro i sigurno.**

Redovito čistite stezač lista pile. U tu svrhu izvadite list pile iz električnog alata i lagano protresite električni alat na ravnoj površini.

Jaka zaprljanost električnog alata može dovesti do funkcionalnih smetnji. Stoga nemojte piliti materijale koji stvaraju veliku količinu prašine s donje strane ili iznad glave.

Ako se začepi ispust prašine, isključite električni alat, odvojite uređaj za usisavanje prašne i uklonite prašinu i strugotine.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Hrvatski

Tel.: +385 12 958 051

Poveznicu na naše adrese servisa i uvjete jamstva možete pronaći na zadnjoj stranici.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Zbrinjavanje

Električne alate, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Električni alat i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Električni i elektronski uređaji ili iskorišteni akumulatori/baterije koji više nisu uporabivi, moraju se odvojene sakupljati i zbrinuti na ekološko prihvatljiv način. Koristite predviđene sustave prikupljanja otpada. Nepravilno zbrinjavanje može biti štetno za okoliš i zdravlje zbog opasnih tvari koje može sadržavati.

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

⚠ HOIATUS **Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega.** Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutusnõuetes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

- ▶ **Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- ▶ **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal.** Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

- **Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

Inimeste turvalisus

- **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusalale vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülitil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- **Vältige ebatavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Liiga avarad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
- **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- **Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadimisseadmetega.** Laadimisseade, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akude laadimiseks.
- **Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.
- **Kasutusvälisel ajal hoidke akusid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metallesemetest, mis võivad akukontaktid omavahel ühendada.** Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- **Väärkasutuse korral võib akuvedelik välja voolata; vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- **Ärge kasutage akut ega tööriista, mis on kahjustada saanud või mida on modifitseeritud.** Kahjustada saanud või modifitseeritud akud võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse, kehavigastusi ja varalist kahju.
- **Kaitske akut ja elektrilist tööriista tule ja väga kõrgete temperatuuride eest.** Kokkupuude tulega või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.

- ▶ **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut väljaspool juhistes määratletud temperatuurivahemikku.** Nõuetele mittevastav laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.
- ▶ **Ärge kunagi käidelge kahjustada saanud akusid.** Akusid võivad käidelda vaid tootja esindajad või volitatud hooldekeskuse töötajad.

Ohutusnõuded tikksaagide kasutamisel

- ▶ **Tehes töid, mille puhul võib lõiketarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid, hoidke elektrilist tööriista ainult käepideme isoleeritud pinnast.** Lõiketarvik, mis puutub kokku pingestatud elektrijuhtmega, võib seada pinge alla elektrilise tööriista metallosad ja anda tööriista kasutajale elektrilöögi.
- ▶ **Tooriku kinnitamiseks stabiilse aluse külge ja toestamiseks kasutage pitskruvisid, klambreid või muid sobivaid kinnitusvahendeid.** Kui hoiate toorikut käes või surute seda vastu oma keha, ei ole tagatud piisav stabiilsus ning tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus tööriista üle.
- ▶ **Hoidke käed töödeldavast piirkonnast eemal. Ärge viige sõrmi tooriku alla.** Saelehega kokkupuute korral võite end vigastada.
- ▶ **Viige seade töödeldava esemega kokku alles siis, kui seade on sisse lülitatud.** Vastasel korral tekib tagasilöögi oht, kui tarvik toorikus kinni kiildub.
- ▶ **Veenduge, et alustald toetub saagimise ajal stabiilselt pinnale.** Kinnikiilunud saeleht võib rebeneda või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Pärast saagimise lõppu lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saeleht seiskub. Alles siis tõmmake saeleht lõikejäljest välja.** Nii väldite tagasilööki ja saate tööriista ohutult käest panna.
- ▶ **Enne käestpanekut oodake, kuni elektriline tööriist on seiskunud.** Kasutatav tarvik võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotuse seadme üle.
- ▶ **Kasutage ainult teravaid, töökorras olevaid saelehti.** Kõverdunud või nürid saelehed võivad murduda, mõjutada lõike kvaliteeti või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Ärge pidurdage saelehte pärast väljalülitamist, avaldades saelehele külgsurvet.** Saeleht võib kahjustuda, murduda või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Kasutage elektritööriista ainult koos jalgplaadiga.** Ilma jalgplaadita töötamisel on oht, et te ei suuda elektritööriista kontrollida.
- ▶ **Varjatult paiknevate elektrijuhtmete, gaasi- või veetorude avastamiseks kasutage sobivaid lokaliseerimisseadmeid või pöörduge kohaliku elektri-, gaasi- või veevarustusettevõtja poole.** Kokkupuutel elektrijuhtmetega tekib tulekahju- ja elektrilöögioht. Gaasitorustiku vigastamisel tekib plahvatusoht. Veetorustiku vigastamisel materiaalne kahju või elektrilöögioht.
- ▶ **Aku vigastamise ja ebaõige käsitsemise korral võib akust eralduda aure. Aku võib põlema süttida või plahvatada.** Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ **Ärge avage akut.** Esineb lühise oht.
- ▶ **Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut kahjustada.** Akukontaktide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.
- ▶ **Kasutage akut ainult valmistaja toodetes.** Ainult sellisel juhul on aku kaitstud ohtliku ülekoormuse eest.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti tule, mustuse, vee ja niiskuse eest. Plahvatus- ja lühiseoht.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

Elektriline tööriist on ette nähtud puidu, plasti, metalli, keraamiliste plaatide, kummi ja laminaadi/HPLi (High Pressure Laminate) lõikamiseks, samuti eelnimetatud materjalidest väljalõigete tegemiseks. Seade sobib sirg- ja kõverjoonelisteks lõigeteks. Järgige saelintide kohta antud soovitusi.

Kujutatud komponendid

Joonistel kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on elektrilise tööriista jooniseleheküljel olevad numbrid.

(1) Käepide (isoleeritud haardepind)
(2) Kasutajaliides
(3) ASC näidik (kasutajaliides) **(EXST18V-155S)**
(4) Elektrilise tööriista oleku näidik (kasutajaliides)
(5) Töövalgusti näidik (kasutajaliides)
(6) Töövalgusti nupp (kasutajaliides)
(7) Käigusageduse astme näidik (kasutajaliides)
(8) Käigusageduse eelvaliku nupp (kasutajaliides)
(9) Aku[a)]
(10) Aku lukustusest vabastamise nupp[a)]
(11) Äratõmbe otsaku lukustusest vabastamise nupp
(12) Jalaplaat
(13) Plastist liugplaat
(14) Saelehe juhik

(15) Saeleht
(16) Puutekaitse
(17) Saelehe hoidik
(18) Saelehe lukustusest vabastamise SDS hoob
(19) Töövalgusti
(20) Sisse-/väljalüliti
(21) Pendelliikumise seadistushoob
(22) Laastude ärapuhumisseadise lüliti
(23) Saelehe juhiku seadistusava
(24) Sisse-/väljalüliti sisselülitustõkis (**EXST18V-155B**)
(25) Sisekuuskantvõti
(26) Laasturebimiskaitse
(27) Kate äratõmbe jaoks
(28) Äratõmbe otsak
(29) Äratõmbe voolik[a)]
(30) Juhik paralleelpiiriku jaoks
(31) Paralleelpiiriku fikseerimispolt[a)]
(32) Paralleelpiirik[a)]
(33) Juhtsiin[a)]
(34) Juhtsiini adapter[a)]
(35) Ringilõikur[a)]

a) **See tarvik ei kuulu standard-tarnekomplekti.**

Tehnilised andmed

Akutikksaag		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Tootenumber		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nimipinge	V=	18	18
Käigusagedus tühikäigul n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Käik	mm	26	26
Max lõikesügavus			
– puidus	mm	155	155
– alumiiniumis	mm	20	20
– terases (legeerimata)	mm	10	10
Kaal[A)]	kg	1,9	2,0
Soovitatav keskkonnatemperatuur laadimisel	°C	0 ... +35	0 ... +35
Lubatud keskkonnatemperatuur töötamisel[B)] ja hoiustamisel	°C	–20 ... +50	–20 ... +50
Soovitatavad akud		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Soovitatavad laadimisseadmed		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Tolmueemaldusadapteriga, ilma akuta (aku kaalu kohta vt www.bosch-professional.com)

B) piiratud jõudlus temperatuuridel < 0 °C

Väärtused võivad olenevalt tootest varieeruda ja oleneda kasutus- ning keskkonnatingimustest.Täiendav teave veebisaidil www.bosch-professional.com/wac.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt **EN 62841-2-11**.

Elektrilise tööriista A-filtriga korrigeeritud müratasemeks on tüüpiliselt: helirõhutase **92** dB(A); müravõimsustase **100** dB(A). Mõõtemääramatus K = **5** dB.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibratsiooni väärtused a_h (pidevad vibratsioonid), p_F (korduvad löögivibratsioonid) ja mõõtemääramatus K on kindlaks tehtud vastavalt standardile **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Puitlaastplaadi saagimine saelehega **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)

Metallpleki saagimine saelehega **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **204** m/s² (K = **66** m/s²)

EXST18V-155B:
Puitlaastplaadi saagimine saelehega **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,B}$ = **358** m/s² (K = **37** m/s²)
Metallpleki saagimine saelehega **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s² (K = **1,5** m/s²), $p_{F,M}$ = **444** m/s² (K = **207** m/s²)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Selles juhendis toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on mõõdetud standardset mõõtemeetodit kasutades ja neid saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Need sobivad ka vibratsioonitaseme ja mürapäästu esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on iseloomulikud elektrilise tööriista põhiliste rakenduste korral. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudes rakendustes, muude vahetatavate tööriistadega või ebapiisavalt hooldades, võivad vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused nendest erinevad olla. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt suurendada.

Vibratsioonitaseme ja mürapäästu täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või mil seade on küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt vähendada.

Rakendage kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, nagu näiteks: elektrilise tööriista ja vahetatavate tööriistade hooldus, kätesoojendus, töökorraldus.

Aku

Bosch müüb ka juhtmeta elektrilisi tööriistu ilma akuta. Pakendilt näete, kas aku kuulub teie elektrilise tööriista tarnekomplekti.

Aku laadimine

- ▶ **Kasutage üksnes tehnilistes andmetes loetletud laadimisseadmeid.** Vaid need laadimisseadmed on ette nähtud elektrilises tööriistas kasutatud liitium-ioonaku laadimiseks.

Juhis: liitiumioonakud tarnitakse tehasest rahvusvaheliste transpordieeskirjade põhjal osaliselt laetutena. Selleks et aku täielikku võimsust tagada, laadige aku enne esimest kasutamist täielikult täis.

Aku paigaldamine

Lükake laetud aku akuhoidikusse nii, et see tuntavalt fikseeruks.

Aku eemaldamine

Aku eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastamise nuppe ja tõmmake aku välja. **Ärge rakendage seejuures jõudu.**

Akul on kaks lukustusastet, mis takistavad aku väljakukkumist aku lukustuse vabastamisnupu kogemata vajutamisel. Elektritööriista paigaldatud akut hoiab õiges asendis vedru.

Aku laetuse taseme näidik

Märkus: kõikidel akutüüpidel ei ole laetuse taseme indikaatorit.

Rohelised LEDid aku laetuse taseme näidikul näitavad aku laetuse taset. Ohutuse huvides saab aku laetuse taset vaadata ainult väljalülitatud elektrilisel tööriistal.

Laetuse taseme vaatamiseks vajutage laetuse taseme näidiku nuppu ⏻ või 🔋. See on võimalik ka väljavõetud aku korral.

Kui laetuse taseme näidiku nupu vajutamisel ei sütti ükski LED, on aku defektne ja tuleb välja vahetada.

Aku tüüp GBA 18V... | GBA18V...



LED	Mahtuvus
Pidev tuli 3 × roheline	60–100%
Pidev tuli 2 × roheline	30–60%
Pidev tuli 1 × roheline	5–30%
Vilkuv tuli 1 × roheline	0–5%

Aku tüüp ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Mahtuvus
Pidev tuli 5 × roheline	80–100%
Pidev tuli 4 × roheline	60–80%
Pidev tuli 3 × roheline	40–60%
Pidev tuli 2 × roheline	20–40%
Pidev tuli 1 × roheline	5–20%
Vilkuv tuli 1 × roheline	0–5%

Aku defekti riski tuvastus

EXPERT18V... | EXBA18V...
Aku laetuse taseme näidikute LEDid võivad kuvada lisaks aku laetuse tasemele aku defekti riski.

Funktsiooni aktiveerimiseks hoidke laetuse taseme näidiku nuppu 🔋 3 sekundit vajutatult. Aku analüüsist annavad märku aku laetuse taseme näidiku liikuvad tuled. Tulemust kuvatakse aku laetuse taseme näidikul.

 **1 LED:** akul on kõrge defekti risk. Võimsus ja kasutusaeg võivad olla juba vähenenud. Soovitatav on aku välja vahetada.

 **5 LEDi**: aku on heas seisukorras madala defekti riskiga.

Palun arvestage: aku defekti riski analüüs toimib kaheastmeliselt ja pakub lihtsustatud seisundihindamist.

Akut hinnatakse kas heas seisundis või sellel on suurenenud defekti risk. Aku seisundi protsendimäära ei kuvata.

Juhised aku käsitsemiseks

Kaitske akut niiskuse ja vee eest.

Hoidke aku temperatuuril –20 °C kuni 50 °C. Ärge jätke akut suvel autosse.

Puhastage aku ventilatsiooniavasid pehme, puhta ja kuiva pintsliga.

Oluliselt lühenenud kasutusaeg pärast laadimist näitab, et aku on muutunud kasutuskõlbmatuks ja tuleb välja vahetada.

Järgige ringlussevõtu juhiseid.

Paigaldus

- ▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüliti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

Saelehe paigaldamine/vahetamine

- ▶ **Tarviku paigaldamisel või vahetamisel kandke kaitsekindaid.** Tarvikud on teravad ja võivad pikemaajalisel kasutamisel muutuda kuumaks.

Saelehe valik

Ülevaate soovitatud saelehtedest leiate käesoleva kasutusjuhendi lõpust. Kasutage üksnes ühenukilise sabaga (T-saba) saelehti. Saeleht ei tohiks olla pikem kui konkreetse lõike jaoks vajalik.

Kitsaste kurvide saagimiseks kasutage kitsast saelehte.

Saelehe paigaldamine ja saelehe juhiku kohandamine (vt jn A–B)

- ▶ **Enne paigaldamist puhastage saelehe saba.** Kui saba on määrdunud, ei ole saelehte võimalik kindlalt kinnitada.

Eemaldage vajadusel imikate **(27)**.

Tõmmake SDS-hoob **(18)** lõpuni ette ja hoidke selles asendis. Lükake saeleht **(15)** nii, et hambad jäävad lõikamissuunas, lõpuni saelehe kinnitusavasse **(17)**.

Jälgige saelehe paigaldamisel, et saeleht paikneks saelehe juhiku **(14)** põskede vahel.

- ▶ **Kontrollige, kas saeleht on tugevasti kinnitatud.** Lahtine saeleht võib välja kukkuda ja Teid vigastada.

Hea lõiketulemuse jaoks peaksid saelehe juhiku **(14)** põsed olema saelehele **(15)** võimalikult lähedal, ilma seda kinni kiilumata. Kauguse saelehe paksusega vastavusse viimiseks saate seada saelehe juhiku üht põske.

Lükake sisekuuskantvõti **(25)** alustallas olevasse seadeavasse **(23)**. Keerake sisekuuskantvõtit seadeava kõrval oleva märgistuse kohaselt (päripäeva: kaugus väheneb; vastupäeva: kaugus suureneb). Veenduge, et saeleht saaks vabalt liikuda.

Vajutage SDS-hoob Saelehe eemaldamine (vt jn C)

Tõmmake SDS-hoob **(18)** lõpuni ette ja eemaldage saeleht **(15)**.

Laasturebimiskaitse (vt jn D)

Laasturebimiskaitse **(26)** saab takistada pinna väljarebimist puidu saagimisel. Laasturebimiskaitset saab kasutada üksnes teatud tüüpi saelehtede korral.

Lükake laasturebimiskaitse **(26)** eestpoolt tallale **(12)**.

Tolmu/laastude äratõmme

Vältige töötamist ilma tolmuvähenduse meetmeteta. Sobiv imiseade vähendab tervisele ohtlikku tolmu. Tagage töökohas hea ventilatsioon. Kasutage põhimõtteliselt sobivat hingamisteede kaitsevahendit. Kasutage konkreetsele materjalile võimalikult enamsobivat tolmuimejat. Järgige töödeldavate materjalide kohta kehtivaid siseriiklikke eeskirju.

- ▶ **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolm võib kergesti süttida.

Nõuded imurile		
Vooliku soovitatav nimiläbimõõt	mm	**35**
Vajalik alarõhk[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Vajalik läbivooluhulk[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Soovitatav filtritõhusus		Tolmuklass M[B)]

A) Elektrilise tööriista imuriühenduse võimsuse väärtus

B) Vastavalt IEC/EN 60335-2-69

Järgige imuri juhist. Katkestage imemisvõimsuse vähenemisel töö ja kõrvaldage põhjus.

Kate (vt jn E)

Paigaldage kate **(27)** enne elektrilise tööriista ühendamist tolmuimejaga.

Asetage kate **(27)** hoidikuga küljelt puutekaitsele **(16)**. Vajutage kate puutekaitse teisel küljel kinni, nii et hoidik puutekaitsel fikseerub.

Tolmueemalduseta töötamisel võtke kate **(27)** ära. Haarake selleks katet ühelt poolt ja tõmmake puutekaitselt **(16)** ettepoole maha.

Tolmueemaldi ühendamine (vt jn F–H)

Võtke enne tolmueemaldusotsaku paigaldamist või eemaldamist aku **(9)** välja.

Asetage tolmuimemisotsak **(28)** talla **(12)** väljalõikesse.

Ühendage imivoolik **(29)** imiotsakuga **(28)**. Ühendage imivoolik **(29)** tolmuimejaga (lisavarustus).

Ülevaate erinevate tolmuimejatega ühendamise võimalustest leiate käesoleva juhendi lõpust.

Kui ühendasite tolmuimeja, lülitage laastude ärapuhumisseadis välja.

Tolmuimeja peab töödeldava materjali tolmu imemiseks sobima.

Tervistkahjustava, kantserogeense ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaaltolmuimejat.

Tolmueemaldusotsaku **(28)** taas eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu **(11)** ja tõmmake tolmueemaldusotsak alustallast **(12)** välja.

Kasutamine

Töörežiimid

▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüliti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

Pendelliikumise reguleerimine

Neljas astmes reguleeritav pendelliikumine võimaldab lõikekiirust, lõikejõudlust ja lõikekvaliteeti töödeldava materjaliga optimaalselt kohandada.

Reguleerimishoovaga **(21)** saate pendelliikumist reguleerida ka töötamise ajal.

Aste 0	Pendelliikumine puudub
Aste I	Väike pendeldus
Aste II	Keskmine pendeldus
Aste III (MAX)	Suur pendeldus

Igakordseks kasutusotstarbeks optimaalne pendelliikumine selgub praktilise katse käigus. Seejuures juhinduge järgmistest soovitustest:

– Mida peenemat ja puhtamat lõikejälge soovite saada, seda väiksem pendelliikumine valige või lülitage pendelliikumine täiesti välja.
– Õhukeste materjalide (nt pleki) töötlemisel lülitage pendelliikumine välja.
– Kõva materjali (nt teras) puhul kasutage väikest pendelliikumist.
– Pehmete materjalide ja puidu saagimisel saate töötada maksimaalse võnkumisega.

Saepuru ärapuhumisseade

Saepuru ärapuhumisseadme õhuvoog hoiab lõikejoone laastudest puhtana.

Laastude ärapuhumisseadise sisselülitamine: palju laaste tekitavate materjalide (puit, plast vms) töötlemisel lükake lüliti **(22)** asendisse **I**.

Laastude ärapuhumisseadise väljalülitamine: kui töötlete metalli või kui ühendatud on tolmueemaldi, lükake lüliti **(22)** asendisse **0**.

Seadme kasutuselevõtt

Sisse-/väljalülitamine (EXST18V-155S)

▶ **Veenduge, et saate lülitit (sisse/välja) käsitseda, ilma et lasete käepidemest lahti.**

Elektrilise tööriista **sisselülitamiseks** lükake parem- või vasakpoolne sisse-/väljalüliti **(20)** lõpuni ette ja laske siis lahti.

Suunis: sisselülitamisel tuleb sisse-/väljalülitit **(20)** veidi kauem ettepoole vajutada kui väljalülitamisel, et soovimatut sisselülitumist vältida.

Elektrilise tööriista **väljalülitamiseks** lükake parem- või vasakpoolne sisse-/väljalüliti **(20)** uuesti lõpuni ette ja laske siis lahti.

Sisse-/väljalülitamine ja käigusageduse reguleerimine (EXST18V-155B)

Elektrilise tööriista **sisselülitamiseks** vajutage kõigepealt sümboli kõrval sisse-/väljalüliti sisselülitustõkist **(24)** ja inaktiveerige see. Seejärel vajutage sisse/väljalülitit **(20)** ja hoidke seda vajutatult.

Sisselülitatud seadme pöörete arvu saate sujuvalt reguleerida vastavalt lülitile (sisse/välja) **(20)** rakendatavale survele.

Kerge survega lülitile (sisse/välja) **(20)** reguleerite pöörded madalaks. Surve suurendamisega tõstate ka käigusagedust.

Maksimaalne käigusagedus oleneb kasutajaliidesel seatud käigusagedusastmest.

Elektrilise tööriista **väljalülitamiseks** vabastage sisse-/väljalüliti **(20)**. Aktiveerige sisse-/väljalüliti sisselülitustõkis **(24)**, vajutades sümboli kõrval sisselülitustõkist.

Väljalülitumine kukkumise korral

Integreeritud väljalülitus lülitab elektrilise tööriista mahakukkumise korral kohe välja.

Kui väljalülitus kokkupõrke korral on rakendunud, siis vilgub olekunäidik **(4)** punaselt.

Elektrilise tööriista uuesti sisselülitamine:

– **EXST18V-155S**: lükake parem- või vasakpoolne sisse-/väljalüliti **(20) kaks korda** lõpuni ette ja laske siis lahti.
– **EXST18V-155B**: vajutage sisse/väljalülitit **(20)** ja hoidke seda vajutatult.

Kasutajaliides

Kasutajaliides on kasutusel:

– elektrilise tööriista oleku näitamiseks
– töövalgusti sisse-/väljalülitamiseks
– käigusageduse eelvalikuks/juhtimiseks
– ASC juhtimiseks käigusageduse astmel 6 (**EXST18V-155S**)

Olekunäidud

Olekunäidiku (4) värvus	Tähendus	Kõrvaldamine
–	Elektriline tööriist on välja lülitatud	–
Roheline	Elektriline tööriist on sisse lülitatud ja käitamisvalmis	–
Kollane	On jõutud kriitilise temperatuurini	Võtke saeleht ära ja laske elektrilisel tööriistal jahtumiseks ca 3 minutit maksimaalsel käigusagedusel töötada.

Olekunäidiku (4) värvus	Tähendus	Kõrvaldamine
	Aku on peaaegu tühi	Laadige akut.
Punane	Elektriline tööriist on üle kuumenenud.	Laske elektrilisel tööriistal maha jahtuda.
	Aku on tühi	Laadige akut.
Punane vilkuv	Väljalülitus kokkupõrke korral on rakendunud	Kontrollige elektriline tööriist üle ja lülitage see uuesti sisse.

LED-töövalgusti sisse-/väljalülitamine

Töövalgusti **(19)** sisse- või väljalülitamiseks vajutage töövalgusti nuppu **(6)**, kuni töövalgusti näidik **(5)** näitab soovitud olekut.

▶ **Ärge suunake pilku otse vastu töötuld, see võib Teid pimestada.**

Käigukiiruse eelvalimine

Käigusageduse eelvaliku nupuga **(8)** saate eelnevalt käigusageduse valida ja seda töö ajal muuta. Vajutage käigusageduse eelvaliku nuppu nii mitu korda, kuni käigusagedusastme näidik **(7)** näitab soovitud käigusagedusastet. Kui lülitate elektrilise tööriista välja, siis viimati valitud käigusagedusaste salvestatakse.

Kasutatavad käigusagedusastmed:

– **EXST18V-155S**: käigusagedusastmed 1–6 ja lisaks käigusagedusaste 6 ASC-ga (ASC näit **(3)** põleb)
– **EXST18V-155B**: käigusagedusastmed 1–6; käigusagedust saab seatud käigusagedusastme maksimaalse käigusageduseni reguleerida ka sisse-/väljalülitiga **(20)**

Vajalik käigusagedus sõltub materjalist ja töötingimustest ning seda saab määrata praktilise katsega.

Plasti ja alumiiniumi saagimisel on soovitatav käigusagedust vähendada, et takistada materjali sulamist.

Käigusageduse juhtimine ASC (adaptiivse kiiruskontrolli, Adaptive Speed Control) kaudu (EXST18V-155S)

Lõike võimalikult täpseks alustamiseks saab käigusagedust ASC abil enne saelehe toorikule asetamist automaatselt vähendada. Kui saeleht puudutab toorikut, suureneb käigusagedus automaatselt kuni seatud käigusagedusastmeni.

ASC on saadaval ühenduses käigusageduse astmega 6. ASC abil käitamise jaoks vajutage käigusageduse eelvaliku nuppu **(8)** nii mitu korda, kuni ASC näidik **(3)** süttib ja käigusageduse astme näidikule **(7)** ilmub **A**.

Tööjuhised

▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüliti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

▶ **Saeketta kinnikiildumisel lülitage seade kohe välja.**

▶ **Väikeste või õhukeste detailide töötlemisel kasutage alati stabiilset alust.**

Kontrollige enne puidu, puitlaastplaatide, ehitusmaterjalide jms saagimist, et neis ei ole võõrkehi, nagu naelu, kruvisid jms ning vajadusel eemaldage need.

Tikksaed mõeldud peamiselt kaarlõigete tegemiseks. Kuid **Bosch** i tootevalikus on ka tarvikuid, mis võimaldavad teha sirgeid või ringikujulisi lõikeid (olenevalt tikksaemudelist on nendeks näiteks paralleeljuhik, juhtsiin või ringlõikur).

Käsijuhitavad tikksaed kipuvad õigest joonest kõrvale kalduma, s.t (nurga)lõikamistäpsus väheneb teatud tingimustel. Olulised täpsust mõjutavad tegurid on saelehe paksus, lõike pikkus, tooriku paksus ja materjali tihedus.

Seetõttu tuleb alati katselõigetega kontrollida, kas lõikamistulemus valitud süsteemiga vastab teie nõuetele.

Paralleeljuhik (vt jn I)

Paralleeljuhikuga **(32)** töötamiseks ei tohi tooriku paksus ületada 30 mm.

Keerake fikseerimiskruvi **(31)** lahti ja lükake paralleeljuhiku skaala läbi alustallas oleva juhiku **(30)**. Seadke soovitud lõikelaius alustalla siseserva juures skaalaväärtusena. Keerake fikseerimiskruvi **(31)** kinni.

Juhtsiiniadapter (vt jn J)

Juhtsiiniadapterit **(34)** on vaja:

– sirgjoonelisteks lõigeteks juhtsiiniga **(33)**
– ringikujulisteks lõigeteks ringlõikuriga **(35)**

Kontrollige, et plastist liugtald **(13)** oleks alustalla **(12)** külge kinnitatud. Asetage elektriline tööriist juhtsiiniadapterisse **(34)**.

Juhtsiiniadapteri kasutussuunised on kirjas selle kasutusjuhendis.

Ringlõikur (vt jn K)

Ringlõikuri **(35)** ja juhtsiiniadapteriga **(34)** saab teha täpseid ringikujulisi lõikeid. Ringlõikuri kasutussuunised on kirjas selle kasutusjuhendis.

Jahutus-/määrdeaine

Metalli saagimisel tuleks materjali kuumenemise tõttu kanda piki lõikejoont jahutus- või määrdeainet.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

▶ **Võtke aku enne kõiki töid elektrilise tööriista juures (ny hooldus, tööriistavahetus jms) elektrilisest tööriistast välja.** Sisse-/väljalüliti juhusliku rakendamise korral on vigastumisoht.

- ▶ **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsiooniavad puhtad.**

Puhastage saelehe kinnitusava regulaarselt. Selleks eemaldage tööriistast saeleht ja koputage tööriista kergelt vastu ühetasast pinda.

Liigne mustus võib tekitada häireid seadme töös. Seepärast ärge saagige rohkelt tolmu tekitavaid materjali suunaga alt üles ega pea kohal.

Kui tolmu väljalaskeava peaks ummistuma, lülitage elektriline tööriist välja, ühendage lahti tolmueemaldusseade ja eemaldage tolm ja laastud.

Klienditeenindus ja kasutusalane nõustamine

Eesti Vabariik
Tel.: (+372) 6549 575

Meie teenindusaadresside ja garantiitingimuste lingi leiate viimaselt lehelt.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.



Ärge käidelge elektrilisi tööriistu ja akusid/patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Elektri- ja elektroonikaseadmed või kasutatud akud/patareid, mis enam kasutuskõlblikud pole, peab eraldi kokku koguma ning keskkonnasõbralikul viisil kasutusest kõrvaldama. Kasutage selleks ettenähtud kogumissüsteeme. Vale jäätmekäitlus võib nendes sisalduvate võimalike ohtlike ainete tõttu keskkonda ja tervist kahjustav olla.

Latviešu

Drošības noteikumi

Vispārēji drošības noteikumi elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS **Izlasiet visus drošības noteikumus un instrukcijas, aplūkojiet ilustrācijas un iepazīstieties ar specifikācijām, kas tiek piegādātas kopā ar šo elektroinstrumentu.** Šeit sniegto drošības noteikumu un instrukciju neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumos lietotais apzīmējums "elektroinstruments" attiecas gan uz Jūsu tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeli), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

Drošība darba vietā

- ▶ **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgās un tumšās vietās var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzu vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstruments nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- ▶ **Darbinot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

Personiskā drošība

- ▶ **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai arī atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- ▶ **Lietojiet individuālo darba aizsargaprīkojumu. Darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālā darba aizsargaprīkojuma (putekļu maskas, neslīdošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana noteiktos apstākļos ļaus samazināt savainošanās risku.
- ▶ **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārnešanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstruments ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos rīkus vai atslēgas.** Regulējošais rīks vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- ▶ **Nesniedzieties pārāk tālu. Jebkurā situācijā saglabājiet līdzsvaru un stingru stāju.** Tas atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās.
- ▶ **Nēsājiet darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet garus matus un drēbes kustošām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var ieķerties kustošajās daļās.

- ▶ **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot putekļu uzsūkšanas vai savākšanas, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota un tiktu pareizi lietota.** Pielietojot putekļu savākšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz veselību.
- ▶ **Nepaļaujieties uz iemaņām, kas iegūtas, bieži lietojot instrumentus, neieslīgstiet pašapmierinātībā un neignorējiet instrumenta drošas lietošanas principus.** Neuzmanīgas rīcības dēļ dažās sekundes daļās var gūt nopietnu savainojumu.

Saudzīga apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

- ▶ **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Ikvienam darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Elektroinstruments darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to ar ieslēdzēja palīdzību nevar ieslēgt un izslēgt.** Elektroinstruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru, ja tas ir izņemams.** Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- ▶ **Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstruments nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušās ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ **Savlaicīgi apkalpojiet elektroinstrumentus un to piederumus. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušās un ir droši iestiprinātas, vai kāda no daļām nav salauzta un vai nepastāv jebkuri citi apstākļi, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, nodrošiniet, lai tas pirms lietošanas tiktu izremontēts.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstruments pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpots.
- ▶ **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.
- ▶ **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, piederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos lietošanas apstākļus un veicamā darba raksturu.** Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.
- ▶ **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas traucē efektīvi rīkoties ar elektroinstrumentu un to droši vadīt neparedzētās situācijās.

Saudzīga apiešanās un darbs ar akumulatora elektroinstrumentiem

- ▶ **Akumulatoru uzlādei lietojiet tikai ražotāja norādīto uzlādes ierīci.** Ikviena uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie uzlādes ierīces un/vai akumulatora aizdegšanās.
- ▶ **Lietojiet elektroinstrumentos tikai tiem īpaši paredzētus akumulatorus.** Cita tipa akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumam vai novest pie elektroinstrumenta un/vai akumulatora aizdegšanās.
- ▶ **Laikā, kad akumulators netiek lietots, nepieļaujiet, lai tā kontakti saskartos ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu veidot savienojumu starp kontaktiem, izraisot īsslēgumu.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un izraisīt aizdegšanos.
- ▶ **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrais elektrolīts; nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejauši noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, meklējiet ārsta palīdzību.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izsaukt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.
- ▶ **Nelietojiet akumulatoru vai elektroinstrumentu, ja tas ir bojāts vai modificēts.** Bojāti vai modificēti akumulatori var radīt neparedzētas situācijas, kuru rezultātā var notikt aizdegšanās vai sprādziens, kā arī var rasties savainojuma risks.
- ▶ **Neturiet elektroinstrumentu vai akumulatoru uguns tuvumā vai vietā ar augstu temperatūru.** Elektroinstrumenta vai akumulatora atrašanās uguns tuvumā vai vietā, kur temperatūra pārsniedz 130 °C, var izraisīt sprādzienu.
- ▶ **Ievērojiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru vai elektroinstrumentu pie temperatūras, kas atrodas ārpus instrukcijā norādīto pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona robežām.** Uzlādējot akumulatoru neatbilstošā veidā vai pie temperatūras, kas atrodas ārpus pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona robežām, tas var tikt bojāts, kā arī var pieaugt aizdegšanās risks.

Apkalpošana

- ▶ **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaiņai izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.
- ▶ **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkalpošanu.** Akumulatoru apkalpošanu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā pilnvaroti servisa speciālisti.

Drošības noteikumi figūrzāģiem

- ▶ **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvirsmām, veicot darbības, kuru laikā griešanas piederums var skart slēptus elektriskos vadus.** Griešanas piederumam skarot spriegumnesošus vadus,

spriegums nonāk arī uz elektroinstrumenta nenosegtajām metāla daļām, kā rezultātā lietotājs var saņemt elektrisko triecienu.

- ▶ **Lietojiet spīles vai citu praktisku ierīci, lai atbalstītu apstrādājamo priekšmetu un nostiprinātu to uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo priekšmetu ar roku vai atbalstot to ar savu ķermeni, apstrādājamais priekšmets nenoturas stabilā stāvoklī un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār darba procesu.
- ▶ **Netuviniet rokas zāģēšanas trasei. Neturiet rokas zem apstrādājamā priekšmeta.** Ķermeņa daļu saskaršanās ar zāģa asmeni var radīt savainojumu.
- ▶ **Kontaktējiet darbinstrumentu ar apstrādājamo priekšmetu tikai pēc elektroinstrumenta ieslēgšanas.** Tas ļaus izvairīties no atsitiena, kas var notikt, darbinstrumentam iestrēgstot apstrādājamajā priekšmetā.
- ▶ **Sekojiet, lai balstplāksne zāģēšanas laikā būtu cieši piespiesta.** Noliecot zāģa asmeni sānu virzienā, tas var salūzt, kā arī var notikt atsitiens.
- ▶ **Pēc zāģēšanas izslēdziet elektroinstrumentu un tikai tad izvelciet zāģa asmeni no zāģējuma, vispirms nogaidot, līdz asmens ir pilnīgi apstājies.** Tas ļaus izvairīties no atsitiena, un elektroinstrumentu būs iespējams droši novietot.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas ir pilnīgi apstājies.** Kustībā esošs darbinstruments var iestrēgt, izsaucot kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.
- ▶ **Izmantojiet tikai nebojātus zāģa asmeņus.** Saliekti vai neasi zāģa asmeņi var salūzt, negatīvi ietekmēt zāģējuma kvalitāti vai izraisīt atsitienu.
- ▶ **Pēc instrumenta izslēgšanas nemēģiniet bremzēt zāģa asmeni ar sānu spiedienu.** Šādas rīcības dēļ zāģa asmens var tikt bojāts vai salūzt, kā arī var notikt atsitiens.
- ▶ **Izmantojiet elektroinstrumentu tikai kopā ar balstplāksni.** Strādājot bez balstplāksnes, pastāv risks, ka nespēsiet kontrolēt elektroinstrumentu.
- ▶ **Lietojot piemērotu metālmeklētāju, pārbaudiet, vai apstrādes vietu nešķērso slēptas komunālapgādes līnijas, vai arī griezieties pēc konsultācijas vietējā komunālās saimniecības iestādē.** Darbinstrumenta saskaršanās ar elektropārvades līniju var izraisīt aizdegšanos vai būt par cēloni elektriskajam triecienam. Bojājums gāzes pārvades līnijā var izraisīt sprādzienu. Kontakta rezultātā ar ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiālās vērtības.
- ▶ **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus. Akumulators var aizdegties vai sprāgt.** ielaidiet telpā svaigu gaisu un smagākos gadījumos meklējiet ārsta palīdzību. Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.
- ▶ **Neatveriet akumulatoru.** Tas var radīt īsslēgumu.
- ▶ **Iedarbojoties uz akumulatoru ar smailu priekšmetu, piemēram, ar naglu vai skrūvgriezi, kā arī ārēja spēka iedarbības rezultātā akumulators var tikt bojāts.** Tas var radīt iekšēju īsslēgumu, kā rezultātā akumulators var aizdegties, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.
- ▶ **Lietojiet akumulatoru vienīgi ražotāja izstrādājumos.** Tikai tā akumulators tiek pasargāts no bīstamām pārslodzēm.



Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros, kā arī no uguns, netīrumiem, ūdens un mitruma. Tas var radīt sprādziena un īsslēguma briesmas.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Ņemiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

Pielietojums

Elektroinstruments ir paredzēts, lai ar stingru atbalstu veiktu garenzāģēšanu un izzāģējumus kokā, plastmasā, metālā, keramikas plāksnēs gumijā un laminātā/HPL (augstspiediena laminātā). Tas ir piemērots zāģēšanai pa taisnu un liektu līniju. Ņemiet vērā ieteikumus par zāģa asmeņu lietošanu.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto komponentu numerācija atbilst karstā elektroinstrumenta attēlojumam grafiskajā lapā.

(1) Rokturis (ar izolētu noturvirsmu)

(2) Lietotāja saskarne

(3) ASC indikators (Lietotāja saskarne) **(EXST18V-155S)**

(4) Elektroinstrumenta statusa indikators (lietotāja saskarne)

(5) Darba gaismas indikators (lietotāja saskarne)

(6) Darba gaismas taustiņš (Lietotāja saskarne)

(7) Asmens kustības biežuma indikators (Lietotāja saskarne)

(8) Asmens kustības biežuma režīma izvēles taustiņš (Lietotāja saskarne)

(9) Akumulators[a)]

(10) Akumulatora atbloķēšanas taustiņš[a)]

(11) Nosūkšanas īscaurules atbloķēšanas taustiņš

(12) Balstplāksne

(13) Plastmasas slīdplāksne

(14) Zāģa asmens vadotne

(15) Zāģa asmens

(16) Kontaktaizsargs

(17) Zāģa asmens stiprinājums

(18) SDS svira zāģa asmens atbrīvošanai

(19) Darba gaisma
(20) Ieslēdzējs/izslēdzējs
(21) Svira svārsta funkcijas regulēšanai
(22) Asmens appūtes funkcijas ieslēdzējs
(23) Zāģa asmeņu vadotnes ievietošanas atvere
(24) Ieslēdzēja atkārtotas ieslēgšanas bloķēšanas poga (**EXST18V-155B**)
(25) Sešstūra stieņatslēga
(26) Pretplaisāšanas aizsargs
(27) Nosedzošais pārsegs uzsūkšanai
(28) Uzsūkšanas īscaurule
(29) Uzsūkšanas šļūtene[a)]
(30) Paralēlās vadotnes turētājs
(31) Skrūve paralēlās vadotnes stiprināšanai[a)]
(32) Paralēlā vadotne[a)]
(33) Vadotnes sliede[a)]
(34) Vadotnes sliedes adapteris[a)]
(35) Vadotne ar cirkuli zāģēšanai pa apli[a)]

a) **Šie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā.**

Tehniskie dati

Akumulatora figūrzāģis		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Izstrādājuma numurs		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nominālais spriegums	V=	18	18
Asmens kustību biežums brīvgaitā n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Asmens kustību garums	mm	26	26
Maks. zāģēšanas dziļums			
– kokā	mm	155	155
– alumīnijā	mm	20	20
– tēraudā (neleģētā)	mm	10	10
Svars[A)]	kg	1,9	2,0
Ieteicamā apkārtējā gaisa temperatūra uzlādes laikā	°C	0 … +35	0 … +35
Pieļaujamā apkārtējās vides gaisa temperatūra darbības laikā[B)] un glabāšanas laikā	°C	–20 … +50	–20 … +50
ieteicamie akumulatori		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Ieteicamās uzlādes ierīces		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Ar nosūkšanas adapteri, bez akumulatora (akumulatora svaru atradīsiet tīmekļa vietnē www.bosch-professional.com)

B) ierobežota jauda pie temperatūras vērtībām < 0 °C

Vērtības var atšķirties atkarībā no konkrētā izstrādājuma un izmantošanas vai apkārtējās vides apstākļiem. Plašāku informāciju skatiet vietnē www.bosch-professional.com/wac.

Informācija par troksni un vibrāciju

Radītā trokšņa vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-11**.

Pēc A raksturlīknes izsvērtās elektroinstrumenta radītā trokšņa tipiskās vērtības ir šādas: skaņas spiediena līmenis **92** dB(A); skaņas jaudas līmenis **100** dB(A). Mērījuma nenoteiktība K = **5** dB.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Kopējā vibrācijas vērtība a_h (pastāvīga vibrācija), p_F (atkārtotas triecienvibrācijas) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Zāģējot skaidu plāksnes ar zāģa asmeni **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Zāģējot metāla skārdu ar zāģa asmeni **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Zāģējot skaidu plāksnes ar zāģa asmeni **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Zāģējot metāla skārdu ar zāģa asmeni **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir izmērīta atbilstoši standartā noteiktajai procedūrai un var tikt izmantota elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas un trokšņa radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais svārstību līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir attiecināma uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstruments tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā svārstību līmenis un radītā trokšņa vērtība var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tas var ievērojami palielināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, uzturiet rokas siltas un pareizi plānojiet darbu.

Akumulators

Bosch pārdod akumulatora elektriskos darbinstrumentus arī bez akumulatora. Tas, vai Jūsu elektriskā darbinstrumenta piegādes komplektācijā ir iekļauts akumulators, ir norādīts uz iesaiņojuma.

Akumulatora uzlāde

- ▶ **Izmantojiet vienīgi tehniskajos datos norādītās uzlādes ierīces.** Vienīgi šī uzlādes ierīce ir piemērota jūsu elektroinstrumentā izmantojamā litija-jonu akumulatora uzlādei.

Norāde: atbilstoši starptautiskajiem kravu pārvadāšanas noteikumiem litija jonu akumulatori tiek piegādāti daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai nodrošinātu pilnu akumulatora jaudu, pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Akumulatora ielikšana

Ievietojiet uzlādēto akumulatoru akumulatora stiprinājumā, līdz tas tiek nofiksēts.

Akumulatora izņemšana

Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbrīvošanas taustiņu un izvelciet akumulatoru.
Nedarbojieties ar spēku.

Akumulatoram 2 ir divpakāpju fiksators, kas neļauj tam izkrist, kad nejauši nospiež akumulatora atbrīvošanas pogu. Kamēr akumulators ir ielikts elektroinstrumentā, to notur atspere.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators

Piezīme: ne visiem akumulatoru tipiem ir uzlādes līmeņa indikators.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikatora zaļās LEDs diodes parāda akumulatora uzlādes pakāpi. Vadoties no drošības apsvērumiem, uzlādes pakāpe ir nolasāma tikai tad, ja elektroinstruments atrodas miera stāvoklī.

Lai nolasītu akumulatora uzlādes pakāpi, nospiediet akumulatora uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņu vai . Tas iespējams arī tad, ja akumulators ir izņemts no elektroinstrumenta.

Ja pēc akumulatora uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņa nospiešanas neiedegas neviena no uzlādes pakāpes indikatora LED diodēm, tas nozīmē, ka akumulators ir bojāts un to nepieciešams nomainīt.

Akumulatora tips GBA 18V... | GBA18V...



LED	Uzlādes līmenis
Pastāvīgi deg 3 zaļas LED diodes	60–100%
Pastāvīgi deg 2 zaļas LED diodes	30–60%
Pastāvīgi deg 1 zaļa LED diode	5–30%
Mirgo 1 zaļa LED diode	0–5%

Akumulatora veids ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Uzlādes līmenis
Pastāvīgi deg 5 zaļas LED diodes	80–100%
Pastāvīgi deg 4 zaļas LED diodes	60–80%
Pastāvīgi deg 3 zaļas LED diodes	40–60%
Pastāvīgi deg 2 zaļas LED diodes	20–40%
Pastāvīgi deg 1 zaļa LED diode	5–20%
Mirgo 1 zaļa LED diode	0–5%

Akumulatora bojājumu riska atpazīšana

EXPERT18V... | EXBA18V...
Akumulatora LED indikatori līdztekus akumulatora uzlādes stāvoklim var uzrādīt arī akumulatora bojājuma risku.

Lai aktivizētu šo funkciju, nospiediet uzlādes pakāpes indikatora taustiņu un turiet to nospiestu 3 sekundes. Par

veikto analīzi signalizē akumulatora uzlādes pakāpes indikatora skrejošās gaismas. Rezultāts tiek attēlots akumulatora uzlādes pakāpes indikatorā.



1 LED: akumulatoram ir augsts bojājuma risks. Veiktspēja un izpildlaiks jau var būt samazināti. Ieteicams nomainīt akumulatoru.



5 LED: akumulatora stāvoklis ir labs; pastāv niecīgs bojājumu risks.

Lūdzam ņemt vērā: akumulatora bojājumu riska novērtēšanas procesam ir divas pakāpes, un tas sniedz vienkāršotu stāvokļa novērtējumu. Akumulators stāvoklis tiek novērtēts vai nu kā labs, vai arī norāda paaugstinātu bojājumu risku. Akumulatora uzlādes stāvoklis netiek attēlots ar procentuālu vērtību.

Pareiza apiešanās ar akumulatoru

Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens.

Uzglabājiet akumulatoru pie temperatūras no −20 °C līdz 50 °C. Neatstājiet akumulatoru karstumā, piemēram, vasaras laikā neatstājiet to automašīnā.

Laiku pa laikam iztīriet akumulatora ventilācijas atvērumus ar mīkstu, tīru un sausu otu.

Ja manāmi samazinās instrumenta darbības laiks starp akumulatora uzlādēm, tas norāda, ka akumulators ir nolietojies un to nepieciešams nomainīt.

Ievērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

Montāža

- ▶ **Pirms jebkādu darbu veikšanas pie elektroinstrumenta (piem. apkope, instrumentu maiņa utt.) izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta.** Ja nejauši nospiež ieslēdzēju/izslēdzēju, pastāv savainojumu risks.

Zāģa asmens iestiprināšana vai nomaiņa

- ▶ **Veicot instrumenta montāžu vai iestiprināmo darbinstrumentu nomaiņu, uzvelciet aizsargcimdus.** Iestiprināmie darbinstrumenti ir asi un ilgstošas lietošanas laikā var sakarst.

Zāģa asmens izvēle

Pārskats par ieteicamajiem zāģa asmeņiem ir sniegts šīs pamācības beigās. Iestipriniet elektroinstrumentā vienīgi zāģa asmeņus ar vienizciļņa kātu (T veida kātu). Zāģa asmenim nav jābūt garākam, nekā tas nepieciešams zāģējumu veidošanai paredzētajā dziļumā.

Veidojot liektus zāģējumus ar mazu liekuma rādiusu, lietojiet šauru zāģa asmeni.

Zāģa asmens iestiprināšana un zāģa asmeņu vadotnes pielāgošana (skatīt attēlus A–B)

- ▶ **Pirms zāģa asmens iestiprināšanas notīriet tā kātu.** Netīru kātu nav iespējams droši iestiprināt.

Ja nepieciešams, noņemiet nosedzošo pārsegu **(27)**.

Velciet SDS sviru **(18)** līdz atdurei uz priekšu un turiet to šajā pozīcijā. Iebīdiet zāģa asmeni **(15)** ar zāģēšanas virzienā vērstiem zobiem zāģa asmens stiprinājumā **(17)**, līdz tas tur nofiksējas.

Ievietojot zāģa asmeni, uzmanieties, lai zāģa asmens atrastos starp zāģa asmeņu vadotnes **(14)** sāniem.

- ▶ **Pārbaudiet, vai zāģa asmens ir stingri iestiprināts.** Slikti iestiprināts zāģa asmens var izkrist no stiprinājuma un savainot strādājošo personu.

Lai panāktu labākus rezultātus griešanas laikā, zāģa asmens vadotnei **(14)** ir pēc iespējas labāk jāpieguļ zāģa asmenim **(15)**, taču jāuzmanās, lai zāģa asmens neiesprūstu. Lai pielāgotu atstarpi zāģa asmens biezumam, vienu zāģa asmeņu vadotnes sānu var nedaudz pārvietot.

Ievietojiet sešstūra stieņatslēgu **(25)** iestatīšanas atverē **(23)** balstplāksnē. Pagrieziet sešstūra stieņatslēgu atbilstoši atzīmei blakus iestatīšanas atverei (pulksteņrādītāja virzienā: samazināt attālumu; pretēji pulksteņrādītāja virzienam: palielināt attālumu). Pārliecinieties, vai zāģa asmens vēl var brīvi kustēties.

Zāģa asmens izņemšana (attēls C)

Pavelciet SDS sviru **(18)** līdz galam uz priekšu un izņemiet zāģa asmeni **(15)**.

Pretplaisāšanas aizsargs (attēls D)

Pretplaisāšanas aizsargs **(26)** zāģēšanas laikā ļauj novērst zāģējamo koka materiālu virsmas plaisāšanu. Pretplaisāšanas aizsargu var izmantot vienīgi kopā ar noteiktu tipu zāģa asmeņiem.

No priekšpuses iespiediet pretplaisāšanas aizsargu **(26)** balstplāksnē **(12)**.

Putekļu un skaidu uzsūkšana

Izvairieties veikt darbus ar intrumentu, ja netiek veikti putekļu samazināšanas pasākumi. Piemērota putekļu nosūkšanas ierīce samazina veselību apdraudošo putekļu ietekmi. Gādājiet, lai darba vieta tiktu labi ventilējama. Vienmēr izmantojiet piemērotu elpceļu aizsardzības līdzekli. Pielietojiet apstrādājamajam materiālam vispiemērotāko putekļu uzsūkšanas metodi. Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

- ▶ **Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba vietā.** Putekļi var viegli aizdegties.

Prasības vakuumsūcējam		
Ieteicamais šļūtenes nominālais diametrs	mm	**35**
Nepieciešamais zemspiediens[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Nepieciešamā gaisa plūsma[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Ieteicamā filtra efektivitāte		Putekļu klase M[B)]

A) Elektroinstrumenta vakuumsūcēja pieslēguma jauda

B) Atbilstīgi IEC/EN 60335-2-69

Ievērojiet vakuumsūcēja instrukcijā sniegtos norādījumus. Ja sūkšanas jauda samazinās, pārtrauciet darbu un novērsiet cēloni.

Nosedzošais pārsegs (attēls E)

Pirms elektroinstrumenta pievienošanas pie vakuumsūcēja noņemiet no tā nosedzošo pārsegu **(27)**.

Uzlieciet nosedzošo pārsegu **(27)** ar stiprinājumu sāniski uz kontaktaizsarga **(16)**. Cieši piespiediet nosedzošo pārsegu otrā kontaktaizsarga pusē, lai stiprinājums nofiksējas uz kontaktaizsarga.

Darbam bez putekļu nosūkšanas noņemiet nosedzošo pārsegu **(27)**. Šim nolūkam satveriet nosedzošo pārsegu no vienas puses un velciet to virzienā uz priekšu no kontaktaizsarga **(16)**.

Putekļu uzsūkšanas ierīces pievienošana (skatīt attēlus F–H)

Izņemiet akumulatoru **(9)** pirms nosūkšanas caurules ievietošanas vai noņemšanas.

Ievietojiet uzsūkšanas īscauruli **(28)** balstplāksnes **(12)** izgriezumā.

Uzbīdiet nosūkšanas šļūteni **(29)** uz nosūkšanas īscaurules **(28)**. Savienojiet nosūkšanas šļūteni **(29)** ar vakuumsūcēju (piederums).

Pārskats par instrumenta savienošanas iespējām ar dažādiem vakuumsūcējiem ir sniegts šīs pamācības beigās.

Laikā, kad elektroinstrumentam ir pievienots vakuumsūcējs, izslēdziet asmens appūtes ierīci.

Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

Veselībai īpaši kaitīgu, kancerogēnu vai sausu putekļu uzsūkšanai lietojiet speciālus vakuumsūcējus.

Lai atkal noņemtu nosūkšanas īscauruli **(28)**, nospiediet atbloķēšanas taustiņu **(11)** un izvelciet nosūkšanas īscauruli no balstplāksnes **(12)**.

Lietošana

Darba režīmi

▶ **Pirms jebkādu darbu veikšanas pie elektroinstrumenta (piem. apkope, instrumentu maiņa utt.) izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta.** Ja nejauši nospiež ieslēdzēju/izslēdzēju, pastāv savainojumu risks.

Svārsta iedarbības regulēšana

Četrās pakāpēs regulējama svārsta iedarbība ļauj optimāli izvēlēties zāģēšanas ātrumu, zāģēšanas jaudu un zāģējuma virsmas tīrību atbilstoši zāģējamā materiāla īpašībām.

Ar sviru **(21)** var izvēlēties vajadzīgo svārsta iedarbības pakāpi; tas iespējams arī instrumenta darbības laikā.

Pakāpe 0	Svārsta iedarbības nav
Pakāpe I	Neliela svārsta iedarbība
Pakāpe II	Vidēja svārsta iedarbība
Pakāpe III (MAX)	Stipra svārsta iedarbība

Optimālo svārsta iedarbības pakāpi katram pielietojuma veidam ieteicams izvēlēties praktisku mēģinājumu ceļā. Tomēr šo izvēli var atvieglot šādi ieteikumi.

– Lai iegūtu līdzenu un tīru zāģējumu, izvēlieties minimālo svārsta iedarbību vai arī pilnīgi izslēdziet svārsta mehānismu.
– Zāģējot plānus materiālus (piemēram, skārdu), izslēdziet svārsta mehānismu.
– Zāģējot cietus materiālus (piemēram, tēraudu), izvēlieties minimālo svārsta iedarbību.
– Zāģējot mīkstus materiālus un veicot zāģēšanu koka šķiedrojuma virzienā, var strādāt ar maksimālu svārsta iedarbību.

Asmens appūtes ierīce

Asmens appūte ir paredzēta, lai ar gaisa strūklu atbrīvotu zāģējuma trasi no skaidām.

Zāģu skaidu nopūtēja ieslēgšana: darbiem, kuros izdalās liels daudzums skaidu, koka, plastmasas u.c. skaidu noņemšanai, nospiediet slēdzi **(22)** pozīcijā **I**.

Zāģu skaidu nopūtēja izslēgšana: strādājot ar metālu, kā arī ar pievienotu putekļu nosūcēju,nospiediet slēdzi **(22)** pozīcijā **0**.

Uzsākot lietošanu

Ieslēgšana/izslēgšana (EXST18V-155S)

▶ **Pārliecinieties, ka varat darbināt ieslēdzēju, neatlaižot rokturi.**

Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, pabīdiet labo vai kreiso ieslēdzēju/izslēdzēju **(20)** uz priekšu līdz atdurei un tad atlaidiet to.

Norāde: ieslēgšanas laikā ieslēdzēju/izslēdzēju **(20)** ir jāpabīda uz priekšu nedaudz ilgāk nekā instrumentu izslēdzot, lai novērstu netīšu ieslēgšanu.

Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, pabīdiet labo vai kreiso ieslēdzēju/izslēdzēju **(20)** uz priekšu līdz atdurei un tad atlaidiet to.

Ieslēgšana/izslēgšana un asmens kustību biežuma regulēšana (EXST18V-155B)

Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, vispirms deaktivizējiet ieslēdzēja bloķēšanu, nospiežot blakus simbolam izvietoto ieslēdzēja atbloķēšanas taustiņu **(24)**. Tad nospiediet ieslēdzēju **(20)** un turiet to nospiestu.

Ieslēgta elektroinstrumenta asmens kustību biežumu var bezpakāpju veidā regulēt, mainot spiedienu uz ieslēdzēja **(20)** taustiņu.

Nelielam spiedienam uz ieslēdzēja **(20)** taustiņu atbilst neliels asmens kustību biežums. Palielinot spiedienu uz ieslēdzēja taustiņu, pieaug arī asmens kustību biežums.

Maksimālais asmens kustību biežums ir iestatīts asmens kustību biežuma pakāpē, kas ir iestatīta lietotāja saskarnē.

Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju/izslēdzēju **(20)**. Tad aktivizējiet ieslēdzēja bloķēšanu **(24)**, nospiežot ieslēdzēja atbloķēšanas taustiņu blakus simbolam .

Izslēgšanās trieciena dēļ

Iebūvētā trieciena izraisītas izslēgšanās funkcija nodrošina elektroinstrumenta izslēgšanos, tiklīdz tas nokrīt un atsitas pret grīdu.

Ja tika aktivizēta izslēgšanās trieciena dēļ, statusa indikators **(4)** mirgo sarkanā krāsā.

Elektroinstrumenta atkārtota ieslēgšana:

– **EXST18V-155S**: Pabīdiet labo vai kreiso ieslēdzēju/izslēdzēju **(20) divreiz** uz priekšu līdz atdurei un tad atlaidiet to.

– **EXST18V-155B**: Pēc tam nospiediet ieslēdzēju/izslēdzēju **(20)** un turiet to nospiestu.

Uzlādes pakāpes indikatori

Statusa indikatora krāsa (4)	Nozīme	Kļūmju novēršana
–	Elektroinstruments izslēgts	–
zaļa	Elektroinstruments ieslēgts un gatavs darbam	–
dzeltena	sasniegts kritisks temperatūras līmenis	Izņemiet zāģa asmeni un ļaujiet elektroinstrumentam atdzist vismaz 3 minūtes brīvgaitā ar maksimālo asmens kustību biežumu.
	Akumulators ir gandrīz izlādējies	Uzlādējiet akumulatoru.
sarkana	Elektroinstruments ir pārkarsis.	Ļaujiet elektroinstrumentam atdzist.
	Akumulators ir izlādējies	Uzlādējiet akumulatoru.
mirgo sarkanā krāsā	Aktivizēta izslēgšanās trieciena dēļ	Pārbaudiet elektroinstrumentu un atkal ieslēdziet to.

Ieslēgt/ izslēgt LED darba lampu

Lai ieslēgtu vai izslēgtu LED darba lampu **(19)**, nospiediet darba lampas taustiņu **(6)**, līdz darba lampas **(5)** rādījumā tiek uzrādīts vēlamas statuss.

▶ **Neskatieties tieši apgaismojošās LED diodes veidotajā gaismas starā, jo tas var apžilbināt.**

Asmens kustību biežuma priekšiestatīšana

Ar apgriezienu skaita iepriekšējas iestatīšanas taustiņu **(8)** var iepriekš iestatīt vajadzīgo apgriezienu skaitu un mainīt to darbības laikā. Vairākkārt nospiediet asmeņu kustības atlasīšanas taustiņu , līdz griešanās ātruma indikatorā **(7)** parādās vēlamā griešanās ātruma pakāpe. Izslēdzot elektroinstrumentu, atmiņā tiek saglabāta pēdējā iestatītā asmens kustību biežuma pakāpe.

Iespējamās asmens kustību biežuma pakāpes:

– **EXST18V-155S**: Asmens kustību biežuma pakāpe 1–6, kā arī papildus asmens kustību biežuma pakāpes 6 ar ASC (ASC indikators **(3)** izgaismojas)

– **EXST18V-155B**: Asmens kustību biežuma pakāpe 1–6; asmens kustību biežumu var papildus iestatīt ar ieslēdzēju/izslēdzēju **(20)** līdz maksimālajam asmens kustību biežumam, kas iestatīts kustību biežuma pakāpē

Optimālais asmeņu kustību biežums ir atkarīgs no zāģējamā materiāla īpašībām un darba apstākļiem, un to var noteikt praktisku mēģinājumu ceļā.

Zāģējot plastmasu un alumīniju, lai novērstu materiāla kušanu, tiek ieteikts samazināt asmens kustību biežumu.

Lietotāja saskarne

Lietotāja saskarni izmanto šādiem nolūkiem:

– elektroinstrumenta statusa rādījumam

– darba gaimas ieslēgšanai/izslēgšanai

– asmens kustību biežuma atlasīšanai/regulēšanai

– ASC kontrolei pie asmens kustību biežuma 6 (**EXST18V-155S**)

Asmens kustību biežuma vadība ar ASC (Adaptive Speed Control) (EXST18V-155S)

Lai panāktu precīzāku griezumu, asmens kustību biežumu ar ASC palīdzību automātiski ir iespējams samazināt pirms zāģa asmens uzlikšanas uz apstrādājamā priekšmeta. Ja zāģa asmens pieskaras apstrādājamam priekšmetam, asmens kustību biežums tiek automātiski palielināts līdz iestatītajai asmens kustību biežuma pakāpei.

ASC ir pieejama savienojumā ar asmens kustību biežumu 6. Darbība režīmam ar ASC vairākkārt nospiediet asmeņu kustības biežuma atlasīšanas taustiņu **(8)**, līdz izgaismojas ASC **(3)** indikators un parādās **A** griešanās ātruma pakāpe indikatorā **(7)**.

Norādījumi darbam

▶ **Pirms jebkādu darbu veikšanas pie elektroinstrumenta (piem. apkope, instrumentu maiņa utt.) izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta.** Ja nejauši nospiež ieslēdzēju/izslēdzēju, pastāv savainojumu risks.

▶ **Nekavējoties izslēdziet elektroinstrumentu, ja zāģa asmens iestrēgst zāģējumā.**

▶ **Apstrādājot nelielus vai plānus priekšmetus, vienmēr novietojiet tos uz stabila paliktņa.**

Pirms koka, skaidu plākšņu, būvmateriālu u. c. materiālu zāģēšanas pārbaudiet, vai zāģējamais materiāls nesatur svešķermeņus, piemēram, naglas, skrūves u. c., un vajadzības gadījumā attīriet materiālu no tiem.

Figūrzāģi galvenokārt ir izstrādāti liektajiem zāģējumiem. Sortimentā **Bosch** ir arī aksesuāri, kuri ļauj veikt taisnos vai apaļos zāģējumus (atkarībā no figūrzāģa modeļa, piemēram, paralēlās vadotnes, vadotnes vai zāģēšanai pa apli).

Figūrzāģi ar rokas vadību parasti tiecas novirzīties, tas nozīmē, ka leņķis un zāģējums noteiktos stāvokļos vairs nav precīzi. Izšķirošie precizitātes ietekmes faktori ir zāģa asmens stiprums, zāģējuma garums, materiāla blīvums un detaļas stiprums.

Tāpēc vienmēr pēc pārbaudes zāģējuma pārliecinieties, vai izvēlētās sistēmas zāģēšanas rezultāts atbilst jūsu pielietojuma prasībām.

Paralēlās atdures iestatīšana (attēls I)

Darbam ar paralēlo vadotni **(32)** apstrādājamā materiālā maksimālais biezums nedrīkst pārsniegt 30 mm.

Atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **(31)** un iebīdiet paralēlās vadotnes skalu caur atvērumiem **(30)** balstplāksnē. Iestatiet vēlamo griešanas platumu kā skalas vērtību pie balstplāksnes iekšējās malas. Stingri pievelciet fiksējošo skrūvi **(31)**.

Vadotnes sliedes adapteris (skat. attēlu J)

Vadotnes sliedes adapteris **(34)** ir nepieciešams:

– taisnu līniju zāģēšanai ar vadotnes sliedi **(33)**
– zāģēšanai ar cirkuli zāģēšanai pa apli **(35)**

Pārliecinieties, ka plastmasas slīdplāksne **(13)** ir samontēta uz balstplāksnes **(12)**. Ievietojiet elektroinstrumentu vadotnes sliedes adapterī **(34)**.

Lai izmantotu vadotnes sliedes adapteri, ievērojiet tā lietošanas pamācību.

Vadotne ar cirkuli zāģēšanai pa apli (skatiet attēlu K)

Ar vadotnes zāģēšanai pa apli palīdzību **(35)** un vadotnes sliedes adapteri **(34)** ir iespējama precīza zāģēšana pa apli. Lai izmantotu vadotni zāģēšanai pa apli, ievērojiet tās lietošanas pamācību.

Dzesējošie un eļļojošie līdzekļi

Zāģējot metālu, pārklājiet zāģējuma trasi ar nelielu daudzumu dzesējošā vai eļļojošā līdzekļa, šādi novēršot zāģējamā materiāla pārmērīgu sakaršanu.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- ▶ **Pirms jebkādu darbu veikšanas pie elektroinstrumenta (piem. apkope, instrumentu maiņa utt.) izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta.** Ja nejauši nospiež ieslēdzēju/izslēdzēju, pastāv savainojumu risks.
- ▶ **Lai elektroinstruments darbotos efektīvi un droši, regulāri tīriet korpusu un ventilācijas atveres.**

Regulāri tīriet zāģa asmens stiprinājumu. Šim nolūkam izņemiet zāģa asmeni no elektroinstrumenta un viegli uzsitiet ar elektroinstrumentu pa līdzenu virsmu.

Ja elektroinstrumentā iekļūst liels daudzums netīrumu, var tikt traucēta tā normāla funkcionēšana. Tāpēc, zāģējot materiālus, kuru apstrādes gaitā izdalās liels putekļu daudzums, neizvēlieties zāģēšanas virzienu no lejas augšup un nestrādājiet, paceļot instrumentu virs galvas.

Ja ir nosprostojusies putekļu izvadīšanas īscaurule, izslēdziet elektroinstrumentu, atvienojiet no īscaurules vakuumsūcēju un tad atbrīvojiet to no putekļiem un skaidām.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Latvijas Republika
Tālr.: 67146262

Saite uz mūsu servisu adresēm un garantijas nosacījumiem ir pieejama pēdējā lapā.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces, vai nolietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jāutilizē videi drošā veidā. Izmantojiet šiem nolūkiem paredzētās savākšanas sistēmas. Nepareiza utilizācija iespējama bīstamo vielu satura dēļ var izraisīt vides un veselības apdraudējumu.

Lietuvių k.

Saugos nuorodos

Bendrosios saugos nuorodos dirbantiems su elektriniais įrankiais

⚠ ĮSPĖJIMAS **Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas.** Jei nepaisysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- ▶ **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- ▶ **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.

Žmonių sauga

- ▶ **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis. Būtinai dėvėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalmą, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- ▶ **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Besisukančioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- ▶ **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- ▶ **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- ▶ **Dažnai naudodami įrankį ir gerai su juo susipažinę pernelyg neatsipalaiduokite ir nepradėkite nepaisyti įrankio saugos principų.** Neatidus veiksmas gali sukelti sunkią traumą per sekundės dalį.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ **Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- ▶ **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami elektrinį įrankį, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių, jeigu jis išimamas.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- ▶ **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- ▶ **Prižiūrėkite elektrinį įrankį ir priedus. Patikrinkite, ar besisukančios įrankio dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant elektrinį įrankį, pažeistos įrankio dalys turi būti sutaisytos.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- ▶ **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa, juos lengviau valdyti.
- ▶ **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- ▶ **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalų.** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalėsite saugiai išlaikyti ir suvaldyti įrankio netikėtose situacijose.

Rūpestinga akumuliatorinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį, iškyla gaisro pavojus.
- ▶ **Su elektriniu įrankiu galima naudoti tik jam skirtą akumuliatorių.** Naudojant kitokius akumuliatorius iškyla susižalojimo ir gaisro pavojus.
- ▶ **Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš prietaiso akumuliatoriaus kontaktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- ▶ **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekėti skystis; venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.

- ▶ **Nenaudokite pažeisto arba perdaryto akumuliatoriaus arba įrankio.** Sugadinti arba perdaryti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai – sukelti gaisrą, sprogimą arba traumų pavojų.
- ▶ **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į ugnį arba aukštesnę nei 130 °C temperatūrą, jis gali sprogti.
- ▶ **Vykdykite visas įkrovimo instrukcijas ir nekraukite akumuliatoriaus arba įrankio temperatūroje, neatitinkančioje instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamai kraunant arba jeigu temperatūra neatitinka nurodyto diapazono ribų, gali sugesti akumuliatorius ir kilti gaisras.

Techninė priežiūra

- ▶ **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.
- ▶ **Niekada neatlikite pažeisto akumuliatoriaus techninės priežiūros.** Akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

Saugos nuorodos dirbantiems su siaurapjūkliais

- ▶ **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- ▶ **Spaustuvais ar kitokiu įrenginiu įtvirtinkite ir užfiksuokite ruošinį ant stabilaus pagrindo.** Laikydami ruošinį ranka arba prispaudę jį prie kūno, jis bus nestabilioje padėtyje, dėl ko galite prarasti kontrolę.
- ▶ **Nelaikykite rankų arti pjovimo zonos. Nekiškite rankų po ruošiniu.** Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susižeisti.
- ▶ **Elektrinį įrankį visuomet pirmiausia įjunkite ir tik po to priglauskite prie apdorojamo ruošinio.** Jei įrankis įstringa ruošinyje, atsiranda atatrankos pavojus.
- ▶ **Stebėkite, kad atraminė plokštė pjaunant visada būtų gerai prigludusi.** Pakreipus pjūklelį, jis gali nulūžti arba sukelti atatranką.
- ▶ **Baigę darbą prietaisą išjunkite ir pjūklelį ištraukite iš ruošinio tik tuomet, kai jis visiškai sustos.** Taip išvengsite atatrankos pavojaus ir galėsite saugiai padėti prietaisą.
- ▶ **Prieš padėdami elektrinį įrankį būtinai palaukite, kol visiškai sustos jo judančios dalys.** Darbo įrankis gali įstrigti paviršiuje, tuomet kyla pavojus nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- ▶ **Naudokite tik nepažeistus, nepriekaištingos būklės pjūklelius.** Sulinkę ar atšipę pjūkleliai gali netinkamai pjauti, lūžti ar sukelti atatranką.
- ▶ **Išjungus prietaisą, pjūklelio negalima stabdyti jį šonu spaudžiant prie ruošinio.** Taip galite sugadinti arba sulaužyti pjūklelį arba sukelti atatranką.
- ▶ **Elektrinį įrankį naudokite tik su atramine plokšte.** Dirbant be atraminės plokštės iškyla pavojus nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- ▶ **Prieš pradėdami darbą, tinkamais ieškikliais patikrinkite, ar po norimais apdirbti paviršiais nėra pravestų elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių; jei abejojate, galite pasikviesti į pagalbą vietinius komunalinių paslaugų teikėjus.** Kontaktas su elektros laidais gali sukelti gaisro bei elektros smūgio pavojų. Pažeidus dujotiekio vamzdį, gali įvykti sprogimas. Pažeidus vandentiekio vamzdį galima pridaryti daugybę nuostolių.
- ▶ **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garų. Akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.** Išvėdinkite patalpą ir, jei nukentėjote, kreipkitės į gydytoją. Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- ▶ **Neardykite akumuliatoriaus.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.
- ▶ **Aštrūs daiktai, pvz., vinys ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.
- ▶ **Akumuliatorių naudokite tik gamintojo gaminiuose.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės. Iškyla sprogimo ir trumpojo jungimo pavojus.

Gaminio ir savybių aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Elektrinio įrankio paskirtis

Elektrinis įrankis skirtas stabiliai įtvirtintoms medinėms, plastikinėms, metalinėms, keraminėms, guminėms detalėms ir laminatui/HPL („High Pressure Laminate“) pjauti. Jis skirtas tiesiems ir figūriniams pjūviams. Būtina naudoti rekomenduojamus pjūklelius.

Pavaizduoti įrankio elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka elektrinio įrankio schemos numerius.

(1) Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)

(2) Naudotojo sąsaja

(3) ASC indikatorius (naudotojo sąsaja) **(EXST18V-155S)**

(4) Elektrinio įrankio būsenos indikatorius (naudotojo sąsaja)

(5) Darbinės lemputės indikatorius (naudotojo sąsaja)
(6) Darbinės lemputės mygtukas (naudotojo sąsaja)
(7) Judesių skaičiaus pakopos indikatorius (naudotojo sąsaja)
(8) Judesių skaičiaus nustatymo mygtukas (naudotojo sąsaja)
(9) Akumuliatorius[a)]
(10) Akumuliatoriaus atblokavimo klavišas[a)]
(11) Nusiurbimo atvamzdžio atblokavimo mygtukas
(12) Atraminė plokštė
(13) Plastikinė slydimo plokštė
(14) Pjūklelio kreipiamoji
(15) Pjūklelis
(16) Apsauga nuo prisilietimo
(17) Pjūklelio įtvaras
(18) SDS svirtelė pjūkleliui atblokuoti
(19) Darbinė lemputė
(20) Įjungimo-išjungimo jungiklis
(21) Švytavimo amplitudės nustatymo svirtis
(22) Drožlių nupūtimo įtaiso įjungimo svirtelė
(23) Pjūklelio kreipiamosios nustatymo anga
(24) Įjungimo-išjungimo jungiklio įjungimo blokatorius (**EXST18V-155B**)
(25) Šešiabriaunis raktas
(26) Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo
(27) Nusiurbimo gaubtas
(28) Nusiurbimo atvamzdis
(29) Nusiurbimo žarna[a)]
(30) Kreipiamosios lygiagrečiajai atramai
(31) Lygiagrečiosios atramos fiksavimo varžtas[a)]
(32) Lygiagrečioji atrama[a)]
(33) Kreipiamoji juosta[a)]
(34) Kreipiamosios juostos adapteris[a)]
(35) Įtaisas apskritimams pjauti[a)]

a) **Šio priedo standartiniame tiekiamame komplekte nėra.**

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis siaurapjūklis		**EXST18V-155S**	**EXST18V-155B**
Gaminio numeris		**3 601 EB0 1..**	**3 601 EB1 1..**
Nominalioji įtampa	V=	18	18
Tuščiosios eigos judesių skaičius n_0	min^{-1}	800–3800	0–3800
Pjūklelio eigos ilgis	mm	26	26
Maks. pjovimo gylis			
– Medienoje	mm	155	155
– Aliuminyje	mm	20	20
– Pliene (nelegiruotame)	mm	10	10
Svoris[A)]	kg	1,9	2,0
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	°C	0 … +35	0 … +35
Leidžiamoji aplinkos temperatūra veikiant[B)] ir sandėliuojant	°C	–20 … +50	–20 … +50
Rekomenduojami akumuliatoriai		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…	GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Rekomenduojami krovikliai		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…	GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Su nusiurbimo adapteriu, be akumuliatoriaus (akumuliatoriaus svorį rasite www.bosch-professional.com.)

B) ribota galia, esant temperatūrai < 0 °C

Vertės gali skirtis priklausomai nuo gaminio, jos taip pat priklauso nuo naudojimo ir aplinkos sąlygų. Daugiau informacijos rasite www.bosch-professional.com/wac.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-11**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis **92** dB(A); garso galios lygis **100** dB(A). Paklaida K = **5** dB.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Vibracijos vertės a_h (nuolatinė vibracija), p_F (pakartotinė smūgio vibracija) ir paklaida K nustatyta pagal **EN 62841-2-11**.

EXST18V-155S:
Drožlių plokštės pjovimas pjūkleliu **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **237** m/s^2 (K = **47** m/s^2)
Metalinės skardos pjovimas pjūkleliu **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **204** m/s^2 (K = **66** m/s^2)

EXST18V-155B:
Drožlių plokštės pjovimas pjūkleliu **T 144 DP**:
$a_{h,B}$ = **8** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,B}$ = **358** m/s^2 (K = **37** m/s^2)
Metalinės skardos pjovimas pjūkleliu **T 118 AF**:
$a_{h,M}$ = **5** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), $p_{F,M}$ = **444** m/s^2 (K = **207** m/s^2)

EXST18V-155S/EXST18V-155B:
Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis ir triukšmo emisija buvo išmatuoti pagal standartizuotą matavimo metodą, ir juos galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jie taip pat skirti vibracijos ir triukšmo emisijai iš anksto įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė gali kisti. Tokiu atveju vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos ir triukšmo emisiją per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiajam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

Akumuliatorius

Bosch akumuliatorinius elektrinius įrankius parduoda ir be akumuliatoriaus. Ar į jūsų elektrinio įrankio tiekiamą komplektą įeina akumuliatorius, galite pažiūrėti ant pakuotės.

Akumuliatoriaus įkrovimas

- ▶ **Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų elektriniame prietaise naudojamo ličio jonų akumuliatoriaus.

Nuoroda: laikantis tarptautinių transportavimo teisės aktų, ličio jonų akumuliatoriai tiekiami dalinai įkrauti. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių visiškai įkraukite.

Akumuliatoriaus įdėjimas

Įkrautą akumuliatorių stumkite į akumuliatoriaus laikiklį, kol pajusite, kad užsifiksavo.

Akumuliatoriaus išėmimas

Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus atblokavimo klavišus ir išimkite akumuliatorių. **Traukdami nenaudokite jėgos.**

Akumuliatoriuje yra 2 fiksavimo pakopos, kurios saugo, kad netikėtai paspaudus akumuliatoriaus atblokavimo klavišą, akumuliatorius neiškristų. Į elektrinį prietaisą įstatytą akumuliatorių tinkamoje padėtyje palaiko spyruoklė.

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius

Nuoroda: ne visų tipų akumuliatoriai yra su įkrovos būklės indikatoriumi.

Žali akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriai rodo akumuliatoriaus įkrovos būklę. Dėl saugumo, įkrovos būklę galima pažiūrėti tik tada, kai elektrinis įrankis neveikia.

Jei norite, kad būtų parodyta įkrovos būklė, paspauskite įkrovos būklės mygtuką On arba . Tai galima ir tada, kai akumuliatorius yra išimtas.

Jei paspaudus mygtuką nešviečia nei vienas šviesadiodis indikatorius, vadinasi akumuliatorius yra pažeistas ir jį reikia pakeisti.

Akumuliatoriaus tipas GBA 18V... | GBA18V...



Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 3× žali	60–100 %
Šviečia nuolat 2× žali	30–60 %
Šviečia nuolat 1× žalias	5–30 %
Mirksi 1× žalias	0–5 %

Akumuliatoriaus tipas ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 5× žali	80–100 %
Šviečia nuolat 4× žali	60–80 %
Šviečia nuolat 3× žali	40–60 %
Šviečia nuolat 2× žali	20–40 %
Šviečia nuolat 1× žalias	5–20 %
Mirksi 1× žalias	0–5 %

Akumuliatorių pažeidimo rizikos atpažinimas

EXPERT18V... | EXBA18V...

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorių šviesos diodai gali rodyti ne tik akumuliatoriaus įkrovos būklę, bet ir akumuliatoriaus pažeidimo riziką.

Norėdami suaktyvinti funkciją, 3 sekundes laikykite paspaustą įkrovos būklės indikatoriaus mygtuką. Apie akumuliatoriaus analizę praneša bėgančios šviesos juostos principu įsižiebiantys akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriaus šviesos diodai. Rezultatas rodomas akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriuje.

1 šviesos diodas: didelė akumuliatoriaus pažeidimo rizika. Galia ir veikimo laikas gali būti sumažėję. Akumuliatorių rekomenduojama pakeisti.

5 šviesos diodai: akumuliatoriaus būklė gera, pažeidimo rizika maža.

Prašome atkreipti dėmesį: akumuliatoriaus pažeidimo rizikos įvertinimas vyksta dviem pakopomis ir pateikia supaprastintą būsenos įvertinimą. Akumuliatorius įvertinamas kaip geros būsenos arba kaip turintis padidintą pažeidimų riziką. Baterijų būsena procentine dalimi neišreiškiama.

Nuorodos, kaip optimaliai elgtis su akumuliatoriumi

Saugokite akumuliatorių nuo drėgmės ir vandens.

Akumuliatorių sandėliuokite tik nuo −20 °C iki 50 °C temperatūroje. Pvz., nepalikite akumuliatoriaus vasarą automobilyje.

Akumuliatoriaus ventiliacines angas valykite minkštu, švariu ir sausu teptuku.

Pastebimas įkrauto akumuliatoriaus veikimo laiko sutrumpėjimas rodo, kad akumuliatorius susidėvėjo ir jį reikia pakeisti.

Laikykitės pateiktų šalinimo nurodymų.

Montavimas

▶ **Prieš pradėdami bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (pvz., techninės priežiūros, įrankio keitimo ir kt.), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus.

Pjūklelio įdėjimas ir keitimas

▶ **Montuodami ar keisdami darbo įrankį mūvėkite apsaugines pirštines.** Darbo įrankiai yra aštrūs ir po ilgesnio naudojimo gali įkaisti.

Pjūklelio pasirinkimas

Rekomenduojamų pjūklelių apžvalgą rasite šios instrukcijos gale. Naudokite tik pjūklelius su vienu kumšteliu (T koteliu). Pjūklelis neturi būti ilgesnis nei reikia numatytam pjūviui atlikti.

Mažo spindulio kreivėms pjauti naudokite siaurą pjūklelį.

Pjūklelio įdėjimas ir pjūklelio kreipiamosios priderinimas (žr. A–B pav.)

▶ **Prieš įstatydami pjūklelį, nuvalykite jo kotą.** Nešvaraus pjūklelio koto negalima saugiai įtvirtinti.

Jei reikia, nuimkite gaubtą **(27)**.

Paspauskite SDS svirtelę **(18)** iki atramos pirmyn ir taip ją laikykite. Stumkite pjūklelį **(15)**, dantis nukreipę pjovimo kryptimi, į pjūklelio įtvarą **(17)**, kol įsistatys.

Įstatydami pjūklelį atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūklelis būtų tarp pjūklelio kreipiamosios **(14)** kumštelių.

▶ **Patikrinkite, ar pjūklelis įtvirtintas patikimai.** Netvirtai įstatytas pjūklelis gali iškristi ir sužaloti.

Norint gauti gerus pjovimo rezultatus, pjūklelio kreipiamosios **(14)** kumšteliai turi būti kaip galima arčiau pjūklelio **(15)**, bet pjūklelio nespausti. Norėdami priderinti atstumą prie pjūklelio storio, vieną pjūklelio kreipiamosios kumštelį galite pareguliuoti.

Šešiabriaunį raktą **(25)** įstatykite į atraminėje plokštėje esančią reguliavimo kiaurymę **(23)**. Sukite šešiabriaunį raktą atitinkamai pagal žymes šalia nustatymo angos (pagal laikrodžio rodyklę: atstumą mažinti; prieš laikrodžio rodyklę: atstumą didinti). Įsitikinkite, kad pjūklelis vis dar gali laisvai judėti.

Pjūklelio išėmimas (žr. C pav.)

SDS svirtelę **(18)** traukite iki atramos pirmyn ir išimkite pjūklelį **(15)**.

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo (žr. D pav.)

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo **(26)** pjaunant medieną saugo paviršių nuo išdraskymo. Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo galima naudoti tik su tam tikro tipo pjūkleliais.

Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo **(26)** stumkite iš priekio į atraminę plokštę **(12)**.

Dulkių, pjuvenų ir drožlių nusiurbimas

Venkite dirbti be dulkių mažinimo priemonių. Tinkamas dulkių nusiurbimas sumažina sveikatai kenksmingų dulkių poveikį. Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu. Naudokite tik tinkamus respiratorius. Jei yra galimybė, naudokite apdirbamai medžiagai tinkančią dulkių nusiurbimo įrangą. Laikykitės jūsų šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

▶ **Saugokite, kad darbo vietoje nesusikauptų dulkių.** Dulkės lengvai užsidega.

Reikalavimai siurbliui		
Rekomenduojamas žarnos vardinis skersmuo	mm	**35**
Reikalingas išretinimas[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Reikalingas srautas[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**

Reikalavimai siurbliui		
Rekomenduojamas filtro efektyvumas		Dulkių klasė M[B)]

A) Galios vertė prie elektrinio įrankio jungties, skirtos siurbliui prijungti

B) Pagal IEC/EN 60335-2-69

Laikykitės siurblio instrukcijos. Sumažėjus siurbimo galiai, nutraukite darbą ir pašalinkite priežastį.

Gaubtas (žr. E pav.)

Prieš prijungdami prie elektrinio įrankio dulkių nusiurbimo įrenginį, sumontuokite nusiurbimo gaubtą **(27)**.

Uždėkite gaubtą **(27)** su laikikliu šone ant apsaugos nuo prisilietimo **(16)**. Spauskite gaubtą kitoje apsaugos nuo prisilietimo pusėje, kad laikiklis įsistatytų apsaugoje nuo prisilietimo.

Atlikdami darbus be dulkių nusiurbimo įrangos, gaubtą **(27)** nuimkite. Tuo tikslu laikykite gaubtą paėmę už vieno pusės ir traukite jį pirmyn, kol nuimsite nuo apsaugos nuo prisilietimo **(16)**.

Dulkių nusiurbimo įrangos prijungimas (žr. F–H pav.)

Prieš įstatydami arba nuimdami nusiurbimo atvamzdį, išimkite akumuliatorių **(9)**.

Nusiurbimo atvamzdį **(28)** įstatykite į išpjovą atraminėje plokštėje **(12)**.

Nusiurbimo žarną **(29)** užstumkite ant nusiurbimo atvamzdžio **(28)**. Nusiurbimo žarną **(29)** sujunkite su dulkių siurbliu (papildoma įranga).

Apžvalgą, kaip prijungti prie įvairių dulkių siurblių, rasite šios instrukcijos gale.

Kai prijungiate dulkių nusiurbimo įrangą, išjunkite drožlių nupūtimo įtaisą.

Dulkių siurblys turi būti pritaikytas apdirbamo ruošinio pjuvenoms, drožlėms ir dulkėms nusiurbti.

Sveikatai ypač pavojingoms, vėžį sukeliančioms, sausoms dulkėms nusiurbti būtina naudoti specialų dulkių siurblį.

Norėdami nusiurbimo atvamzdį **(28)** vėl nuimti, paspauskite atblokavimo mygtuką **(11)** ir ištraukite nusiurbimo atvamzdį iš atraminės plokštės **(12)**.

Naudojimas

Veikimo režimai

▶ **Prieš pradėdami bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (pvz., techninės priežiūros, įrankio keitimo ir kt.), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus.

Švytuoklinio judesio nustatymas

Keturiomis pakopomis nustatomas švytuoklinis judesys leidžia optimaliai pritaikyti pjovimo greitį, pjovimo našumą ir pjūvio pobūdį pjaunamai medžiagai.

Nustatymo svirtimi **(21)** švytavimo amplitudę galite nustatyti net ir prietaisui veikiant.

0 pakopa	Švytavimas išjungtas
I pakopa	Švytavimas nedidele amplitude
II pakopa	Vidutinės amplitudės švytavimas
III pakopa (MAX)	Švytavimas didele amplitude

Optimalų švytavimo laipsnį konkrečiu atveju rekomenduojama nustatyti praktiniais bandymais. Nustatant reiktų laikytis šių rekomendacijų:

– Nustatykite kuo mažesnę švytavimo amplitudę arba visai jį išjunkite, jeigu norite, kad pjūvio kraštai būtų lygūs ir švarūs.
– Dirbdami su plonais ruošiniais, pvz., su lakštiniu plienu, švytavimą išjunkite.
– Dirbdami su kietais ruošiniais (pvz., su plienu), pasirinkite nedidelės amplitudės švytavimą.
– Dirbdami su minkštais ruošiniais ir pjaudami medieną nustatykite didžiausią švytavimo amplitudę.

Drožlių nupūtimo įtaisas

Drožlių nupūtimo įtaisas nukreipia oro srautą link pjūklelio ir nupučia drožles nuo pjūvio linijos.

Drožlių nupūtimo įtaiso įjungimas: dirbdami su medžiagomis, su kuriomis dirbant susidaro daug drožlių, pvz. medžiu, plastiku ir kt., jungiklį **(22)** pastumkite į padėtį **I**.

Drožlių nupūtimo įtaiso išjungimas: dirbdami su metalu bei esant prijungtai dulkių nusiurbimo įrangai, pastumkite jungiklį **(22)** į padėtį **0**.

Paruošimas naudoti

Įjungimas ir išjungimas (EXST18V-155S)

▶ **Įsitikinkite, kad galite paspausti įjungimo-išjungimo jungiklį nepaleisdami rankenos.**

Norėdami **įjungti** elektrinį įrankį, stumkite dešinį arba kairį įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** iki atramos pirmyn ir tada jį atleiskite.

Nuoroda: siekiant išvengti netikėto įjungimo, įjungiant, įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** paspaustą pirmyn reikia laikyti šiek tiek ilgiau nei išjungiant.

Norėdami elektrinį įrankį **išjungti**, stumkite dešinį arba kairį įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** iki atramos pirmyn ir tada jį atleiskite.

Įjungimas / išjungimas ir judesių skaičiaus valdymas (EXST18V-155B)

Norėdami elektrinį įrankį **įjungti**, pirmiausia šalia simbolio paspauskite įjungimo blokatorių **(24)** ir tokiu būdu jį deaktyvinkite. Tada paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** ir laikykite jį paspaustą.

Įjungto elektrinio įrankio judesių skaičių tolygiai galite reguliuoti atitinkamai spausdami įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)**.

Įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** spaudžiant truputį, judesių skaičius būna nedidelis. Spaudžiant stipriau, judesių skaičius didėja.

Maksimalus judesių skaičius priklauso nuo judesių skaičiaus pakopos, kuri yrs nustatyta naudotojo sąsajoje.

Norėdami elektrinį įrankį **išjungti**, įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** atleiskite. Suaktyvinkite įjungimo blokatorių **(24)**, t.y. paspauskite įjungimo blokatorių šalia simbolio .

Išjungimo įtaisas, suveikiantis sutrenkus įrankį

Integruotas išjungimo įtaisas, suveikiantis sutrenkus įrankį, iškart išjungia elektrinį įrankį, jei jis nukrenta ant žemės.

Jei suveikė išjungimo įtaisas, suveikiantis sutrenkus įrankį, būsenos indikatorius **(4)** mirksi raudonai.

Pakartotinis elektrinio įrankio įjungimas:

– **EXST18V-155S**: stumkite dešinį arba kairį įjungimo-išjungimo jungiklį **(20) du kartus** iki atramos pirmyn ir tada jį atleiskite.
– **EXST18V-155B**: paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(20)** ir laikykite jį paspaustą.

Būsenos indikatoriai

Būsenos indikatoriaus spalva (4)	Reikšmė	Šalinimas
–	Elektrinis įrankis išjungtas	–
Žalia	Elektrinis įrankis įjungtas ir parengtas eksploatuoti	–
Geltona	Pasiekta kritinė temperatūra	Pjūklelį išimkite ir, kad elektrinis prietaisas atvėstų, apie 3 min leiskite jam veikti didžiausiu judesių skaičiumi.
	Akumuliatorius beveik išsikrovęs	Įkraukite akumuliatorių.
Raudona	Elektrinis įrankis perkaito.	Palaukite, kol elektrinis įrankis atvės.
	Akumuliatorius išsikrovęs	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi raudonai	Suveikė išjungimo įtaisas, suveikiantis sutrenkus įrankį	Patikrinkite elektrinį įrankį ir vėl jį įjunkite.

LED darbinės lemputės įjungimas / išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti darbinę lemputę **(19)**, spauskite darbinės lemputės mygtuką **(6)**, kol darbinės lemputės indikatoriuje **(5)** bus parodyta pageidaujama būsena.

► **Nežiūrėkite tiesiogiai į darbinės lemputės šviesą, nes ji gali apakinti.**

Judesių skaičiaus išankstinis nustatymas

Judesių skaičiaus nustatymo mygtuku **(8)** galite iš anksto nustatyti judesių skaičių ir jį keisti elektriniam įrankiui veikiant. Tuo tikslu pakartotinai spauskite judesių skaičiaus nustatymo mygtuką, kol judesių skaičiaus indikatoriuje **(7)** bus parodytas pageidaujamas judesių skaičius. Elektrinį įrankį išjungus, išsaugoma paskiausiai nustatyta judesių skaičiaus pakopa.

Galimos judesių skaičiaus pakopos:

– **EXST18V-155S**: judesių skaičiaus pakopa 1–6 bei papildomai judesių skaičiaus pakopa 6 su ASC (šviečia indikatorius ASC **(3)**)
– **EXST18V-155B**: judesių skaičiaus pakopa 1–6; judesių skaičių iki nustatytos judesių skaičiaus pakopos maksimalaus judesių skaičiaus papildomai galima reguliuoti įjungimo-išjungimo jungikliu **(20)**

Reikiamas pjovimo judesių skaičius priklauso nuo ruošinio ir darbo pobūdžio, jis optimaliai nustatomas bandymų būdu.

Naudotojo sąsaja

Naudotojo sąsaja yra skirta:

– elektrinio įrankio būsenai rodyti
– darbinei lemputei įjungti / išjungti
– judesių skaičiui nustatyti / valdyti
– ASC valdyti, esant 6 judesių skaičiaus pakopai (**EXST18V-155S**)

Pjaunant plastiką ir aliuminį, siekiant išvengti medžiagos lydymosi, rekomenduojama sumažinti judesių skaičių.

Judesių skaičiaus valdymas ASC („Adaptive Speed Control“) (EXST18V-155S)

Kad įpjovimas būtų kaip galima tikslesnis, prieš pridedant pjūklelį prie ruošinio, ASC judesių skaičių gali sumažinti automatiškai. Kai tik pjūklelis paliečia ruošinį, judesių skaičius automatiškai padidinamas iki nustatytos judesių skaičiaus pakopos.

ASC galimas kartu su 6 judesių skaičiaus pakopa. Norėdami naudoti su ASC, pakartotinai spauskite judesių skaičiaus nustatymo mygtuką **(8)**, kol užsidegs indikatorius ASC **(3)**, o judesių skaičiau pakopos indikatoriuje **(7)** atsiras **A**.

Darbo patarimai

► **Prieš pradėdami bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (pvz., techninės priežiūros, įrankio keitimo ir kt.), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus.

► **Jei pjūklelis užstrigo, prietaisą nedelsdami išjunkite.**

► **Mažesniems ir plonesniems ruošiniams apdoroti visada naudokite stabilų pagrindą.**

Prieš pradėdami pjauti medieną, drožlių plokštes, statybines medžiagas ir pan., patikrinkite ar jose nėra svetimkūnių, pvz., vinių, varžtų ar kt., jei yra pašalinkite.

Siaurapjūkliai daugiausia yra skirti lenktiems pjūviams. **Bosch** asortimente taip pat yra papildomos įrangos, su kuria galima atlikti tiesius arba apskritiminius pjūvius (priklausomai nuo siaurapjūklio modelio, pvz., su lygiagrečiąja atrama, kreipiamuoju bėgeliu arba apskritimo pjovimo įtaisu).

Rankomis valdomi pjūklai dažniausiai yra linkę „prašokti“, t.y., priklausoma nuo aplinkybių, negaunamas kampas ir pjovimas nėra tikslus. Lemiamą įtaką tikslumui daro pjūklelio storis, pjūvio ilgis bei ruošinio medžiagos tankis ir storis.

Todėl visada atlikite bandomuosius pjūvius ir patikrinkite, ar pasirinktos sistemos pjovimo rezultatas atitinka reikalavimus.

Lygiagrečioji atrama (žr. I pav.)

Norint dirbti su lygiagrečiąja atrama **(32)**, ruošinio storis turi būti ne didesnis kaip 30 mm.

Atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **(31)** ir stumkite lygiagrečiosios atramos skalę per kreipiamąją **(30)**, esančią atraminėje plokštėje. Skalėje ant atraminės plokštės vidinės briaunos nustatykite pageidaujamą pjovimo plotį. Tvirtai užveržkite fiksuojamąjį varžtą **(31)**.

Kreipiamosios juostos adapteris (žr. J pav.)

Kreipiamosios juostos adapterio **(34)** reikia:

– Tiesiems pjūviams su kreipiamąja juosta **(33)**
– Apskritiminiams pjūviams apskritimo pjovimo įtaisu **(35)**

Įsitikinkite, kad prie atraminės plokštės **(12)** yra pritvirtinta plastikinė slydimo plokštė **(13)**. Elektrinį įrankį įstatykite į kreipiamosios juostos adapterį **(34)**.

Naudodami kreipiamosios juostos adapterį, laikykitės jos naudojimo instrukcijos.

Įtaisas apskritimams pjauti (žr. K pav.)

Naudojant apskritimo pjovimo įtaisą **(35)** ir kreipiamosios juostos adapterį **(34)**, galimi tikslūs apskritiminiai pjūviai. Naudodami apskritimo pjovimo įtaisą, laikykitės jos naudojimo instrukcijos.

Tepimo ir aušinimo skystis

Kad metalas pjaunamas nejkaistų, išilgai pjūvio linijos užpilkite tepimo ir aušinimo skysčio.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- ▶ **Prieš pradėdami bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (pvz., techninės priežiūros, įrankio keitimo ir kt.), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus.
- ▶ **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Reguliariai valykite pjūklelio įtvarą. Išimkite pjūklelį ir išpurtykite elektrinį įrankį, lengvai pastuksendami juo į lygų pagrindą.

Jei norite išvengti elektrinio įrankio veikimo sutrikimų dėl užteršimo, todėl medžiagų, kurias pjaunant labai kyla dulkės, nejaukite iš apačios ir virš galvos.

Jei užsikimštų dulkių išmetimo anga, išjunkite elektrinį įrankį, atjunkite dulkių nusiurbimo įrangą ir paųalinkite dulkes ir drožles.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Lietuva

Informacijos tarnyba: (037) 713350

Mūsų techninės priežiūros adresų ir garantijos sąlygų nuorodą rasite paskutiniame puslapyje.

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Šalinimas

Elektriniai įrankiai, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.



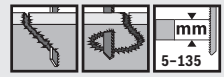
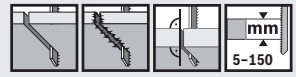
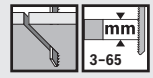
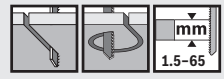
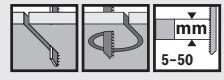
Elektrinių įrankių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Nebetinkami naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai arba akumuliatoriai / baterijos turi būti surenkami atskirai ir šalinami aplinkai nekenksmingu būdu. Naudokitės nustatytomis surinkimo sistemomis. Dėl sudėtyje esančių pavojingų medžiagų netinkamas šalinimas gali būti kenksmingas aplinkai ir sveikatai.

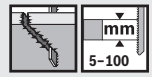
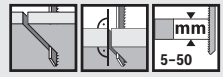
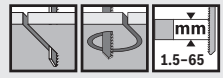
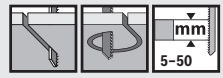
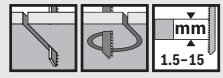


for wood

speed for Wood	T 144 D, ...	
precision for Wood	T 308 BP, ...	
progressor for Wood	T 234 X, ...	
clean for Wood	T 101 AO, ...	
extra-clean for Wood	T 308 B, ...	



for hardwood

speed HardWood	T 144 DF, ...	
precision HardWood	T 308 BFP, ...	
clean HardWood	T 101 AOF, ...	
extra-clean HardWood	T 308 BF, ...	
special Laminate	T 101 AOF, ...	

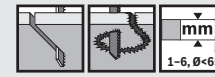
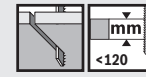
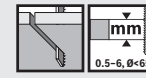
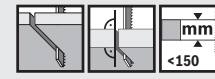
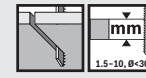
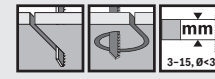
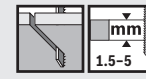


for wood and metal

progressor Wood+Metal	T 345 XF, ...	

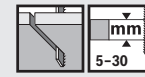
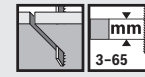
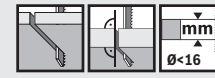
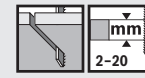
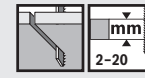
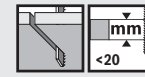
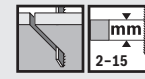
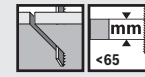


for metal

flexible Metal	T 118 AF, ...	
flexible MetalSandwich	T 718 BF, ...	
speed Metal	T 121 GF, ...	
precision MetalSandwich	T 1018 AFP, ...	
progressor Metal	T 123 XF, ...	
special Alu	T 127 D, ...	
endurance StainlessSteel	T 118 AHM, ...	

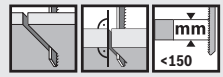
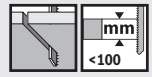
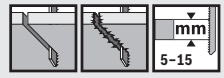
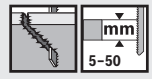


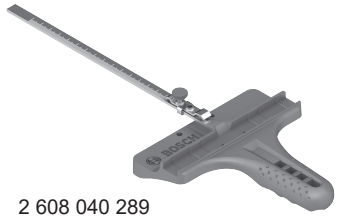
for plastics

clean PP	T 102 D, ...	
clean PVC	T 102 H, ...	
precision PVC	T 1044 HP, ...	
clean PMMA	T 102 BF, ...	
clean PC	T 101 A, ...	
clean CarbonFiber	T 108 BHM, ...	
clean HPL	T 128 BHM, ...	
clean PlasticComposites	T 301 CHM, ...	

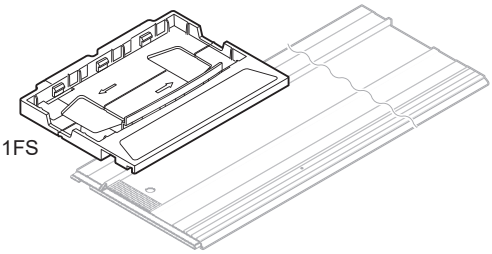


for special materials

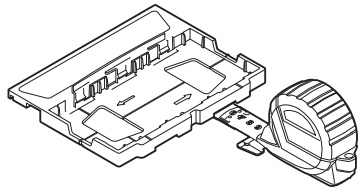
precision SoftMaterial	T 1013 AWP, ...	
special SoftMaterial	T 113 A, ...	
special Ceramic	T 130 RF, ...	
endurance FiberPlaster	T 141 HM, ...	



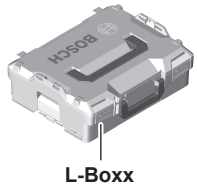
2 608 040 289



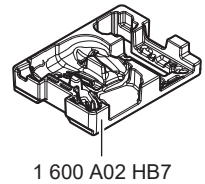
FSN SA
1 600 A00 1FS



KS 3000 + FSN SA
1 600 A00 1FT

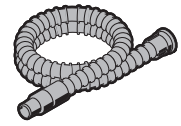


L-Boxx
1 600 A01 2G0



1 600 A02 HB7



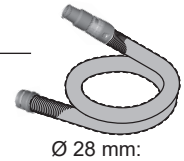


Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



GAS 18V-12 MC

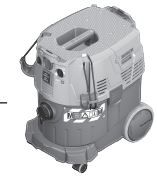




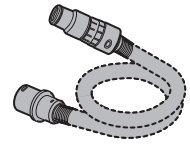
Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



GAS 35 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 A06 (5 m)



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2015, Infineon Technologies AG
All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2004 - 2020, Texas Instruments Incorporated
All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2009–2020 ARM LIMITED
All rights reserved.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2011 Petteri Aimonen
This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.
Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:
1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Warranty Disclaimer
This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507